

245

U-16

111

Հանր' Միամիտեան զբաղարարներ

Ստանդարտ, 15 Մայիս 1986

Գրանցում/Զբաղ

5277-02



1263-86

ՍԱՂԱՄ ՈՍ ԴԱՆԻԹ

Որ է աղօթք և օրհնութիւն առ անձ, և մարդա-
րէութիւն վն մարդէղութենքի:

ԵԱՆԻ

ՍԱՂԱՄ ՈՍ ԴԱՆԻԹ

Ի ալլահա տուա վէ սէնա, վէ քն էֆէնտիմիզին
ինսան օլմասը իչիւն նէպիլիք տիր:

Հայրն պիւրիկն վէ եախա քիթապ տիլինի աղնամայան դարտաշլա
րըմըզ իչիւն միւշկատեալն տիգաթ իլէ թէրշիւմ օլմանու հայ
լիսանընտան ալըք թիւըքէյէ:

ՓԵՇՏԱՄԱՆԻՆ ՕՂԼՈՒ ՊԱՏՈՒԵԼԻ
ԳՐԻԳՈՐ ԴՊԻՐՏԵՆ

ՏՊԵԳՐԵԼԻ

Դ Պատրիարքութե թագաւորեալ մնյրաքաղաքիս հոս
տանդնուորսոյ Տէն կարապետի ամենապատիւ և
վէհափառ Մըք Լպիսկոպոսի:

1827

ՅՕՐԹԱԳԻՒՂ

ՔՄԶ

Դ Տպարանի Պօղոսի արապեան ապուշեխցւոյ:



Դաւիթ Մարգարէ՛ (Ո)ւազաւոր արդար,
Սաղմօսիւք երգէ՛ նք զողւոյն քնար:

իմո՞ւմ առ նա :

Իսարկանայք՝ և մի՛ մեղան-
չէք . զոր ինչ ասէր ՚ի սիրտս
ձեր , յանկողինս ձեր զլլա-
ցորուք :

]] ատուցէք պատարադս ար
դարութե , և յուսացարուք
՚ի տեր :

Ինչպէս զոր ասէին թէ օցուց
ցէ մեզ զըսարութիւն տն .
նշանեցաւ առ մեզ լոյս ե-
րեսաց քոց , և ետուր ու-
րախութիւն սրտից մե-
րոց :

՚ի պտղոյ ցորենոյ գինոյ ձի-
թոյ իւրեանց լցուցեր ըզ-
ղնասա :

Իսպաղաղութք յայս և ՚ի սոյն
ննջեսցուք և զարթիցուք .
չի դու տը միայն առանձին
յուսուլ քո բնակեցուցեր
զմեզ :

՚ի Կաթարած վն վեճակեցին .
]] աղօս Դաւթի : Ե

Ինչպէս իմոց ունկնդիր տը ,
և ՚ի մի՛տ առ զաղաղակ
իմ :

Եւ այնպէս ՚ի ձայն աղօթից ի-
մոց , թագաւոր իմ և նա իմ
քս զքեզ աղաչեմ տը , ընդ
առաւօտս լուիցես ձայնի ի-
մոմ . ընդ առաւօտս պատ-
աստ եղէց , յանդիման լի-
նիլ առ քեզ :

Ձեք անա ֆիրեատ էյլէ տիկիմոե
Եւ օրքէլէն իրսնիղ վէ կիւնաճ էթ
մէյլինիլ . նէ քի եուրէյինիզտ
տէրսէնիլ , եաթաղընըզտա փիւշ

ման օրուն :

Եւ տալեթ գուրպանլարը հէտիե
էյլէյին , վէ ըսպպիէ՛ վէրին ու-

մուտունուզու :

Զօգ քիշիլէր տէրլէր իտի քի՛
րապպինին մահսուլլարընը քիմ
կեստէրէճէք պիղէ սէնն եու-
ղիւնուն նուրու իւստիւմիւզտե
նիշան վուրուլտու , վէ ֆէռաճլըք
վէրալին եուրէյիմիզէ :

]] ուղտայրն , շարապըն , վէ գէյթ
եաղընըն մահսուլլինտէն զանիմէթ
էթտին անլէրի :

]] Եյլէճէ ըսհաթլըղ իլէ ույ-
գույս վարաճաղըղ վէ ըյանաճա-
ղըղ . զիրա եալընըղ սէն եա ըսպ-
պի՛ ումուտուն իլի սաքին էթ-
տիրտին պիզի :

Եւ Եյլէթէ նապլէլէր իլէն .
]] աղօս Դաւթի : Ե

Եւ Ելամլէրիմէ գուրպ վէր եա
ըսպպի , վէ ֆիքը էյլէ ֆիւր-
եատընը :

Եւ զաւր գըլնիաղըմըն սէսինէ եու
պէնիմ փատիշահըմ վէ ալահըմ :
]] Են սանա եալվարըրըմ եա ըսպ-
պի , սապահլարտա իշիտէճէք-
սին սէսիմ , սապահլարտա հա-
զըր օլաճաղըմ հուզուրունա չըգ-
մաղա :

Ո՛չ թէ դու ձեռն Կամիս զա-
նորէնութիւն , և ոչ բնակին
առ քեզ չարք , և անորէնք
մի՛ բնակեացեն առաջի աշաց
քոց :

Ի՛տեցեր զայնոսիկ ոյք դոր-
ծեն զանորէնութիւն . կորու-
սանես զամսեան ոյք խօսին
զսուտ :

Օ՛յր արիւնասեղ և զեն-
գաւոր պիղծ առնես դու
տէր , այլ ես ըստ բազում
ողորմութեան քում մտից ի
տուն քո , և երկիր պագից
ի տաճար նք քո երկիւղիւ
քո :

Տ՛ր առաջնորդեալ ինձ յար-
դարուն քում վն թշնամեաց
իմոց ուղիղ արու առաջի իմ
զձանապարհս քո :

Օ՛ի ոչ գոյ ի բերանս նոցա
ճշմարտութի , և սիրտք նոցա
նանրեալք են :

Որն դերեզման բաց են կո-
կորդք նց , և լեզուօք իւր-
եանց նենգաւորք եղեն :

Պատեալ զնոսա ձեռն՝ զի
անկցին ի խորհրդոց իւր-
եանց . ըստ բազում ամբա-
րշտութեան նոցա մեւծեա
յնոսա . զի դառնացուցին
զքեզ :

Ուրսի լիցին անքեան ոյք
յուսացեալ են ի քեզ , յա-
ւիտեան ցնծացեն , և բնա-

Ո՛րն եալա՛հ նամուսուղուղո-
խութեմէ զսին , վէ քեթ թիւէր սէն
տէ սաքին օլմազլար , վէ նամուս-
սուղլար սէնին կեօղլերինին եօ-

նիւնտէ սաքին օլամազլար ,
իւտտ էթտին անլերի՛ քի նա-
մուսուղուղ ք իշերլեր . հէլար
է տէճէքսին ճիւմլէսինի՛ . քի եա-
լան սեօյլերլեր :

Պանլը տաամտան վէ հէյլէքեար
տան իգրահ էտէրսին եալապ-
պի . ամմա սէնին մէրհամլէթինին
չօգլուղու իշիւն պէն սէնին խա-
նէնէ կիրէճէյիմ , վէ սէնին գօր
գուլն իլէ սէճտէ գըլաճուղըմսէ-
նին աղիզ սարայընտա :

Լա՛ւ ռապպի պանա գըլափուզ օլ
սէնին ստալէթինէ . սէնին եօլտ
ընը տիւղէթ էօնիւմտէ տիւշ
մանլարըմ իշիւն :

Օ՛ իրտ անլերին աղլընտա կեր-
չէք սեօզ եօգ , վէ գալպլերի չեւ-
րիւք տիւր :

Ի՛չըդ մէզար կիպի տիր պողազ
լի , վէ տիլլերի իլէ հէյլէքեար
օլտուլար :

Լա՛ւ ալլահ՝ անլերին չէրահաթը
նը կեօր՝ քի մէշվերէթլերինտէն
(հէճիլ) տիւշտիւնլէյի , վէ զայէթ
իմանարգ օլտուլարընա կեօրէ
րէտտ էյլէ անլերի , զիրա սէնի
փէք կիւճէնտիրաթլեր :

Սանտ հէփ ումուտ էտէնլեր սէ
վինէճէրլեր , էպէտի շաղ օլա-
ճազլար , վէ սէն սաքին օլաճազ-

սըն

կեսցես դու 'ի նս :

Պարծեսցին 'ի քեզ սիրելիք
անուան քո , զի օրհնեսցես
դու զարդարն . նոր սրպես
զինու հաճութեք քո պատ
կեցեր զնս :

Պարծեսցին 'ի քեզ սիրելիք
անուան քո , զի օրհնեսցես
դու զարդարն . նոր սրպես
զինու հաճութեք քո պատ
կեցեր զնս :

Օ

Տի սրտամուտք քով
յանդիմաներ զիս . և մի
բարկուք քով խրատեր զիս :
Սիրտս ինձ տէր զի հի
ւսնդ եմ ես . բժշկեալ զան
ձրն իմ , զի խռովեցան ոս
կերք իմ :

Լնձն իմ յոյժ խռովե
ցաւ , և դու տէր՝ միշտ
յէրբ :

Պարծեսցին 'ի քեզ սիրելիք
անուան քո , զի օրհնեսցես
դու զարդարն . նոր սրպես
զինու հաճութեք քո պատ
կեցեր զնս :

Օ ի ոչ քեզ որ 'ի մահու յիշե
լ քեզ , կամ 'ի դժոխս խոս
տովան առնի առ քեզ :

Սաստկեցայ ես 'ի հեծուէ
լմում , լուացի զամ գիշեր
զմահի իմ . և արտասու օր
լմովք զանկողինս իմ թացիս :
Խռովեցաւ 'ի սրտամուտք
սկն իմ , և մահեցայ ես 'ի վի
նում թշնամեաց իմոց :

Բ

9

սըն անլէտտէ :

Սէնին իսմինի սէ վէնլէր սէնտէ
է յիւնէճէքլէր , զերա սէն պերէ
քէթ իլէ տօլտուրաճագսըն սա
տրգը . եւ րապպի՝ սէնին հիւսնիւ
րիպան իլէ կէոյա սիւսհ իլէ անլէ
րին էթրափընը հըֆը էյլէտին :

Սէնայէթիւէ էլահլէր էլէ սէ-իլէն
ճիլէր էլիւն . Սալուա Դա-իլէն :

Օ

Լա րապպի՝ իւրշմըն իլէ աղաւ
լամու պէնի . վէ զաղէպին իլէ
թէրպիէ էթմէ պէնի :

Սէրհամէթ էյլէ պանա եւ րապ
պի՝ զերա հաստայըմ . շիֆալըք
վէր վիճուտիմէ՝ զերա կէմէք
լէրիմ սարսըլտը :

Ս իճուտիմ զայէթ սարսըլտը , վէ
սէն եւ րապպի՝ նէ զեմանէտէք
(սապը էտէճէքսին) :

Տէօն եւ րապպի՝ վէ գուրթար
վիճուտիմի . պէնի խէլաս էյլէ եւ
րապպի սէնին մէրհիմէթին իլիւն :

Օ իւրաքիմնէ եօգքի էօլիւմտէ
սէնի խաթըրա կէթիլէ , եախօտ
մէզարիսթանտա՝ քի սանա շիւքը
էյլէյէ :

Սէն էօրուլտում ինկլէմէքտէ .
հէր կէճէ եայգատըմ տեօշէյի
մի , վէ կեօզ եաշլարը իլէ ըս
լաթտըմ եաթաղըմ :

Կեօնիւլ էզապընտան կեօղիւմ
պօղուլտու , վէ ճիւմլէ տիւշման
լարըմըն իւզէրինէ էրիտիմ :

Կ

Դիւց կացէք յինէն ամե-
նեքեան, յիք գործէք զանս-
րենոսութի :

Եւ աւարտ ձայնի լալոյ ի-
մոյ, և լուսաւ տոր աղօթից ի-
մոց, և տոր զխնդրուածս իմ
ընկալաւ :

Եւ մարգէսցեն և խռովեսցին
յոյժ ամ թշնամիք իմ դարձ-
ցին յետս և ամաչեսցեն յոյժ
վաղվադակի և խռովեսցին :

Եւ իրի տուրուան պէնտէն ճիւղէ-
նիզ՝ քի նառնուստուզուք իշուը-
սինիզ :

Եւ ի թտի ըսպպի աղլայը շումըն սէ-
սինի, ի ի թտի ըսպպի տուվամը .
վէ ըսպպի տիւէյիմի գապուլ
էյլէտի :

Եւ թանսընլար վէ դայէթ շաշսըն
լար ճիւղէ տիւշմանլարըմ. կէրի
տեօնսիւնլէր վէ դայէթ թէզ ու-
թանսընլար վէ շաշսընլար :

Սաղմոս Պատմութիւնք տառց քն-
վիւ Բանին Կոստայ որդւոյ յէ-
թնայ : Լ

ՏԻ՞ թծ իմ ի քեզ յու-
սացայ փրկեան զիս, և
յամ հալածչաց իմոց տպրե-
ցի զիս :

Պառցէ երբէք յափշտակիցե-
ոպ առիւծ զանձն իմ, ոչ որ
իցէ որ փրկիցէ, և ոչ այն
որ տպրեցուցանիցէ :

ՏԻ՞ թծ իմ թէ արարի զայս,
և թէ իցեն անօրէնութիւք ի
ձեռս իմ :

Իսէ հատուցի երբէք այնո-
ցիկ յիք հատուցին ինձ չար .
անկեայց և ես ի թշնամեաց
իմոց ընդունայն :

Հալածեսցէ ապա թշնամին
անձն իմ. հասցէ կոխեսցէ
երկիր զիւսանս իմ, և զփառս

Սաղմոս Պատմութիւն. քի տէրի ըսպ-
պիէ յէթիէն զլուստիէն Կոստայ-
իշիւն : Լ

Եւ ըսպպի պէնիմալահըմ,
սանա սըղընլար պէնի գուր
թար, և վէ աշտըմ տիւշէնլէրին
ճիւղէսինտէն խելաս էյլէ պէնի :

() Եւ մայա քի պիւր վաղըթ տալան
կիպի վիճուտիմի գապսըն, քիմէ
պուլուհմայա քի գուրթարսըն,
վէ էյլէսի քի խելաս էյլէսին :

Եւ ըսպպի պէնիմալահըմ, է-
կէր պուհու էթտիմիսէ, վէ էկէր
էլլէրիմտէ զուլում վար իսէ :

Եւ կէր պանա, քեօթ ի լիւրէ էտէն
լէրէ գաղըլըք էթտիմ իսէ .
պէնտէ տիւշմանլարըմտան նա-
ֆիլէ տիւշէյիմ :

Պէյլէ իսէ տիւշման պէնի գ-
վալայա. երիշէ էօմրիւմիւ էէրէ
շըլնայա, և վէ իճթիշամլէրիմի
թօփ

իմ 'ի հող բնակեցուցէ :
Լ'րի տը բարկուլթք քով ,
և բարձր լեր 'ի սպառել լծը
նամեաց իմաց :

Օտրթիր տէր ձծ իմ 'ի
հրամանս քո զոր պատուի
րեցեր , և ժողովք ժողո
վդդոց շուրջ եղեցին ըզ
քև :

Աման այսորիկ 'ի բարձունս
դարձ տը և տը դատի զժո
ղովուրդս իւր :

Վաստ արա ինձ տը ըստ ար
դարուէ իմոււմ , և ըստ ամբը
ծունէ իմոււմ որ յիս :

Կատարեսցին չարիք 'ի վի
մեղաւորաց , և յաջողեսցես
դու արդարոյ :

Արքննէ զսիրտս և զերիկա
մունս ձծ արդար . յիւրաւի
է օգնուի ինձ յայ' որ ապ
րեցուցանէ զայնոսիկ , ոյք
ուղիղ են սրտիւք :

Լ'ծ դաւոր արդար՝ հզօր և
երկայնամիտ . որ ոչ ած է ըզ
բարկուի իւր զօրհանապազ :

Լ'պա թէ ոչ դառնայք առ
նա , զսուր իւր սրեալ է՝ և
զտղեղն իւր լտրեալ . 'ի նմա
պատրաստեալ է զանօթս մա
հու , և զնեաս իւր այրեցե
լովք է գործեալ :

Լ'հաւաստիկ երկնեաց զա
նօրէնութիւն , յղացաւ
զցաւս , և ծնաւ զանիրա

թօիրաղա էնտիրէ :

Վաւրգ եա ըապպի զազեպին իլէ ,
վէ տիւշմանլարըմ թիւքէնտիքաւ
սէն իւքսէք օլ :

() յան եա ըապպի՝ պէնիմալա
հըմ՝ թէմպիհ պուլուրտուղուն
էմըլէրին իշիւն , վէ հալքըն ճե
միեթլէրի սէնին էթրաֆընը չէ
վիրէճէքլէր :

Պունուն իշիւն իւքսէքլէրէ կէրի
տեօն եա ըապպի . վէ ըապպի կէն
տի ճէմահաթընը կեօրէճէք տիր :

() Էրահաթըմը կեօր եա ըապպի
սատըգլըղըմա կեօրէ , վէ պէնիմ
սուշսուզլուղումա կեօրէ :

Վազեպլէր թէքմիլ օլաճագ տըր
կիւնահքեարլարըն իւզերինէ , վէ
ֆըրսանա վէրէճէքսին սատըգա :

Լշուրէկլէրի վէ պեօկրէկլէրի
թէֆթիշ էտէն ալահ ազիզ տիր .
կերչէք քի ալահտան տըր իմաա
տըմ , օլքի խելաս ետէր եուրէկ
լէրի իլէ տօղրու օլանլարը :

Լ'լահ հագ շէրահաթձը տըր ,
գուտրէթլի վէ սապըուլ . օ հէր
կիւն զազեպ վէրմէզ :

Լ'մմա էկէր անա տեօնմէզսէնիզ ,
գըլըճընը պիլէ միշ տիր , վէ եայը
նը գուռմուշ . եայընաա հազըր
էթմիշ էօլտիւրիւճիւ ալեաթլա
րը , վէ կէնտի օգլարընը եագըձը
(էզալէր) իլէ էափմըշ տըր :

Իշտէ աօզուրաճագ սանձըսը
թուլթտու նամուսսուզլուք իլէ ,
կէպէ օլտու տղըրլար իլէ , վէ

ւուծիւն :

Պառքն զոր փորեաց և պեղեաց , 'ի նոյն անկցի 'ի խոր խորատ զոր և գործեաց : Պարձցին ցաւք 'ի գլուխնր . և 'ի վր գագաթաննր անօրէնսկիբ իւր իջցեն : Խոստովանեղէց տն ըստ արդարութե նորա . սաղմոս ասացից անուան տն բարձրելոյ :

Դի Խորած Դի Վր Հնչանայն .

Սաղմոս Դաւթի : Բ

ՏԻ տր մեր , զե՞սքանչելի է անուան քո 'ի վր նամբերի :

Համբարձաւ մեծ վայելուի քո 'ի վերոյ քան զերկինս . 'ի բերանոյ մանկանց տղայոց ըստնդեայց հաստատեցեր զօրհուի , * վա՞ թշնամեաց քոց տր , զի եղծցի թշնամին և հակառակորդն ,

Տեսից զերկինս զգործս մա տանց քոց , զլուսին և զաստեղս՝ զորս դու հաստատեցեր :

Ո՞վ է մարդ զի յիշես դու զնա . կամ որդի մարդոյ , թէ այց ինչ արասցես դու նմա :

Փոքր ինչ խոնարհ արարեր զնա քան զՏրեշտակս քո , փառօք և պատուով պատկեցեր

տօղուրտու զուլումբեարլըր

Պառլու գագտը վէ աչտը , եսփտըրը չուգուրա տիւշէ ճէք :

Ըղըրար սնըն պաշընա կերի տե նէճէքլէր . վէ է թտիյի զուլումլըրը կէնստի տեփէսինէ էնէճէքլէր : Իւրը էտէճէյիմ րապպիէ տնըն ստալէթինէ կեօրէ . պէյիկ սեյլէյէճէյիմ րապպի թէալանըն իսմինէ :

Նեհայէթաէ շերախնէլէր Իշէն Սաղմոս Դաւթի : Բ

Լա՞ րապպի՝ պիղիմ րապպիմիզ նէ՝ աճալլալ հլըրմէ թլի տիր իսմին ճիւղէ էէրին իւզէրինտէ : Սէնին ազիմ զիյնէթին կեօկլէր տէն տահա եօքարըր գալգտըր . մասուամ՝ օճուգլտորն սիւտ եէյէնլէրին աղլընտան մէթհինի թէքիլլէյլէտին , * սէնին տիւշմանլարըն իշիւն եա րապպի . քի խարապ օլա տիւշման վէ նէ վստնիէ թճի :

Կեօրէճէյիմ կեօյլէրի՝ քի սէնին փարմագլարըն եսփտըր , այը վէ երլտըղլարը՝ քի սէն անլէրի մասուըր էյլէտին :

Ղէ տիր ինսան՝ քի սէն անը իսթըրընա կէթիրիրսին . եախօտ ինսան էվլատըր նէ տիր , քի սէն սնա ստհապէթլիք էտէճէքսին : Սէն անը ճիղվիճէ էտնա էյլէտին մէլէրլէրինտէն , զիյնէթ վէ իզզէթ իլէ անա թաճ կիյտիրտին , վէ

զնա, և կացուցեր զնա 'ի վճիռ
ամ ձեռակերտաց քոց :

Օ ամինչ ճազանդ արարեր
'ի ներքոյ ոտից նր, զխաշն և
զարջառ և զամ' ինչ :

Եւ և զերէ վայրի, զթըռ-
ուռնս երկնից, և զձկուռնս
ծովու՝ որք շրջին ընդ շա-
ւիղս ծովու :

Տէր Թր մեր՝ զի՞ սքանչե-
լի է անուռն քո յամենայն
երկրի :

Ի հասարած • վճիռ գաղտնեացն
որքո՞ն • Սաղմոս : ԹԻ

Ոհ հացոյց զքէն Թր բո-
լորով սրտիւ իմով, զ
պատմեցից զամենայն սքան-
չելիս քո :

Եւրախ եղէց և ցնծացայց 'ի
քեզ • սաղմոս ասացից անուռն
տեառնի՞ բարձրելոյ :

Ի դառնալ յետս թշնա-
մեաց իմոց, տկարացին և
կորիցեն յերեսաց քոց :

Եւ արեր զդատաստանս իմ
և զհրաւուռնս • նստար յա-
թոռ դատաւոր արդարու-
թեան :

Սաստեցեր 'ի հեթանոսս, և
կորեաւ ամբարիշտն • զան-
ուռնս նոյն ջնջեցեր յաւիտնս

վէ էլին իլէ եափտըղոն ճիւմէ շե-
լէրին իւզերինէ թային էթտին
Ղիւմէ շէյլի անըն պագլար
ալթընա միւթի էյլէտին, գոյու-
նու վէ սըղըրը վէ հէր շէյլի :

Սէ տախի եապանի հայվանաթ-
լարը, հավատաքի գուշարը, վէ
տէնիպին պալըգլարընը՝ քի տէնի
զին եօլարընտա կէզէլլէր :

Եւ րապալի՝ պիզիմ րապալիմիզ
նէ աճալիպ տիր սէնին իսմին հէլ-
էէրտէ :

Ի խաչեթի • էվլաբն սըլաբը է-
շէն • Սաղմոս : ԹԻ

Իւբը հտէճէյիմ սէնտէն
եա րապալի՝ բիւթիւն
եուրէյիմ իլէ • նագլ ետէճէյիմ
սէնին ճիւմէ հէրմէթլէրինի :

Սէնտէ սէվինէճէյիմ վէ շագլ օլա-
ճաղըմ • պէյիթ սեյլէյէճէյիմ
րապալի թէալա սէնին իսմինէ :

Տիւշմանլարըմ կէրի տեօնտիւքլէ
րինտէ գուվէթտէն տիւշէճէր-
լէր, վէ սէնին եուզիւնտէն հէ-

լաբ օլաճագլար :

Եւրահաթըմը կէօրտիւն վէ հա-
գըմը հագ էթտին • թախտ իւ-
զէրինտէ թոռըտուռն տուլէթ
հաքիմի :

Սիւլէթլէրի ազալ լուտըն վէ հէ-
լաբ օլտու իմանսըղ • անլէրին առ-
լարընը էպէտիլ էպէտ պօղտուռն,

վէ

յաւիտենից • և թշնամւոյն
զէն պակասեց մինչ իսպառ •

Օ քաղաքս աւերեցեր , և
կորեաւ յիշատակ նց աղա-
ղակաւ •

Ի՞նչ կայ և մնայ յաւիտեան
պատրաստ արար զաթոռ իւր
ի դատաստանի •

Ինչն դատի զաշխարհս ար-
դարութիւն , և զժողովուրդս
իւր ուղղութիւն •

Ի՞նչ և նոր ապաւեն տնանկի ,
օգնական ՚ի նեղումն ՚ի դէպ
ժամանակի •

Եւսասացին ՚ի քեզ ամբն ոյք
դիտեն զանուն քո • զի ոչ
թողցես զայնոսիկ ոյք խնդ-
րեն զքեզ նոր •

Սաղմոս ասացէք ան որ բնա
կեալն է ՚ի սիօն • պատմեցէք
ի հեթանոսս զգործս նր •
Ի խնդրել զարիւն նց յի-
շեաց և ոչ մոռացաւ նոր զա-
ղաղակս տնանկաց •

Ողորմեա ինչ տեր՝ և տես
զխոնարհութիւն իմ ՚ի թըշ-
նամեաց իմոց • օ բարձր ա-
րարեր զիս ՚ի դրանց մա-
հու •

Որո՞յ պատմեցից զամ օրհ-
նութիւն քո ՚ի դրունս դստեր
սիօնի , և ցնծացայց ՚ի փր-
կութե քում •

Ի նկատն հեթանոսք յապա-

վէ տիւ շմանն սիւահը թէքմիւն
թիւքէնտի •

Եհիւրէրի խարապ էթտին , վէ
անլերին էսերի վէլվէլէ սէտս
իլէ գայրույ օլտու •

Բլաս վարտըր վէ էպէտի տու-
րուր , վէ կէնտի թախտընը շէրս
հաթտա հազըր էլլէտի •

Բտալէթ իլէ տիւնեանն շէրահա
թընը կէօրիւր , վէ տօղրուլուղ
իլէ կէնտի ճէմահաթընն •

Բապպի սըղընաճագ էէր օլտու
տիւշիւնէ , վէ սըգլէթտէ էար-
տըմճը իգթիզալը վազըթտէ •

Սանտ ումուտ էտէճէքլէր ճիւմ-
լէտի՝ քի սէնին իսմինի պիլիւրէր •
Թէրկ էթմէյէճէքսին անլէրի՝ քի
սէնի արարլար •

Պէյիթ սեյլէյին ըապպիէ քի
սիօնտա սաքին տիր • միլլէթլէրէ
նագլէտին անն էթտիքլէրինի •
Բնլերին գանլարընը թէֆթիշ
էլլէտիկինտէ , խաթըրա կէթիւրտի
վէ ունութմաւը ըապպի տիւշ-
կիւնլերին ֆիրեատլարընը •

Պանտ մէրհամէթ էլլէ էալապ-
պի , վէ տիւշմանլարըմտան ալթ
օլտուղումու կէօր • սէն իւքսէյէ
գալարըտըն պէնի էօլլիւմ գա-
փուլարընտան •

Դիճէ քի սիօն գըզընն գափու-
լարընտա նագլէտէճէյիմ սէնին
ճիւմլէ մէթիհլէրինի , վէ սէնին
խէլասըն իլէ շաղ օլաճաղըմ •

Պաթտըտըր միլլէթլէր էափալդ-

կանուէ իւրեանց զոր արա-
րին . և որոգայթ զոր թա-
գուցին , առցէ զոտս նց :

Ճանաչի տը յառնել զդա-
տաստանս իւր . և ՚ի գործս
ձեռաց իւրեանց կապեացին
մեղաւորք :

Վարձցին մեղաւորք անդ-
րէն ՚ի դժոխս , և ամենայն
հեթանոսք որք մոռացան
զանձ :

|| չ իսպառ մոռանայ տը զաղ-
քատն . համբերուի տնան-
կաց մի՛ կորիցէ իսպառ :

Ըրի՛ տէր՝ և մի՛ զօրացի
մարդ . դատեսցին հեթա-
նոսք առաջի քո :

Լացո՛ տէր՝ օրէնսդ իր ՚ի
վերայ նոցա . և ծանիցեն
հեթանոսք թէ մարդիկ
են :

Ի նդէր տը կացեր ՚ի հեռոս
տանէ . անտես արարեր ՚ի
դէպ նեղուէ ժամանակի :
|| Յամբարտաւանիլ տմբարըշ
տին՝ պրի աղքատն . արգել
ցին ՚ի խորհուրդս իւրեանց
զոր և խորհեցան :

Օ ի գովի մեղաւորն ՚ի
ցանկութիւն անձին իւ-
րոյ . որ զըկեն , և նա
գովի :

Իսկ ընդէր բարկացոյց մեղա-
ւորն զանձ : ըստ բազում բար
կուէ իւրում թէ ոչ ինդրի :

Լարը ֆէսստէրինտէ . վէ կիզլի
գուռտուգլարը տուղագ անլէրին
այագլարընը թուծսա կէրէք :

Վիլինիր բապլի կէնտի շէրահա
թընը կեօրտիւկինտէ . վէ կիւնահ
քեարլար պաղլանաճագլար օրա-
տա՝ քի էլլէրի իլէ էափտըլար :
Լիւնահքեարլար թէքրալէն ձե-
հէնէմէ տեօնէ ճէքլէրի վէ ճիւմ
լէ միլլէթլէր քի ալլահը ունութ
տուլար :

Բապլի սօնունատուր ունութմազ
ֆագըրը . տիւշկիւնլէրին սապը
մինպստ պօշա չըգմայաճագ :

Վալց. էարապլի՛ վէ ինսան իւսթ
օլմանըն . միլլէթլէրին շէրահաթը
սէնին հուզուրունտա օլաճագ :

Լա՛ս բապլի՛ անլէրին իւզէրինէ
պիր շուրութ գօյան նասպ էլլէ .
վէ պիլինլէր միլլէթլէր ինսան
օլտուգլարընը :

Լա՛ս բապլի՛ նիշիւն ուզագտա
տուրտուն . նազար գըլմատըն
տարլըղըն իգթիզալը վազթընտա :
Իմանըղ քիմնէ մաղրուրանըր
իսէ՛ ֆուգարէ եանար . թութու
լաճագլար կէնտիլէրին թէրթիպ
լէրի իլէ քի տիւշիւնտիւլէր :

Օ իրա կիւնահքեար կէնտի ճա-
նընըն իստէկի իլէ մէթհ օլու-
նուր . օլ քի զուլմ էտէր՝ մէթհ
օլունուր :

Իմտի կիւնահքեար նիշիւն ալլա-
հը տաուրթտը , կէնտի զագէպի-
նին չօգլուղու իշեւն արամազ :

Ոչ է նախ ասածի տեսց նր,
պիղծ են ճանապարհք նր
յամժամ:

Բարձեալ են իրաւունք յե-
րեսաց նր, ի վր նամ թշնա-
մեաց իւրոց տիրեսցէ:

Բաց ի սրտի իւրում՝ թէ
ոչ սասանեցայց ազդէ յաղ-
առանց չարի:

Բնիծ իւք և դառնութիւն և
նենգութիւն է բերան նր,
և ի ներքոյ լեզուի նր ցաւք
և վաստակք:

Եւստի դարանեալ ընդ մե-
ծամեծս ի գաղտնիս՝ սպա-
նանել զամբիծն:

Բչք նր ի տնանկս հային
դարանի ի գաղտնիս՝ որպէս
զառիւծ ի մորւոջ իւ-
րում:

Պարանի յափշտակել զաղ-
քառն, յափշտակել զաղ-
քառն և ձգել զնա:

Յորոգայթ իւր խոնարհե-
ցուսցէ զնա, խոնարհեսցի
և անկցի ի տիրել իւրում
ի վր տնանկաց:

Ո ի ասաց ի սրտի իւրում
թէ մոռացու նա, դարձայց
զերեսս իւր զի մի՛ տեսցէ
խապառ:

Բրի տէր նա իմ՝ բարձր
եղիցի ձեռնքո, և մի՛ մո-
ռանաւ զտնանկս:

Իսկ ընդէր բարկացոյց ամ

Բնն կեօզլէրի էօնիւնտէ սլւահ
եօգ տուր, հէր տայլմ մէքրուհ
տուր անըն եօլաւոր:

Բնն էօնիւնտէն շէրահաթլար
գալգալըշ տրուար, ճիւղէ կէնտի
տիւշմանլարընա հիւքմ էտէճէք:
Կէնտի եուրէյինտէ տէտի քիսար
սըլմայաճաղըմ, սինսիլէ պէ սինսի
լէ քէտէրսիղ գալաճաղըմ:

Պէթտուա վէ աճը վէ հիլէ իլէ
տօլու տուր անըն աղլը, վէ աղը
լար վէ ճէֆալէր անըն տիլի ալ-
թընտա տըր:

Օրու քիշիլէր իլէ կիլլի եէրտէ
փուսուլա օթուրուր՝ սուչսու-
զու էօլտիւրմէք իչիւն:

Բնն կեօզլէրի տիւշկիւնլէրի
կեօզլէր. կիլլի եէրտէ փուսուլա
օթուրուր՝ նիճէ քի ասլան կէն-
տի եաթաղընտա:

Փուսու գուրար ֆագըրը գափ-
մագ իչիւն, ֆագըրը գափմաղա՝
վէ անը (տուգաղա) տիւշիւրմէվէ:
Կէնտի տուգաղընտաք աշաղը
էյէճէք տիր անը, աշաղը էյիլէ-
ճէք վէ տիւշէճէք տիւշկիւնլէրէ
հիւքմ էթտիկինտէ:

Օ իրա կէնտի գալպինտէ տէտի
քի սլահ ունութտու, իւղ-
լէրինի չէվիրտի քի սուլա պագ-
մայա:

Պալգ եալապպի՝ պէնիմ սլա-
հըմ՝ իւքսէք օլտուն սէնին էլին,
վէ ունութմա տիւշկիւնլէրի:

Իմտի իմանսըլ նիշիւն սլահը կի-

ճէն

բարիշտն գած • զի ասաց ՚ի
սրտի իւրում թէ ոչ քննի •
Տեսանես դու վնա ՚ի ցաւս
և ՚ի սրտամտութիւն • և հայ
լոս • ՚ի քեզ թողեալ է աղ
քատն • և որոշն դու ես
օգնական •

Եւորտակեսցի բաղուկ մե
ղաւորի և չարի • խնդրես
ցին մեղք նորս և նա մի
գտցի •

Տը թագաւոր յաւիտեանս
յաւիտենից • կորիցեն հե
թանոսք յերկրէ նր •

Օ ցանկուի տնանկաց լուաւ
տը • ՚ի պատրաստուի սրտից
նց հայեցաւ ակն քո •

Պատառնել որքոյն և տը
նանկի • զի մի • ևս յաւելցի
մարդ ՚ի մեծաբանել իւ
րում ՚ի վերայ երեսաց
երկրի •

Ճէնտիրտի • զերա կէնտի գալպին
տէ տէտիքի թէ ֆթիշ օլունմազ •
Սէն անը կեօրիւրսիւն տերտէր
տէ • վէ կեօնիւլ էզապարընտա
վէ տիգաթ էտէրսին • Փագըր
սանա սըփարըշտըր • վէ եւթիմէ
սէնսին էարտըմ ճը •

Լիւնահքեարըն վէ էարամազըն
գօլու գըրըլաճագ • անըն կիւ
նահլարը սօրուլաճագ • վէ կէնտի
պուլունմայաճագ •

Բապպի էպէտիլ էպէտ փատիշահ
տըր • միլլէթլէր հէլաք օլաճագ
լար անըն տիարընտան •

Պագըրլարըն արդուսուսու իշիթ
տի րապպի • գալպլէրինին հազըրը
ղընա պագտը սէնին կեօզիւն •

Լէթիլին վէ տիւլիւնիւն հա
զընը հագ էթմէք իշիւն • քի պիր
քիմէ տախի ճէսարէթ էթ
մէսին եէր եուզիւնտէ պէօյիւք
սեօյլէմէկէ •

՚ի ֆրած • Սաղմո Պատիւ •
Ո

Պար յուսսցայ • որն ա
սիցէք ցանձն իմ • փոփո
խեաց ՚ի լերինս ուն ճնճղուկ •
Օ ի ահա մեղաւորք լարեցին
զաղեղունս իւրեանց • պատ
րաստ արարին զնեա ՚ի կա
պարճս ձգել լէ խաւար այնո
ցիկ յըք ուղիղ են սրտիւք •

Նեհայէթե • Սաղմո Պատիւ •
Ո

Բապպի սըղընտըմ պանա նիճէ
տէրսինիզ • կեօշ էյլէ տաղլարա
սերլէ գուշու կիպի •
Օ իրա իշթէ կիւնահքեարլար
կէնտի էայլարընը կէռտիլէր • օգ
լարը թէրքէշլէրտէ հազըր էթ
տիլէր • գարանլըգտա արմագ իւ
շիւն տօղըու եուրէկի օլանլարա •
Օ իրա

Օ ի գոր դու շինեցեր՝ նո-
քա աւերեցին • իսկ արդարն
զի՞ արար :

Տր՝ ի տաճար նք իւրում •
տէր յերկինս յաթու իւ-
րում :

Բայց նր՝ ի տնանկա հային ,
արեւանունք նր քննեն զոր
դիս մարդկան :

Տր՝ քննէ զարդարն և զամ-
բարիշան • որ սիրէ զմեղս ա-
տէ զանձն իւր :

Տեղասցի ի վերայ մեղա-
ւորաց որոգայթ հուք և
ծծումք • այս մրրիկ բաժին
բաժակի նց :

Բորդարէ տր՝ զարդարումի
սիրէ , զուղղութի տեսանեն
երեսք նր :

Ի նորաժ ի վր ուրիշութիւն •
Սաղմոս Գաւթի • ԺԼ՝

Եւ պրեցո զիս տր՝ զի նուա-
զեաց նք • նուազեցան
ճշմարտութիւն յորդուոց ի
մարդկանէ :

Ի նանիր խօսեցաւ այր ընդ-
ընկերի իւրում • շրթամբք
նենգաւորօք սրտէ ի սիրտ
խօսեցաւ :

Ստաակէ տր զամ շրթունս
նենգաւորս , և զլեզուս մե-
ծաբանս :

Ոյք ասացին , զլեզուս մեր

Օ իրա սէնին եափարդընը՝ անլեր
խաւապ էթտիւեր , իմտի սատրդ
նէ՛ էթտի :

Բապպի կենտի աղիլ սարսընտա-
տըր • ըապպի կեօլլերտէ կենտի
թախտընտա տըր :

Եւ նն կեօղլերի աիւշկիւնլերե
պագար , անն քիրփիլլերի ինսան
էվլատլարընը թէֆթիշէտէր :

Սատըգը վէ իմանսլլը ըապպի
թէֆթիշէտէր • քիմքի կիւնա-
շը սէվէր՝ կենտի նէֆսինէ աիւշ
մանլըգ էտէր :

Տուգագ վէ աթէշ վէ քիւքիւրտ
կիւնահքեարլտր իւզէրինէ եա-
ղաճագ • գասըրդա եէլի տիր քեա-
սէլէրինին հըսսէսի :

Բապպի ատիլ տիր՝ ատալէթի սէ-
վէր , անն իւզլերի տօղըրուլու-
ղու կեօրիւրլեր :

Եւ նայեթտէ Եւթիւննի Եւթիւննի •
Սաղմոս Գաւթի • ԺԼ՝

Եւ ըապպի խէլաս էյլէ պէնի
զիրա թէմիգ քիշի ազալտը •
տօղըրուլուք ինսան էվլատլարըն-
տան ազալտը :

Հէրքէշ կենտի տըգատաշը իւէ
եալան սեյլէտի • հէյլէն տու-
տագլար իւէ կեօնիւլտէն կեօնիւ-
լէ սեյլէտի :

Բապպի հէլաք էտէր ճիւմէ հէյ
լէն տուտապլարը , վէ պեյլէք
սեօղլիւ տիլլերի :

Եւ նլեր տէտիլեր քի , տիլլերիմիլի
պեօ

մեծս արասցուք , շրթունք
մեր առ մեղ են , և արդ մեր
ով է նոր :

|| Եւ տառապանաց աղքատին՝
և հեծուէ անանկին ,
այժմ յարեայց ասէ տեր .
եղից զփրկուծի իմ , և հա-
մարձակեցայց ի նս :

Ըսանք նա ևս ըսանք նա , ուր
զարծաթ ընտրեալ և փոր-
ձեալ յերկրէ . սրբեալ և
պարզեալ եօթնպատիկ ի
հոգոյ :

Վառ նոր պահեցեր զմեղ , և
ապրեցուցեր զմեղ յազգէ
յայսմանէ մինչև յաւիտն :
(Եւ ընտանակի ամբարշտաբ
շրջին . ըստ բարձրուէ քում
մեծս արասցես դու զոր
դիս մարդկան :

Դիւրած . || Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛

|| Ինչև յերբ տեր մոռա-
նաս զիս իսպառ , մինչև
յերբ դարձուցանես զե-
րեսս քո յինչն :

|| Ինչև յերբ դնեմ զխոր-
հուրդս յանձն իմ , և ցաւք
սրտի իմոյ զաւուրս :

|| Ինչև յերբ բարձրանայ
թշնամին ի վր իմ . նայեա՛
և լուր ինձ նոր նձ իմ :

|| Դոս տուր տեր աչաց ի-
մոց , զի մի՛ երբէք ննջեցից

պեղիւք էտէճէյիզ , տուտագլա-
րմըղ պիպտէ տիր , վէ իմոի քիմ
տիր պիպիմ ըսպպիմիզ :

Յազբըրարն ճէֆասը իշխան վէ
տիւշիւնլէրին ահիզարը իշխան ,
ըսպպի տեր քի՛ շիմոի գալգ աճա
ղմ՝ կեօստերէճէյիմ խէլասըմը ,
վէ պէյան օլաճաղմանլէրտէ :

Բապպինին քէլամլարը աղիզ քէ-
լամլար տըր , սէշիմիշ վէ եերտէն
թէճրիւպէ օլունմուշ կիւմիւշ
կիպի . եէտի քէրէ փագլանմըշ վէ
գալլ օլունմուշ թօփրագտան :

|| Են եարապպի՛ պիպի սագլա-
տըն , վէ պու թարզ սինսիւտէն
էպէտի խէլաս էլլէտին :

Իմանսըղար էթրաֆտա տօլաշըր
լար . սէնին իւքսէրլիկինէ կեօրէ
պեղիւք էտէճէքսին ասեմ օ-
ղուլարընը :

Դիւրած . || Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛

|| Եւ ըսպպի՛ նէշէյիւտէք բիւ-
թիւն բիւթիւնէ ունուտա-
ճագ սըն պէնի , նէշէյիտէք իւզլէ
րինի չէ վիրէճէքսին պէնտէն :

Դիւրած . || Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :

Դիւրած . || Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :

Դիւրած . || Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :
ԺԻ՛ Եւ զիս Դաւիթ :

ի մահ :

Այի ասացե թշնամին թէ
յաղթեցի նմա , կամ նե-
ղեք իմ ցնծասցեն թէ ես
սասանեցայ :

Եւ յողորմութիւն քո տէր
յուսացայ , ցնծացաւ սիրտ
իմ ՚ի վերկու թէ քում : օրհ-
նեցից զտէր զբարերարդ-
իմ :

Դի իբրեւ . Սարգս Դաւթի :
ԺԿԻ

Եւ սաց անդգամն ՚ի սրտի իւ-
րում , թէ ոչ գոյ ամ :

Եւ պահանեցան և պղծեցան
յանօրէնսութե իւրեանց .
ոչ որքէ որ առնէ զքաղց-
րութիւն :

ՏԵ՛ յերկնից նայեցաւ յիմ
որդիս մարդկան , տեսանել
թէ իցէ՞ որ իմաստուն որ
խնդրիցէ զիմ :

Եւ մենքեան խոտորեցան՝
ի միասին անպիտանացան .

* ոչ որքէ որ առնէ զբարի ,
և չէ՞ որ միշտ ՚ի մի :

Որպէ՞ ոչ ծանիցեն ամբեան ,
որ գործեն զանօրէնսութի .

* ոչք ուտէին զթողովուրդ
իմ որպէ՛ կերակուր հացի , և
առաւ ոչ կարդացին :

Եւ նոր երկիցեն զերկիւղ
ուր ոչ իցէ երկիւղ . զի
տէր է յազգս արդա-

ույումայրմ :

Տէմէսին տիւշման քի տնը ալ
էթտիմ , եախօտ պանա ճէգ
վերէնէր շաղ օլտուշլար էկէ
պէն սարսըլըրսամ :

Պէն սէնին մէրհամէթինէ ումու
էթտիմ եւս րապպի , եուրէյիմ
շաղ օլտու սէնին գուրթարման
իլէ . սանա շիւբըր էտէճէյիմ՝ եւս
պէնիմ ինայէթլի րապպիմ :

Նեհյէթլեթ . Սաշիս Դաւթի :
ԺԿԻ

Եւ գըլսըլ կէնտի եուրէյինտէ
տէտի , քի ալլահ էօգ տուր :

Պօղուտուլար վէ մէքրուհ օլ-
տուլար կէնտի նամուսսուղուք
իշլերինտէ . քիմսէ էօգ քի էյլեք
իտէ :

Բապպի կեօկէրտէն պտգտը
ճիւմէ ինսան էվաալարլնա , քի
կեօրսուն վաճիմի փերասէթլի
քիմսէ քի ալլահը արայա :

Ճիւմէսի պիրլիքտէ աօղրու էօլ
տան սափտըլար՝ վէ իսայըրսըլ օլ-
տուլար . * իսայըր էտէն քիմսէ
էօգ , վէ պիր քիշլի պիլէ էօգ :
Լիօյա աղնամայաճագլար ճիւմէ
նամուսսուղուք իշլէյէնէր :

* քի էքմէք եէնտիկի կիպի ճէ-
մահաթլըմ եէբլէր իտի , վէ րապ
պլիյի անմատըլար :

Եւ նտէ գօրգաճագլար գօրգու
իլէ , քի օրատա գօրգու օլմայա .
զերա րապպի սատըլարլն սին

րոց :

Օ խորհուրդ աղքատին յա
մօթ արարին , զի տր է յոյս
նորա :

Ո՛ր տացէ 'ի սիօնէ զփրկուի
իսէլի . 'ի դարձուցանել տն
զգերուի ժողովրդեան իւ
րոյ , ցնծացէ յակոբ՝ և ու
րախ եղիցի իսրայէլ :

Ի խորհուրդ . Ուրախ . Գաւթի :
Ս'Ս

ՏՐ ո՞վ կացցէ 'ի խորանի
քում , կամ ո՞վ ընա
կեսցէ 'ի լեառն սուրբ
քո :

Որ գնայ անբիծ՝ գործէ
զարդարուի , խօսի զճշմար
տութի 'ի սրտի իւրում :

Որ ոչ նենգաւորեաց լեզ
ուաւ իւրով , և չար ընկերի
իւրում ոչ արար :

Երախտոնս 'ի մերձաւորաց
նա ոչ առնուաւ արհամարհն
է առաջի նր չարագործն :

Օ երկիւղածս տեառն փա
ռաւոր առնէ . երդնու ըն
կերի իւրում և ոչ
ստէ :

Օ արծաթ իւր 'ի վարձու
ոչ տայ , և կաշառս 'ի վերայ
իրաւանց ոչ առնու . որ
լայս արասցէ՝ նա մի՛ սասա

սիւն սինտէ տիր :

Պարզրըն մէշվէրէթինի մասկա
ռա էթտիլէր , լաքին անըն ու
մուտու ըսպպի տիր :

Քիմ վերէճէք սիօնաւն իա
րայէլէ իսէլասլըք . ըսպպի կենաի
ճէմահաթընը էէսիրիլքտէն տեօն
տիւրտիւքտէ՝ յակօբ շագ օլաճագ
վէ իսրայէլ սէվինէճէք :

Ի խորհուրդ . Ուրախ . Գաւթի :
Ս'Ս

ԼՂա ըսպպի՝ քիմ սարին օլա
ճագ սէնին չաւորընտա ,
էախօս քիմ գօնաճագ սէնին ա
ղիզ տաղընտա :

() Լքի գապէհէթսիզ էօրիւր՝
առալէթ իշլէր , գալպինտէ տօղ
րուլուք սէցլէր :

() Լքի հիլլէքէտօրլըք էթմէտի
տիլի իլէ , վէ քէմլիք իշլէմէտի
արգատաշլարընա :

Լիէնտինէ եագըն օլանլարտան սի
թէմալմազ . քէմլիք իշլէյէն իւ
թիպարսըգտըր անըն էօնիւնտէ .
Իսպպիտէն գօրգանլարա իհթի
չամ վէրիւր . էէմին էտէր արգա
տաշընա , վէ էէմինինի էալան չը
գարմաղ :

Ըգչէսինի մամէլէյէ վէրմէղ , վէ
չէրահաթ իւղէրինէ ըրըշվաթ
ալմաղ . հէր քիմ պոռնու էտէ
ճէք օլուր իսէ՝ օլ քիշի էպէտի

սար

նեսցի յաւիտեան :

Յորման գիր . Սաղմս
Դաւիթ . ԺԼԴ

Պահես զիս ան իմ, զի ես
իքեզ յուսացայ, ասացի
ուն, որ իմ ես դու, և բա-
րեք իմ ինձ ի քէն են :

Որքոց քոց որք են յերկրի
քում . սքանչելի արարեր
զամենայն կամն իմ ի
նոստ :

Յաճախեսցին հիւանդութք
նոցա . յեա այսորիկ ապա
վաղվաղեսցին :

Ոչ ժողովեցայց ի ժողովս
նոցա յարեանց, և ոչ յիշե-
ցից զանուանս նոցա ի շըը
թուես իմ :

Տբ բաժին ժառանգութե
իմց և բաժակի իմց . դու
ես որ այսրէն դարձուցանես
զժառանգութի իմ յիս :

Ս իճակք ելին ինձ ընդ ըն-
տիրս, և ժառանգութի իմ
հաճոյ եղև ինձ :

() Բնեցից զտէր որ իմաս-
տուն արար զիս, մինչ ի
գիշերի ևս խրատելն զիս
երիկամունք իմ :

Նառաջագոյն տեսանէի ըզ-
տէր առաջի իմ յամենայն
ժամ, զի է ընդ աջմէ իմմէ
զի մի՝ սասանեցայց :

սարսըլնայաճագ :

Տիրել եաշըը . Սաղմս Դաւիթ .
ԺԼԴ

Սաղմս պէնի ես պէնիմ ալւս-
հըմ, զերա սանա ումնա եթ-
տիմ . ըսպպիւ տէտիմ, սէն սին
պէնիմ ըսպպիմ, վէ էյլերլերիմ
սէնտէն տիր պանա :

Սէնին տիրարնտա պուլունան ա-
ղիլլերէ թաճիւպլիւ էյլէտին
պէնիմ անլերտէ օլան հէփ միւ-
րատարըմ :

Մլերին հաստալըքլարը չօղտա-
ճագ տըր . անտէն սօնկրա աճէլէ
էտէճէքլէր :

Ղէմ օլմայաճաղմանլերին դան
լը ճէմահաթլերինէ, վէ անլերին
աալարընը տուտագլարըմտա անկ
մայաճաղմ :

Բապպի տիր մէրասըմլն վէ քեա-
սէմին հըսսէսի . սէն սին մէ-
րասըմլ թէքրարէն պանա տեօն
տիւրէն :

Նասիպլէր չըդտը պանա էյիլէր
իլէ, վէ մէրասըմմագպուլ օլտու-
պանա :

Դիւքը էտէճէյիմ ըսպպիէ քի
պէնի ալիմ էյլէտի, վէ կէճէտէ
տախի պէօկրէկլէրիմ պէնի թէր
պիէ էթտիլէր :

Սվէլ վաղըթտա ըսպպիլի հէր
տայըմ պէնիմ էօնիւմտէ կեօ-
րիւր իտիմ, զերա սաղ թարա-
ֆըմտա տըր՝ քի ասլա սարսըլ-

Սասնայսորիկ ուրախեղև
սիրտ իմ, և ցնծացաւ լեզու
իմ, ևս և մարմին իմ բնա-
կեսցէ յուսով:

Օհ հչ թողցես զանձն իմ
ի գոգոխս, և ոչ տացես աշխ-
բում տեսանել զապակա-
նութիւն:

Հոգեր ինձ զճանապարհս
քո կենաց, լցուցեր զես ու-
րախութիւն երեսաց քոց ի
բաղլորուէ վայելուէ աջոյ
քո մինչ խաղառ:

Բ. շէ. • Սաղմոս Դաւթի:
Ժ. Գ.

Լուր յոր արդարութե. և
նայեա ի խնդրուածս
իմ. ունկնդիր աղօթից իմոց՝
զի ոչ շրթմբք նենդաւորօք:
Հերեսաց քոց իրաւունք
ինձ ելցեն, և աչք իմ տես-
ցեն զուղղուի:

Վարձեցեր զսիրտ իմ և քրն
նեցեր ի գիշերի. փորձե-
ցեր զես՝ և ոչ գտաւ յիս
անիրաւութի:

Սի խօսեսցի բերան իմ ըզ
գործս որդւոց մարդկն, վա-
բանից շրթանց քոց ես պա-
հեցից զճանապարհս խիստս:
Հաստատեա զշաւիղս իմ ի
ճանապարհի քում, զի մի՛
գայթակղեսցին գնացք իմ:
Եւս առ քեզ տէր կարգացի՝

Պուսնուն իշիւն ֆեռահանտը
եուրէյիմ, վէ շազ օլտու տիլիմ,
վէ տախի թէնիմ ումուտա իլէ սա-
քին օլաճագ:

Օ իրա պէնիմ վիճուտիմի մէ-
զարտա պըրագ մայաճագ սըն, վէ
սէնին սզիզինէ շիւրիւմէք կեօս-
տերմէյէ ճէքսին:

Սէնին էօմլուր էօլարընը պանա
կեօտէրտին, պէնի տօլաուրաուեն
իւզլէրինին ֆեռահաճըլը իլէ՝ սաղ
թարաֆընըն լաթիֆ հիւսնիւն-
տէն թա սօնունաւտար:

Տ. • Սաղմոս Դաւթի:
Ժ. Գ.

Եւս ատալէթի ռազպի՝ իշիթ վէ
պագ տիլէյիմէ, գուլագ վէր
տուամա՝ քի հիլէսիղ տուտագ-
լար իլէ տիր:

Սէնին իւզլւանտէն ուսնա հագ շէ-
րահաթ չըգսըն, վէ կէօզլէրիմ
տօղրուլուղու կեօրսիւնլէր:

Եւուրէյիմի տէնէտին վէ կէճէ-
տէ թէֆթիլէթտին. պէնի տէ-
նէտին՝ վէ պէնտէ հագսըզ իշ
պուլունմատը:

Ինսան էվաուլարընըն էթտիքլէրի
նի աղզըմ սէօյլէ մէսին. սէնին տու-
տագլարընըն սէօզլէրի իշիւն պէն
սարփ էօլարը սագլայաճագըմ:

Պէնիմ իլլէրիմի սէնին էօլուն-
տա գավի էյլէ, քի տարմլարըմ
գայմասըն:

Պէն սանա ֆիրէատ էթտիմ էա
րապ

զի լուսար ինձ անձ , խոնարհ
հեցի առիս զուսկն քո՝ և
լուր բանից իմոց :

II. քանչեւի արարեւ զողորմու
թիս քո . ո՛վ փրկեա զայնոսիկ
ոյք յուսացեալ են ՚ի քեզ ,
յայնցանէ ոյք հակառակ
կան աջոյ քո :

III. ասէա զիս ուր բիբական .
ընդ հովանեաւ թեոց քոց
ծածկեսցես զիս յերեսաց
ամբարշտաց՝ ոյք տառապե
ցուցին զիս :

IV. յնամիր զանձն իմ աշա
րեցին , և ՚ի ճարպս իւրեանց
արգելան , և բերանք նոցա
խօսեցան զամբարտաւանու
թիւն :

V. երթեցին զիս՝ և այժմ
դարձեալ պատեցան զինս .
ուշ եղին խոնարհեցուցա
նել զիս յերկիր :

VI. ամարեցան ինձ ուր առիւծ
զի պատրաստէ յորս . որո՞ւ
կորիւն առիւծու զի նստի
դարանեալ :

VII. ըրի՛ տր ժամանեա՛ն նոց և
խափանեա՛ն զնս . փրկեա զան
ձըն իմ յամբարշտաց ՚ի սրոյ՝
և ՚ի ձեռաց թշնամոյն :

VIII. կորո՛ւ զնս յերկրէ , բա
ժանեա և խափանեա զնս ՚ի
կեանս իւրեանց :

IX. ասղոնեօք քովք լցան ու
րովայնք նոցա . յագեցան

բապպի , զիրա պանա իշիթտին եա
ալւահ , գուլազընը պանա մէյլ
էթտիր՝ վէ սեօլէրիմի իշիթ :
X. իւսճիւպլու էյլէտին մէրհո
մէթլէրինի . սէն քի սանա սը
զընանլարը գուրթարըսըն սա
զընա զըթ օլտնլարտան :

XI. Գէնի սագլա՛ կեօզ պէպէյի կի
պի . գանստլարընըն կեօլէսին
տէ պէնի էօրթ՝ պանա էզիյէթ
վէրէն իմանսրզլարըն իւզիւն
տէն :

XII. Տիւշմանլար վիճուտիմի մուհու
սերէ էթտիլէր , վէ կէնտի պաղը
եօղլէրինտէ (եանի՝ զէնկինլիքլէ
րինտէ) գալտլար , վէ անլէրին ա
ղըզլարը մաղըուրուք սեօլէտիլէր
Պօլտուլար պէնի , վէ շիմտի
թէքրար էթրաֆըմը գուշաթտը
լար . նիյէթ գօտուլար պէնի
երէ էնտիրմէկէ :

XIII. Պանա հիւճիւմէթտիլէր տալն
կիպի՝ քի ավա հազըրլանըր . տա
լան եա վըուսու կիպի՝ քի փու
տույա օթուրուր :

XIV. Գալգ եա բապպի երիշ տնլէրէ
վէ մէն էյլէ անլէրի . գուրթար
պէնի իմանսրզլարըն գըրըճընտան
վէ տիւշմանըն էլինտէն :

XV. Եւս բապպի՝ անլէրի թէլէֆ եթ
էէր իւզիւնտէն , պըր վէ մէն էյլէ
անլէրի կէնտի սաղըզլարընտա :

XVI. Սագլը (մահաուսլարըն) իլէ տօլ
տու անլէրին գարընլարը . դա
համ

կերակրովք՝ և թողն ըզ
մնացունածս տղայոց իւր
եանց :

Եւս տրդարուծք երևե
ցայց երեսոց քոց . և յա
գեցայց յերևել փառաց
քոց :

Ի չորս թիւս զպատերազնօշ
նահապալի ծառային քն քա
նի . զք ի ծանցաւ ընդ քն զբանս
օրհնութ . յառաւր յարու ի ըն
կեաց զնա քն ի յեռաց ան լըշ
նախաց . և ի յեռաց սառնալոյ ,
և ստէ : Ը . Ը . Ը .

Իրեցից զքեզ տէր զօ
րու թիւն իմ , տէր հաս
տատիլ իմ ապաւեն իմ և
փրկիլ իմ :

Ի՞նչ օգնական իմ և ես յու
սամ ի նա . ապաւեն իմ
եղջիւր փրկու թեան իմոյ
ընդ ունելի իմ է :

() Ինչեւ լու կտրդաղից առ
տէր , և ի թշնամեաց իմոց
սպրեցայց :

Ուրջ եղէն զին և երկունք
մահու . և ուղիւք անօրէն ուն
խռովեցուցին զին :

Ու իւրդ զժողոց պաշարե
ցին զին . և ժամանեցին ինչ

համար իւր տոյտուլար , վե արթը
գալանլարը կենտի շօճուգլարընա
սլը դատուլար :

Պէն սատուլ լը իւր սենին իւղիւ
րին և կեօրիւնն ճէյիմ . վե սենին
ի՞նչ իշամընը կեօրտիւք տէ աջա
ճաղըմ :

Ի թիւս թիւս զպապինին զաղե գո
րաւ ի թիւն իւղիւնէ . օշ իւն ի բապ
պի գուրբարբը անը ճիւլէ քիւն
լարըն էլիւքին վե սառնալոյն էլին
տէն , պո թիւս թիւս իւղիւն
բապպիէ սեօլէ տէ , վե տէ տէ :
Ը . Ը . Ը .

Ի վե ճէյիմ սենի ևս ըսպպի
սենսին պենիմ գուվե թիւմ ,
ըսպպի տիր պենիմ գալիլիլիմ ,
սլըննաճադ եէրիմ , վե գուր
թարընըմ :

Իւսճ տըր ևս ըսպպի պեն
սնա ումուտ էտէրիմ . սլըննա
ճադ եէրիմ , իսլապընըմ գու
վե թ պույնուգու , վե գապու
էտիճիմ տիր :

Իւսճ իւր իւր նիաղ էտէճէյիմ
ըսպպիէ , վե տիւննալարըննա
իսլապ օլաճաղըմ :

Ի օլիւմ սանճըլարըն էթըն
ըն վիտիլէր , վե նամուսուգլարըն
սէլլէրի պենի շաշըրտըլար :

Ու իւրդ աղըրլարը պենի մահա
սէրէ էթիլէր . վե է օլիւմ տու
զադ :

որոգացի՞ք մահու :

Ի նեղուէ իմումէս առ նոր
կարգացի , և առ նա՛ իմ ա-
ղաղակեցի . * լուսաւ ինձ 'ի
առնարե սրբոյ իւրմէ : ճայ
նի աղօթից իմաց , և աղա-
ղակ իմ առաջի նր' մտցէ յա-
կանջս նր :

Խոռովեցաւ և դողաց երկիր՝
և հիմունք լեւանց սասանե-
ցան և խռովեցան , զի բար-
կացաւ 'ի վր' նց նա :

Եւ ծուխ 'ի բարիկուէ՛ նր ,
և հուր յերեսաց նր բորբո-
քեցաւ , և փայլատակուեք
հատան 'ի նմանէ :

Խոնարհեցոյց զերկինս և
եջ , և մէգ 'ի ներքոյ ոտից
նորա :

Եւ 'ի քրովքէս և թռեաւ ,
սլացաւ նա 'ի թեւս հող-
մոց :

Եւ զխաւաւն 'ի ծածկոյթ
իւր , և շուրջ զնովաւ են
յարկք իւր . և խաւա-
րային ջուրք մինչև յամպս
օդոց :

Ի փայլատակել նորա ա-
ռաջի նց , ամսք սնցուցին
զկարկուտ և զկայծակունս
հուր :

Որտաց նոր յերկնից , և բարձ-
րեալն էտ զձայն իւր 'ի կար-
կուտ և 'ի կայծակունս հուր :
Եւ ասքեաց զնետս իւր և

զադլարը պանա երիշտիւն :

Տարլըղըմտա րապպիյէ նիաղ էթ
տիմ , վէ ալլաշըմա ֆիրեատ էյլէ
տիմ . * տուամըն սէսինի իշիթտի
կէնտինին ազիզ սարայընտան , վէ
անըն հուզուրունտա օլտն ֆիր-
եատըմ՝ անըն գուլագլարընա կի
րէճէք :

Սարսըլտը վէ թիթրէտի եէր՝ վէ
տաղլարըն թէմէլլէրի գըմըլտան
տըլար , զիրա սլահ զաղէպէ
կէլտի անլէրին իւղէրինէ :

Եւ զաղէպինտէն թիւթիւն
չըգտը , վէ անըն իւղէրինտէն ա-
թէշ ալէֆլէնտի , վէ անտէն շիմ-
չէկէր փիւսկիւրտիւլէր :

Կեօյլէրի էյտիւրտի վէ աշաղէն
տի , վէ տուման ալագլարը ալ-
թընտա իտի :

Բէրօթէլլէրէ պինտի վէ ուշտու ,
վէ քէսկին կիթտի ըուզկէարլա-
րըն գանատլարը իլէ :

Ղարանլըղը էօրթիւ գօտու կէն
տինէ , վէ անըն էթրաֆընտա տլր
կէնտի օթագլարը . վէ գարանլըգ
սուլար տըր թա հովալարըն պու-
լուտլարընտա :

Եւ շիմչէկ չըգտըմատընտա ան-
լէրին էօնիւնտէ՝ պուլուտլար
եաղտըրտըլար տօլուլու վէ երտը
ըմ աթէշլէրինի :

Րաուպի կեօկէրտէն կիւրլէտի ,
վէ հագ թէսլա սէտա էթտի տօ-
լուլա վէ երտըրըմ աթէշլէրինէ :
Կէնտի օգլարըն կէօնտէրտի վէ

ցրուեաց զնս , յաճախեաց
զփայլատակունս իւր և խը
ռովեցոց զնս :

Եւ քան ան աղբերք ջուրց ,
և յայտնեցան հիմունք աշ
խարհի , * ի սաստե քուսմէ
տը , և ի քնել հոգւոյ բար
կութէ քո :

Եւ ոսքեաց ի բարձանց և
ընկալաւ զիս , ընկալաւ զիս
ի ջուրց բազմաց :

Փրկեացէ զիս տէր ի թշնա
մեաց իմոց հզօրաց՝ և յա
տելեաց իմոց , զի հզօր եղէն
քան զիս :

Վամանեցին ինձ յաւուր
շարշարանաց իմոց . եղև տը
հզօրիչ իմ , և եհան զիս յան
դորը . և փրկեացէ զիս տը՝
զի կամեցաւ զիս :

Հատուցէ ինձ տէր ըստ
արդարութե իմում . ըստ
ամբօնութե իմում հատու
ցէ ինձ :

Եւս պահեցից զձանապարհս
տն , և ոչ ամբարշտեցայց
յոյ իմմէ :

Եւ իրաւունքն արաջի իմ
էն . և զարդարուի իւր ոչ ի
բացեայ արար յինէն :

Եւ զէն և ես անբիծ ընդ
նմա . և զգուշացայց յան
րէնութե իմմէ :

Հատուցէ ինձ տէր ըստ
արդարութե իմում , ըստ

անլերի տաղըթտը , տըթտը
եւ տըթտը մարմնը վէ պիհուղու
էթտի անլերի :

Ու զէն իւրի կեօրիւնտիւր ,
վէ տիւնեանըն թեմէլլերի մէյտա
նա չըգտըլար , * սէնին ազտու
տան եւ ըտպարի՝ վէ սէնին զագէ
պիտէն էսէն ըրւզլեարնտան :

Եւ քան քան իմտատ կեօնտէրտի
վէ գալտըրտը պէնի , ճօղկուն սու
լարտան գալտըրտը պէնի :

Բապարի գուրթարաճագ տըր պէ
նի գուվէթլի տիւշմնլարնտան
վէ խասիմլէրիմտէն , զիրա պէն
տէն զիտտէ գուվէթլի օլտուլար :

Շէֆա զէքտիյիմ կիւնլէրիմտէ
եէթիշտիլէր պանա . ալա՛հ պանա
եարտըմ ճի օլտու վէ չըգարտը սէ
լամէթէ . վէ գուրթարաճագ տըր
պէնի՝ զիրա խօշլանտը պէնտէն :

Վէնիմ սատըզ լըղըմ կեօրէ պէ
տէլինի պանա վէրէճէք բապարի .
սուլսուզլուղըմ կեօրէ պէ
տէլ վէրէճէք տիր :

Բապարինն եօլարընը պէն սագ
լայաճաղըմ , վէ ալա՛հ ըմտան ասի
օլմնյաճաղըմ :

Եւնն ճիւմէ շէրաճաթլարը եօ
նիւմտէ տիր . վէ կէնտի ատալէ
թինի պէնտէն ուզագ էթմէտի :

Վէն տախի անն իլէ գուսուր
սուզ օլաճաղըմ , վէ նամուսուզ
լուղըմտան սագընաճաղըմ :

Բապարի պէտէլ վէրէճէք պանա
տօղընլուղըմ կեօրէ , էլլէ

որովհետեւ ձեռաց իմաց ա-
ռաջի աչաց իւրոց :

Բնդ անբն ԾԲ. եղիցիս, ընդ-
առն ամբծի ամբծի եղիցիս,
Ը ընտրելւն ընտրել եղիցիս,
և զթիւրսն կործանեացես :

Վառ զգողովորդս խոնար-
հոս կեցուցանես . և զաշս
ամբարտաւանից դու խո-
նարհեցուցանես :

Վառ լուսաւոր առնես ըզ-
ճրագ իմ տէր . ան իմ լոյս
արա ինձ 'ի խաւարի :

Վ. և փրկեցայց 'ի փորձուէ,
աստուծով իմով անցից ընդ
պարիսպս :

Բժ իմ անբիծ են ճանա-
պարհք քո, և բանք տեառն
ընտրեալ են . և ապաւեն ա-
մենեցուն որ յուսան 'ի
նա :

Ո՛ր ան զի ո՞վ է ան բաց 'ի
տնէ, կամ ո՞վ է ան բաց
յոյ մերմէ :

Բժ որ զդեցուցեր ինձ զօ-
րութի, և եղիք յամբծուէ
զճանապարհս իմ :

Հաստատեցեր զոտս իմ որոյ
զեղջերուի, և 'ի վր բար-
ձանց կացուցեր զիս :

Ո՛ր սուցեր զձեռս իմ 'ի պա-
տերազմ, և արարեր զբա-
ղուկ իմ ուն զաղեղն հասաւ . և
ետուր ինձ զպաշտպանուի
փրկուէ քոյ :

րիմին փագլղընս կեօրէ՝ քի ա-
նըն կեօղլերի էօնիւնտէ տիր .
Բ. զիւլ իլէ աղիւղ, գուսուրսուղ
քիշի իլէ գուսուրսուղ, սէչիլմիշ
լէր իլէ սէչիլմիշ օլուրսուն, վէ է-
րի օլանլարը պաշ աշաղը էտէրսին
Ո՛րն խէլաս էտէրսին ալազլան
մըշ ճէմաշաթլարը . վէ սէն ալ-
շագլատըսըն մաղըուրլէրին կէօ-
լէրինի :

Վանտիլիմէ ըշըգ վէրէն սէն սին
էա րապուի . էա պէնիմ ալաշըմ՝
գարանլըգտա ըշըգ վէր պանա :
Ո՛րնին իլէ խէլաս օլաճաղըմ պէ-
լատէն, ալաշըմ իլէ աշաճաղըմ
հիսարլէրի :

Ո՛ր պէնիմ ալաշըմ՝ սէնին էօլ-
լարըն գուսուրսուղ տուր, վէ-
րապպինին քէլամլարը սէչիլմիշ
տիր . վէ ճիւմլէ անա ումուտ է-
տէնլէրին սըղընաճաղըտըր :

Օ՛րա րապպիտէն զայրը քիմ
տիր ալաշ, էախօտ ալաշըմլը-
տան զայրը քիմտիր ալաշ :

Ո՛ր ալաշ՝ սէն պէնի գուվէթ
իլէ գուշաթտըն, վէ էօլլարըմ
գուսուրսուղ էյլէտին :

Բ. յագլարըմ կէլիկին սյագլարը
կիպի գուվէթի էյլէտին, վէ
իւքսէք էէրլէրտէ տուրտուր-
տուն պէնի :

Ո՛րլէրիմէ ճէնկ թալիլի էօյրէթ
տին, վէ գօլլարըմ գալըն էայ կի
պի էափտըն . վէ գուրթարըմ
սաշիպ օլառն պանա :

Ը քո ընկալաւ զիս՝ և
խրատ քո կանգնեաց զիս
խապառ , և խրատ քո ու
սուսցէ պիս :

Ի նգարձակեցեր զպնացս իմ
ի ստորև իմով . և ոչ տկարա
ցան շաւիղք իմ :

Հալածեցից զթշնամիս իմ
և հասից նց , և ոչ դարձայց
ի նոցանէ՝ մինչև սպառե
ցից զնս :

Ի եղեցից զնոսա և այլ մի՝
կարասցեն կալ . և անկցին
ի ներքոյ ոտից իմոց :

Ը զգեցուցեր ինձ զօրուի ի
պատերազմի . զյարուցեալսն
ի վր իմ ներքոյ իմարարեր :
Օ թշնամիս իմ հալածա
կանս արարեր , և զպտելա
իմ սատակեցեր :

Ը զաղակեցին , և ոչ հրէր որ
փրկէր զնս . կարգացին առ
տօր՝ և ոչ լուաւ նց :

Ը անրեցից զնս որպէս փո
շի առաջի հողմոյ . և որպէս
կաւ գռեհաց կոխեցից
զնոսա :

Փրկեսցէ զիս տօր ի հակառա
կուէ ժողովրդոց , և կացուս
ցէ զիս գլուխ հէթանոսաց :
Ը խղովուրդ զոր ոչ գիտէի
ծառայեաց ինձ . և ի լուր
սկանչաց լուաւ ինձ :

Ը ենին սաղէլին գալտրուօր պէնի ,
վէ սէնին նասիհէթին տօղրու
տուրտուրտու պէնի , վէ սէնին
նասիհէթին թէրպիէ ետէճէք
տիր պէնի :

Ը տըմլարըմը կէնիշ էթտին ալ
թըմտա , վէ իզլէրիմ գուվէթ
տէն տուշմէտի :

Տիւշմանլարըմը դօմայայաճաղըմ
վէ անլէրէ եէթիշէճէյլիմ , վէ
կերի տեօնմէյէճէյլիմ՝ թա թիւ
քէթմէյինճէ անլէրի :

Ը քըշտըրաճաղըմ անլէրի , վէ
պիր տահա տուրմաղա գատըր օլ
մայաճաղլար , վէ պապլարըմն
այթընա տիւշէճէքլէր :

Վուվէթ իլէ պէնի գուշաթտըն
ճէնկ արասընտա . իւղէրիմէ չը
գանլարը՝ պանա ալթ էյլէտին :

Տիւշմանլարըմը գաշկըն էյլէ
տին , վէ խասիմլէրիմի եէրիլէն
եէրսան էթտին :

Յիրեատ էթտիլէր՝ վէ գուրթա
րըճը պուլուենմաթը . րապպիէ պա
ղըտըլար՝ վէ անլէրէ իշիթմէտի :

Ը զիւպ տաղըտաճաղըմ անլէրի
րուզկետը էօնիւնտէ օլան թօզ
կիպի . վէ սօգաղլարըն չամուռու
կիպի պասաճաղըմ անլէրի :

Ը րապպի գուրթարաճաղ պէնի հալ
քըն խասիմլիկինտէն , վէ միլլէթ
լէրէ պաշ նասպ ետէճէք պէնի :
Ը անըմաթըլըմ ճէմահաթ պանա
գուլլուգ էթտի . վէ գուլաղլարը
իլէ իշիտուպ տիյնէտի սրանա :

Արդիք օտարաց ստեցին ինձ.
որդիք օտարաց մայեցան և
կաղացան ՚ի շուղաց իւր-
եանց :

Կենդանի է ար և օրհնեալ
է անձ, և բարձր եղիցի անձ.
փրկութե իմից :

Բճ է որ խնդրէ զվրէժ իմ,
և ճնսղանդ առնէ զժողո-
վուրդս ընդ ինս :

Փրկիչ իմ ՚ի թշնամեաց ի-
մոց բարկացողաց, յայնցանէ
որ յարուցեալ էին ՚ի վր իմ
բարձր արարեւ զիս, և յառ-
նէ անիրաւէ փրկեցեր զիս :

Ամսն այսորիկ խոստովան
եղէց քեզ ՚ի ճեթանոսս,
և անոճան քուժ սաղմոս ա-
սացից :

Անձ արարել զփրկութի
թագաւորի նր, առնել ողոր
մութի ընդ օծելոյ նր, ընդ
դաւթի և ընդ զաւակի նր
ազգէ մինչև յազգ :

Եսպանձր է վատար եալան սէ
լէտիլէր պանս. եսպանձր է վա-
լար զայիֆլէնտիլէր, և վէ կէնս
եօլարլնտան ագաստրլար :

Եսմիւր սահիպի տիր ըսպպի, և վէ
միւպարէք տիր ալլահ, վէ իւքսէ
օլսուն պէնի գուրթարսն ալլահ
Ելլահ ալլ ինթիգամլմլ ալսն,
և վէ ճէմահաթլարը պանս թապի
էթտիրէն :

Եօրքէլի տիւշմնլարլմտսն պէնի
գուրթարան, իւքսէք էլլէտին պէ-
նի իւզէրիմէ գալլանլարտան,
և վէ զալլմ առէմտէն գուրթար-
ալսն պէնի :

Պունուն իչիւն մէթհ իտէճէյիմ
սէնի միլլէթլէր իչինտէ, և վէ սէ-
նին իսմինէ պէյիթլէր սեյլէյէ
ճէյիմ :

Պէյիլէք էլլէտինանլն փատիշհն
գուրթուլուշունու, մէրհամէթ
էթմէք իչիւն սէնին մէսիհինէ,
դաւիթէ վէ սնլն էվլատրնա սին
սիլէ պէ սինսիլէ :

Օրհնութի Սփնտէն և որդ-
անցն եսրանէլի, Ելլէյ. Ժէ :

Օրհնացիւք զտեր,
զի փառօք է փառա-
ւորեալ :

Օհնեալ և զերիվարս
ընկէց ՚ի ծով. օգնական ըն-
դոռնելի իմ ար, և եղև ինձ

Ելլահ Սփնտէն վէ եսրանէլէլ
Ելլէլլէլլէլ :

Սէթհ էտէլիմ ըսպպիյի,
զիրա իհթիշամ իլէ իհթի-
շամլը տրը :

Եթլարը վէ աթլարը տէնիղէ
աեօտիւ. եարտրմ ձը սահիպիմ
տիր ըսպպի, և վէ պանս գուր-
թա

ի փրկուածիւն :

Այն է իմ անձ՝ և փառաւոր
առնեմ զսա . անձ հօր ի
մոյ՝ և բարձր արարից
զսա :

Տո խորտակե զպատեհազ
մուշաւ, և անդ է անուան նր :

Օ ընտիրս արանց՝ և զըն
տիրս սպառապինաց, զկառս
և զերկվարս, և զամ զօրու իս
փարաւոնի ընկեց ի ծով :

Յսով ծածկեաց զնա . ընկ
լան յանդուանդս խորոց իւ
րե զվէմն :

Իջ քո անձ՝ փառաւորեալ
է զօրութիւն իւրով . և աջ
քո անձ՝ խորտակեաց զթշնա
միս քո :

Եւ մեծութիւն փառաց քոց
մանրեցեր զհակառակորդս
քո . առաքեցեր զբարկութի
սրամտուէ քոյ . և եկեր զնա
որպէս զեղէգն :

Հոգւով զօրութե սրտ
մրտութե քո պատառեցան
ջուրք . դիպան՝ կաջին ուրպ
պարիսպ քարեայ ջուրք ծո
վուն . և պաղեցան դիպան
ալիք ջուրցն ի մէջ ծո
վուն :

Եւ սոց թշնամին . առէ ,
հալածեցից՝ հասից՝ հա
րից . բաժանեցից զսաւրն
և լցուցից ի նոցանէ զան
ձրն իմ :

Թարըճը օլտու :

Պու պէնիմ ալահըմ տրո՝ վէ իհ
թիշամ վէրիւրիմ սնա . փէտերի
մին ալահըմ տրո՝ վէ պեօյիւտե
ձէյիմ սնը :

Բապպի պօղար ձէնկէրի , վէ
րապպի տիր անըն իսմի :

Այլմէ իյիտէրի վէ սէշմէ սիւհ
լըւարը , գօշուլարը վէ աթլարը ,
վէ փարաւօնուէն ձիւմէ գու
վէ թէրթինի տէնիզէ տեօթիւ :

Տէնիզ էօրթտիւ անկերի . տե
րին էնկինէ պաթտըւար գայա
լար կիպի :

Աէնին սաղ էլին եւ րապպի՝ իհ
թիշամլըտը գուվէթի իշիւն .
վէ սէնին սաղ էլին եւ րապպի՝
տիւշմանլարըն գուար :

Այլ պեօյիւտ իհթիշամըն իլէ
խուրտուխաշ էլլէտին խապիլէ
րինի . կեօնտերտին խըշմընըն զա
զէպինի , վէ թէլէֆ էթաի անկէ
րի գամլը կիպի :

Աէնին խըշմընըն գուվէթի ըուզ
կեարը իլէ սուլար եարըլտըւար .
տէնիզին սուլարը երդըլտըլար՝
տուրտուլար թաշտսն եափըլմը
հիսար կիպի . վէ սուլարըն տալ
կալարը տօնտուլար տիղիտիլէր
տէնիզին իլինտէ :

Տիւշմոն տէտի , գօվալայաճա
ղըմ՝ էէթիշէճէյիմ՝ վուռամա
ղըմ՝ . թաշտը փայ էտէճէյիմ ,
վէ նէֆսիլի տօյուրաճաղըմ սն
լէրտէն :

Պիսուր իմ արկից զնոստ .
տիրեսցե և բարձրացցի ՚ի
վր՝ նց աջ իմ :

Բարեցեք զհողմն քո , և
ծածկեաց զնա ծով . ընկղմե-
ցան , և իջին ուղ կուսար՝ ՚ի
ջուրս սաստիկս :

Ո՞նմանի բեզ յածա ար ,
կամ ո՞վ նմանիցի բեզ՝ փա-
ռաւորեալ . ՚ի նրա :

Աբանչելի փառաւորեալ՝ որ
առնես զնշանս և զսրուհեւ-
տըս . ձգեցեր զձեռն քո , և
եկուլ զնա երկիր :

Բաջնորդեցեր արդարուք
ժողովորդեան քո այսմ , զոր
և փրկեցեր :

Ախթարեցեր զնա զօրուք
քով ՚ի բանակեալ սրբուհե-
քո . լուան ազգք՝ և բարկա-
ցան , և երկուսն կողան զբնա
կիչսն փղշտացոց :

Հայնժամ փութացան դա-
տաւորք եդովայ , և իշխանք
մովաբացոց :

Կալաւ զնա դողումն . հա-
լեցան նա բնակիչք քանա-
նացոց :

Բնկցի ՚ի վերայ նոցա տհ
և դողումն . և ՚ի զօրու-
թեն բաղկի քո քարասցին ,
մինչև անցցէ ժողովուրդ-
քո տէր , մինչև անցցէ ժո-
ղովուրդ քո այս՝ զոր

Պլլլլլլլլլլլ կէշիբէ ճէյիմանլի ը-
լուպթ էտէ ճէք վէ իւքսէք օլա-
ճագ տնկ ըին իւղէ ըինէ սաղ էլին :
Խուղկեարընը կեօնտէրաին , վէ
տէնիդ էօրթալա տնկերի . գուր-
շուն կիպի պաթարըար վէ էնտի-
լէր տէրին սուլարա :

Հանկըսը սանա պէնդէր ալահ-
լարտա (փութլարտա) էա րապպի ,
էախօտ հանկըսը պէնդէյէ ճէք սա-
նա՝ էա աղիղէրտէ իհթիշամլը :
Խաճիւպ օլունսաճագ իհթիշամլը
սըն , քի միւճիւղաթլար վէ հիք
մէթլէր էտէրսին . էլինի ուզաթ-
տըն՝ վէ եէր եութտու սնկերի :
Բտալէթ իլէ գըլափուղ օլտուն
սէնին գուրթարուղղըն ճէմահա-
թընս :

Թէսէլի վէրտին անլէրէ սէնին
գուվէթին իլէ աղիղ օրտունուն
եէրինտէ . միլէթլէր իշթտիլէր
վէ զաղէպէ կէտիլէր , վէ գօրդու-
թութտու փղղշտացի միլէթինի :
() Լ զէման էվէթլէտիլէր եդով
մանըն հաքիմլէրի , վէ մովաբըն
այսնլարը :

Թիթրէմէ թութտու անլէրի .
էրիտիլէր ճիւմլէ քանսն սա-
քիլլլլլլլլլ :

Պօրգու վէ թիթրէմէ տիւշէճէք
անլէրին իւղէրինէ . վէ գօլու-
նուն գուվէթինտէն թաշ քէսի-
լէճէքլէր , * կէշինճէյէտէք սե-
նին ճէմահաթըն էա րապպի ,
կէշինճէյէտէք պու սէնին էտին

ստացար :

Տարեւալ տնկեսցես զնս 'ի
լերին ժառանգութեան քոյ , 'ի
պատրաստութի բնակութե
ժառանգութեան քոյ :

Օ որ ստացար 'ի սկզբանե
նոր , ստացար սրբութիւն՝ զոր
պատրաստեսցին ձեռք քոյն
թագաւոր յաւիտեանս յա
ւիտենից , և ևս :

Օ 'ի հմուտ փարաւոն կա
ռօք և երկվարօք , և ընտիր
սպառապինօք 'ի մէջ ծովուն
լաւ էած 'ի վերայ նոցա նոր
զըռուս ծովուն . և որդիքն
խորայելի գնացին ընդ ցա
մաք 'ի մէջ ծովուն :

Փառս հօր և որդւոյ և հոգ
նոցն նից , այծի և զշո և ցաւ
տեանս ցաւտենից , ամէն :

Սագնանէ Լըրանէ Լանանին :
Վրս է իմ նաւ և փառա
ւոր առնեմ զսա , նա հօր
իմոյ և բարձր արարից
զսա :

Սարգասէր տէր վս սըր
բուհւոյ անարատի մօր քոյ
և կուսի , և վս խաչի քոյ
պատուականի , նոր ընկալ զա
ղաչանս մեր և կեցո՛ զլեզ :

Վարդ Լըրանէ Լանանոյն :
Ի՛նչ ամս 'ի վերուստ խաղա
ղութե և վերկուե անձանց

տիւրին ճէմահաթ :

Լեօթիւրիւպ (Ֆիտան կիպի) տի
քէճէքսին անլէրի սենին մէրա
սըն օլան տալտա , ւենին մէրասը
նըն հազըրլանմը մէքեանընտա :
Խփթիտատան էտինտին անը եա
րսպպի , էտինտին սղիզ տէյու ,
անը հազըրլատը սենին էլլէրին .
րսպպի փատիշահ տըր էպէտիւ
էպէտ , վէ տահա էպէտի :

Օ իրա փարաւոն կըրտի գօչու
լար իլէ վէ աթլար իլէ , վէ սեչմէ
սիլահլար իլէ տենիղին իշինէ :
Ե՛րապպի սալը վէրտի տենիղին
սոլլարընը անլէրին իւղէրինէ .
վէ իսրայէլին էվլատլարը գարա
տա կիտէր կիպի եօրիւտիւլէր
տենիղին իշինտէ :

Իհլէլիս օլա տիւայա վէ էվլատա
վէ աշիշ բոհա , շէտի վէ ասըն
վէ էպէտիւ էպէտ , ամէն :

Տիւէ Խուլթու Լանանին :

Վրս տուր պենիմ ալլահըմ , վէ
իշթիշամ վէրիւրիմ անա . փէ
տէրիմին ալլահը տըր , վէ մէթհ
էտէրիմ անը :

Լա ինսանը սէվէն րապպի սենին
աղիզ թէմիզ՝ վէ պիքիւր վալիտէն
իշիւն , վէ սենին իր բամլը խաչըն
իշիւն՝ տիլէյիմիղի գապուլէթ ,
վէ իւէլաս էյլէ պիզի :

Նեոա Սուլթու Լանանին :

Լեօկտէն պիղէ րահաթլըք վէ
րիմէք , վէ ճանըմը գուրթու

մերոց , զտէր աղաչեսցուք :

Տէր ողորմեա :

II ասն լսելի լինելոյ տն նոյ

ձայնի աղաչանաց մերոց ,

զոր աղաչեսցուք : Տէր ողորմեա :

Տէր ողորմեա :

II ասն քաւիչ և ներօղ լի

նելոյ նոյ 'ի վերայ մեղաց մե

րոց , զտէր աղաչեսցուք :

Տէր ողորմեա :

II ասն թողոյ մեզ զամե

նայն յանցանա մեր զկամայ

և զակամայ , զտէր աղաչես

ցուք : Տէր ողորմեա :

II ասն զի մի' ընդ խոտանան

գտանիցիմք յաւուրն պո

տասխանառուութե , զտէր

աղաչեսցուք : Տէր ողոր

մեա :

II ն հոգւոցն հանգուցելոց

որք ճշմարիտ և ուղիղ հաւա

տով 'ի քն ննջեցին , զոր ա

ղաչեսցուք : Տէր ողորմեա :

III ևս' միաբան վն ճշմա

րիտ և նք հաւատոյս մե

րոյ , զտէր աղաչեսցուք :

Տէր ողորմեա :

III անձինս մեր և զմիմեանս ,

տն նոյ ամենակալն յանձն

արասցուք : Քեզ աեառնդ

յանձն եղիպուք :

II զորմեաց մեզ տէր տծ մեր

լսա մեծի ողորմուէ քում :

Խառնացուք ամենեքեան միա

բանութե :

մաք իշխն : Բապայիյէ եալվարալմ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

III ասն լսելի մերհամէթ էյլէ :

Տէր ողորմեա՛ւ • տէր ողորմեա՛ւ • տէր ողորմեա՛ւ •

Լ՝ շնչ •

ՏԻ տո՛ւնջեա՛ն և գոյացուցիչ գիշերոյ , որ արարեալ զտիւն ՚ի զօսսանս բռնեգործութե՛ն ՚ի փրկութիւն ճանց մերոց , և զգիշեր ՚ի հանգիստ քնոյ ազարացեալ բնութեան մերոյ • Իսկ այժմ զարթուցեալ բացեր զբերանս մեր յօրհնաբանութիւն ահաւոր և փառաւորեալ անուանդ քում արք • Ինկայ և այժմ զաղայանս մեր , և յաջողեա՛ն մեզ ուղիղ հաւատով և առաքինասէր վարուք ՚ի նոյն պաշտօն քո կանխել միշտ • և նովին կողնոնիւս անդադար փառաւորել զհայր և զորդի և զսբհոգիդ , այժմ և միշտ և յաւիտենս յաւիտենից , ամեն •

Խաղաղութիւն ամենեցուն •

Լ՝ օրհնեալ երջիւրպագեացս •

Օքեզ որ յամի գթած և մարդասէր տէրդ ես , աղաչեմք հանապազ զի զօրացուցես զմեզ օր ըստ օրէկալ ՚ի կարգի կրօնաւորութեան մերում , թիւթեացո՛ւ յոր ըզքաղցը լուծ քո զոր եղեք ՚ի վրձեր • զի կարացուք

Լ՝ անրապի մէրհամէթ էյլէ , եւ անրապի մէրհամէթ էյլէ , եւ անրապի մէրհամէթ էյլէ •

Տ՝

Ս ան կիւնտիւղիւն սահիպի , վէկէճէնին վար հտէնի , սէն քի կիւնտիւղիւ էյլէտին խայրըլը իշլէրէ մէշղուլ օլմաղա՝ ճանըմըզն գուրթուլմասը իշիւն , վէկէճէյի էթտին գուվէթսիզ վիճուտի միզ ույգու իլէ րահաթ օլմաղա • Լ՝ նճագ շիմտի օյանտըրը պաղը մըղը աշտըն՝ հիյպէթլէ վէ իհթի շամըլը իսմինի մէթհ էթմէկէ •

Սէ շիմտի գապուլ էթ նիազը մըղը , վէ պիպէ գօլայը՛գ վէր՝ տօղրու տին իլէ վէ էյի ամէլ իլէ պու իպատէթէ տայլմ էլքէն գաղմաք • վէ պու քանուն իլէ պիր գարար մէթհ էթմէք տթայը վէ էվլտտը վէ ազիզ բուհունու , շիմտի վէ տայրմ վէ էպէտիլ էպէտ , ամին •

Ճէւլէյէ Կէլմէլ •

Լ՝ Լահա սէճպէ Գըլալը •

Ս ան քի հէր խուսուստա րահիմ վէ ինտանը սէվէն րապպի սին , սանա տայրմ եալվարըրը քի պիզէ գուվէթ վէրէսին՝ հէր կիւն մէսհէպիմիղին թարիգ ինտ տուրմագ իշիւն • Խաֆիֆ էյլէ եւ րապպի՝ իւզէրիմիպէ գօտուղուն լաթիֆ պօյունաուրուղու , քի

կալ 'ի սրատուն իրանի քուսմ ,
և զհաճոյսն առնել առաջի
քո յամ Ժամ 'ի տունէ և 'ի
գիշերի : Հրեշտակային եր
գակցուք զքեզ օրհնել ըղ
քեզ գովել , և քեզ գոհուի
և փառս մատուցանել ամե
նազօր տէրութեդ՝ այժմ և
միշտ և յաւիտեանս յաւի
տենից , ամէն :

Սաղ խնի :

Սաղմոսիւք և օրհնուք և
երգօք հոգևորօք անդա
դար փառաւորեմք զհայր և
զորդի և զսբ հոգիդ՝ այժմ
և միշտ և յաւիտեանս յաւի
տենից , ամէն :

() Ըրհնեալ տէր մեր յս քս ,
ամէն :

Հայր մեր որ յերկինս՝ նք
եղիցի սնուն քո : Եկես
ցէ՛ աբքայուի քո : Եղիցին
կտմք քո որոյ յերկինս , և
յերկրի : Օ հաց մեր հանա
պաղորդ տուր մեզ այսօր :
Եւ մեզ թողու մեքոց պար
տապանաց : Եւ մի՛ տանիր
զմեզ 'ի փորձութիւն , ոյլ
փրկեա՛ զմեզ 'ի չարէ : Օ ի
քո է աբքայութիւն և զօ
րութիւն և փառք
յաւիտեանս ,
ամէն :

գառրօ օլալում սենին Թեմպիհին
տէ պուլունմադու , վէ սանա մագ
պուլ օլան իշէրի՝ հեր տայում կէ
ճէ վէ կիւնտիւզ սենին հուզու
րունտա իշէմէկէ : Ս' էլայիքանէ
սէտաւէր իլէ պիրլիքտէ սենի
պելոյիւթմէկէ , վէ սեն հեր շէյէ
գառրօ րապպիմիզէ համաու իհթի
շամ վէրմէկէ , շիմաի վէ տայում
վէ էպէտիլ էպէտ , ամին :

Տիւէի :

Սաղմոսւոր վէ մէթիհէր վէ րու
հանի սէտաւէր իլէ պիր գա
րար պելոյիւթիւրիւզ աթայր վ
էվլատը վէ ազիզ րուհունու ,
շիմաի վէ տայում վէ էպէտիլ
էպէտ , ամին :

Մուպարէք տիր րապպիմիզ յս
քս , ամին :

Եւ ալիզիւմ աթամը քի կեօկ
լէրտէ սին՝ ազիզ օլտուն սենին
իսմին : Սենին փատիշահըզն
(իւզէրիմիզէ) կէլին : Սենին
րատէթին նիճէ կեօկլէրտէ՝ վէ
էէրտէ օլտուն : Հեր կիւնլիւք
էքմէյիմիզի պու կիւն պիզէ վէր :
Ս' օրճլարըմըզը պաղըշտ պիզէ ,
նիճէ քի պիզ պաղըշտըզ պիզէ
պօրճլու օլտնլարա : Ս' է պիզի
գաղայա կեօթիւրմէ , իլլա պիզի
գուրթար քեօթիւտէն : Օ իրա
սենին տիր փատիշահըք վէ գու
վէթ վէ իհթիշամ էպէտիլ
էպէտ , ամին :



Ողորմութիւն Տեառն լի՛ եղև երկիր ,
 և Քանի՛ն տն երկինք հաստատեցան ,
 և հողւով բերանոյ նր ամ զօրութիւնսն :



Ի Թրեմ . Սաղմոս Դաւթի :
ԺԲ

Լրկինք պատմեն ըզ
փառս նոյ , և զարա
րածս ձեռաց նորա
պատմէ հաստատուի :

() Ը՛ առուր բոլիս զբան .
և գիշեր՝ գիշերի ցուցանէ
զգիտութի :

Սէն բանք և ոչ են խօսք ,
որոց ոչ լսին ձայնք նոյ :

Ը՛ նոգ անկերկիր եւ բօրբառ
նոյ , մինչև ի ծագս աշխարհի
են խօսք նոյ :

Ճարեռու եհար զխորան իւր
և ինքն որպէս վեհայ զի ե
լանէ յառագաստէ իւրմէ ,
և ցնծայ նա որպէս հսկայ
յրնթանալ զձանապարհս
իւր :

Դ՛ ծագաց երկնից են եւք
նորա , և հանգիստ նր մին
չև ի ծագս նորուն , և ոչ

Եւրդեմ . Սաղմոս Դաւթի :
ԺԲ

Եօկէր նազւ ետէրէր աւ
լահըն իհթիշամընը , վէ ֆե
լէք (կեցիւն քեմէրի) նազւ
ետէր անըն ելէրինին իշէրի :
Կիւն՝ կիւնէ պէյան ետէր քե
լամը , վէ կեճէ՝ կեճէյէ կեսս
թէրիւր իլմի :

Լօգ տուր լիսանէր վէ օգ
տուր սեօղլէր , քիչ կեօկէրին սե
տասր անլէրտէն իշիտիլմէյէ :

Հէր եէրէ եայըլտը անլէրին քե
լամլարը , թա տիւնեանըն ուճլա
րընտապ անլէրին սեօղլէրի :

Կիւնէշտէ գուրտու (րապպի) կէն
աի չատըընը , վէ կէնտի (կիւնէշ)
հալվէթտէն շըգան կիւվէի կի
պի տիր , վէ շազ օլուր կէնտի
եօլլարընտա գօշարագ կիտիշին
տէ ճէպպար կիպի :

Ը՛ նըն շըգը շը կեօկէրին ուճլարըն
տան աըր , վէ էրէճէք մահալը թա
կեցիւն ուճլարընտա , վէ անըն
քէս

դիցէ որ Թագիցէ ՚ի տա-
պոյ նորա :

() Եւնք տն ամբիծ են և
դարձուցմենն զհոգիս ,
վկայութիւն տեսառն հա-
ւատարիմ , և իմաստուն
առնէ զտղայս :

Ըրդարութիւն տն ուղիղ
է և ուրախ առնէ զսիրտս .
պատուիրանք տն լոյս են և
լոյս տան սչաց . երկիւղ տն
սուրբ է , և մնայ յաւի-
տեան :

Պատաստանք տն ճշմարիտ
են , և արդար է նոյն ,
* ցանկալի է նա քան զոսկի՝
և քան զականս պատուա-
կանս բազումս , քաղցր է նա
քան զմեղու խորիսխ :

Վրանդի ծառայ քո պահէս
ցէ զայս , ՚ի պահէլ նմա հա-
տուցումն բազում :

Օ յանցունածս իւր ող
կարէ առնուլ ՚ի միտ . ՚ի
գաղտնեաց իմոց ոք արա զիս
տը , և յօտարէն պահէա ըզ
ծառայս քո :

Ըպա Թէ ոչ տիրեսցեն ինձ ,
յայնժամ անբիծ եղէց՝ և
սուրբ եղէց ՚ի մեղաց մե-
ծաց :

Եղեցին քեզ հաճոյ բանք
բերանոյ իմոյ , և խորհուրդք
սրտի իմոյ առաջի քո յիմ
ժամ . տէր օգնական իմ և
փրկիչ իմ :

Քէսկին սըճաղընտան քիմնէ
հիշէնէմէդ :

Րապգինին նամուսլարը գուսուր
սուզ տըրլար , վէ (խէլասլըզա)
տեօնտիւրիւրէր ճանլէրի . րապ
պինին շահատէթլի չի հագ տըր ,
վէ ուլիմ էտէր ճահլի :

Րապպինին ատսլէթի տօղրու
տուր՝ վէ գալսլէրի ֆէռահ է-
տէր . րապպինին էմրլէրի ըլըգ
տըր՝ վէ կեօղէրէ ըլըգ վէրիւր .
րապպինին գօրգուսու ազիզ
տիւր՝ վէ էպէտի գալըր :

Րապպինին շէրահթլէրի սահիհ
տիւր , վէ պիրգարար ատիւ տիւր ,
* ալթունտան վէ չօգ գըլմէթ-
լի ճէվահիրլէրտէն զիտէ ար-
գուէ վաճիպ տիւր , կեօմէճ՝ պա-
լընտան տահա Թաթլըտըր :

Օ իրա սէնին գուլուն անլէրի
սագլայաճագ , վէ սագլամասըն
տա չօգ սէվապ վար տըր անա :

Վրիմ գաւորը տըր կէնտի գապա
հաթլարընր ֆիքրէ ալմադա . պէնի
փագ էլլէ կիլլի (կիւնահլարըմ-
տան) էա րապպի , վէ էապանճը-
տան էսիրկէ գուլունու :

Եկէր պէնի զապթ էթմէզլէրի
սէ , օլզէման Թէմիզ օլաճաղըմ .
վէ պէօյիւր կիւնահլարտան փագ
լանաճաղըմ :

Ըղըմըն քէլամլարը սանա մագ-
պուլ , վէ գալպիմին նիյէթլէրի
հէր տայըմ սէնին հուզուրունտա
օլաճագ էա րապպի՝ պէնիմ էաւր
տըմճըմ վէ խէլաս էտիճիմ :

Ի Կորած . Սաշնոս Դաւթի :
ՎՎ

Ի ունիցէ քեզ տէր յաւուր
անձկուէ , օգնակն եզլցի
քեզ անուն նոյ յակոբայ :

Ի ապրէ ցէ քեզ ինր օգնուի
ի սրբուէ իւրմէ ի սիօնէ ,
և ընկալցի զքեզ :

Ի իշխացէ տէր զամ պատու
բազս քո , և զուխաս քո ըն
դունելի արասցէ :

Տացէ քեզ տէր ըստ սրտի
քում , և զամ խորհուրդս
քո նա կատարեսցէ :

Ի նծասցուք մէք ի փրկուէ
քում , յանուն նոյ մերոյ մէք
մեծք եղիցուք :

Ի ցուսցէ ինր զամ խնդրը
ուածս քո . այժմ ծանեաք
զի կեցոյց տէր զօծեալ
իւր :

Ի ուսու սմա յերկնից ի սրբ
բուծէ իւրմէ , ի զօրութի
փրկութեան աջոյ իւ
րոյ :

Սոքա կառօք և սոքա երի
վարօք , այլ մէք զանուն
տեառն նոյ մերոյ կարդաս
ցուք :

Սոքա խափանեցան և ան
կան , մէք յարեաք և ուղիւք
եղար :

Տէր կեցն զթագաւորն , և
լուր մեզ յաւուր յորում
կարդասցուք առ քեզ :

Նեհալէմ . Սաշնոս Դաւթի :
ՎՎ

Ի լուծեթ ի կիւնտէ ըսպի սա
նա իշիտէ , յակօբուէն ալահ
նըն իամի սանա եարտըմ ճըօլա :
Ի սպիպի սանա իմտատ կեօնտէրէ
կէնտի ազիզ մէքեանընտան սի
օնտան , վէ դապուէտէ սէնի :
Ի յաթըրա կէթիւրէ սէնին ճիւմէ
փէշկէշէրինի , վէ սէնին ահտա
ընը զապուէ էյլէյէ :

Ի սպիպի եուրէյինէ կեօրէ սանա
վէրէ , վէ ճիւմէ նիյէթլէրինի
թէքմիլ էյլէյէ :

Ի ազ օլսլըմ սէնին գուրթար
ման իշիւն , ալահըմըզըն իամի
իլէ շէօհրէթլի օլսլըմ :

Ի սպիպի թէքմիլ էյլէյէ սէնին
ճիւմէ տիլէ կլէրլինի . շիմտի պիլ
տիք քի ըսպիպի իսէլաս էթտի
կէնտի մէսիհինի :

Ի շիթտի պանա կեօկլէրտէն կէն
տի ազիզ մէքեանընտան , սաղ է
լինին գուրթարըմ գուվէթի իլէ
(գուրթարտը) :

Պուշլար գօչուլարա վէ շուշլար
աթլարա (կիւվէնմիշլէր) , անճագ
պիզ ըսպիպի ալահըմըզըն իամինի
չաղըրալըմ :

Ի նէր գափանտըրար վէ տիւշ
տիւլէր , պիզ գալգաթըք վէ տօղ
ըու տուրտուք :

Ի ա ըսպիպի իսէլաս էյլէ փատի
շահը , վէ պիզէ իշիթ հէր հանկը
կիւն սանա նիագ էտէրսէք :

Պի Խրաժ . Սաղմոս Դաւթի :

Ի

ՏԻ ՚ի գորութեան քում
ուրախ եղնի թագա-
ւորն . ՚ի փրկուե քում ցըն-
ծասցէ յոյժ :

Օ յանկութի սրտի նորա
ետուր նմա . և զկամս շըր-
թանց նորա ոչ արգելէր ՚ի
նմանէ :

Սիւսման արարեր զնա յօրհ
նութի քաղցրութե քոյ , և
եդիր ՚ի գլուխ նր պսակ ՚ի
քարէ պատուականէ :

Կեանս խնդրեց ՚ի քէն , և ե-
տուր նմա լէ երկայն աւուրս՝
յաւիտեանս յաւիտենից :

Սեծ են փառք նր ՚ի փրկ-
կութեան քում . զփառս և
զմեծ վայելչութի դիցես ՚ի
վերայ նորա :

Տացես զնա յօրհնութի յա-
ւիտեանս յաւիտենից . ու-
րախ արասցես զնա յուրա-
խութի երեսաց քոց :

Թագաւոր յուսացաւ ՚ի սր-
յողորմուէ բարձրելոյն նա
մի՛ սասանեսցի :

Վտցի ձեռն քո ՚ի վերայ
թշնամեաց քոց . և աջ քո
գտցէ զամենայն ատելիս
քո :

Ի իցես զնա որպէս զնոց ՚ի
հուր՝ ՚ի ժամանակի երեսաց
քոց :

Նեհանէ լեւ . Սաղմոս Դաւթի :

Ի

Եւ րապպի՝ սէնին գուվէթին
իլէ փատիշահ սէվինէճէք , վէ
սէնին գուրթարման իլէ շայեթ
շաղ օլաճագ :

Մենն կեօնիւլարզուսուսու վէր
տին անա . վէ անրն տուտագլա-
րընըն տիլէյի կէրի էթմէտին
անտէն :

Սէնին լաթիֆ էյլէքլէրինէ է-
րիշտիրտին անը , վէ գըյմէթլի
թաշտան թաճ գօտուս անըն
պաշընա :

Սէնտէն էօմիւր տիլէտի , վէ
անա վէրտին ուզուս կիւնլէր իլէ
էպէտիլ էպէտ :

Պէօյիւք տիւր անըն իհթիշամը
սէնին գուրթարման իլէ . սէնին իհ
թիշամընը վէ պէօյիւք շէօհրէթի
նի գօյաճագսըն անըն իւզէրինէ :

Տուպէ լայըք էտէճէքսին անը
էպէտիլ էպէտ . ֆէռահ է-
տէճէքսին սէնին իւզլէրինին
ֆէռահլըղը իլէ :

Վատիշահ րապպիյէ ումուտ էթ-
տի , հագ թէալանըն ինայէթի
իլէ սարսըրմայաճագ :

Սէնին էլին պուլուսա ճիւմլէ
տիւշմանլարընըն իւզլէրինէ . վէ
սէնին աաղ էլին պուլուսա ճիւմ-
լէ խասիմլէրինի :

Վօյաճագսըն անլէրի կեօյա քիւլ
հան աթէշինէ սէնին շէրահա-
թընըն զէմանընտա :

Տէր բարկութիւն իւրով իւր
ռովեցուցեղ զնա , և հուր
կերիցեղ զնա :

Պտուղ նոցա յերկրէ կո-
րիցեղ , և զաւակ նց յորդ-
ւոց ՚ի մարդկանէ :

Իյոտորեցան ՚ի քէն չարու-
թեամբ . խորհեցան զխոր-
հուրդ զոր ոչ կարացին
հաստատել :

Ըրացես զնոսա հալա-
ծեալս , ՚ի մնացուածս քո
պատրաստեցես զերեսս
նոցա :

Խորհրդեր տր ՚ի զօրութե-
քում . օրհնեցուք և սաղ-
մոս տաացուք զօրութեան
քում :

՚ի ֆրած . վն աւաւօտն օդ
նօխնեօց . Սղօն Պաւլի :

Ը Ը իմ նայեանց
առ իս չնդէր թո-
ղեր զիս . հեռի է
ղեր ՚ի փրկութե իմմէ՝ վն
բանից յանցանաց իմոց :

Ը իմ ՚ի տուէ կարդացի
առ քեզ , և ինձ ոչ լուար .
՚ի գիշերի՝ և ինձ ոչ անսա-
ցեր :

Պաւ ՚ի արս բնակեալ ես ,
և գովեալ յիսրայէլի :

Բապպի կէնտի զազէպի իլէ ան-
լերի շաշըրաճագ , վէ աթէշ ան-
լերի թէլէֆէ Էտէճէք :

Ը նլէրին զիւրիէթի եեր իւզիւն
տէն , վէ անլէրին էվլատլարը ա-
տէմ օղուլլարը իլինտէն նապէ-
տիա օլաճագ :

Վէմլիք իլէ սէնտէն կերի տուր
տուլար . թերթիպ տիւշիւնտիւ-
լեր , քի տնը պաշա չըգարմաղա
գատըր օլամատըլար :

Պաշիլըն էտէճէքսին անլէրի ,
պագը գալան (գազէպլէրինէ)
անլէրին իւզիւրինի հազըր էտէ
ճէքսին :

Ը րապպի՝ սէնին գուվէթին
իլէ իւքսէք օլաշիւքը վէրէճէյիզ
վէ մէթհէտէճէյիզ սէնին գու-
վէթինի :

Վէհէթիւթ . ապահըն իմատըլարը
իլէն . Սղօն Պաւլի :

Ը ալլահ՝ պէնիմ ալլահըմ
նազար գըլ պանա , նիշիւն
թերկ էթաին պէնի . ուզագ տուր
տուն պէնի խէլաս էթմէտէն սուչ
լարըմըն ճէվապլարը իշիւն :

Ը պէնիմ ալլահըմ՝ կիւնտիւզ
տէ սանա չտղըրտըմ՝ վէ պանա
իշիթմէտին . կէճէտէ չաղըրտըմ՝
վէ պանա տիյնէմէտին :

Սէն ազիզլէրտէ սոքին օլմուշ-
տուն , վէ իսրայէլտէ մէթհին վար :

Դիքեզ յուսացան հարքն մեր , յուսացան Դիքեզ և փրկեցեր զնս :

Բիքեզ աղաղակեցին և կեցին . Դիքեզ յուսացան և ոչ ամաչեցին :

Բայլ ես որդն եմ և ոչ եմ մարդ . նախատինք մարդկան և արհամարհանք ժողովրդոց :

Բմենեքեան որ տեսանէին զիս արհամարհէին զինս , խօսէին շրթամբք՝ և շարժէին զգլուխս իւրեանց . * յուսացաւ Դիտր և փրկեացէ զնա . կեցուացէ զնա զի կամի զնա :

Պոլ ես որ հանար զիս յարգանդի . յոյս իմ Դստեանց մօր իմց :

Դիքեզ անկայ ես յարգանդէ , յորովայնէ մօր իմց դու ես ան իմ :

ՍԴի Դ բացեայ առնիր յինէն , զի նեղուիք մերձեալ են , և ոչ որ է որ օգնէ ինձ :

Շուրջ եղեն զինս զոճաւրակք բազումք , և ցուլք գէրք պաշարեցին զիս :

Բացին Դ վր իմ զբերանս իւրեանց , որպէս առիւծ զի մենչէ և յափշտակէ :

Ես որպէս զջուր հեղայ՝ և ցրուեցան ամ ոսկերք իմ :

Սանա ումուտ էթտիւր տիւրմը , սանա ումուտ էթտիւ

վէ անլերի գուրթարուրն :

Սանա չաղըրտըլար վէ խէլաս տուլար . սանա ումուտ էթտիւ

վէ ութսնմատըլար :

Պէն իսէ եէր գուրտուեում վինսան տէյիլիմ . ատէ մէր արասլ տա սիլթէմ չէքմիշ՝ վէ հալք իշի տէ ըէզիլ օլմուշ քիմնէիմ :

Ղիւմէ պէնի կեօրէնլէր զէֆլէնիւլէր իտի , տուտագլարը իլէ սեօյլէրլէր՝ վէ պաշլուրլըս սալլարլար իտի . * ըապպիէ ումուտ էթտի՝ վէ անը գուրթարսըն . անը խէլաս էյլէսին՝ էկէր իսթէրսէ անը :

Սէն սին՝ քի պէնի անա ըահմին տէ հասըլա կէթիրտին . վալի տէմին մէմլէրինտէն պէրու սէն սին ումուտում :

Պէն սանա թէսլիմ օլտում անա ըահմինտէն , անամլըն ըահմինտէն պէրու սէն սին պէնիմ ալլահըմ : Ուղագ օլմա պէնտէն , զիրա սըգլէթլէր եագլն տըր . վէ քիմնէ եօգ տուր քի պանա իմտաս էտէ :

Չօգ պուղաղըլար էթրաֆլըր չէ վերտիլէր , վէ սէմիզ պուղաղլէր պէնի մուհասէլէ էթտիլէր :

Բղըղլարընը իւղէրիմէ աչուլար՝ պաղըրան վէ գափըճըլ ասլան կիպի :

Պէն իսէ սու կիպի տեօքիւլ տիւմ՝ վէ հէփ կէմիքլէրիմ տալ

և եղև սիրտ իմ որպէս մոմ
հալեալ ՚ի մէջ որովայնի իմոյ :
() որացաւ ոպ խեցի զօրուի
իմ , լեզու իմ ՚ի քիմս իմ
կցեցաւ , և ՚ի հող մահու
իջուցին զիս :

() ուրջ եղեն զինև շուք
բազումք , և ժողովք չա-
րաց պաշարեցին զիս :

() ակեցին զձեռս իմ և
զոտս իմ , և թուեցին զմօ
ոսկերս իմ , և նորս հայեցան
և տեսին զիս :

() աժանեցին զհանգերձս իմ
ի մէջ իւրեանց , և ՚ի վերայ
պատմու ճանի իմոյ վիճակս
արկանէին :

() ու տէր մի հեռի առներ
զօգնութի քո յինէն , և նոր
յօգնել ինձ նայեաց :

() րկեա ՚ի սրոյ զանձն իմ ,
և ՚ի ձեռաց շանց զմիամօ-
րութի իմ :

() րկեա զիս ՚ի բերանոյ առ-
իւծու , և յեղջերէ մեղ-
ջերուի զխոնարհութի իմ :

() ատմեցից զանուէն քո եղ
բարց իմոց , ՚ի մէջ եկեղեցւոյ
օրհնեցից զքեզ :

() րկիւղածք տն օրհնեցէք
զմօ , մօ զաւակն յակօբ-
եան փառաւոր արասցեն
զիս :

զըւտըւար , վէ ետւրէյիմ մոմ կի-
պի երիտի գարնըմն իշինտե :
() օփրագտան եափըմը գապ կի
պի գուվէթիմ գուռուտու , վէ
տիլիմ տամաղբմա եափըտր , վէ
եօլիւմ թօփրաղբնա էնտիւտիւէր
պէնի :

() ւրէ եանըմ տօլտուար չօգ
քեօփէկէր , վէ քեօթիւ քիշի-
լէրին ճուճհուրու պէնի մուհս-
սէրէ էթտիւէր :

() ւրէյիմ վէ տյագլարըմ տէլտի
լէր , վէ հեփ կէմէքլէրիմ սայ-
տըւար , վէ անլէր պագտըւար վէ
կեօրտիւլէր պէնի :

() սպաղարըմ իշլէրինտե փայ
էթտիլէր , վէ գաֆթանըմն իւ-
զէրինտե նասիւ պըրագտըւար :

() ւն եաւապպի՝ եարտըմնը պէն
տէն ուզագ էթմէ , վէ եաւապ
պի՝ իմտաւըմա էրիշմէյէ պագ :
() իճուտիմ գըլըճտան գուր-
թար , վէ եալընզըլըմը քեօ-
փէկէրին էլինտէն :

() ւնի ասլան աղընտան գուր-
թար , վէ ալըագլըլըմը կէրկէր-
տան պուխուղուտան :

() ւնի իամինի գարսաշարըմա
նաղլ էտէճէյիմ , ճէմիէթ իշին-
տէ մէթճ էտէճէյիմ սէնի :

() յապպիտէն գօրղանլար մէթճ
էտին բաղպիլի , յակօբուէն ճիւմ
լէ զիւրէթի իճթիլամ վէրսին-
լէր անա :

դարուլ ժողովրդեան որ ծը
նանելոցն իցէ զոր արար փր :

Դ խորած . Սաղմոս Դաւթի :
Ի՛

Տ Զովուեացէ զիս , և
ինձ ինչ ոչ պակասեւ
ցի :

Դ վայրի դաւարուջ բնա
կեցոյց զիս , և առ ջուրս
հանգստեան անոյց զիս :

Դ արձոյց զանձն իմ առ իս ,
առաջնորդեաց ինձ Դ ճա
նապարհս արդարութե վն
անուան իւրոյ :

Ի ձեպէս և գնացից ես Դ
մէջ ստուերաց մահու , ոչ
երկեայց Դ չարէ վն դու փր
ընդ իս ես . * ցուպ քո և
գաւազան , նոքա միութե
րեսցեն զիս :

Պատրաստ արարեր առաջի
իմ սեղան , ակն յանդիման
նեղաց իմոց :

() Ժեր իւղով զգլուխ իմ ,
բաժակ քո որպէս անապակ
արբեցոյց զիս :

Ողորմութի քո տէր զհետ
իմ եկեացէ զիմ աւուրս
կենաց իմոց , բնակել ինձ
Դ տան տեառն ընդ երկայն
աւուրս :

Սաղմոս Դաւթի . Դաւթու
նն : Ի՛

Տ Երկիր լրիւ իւրով

էյլէտիկի ատալէթի տողաճագ
հալքա նադլ ետեճէքլէր :

Դ խորած . Սաղմոս Դաւթի :
Ի՛

Դ ապաի պէնի կիւտեճէք փր ,
վէ հիչ սիր շէյ պանա եքսիք
օլմայաճագ :

Դ Եմենլի մահապտ պէնի սաքին
էթտի , վէ միւլայիմ սուլարըն
եանընտա պէսլէտի :

Ճանըմը կերի չէվերտի պանա , ա
տալէթ եօլարընա դըւսվուզ օլ
տու պանա կէնտի իսմի իչիւն :

Ի կեր եօլիւմ կեօլկէլէրի իչինտե
կիտեճէք օլսամ տախի՝ գօրգ
մայաճաղըմ պէլատեն՝ զերա սէն
պէնիմ իլէ սին . * սէնին տէյէնէ
յին վէ սասն , պուշլար պանա
թէսէլլի վերեճէքլէր :

Սուֆրա հաղըր էթտին էօնիւմ
տէ , պանա ճէֆա վերէնլէրէ
նիսպէթ :

Ի աղ իլէ պաշըմը եաղլատըն ,
սէնին քեասէն սաֆի շարապ կի
պի պէնի սարխօշ էյլէտի :

Ի ա րապպի՝ սէնին մէրհամէթին
պէնիմ իլէ կէլին էօմրիւմիւն
ճիւմլէ կիւնլէրինտէ , րապպի
նին իանէսինտէ սաքին օլմաղ
իչիւն ուզուէ կիւնլէր իլէ :

Սաղմոս Դաւթի . Դաւթու
նն : Ի՛

Ի Եր՝ կէնտինտէ օլան վարըղը
իլէ ,

դարուի ժողովրդեան որ ծը
նանելոցն իցէ զոր արար իոր :

Դի Կորած . Սաղմոս Դաւթի .
Ի՛ր :

ՏԻ Հովոճեսցէ զիս , և
ինձ ինչ ոչ պակասեալ
ցի :

Դի վայրի դարարւոյ բնա
կեցոյց զիս , և առ ջուրս
Հանգստեան սնոյց զիս :

Պարծոյց զանձն իմ առ իս ,
առաջնորդեաց ինձ Դի ճա
նապարհս արդարութե վս
անուան իւրոյ :

Իժեպէտ և գնացից ես Դի
մէջ ստոճերաց մահու , ոչ
երկեայց Դի ճարէ զի դու իոր
ընդ իս ես . * ցուպ քո և
գաւազան , նոքա մխիթոյ
րեսցեն զիս :

Պատրաստ արարեր առաջի
իմ սեղան , ակն յանդիման
նեղչաց իմոց :

() Ծեր իւղով զգլուխ իմ ,
բաժակ քո որպէս անապակ
արբեցոյց զիս :

Սղորմութի քո տէր զհետ
իմ եկեսցէ զիմ աւուրս
կենաց իմոց , բնակել ինձ
Դի տան տեսուն ընդ երկայն
աւուրս :

Սաղմոս Դաւթի . Դաւթի
Բաւն . Ի՛ր :

ՏԻ Երկիր լրիճ իւրով :

էյլէտիկի ատալէթի տողաճա
հալքա նադլէտէճէքլէր :

Ղեհայեթե . Սաղմոս Դաւթի .
Ի՛ր :

Ի ապպի պէնի կիւտէճէք տիր ,
վէ հիչ պիր շէյ պանա էքսիք
օլմայաճագ :

Ղէմէնլի մահադտէ պէնի սաքին
էթտի , վէ միլայիմ սուլարըն
էանընտա պէսլէտի :

Ճանըրլը կերի չէվերտի պսնա , ա
տալէթ եօլարընա գըլափուզ օլ
տու պանա կէնտի իսմի իչիւն :

Ի չկեր էօլիւմ կէօլլէլէրի իչինտէ
կիտէճէք օլսամ տախի՝ գօրգ
մայաճաղըմ պէլատէն՝ զերա սէն
պէնիմ իլէ սին . * սէնին տէյէնէ
յին վէ սասն , պուլար պանա
թէսէլլի վերէճէքլէր :

Սուֆրա հաղըր էթտին էօնիւմ
տէ , պանա ճէֆա վերէնլէրէ
նիսպէթ :

Ի չաղ իլէ պաշըրլը եաղլատըն ,
սէնին քեասէն սաֆի շարասպ կի
պի պէնի սարիսօ էյլէտի :

Եւ րապպի՝ սէնին մէրհամէթին
պէնիմ իլէ կէլին էօմիլմիւն
ճիւմլէ կիւնլէրինտէ , րապպի
նին իսնէսինտէ սաքին օլմաղ
իչիւն ուզուէ կիւնլէր իլէ :

Սաղմոս Դաւթի . Զիւլմիլի պիւրե
նի . Ի՛ր :

Ի չէր՝ կէնտինտէ օլան վարըղը
իլէ :

աշխարհ և ամենայն բնա-
կիչք նր :

Նա ինքն 'ի վր ծովու հի-
մունա արկ նմա, 'ի վր գե-
տոց պատրաստեաց գնա :
Ո՞վ ելցէ 'ի լեռան տն, կամ
ով կացցէ 'ի տեղույ սըր-
բուծէ նր :

Որ սբ է ձեռօք և ամբիծ
սրտիւ, որ ոչ առ զնան-
րուծիս յանձն իւր, և ոչ
երգումու ընդ ընկերի իւ-
րում նենգ ութի :

Սա առցէ զօգնուի 'ի տնէ,
զողորմութիւն յոյ փրկչէ
իւրմէ :

Ըստ ազգէ որ խնդրէ
զտր, խնդրէ տեսանել զե-
րես ոյ յակոբայ :

Համբարձէք իշխանք զդը-
րունս ձեր 'ի վեր . համ-
բարձցին դրունք յաւիտե-
նից և մտցէ թագաւոր
փառաց :

Ո՞վ է սա թագաւոր փա-
ռաց, տէր հզօր զօրութե
իւրով, տր հզօր 'ի պատե-
րազի :

Համբարձէք իշխանք զդը-
րունս ձեր 'ի վեր, համ-
բարձցին դրունք յաւիտե-
նից և մտցէ թագաւոր
փառաց :

Ո՞վ է սա թիւոր փառաց,
տր զօրութեց . սա ինքն է
թագաւոր փառաց :

Իլէ, տիւնեա վէ ճիւղէ անտէ
ստրին օլանլար՝ ըսպպինին տիր :
() պըրագ տը անըն թէմէլէրինի
տէնիղլին իւզէրինէ, չայլարըն
իւզէրինէ հալըր էթտի անը :
Վ. իմ չոգ ոճագ ըսպպինին տա-
ղընա, եախօտ քիմ տուրածագ
անըն սղիղ մէրեանընտա :

() Լ քիշի քի էլէրի իլէ փագ՝
վէ եուրէյի իլէ թէմիլ տիր . օքի
խիլաֆլարը նէֆսինտէ գապուլ
էթմէտի, վէ արգաստաշընա հիյլէ
իլէ եէմին էթմէտի :

Պու իմտատ պուլաճագ ըսպպի-
տէն, կէնտինի գուրթարընը
ալլահտան մէրհամէթ :

Պու ձինս տիր քի ըսպպիյի ա-
րար, յակօբուն ալլահընըն իւ-
զիւնիւ կեօրմէք իսթէր :

Վափուլարընըր եօգարը գալոր
ըն եա հեօքիւմտարլար . գալա-
ճագ տըր էպէտի (գափալը) գա-
փուլար, վէ կիրէճէք տիր իհթի-
շամլը փատիշաս :

Վ. իմ տիր պու իհթիշամլը փա-
տիշաս, կէնտի գուվէթի իլէ
գուտրէթլի ըսպպի, ճէնկտէ
գուտրէթլի ըսպպի :

Վափուլարընըր եօգարը գալ-
տըրըն եա հեօքիւմտարլար, գալ-
գաճագ տըր էպէտի (գափալը)
գափուլար, վէ կիրէճէք տիր իհ
թիշամլը փատիշաս :

Վ. իմ տիր պու իհթիշամլը փատի-
շաս, գուտրէթլի ըսպպի . պու
կէնտի տիր իհթիշամլը փատիշաս :

Դիպարած • Սաղմոս Դասալի •
Ի՛՛՛՛՛

Առ քեզ տէր համբարձի
զանձն իմ • անձ իմ ՚ի
քեզ յուսացայ՝ մի ամացե-
ցից • և մի՛ ծիծաղեսցին
զինև թշնամիք իմ •

Ամենքեան որ համբերեն
քեզ մի՛ ամուշեսցեն • այլ ա-
մուշեսցեն անօրէնք յունայ-
նութե իւրեանց •

Օ ճանապարհս քո ար ցոյց
ինձ • և զշաւիղս քո ուսն
ինձ •

Բաջնորդեա ինձ ՚ի ճշմար-
տուն քում • և ուսն զիս • զի
դու ես անձ փրկիչ իմ • և
ես քեզ համբերի զօրհա-
նապապ •

Յիշեալ անձ զթուիս քո և
զողորմութիս քո՝ որ եմն յա-
ւատենից •

Օ մեղս մանկութեան իմոյ
և զանգիտութեան իմոյ մի՛
յիշեր • այլ յիշեալ զիս ար
ըստ ողորմութեան քում •
վասն քաղցրութեան քոյ •
զի քաղցր և ուղիղ ես
տէր •

Ասան այսորիկ օրէնսգէտ
առնես զմեղաւորս ՚ի ճա-
նապարհի • առաջնորդեա
հեզոց ՚ի դատաստանի • ու-
սուցանես հեզոց զճանա-
պարհս քո •

Դիպարած • Սաղմոս Դասալի •
Ի՛՛՛՛՛

Անհոս եա՛րապալի՝ սրփարըչ էթ
տիմ՝ ճանրոր • եա՛ պէնիմ ալլա
հրոմ՝ սոնոս ումուտ էթտիմ՝ ապա
ութանմայաճաղրմ • վէ տիւշմանլա
ըրմ իւթիւմէ կիւլմէյէճէքլէր •
Հէփ սանա պէքլէյէնլէր ութան
մայաճաղլոր • իլլա նամուսուզ
լար ութանաճաղլար մահրում
օլտուքլարընտա •

Եա՛րապալի՝ սէնին թարիգլէրինի
պանա կեօստէր • վէ սէնին եօլա
ըրնը էօյրէթ պանա •

Պանա գըլափուզ օլ սէնին հագը
գէթինէ վէ պանա էօյրէթ •
զերա սէն սին պէնի գուրթարըճը
ալլահ • վէ պէն սանա պէքլէրիմ
բիւթիւն կիւն •

Եա՛րապալի՝ սէնին էպէտի օլան
րահմէթլէրինի վէ քերէմլէրինի
խաթըրնա կէթիր •

Կէնճիլքտէ վէ ճահիլլիքտէ օլան
կիւնահլարըմը խաթըրնա կէթիր
մէ • իլլա պէնի խաթըրա կէթիր
եա՛րապալի՝ սէնին մէրհամէթինէ
կեօրէ՝ ինպէթլի օլման իշիւն •
զերա ինպէթլի վէ սատըզ սըն
եա՛րապալի •

Պունուն իշիւն նամուսլորընը
պիլտիրիրսին կիւնահ հօլունտա
պուլունանլարա • մագըմլարա գը
լափուզ օլուրսուն շերահաթտա •
մագըմլարա էօյրէտիրսին սէնին
եօլարընը •

Ի մենայն ճանապարհք թն ողորմութե և ճշմարտութե Էն այնոցիկ, որ խնդրեն ղուխտ և զվկայուի նր :

II Ե անուան քոյ թոր քուսեա զմեզս իմ զի բազումեղեն . ով է մարդ որ երկնչի ի թնէ, օրէնսգէտ առնէ զնա ի ճա նապարհ յոր և հաճեցաւ :

Ի նձն նր ի բարուէ հան գիցէ, և զաւակ նր ժառան գեսցէ զերկիր :

Օ օրութի է թոր երկիւղա ծաց իւրոց, և զկտակարանս իւր ուսուցանէ նց :

Ի չք իմ յամբամառ թոր և նա հանէ յորոգայթէ զոտս իմ :

Դայեա առիս և ողորմեա ինձ, զի միամօր և աղքատ եմ ես :

Դեղութիք սրտի իմոց բա զումեղեն յոյժ, և ի վշտաց իմոց հան զիս :

Տեա զխոնարհութի իմ և զվաստակ իմ, և թող ինձ զամ մեզս իմ :

Տեա զթշնամիսն իմ զի բա զումեղեն, ատելութի՝ զոր ի նախիր ատեցին զիս :

Պահեա զանձն իմ և փրկեա զիս, և մի՛ յամօթ եղէց զի յուսացայ ի քեզ :

Ի մեծք և ուղիւք կցորդք եղեն ինձ, և ես քեզ համ

Թապալինին ճիւմէ եօլարը մէր համէթ վէ հագըցէթ իլէ տիր՝ անըն ահարընը վէ շահատէթինի արայանլարա :

II Էնին իսմին իչիւն եարապպի կիւ նահլարըմը ափվ էյլէ զիրա չօգ աուր . րապպիտէն գօրգան ատամ քիմտիր, նամուսունու պիլտիրիր անա պէյէնտիրի եօլ իւրէ :

Ի նըն վիճուտի մահաուլարտա րահաթ իտէճէք, և վէ անըն ղիւ րիէթի եէրի մէրաա ալաճադ :

Թապպի կէնտինտէն գօրգանլա ընն գուվէթի տիր, վէ վասիէթ լէրինի անլէրէ եօյրէտիր :

Կեօզէրիմ հէր տէմ րապպիտէ տիր . վէ այսգլարըմը տուզագ տան օ չըգարրը :

Կազար գըլ պանա վէ մէրհամէթ էյլէ, ղիրա եալընըզ վէ ֆա գըրըմ :

Կուրէյիմին սըգլէթլէրի ղայէթ չօղալարըար, վէ տաուլըքտան չր գար պէնի :

Լազըլըմը վէ ղահմէթիմի կեօր, վէ պանա ափվ էյլէ ճիւմ լէ կիւնահլարըմը :

Տիւշմանլարըմը կեօր քի չօղալ արըար, խասիմլիք իյէ խասիմօլ տուլար պանա նահագ եէրէ :

Սագլա ճանըմը վէ գուրթար պէ նի, վէ րէզիլ օլմայըմ ղիրա սանա ումուտ էթտիմ :

Խէմիզէր վէ Թօղուլար պանա իւհագ օլտուլար, վէ պէնտէ սէ նին

Բերի . փրկեա՛նք զխորայել
յամենայն նեղութեանց
նորա :

Յի Խրատ . Սաղմոս Դաս-Բի :
ԻԼ

Սատ սրտ ինձ նոր՝ զի ես
յամբժուե եմու՛մ գնացի ,
ի նոր յուսացայ զի մի՛ եղէց
հիւանդ :

Փորձեա՛ն զիս տէր և քնն-
նեա՛ն զիս , փորձեա՛ն զերի-
կամուսնս իմ և զսիրտ
իմ :

Ողորմութիւն քո տէր ա-
ռաջի աչաց իմաց , և հաճայ
եղէց ճշմարտութեան
քում :

Ս՛ նստայց ես յաթոռս նան
բաց , և ընդ անօրէնս ես ոչ
մտից :

Մտեցի ես գծողովս չարաց ,
և ընդ ամբարիշտս ես ոչ
նստայց :

Ուսացայց սրբութե՛ք ըզ-
ձեռս իմ , և շուրջ եղէց զսե-
ղանով քո տէր . * լսել ինձ
զձայն օրհնութեան քո , և
պատմել զամենայն պատշե-
լիս քո :

Տէր սիրեցի զվսեղութի-
տան քո , և զտեղի յարկի
փառաց քոց :

Ս՛ի կորուսանէր ընդ ամբա

նին քերէսրս : սաղմոս Էթտիմ .
եա՛ն ալլահ՝ գուրթար իսրայել
հէր տիւրլիւ ճէֆալարընտան :

Եթհաշէթե . Սաղմոս Դաս-Բի :
ԻԼ

Երահաթըմը կեօր եա՛ն րապ-
պի՛ զերա գուսուրսուղ Էթ-
րիւտիւմ , րապպիէ ումուտ Էթ-
տիմասլա զայիֆ տիւշմէյէ ճէյիմ ,
կէճըրիւպէ էյլէ պէնի եա՛ն րապ-
պի՛ վէ թէֆթիշ էյլէ , թէճըրիւ-
պէ էյլէ պէօկըէկէրիմի վէ եու-
րէյիմի :

Սէնին քերէմէրին եա՛ն րապպի՛
կէօզլէրիմին Էանիւնտէ տիր , վէ
սէնին տուրուլուղունտ խօշնուս
օլաճաղըմ :

Իֆթիրաճըլարըն մէճլիսինտէ օ-
թուրմայաճաղըմ , վէ նամուս-
սուղար իլէ գարըշմայաճաղըմ ,
Իէտու Էթտիմ քեօթիւ քիշիւ-
րին ճէմիէթինի , վէ իմանսըզլալ-
իլէ օթուրմայաճաղըմ :

Իւլէրիմի եայգայաճաղըմ փագ-
լըլ իլէ , վէ սէնին սուֆրա-
նըն Էթրաֆընտա տօլաճաճաղըմ
եա՛ն րապպի . * սանա օլան շիւ-
քիւր սէտալարընը տիյնէմէկէ ,
վէ ճիւմէթ միւճիւզաթլարընը
նագլ Էթմէկէ :

Եա՛ն րապպի՛ սէվտիմ սէնին խա-
նէնին զիյնէթինի , վէ իճթիշա-
մընըն սաքին օլտուղու օթաղը ,
կիւլէֆ Էթմէ նէֆսիմի իման-

րիչտս զանձն իմ, և մի՛ ընդ
արս արիւնսոյնդ զկեանս իմ:

Որոյ ձեռք իւրեանց յանօ-

րէնութենէն, և աջնց լինէ
կտառութիւնս:

Եւ յամբօժութենէ իմում գնա-
ցի, փրկեալ զիս իտր և ողոր-
մեա ինձ:

Ոտն իմ կացցէ յուղղութենէ,
յեկեղեցիս մեծս օրհնեցից
զքեզ:

Սաղմոս Դավթի. Բնշնէ օծեալ
էր. Ի.Օ.

ՏԻ՛ Լցս իմ՝ և կեանք իմ
ես յուամմէ՞ երկեայց.
Իտր ապուէն կենաց իմոց ես
յուամմէ՞ դողացայց:

Դ՛ մերձենալ առ իս չարաց
ուտել զմարմին իմ. նե-
ղիք իմ, և թշնամիք իմ
նոքս տկարացան և ան-
կան:

Ի՛նչ պատրաստեցի ՚ի վր
իմ պատերազմ, ոչ երկիցե
սիրտ իմ. թէ յարիցե ՚ի
վերայ իմ ճակատամարտ,
սակայն և այսուհի ՚ի քեզ
Իտր յուսացայ:

Օ՛ մի խնդրեցի ՚ի տնէ և
զսոյն աղաչեմ, բնակել ինձ
՚ի տան տն զամառուս կե-
նաց իմոց. * տեսանել ինձ
զվայելութիւն տեսուն, և

սըզլար իլէ, և վէ է օմրիւմիւ գանլը
ատամլար իլէ:

Մ՛ նկերին էլլէրի նամուսսուղուք
տատր, և վէ սաղ էլլէրի տուր-
տուր ըռըլլաթ իլէ:

Պէն քեօթիւլիւք էթմէյերէք
եօրիւտիւմ, գուրթար պէնի ես
րապպի՛ վէ պնա մէքհամէթ էյլէ:

Մ՛ յաղլմ տողրուլուքտա տուրա,
պեօյիւք ճէփէթլէրտէ մէթհ
էյլէյիւմ սէնի:

Սաղմոս Դավթի. Գիշնէն Գիշն
էլէլ, Ի.Օ.

Բ՛ ապպի պէնիւմ ըլղըմ վէ էօլ
րիւմտիւք, պէն քիմաէն գօր
գաճաղմ. րապպի էօմրիւմիւն
սահիպի տիր, պէն քիմաէն թիթ
րէյէճէյիւմ:

Կ՛ էօթիւլ քիշիլէր էթիմի եէմէք
իշիւն պանա եսգըն կէլլաթլէ-
րինտէ, օլսըլլէթ վէրէնլէրիւմ
վէ տիւշմանլարմ զապուն օլտու
լար վէ տիւշտիւլէր:

Լ՛ կէր իւղէրիմէ սէֆէր թէտա-
րիգի օլունուր իսէ, և ուրէյիւմ
գօրգմայաճագ. վէ էկէք իւղէ-
րիմէ օրտու գալգար իսէ, լաքին
կինէ պու խուսուստա ես րապ-
պի՛ պէն սանա կիւվէնուիւմ:

Պ՛ իր շէյ տիլէտիւմ րապպիտէն վէ
պունու եսլվարալմ, էօմրիւ-
միւն ճիւմլէ կիւնլէրինտէ րապ-
պինին խանէսլնտէ սաքին օլմաք.
* րապպինին զիշնէթինի կէօրմէք
իշիւն:

Հրաման տալ 'ի տաճարի
նորա :

Եւ ծեփաց զիս 'ի խորանի
իւրում յաւուր չարի , ընդ
յարկաւ արար զիս 'ի ծած-
կոյթ խորանի իւրում :
'Ի վիմէ բարձր արարեր զիս ,
և այժմ բարձր արա գգը
լուխ իմ 'ի վր թշնամեաց
իմոց :

Եւ ուրջ եղէց և մատուցից
'ի խորանի նորա պատարագ
օրհնութեան , օրհնեցից և
սաղմոս ասացից տն :

Եւ ուր ար ձայնի իմում զե
կարդացի առ քեզ . ուրո-
մեա ինձ և լուր ինձ , զի
քեզ ասաց սիրտ իմ , և
խնդրեցին երեսք իմ , զե-
րեսս քո տէր խնդրե-
ցին :

Ս'ի գարձուցաներ զերեսս
քո յինէն , և մի' խոտորիւր բար
կուք 'ի ծառայէ քումմէ :

() զնստիս իմ լէր տէր , և
մի' անարգեր զիս , և մի'
թողուր զիս ան փրկիչ
իմ :

Հայր իմ և մայր իմ թողին
զիս , և տէր ընկալաւ
զիս :

() րէնսգէտ արա զիս ար 'ի
ճանապարհի քում , առաջ
նորդեա ինձ 'ի շաւիղս քո
ուղիղս :

Իշիւն , վէ անըն սերայընտա էմը
էթմէք իշիւն :

Եւ եթիւ կիւնտէ կէնտի չա-
տորընտա սագլատը պէնի , կէն-
տի չատորընըն էօրթիւտի իլէ
էօրթալու պէնի :

Իսաշըն իւղէրինտէն իւքսէյէ
գալտորտըն պէնի , վէ շիմոիտէ
իւքսէյէ գալտորտ պաշտմը տիւշ
մանլարըմըն իւղէրինէ :

Եւ թրաֆընա տօլաշաճաղըմ վէ
շիւքիւր փէշկէշի սունաճաղըմ
անըն չատորընտ , շիւքըն էտէ-
ճէյլմ վէ պէյիթլէր օղույաճա-
ղըմ ըապլիէ :

Եւ շիթ էա ըապլի' պէնիմ սէսի-
մէ , զերտ սանա ֆիրեատ էթալմ
պանա մէրհամէթ էյլէ վէ պանա
իշիթ , զերա եուրէյիմսանա տէ-
տի , վէ եուղէրիմ արատըլար ,
էա ըապլի' սէնին եուղէնիւ
արատըլար :

Եւ ուղիւնիւ պէնտէն չէվիրմէ ,
վէ տարղընլըլ իլէ սէնին գու-
լունտան պիր էանա չէքիլմէ :

Պանա էարտըմճը օլ էա ըապլի ,
վէ պէնի եուղտէն պըրաճմա ,
վէ պէնի թէրկ էթմէ էա գուր-
թարըճը ալահըմ :

Եւ թամ վէ անամ պէնի թէրկ
էթուիլէր , վէ ըապլի պէնի գա-
պուլ էյլէտի :

Եւ ամուսլարընա էէթիկ էթ պէնի
սէնին եօլունտա էա ըապլի ,
գըլալիւղ օլ պանա սէնին աօղ-
րու իղլէրինէ :

Աղլոս Դաս-Բէ : Ի՛նչ

Լուքեղ կարդացի ան-
հիմ , մի' լուեր յինէն ,
մի' երբեք լուցես յինէն ,
զի մի' նմանիցեմայնոցիկ որ
իջանեն 'ի դուք :

Լուր տր ձայնի խնդրուա-
ծաց իմոց յաղաչել ինձ առ-
քեզ 'ի համբառնալ ձեռաց
իմոց 'ի տաճար քբ քո :

Ա'ի համարիր ընդ տմբա-
լիշտս զանձն իմ . մի' ընդ
այնոսիկ որ գործեն զանո-
րէնուի' կորուսաներ զիս :

Այք խօսեիին զխաղաղութի
ընդ ընկերս իւրեանց , և չա-
լուութի է 'ի սիրտս նց :

Լուր նց տէր ըստ գործս
նոցա . ըստ անօրէնութեան
գնացից նոցա հատո՞նոցա .

Աղլոս Դաս-Բէն : Ի՛նչ

Ամնա ֆիրեստ էթտիմ էա՝
պէնիմ ալլահըմ , սիւքիւթ
էթմէ պէնտէն , ասլա սիւքիւթ
էթմէ պէնտէն , օլմայա քի պէն-
զէ յիմ մէղարա էնէնլէրէ :

Իշլիթ էա՝ րապպի' նիաղլարըմն
սէսինի սանա էալլարտըղմտա ,
էլլէրիմի սանա գալտըմաղ իլէ
սէնին ազիզ սերայընտա :

Իմանսըղլար իլէ պերապէր սոյմա
պէնի . նամուսսուզուք իշլէյէն
լէր իլէ թէլէֆ էթմէ վիճու-
տիմի :

Լ'նլէր արգատաշլարը իլէ պարը
շըք սեօյլէշիրլէր խաիվէ քեօթիւ-
լիւք վար տըր եուրէկլէրինտէ :

Այք անլէրէ եա՝ րապպի' կէնտի
էթտիքլէրինէ կեօրէ . նամու-
սուզուք էօլլարընա կեօրէ վէ'ր
ան

11 ն Թշնամեաց իմոց , մի'
մատներդ զիս 'ի ձեռս նեղ
չաց իմոց :

Յարեսոն 'ի վերայ իմ վո
կայք մեղաց , և ստեցին ինձ
յանօրէնս թեան իւր
եանց :

Հաւատացի տեսանել զքա
րութի տն յերկիր կենդան
եաց , համբեր տն և քաջա
լերեաց . զօրասցի սիրտ քո
և համբեր տն :

Տիւղմանլարումս նիսողեթ , պէնի
թէսլիմ էթմէ պանս սըդլէթ վէ
րէնլէրին ելինէ :

Լիւնահքեար շահատլար իւղէրի
մէ գալդ տրլար , վէ նամուսսուղ
օլմալարը իլէ պէնտէն էօթիւրիւ
եալուն սեօյլէտիլէր :

Բապպինին ինայէթլէրինի ինուն
տըմ կեօրմէկէ տիրիլէր սցալէ
թինտէ , լապպիէ պէքլէ' վէ ձե
սուր օլ . եուրէյին գալիլէնսին
վէ լապպիէ պէքլէ :

* ըստ գործոց ձեռաց նոցա
հաստ նց՝ զհասողեցումն նց
նոցին :

Այլ իմացան նորա զգործս
ան , և ճշ ՚ի գործս ձեռաց
նորա հայեցան . կործանեալ
ցեա զնոսա և այլ մի՝ շինեալ
ցին :

() Եթե եալ է տէր զի լուսւ
ձայնի աղօթից իմոց . տէր
օգնական իմ և պաշտպան
իմ :

Ի նա յուսացաւ սիրտ իմ ,
օգտեցաւ և զոճարձացաւ
մարմին իմ . և ես կամօք ի
մովք խոստովան եղէց նմա :
Տէր զօրութիւն ժողո
վողեան իւրոց , ապաւեն
փրկութեան օձելոյ իւ
րոց :

Փրկեա՛ զժողովուրդս քո .
և օրջնեա՛ զժառանգութիւն
քո . հովուեա՛ և բարձրացն
զնս մինչև յաւիտեան :

Առջեսա Դաւթի . օրհնո-ւնէց
նոս-տխտեաց առնարին :

ԻՐ

Ա՛տուցէք նոն որդիք նոյ,
մատուցէք նոն զորդ իս
խոյոց :

Ա՛տուցէք նոն զփառս և
զպատիւ , մատուցէք նոն
զփառս անուան նոյ . և եր
կիրպագէք նոն ՚ի սրահ սըլ

անլէրէ . * Կենտի էլէւրինին իշ
լէրինէ կեօրէ պէտէլինի վէր
անլէրէ :

Ի ապոլինին իշլէրինի անլէր սղնա
մատուար , վէ անլն էլլէրինին իշ
լէրինէ նաղար էթմէտիլլէր . ան
լէրի խարապ էտէճէքսին , վէ պիր
տահա մամուր օլնայաճագլար :

Ա՛յլ ապարէք տիր րապպի քի նիա
զըմրն սէսինի իշիթտի . րապպի
պէնիմէարտըմ ճըմ վէ սահլպիմ
տիր :

Ի նա ումուտ էթտի ետրէյիմ .
իմտատ պուլտու վէ թագէլէնտի
թէնիմ . վէ պէն րատէթիմ իլէ
շիւքր էտէճէյիմ տնա :

Ի ապպի կէնտի ճէմահաթընըն
գուվէթի , վէ կէնտի մէսիհինին
գուրթուլմասընա սըլընաճագ
էէր տիր :

Վուրթար սէնին ճէմահաթըն
ընը . վէ պէրէքէթլի էյլլէ մէրա
սընը . անլէրի կիւթ վէ իւքսէյէ
գալտըր էպէտի :

Ա՛զնո Դաւթին . իւհիլէրիէին
դիշիլէ ալաշընըն րապպինին սարայը
նըն , ԻՐ

Ա՛էրին ըսապլիէ էյ ալահըն
էվլատարը , վէրին րապպիէ
գօշարըն էվլատարընը :

Ա՛էրին րապպիէ իհթիշամ վէ
իքրամ , վէրին րապպիէ անըն իս
մինին իհթիշամընը . վէ սէճտէ
գըլըն րապպիէ անըն ազիզ

հալ

բռնութիւնն ։

Չայն տն ՚ի վերայ ջուրց ։
և ամ փառօր սրտաց ։ և
տէր ինքն ՚ի վերայ ջուրց
բազմաց ։

Չայն տն զօրութեանց ։ և
ձայն տն մեծ վայելչու
թեանց ։

Չայն տն փշրէ զմայրս ։
և մանրէ տր զմայրսն լիբա
նանու ։

Սանրեացէ զնն ուն մատա
ղատունին լիբանանու ։ որ
սիրելին է որպէս զորդիս
միեղջերոյ ։

Չայն տն հատանէ զբոց
հրոյ ։ ձայն տն չարժէ զա
նապատն ։ և խռովեցուցանէ
տր զանապատն կադէս ։

Չայն տն հաստատէ զեղ
ջերուս ։ և յայտնի առնէ
զանապատս ։ * ՚ի տաճարի նր
ամենեքեան ասացեն ըզ
փառս նր ։

Տր զջրհեղեղս նստուցանէ
և ցածուցանէ ։ թագաւո
րեսցէ տր յաւիտեան ։

Տէր զօրութիւն ժողովրդ
դեան իւրոյ տացէ ։ և օրհ
նեսցէ զժողովուրդ իւր ՚ի
խաղաղութի ։

Հազարաւորն ։

Ռասրգինին սէսի սուլարն իւղէ
րինտի (կէլտի) ։ վէ տլաճ ինթի
չամ իլէ կիւռլէտի ։ վէ ռապպի
չօգ սուլարն իւղէրինտի
(պէյսն օլտու) ։

Ռապպինին սէսի գուվէթլի տիր
վէ ռապպինին սէսի ղայէթ ին
թիշամլը տր ։

Ռապպինին սէսի չամաղաճլարնը
գըրար ։ վէ ռապպի խուրառուխաշ
էտէր լիբանան տաղընը չամա
ղաճլարնը ։

Խուրառուխաշ էտէճէք տիր անլէ
րի լիբանան տաղընը թաղէ ֆի
տանը կիպի ։ քի սէ վկիւլիւ տիւր
կէրկէրտանըն էավրուլարը կիպի ։
Ռապպինին սէսի աթէշին ալէֆի
նի գապարտր ։ ռապպինին սէսի
չեօլիւ թիթրէտիր ։ վէ ռապպի
կադէս չեօլիւնիւ սարսար ։

Ռապպինին սէսի կէյիքլէրի գու
վէթլէնտիրի ։ վէ օրմանլարը էշ
կեարէյէ չըգարըր ։ * անըն սա
րայընտա հեր քէշ սեյլէյէճէք
տիր անըն ինթիշամլըն ։

Ռապպի սէլլէրի կէվէթտիրի
վէ աշաղը էնտիրի ։ ռապպի փա
տիշահլըք էտէճէք տիր էպէտի ։
Ռապպի կէնտի ճէմահաթընա գու
վէթ վէրէճէք ։ վէ կէնտի ճէ
մահաթընը ըւահաթլըք իչինտէ
մահսուլար իլէ ղանիմէթ էտէ
ճէք ։

Սաղմսս Դաւթի • Երհնաւից
նաւախաբեայ Կաճարին •

Իկի

Ինարձր առնեմ զքեզ տէր
զի ընկալար զիս • և ոչ ու
րախ արարեր զթշնամին իմ
յիս •

Տը տծ իմ կարդացի առ
քեզ • և բժշկեցեր զիս • տը
հաներ ՚ի դժոխսոց զանձն
իմ • փրկեցեր զիս յայնցանէ
որ իջանեն ՚ի գուբ •

Սաղմսս ասացէք տն քբ
նը • խոստովան եղերուք յե
շատակի սրբուհ նը •

Սրտմառութի է ՚ի բարկուհ
նը • և կեանք են ՚ի կամաց
նորա •

Ինդ երեկոյս հանգիցեն լս
լիք • առաւօտու եղևի ու
րախութի •

Իս ասացի ՚ի բարեկենդա
նուհ իմում • թէ ոչ սասու
նեցայց յաւիտեան • * տը ՚ի
կամս քո ետուր գեղոյ իմոյ
զօրուի • դարձուցեր զերեսս
քո յինէն • և ես եղէ խռովէր
Լու քեզ տէր կարդացի •
առ տծ իմ աղաղակեցի •
զինչ օգուտ է քեզ յարե
նէ իմմէ • թէ իջանեմ ես
յապահանութի •

Սի Թէ հող խոստովան
առնիցի առ քեզ • կամ պառ

Սաղմսս Դաւթի • Եւրդէրէնին զե
նէի աւայընըն Բապդինին սէրայընըն •
Իկի

Ինուքսէյէ գաւարորորմ սէնի եա
րապդի • զիրա գապուլ է թտին
պէնի • վէ տիւշմանլարումը իւզէ
րլմէ սէ վինտիրմէ տին •

Ին րապպի • պէնիմ սլահըմ • սա
նա չաղըրտում • վէ շիֆա վէրտին
պանա • եա րապպի • վիճուտիմի
մէ զարլըքտան չըգարտն • չու
գուրա էնէնկերին իշինտէն պէնի
գուրթարտն •

Սէթճ էյլէյին րապպիյի անըն
ազիվէրի • անըն աղիվէյինի ան
մաղա շիւքր էտին •

Ինըն իըշմընտա զաղէպ վար •
վէ անըն րատէթինտէն էօմիւր
վար տուր •

Իգշամայըն աղայըն իւէ գօնա
ձագլար • սապահայըն սէվինճ
օլաձագ •

Պէն էյի կիւնիւմտէ տէտիմ քի •
էպէտի սարսըմայաձաղում • * եա
րապպի • իսթէտին շեօհրէթիմէ
գուվէթ վէրտին • իւզիւնիւ պէն
տէն չէվիրտին • վէ պէն օլտում
տէտիրկին •

Սանա չաղըրտում եա րապպի • վէ
սէն սլահըմս ֆիրեառ էթտիմ •
պէնիմ գանըմտան սանա նէ ֆայ
աա • էկէր էնէրսէմ շիւքիւմէյէ
(մէզարա) •

Սէկէր թօփրագ սէնի մէթճ
էտէճէր • եախօտ սէնին աօղըրու

մեսցէ զճշմարտութիս քո :
| Խճաւ ինձ տըր և ողորմե-
ցաւ . և տըր եզև ինձ օգ-
նական :

Վարձաց զսուգ իմ յուրա
խուրի, զերծ յինէն զքուրծ,
և ինձ զգեցոյց զուրախութիս :
|| Բոյ սաղմոս ասասցեն քեզ
փառք իմ . և այլ մի՝ զղջա-
ցայց . տէր անձ իմ յաւի-
տեան խոստովան եղէց
քեզ :

լուղուհու անդլ էտէճէք մի :
Բապպի իշիթտի պանա վէ մէր
համէթ էթտի . վէ ըսապպի պանա
եարտըմձը օլտու :

| Եստըմը սէվինձէ չէվիրտի, չու-
լու պէնտէն չըգարտը, վէ պանա
չաղլըք կիյոտիրտի :
Վիճէքի իհիթիւմըմ սանա չիւքը
էտէճէք, վէ տախի հիչ կերի
տուրմայաճաղըմ . ես բապպի՝
պէնիմ ալլահըմ՝ էպէտի չիւքը
էտէճէյիմ սանա :

Պի ֆրաժ. նահապիտի Գալուէ .
|| Սաղմոս Վաւիւի : |

Պի քեզ տըր յուսացայ մի
ամաչեցից յաւիտեան .
յարդարուծէ քում փրկեա՝
զիս՝ և ապրեցո՞ զիս :
| Սոնարհեցո՞ առ իս զուհին
քո, վաղվադեա՞ կեցուցա-
նել զիս :

| Եր իմ անձ պաշտպուն՝ և
տուն ապաւինի ապրեցու-
ցանել զիս . զի հզօրիչ
իմ և ապսուէն իմ դու-
ես :

|| ասն անուան քոյ առաջ
նորդեցեր ինձ, և անուցեր
զիս . և հանցես զիս յորոգայ
թէ յայսմանէ, որ թագու-
ցաւ ինձ :

Վու ես պաշտպան իմ տըր,

Վիհապիւտէ . շաշէլէ Գիւհիւի .
|| Սաղմոս Վաւիւի : |

|| անտ ումուտ էթտիմէա՞ ըսպ
պի՝ էպէտի ութանմայաճա-
ղըմ . առալէթին իլէ գուրթուր,
վէ պէնի էօլիւմտէն խէլաս էլլէ :
Վուլաղընը պանա մէյիլլէնտիր,
էվէալէ պէնի գուրթարմա-
ղա :

|| Էն օլ պանա սահիպ ալլահ, վէ
պէնի էօլիւմտէն խէլաս էթմէք
իշիւն սըղընաճագ խանէ օլ զիրա
գուվէթ վէրէնիմ վէ սըղընաճագ
էերիմ սէն սին :

|| Էնին իսմին իշիւն գըլափուղ օլ
տուն պանա, վէ պէսլէտին պէնի .
վէ սէն պէնի պու տուղագտան
չըգարաճագսըն, քի պէնիմ իշիւն
կիղլի գուռուլտու :

|| Էն սին պէնիմ սահիպիմ եա

Լ'ի ձեռս քո յանձն առնեմ
զհոգի իմ :

Փրկեցեր զիս տէր իմ ճըշ
մարտութիւն քով • ատեցեր
զայնոսիկ որ պահէն զեր
կիւղ 'ի մնոտիս :

Լ'ս 'ի տր յուսացայ , ցնծա
ցայց և ուրախ եղէց 'ի փր
կութե քում :

Հայեցար 'ի խոնարհութի
իմ , և փրկեցեր 'ի վշտաց
զանձն իմ • և ոչ մատնեցեր
զիս 'ի ձեռս նեղչաց իմոց ,
և կացուցեր յանդորրու
ղոտս իմ :

Ողորմես ինձ տր զի նեղեալ
եմ ես • խռովեցաւ 'ի սրտ
մտութե ակն իմ • անձն իմ
և փոր իմ :

Պակասեցին 'ի ցաւոց կեանք
իմ , և ամբ իմ յոգւոց ելա
նելոյ :

Լ'ղբատացաւ 'ի տկարութե
զօրութի իմ , և ոսկերք իմ
խռովեցան :

Բ'ան զնամթշնամիս իմ եղէ
ես նախատ դրացեաց իմոց ,
յոյժ ահ և երկիւղ ծանօ
թից իմոց • * ամենեքեան ցք
տեսանէին զիս , արտաքս
փախչէին յինէն :

Ս'ոռացեալ եղէ ես ուն մե
սեալ 'ի սրտէ • և եղէ ես ուն
զանօթ կորուսեալ :

Օ'ի լուոյ ես զբամբա

րապպի , վէ սէնին էլինէ էմանէթ
գօրում ճանրմի :

Պ'ուրթարտուն պէնի հագըգե
թին իլէ եա րապպի ալլահ • րէտա
էթտին անլերի • քի պօշ եերէ
գօրգու սագլարար :

Պէն րապպիէ ումուտ էթտիմ ,
շազ օլաճաղում վէ սէվինէ ճէյիմ
սէնին գուրթարման իլէ :

Պագտուն պէնիմ սէֆիլլիյիմէ , վէ
վիճուտիմի էզապտան գուր
թարտուն • վէ տիւշմանլարումն
էլլէրինէ պէնի թէսլիմ էթմէ
տին , վէ այագլարում կէնիշ եեր
տէ տուրագ վէրտին :

Լ'ա րապպի • պանա մէրհամէթ
էյլէ , զիրա պէն տառապում •
եուրէկ սըգլէ թինտէն պօզուտու
կեօղիւմ • վիճուտիմ վէ գալնում
Լ'ամրիւմ տերտլէրտէն , վէ
եըլլարում ահ էթմէտէն էք
սիլտի :

Պ'ուվէթիմ տիւշկիւնլիւքտէն
զայիֆլէնտի , վէ կէմլէրիմ
շիւրիւտի :

Տիւշմանլարումս նէ գատար րէ
զիլ իտիմ • տահա զիատէ րէզիլ
օլտում գօմշուլարումս , զայէթ
իւրքիւնտիւ վէ գօրգու աշնալա
րումս • * ձիւմլէ պէնի կեօրէնլէր
տըշտոր գաշտարար իտի պէնտէն :

Լ'աթըրասան չըգտում պէն էօլիւ
միսալի • վէ օլտում պէն գայրալ
օլմուշ գապ կիպի :

Օ'իրա էթրաֆըմտա օլանլարուն

սանս բազմաց՝ յոք շուրջ էին
զինե , 'ի ժողովել նոցա 'ի
միասին առնուլ զանձն իմ'
խորհեցան . այլ ես 'ի քեզ
տր յուսացայ :

Ըսացի դու ես ան իմ, և 'ի
ձեռս քո է ժառանգութի
իմ, * փրկեա զիս 'ի ձեռաց
Թշնամեաց իմոց, և 'ի հալած
չաց իմոց :

Իրեցո՞ գերեսս քո 'ի ծա
ռայս քո . ապրեցո՞ զիս աւեր
ըստ ողորմութե քում . տեր
մի՛ յամօթ եղէց զի կարգա
ցի առ քեզ :

Ըմայեացեն ամբարիշտք և
իջցեն 'ի դժոխս . և համր
եղիցին շրթունք նենգաւորք
ոք խօսէին զարդարոյ զանի
բաւութի , յամբարտաւանել
և յանգոսնել իւրեանց :

Այ զի բազում է ողորմութի
քաղցրունէ քոյ տր , զոր պա
հեցեր երկիւղածաց քոց :

Ըրարեր դու այնոցիկ ոք
յուսացեալ են 'ի քեզ , ա
ռաջի որդւոց մարդկան :

Ըմրացուցեր զնս 'ի ծած
կոյթ երեսաց քոց , 'ի խոռ
վութէ մարդկան :

Ըածկեցեր զնս 'ի խորանի
քում , 'ի հակառակութէ
լեզուաց :

() Ընեալ է տր , զի սքան

չօղունտան իշիթտիմ պէն գայ
պէթ սեօզէր , անէր պիր արայա
ձէմ օլտուգլարընտա ձտնըմը ալ
մագ միւշալէրէ էթտիլէր . Լաքին
պէն սանա ումուտ էթտիմ ես
րապպի :

Տէտիմ , սէն սին պէնիմ ալա
հըմ , վէ սէնին էլինտէ տիր պէ
նիմ էօմրիւմ , * գուրթար պէնի
տիւշմնլարըմըն էլինտէն , վէ ալ
տըմտան տիւշէնլէրտէն :

Իւզլէրինի կէօստէր սէնին գու
լունա . ետ րապպի՝ խէլաս էյլէ
պէնի մէրհամէթին իլէ . հէճիլ
տիւշմէյիմ ես րապպի՝ չիւնքի
սանա նիաղ էյլէտիմ :

Իմանսըլլար ութտնսընլար վէ
էերին տիպինէ էնսինլէր . վէ տիլ
սիլ օլտունլար հիյլէքէար աու
տագլար , քի մալըուրլանարագ
վէ զէմէտէրէք՝ սատրգ հագընա
զալիմտիր աէյլ սեօյլէրէր իտի
կէռէք քի չօգ աուր սէնին լա
թիֆ մէրհամէթին , քի սէնտէն
գօրգանլարա անը սագլատըն :

Անա ումուտ էտէնլէրէ էյլէ
տին անը՝ ինսան էվլատլարըն
նիւնտէ :

Աէնին իւզլէրինին էօրթիւսիւ
իլէ էմին էէրտէ սագլատըն անլէ
րի՝ ինսանլարըն ֆէսատըրընտան :
Աէնին չատըրընտա կիզէթտին
անլէրի՝ տիլէրին ֆիթնէլէյին
տէն :

Աուպարէք տիր րապպի , զիրա
կէն

չելիս արար զողորմաւն իւր
ի քաղաք տանուր :

Եւ ասացի ՚ի զարմանալ ի
մում , թէ ընկեցայ ուրեմն
յերեսաց աշաց քոց :

Ս քաղաքիկ լուար ձայնի
աղօթից իմոց , յաղաղակել
իմում առ քեզ :

Սիրեցէք զտէր ամ սուրբք
նր , զի ստուգութի ինդրէ
տր , և հատուցանէ այնոցիկ
որ առաւել առնեն զամբար
տաւանութի :

Վաջալերեցարո՛ւք , և զօ
րասցին սիրտք ձեր , ամբն որ
յուսացեալ էք ՚ի տր :

Իսաակայի տաւրի : Լ՛Լ.

Եւ րանի ում թողութիւն
եղև մեղաց , և ծածկե
ցան ամենայն յանցանք
նորա :

Եւ րանի առն որում ոչ հա
մարեսցի տէր զմեղս նորա ,
և ոչ գոյ նենգութի ՚ի բե
րան նր :

Եւ եցի ես և մաշեցան ամ
ոսկերք իմ . առ աղաղակել
ինձ առ տր զօրհանապազ ՚ի
տունէ և ՚ի գիշերի :

Յանրեսաց ձեռն քո ՚ի վր
իմ , դարձայ ՚ի թշուառու
թիւն զի հարան յիս
փուշք :

կէնտի քերէմինի թաճիւպլու
էյլէտի մէթին շէհիրտէ :

Սէն շաշուպ մութ գալտղղմտա
տէտիմ քի , էօյլէ իսէ պէն ըէտտ
օլտում սէնին կեօզլէրինին
էօնիւնսէն :

Սու էճիւտէն նիտղղմըն սէսինի
իշիթտին՝ սանա ֆիրեստ էյլէ
տիկիմտէ :

Սէվին ըապպիլի էյ ճիւմլէ անըն
աղիզլէրի , զերա սատղգանէլէք
արար ըապպի , վէ անլէրին ճէ
զաւընը վէրիւր՝ քի զլատէսի իլէ
մաղըուրլուգ էտէրլէր :

Եւ ճիւմլէ ըապպիէ ումում
էտէնլէր՝ իյիտ օլուն , վէ եուրէյի
նիզ գաւիլէնսին :

Իլի տաւրի : Լ՛Լ.

Սութլու օլ քիմսէյէ քի կիւ
նահարր աֆիլ օլունտու , վէ
անըն հէր գապահաթլարը եօր
թիւտիւ :

Սութլու օլ տաէմէ քի՝ ըապպի
անըն կիւնահարրըն անա սայ
մայաճագ , վէ հէյլէ պուլունմազ
անըն աղզընտա :

Սէն սուս օլտում՝ հէր կիւն
կէճէ վէ կիւնտիւզ ըապպիէ պտ
ղըրմատան , վէ հէփ կէմբլէրիմ
էրիտի :

Սէնին էլին աղըրանտը իւզէ
րիմէ , հալիմ սէֆիլիյէ տեօն
տիւ , զերա տիքէնլէր պէնտէ
սափլանտըրար :

Ամեղս իմ ցուցից քեզ ,
և զանօրէնութիւնս իմ ոչ
Ժածկեցից 'ի քէն :

Բայց թէ պատմեցից ին
ձէն զմեղս իմ, և դու թող
ցես զամ ամբարշտութիւնս մե
ղաց իմոց :

Այսպսորիկ յաղօթս կաց
ցեն առ քեզ ամ սուրբք ,
'ի ժամ ընդունելի . * Բայց
սիպոյն 'ի ջուրցն հեղեղաց
բազմաց . որ առ նս ինչ ոչ
մերձեսցին :

Պու ես ապաւեն իմ 'ի նե
ղութենէ յայսմանէ , որ
շուրջ եղեն զինս . * ցնծու
թիւն իմ, փրկեա զիս յայն
ցանէ որ պաշարեցին
զիս :

Իմաստուն արարից զքեզ և
խելամուտ 'ի ճանապարհ յոր
և գնացես , և հաստատեցից
'ի վր քո զաչս իմ :

Ա'ի լինիք որպէս զձիս և զջո
րիս զն ոչ գոյ 'ի նոսա ի
մաստութիւն . 'ի սանձս և 'ի
դանդանաւանդս ճմլեսցես
զկզակս նոցա , որ առ քեզ
ինչ ոչ մերձենան :

Բազում տանջանք են մեղս
ւորաց , բայց ոյք յուսան 'ի
տր' ողորմութիւն տն շուրջ
եղիցի զնորօք :

Աւրախ եղերուք և ցնծա
ցէք արդարօք 'ի տր , պարծե

կիւնահարումը կեօսութեյիմ
նա , վէ նամուսսուղլուքլար
կիզլէթմէյիմ սէնտէն :

Տէտիմ քի կէնտիլիյիմտէն թա
րիւր ետէյիմ կիւնահարումը , վէ
սէն տփվէտէսին ճիւմլէ իման
սըղլըք կիւնահարումը :

Պունուն իշիւն ճիւմլէ ազիզլէ
սանա տուայա տուրսունլար մի
նասիպ զէմանտէ . * իլլա չօգ սե
լէր ագտըղը վագըթտա , (գաղա
լար զուհուրլնտէ) . քի անլէրէ
հիչ եագլաշմասըն :

Աէն սին պէնիմ սըղլնաճագ եէ
րիմ պու սըվլէթտէն՝ քի չէվրէ
եանըմը տօլատըլար . * սէն սին
պէնիմ շաղըղլմի դուրթար պէնի
անլէրտէն՝ քի պէնի մուհասէրէ
էթտիլէր :

Աէնի ալիմ էտէճէյիմ (տէտի
րապպի) , վէ կիտէճէյին եօլա
վուդուֆ , վէ կեօզլէրիմի սէնին
իւզէրինէ նազըր գօյաճաղըմ ,
Բթար վէ գաթըրլար կիպի ժ
մայըն , քի իլիմ եօգ տուր անլէ
տէ . կէմլէր վէ գանթըրմալար իլ
անլէրին չէնէլէրինի գըստըրա
սըն , չիւնքի սանա հիչ եագլաշ
մաղլար :

Կիւնահարումը ճէֆալարը
չօգ տուր . ամմա րապպիէ ումուտ
էտէնլէրին էթրաֆընը՝ րապպինին
մէրհամէթի գափլայաճագ տըր :
Թապպի իլէ սէվինին վէ շաղ
լուն էյ սատըղլար , էյիւնէրէք
նագլ

ցարուք Խմբեան յըբ ուղիղ
էք սրտիւք :

Նադլ էտէս էյ իւրիւն ասողոս
եուրէկլի օլանլար :

Աստու Գաւթի : 1, Բ

Յնծացէք արդարը ՚ի
տէր , ուղղոց վայելէ
օրջնութի , խոստովան եղե
րուք ին օրջնութի : Խաւսնա
ղեաւ սաղմոսարանաւ սաղ
մոս ասացէք նմա :

() Երջնեցէք զիոր յօրջնութի
տոր զի բարի է , սաղմոս ա
սացէք նմա օրջնութի :

Աւղիղ են պատգամք ին ,
և ձմ ճանապարհք նր հա
ւատովք են , և սիրէ զողոր
մութի և զիրաւունս տր :

Աղորմութիք ին լի եղև եր
կիր , և բանիւ ին երկինք
հաստատեցան , և հոգւով
բերանոց նր ձմ զօրութիք
նոցա :

Վողորվեաց որպի ՚ի տիկս ըզ
ջուբս ծովու , և դնէ ՚ի
խորս զգանձս իւր :

Լորկիցէ ՚ի ինէ ձմ երկիր ,
և ՚ի նմանէ դողասցեն ձմ
բնակիչք աշխարհի :

Օ ի նոս ասաց և եղեն , ինքն
հրամայեաց՝ և հաստատե
ցան :

Տեր ցրո՛ւէ զխորհուրդս
հեթանոսաց , անարգէ տր

Աստու Գաւթի : 1, Բ

Շաղ օլուն ըապպի իւէ էյ
սասորդլար , տօղրու օլան
լարա ճայիգ տոր մէթիհ , պեյիւ
տիւն ըապպիյի տհէնկ իւէ , օն
քիւրիւլի քանուն իւէ մէթիհ օ
գույուն անա :

Ահթհ էալն ըապպիյի եկնի մէ
թիհլէր իւէ քի խօշ տուր , պէյիթ
լէր օգույուն անա մէթհ իւէ :

Բապպինին քէլամլար տօղրու ,
վէ անըն ճիւմլէ եօլլար էմնիթ
լի տիւր , վէ ըապպի մէրհամէթի
վէ հագ շէրահսթը սէվէր :

Բապպինին ըահմէթի իւէ եէր
տօլտու , վէ ըապպինին քէլամ
լիւէ կեօկլէր մէմուր օլտու , վէ
անըն աղղըր ուհու իւէ տիր պուն
լարըն ճիւմլէ գուվէթլէրի :

Տէնիղին սուլարընը կեօյա թու
լումլարա ճէմ էթտի , վէ տէրին
էնկինէ գօրկէնտի խաղնէլէրինի ,
Բապպիտէն գօրգսուն ճիւմլէ
եէր , վէ անտէն թիթրէսինլէր
տիւնէանըն ճիւմլէ սաքլնլէրի :

Օ իրա օ տէտի՝ վէ վար օլտու
լար , կէնտի էմր էյլէտի՝ վէ մէ
թանէթ պուլտուլար :

Բապպի տաղըտըր միլէթլէրին
մէշլէրէթինի , ըապպի պօշա չը

զխորհուրդս ժողովորդոց ,
և արհամարհէ տէր զխոր-
հուրդս իշխանաց :

Խորհուրդ տեառն յաւի-
տեան մնայ , խորհուրդ-
սրտի նորա ազգէ մինչև
յազգ :

Եւրանի ազգի որոյ տէր Թ-
օգնական է նմա . ժողո-
վուրդ զոր ընտրեաց ՚ի ժա-
ռանգութի իւր :

Երկնից նայեցաւ Խոր յամ-
որդիս մարդկան , ՚ի պատ-
րաստ բնակութենէ իւրմէ
հայեցաւ յամ բնակիչս
աշխարհի :

Ստեղծ առանձին զսիրտս
նոցա , և ՚ի միտ առնու զամ
գործս նց :

Սէթէ ՚ի բազում զօրս իւր
ապրեցի թիւոր , և ոչ հսկայ
՚ի բազում զօրուէ իւրում :

Ուստ է ձի ՚ի փրկուէ իւ-
րում . ՚ի բազում զօրութե
իւրում ոչ ապրեցուցանէ
զհեծեալն :

Մէք ան ՚ի վերայ երկիւ-
ղածաց իւրոց , և ոյք յու-
սան յողորմութիւն նորա .

* փրկել ՚ի մահուանէ զան-
ձինս նոցա . կերակրել զնս
՚ի սովու :

Մեծիք մեր համբերեցեն

գործը ճէմէթլէրին մշշլէրէթ-
լէրինի , վէ րապպի ըէտտ էտէր
հեօքիւմաւարլարն մշշլէրէթ-
լէրինի :

Րապպինն մշշլէրէթլէրի էպէ-
տի գալըր , անն եուրէխնին նի-
յէթլէրի սինսիլէտէն սինսիլէյէ
տուրուր :

Սուլթու օ միլէթէ քի րապպի
սլլահ անա էսրտըմ ճր տըր . օ
ճէմահաթը քի պըրտը կէնտինէ
մէրաս իշիւն :

Րապպի կէյլէրտէն պագտը ճիւմ
լէ ինսան էվլտաւարընա , կէնտի-
նին հազըր օլան մէքէանընտան
նազար էթտի տիւնէանըն ճիւմ
լէ սսքինլէրինէ :

() քի էարաթտը պաշկաճա ան-
լէրին եուրէկլէրինի , վէ տույար
անլէրին ճիւմլէ էթտիլէրինի :

Նէ չօգ ասկէր իլէ իսէլաս պու-
լուր փատիշահ , վէ նէ՛ ճէպպար
գուվէթինն չօգլուղու իլէ :

Մթ գուրթարմաղա էալան նէս-
նէ տիր , գուվէթինն չօգլուղու
իլէ գուրթարմաղ պինէն

քիշէյի :

Րապպինն կէօզլէրի կէնտինտէն
գօրգանլարըն , վէ անըն ինայէթի
նէ ումուտ էտէնլէրին իւզլէրին

տէ տիր . * անլէրին վիճուտինի
էօլէմտէն գուրթարմագ իշիւն ,
գըթլըգտա անլէրի պէսլէմէք

իշիւն :

Նէֆաթիլը րապպինն քէրէմինէ
պէք

ան , զի օգնական և պաշտ-
պան մեր է :

Դ՛նա ուրախ եղիցին սիրտք
մեր , և յանուն նր նորա
յուսասացուք :

Եղիցի ողորմութի քո ձեր Դ
մեր , որպէս յուսացաք Դ
քեզ :

Սաղմոս Դաւթի . Դ թամնախի
չի աշագոսնեաց չեբէսո Է-
սաւ ըի աբիւնէիւայ . Է ապա աբ
ճախեաց շնա , Է թնայ : Լ՛Ղ

() Եղիցիցից զմեր յամժամ ,
յամժամ օրհնուի նր Դ
բերան իմ :

Դ ձեր պարծեսցի անձն իմ ,
լուծիցեն հեղք , և ուրախ
եղիցին :

Ս՛էծ արարէք զսէր ինձ ,
և բարձր արասցուք զանուն
նր Դ միասին :

Խնդրեցի Դ ձոնէ և լուաւ
ինձ , յամ նեղութե իմմէ
փրկեաց զիս :

Ս՛ատիք առ տէր և առէք
զլոյս , և երեսք ձեր մի՛ ա-
մսչեսցեն :

Լ՛յս աղքատ կարգաց առ
ձեր , և ձեր լուաւ սմա . յամ
նեղութենէ սորա փրկեաց
զսա :

Լ՛անակ հրեշտակաց տեսուն
շուրջ է զերկիւզամովք իւ-
րովք , և պահէ զնա :
Թ 65

պէքլէր , զիրա պիղէ Էարտում՝ ճը
վէ սըղընաճագ օ տուր :

Լ՛նընա ֆէռաճ օլաճագ Էու-
րէյիմիդ , վէ անըն ազիդ իամինէ
ուամուտ Էտէրիդ :

Լ՛ա՛րապպի սէնին ինայէթին իւ-
զէրիմիզտէ օլսուն , նիճէ քի սա-
նա ուամուտ Էթտիք :

Սաղմոս Դաւթի . օլ չէմա՛ն չի աբի
Ֆէլէ Է օնիւնաբէ Էս-չի-նիւ- լէպտիւ
Էթտի . վէ սենիբա տնը Գօյվէթտի ,
վէ իթտի : Լ՛Ղ

Լ՛ապպիյի մէթհ Էտէճէյիմհէր
վագլթ , անըն մէթհի հէր վա-
գրթ պէնիմ աղգըմտա տրր :

Դ Էթթիմ ըապպի իլէ Էյիւնէ-
ճէք , մաղլըմլար իշիթսինլէր վէ
ֆէռաճ օլսունլար :

ՊԷօյիւտիւն ըապպիյի պէնիմ
իլէ , վէ պիրլըթտէ Էուքսէյէ
գալտրալըմ անըն իամինի :

Ըապպիտէն տիլէտիմ՝ վէ իշիթ-
տի պանա , հէր սըգլէթիմտէն
պէնի գուրթարտը :

Լ՛ագլաշըն ըապպիէ վէ ըշըգ ա-
լըն , վէ իւղէրինիդ ութամնա
սըն :

Պու ֆազըր ըապպիէ չաղըրտը ,
վէ ըապպի իշիթտի պունա . հէր
սըյլլէթիտէն գուրթարտը
պունու :

Ըապպիին մէլէքլէրինն օրտու-
սու սնտէն գօրգանլարըն Էթ-
րաֆընտա տուրուր , վէ անլէրի
սագլար :

Ղաշակեցէք և տեսէք զի
քաղցր է տէր . երանեալ է
այր որ յուսայ 'ի նա :
Լօրկերո՛ւք 'ի օրնէ ամսքք
նորա . զի ոչ ինչ է պակա-
սութիւն երկիւղածաց
նորա :

Սեծամեծք աղքատացան
և քաղցեան . քայց այք խնդ-
րեն զո՞ր , մի՛ պակասեցէ 'ի
նոցանէ ամբարուի :

Լօկայք որդիք իմ և լուա-
րո՛ւք ինձ , և զերկիւղ ան
ուսուցցից ձեզ :

Սիլ է մարդ որ կամի զկենս ,
սիրէ զաւուրս իւր տեսանել
'ի բարուէ . * լուեցո՛ զլէզու-
քո՛ 'ի չարուէ . շրթո՛ւնք քո
մի՛ խօսեսցի զնենգուի :

Երոտորեա՛ 'ի չարէ և արա՛
զբարի . խնդրեա՛ զխաղա-
ղութի և երթ զհեա նր :

Լ՛չք տեսառն 'ի վերայ ար-
դարոց , աւանջք նորա
'ի վրձ աղօթից նց :

Երեւք տեսառն 'ի վերայ
չարագործաց , սատակել
յերկրէ զսիշատակս
նոցա :

Երողացին արդարք առ օր՝
և տէր լուաւ նոցա , յամե-
նայն նեղութէ նց՝ փրկեաց
զնոսա :

Ընդիսինի ակուն վէ կեօրիւն քի
լսթիֆ տիր ըսպպի . մոլթլու
ստեմէ քի անա ումոնտ էտէր ,
Բապպիտէն գօրգուէն ճիւմլէ
նըն ազիզլէրի . զիրա սնտէն գօր
գանլարա հիշ մեօհթաճլըգ եօգ
տուր :

Ընկինլէր ֆագըր օլտուլար վէ
աճըզ տըլտար . լսքին ըսպպիյի ա-
րայանլարա՝ հիշ պիր մահսուլ էք
սիք օլմայաճագ :

Ելէլին օղուլարըմ տիյնէյին պա-
նա , վէ ըսպպինին գօրգուսու-
նու սիզէ էջրէտէյիմ :

Հանկը ատեմ տիր քի էօմիւր
իստէր , էյի կիւնլէր կեօրմէք ար
զուլէր . * տիլինի քէս քեօթիւ
սեօզտէն . տուտագլարըն հէյլէ
սեյլէմէսին :

Բէմիլթտէն կէրի տուր՝ վէ էյիք
իշլէ . միւսլուհիւնլիւք արա՝ վէ
կիթ անլին արտը սըրա :

Բապպինին կեօղլէրի սատըղլար
իւզէրինտէ տիր , անլին գու-
լագլարը՝ անլէրին տիլէկլէրի իւ-
զէրինտէ :

Բապպինին իւզլէրի (իւլըմլ) քէզ
թիւլիւք իշլէյէնլէրին իւզէրին
տէ տիր , անլէրին էսէլլէրինի
էէր իւթիւնտէն նապէտիտ էթ
մէք իշիւն :

Սատըղլար ըսպպիէ չաղըրտըլար՝
վէ ըսպպի սնլէրէ իշիթալի , վէ
հէր տիւրլիւ սըգլէթտէն գուր
թարտը անլէրի :

Սերձէ թոր առ այնոսիկ որ
մաշեալ են սրտիւք, և զխո-
նարհս հագուով կեցուցանէ:
Եւ ազուրմ նեղուիք են ար-
դարոց, յամենայնէ փրկե-
ղնոսս տէր, և պահէ զամ
ոսկերս նց, և մի ի նոցանէ
մի՛ փշրեսցի:

Սահ մեղաւորի չար է .
բայց որ ատէ զարդար զըղ
ջասցի:

Փրկէ տէր զանձինս ծա-
ռայից իւրոց, մի՛ զղջասցին
ամենեքեան յոյք յուսացեալ
են ի նա:

Եւ ազըն տըր ըսպալի եռւրէի է-
րիմիշ քիմսէլէրէ, վէ ալապ
կիւնիւլիւ օլանլարը խելաս էտէր:
Սատըգ քիշիլէրին սըգլէթլէրի
չօգ տուր, ճիւմլէսինտէն անլէրի
գուրթարըր, վէ հէփ կէմլէլէ-
րինի սագլար, վէ անլէրտէն պի-
րիսի էզիլմէյէճէք:

Եւ իւնահքեարըն էօլիւմիւլ քե-
թիւ տիւր . հէր քիմ քի սատըգը
րէտտ էտէր՝ փիւշման օլաճօգ տըր:
Եւ ապալի կէնտի գուլլարընըն ճա-
նընր գուրթարըր, ճիւմլէ անա
ուսուտ էտէնլէր՝ ասլա փիւշման
օլմայաճագլար:

Եւ թրած . Սալուս Գաւթի .
Եւ

Եւ ատեա տէր զայնոսիկ
ոյք դատին զիս . մար-
տիր ընդ այնոսիկ որ մար-
տնչին ընդիս:

Եւ զգէն և զասպար քո, և
սորի յօգնել ինձ . հան զսուր
քո ընդ դէմ հալածչաց ի-
մոց, արգե՛լ զնոսս . և ասա
դու ցանձն իմ թէ փրկուի
քո ես եմ:

Եւ մաշեսցեն և յամօթ լիցին,
ոյք խնդրէին զանձն իմ .
դարձցին յետս և ամաշես-
ցեն ոյք խորհէին ինձ չար:

Եւ ճայէթ . Սալուս Գաւթի .
Եւ

Եւ ըսապալի՝ քէս անլէրին շէ-
րահաթընը՝ քի պէնիմ շէրա-
հաթընը քէսէրլէր . ճէնկ էյլէ
անլէր իլէ՝ քի պէնիմ իլէ ճէնկ
էտէրլէր:

Եւ սիւսհընը վէ գալաանընը, վէ
դալգ պէնիմ իստատըմ . շէք
գըլըճընը պէնի գօվալայանլարա
գարըը, ալը՝ գօյ անլէրի . վէ
սեյլէ պանա՝ քի սէնին գուր-
թարըճըն պէն իմ:

Եւ թանսընլար վէ հէճիլ տիւշ
սիւնլէր՝ քի պէնի արարլար իտի-
կէրի տեօնսիւնլէր վէ ութան-
սընլար՝ քի պանա քեօթիւլիւք
տիւշիւնիւլէր իտի:

Լսողցին նորստ որպէս փոշի
ստացին հողմոյ . և հրեշ-
տակ տեսաւն նեղեացե-
ղստա :

Լսողցին ճանապարհք նց 'ի
խաւար և 'ի գայթակղուի . և
հրեշտակ նոյ հալածեացե զնս :
'Ի նանիր Թագուցին ինձ ու-
րոգայթ յապականութեան
իւրեանց , և 'ի նանիր նախա-
տեցին զանձն իմ :

Հասցե 'ի վր' նց որոգայթ
զոր ոչ գիտացին . և որս զոր
Թագուցին' առցե զոտս նց ,
և յորոգայթ 'ի նոյն անկցին :
Լսլ անձն իմ ցնծասցե 'ի
տէր , ուրախ եղիցի 'ի փր-
կութե' նորա . և ամ ոսկերք
իմ ասասցեն , ար ո'նման է
քեզ :

Օհ փրկեաց զաղքաւն 'ի
ձեռաց հօրի , զաղքաւն և
զոնանկ յայնցանէ որ յա-
փշտակեն զնա :

Քնարեան 'ի վր' իմ վկայք
չարեաց . զոր ինչ ոչ գիտէի'
հարցանէին զիս :

Հատուցին ինձ չար փոխա-
նակ ընդ բարւոյ . անժառան-
գեւ զանձն իմ խորհեցան
յորդաոց 'ի մարդկանէ :

Եւ 'ի նեղել նոցա քուրձ
զգենուի , խոնարհ առնէի
պահօք զանձն իմ , և ազօթք
իմ 'ի ծոց իմ դարձցին :

Իւղկեար էօնիւնտէ պուլու-
նան Թօզ կիպի օլսուելար . վե-
րապպինին մէլէքլէրի անլէրի
տառա սօգսուն :

Բնլէրին եօլարը գառոնլըգ վե-
գապիագ օլսուն . վե ալահըն
մէլէքի անլէրի գօվալսսըն :

'Լահագ եերէ կիղլե տուղագ
գուռտուլար պէնիմ իշիւն կէն
տիլէրինին թէլէֆլինէ , վե նահագ
եերէ ըեղիւ էթտիլէր պէնի :

Պիլմէտիլլէրի տուղագ երիշ-
սին անլէրէ , վե կիղլէթտիլլէրի
իլմէկ այագլարընը թուլթսուն ,
վե օլ տուղալա տիւշսիւնլէր :

Բմմա պէնիմ ճանրմ րապպի իլե
շաղ օլսուն , անըն գուրթարմասը
իլէ սէվինսին . վե հէփ կէմիլլէ-
րիմ տէսլինլէր , եւ րապպի քիմ
սանա պէնղէր :

Օիրա ֆագըրը գուրթարաը
զօւլոււնոււն էլինտէն , ֆագըրը
վե տիւշլիւնիւ եաղմա էտէն
լէրտէն :

Վատտար շահատար իւզէրիմէ
գալլտըլար . վե պիլմէտիլլէրիմ
սօլարլար իտի պանա :

Լսլլէյէ պէտէլ պանտ քէմլէք
էթտիլէր . ինսան էվլատարը ա-
րասընտա պէնի զիւրիէթսիզ պը
րագմագ իսթէտիլլէր :

Բնլէրին տաուղընտա պէն չուլ
կիլէր իտիմ , վիճուտիմ օռուճ
իլէ զայիֆլանաըրըր իտիմ , վե
իպատէթլէրիմ գօյնուամա տէօն
սիւն :

Որպէս զեղբայր և զընկեր
այսպէս հաճոյ լինէի , որպիսի
սգաւոր և տրտում այնպէս
խոնարհ առնէի :

Ի վերայ իմ ուրախ եղեն և
ժողովեցան , ժողովեցան
յիս տանջանք և ես ոչ ծա-
նեայ . ցրուեցան և ոչ
զղջացան :

Փորձեցին զիս և արհա-
մարհեցին , արհամարհանօք
կրճեցին ի վր իմ զատա-
մունս իւրեանց , տէր երբ
տեսցես :

Ի բաց արա զանձն իմ ի
խորամանկուէ նց , և յառ-
իւծուց զմիամօրուի իմ :
Երեսուցան եղեց քեզ տէր
յեկեղեցիս մեծս , և ի ժո-
ղովս բազմաց օրհնեցից
զքեզ :

Սի ուրախ եղեցին յիս թըշ-
նամիք իմ ոյք ատենին զիս
տարապարտուց . ակնարկի
առնէին յիս աչօք իւր-
եանց :

Բնդ իս զխաղաղութի խօ-
սէին , և ինքեանք բարկուք
զննեցուի խորհէին :

Բացին ի վր իմ զգերանս
իւրեանց , և ասացին՝ այո՛
այո՛ տեսին աչք մեր :

Տեսեր ար և մի՛ լուր , ար՛
մի՛ ի բացեայ տունիւր
յինէն :

Գարտաշ վէ տրգատաշ կիպի եօյ
լեճէ խօշ կիտէր իտիմ , եասլը
վէ մէլիւլ կիպի եօյլեճէ ալադ
լանըր իտիմ :

Սէվինտիւր իւզերիմէ վէ ճէմ
օլտուլար , էզապ վէրէնլէր ճէմ
օլտուլար պանս , վէ հապերիմ օլ-
մատը . ֆըռգայ ֆըռգայ օլտու-
լար , վէ վազ կէշմէտիւր :

Պէնի թէճըիւպէ էթտիլէր վէ
զէ ֆըլէնտիլէր՝ զէ ֆըլէնտիլէր է-
լէ տիշլէրինի կըճըրտատըլար իւ-
զերիմէ , ես ըսապի նէ զէման
կէօրէճէքսին :

Ուզադ էլլէ վիճուտիմի անլէրին
ֆէնտպազըլըլնտան , վէ եսլընըզ
լըղըմըր ասլանլարտսն :

Իւքըր էտէճէյիմ ստնա ես
ըսապի՝ պէօյիւք ճէմիէթլէր-
տէ , վէ չօգ հալք իշինտէ մէթհ
էտէճէյիմ սէնի :

Տիւշմանլարըմ սէվինտիւր իւ-
զերիմէ , անլէր քի նահագ էերէ
խասիմլիք էտէրլէր իտի պանս .
կէօզլէրի իլէ իշարէթ էտէրլէր
իտի իւզերիմէ :

Պէնիմ իլէ տօսուլուք սէօյլէշիւ-
լէր իտի , վէ կէնտիլէրի զագէպ
իլէ հիլլէ տիւշիւնիւրլէր իտի :
Եղըլարընըր աշտըլար իւզէրիմէ ,
վէ տէտիլէր՝ պէլի պէլի կէօզլէ-
րիմիզ կէօրտիւ :

Կէօրտիւն ես ըսապի՝ վէ սիւ-
քիւթ էթմէ . ես ըսապի՝ պէն-
տէն ուզադ օլմա :

Օլարթիւր և հայեանց տէր
յիւրաւունս իմ, անձ իմ և
տէր իմ ՚ի դատաստանս իմ.
և իրաւ արա ինչ ըստ ար-
դարութեան քում տէր անձ
իմ:

Սիւսւրախ եղիցին յիս թըշ
նամիք իմ, և մի՛ ասասցեն ՚ի
սիրտս իւրեանց՝ Թէ վաշ
վաշ անձանց մերոց զի ընկ-
լուղաք զնա:

Ըմոյեացեն և յամօթ լիցին
ոյք խնդալին ընդ չար իմ.
զգեցցին զամօթ և զանար-
գանս ոյք մեծաբանէին ՚ի
վր իմ:

Յնծասցեն և ուրախ լիցին
՚ի քեզ ամենեքեան, ոյք
կամին ընդ արդարութիւն
իմ. * ասասցեն յամենայն
ժամ մեծ է անձ. և ոյք կա-
մին զխաղաղութի ծառայի
քո:

Լեզու իմ խօսեսցի զար-
դարութիս քո, զօրհանա-
պաղ զգովութիս քո:

՚ի կորած, ծառայի քո.

Սաղմոս Գաւթի: ԼԵ

Լսէ անօրէնն ՚ի մեղանչել
ընդ միտս իւր, Թէ չէք
երկնիւղ աստուծոյ առաջի
աշաց նորա:

՚Լենդեաց առաջի նոր գտու

() յան եւս ըսպալի՝ վէ նազա-
գըլ շէրահաթըմա, և եւս ալլահըմ
վէ ըսպալիմ՝ պագ պէնիմ աա-
վամա. վէ սէնին ատալէթին,
կեօրէ հազըմը հագ էլէ եւս
ըսպալի՝ պէնիմ ալլահըմ:
Տիւշմանլարըմ իւղէրիմէ սէվին
մէսինլէր, վէ գալպլէրինտէ տէ-
մէսինլէր, աֆէրիմ աֆէրիմ պի-
ղէ՝ քի պաթըրտըղ անը:

Սթանսընլար վէ հէճիլ տիւշ-
սինլէր զի յանըմա կիւլէնլէր. հի-
ճապը վէ ըհզալէթի կիլսինլէր,
իւղէրիմէ պեօյիւք սեօյլէյէն-
լէր:

Շաղ օլտունլար վէ սէվինսինլէր
սանա ճիւմլէսի, քի պէնիմ սա-
տըլանէ օլտուղում հաղ էտէր-
լէր. * վէ անլէր քի սէնին գու-
լունուն սէլամէթինի իսթէրլէր.
հէր զէման տէսինլէր, ալլահ
պեօյիւք տիւր:

Տիւմ սեօյլէյէճէք տիր սէնին
ատալէթինի, բիւթիւն կիւն սէ-
նին մէթհինի:

՚Լէհայէթիւք, բագլիէն գաւ-
նա. Սաղմոս Գաւթի: ԼԵ

Լսմոսսուղ սեօյլէր կէնտի
ֆիքրինտէ քի կիւնահ իշ-
լէյիմ, զիրա ալլահըն գօրգու-
սու եօգ տուր անըն կեօղլէրինին
էօնիւնտէ:

Լնըն հուզուրունտա հիլլէքեար-

նեւ զանօրէնութի իւր ։ և
ատել զնա ։

Ի՜նք բերանոց նորա՝ անօ-
րէնութի և նենգութի են ։

* ոչ կամեցաւ նա իմանալ
զբարի, զանօրէնութի խորհե-
ցաւ յանկողնի իւրում ։

Եւ Կաց նա յամ՝ ճանապարհ
որ ոչ է բարի, և ի չարէ նա
ոչ ձանձորացաւ ։

Տէր յերկինս է ողորմութի
քո, ճմարտութի քո մինչև
յամպս ։ * արդարութի քո
որոյ լերինք ամ ։ իրաւունք
քո որպէս պիտրս բազումս ։
մարդիկ և զանասուն կե-
ցուցանես դու ար ։

Այ զի բազում արարեր զո-
ղորմութի քո ամ ։ այլ որ
դիք մարդկան ՚ի հովանի
Թևոց քոց յուսասցին ։

Ի՜րբեացին նորա ՚ի պարսո-
րութէ տան քո, և զուղիս
փափկութե քո աացես ըմ-
պել նոցա ։

Ի՜ քէն է տէր աղբիւր կե-
նաց, և լուսով երեսաց քոց
տեսանեմք զլոյս ։

Դադեա՛ զողորմութիւն քո ոյք
ճանաչեն զքեզ, զարդարու-
թիւն քո որ ուղիղ են սրտիւք ։

Ա՛յի եկեսցէ ՚ի վր մեր ոտն
ամբարտաւանից, և ձեռք
մշակուրաց մի՛ դողացուս-
ցեն զմեզ ։

լըք է թտինամուսսուզուղու պուլ
մասընտա, վէ իբրա՛հէմէսինտէ ։
Ի՜նքն աղղընըն սեօզլէրի նամուս
սուզուր վէ հիյլէպաղըք տըր ։

* Խայըրլը իչի իսթէմէտի աղնա
մագ, նամուսսուզուր տիւշիւն
տիւ եաթաղընտա ։

Հէր հանկը եօլ քի էյի աէյիւ
իտի՝ անտէ տուրտու, վէ քեօ-

թիւլիւքաէն հիչ օսանմատը ։

Ի՜նքն ապաի՝ մէրհամէթին կեօկ
լէրէտէք տիր, աօղըրուղու
թա պուլուալարատաք ։ * առալէ
թին տաղլար կիպի տիր՝ եա ալ-
լա՛հ ։ շէրահաթըն տէրին էն-
կին կիպի ։ ինսանլարը վէ հայվանը
սէն եաշատըրըն եա րապպի ։

Ալէօյլէճէ չօգ էյլէտին մէրհա-
մէթինի եա ալլա՛հ ։ Լաթին ինստն
էվլաալարը սէնին գանսաալարընըն
կեօկէսինտէ սղընաճագլար ։

Առիսօշ օլաճագլար սէնին խա-
նէնին տօղընլուղուտան, վէ
սէնին լաթիֆ սէլլէրինի անլէրէ
իչիրէճէքսին ։

Անտէն տիր էօմիւր չէշմէսի եա
րապպի, վէ սէնին իւզիւնիւն ըշը
զը իլէ կեօրիւրիւզ ըշըլը ։

Եւր կիպի եայ մէրհամէթինի
սէնի թանըյանլարա, առալէթի-
նի՝ տօղըրու եուրէկլի օլանլարա ։

Առղըրուլարըն այաղը կէլմէսին
իւզէրիմիզէ, վէ կիւնահքետը-
լարըն էլլէրի պիզի թիթրէթմէ-
սինլըր ։

Ընդ անկցին ամբեան ցբ
գործեն զանօրէնութիւն ,
մերժեցան և այլ մի՛ կարաս
ցեն հաստատիլ :

Ղիւմէ նամուսուզուբ իշէյէն
լէր օրատա տիւշսիւնէր , րէտա
օլտուլար վէ պիր տախի գալգմտ
ղա գաարը օլմասընլար :

() Բհն-լի Գծին Ս՝ ձեռն
ածարէն Ս՝ արգարէի : Բ :

() Բհնայ . ԼԲ :

Եւ այնպէս քերկրէք և խօ
սեցայց . լուհիցէ՛ երկիր
զպատգամն բերանց իմոյ :
Ընդունելի լիցի ոնց անձրե
բարբառ իմ . և իջցէ ոնց ցօղ
պատգամք իմ . * ոնց անձրե
ի վր սիղոյ , և ոնց տարափ ՚ի
վր խոտոյ . զի զանունն նմ
կարդասցուբ . և տոբ օրհ
նութի նմ նոյ մերոյ :

Ը որոյ ճշմարտութբ են
գործք նր , և նմ ճսնա
պարհք նր իրսւամբք են :

Ը հաւատարիմ է , և ոչ
գոյ ՚ի նմա անիրաւութի .
արդար և ճշմարիտ է նոր :
Սեղան և ոչ նմա որդիքն
արատոյ . ծնունդք խոտո
րեալք և թիւրեալք :

Ոչ այդ այն է՝ զոր նմ հա
տուցնէիք դուք ժողովուրդք
յիմարք և ոչ իմաստունք :

Ոչ սա ինքն է հայր քո՝ որ
ստացաւ զքեզ , արար զքեզ :

Իւսհի Ս՝ ձեռն աշուհ
լէօրէն նէդինին :

Եւ ազըն կեօկէր վէ սեյլէյէ
ճէյիմ , տիյնէսին եէր աղղը
մըն քելամլարըն :

Եւ աղմուր կիպի գապուլ օլուն
սուն սեօղիւմ , վէ սէրփինթի կի
պի էնսին քելամլարմ . * Եսողմուր
կիպի չայրը իւզէրինէ , վէ սաղա
նագ կիպի օթ իւղէրինէ . իմտի
ալլահըն իսմինի չաղըրալմ , վէ
րապպի ալլահըմըղը մէթհ էտին :

Ը աշ , քի անըն իշէրի տօղրու
լուգ իլէ տիր , վէ հէփ Եօլլարը
հագ շէրաւաթ իլէ :

Ը աշ սատըգ արը , վէ անտէ նէ
շէրի իշ Եօգ . սաիլ վէ տօղրու
տուր րապպի :

Եւ Եօթիւլիւբ Եթտիլէր տէյիլ
քի անա , (իլլա կէնտիլէրինէ) ,
խօռ Եվլատլար , տօղրուլուգտան

չըգմըշ վէ էյրիլմիշ սինսիլէլէր :

Պու օ տէյիլ մի՛ քի րապպիէ Ե
տա Ետէրիտինիգ , էյ աշմագ վէ
սեօղ աղնամաղ ճէմահաթ :

Պու տէյիլ մի սէնին աթան , քի
սէնի Ետինտի , սէնի մէմուր Եթ

և ստեղծ դքեզ :

Դձու լեցին քեզ աւուրքն
յաւիտենից • Խմացարուք
զամս աղցաց մինչև յազգս :
Հարցնիր դու ցտարս քո , և
պատմեսցեն քեզ • ցծերս քո
և սոսացեն քեզ • * Ի ժա-
մանակի որպէս բաժանեաց
բարձրեալն զապգս Խմ • որպէս
սփռեաց նա զորդիսն ադա-
մայ :

Եւ այցոյց սահմանս հեթանո-
սաց , ըստ թուոյ հրեշտա-
կաց Խց :

Եւ զև բաժին ան ժողովուրդ
իւր յակոբ • և վիճակ ժա-
ռանգուէ իւրոյ իսրայել :
Բաւական եղև նմա յանա-
պատի • Ի ծարաւ տօթոյ յան
ջրդուոյ պաշտպանեաց զնա :
Եւ յարտեաց և պահեաց զնա
որպէս բիւր ական • որպէս
զարծոնի ի թևս իւր ըն-
կալաւ զնա • և որպէս ի վր
ձագուց իւրոց գթա-
ցաւ :

Տարածեց զթևս իւր և ընկա-
լաւ զնա • և բարձեալ բերէր
զնա ի վր միջնոցաց իւրոց :
Տէր միայն ածէր զնոսա •
և ոչ գոյր ընդ նոսա Խծ •
օտարս :

Ի ծ եհան զնա ի զօրութիւն
երկրի • և կերակրեաց զնոսա
արդեամբք անդաստանաց :
Ժ

տի , վէ սէնի վար էյլէտի :

Եւ յարժընս կէլին իւր զէմանակն
պերի օլան կիւնդեր • աղնայլն
ճէտ պէ ճէտ կէչէն երլլարը :
Եւ ն սօր աթալարնա՝ վէ սանա
նադլ էթսնլէր , էլսթիարլարը
նա՝ վէ սանա սեօյլէսնլէր • * օլ
վագրթ հաչան պեօլիւկ պեօլիւկ
էթտի հագ թէալա ճիմլէ միլ
լէթլերի , նիճէ այրուր առէմին
է վաւարրնր :

Եւ յլլէթլերին սընրուարընը այրու-
էյլէտի , ալլահըն մէլէքլերինին
սայըսընա կեօրէ :

Եւ Եսայիս ճէմահաթը րապպիէ
հիսսէ տիւշտիւ , վէ իսրայէլ
կէնալինէ մէրասլըք գըսմէթի :
Եւ օլտէ պէսլէտի անլէրի , գու-
րագ եէրտէ սուսուզուգ հարա
լէթինտէ անլէրի կեօզէթտի :
Եւ սահաթ վէրտի անա , վէ կեօզ
պէպէյի կիպի սագլատը • գա-
րագուշ կիպի կէնտի գանատլա-
րը ալթընա ալտը անը , վէ կէնտի
եաւրուլարը իւկէրինէ կիպի
րահմ էյլէտի :

Եւ Եսայի գանատլարընը , վէ անը
ալտը , վէ գալտըրուկ կէթիթիթ
իտի կէնտի արգասը իւզէրինտէ :
Եւ Եսայի եալընը կէթիթիթ իտի
անլէրի , վէ եապանըն ալլահ էօգ
իտի անլէր իլէ :

Եւ թիթի Եսայի արգասը անլէրի թօփ
րաղը գուկէթլի եէրէ , վէ պէս-
լէտի անլէրի թաուլարըն մահ-
սուլարը իլէ :

Պիեցոյց նոյ մեղը 'ի վիմէ ,
և իւղ յապառաժ վիմէ :
Իւղ կոլուց և կաթն մա-
քեաց , ճարպով հանդերձ
խոյոց որթուց ցլուց և
նոխազաց :

Օ պարարտուի երիկամանց
ցորենոյ , և զարիւն խաղողոյ
էարբ գինի :

Եկեր յակոբ և յագեցաւ ,
և անկուղջեաց զսիրելին :

Պիւրացաւ՝ ստոճարացաւ՝
լայնացաւ , եթող զոր ան-
զարարիչ իւր , և յետս ե-
կաց յաստուծոյ փրկչէ
իւրմէ :

Իւրկացուցին զիս օտարո-
տիւք իւրեանց , և կռովք
իւրեանց դառնացուցին
զիս :

Օ քհնէցին դիւաց և ճշ
աստուծոյ . գիցն՝ զորս
ճշ գիտէին . նորք և առ
ժամայնք՝ զորս բնաւ ճշ
ճանաչէին հարբ
նոցա :

Թողին զոր որ ծնաւ զնոյն .
մոռացան զանձ որ կերակ-
րեաց զնոյն :

Ետեստր և նախանձեցաւ .
սրտմտեցաւ 'ի վր ուստերաց
և դատերաց նոցա , և ասէ .

* Դարձուցից զերեսս իմ

Թաշտանս պալ էմտիրտի անլերե
վէ եալչին գոյատսան զէյթ եաղը
Ենէկլերին եաղընը , վէ գոյուս-
ընն սիւտիւնիւ , գօլլարըն , պու-
զաղըլարըն , էօթիւզլերին , վէ
թէքէլերին իչ եաղարընը պիր-
լիքտէ վերտի :

Պուղտայրն պօվրէկլերինին սե-
միզլիյինի եէտի , վէ իւղիւմիւն
գանը օլսն շարապը իշտի :

Յակօբ եէտի վէ տօյտու , վէ
սէվկիւլիւսիւնիւ ունութտու :

Սէմիզլէնտի , գալընլանտը , էնլի-
լէնտի , կէնտինի եարատան ըապ-
պի ալլաճը թէրկ եթտի , վէ կէն-
տինի գուլթարան ալլաճտան կէ-
րի տուրտու :

Եօրքէյէ չըդարտըլար պէնի կէ-
տի եապանձը ալլաճլարը իյէ , վէ
փութլարը իլէ զայէթ տառըթ
տըլար պէնի :

Ճինլերէ գուրպան քէստիլէլ
վէ տէյիլ քի ալլաճա , օլ ճինլերէ
քի՝ կէնտիլէր անլերի պիլմէզլէր
իտի , էէնիլերէ վէ օլ վագըթտա
իճատ օլանլարա , քի կէնտիլերին
աթալարը ապա թանըմազլար իտի
անլերի :

Թէրկ եթտիլէր ըապպիյի՝ քի
անլերի տօղուրտու , ունութտու-
լար ալլաճը՝ քի անլերի պէսլէտի :
Ըապպի կէօրտիւ վէ գըսկանտը ,
տառըտը անլերին օղուլլարը վէ
գըզլարը իւլլերինէ , վէ տէտի :

* Ճէվլերէ ճէյիմ իւղիւմիւ անլեր
տէն ,

ի նոցանէ • և ցուցից նոցա
զինչ լինելոց իցէ յապա-
յ ժամանակի :

Օ ի ազգ մի թիւր են նորա՝
և որդիք անհաւանք • նորա
նախանձեցուցին զիս ի չաստ
ոճածս իւրեանց, և դառնա-
ցուցին զիս ի կուռս իւրենց •
Ի՞նչ և էս նախանձեցու-
ցից զնս յազգ անպիտան •
և անմիտ սողաւ զ՛ջծէ
ցուցից զնս :

Որոշ հէր և որդւոյ և հոգ-
նայն նգ, այծի և Ռշտ և յա-
տեանս յաւիտենից, ամեն :

Սաղ խոն :

Տուր փառս նոյ, տուր օրհ-
նուի մարդասիրին թագա-
ւորին յաւիտենից, որ փրկէ
զճառայս իւր և կեցուցանէ :

Սարդասէր տէր՝ վն սըր-
բուհւոյ անարատի մօր քոյ
և կուսի, և վն խաչի քոյ
պատուակոննի, աօր ընկալ զա-
ղաչանս մեր և կեցոյ զմեզ :
Վարսչ և ազբե՝ Լըկինք
պատմեն և Տէր սպաւեն
խաննայն :

Ան ի գիշերի և ի տուն
ջեմն, և յիմ ժամու-
խօսիլ մեզ զբան տեառն,
զտէր սղաչեացոյր :
Տէր ողորմես :

տէն, վէ ի հօստէրէճէյիմ անլէ-
րէ նէ օլաճագ իսէ կելէճէք զէ-
մանտէ :

Օ իրա անլէր պիր էյրի միլէթ
վէ ինատճը էվլաալար տիրէր, ան-
լէր գըսկանտըրալար պէնի ճին-
լէրի իշիւն, վէ զայլէթ տաուրթ-
ալար պէնի փութլարը իշիւն :
Իմաի պէն տախի իշէ էարամազ
միլէթ իլէ գըսկանալըրաճաղըմ
անլէրի, վէ ահմազ միլէթ իլէ
անլէրին իւրէյինի աճըրաճաղըմ :
Իհիւլէմ օլա տխայա վէ էվլաա-
վէ ալիշ բահա, շիփի վէ Խայըմ
վէ էպէփիլ էպէփ, ամեն :

Տիւէկ :

Իհիւլէմ վէրին ալլահա, մէթհ-
էտին ինսանը սէվէն էպէտի
փատիշահը, քի կէնտի գուլարը
նը գուրթարըր վէ էօմիւր վէրիւր :
Եւ ինսանը սէվէն բապպի՝ սէնին
ազիզ՝ Թէմիզ՝ վէ պլքիւր վալիտէն
իշիւն, վէ սէնին իբրաուլը խաչըն
իշիւն էա բապպի տիլէյիմիզի գա-
պուլէթ, վէ խէլաս էյլէ տիզի :
Նիփա վէ Խո-տ՝ Կեօկէր նագլ-
էտէրլէր վէ իապպի սըղընաճագ
էէր օլտու խաննալըն :

Կէճէտէ վէ կիւնտիւղտէ, վէ
հէր սահալթտա բապպինին քէ
լամլարընը սէօլէմէմիզ իշիւն,
բապպիէ էալլարալըմ : Եւ բապ-
պի մէրհամէթ էյլէ :

Եւ Լա՛ միտրման վն ճշմա-
րիտ և նք հաւատոյս մե-
րոյ , զտէր աղաչեսցուք :

Տէր ողորմեա՛ :

Օ անձինս մեր և զմիմեանս,
տն նոյ ամենակալին յանձն
արասցուք :

Քեզ տեսունդ
յանձն եղիցուք :

Ողորմեաց մեզ տէր նծ մեր
ըստ մեծի ողորմուն քում ,
աստացուք ամենեքեան միա-
բանութե՛ :

Տէր ողորմեա՛ : տէր ողոր-
մեա՛ : տէր ողորմեա՛ :

Լ' զնի՛ :

Դ գիշերի և ՚ի տոհմն ջեան
և յամժամու զքեզ ա-
ղաչեմք , և ՚ի քէն խնդրեմք

Սէ տախի սահի՛ զէ աղիզ տինի
միզին պիր օլմասը իջիւն , բապ-
պիյէ ետլւարալըմ , Լ'ա բապպի
մէրհամէթ էյլէ :

Կէնտիմիզի վէ պիրի պիրլերիմ-
զի՛ հէր շէյէ գատրը օլան բապ-
պի ալլահա թէսլիմէտէլիմ , Լ'ա
բապպի սանա թէսլիմ օլուրուղ :
Սէրհամէթ էյլէ պիզէ եա բապ-
պի՛ պիզիմ ալլահընը՛ սէնին պեոյ
իւք մէրհամէթին իլէ . ճիւղէմիզ
պիր աղըղտան սեօյլէյէլիմ :

Լ'ա բապպի մէրհամէթ էյլէ , եա
բապպի մէրհամէթ էյլէ , եա բապ-
պի մէրհամէթ էյլէ :

Տ'ա :

Սէճէտէ վէ հիւնտիւ զտէ վէ հէր
սահաթտա սանա ետլւարըրըզ ,
վէ սէնտէն տիլէրիզ՛ եա ինսանը
սէ

|| Խ չանկանելոյ մեղ ՚ի փոր
ձուռի, որուամոչ կարեմք հան
դուրժեւ, զոր աղա՛ :

|| ասն ամբիծ և անդատու
պարտ կալ մեղ առաջի տէր
ատենին քի, զոր աղա՛ :

|| Ծ առաջնորդելոյ մեղ ՚ի
նաւահանգիստն կենաց ան
վախճանից, զոր աղա՛ :

|| Խ արժանի լինելոյ մեղ
վերին կոչմանն՝ և երկնից
արքայուէն, զոր աղա՛ :

|| Խ հոգւոցն հանգուցելոց
որք ճշմարիտ և ուղիղ հաւա
տով ՚ի քն ննջեցին, զոր ա
ղաչեսցուք : Տէր ողորմեա՛ :

Խ ագեթ կեթիրէմէտիյիմիզ գա
ղայա տիւշմէմէք իշիւն, րապ
պիյէ եալմա՛ :

Կ Նուէն հիւպեթլի տիվանընտա
սուշսուզ վէ գաղահաթսըզտուր
մամըղ իշիւն, րապպիյէ եալ՛ :

Կ Նիհայեթսիղ Էօմրիւն իլլումանը
նա պիլէ գըլաւուզ օլմասըի
իշիւն, րապպիյէ եալ՛ :

Կ Ծգարընըն տաւէթինէ, վէ կեօ
յիւն ճէննէթինէ լայըղ օլմամըզ
իշիւն, րապպիյէ եալ՛ :

|| Խ հիւշ վէ աօղըու տին իլէ քմա
վէֆաթ Էտէն Էօլմիւշլէրին ճան
լարը իշիւն, րապպիյէ եալմարա
լըմ : Կ ա րապպի մէրհամէթ էյլէ :

մարդասեր արքայ :] Դու մեզ
 անձ փրկիչ մեր . խոնարհեալ
 ցի ունին քո 'ի խնդրուածս
 մեր . զի մի' ունայն լեցին
 վաստակք ծառայից քոց .
 այլ համարեալ զաշխատուիս
 մեր 'ի գործ արդարութե ,
 և 'ի պտուղ անպաշտութե :
 [Ինկալ ար զաղօթս և զեր
 կրպագութիւս մեր , և հատո
 մեզ զողորմութի քո առա
 տապէս :] Դաժկեալ զմեզ
 ընդ հովանեաւ ամենազօր
 աջոյ քոյ : Օ օրացո զմեզ
 տէր զօրութեամբ սուրբ
 հոգւոցդ . պահեալ զմեզ
 որպէս բիրական :

[Զարաւ տու մեզ նշան բա
 րի , 'ի գովեստ և 'ի փառա
 բանութի անունդ քում արքայ :
 Օ 'ի 'ի քո փառս կատարի
 ամարարածոց մշտնջենաւոր
 փառաբանութի 'ի բարձունս ,
 հօր և որդւոյ և հոգւոյն արքայ
 սոյժմէ միշտ և յաւիտեանս
 յաւիտենից , ամէն :

[Եւզաբարիւն ամենեցուն :
 [Խոստով էրիբրպագեցոյ :]

Պիլիւ քաջ՝ հովնէ բարի
 և յաւիտենական , նայ
 եանց և այց արա բանաւոր
 հօտի քո , զոր ժողովեցեր
 առ քեզ գթութի քով : Օ 'ի
 քո առաջի կամք արքայ , և առ

սէվէն ընդպիսի : [Զի՛թ պիպէ եա
 պիպի գուրթարան սուրհ . մէյիւ
 լէնտիր գուրդընը պիպիմ տի
 լէյիմիպէ , քի պօշալ չըգմասըն
 սէնին գուրդընըն զահմէթլի .
 իլա սատրդանէլէր ամէլի՝ վէ սլ
 լահա գուրդուգ էթմէնին մէյվասը
 տէյի՝ հիսապա գօ է մէկլէրիմիլի :
 [Կապուլ էյլէ եա ընդպիսի՝ տուա
 լարըմըղը վէ սէճաթլէրիմիլի . վէ
 զիատէ սինճէ պի սէլիլի վէլի պիլ
 զէ սէնին ինսյէթլինի :] Կօրթ
 պիլի հէր շէյէ գասըր օլան սաղ
 էլինին կէօլէսի իլէ : [Կուլէթ
 լէնտիր պիլի եա ընդպիսի՝ ազիկ
 ըռհոնուն գուլէթի իլէ , սագ
 լա պիլի կէօզ պէպէյի կիպի :
 [Է խայրըլը նիշան էյլէ պիլ
 զէ , սէնին ազիկ իսմինին մէթհի
 վէ իհթիշամըն իշլին :] Օ իրա սէ
 նին իհթիշամըն ետա օլունուր
 ճիւմլէ եարատըլըշարըն պիլ
 գարար օլան իպատէթ կէյլէրէ
 տօղըռ , աթայա վէ էվատուս վէ
 ազիկ ըռհոնու , շիմտի վէ տայըմ
 վէ էպէտիլ էպէտ , ամին :

Ղեւիլէյէ սէլիլի ,
 Բալահա սէճաթ գըլալը :

[Զա գահրաման չօպան՝ եա էյլիք
 էտիճի վէ էպէտի չօպան , նա
 զար գըլ վէ հալինէ վուգուֆ օլ
 սէնին ֆէրասէթլի սիւրիւնիւն ,
 քի սանալ ճէմէթտին մէրհամէ
 թին իլէ :] Օ իրա սէնին հոգըռ

ի քէն ողորմութեցդ և գը
թութեանցդ ակն ունիմք :

Օ անեան օրհնեա՛ն . զանն
խնամանացն . զանեան լու-
սաւորեա՛ն . և անցուն պար-
գեւեա՛ն զերկնից արքայուհիդ :
Ս ք զի դու ես տը կենաց
և անձ ողորմութեց . և քեզ
վայելե փառք իշխանութի և
պատիւ , այժմ և միշտ և յա-
ւիտենա յաւիտենից , ամէն :

Ս աղ խան :

Դ գիշերի և ի տունջեան և
յամժամու անդադար փա-
ռաւորեմք զՏայր և զորդի և
զսք հոգիդ , այժմ և միշտ և
յաւտնա յաւիտենից , ամէն :
() րհնալ տը մեր և փրկիչ
յս քս , ամէն :

Այր մեր որ յերկնս՝ նը
եղիցի անուն քո , Եկես-
ցէ՛ արքայուհի քո , Եղիցին
կամք քո որպ յերկնս , և
յերկրի : Օ հաց մեր հանա
պազորդ տուր մեզ այսօր :

Իսող մեզ զպարտիս մեր , ոպ
և մեք թողումք մերոց պար
տապանաց : Եւ մի՛ տանիր
զմեզ ի փորձութիւն , այլ
փրկեա՛ զմեզ ի չարէ : Օ ի
քո է արքայութիւն և զօ-
րութիւն և փառք յա-
ւիտենա , ամէն :

րունտա տուրույօրուդ եւ րապ-
պի , վէ սէնին մերհամէթլերինէ
վէ քերեմլերինէ պէքլերիդ :

Ճիւմլէմիզի մուպարէք էյլէ .
ճիւմլէմիզի ալիմ էյլէ . ճիւմլէ-
միզի ըուշան էյլէ . վէ ճիւմլէմի-
զէ պաղըշա կեոյիւն ճիւմլէթինի :

Օ իրա սէն սին էօմիւր վերիճի
րապպի՝ վէ մէքհամէթ էտիճի ալ
լահ . վէ սանա եարաշըր ի թիշամ
վէ սալթնաթ վէ իքրամշիմաի վէ
տայըմ վէ էպէտիլ էպէտ , ամին :

Տեւէ :

Եճէտէ վէ կիւնտիւղտէ վէ հեր
սահաթտա պիր գարար պեոյիւ-
տիւրիւզ աթայը վէ էվատը վէ
աղիզ ըուհունու , շիմտի վէ տայըմ
վէ էպէտիլ էպէտ , ամին :

Ս ուպարէք տիր րապպիմիզ վէ
գուրթարըմըլդ յս քս , ամին :

Ես պիղիմ աթամըլ քի կեօկ-
լէրտէ սին՝ աղիզ օլտուն սէնին
իսմին : Սէնին փատիշահլըղն
(իւզէրիմիզ) կէլսին : Սէնին
րատէթին նիճէ կեօկլէրտէ՝ վէ
էէրտէ օլտուն : Հեր կիւնլիւք
էքմէյիմիզի պու կիւն պիզէ վէր :
Ս օրճլարըմըլդ պաղըշա պիզէ ,
նիճէ քի պիզ պաղըշաըլ պիզէ
պօրճիւլ օլանլարա : Ս է պիզի
գաղայա կեօթիւրմէ , իլա պիզի
գուրթար քեօթիւտէն : Օ իրա
սէնին տիր փատիշահլըք վէ գու-
վէթ վէ իճթիշամ էպէտիլ
էպէտ , ամին :



Ի յ՛ւր դուստր և տե՛ս՝ խոնարհեցո՛
ղունկն քո , մոռա՛ն զժողովուրդ քո և՛ :



Սաղմս Ղաւթի :

Լ.Օ.

Սի նախանձիր ընդ չա-
րըս . մի՛ ընդ այնսոսիկ՝
որ գործեն զանօրէնութի .

Օի որոյ խոտ վաղապակի
ցամաքեացին . ունդ աշարի խո
տոյ վաղապակի անցցեն .

Յուսանիւոր՝ և արա զքաղց
լուծի . բնակեալ յերկրի՝ և
հովու եացիս ՚ի մեծութե նր .
Ստեալի տնէ՝ և նա տացէ
քեզ զխնդրուած սարտիքո .
յայտնեալ առաջի տն զձա
նապարհս քո , և յուսանի
նա , * նա արտացէ և հանցէ
ունդ զլոյս զարդարութիս քո ,
զիրաւուսնս քո որոյ զօր հա
սարակ :

Հնազանդ լեր տն՝ և ծա
ռայեալ նման մի նախանձիր
ընդ այնսոսիկ որոց առակեալ
իցեն ճանապարհք իւրեանց
ընդ մարդոց որ գործեն զա
ծա

Սաղմս Ղաւթի :

Լ.Օ.

Գրեկանմա քեօթիւ ք իշի
լէրէ , արզու չէքմէ նա
մուսսուզուգ իշէյէնլէրէ :

Օիրա օթ կիպի չափը գու
րույաճաղար , թաղէ օթ կիպի
չափը կէշէճէքլէր :

Բապպիէ ումուտ էթ վէ էյլէք
էյլէ . եէրտէ սարին օլ , վէ անըն
ղանիլի յենտէ օթ լասան կէրէք :
Բապպիսէն տիլէ , վէ օ վէրիր սա
նա էէոյնիւնիւն մուրատլարընը .
րապպինին էւնիւնտէ տըքեար էթ
սէնին եօլարընը , վէ անա ումուտ
էյլէ , * օ թէքմիլ էտէր վէ էշ
քեարէյէ չըդարրըր սէնին սատըգ
լողընը ըշլօ կիպի , սէնին շէրտ

հաթընը էօյլէն կիւնէշի կիպի .
Իթահաթ էթ րապպիէ՝ վէ
անա գուլլուգ էյլէ , վէ գըս
կանմա մուլէրին եօլարընա ,
քի նամուսսուզուգ իշէյէն
առէւմ իլէ շէօհրէթ պուլ
մուշ

նօրէն ու թի :

Սուեա՛ ի բարկութենէ և
հանգիր ի սրտաւորութենէ :

Սի՛ նախանձիր ընդ

չարս :

Օ ի չարք վաղվաղակի սա-
տակեսցին • Բայց այք համբե-
րեն տեսաւն նորա ժառան-

գեսցեն զերկիր :

Փորք մի և սյլ ոչ ևս իցե-
ամբարիշտն • Ինդրեսցես

զտեղի նորա և ոչ գրտ-

ցես :

Բ՛յլ որ հեղքն են նորա ժա-
ռանգեսցեն զերկիր : և փափ
կասցին ի բազում խաղա-

ղութի իւրեանց :

Սպասէ մեղաւոր արդա-
րոյ , և կրճտէ ի վերայ
նորա զատամոհնս իւր • սյլ
տէր ծիծաղեսցի վնովաւ •

* քանզի յառաջագոյն տե-
սանէ , զի հասեալ է օր նր՛ :

Սուր հանին մեղաւորք և լա-
րեցին զաղեղունս իւրեանց՝
հարկանել զաղբօտ և զտր
նանկ • սպանանել զայն որ

խոնարհ է սրտիւ :

Սուրք նոցա մոցեն ի սիր-
տոս նոցա , և աղեղունք նց

փշրեսցին :

Ի աւ է սակաւիկ ինչ արդա-
րոյ , քան զբազում մեծօւր
մեղաւորաց • և բաղաւկք
ամբարշտաց խորտակեսցին :

մուշար :

Ս՛էն էթ կենտինի Կօրքէյէ չօդ
մատան , վէ կերի տուր խըրսլան

մատան , գըսկանմա քեօթիւ

քիշիւերէ :

Օ իրա քեօթիւլէր չափըդ թէ-
լէֆ օլաճագլար • անճագ րապպիէ

սապր էտէնլէր՝ անլէր եէրի մէ-

րաս ալաճագլար :

Պ իր ճիւղի վաղըթ վէ անտէն
սօնկրա իմանսրդ Եօղ օլաճագ •

անըն եէրինի արալաճագսըն վէ

պուլմայաճագսըն :

Բ՛մա մաղլըմլար եէրի մէրուս տ-
լաճագլար , վէ չօգ ըռահաթլըգ

իլէ սէֆա էտէճէքլէր :

Լիւնահքեար կեօղլէրինի տիքեր
սաաըգա , վէ տիշլէրինի կըճըր

տատըր անըն իւվէրինէ , ամմա
րապպի կիւլէճէք տիր անա •

* զիրա էվէլ կեօրիւր քի անըն
կիւնիւ եէթիշլիշտիր :

Լիւնահքեարլար գըլըճ չէքտի-
լէր , վէ Եալլարընր գուրտուլար :

Փագըրը վէ տիւշկիւնիւ վուռ-
մագ իչիւն , ալաագ կեօնիւլիւ

օլանը Եօլտիւլումէք իչիւն :

Վ՛ըլըճլըր կէնտի Եուրէկլէրի-
նէ կիրէճէք , վէ Եալլարը գըրը

լաճագ :

Սատըղըն ճիւղի նէսնէսի՝ կիւ-
նահքեարլարըն չօգ վարիէթին

տէն էյի տիր • վէ իմանսրղարըն
գօլլարը գըրըլաճագ տըր :

Իսպ

Հաստատեալ տր զարդարս և
ճանաչէ զաւուրս ամբօից,
Ժառանգութի նոցա յաւի-
տեան եղիցի :

II ՚ի ամաչեացին նոքա ՚ի ժա-
մանակս չարութե . այլ յա-
ւուրս սովու յագեացին :
I ՚հա մեղաւորք կորիցեն .
այլ թշնամիք տն ՚ի փառա-
ւորել և ՚ի բարձրանալ իւ-
րեանց պակասեացին որպէս
ծուխ զի պակասէ :

Փոխ առնու մեղաւորն և
ոչ հասողցանէ . այլ որ ար-
դարն է ողորմի և տայ :

II յք օրջնէն զտէր՝ ժա-
ռանգեացեն զերկիր , և ոյք
անիծանեն սատակեացին ՚ի
նմանէ :

I տեառնէ ուղղին զնայք
առն , զճանապարհս նր նա
կամի յոյժ :

II էպէտ և գայթակղեացի ,
նա մի՛ կործանեացի , զի տր
ձեռնկալու է նր :

II անուկ էի ես և ծերա-
ցայ , և ոչ տեսի զարդար ար
համարհեալ , և ոչ զգաւակ
նր թէ մուրանայ հոց :

III օրհանսպաղ ողորմի և
տայ փոխ , զաւակ նորա
օրջեալ եղիցի յաւի-
տեան :

II օրորեա ՚ի չարէ , և արա

Բապայի գալի սագլար սատրղլա-
րը , վէ գուսուրսուզ օլանլարն
կիւնլերնի պիլիւր , անլերն մ-
րասլարը էպէտի օլաճագ :

I Բէօթիւ վագրթլարտա մահ-
զուն գալմայաճագլար , իլա գըթ
լըգ կիւնլերտէ տոյաճագլար :
II իւնահքեարլար անիտէ թէլէֆ
օլաճագլար , իլա րապպինին տիւշ
մանլարը իհթիշամ պուլտուգլա-
րնտա վէ իւքսէյէ շըգտըլարըն
տա զայի օլաճագլար , նիճէ քի
զայի օլուր թիւթիւն :

II իւնահքեար էօտիւնճ ալըր վէ
էտտ էթմէգ . ամմա սատըգ մեր-
համէթ էտեր վէ վերիւր :

II Բապպիէ շիւքր էտէնլեր՝ էերի
մէրաս ալաճագլար , վէ շէքլա
էտէնլեր՝ թէլէֆ օլաճագլար
էերտէն :

II Բապպիտէն տօղըուլուր ինսանըն
տտըլլարը , անըն էօլլարընը զեա-
տէսի իլէ հազ էտեր :

I Վէր գայաճագ օլուր իսէ , օ
էըգըլմայաճագ , զերա րապպի էլ
թութուճու տուր անա :

II օճուգ իտիմ վէ էիթիար օլ-
տում , վէ սատըղը թերկ օլուն
մուշ կեօրմէտիմ , վէ նէ անըն
զիւրիէթի քի էքմէք տիլէնսին :
II իւթիւն կիւն մէրհամէթ է-
տեր վէ էօտիւնճ վերիւր , անըն
զիւրիէթի պերէքէթ իշինտէ
լաճագ տըր էպէտի :

I Բէմլիքտէն կերի տուր , վէ
էյ

զքարի • Բնակեացես յաւի-
տեանս յաւիտենից 'ի նմա •
Տէր սիրէ ղերաւուհնս , և
ոչ ընդ վայր հարկանէ ղնքս
իւր , այլ յաւիտեան պահէ
զնոսս •

Ընօրէնք հալածեացին 'ի
միասին , և զաւակ տմբարըշ-
տաց սատակեացի •

Ըյլ արդարք ժառնգեացին
ղերկիր , և բնակեացեն յաւի-
տեանս յաւիտենից 'ի նմա •
Իւրան արդարոյ պատմէ ղի
մաստուծի , և լեզու նր խօ-
սեսցի ղերաւուհնս •

() րէնք այլ իւրոյ են 'ի սրտի
իւրում , և մի' գայթակղես-
ցին գնացք նորա •

Հայի մեղաւորն ընդ ար-
դար և խնդրէ սպանսնել
զնա , այլ ինր ոչ թողու ղնա
'ի ձեռս նորա , և ոչ դա-
տապարտէ ղնա յորժամ
դատի ղնա •

Համբեր տեառն և պահեա-
լծանապարհս նր , և բարձր
արասցէ զքեզ 'ի ժառան-
գել զերկիր , և զսատակումն
մեղաւորաց տեսցես •

Տեսի զամբարիշտն վերա-
ցեալ բարձրացեալ որպէս զ
մայրս լիբանանու • * անցի
և ահա՝ ոչ էր , խնդրեցի՝
և ոչ գտաւ տեղի նր •

էյլէք էյլէ • անտէ սայրին օլա-
ճագսրն եպետիլ էպետ •
Բապպի հագ շէրահաթը սէվէր ,
վէ կէնտի ազիզլէրինի աշաղը
պրրագմազ • իլլա անլէրի սագլար
էպետի •

Վամուսսուզլար բիւթիւնիւ պիլ-
տէն գօվուլաճագ տիրլէր , վէ
իմանսըզլարն զիւրիէթի նա-
պետիտ օլաճագ •

Վմա սատըզլար եէրի մէրաս
ալաճագլար , վէ անտէ սուքին օ-
լաճագլար էպետիլ էպետ •

Սատրդըն աղղը իլիմ նագլ է-
տէր , վէ տնըն տիլի հագ շէրա-
հաթ սէյլէյէճէք •

Կէնտի ալահնըն նամուսլարը
գալպինտէ տիր , վէ անըն տարմ-
լարը սիւլլէյէճէք •

Կիւնահքեար սատըզլար կեօղլէր ,
վէ անը եօլտիւրմէք արար • ամմա
րապպի կիւնահքեարըն էլինէ
անը պրրագմազ , վէ շէրահաթ
կեօրտիւղիւ զէման՝ անըն թէք-
տիրինէ հիւքմ էթմէզ •

Բապպիէ սապր էյլէ , վէ անըն
եօլլարընը սագլա , վէ օ սէնիւիւք
սէյէ գալտըրըք քի եէրի մէրաս
էտէսին , վէ կիւնահքեարլարըն
հէլլք օլմալարընը կեօրէսին •

Իմանսըզը կեօրտիւմ իւսթ օլ-
մուշ իւքսէլիշ լիբանան տաղը
նըն չամաղաճլարը կիպի • * (կէրի
տեօնտիւմ) վէ անիտէ կէչտիմ՝
եօգ իտի • արատըմ՝ վէ անըն
եէրի պուլուհմատը •

Պաճեան զամբծուի, և տես
զուղղուիթի. զի գոն մնաց
ուսածք յառն խաղաղարարի:
Ընօրէնք հալածեսցին ի
միասին, և զաւակ ամբարըշ
աց կորիցէ:

Փրկուիթի արդարոց ի նոնէ
է, վերակացու է նց ի ժա
մանակս նեղուէ:

() Գնեսցէ նոցա իւր և փրը
կեսցէ զնոսա. ապրեցուս
ցէ ի մեղաւորաց՝ և կե
ցուսցէ զնոսա զի յուսա
ցան ի նա:

Ինչիւն զլիք սագլա, վէ տողոու
լուք կեօր. զերա սուլհ էտիճի
ատամտա պագը (սէվապ) վար:
Վամուսսուզլար պիրտէն գովու
լաճագլար, վէ իմանսըզլարն
զլուրիէթի զայի օլաճագ:

Սատրպլարն գուրթուլմասը րապ
պիտէն տիր, տառլըգ զէմանլէ
րինտէ կեօզէտիճի տիր անլէրէ:
Ըսպպի ետրտըմ էտէճէք անլէ
րէ, վէ գուրթարաճագ. անլէրի.
կիւնահէքեարլարտան սագլայա
ճագ վէ էօլլեմտէն խելաս խտէ
ճէք, զերա անա կիւվէնտիլէր:

Սաղես Վա-իւի. ի յիշա
սա շաբ-իւի. Լ, Լ:

Տէր մի սրամտուք քով
յանդիմաներ զիս. և մի
բարկուք քո խրատեր զիս:
() Ի նետք քո հարան յիս,
և յիս հաստատեցաւ ձեռն
քո:

Ոչ գոյ բժշկուիթի մարմնոյ
իմոյ, յերեսաց բարկուէ քոյ:

* Ոչ է խաղաղուի ոսկերաց
իմոց, յերեսաց մեղաց իմոց:
Ընօրէնուիք իմ բարձրացան
քան զգլուխ իմ, ոպ բեռն
ծանր ծանրացան ի վր իմ:
Վէ խեցան և փտեցան վէրք
իմ, յերեսաց անպգամուէ
իմոյ:

Սաղես Վա-իւի. շաբ-իւի եւ
իւ իւ-իւի. Լ, Լ:

Լա րապպի սէնին խըշմըն իւէ
տղաուլամա պէնի, վէ զազէ
պին իւէ թէրպիէ կթմէ պէնի:
() Երա սէնին օգլարըն (ղազէպ
լէրին) սափլանտը պանա վէ սէնին
էլին գուվէթլի էնտի իւզէրիմէ:
Վազէպինին իւզէլանտէն շիֆա
լըգ եօգ տուր պէտէնիմէ:

* Կիւնահէլարըմըն իւզէլանտէն րա
հաթլըգ եօգ տուր կէմիքլէրիմէ:
Վամուսսուզլուգ կիւնահէլարըմ
պաշլմտան սշտըլար, աղըր եուգ
կիպի աղըրլանտըլար իւզէրիմէ:
Հալիմտէն պի խապէր օլտուղում
էճիլտէն, եարալարըմ գօգտու
լար վէ չիւրիւտիւլէր:

Տառապեցայ և խոնարհ ել
ղէ յոյժ, ԿՕՐՀԱՆԱԿԱՊԱՀ տըր
տըրում գնայի, զի անձն իմ լին
եղև չարչարանօք, և ոչ գոյ
բժշկութի մարմնոյ իմոյ:

Չարչարեցայ և խոնարհ ել
ղէ մինչև յոյժ, մենչէի առ
հէծուէ սրտի իմոյ:

Տէր առաջի քո է ամ ցան-
կութի իմ, և հէծուութի իմ
ի քէն ոչ ծածկեցաւ:

Սիրտ իմ խռովեցաւ յիս և
եթող զիս զօրութիւն իմ:
Լոյս աչաց իմոց և այս ոչ ել
ղև ընդ իս:

Բարեկամք իմ և մերձաւորք
իմ առաջի իմ մերձեցան և
կացին, և մերձաւորք իմ
հեռի եղէն յինէն:

Բռնադատէին զիս և խորհ-
րէին զանձն իմ ոյր խոր-
հէին չար ի վերայ իմ, խօ-
սեցան զանօրէնութիւն և
զնենգութի զօրհանապազ
խորհեցան:

Եւ յիս որպէս խուլ զի ոչ
լսէ, ունի համր որ ոչ բանայ
զբերան իւր: * Եղէ էս ունի
մարդ որ ոչ լսէ, և ոչ գոն
խօսք ի բերան նր:

Եւ ի քի զոր յուսացայ, և
գու լուիցէս ինձ տէր ան-
իմ:

Եւ սոցի թէ մի ուրախ ել
ղիցին յիս թշնամիք իմ, ի

Եւ զապ չէքտիմ վէ զայեթ ալջադ
լանտըմ, բիւթիւն կիւն եաս ըս
եօրիւր իտիմ: զերա վիճուտիմ
ճէֆա իլէ տօլտու, վէ շիֆալըդ
եօգ տուր պէտէնիմէ:

Շէֆաբեար օլտոււմ վէ զայեթ
ալջադլանտըմ: Եուրէյիմին ինկէ
մէսինտէն աման պաղըրըր իտիմ:

Եւ րապպի պէնիմ ճիւմէ արզու
լէրիմ սէնին եօնիւնտէ տիր, վէ
ինկէ մէմսէնտէն կիզէնմէտի:

Եւ րէյիմ սարսըրըր պէնտէ, վէ
գուվէթիմ պէնի թերկ էյլէտի:
պու կեօղիւմիւն ըրըղը տախի
պէնիմ իլէ օլմատը:

Տօստլորըմ վէ ագըապալարըմ
գարըմա եագլաշըպ տուրտու-
լար: վէ փէք եագընլարըմ պէն
տէն ուղագ օլտուլար:

Պէնիմ իւզէրիմէ քէմէք տիւ-
շիւնէնլէր պանա ճէպը ետէրլէր
իտի վէ նէֆաիմի տրարլար իտի:
նամուսսուզլուգ սեջլէշտիլէր:
վէ բիւթիւն կիւն հիլէ տիւ-
շիւնտիւլէր:

Պէն իսէ իշիթմէղ սաղըր կիպի,
աղզընը աշմաղ տիւլիզ կիպի (սապը
էտէր իտիմ): * օլտոււմ ոյիր ա-
տամ կիպիքի իշիթմէղ վէ սեօզ
եօգ տուր աղզընտա:

Պէն էա րապպի սանա ումուտ
էթտիմ, վէ սէն իշիտէսին պանա
էա րապպի պէնիմ սլաւհըմ:

Տէտիմ քի տիւշմանլարըմ իւս-
թիւմէ սէվինմէսինլէր: ոյադլա-
րըմ

սասանել ոտից իմոց 'ի վր իմ
մեծամեծս խօսեցան :
Եւս 'ի տանջանս պատրաստ
եմ, և ցաւք իմ առաջի իմ
են յամփամ :

Օսնօրէնութիւն իմ պատ-
մեցից, և հոգացցայց վասն
մեղաց իմոց :

Իսկ արդ թշնամիք իմ կեն-
դանի են, և զօրացեալ եղեն
քան զիս. բազում էին յոք ա-
ռէին զիս 'ի տարապարտուց :
Ոյք հատուցին ինձ չար փո-
խանակ ընդ բարւոյ . չար
խօսէին զինէն, զի ես էր-
թայի զհետ արդարու-
թեան :

Ս'ի թողուր զիս տէր ԹԺ-
իմ. և մի 'ի բացեայ առնիր
յինէն, հայեաց յօգնել
ինձ տէր փրկութեան
իմոյ :

Ի ԽրԺ. յԵԵԻՍՎԱՅ ՕՐՀՆՈՒԻ.
Սաղմոս Դաւթի : ԼԲ.

Լ'սացի թէ պահեցից զձա-
նապարհս իմ. զի մի՛ մե-
ղաց լեզուաւ իմով :

Եդի պահապան բերանոյ
իմոյ՝ 'ի հակառակել մեղա-
ւորին առաջի իմ :

Խուլեղէ և խոնարհեցայ .
լռեցի 'ի բարութեանէ՝ և
ցաւք իմ նորոգեցան

յիս :

ըրմս արսըտըտա պեոյիւք սեոյ
լէտիւէր իւզէրիմէ :

Պէն ճէֆայէրէ հաղըըմ, վէ
աղըըլարըմ էօնիւմտէ տիր հէր
տայըմ :

Նամուսուզուգ հարագեթլէ-
րիմի նադլէտէճէյիմ, վէ կիւնահ
լարըմ իշիւն գայկը չէքէճէյիմ :
Իմտի տիւճմանլարըմ սաղտըըլար,
վէ պէնտէն զիտաէ գուվէթլի
օլտուլար . նահագ եէրէ պանա
խասիւղիք էտէնլէք չօգլանտըլար :
Եյլիկէ պէտէլ պանա քէմլէք
էթտիլէր . պէնտէն էօթիւրիւ-
քէօթիւ սեոյլէրլէր իտի, պէն
իսէ սատըդանէլիք էօլուհու
թուլթմուշ կիտէր իտիմ :

Եւս ըապպի՝ պէնիմալահըմ պե-
նի թէրկ էթմէ . վէ պէնտէն ու-
ղագ օլմա, մէրամ էյլէ իմտատը
մա եէթիշմէկէ, եա պէնի գուը-
թարըճը ըապպի :

ՆԵԴՅԵԼԵԷ. յԵԵԻՍՎԱՅ ԻԼԱՀԻՈՒ.
Սաղմոս Դաւթի : ԼԲ.

Տէտիմ քի էօլարըմը կէօղէ-
տէյիմ, քի տիլիմ իլէ խաթա
էթմէյիմ :

Կիւնահքէար գարըմտա զըթ
սեոյլէտիկինտէ, սղղըմա պէքճի
գօտում :

Սաղըր օլտում վէ ալչագլանտըմ,
էյլէքլէքի սեոյլէմէտէն սիւ-
քիւթ էթտիմ, վէ տէրտլէրիմ
էէնիլէնտի պէնտէ :

Տեռաւ սիրտ իմ' ՚ի փորի
իմոճմ, և ՚ի խորհուրդս իմ
վառեցաւ հուր :

Խոսեցայ լեզուաւ իմով և
սասացի . ցոյց ինձ տէր զկա-
տարած իմ և զթիւ աւուրց
իմոց քանի՞նս և , զի գիտա-
ցից թէ որչափ ինչ պակա-
սեալ է յինէն :

Ի՛հա չստիով եղիր զաւուրս
իմ, և կար զօրով թեսն իմոյ
որպէս ոչինչ և առաջի իմ .
սակայն ընդունայն է ամ
մարդ մեզի :

Ի՛պաքէն որպէս ՚ի պատկերի
շրջի մարդ , սակայն զուր
խռովի , գանձէ և ոչ գիտէ
ուժ ժողովէ :

Իսկ արդ՝ ո՞վ է համբերուի
իմ՝ թէ ոչ գո՛ւ տէր . կամ
կար զօրով թէ իմոյ՝ թէ ոչ
ի՛ քէն :

Յամենայն անօրէնութենէ
իմէ փրկեցեր զիս , նա-
խատինս անդառմաց արա-
րեր զիս :

Խրուէ զէ և ոչ բացի զբե-
րան իմ, զի գու արարեր :
Ի բաց արա յինէն զտան-
ջանս իմ, զի ՚ի զօրով ձե-
ռին քո ես պակասեցայ :

Եւ չամբողթ վասն մեղաց
խրատեցեր զմարդ , մաշե-
ցեր ոն սարդի ոստայն զան
ձըն նր . սակայն ընդունայն

Եւ չուրէյիմ հարեմէ թլէնտի գառ
նըմըն իշինտէ , վէ ֆիբրիմին մէշ
վէրէթլէրինտէ տթէշ եանտը .
Սեօյլէտիմ տիլիմ իլէ վէ տէտիմ .
եա՛ րապպի՝ պանա կեօստկը պէ-
նիմ սօնոմո՛ւ , վէ կիւնլէրիմին
սայըսը նէ՛ միգտար տըր , քի պի-
լէյիմ նէ գատար կիւն էքսիլմիշ
տիր պէնտէն :

Իշտէ կիւնլէրիմի եօլչիւ իլէ գօ
տուն . վէ գուվէթիմին գուտրէ-
թի եօգ կիպի տիր պէնիմ եօ-
նիւմո՛ւ . անճագ ճիւմլէ ատեմ
քի թէնի վար , նաֆիլէ տիր :

Կեղէք քի ինսան կեօյա սուրէթ
տէ կեղէր , անճագ պօշ եերինէ
գայիլ չէքեր . խաղնէ եղար , վէ
պիլմէղ՝ քիմ իշիւն ճեմէտէր :

Իմտի քիմոէն տիր պէնիմ սապ-
ըմ , իլա քի սէնտէն եա՛ րապպի .
եախօտ քիմոէն տիր տայանմալա
գուվէթիմ , անճագ սէնտէն :

Ղիւմլէ նամոկսուղլուգ իշլէ-
րիմոէն պէնի գուրթարտըն .
կէնտիլէրինի պիլմէղլէրին սիթէ
մինի պանա չէքտիրտին :

Սաղըր օլտոմվէ աղգըմը տչմա-
տըմ , չիւնքի սէն պեօյլէ էթտին .
Ղէֆալարըմը պէնտէն կէրի էթ ,
զիրա էլինին գուվէթինտէն պէն
ղայիֆլէնտիմ :

Կիւնաճը իշիւն թաղիր էթմէն
իլէ՝ թէրպիէ էթտին աուէմի , ա-
նըն վիճուտինի էրիթտին էօրիւմ
ճէկ կիպի , լաքին ճիւմլէ ատեմ

նա

է ամ մարդ :

Ի հւր Թոր աղօթից իմոց, ուն
կընդիր խնդրուածաց իմոց,
արտասուածաց իմոց մի՛ լռեր :

Սանդուխտ եմ ես առաջի
քո, նժգեհ և անցաւոր ող

ամ հարբ իմ :

Թոյլ արա ինձ զե հան
գեացց մինչև երթեալ ի
ցեմ, ուստի այլ ոչ ևս գտա
նիցիմ :

Դիմարած . Սաղմոս Դաւթի :

ԼՍԹ

Համբերելով համբերի տն,
և նայեցաւ առ իս, և
լուսաւ աղօթից իմոց :

Իհան զիս Դի գայ տառա
պանաց, Դի կուց և Դի
աղմոց :

Հաստատեաց Դի վերայ վիմի
զոտս իմ, և ուղղեաց զչնացս
իմ :

Երկ Դի բերան իմ օրհնուի
նոր, օրհնուի տն այ մերոյ :
Տեսցեն բազումք և եր
կիցեն, և յուսասցին Դի
տէր . երանեալ է այր որոյ
անուն տեառն յոյս է նր .

* ոչ հայեցաւ նա Դի նան
րութիւն, և ոչ Դի մօլութի

ՈՒՆԱՅ

Բազում արարելու դու տէր
տժ իմ գարանչեւիս քո . խոր
հրդոց քոց ոչ ոք է որ նմա
ժբ

Նաֆիլէ տիր :

Իս ըստ պարի՝ նիազումը իշխե
լէ կէրիմէ դուլաճ վէր, կեօզ
եաշումս սիւքիւթ էյլէմէ :

Սէնին էօնիւնտէ պէն պիր գա
րիպ՝ միսաֆիր վէ կէշիճիյիմ
ճիւմլէ աթալարում կիպի :

Սիւսահատէ՝ էթ պանաքի կեօզ
էթմէղտէն էվէլ ըսահաթլա
նայում . զիրա պիր տահա պուլու
նաճագ տէյլիմ :

Նիհայէթէ . Սաղմոս Դաւթի :

ԼՍԹ

Սպար իլէ սապր էթտիմ ըսպ
պիէ, վէ պանա նազար էյլէտի
վէ նիազումը իշխեթի :

Չըգօրտը պէնի ճէֆա գույու
սունտան, չամուռտան վէ պա
թագտան :

Եւյադլարումը գավիլէտի թաշն
լուղէրինէ, վէ աաւումարումը տօղ
րու էօրիւթտի :

Եղղումս եէնի շիւքիւր գոտու,
ըսպպի ալլահումը շիւքրիւնիւ :
Չօգ քիշիւր կեօրէճէքլէր վէ
գօգգաճագլար, վէ ըսպպիէ ու
մուտ էտէճէքլէր . մութլու օա
տամաքի ըսպպինին իսմի անըն
ու մուտու տուր . * օ պագմաաը
ասըլսըղ շէյլէրէ, վէ եալանճը
լըղն սրտընա տիւշմէկէ :

Սէն ես ըսպպի՝ պէնիմ ալլա
հում՝ չօղալթտըն միւճիւզաթլէ
րինի . մէշվէրէթլէրինէ քիմնէ

հէ քեզ :

Ո՛րտմեցի և խօսեցայ՝ և բազում եղէն քան զթիւ . ընդ զոհս և ընդ պատարաքս ոչ հաճեցար , լսելիս հաստատեցեր ինձ . զողջուկէզս և զվասն մեղացն ոչ խնդրեցեր :

Յայնժամ ասացի թէ ահա և Զաւասիկ գամ ես , 'ի գըլուխս գլոց գրեալ է վասն իմ :

Լ' ընել զկամս քո աստ ուած իմ կամեցայ , և զօրէնս քո 'ի մէջ որովայնի իմ :

Լ' ւետարանեցից զարդաբութիւնս քո յեկեղեցիս մեծս . ահա շրթունս իմ ոչ արդէլից 'ի քէն :

Տ' դու գիտացեր զի զարդարութիւնս քո ոչ ծածկեցի 'ի սրտի իմում , զճմարտութիւն քո և զփրկութի քո . * ասացի , և ոչ թագուցի զողորմութիւն քո , և զճմարտութի քո 'ի ժողովրդեանէ մեծէ :

Լ' յու դու տեր մի՛ հեռի առներ զգթութիւնս քո յինէն . զի ողորմութի քո և ճմարտութի քո յամժամ ընկալցի զես :

Եօգ քի սանա մէնէնտ օլա , յագլէթտիմ վէ սեօյլէտիմ , վէ սայրտան զիտաէ չօգ օլտուար . գուրպանլարը վէ փէշկէշլէրի մագպուլ թուլթմատըն , գուլագլար վար էթտին պէնտէ . բիւթիւն էանմըն գուրպանլարը վէ կիւնահ իշիւն օլան (գուրպանը) իսթէմէտին :

() Ը զէման տէտիմ իշտէ պէն կէլերիմ , քիթապլարըն պաշլարըն տա պէնտէն էօթիւրիւ էաղըլ մըշ տըր :

Լ' աս պէնիմ ալլահըմ միւրառ էթտիմ իշրա էթմէկէ սէնին ըստէթլէրինի , վէ նամուսլարընը պէնիմ գալնըմըն իշինտէ :

Սէնին ատալէթլէրինի միւթտէ վէրիը կիպի հապէր վէրէճէյիմ ուլու ճէմահաթլարտա . իշտէ տուտագլարըմը մէն էթմէյէճէյիմ սէնտէն :

Լ' աս ըապպի՝ սանա մալլուտիւր քի , իւրէյիմին իշինտէ էօրթիւլիւ սագլամատըմ ատալէթլէրինի , տօղրուլուղունու վէ գուլթարմանը . * տէտիմ , վէ կիղլէթմէտիմ մէրհամէթինի վէ տօղրուլուղունու ուլու ճէմահաթտան :

Լ' նճագ սէն էա ըապպի՝ քէրէմինի պէնտէն իրագ էյլէմէ . զիւրա սէնին մէրհամէթին վէ տօղրուլուղուն հէրտէմպէնի հըֆղէտէճէք :

Շուրջ եղեն զինև չարք որոց ոչ էր նց թիւ, հասին ինձ անօրէնսութիւնք իմ, և ես ոչ կարացի տեսանել.

* Բազում եղին քան զհեր գլխոյ իմոյ, և սիրտ իմ է թող զիս:

Կամեաց տէր փրկել զիս, և տէր յօգնել ինձ նայեաց:

Ըմաշեսցեն և յամօթ լինին յոյք խնդրէին զանձն իմ բառնալ զսա. գարձցին յետս և ամաշեսցեն որ խնդրէին ինձ չար.

* Կրեսցեն զամօթ առ ժամայն վաղվաղակի, որ ասէին ինձ վաշ վաշ.

Հնժասցեն և ուրախ լինցին ՚ի քեզ՝ ամենեքեան որ խնդրեն զքեզ տր. * ստացեն յամօթամ մեծ է անծ, և յոյք սիրեն զփրկութիս քո:

Եւ աղքատ և տնանկ եմ անծ խորհեա զիս. օգնական և պաշտպան իմ, և դու անծ իմ մի յամենար:

Հիսարպարդ պէլալէր Կթրաֆըմը տօլտօրլտր, նամուսսուղուգ հարաքեթլէրիմ պանտ էրիշտիլէր. վէ պէն գատրօ օլամստըմկէօրմէյէ. * պաշըմըն սաշընտան չօգ օլտուլար, վէ եուրէյիմ պէնի թէրկ էյլէտի:

Սիւրատ էյլէ եա րապպի՝ պէնի գուրթարմայա. վէ եա րապպի՝ մէյլ էյլէ իմտատըմա էրիշմէյէ:

Թանսընլար վէ հէճիլ տիւշ սիւնլէր վէճուտիմի արայանլար, անր տրատան գալտրմագ իչիւն. կէրի տեօնսիւնլէր վէ ու թանսընլար պէնտէն էօթիւրիւ քեօթիւ լիւգ իսթէյէնլէր. * օլ վագըթ չափուճագ րէզլիլէյի թագընսընլար՝ պանա օիս օիս տէյէնլէր:

Եւ րապպի՝ ճիւմլէ սէնի տրայանլար սէնտէ շաղ օլտուլար վէ սէվինսիլլէր. * վէ սէնին խէլասընը սէվէնլէր հէր տայըմտէ սիլլէր՝ ալլահ պեօյիւք տիւր: Ոյէն ֆագըր վէ սէֆիլիմեա ալլահ գայըր պէնի. վէ եա պէնիմ ալլահըմ՝ իմտատըմ վէ սահիպիմ կէճիլլէ:

Ի Խրատ. Սալու Վաւրի:

Խ

Եւ րանի որ խորհի զաղ քսան և զտնանկ, յաւուր չարի փրկէ զնա տր:

91

Դիւանէլտէ. Սալու Վաւրի:

Խ

Սուրբ Թու օքիշիյէ քի ֆուգարէի վէ տիւշիլիւնիւ գալըրը, քեօթիւ կիւնտէ րապպի գուրթարը անը:

ՏՐ փրկէ զնա և կեցուցանէ , երանելի առնէ զնա 'ի վր երկրի , և իշ մասնէ զնա 'ի ձեռս Թշնամեաց իւրոց : ՏՐ օգնական է նմա 'ի մահի՞ս ցաւոց իւրոց , զնմա անկողինս նր դարձուցանէ 'ի հիւանդութէ նր :

Լյս ասացի տէր ողորմեա ինձ , բժշկեա զանձն իմ , ես մեղայ քեզ :

Եւ շնամբ իմ ասացին ինձ չար . երբ իցէ զի մեռցի և կորիցէ անուան նր :

Ստանէր տեսանել զնա՞ն ըստի , խօսէր 'ի սիրտ իւր , ժողովէր զանօրէնութիւնս յանձն իւր :

Բոտաքս ելանէր և զնոյն խօսէր . զինէն շնջէին ա՛մենայն Թշնամիք իմ :

Կորհէցան չար 'ի վր իմ , բան անօրէնութե եղին 'ի վերայ իմ :

Սի՛ Թէ որ ննջիցէն այլ ոչ ևս յաւելուցու յառնել . քանզի և այլն խաղաղուէ իմոյ յոր և էան յուսացայ . * որ ուտէր զհաց իմ յաճախեաց առնել ինձ խաբէութիւն :

Եւ յուր օր ողորմեա ինձ

Բապպի անը գուրթարըր վէ եա շատըր . տէվէթիլ էտէր անը եէր իւղէրինտէ . վէ տիւշմանլարընըն էլինէ Թէսիլմ էթմէղ :

Բապպի իմտատ էտէր անա տեօ շէկտէ սլըր չէքտիկինտէ . անըն հաստալըղընտան հէփ եաթագլարընը Թէպտիլ էտէր :

Պէն տէտիմ , եա րապպի մէրհա մէթ էյլէ պանա , վիճուտիմէ շիֆալըգ վէր , պէն սանա կիւնահէթտիմ :

Տիւշմանլարըմ պէնտէն էօթիւրիւ քէմիլը սեօյլէտիլէր . ախ նէ ղէման էօլէճէր , վէ անըն տտր պաթաճագ :

Կիրիր իտի պիր գուսուր կեօրմէք իչիւն , սեօյլէր իտի կէնտի եուրէյինտէնամուսուղուգլարը պիրիքտիրիր իտի կէնտի նէֆսինտէ Տըշարը չըգար վէ անը սեօյլէ իտի . պէնտէն էօթիւրիւ միւր տանըլար իտի ճիւլիէ տիւշմանլարըմ :

Պէնիմ հագըմա քէմիլը տիւշիւն տիւլէր , նամուսուղուգլարը քէլտմը գօտուլար պէնիմ իւղէրիմէ :

Սէյէր ույգուտա օլան պիր տա հա գալըմայաճագը . զիրա օ տաւմքի՛ պէնի պարըշտըրըր տէյի պէն անա կիւվէնմիշ իտիմ , * օ քի պէնիմ էքմէյիմի եէր իտի՝ զիստէսի իլէ պանա ֆէնտպաղլըք էյլէտի :

Եւ ճագ սէն եա րապպի՝ պանա մէր

կանգնեալ զիս, և հաստուցից
նոցա :

Հայսմ ծանեայց թէ հաճե-
ցար ընդ իս, զի մի՛ ուրախ
եղիցին յիս թշնամիք իմ :

Եւ զիս յամբժուէ խնում
ընկալար . հաստատեցեր զիս
առաջի քո յաւիտեան :

() Եթեալ ար ան իսրայելի
յաւիտեանս յաւիտենից .
եղիցի եղիցի :

Դի Խորած . Իմաստաւ արդոյն
խորհայ . Սաղմոս Դաւթի :
ԽԼ՛ :

() Եպէս վառվաքէ եղջերու
յաղրերս ջուրց, այնպս փա-
վաքէ սննն իմ առ քեզ անծ .
() արսուի է աննն իմ առ
քեզ ան հզօր և կենդանի .
Էրբ եկից երևեցայց երե-
սացդ նոյ :

Եղիս ինձ արտասուք իմ
կերակուր ՚ի տունէ և ՚ի գի-
շերի, և այն զի ասէին ցիս
զօրհանապաղ՝ թէ ո՞ւր է
անծ քո :

Օ այս որպէս յիշէի տա-
ռապէր յիս աննն իմ .
քաջալերէի զի մտից ընդ
յարկաւ սքանչելեսց տանն
սաստուծոյ, * ՚ի ձայն ցրն-
ծութե խոստովանութե,
և ՚ի ձայն բարեկենդանու-
թեան :

Մերհամէթ էյլէ պէնի գալտըրովէ
անլերին հագլարընտան կելէյիմ :
() Ունտան պիլէճէյիմ պէնտէն
հազ էթտիյինի, էյեր տիւլմանլա
ըրմ սէվինմէղլէր իսէ իւզէրիմէ :

Եւ ճագ սուլսուզ օլտուղում ի-
շիւն գալտըրտըն պէնի, սէնին էօ-
նիւնտէ գալի սագլատըն էպէտի :

() Իւպարէք տիր իսրայելին ըսպ
պի ալլահը էպէտիլ էպէտ .
օլսուն օլսուն :

Եթէյէթ . Խորհուն օղուլարը
նըն էլէնէ . Սաղմոս Դաւթի :
ԽԼ՛ :

() Եթէ կէյիկ սուլարըն չէյմէ-
լէրինէ արզուլէր, անըն կիպի
ճանըմ արզուլէր սանա էա ալլահ :
Ճանըմ սուսատը սանա էա ալ-
լահ գուտրէթլի վէ էօմիւրլիւ .
նէ զէման կէլիպ կեօրիւնէճէյիմ
ալլահըն իւզիւնէ :

Եթէթէ վէ կիւնտիւզտէ ագան
կեօզ էաշլարըմ պանա էէմէք օլ-
տու . վէ չիւնքի հէր կիւն տէր-
լէր իտի պանա, նէրէտէ տիր
սէնին ալլահըն :

Պուսու նիճէ քի ֆիքրիմէ կէ-
թիրիր իտիմ, ճանըմ զայէթ սը
զըլըր իտի պէնտէ . գայրէթլէ-
նիր իտիմ քի կիրէյիմ ալլահըն
միւլիւլաթլը խանէսլին էօր-
թիւսիւ ալթընա, * չէնլէքլի
շիւքիւր սէտասը իլէ, վէ պայ-
րամ ահէնկի իլէ :

Իմտի

Ընդէն տրտում ես
անձն իմ, կամ ընդէն խը
ռովես զիս . յուսա առ ձե
խոստովանեա նմա՝ փրկիչ
երեսաց իմոց ձե է :

Ինձն իմ յոյժ խռովեցաւ,
վասն այնորիկ յիշեցի զքեզ
յերկրէն յորդանանու, ի
երմոնէ ի լեռնէ փոքուէ,
յորք ի խորոց կարդացին
ռ. քեզ, ի ձայն սահանաց
քոց :

Սենայն զքօսանք քո, և
ալեք քո անցին ի վերայ
իմ :

Ի տոճէ պատուիրեսաց նոր
զողորմութիւն իւր, գիշերի
զօրհուծի նոր, և աղօթք
իմ առ ձե վասն կենաց
իմոց :

Բացի նոյ՝ ընդուռնելի իմ
ես . ընդէն մերժեցեր զիս,
ընդէն տրտում գնամես ի
նեղել թշնամոյ իմոյ :

Ի փշեւոսկերաց իմոց նա
խատեցին զիս թշնամիք իմ,
յասել ցիս զօրհանապաղ
թէ ուր է ձե քո :

Ընդէն տրտում ես
անձն իմ, կամ ընդէն խը
ռովես զիս . յուսա առ ձե
խոստովանեա նմա՝ փրկիչ
երեսաց իմոց ձե է :

Իմոի էյ պէնիմ ճանրմ՝ նիշիւն
զամ չեքէրսին, եախօտ նիշիւն
պէնի ըռահաթսրղ էտէրսին .
ալլահա ումուտ էթ, շիւքը էյլէ
անա . օ տուր պէնիմ իւզլէրիմի
գուրթարան ալլահ :

Ճանրմ զայեթ ըռահաթսրղ օլ
տու . օլ սէպէպտէն անկտրմ սէնի
յորդանան այսպէթ լինտէն՝ հեր
մօն տէնիլէն քիւշիւկ տալտան
Լնկինլէր էնկինտէն սանա չա
ղըրտըլար, սէնին սու պէնտլէրի
նին սէտասը իլէ :

Սէնին ճիւմլէ երղընթը սուլա
ընն վէ տալիլարըն պէնիմ իւ
ղէրիմտէն կէչտիլէր :

Բապպի պույուրտու կիւնտիւ
զիւն (վէրմէք) կէնտի քէրէմինի .
կէճէտէ՝ էէնի մահսուլարընը .
վէ ալլահա նիաղըմ՝ էօմրիւմ
իշիւն տիւր :

Տէտիմ ալլահա՝ սէն պէնիմ սա
հիպիւմ սին, նիշիւն պէնի րէտտ
էթտին . նիշիւն լէ մնագ կէղէրիմ
տիւշմանըմըն սրգընթըսընտան :
Լէ միլէրիմ գըուլըգտա (ճէ
ֆատան) , տիւշմանլարըմ պէնի
մասկարա էթտիլէր, բիւթիւն
կիւն տէմէլէրի իլէ պանա՝ նէրէ
տէ տիր սէնին ալլահըն :

Իմոի էյ պէնիմ ճանրմ՝ նիշիւն
զամ չեքէրսին, եախօտ նիշիւն
պէնի ըռահաթսրղ էտէրսին .
ալլահա ումուտ էթ, անա շիւքը
էյլէ, օ տուր պէնիմ իւզլէրիմի
գուրթարան ալլահ :

Սաղմոս Գաւթի : ԽԻ՛
Ղաւտ արա ինձ ւած , և ի
րաւ արա ինձ ՚ի դատաս
տանի իմում :

Հազգէ որ ոչ է սուրբ , ՚ի
մարդոյ մեղաւորէ նենգա
ւորէ փրկեա զիս :

Ղաւտ ւած հզօրիչ իմեա ըն
դէ՞ր մոռացար զիս , ընդէ՞ր
տրտում գնամ ես ՚ի նեղեւ
թշնամւոյ իմոյ :

Ի՞նչպէս տէր զլոյս քո և
զձմարտութիւն քո , զի ա
ռաջնորդեացեն ինձ հանցեն
զիս ՚ի լեառն սուրբ և ՚ի
յարկս քո :

Ստից առաջի սեղանոյ նոյ ,
առ ւած որ ուրախ առնէ ըզ
մանկութի իմ . * խոստովան
եղէց քեզ օրհնութիւն ւած
ւած իմ :

Ի՞նչո՞ւ ընդէ՞ր տրտում ես
անձն իմ , կամ ընդէ՞ր իւր
ռովես զիս . յուսա առ ւած
խոստովանեա նմա՝ փրկիչ
երեսաց իմոյ ւած է :

՚ի Զորած , իմաստութի սրբւոյն
Զորեայ , Սաղմոս Ղաւթի :
ԽԻ՛

Ընկալանջօք մերովք
լուսք , զոր հարքն
95

Սաղմոս Գաւթի : ԽԻ՛
Տալամը կեօր եա ալլահ , վե
հագըմը հագ էյլէ պէնիմ չե
րահաթըմտա :

Ղաւրթար պէնի ազիւլ օլմայան
ձինստէն , կիւնահքեար վե հիյ
լէպազ առեմտէն :

Պանա գուվէթ վերէն սէն սին
եա ալլահ՝ նիշիւն ունութտուն
պէնի , նիշիւն ղէ միագ կեզերիմ
տիւշմանըմըն սրգընթընտան :

Եւ րապպի՝ սէնին ըշղընը վե
հագըպէթինի կեօնտէր՝ քի պանա
գըլափուզ օլսուսլար , պէնի չը
գարսընլար սէնին ազիզ տաղընա ,
վե սէնին օթաղընա :

Կիրէձէյիմ ալլահըն սուֆրասը
նըն էօնիւնէ՝ կէնձիլլիմի սէվին
տիրէնալլահա . * շիւքը էտէձէյիմ
սանա ահէնի իլէ եա ալլահ՝ պե
նիմ ալլահըմ :

Իմաի էյ պէնիմ ճանըմ՝ նիշիւն
ղամ չէքէրսին , եախօտ նիշիւն
պէնի ըոահաթսըզ էտէրսին .
ալլահա ումուտ էթ , անա շիւքը
էյլէ . օտուր պէնիմ իւզլէրիմի
գուրթարան ալլահ :

՚ի Զորած , Զորեայն էվլապարը
ըն իլի , Սաղմոս Ղաւթի :
ԽԻ՛

Եւ ալլահ՝ գուլափարըմը
իլէ իշիթտիք՝ քի աթալա
96

մեր պատմեցին մեզ • * գոր-
ծին զոր գործեցեր յաւուրս
նց, յաւուրոն առաջինս •
Չեռն քո խեաց զհեթա-
նոսս • և զնս տնկեցեր • չար-
չարեցեր զժողովաւդս և
հաներ զնս •

Ոչ թէ սրով իւրեանց ժա-
ռանգեցին զերկիր • և ոչ
բազուկ նոցա թէ փրկեաց
զնոսս • * այլ աջ քո՝ և
բազուկ քո՝ և լոյս երեսաց
քոց, զի հաճեցար դու ընդ-
նոսս •

Վու ինքն ես թագաւոր
իմ և անձ իմ, որ հրամայե-
ցեր զփրկուածեանցն յակո-
բայ •

Ի՞նչ և զթշնամիս մեր հար-
ցուք, և անուամբ քով տրհա
մարհէսցուք զյարոււցեալսն
ի վր մեր •

Ոչ թէ յաղէղն իմ յուսա-
ցեալ եմ, և ոչ սուր իմ կե-
ցուցանէ զիս • * այլ դու
փրկեցեր զմեզ ի ձեռաց
թշնամեաց մերոց, և զատե-
լիս մեր յամօթ արարեր •

Ի ստուծով պարծեացուք զոր
հանապազ, և անուան ընդ խոս
տովան եղիցուք յաւիտեան •

Իսպց արդ մերժեցեր և
անարգեցեր զմեզ • և ոչ է-
լեր անձ ընդ զօրս մեր •

ըրմիզ պիղէ նագլ էթտիւէր •

* Եւ իշէրի քի իշէտին անլէրին
կիւնլէրինտէ՝ եվլէքի զէմանտէ •
Սէնին էլին գօփարտը միլէթլէ-
րի, վէ աթալարըմըղը ֆիտան կի-
պի տիքաին • ծէֆա վէրտին իւմ
մէթլէրէ, վէ անլէրի չըգարտըն •
Տէյիլ քի գըլըճարը իլէ էեր
միւլէք էտինտիլէր, վէ տէյիլ քի
կէնտիլէրին գօլու գուրթարտը
անլէրի • * իլա սէնին սաղ էլին
վէ սէնին գօլու վէ իւղէնու
ըլըղը գուրթարտը • զիրա սէն
հաղ էթտին աթալարըմըգտան •
Սէն կէնտին սին՝ պէնիմ փատիշա
հըմ վէ ալահըմ, քի էմը էյլէտին
յակօբու զուրթուլմալարը ի-
շէն •

Սէնին իլէ տիւշմանլարըմըղը վու-
ռաճաղըղ, վէ իւղէրիմիղէ գալ
գանլարը սէնին իսմին իլէ գօ-
վաճաղըղ •

Տէյիլ քի էայըմա կիւվէնմիշիմ,
վէ տէյիլ քի գըլըճըմ պէնի խէ-
լաս էտեր • * անճագ սէն գուր-
թարտըն պիղի տիւշմանլարըմըղըն
էլինտէն, վէ պիղիմ խասիլէրի-
միղի ըէղիլ էյլէտին •

Հէր տայըմալահ իլէ էօյիւնէ-
լիմ, վէ անըն իսմինէ շիւքըր էտէ-
լիմ էպէտի •

Ինճագ շիմտի ըէտտ էթտին պի-
ղի վէ իւղտէն պըրագտըն • վէ
ասկէրիմիղ իլէ պէրապէր չըգ-
մատըն եա ալահ •

Պարձուցեր զմեզ յետս
քան զթշնամիս մեր , և ա-
տելիք մեր յափշտակեցին
զմեզ :

Եւ առաւ զմեզ ույ զոչխար ՚ի
զենուսն , և ընդ հեթանոսս
ցրուեցեր զմեզ :

Առաւորացիք զժողովուր-
դըս քո առանց գնոյ , և ոչ
գոյ թիւ ազադակի մերոյ :

Ի՞րարեր զմեզ նախատինս
դրացեաց մերոց . ծաղը և
այսն կատականաց այնոցիկ
որ շուրջ էին զմեզ :

Ի՞րարեր զմեզ յառակս
հեթանոսաց , ՚ի շարժել ըզ-
դուխս ժողովրդոց :

Օ օր ամ նախատինք իմա-
ռաջի իմեն , և ամօթ երե-
սաց իմոց ծածկեաց զիս .
* ՚ի ձայնե նախատորդին և
չարախօսի , յերեսաց թըշ
նամուսն և հալածչի :

Ի՞յս ամ եկն ՚ի վր մեր , և
մեր զքեզ ոչ մոռացաք և
ոչ ստեցաք ուխտի քում ,
և ոչ դարձաք յետս սրտիւք
մերովք :

Պուռ դարձուցեր զշաւիղս
մեր ՚ի ճանապարհաց քոց , խո-
նարհ արարեր զմեզ ՚ի տեղի
չարչարանաց , և ծածկեցին
զմեզ ստուճերք մահուս :

Ի՞նչ մոռացեալ իցէ մեր զա-
նուն նոյ մերոց , կամ ձգեալ

Տեճնտիւրտիւն պիղի տիւշման-
լսորմըգտան զհատե կերիւ . վե-
խասիմէրիմիզ պիղի եաղմա եթ-
տիւէր :

Պայուսն հիպի պօղազւանմաղա
վերաին պիղի , վե իւմմեթլէր ի-
չինէ պիղի տաղըթաւն :

Անին ճեմահաթլարընը փահա-
սըզ սաթտըն , վե պիղիմ ֆիրեա-
տըմըգա հիսապ եօգ տուր :

Պօմշուլսորմըգա ըէզիւ էթտին
պիղի , չէվրէ եանըմըգտա օլան-
լարա կիւլիւնճ վե մասկարա :

Այլէթլէր սորասընտա պիղի մե-
սէլէյլէտին , իւմմեթլէր պաշլարը
նը իւլէրիմիզէ սալլամագ իչիւն :
Ի իւթիւն կիւն ըէզալէթիմ էօ-
նիւմտէ տիր , վե իւլէրիմին հի-
ճապը պէնի էօրթտիւ , * սիթէմ
վէրէնին վե քեօթիւ սեօյլէյէ-
նին սէսինտէն , տիւշմանըն վե
գօվսլայանըն իւլիւնտէն :

Պուշլար հէփ իւղէրիմիզէ կէլ
տի , վե պիղ սէնի ոււուլթմա-
տը , վե վասիէթինին խիւսֆընը
էթմէտիր , վե եուրէկէրիմիզ
իւէ կերի տեճնմէտիր :

Իզէրիմիզի սէնին էօլլարընտան
սափտըրտըն , սէֆիլ էթտին պի-
ղի ճէֆա եէրինտէ , վե էօլիւմ
կէօլկէլէրի էօրթտիւլէր պիղի :

Իկէր օլլահըմըզըն իսմինի ու-
նուլթմուշ իսէք , ետխօտ եապան-
ճը

իցէ՛ զձեռս մեր յամօս օտարս • * ստիպյն ձեռնդ րէ զայս • զի նա քննէ ըզգաղտնիս սրտից մերոց •

|| ն քո մեռանիմք զօրհանապազ, համարեցաք որպէս զոչխար ՚ի սպանումն •

Օ արթիր ընդէն՝ ննջես տր • արի և մի՛ մերժեր զմեզ իսպառ •

Օ մէ՛ղարձուցանես զերեսս քո ՚ի մէնջ, մոռանաս զաղբատուի և զնեղուիս մեր •

Խոնարհ եղես մինչև ՚ի հողանձինք մեր • և յերկիր կցեցան մէջք մեր •

Ըրի տէր օգնեա մեզ և փրկեա զմեզ, վասն անուան քո •

Ի խորժ • զառնցելոց փռնախոյ, որդոցն չորեայ իմաստութե • սաղմոս օրհնութի վասն խրեւոյն • Խ՛Ի

Ի ղխեսցե սիրտ իմ զպատգամս քո քարիս, և ասացից զգործս իմ թագաւորի •

Լեղու իմ ոպ գրիչ արագագիւր դպրի, գեղեցիկ տեսանելով քան զամորդիս մարդկան •

|| փռեցան շնորհք ՚ի շըրթանց քոց • վասն այսորիկ օրհնեաց զքեզ ձեռ յաւիտեան •

Ճր ալլահ լարա էլլէրլիմիզ գալտըր մըշ իսէք • * լաքլն ալլահ պուշուարար • զերու եոուրէյիմիզին սըրլարընը թէֆթիշ էտէն օտուր • || էնին իշիւն բիւթիւն կիւն էօլիւրիւզ, պօղազլանաճագ գօյուլն լար կիպի սայըլտըգ •

() յան եա լապպի՝ նիշիւն ույուրսուլն • գալգ վէ պիզի բէտա էթմէ նիհայէթէտէք •

Նիշիւն իւզէրլնի չէվիրիրսին պիզտէն, ունուտուրսուլն ֆագըրլըզմըզը վէ տաւլըզմըզը •

|| իճուտիլիզ թօփրաղա տաք ալ չագլանտը, վէ պէլիմիզ եէրէ եափրշտը •

Վալգ եա լապպի՝ իմտատ էյլէ պիպէ, վէ գուրթար պիպի սէնին իսմըն իշիւն •

Նիհայէթէթէ • թէպիշօլանլարըն վադըլլարըն էւշէթիւն, չորեան զըւլլարընն իշիւն • էլահի սաղմոս տէվիւլէ-էւլէ-էւլէն • Խ՛Ի

|| էնիմ եուրէյիմ սէնին էյի քէլլամլարընը չըգտըսըն, վէ կէնտի էշէրիմի փտտիշահաս սեյլէյիմ • Պէնիմ տիլիմ չափըզ եաղանքես թիպին գալէմի կիպի տիր • սէն տիլպէրսին կեօստէրիշ իլէ ճիւմլէ ինսան էվլատլարընտուն •

|| էնին տուտագլարընտան միւր վէթլէր սուլըտը • անըն իշիւն ալլահ պէրէքէթ վէրտի սանա էպէտի •

Ի՞նչ զսուր ընդ մէջ քո հը
զօր, զվայելութիւն գեղոյ
քոյ :

Եւ արեան ուղղեալ և թաղա-
ւորեալ՝ վասն ճշմարտութե
հեղութե և արդարունէ, և
առաջնորդեացէ քեզ սքան-
չելապէս աջ քո :

Եւ ետք քո սրեալ են հզօր,
և ժողովուրդք ՚ի ներքոյ քո
անկցին, ՚ի սիրտս թշնա-
մեաց թաղաւորի :

Ի թող քո անձ յաւիտեանս
յաւիտենից, գաւազան ուղ-
ղութեան գաւազան ար-
քայրութե քո :

Եւ իրեցեր զարդարութի, և
ատեցեր զանօրէնուի. * վա-
պարիկ օծ զքեզ անձ ան-
քո խղով ուրախութե, և
աւել քան զընկերս քո :

Օ մոռում և ստաշխն և կա-
սիայ ՚ի զդէստէ քումմէ, ՚ի
տաճարաց փողոսկրեցից, ՚ի
ուստի ուրախ արարին ըզ-
քեզ դստերք թագաւորաց
ի պատիւ քո :

Եւ ցցէ դշխոյ ընդ աջմէ
քումմէ՝ ՚ի հանդերձս ոսկե
հուռն զարդարեալ և պա-
ճուածեալ :

Եւ դուստր և տես խո-
նարհեցի զունկն քո. մոռա
զժողովուրդ քո և զտուն

Եւ դուստր թիւ պէլինէ թագ գլ-
լեճնը, սէնին հիւսնիւնիւն կիւ-
զելլելինի :

Եւ քաղաքէ թիւ փատիշահլը՝ գ-
սիւր, տօղրուլուգ մաղլալըգ վե-
ատալէթ իջիւն. վէ սէնին սաղ-
ելին գլաւիւղ օլաճագ սանա թա-
ճիււլ օլունաճագ թարզ իլէ :

() Եւ լարն պիլէնմիշտիր եւ գուտ-
րէթիւ, վէ իւմմէթլէր սէնին ալ
թընա տիւշէճէքլէր. փատիշա-
հըն տիւշմանլարնըն եուրէլինէ
(օգլարն կիրէճէք տիր) :

Եւ սին թախտըն էպէտիւ էպէտ
տիր եւս ալահ, սէնին փատի-
շահլըղըն տէյէնէյի՝ տօղրուլուգ
տէյէնէյի տիր :

Եւ ալ թիւ սէվտին վէ նամուսուղ-
լուգ տուն իգրահ էթալն. * անըն
իջիւն ալտահ սէնին տլահըն ֆե-
ռահլըգ եաղը իլէ սէնի մէսիհ
էյլէտի՝ ագրանլարընտան զիատէ :

Եւ իւրսաֆի վէ եօտ վէ իւրյար-
շէմպէ (գօգտու) ֆիլտիշի սա-
լալարտան (կէլէն) լիպասլարըն
տան. անլէր իլէ սէնի ֆեռահ
էթտիլէր փատիշահլարն գրղա-
րը սանա իգրամ իլէ :

() Եւ սուլթան գրղ սէնին սաղ-
թարաֆլընտա տուրսուռն՝ սըրմալը
լիպասլէր իլէ պէգէնիլմիշ վէ տօ-
նանմըշ :

Եւ իլէթ էյ գրղ վէ կեօր, մէյիլէն
տիր գուլաղընը, կէնտի գալմինի
վէ պապրտըն խանէսինի ունութ.

ղերա

Տօր քո . զի ցանկացաւ թա-
գաւորը գեղոյ քոյ :

Սա ինքն է տէր քո՝ երկիր-
պագցես ամա , և դուստր
ծուրսոյ երկիրպագցէ ամա .
և պատարագօք զերեսս սո-
րա պաշտեսցեն մեծամեծք
ժողովրդոց :

Ի մենայն փառք դատեր թա-
գաւորի 'ի ներքոյ , 'ի վեր-
ջաւորս ոսկէհուռն զարդա-
րեալ և պաճուճեալ :

Տարցին թագաւորի կու-
սանք զհէտ նորա , և զոն
կերա նորա տարցին
նմա :

Ընցեն ցնծութեամբ և
ուրախութեամբ և տարցին
'ի տաճար թագաւորի , և
փոխանակ հարց քոց եղիցին
որդիք քո :

Եւ ցուցես գնոսա իշխանս
ընդ ամենայն երկիր , յի-
շեսցի անուռ քո ընդ ամ
ազգս ազգաց :

Ս քայտորիկ ժողովուրդք
խոստովան եղիցին առ քեզ
յաւիտեան՝ և յաւիտեանս
յաւիտենից :

Ի իբրեւ . որդեան իբրեւ 'ի
վերայ գաւառաց . Սաւա-
րաւիտ : ԽԽ

Ը մեր ապաւեն և զօ-
րութի . օգնական 'ի

զերա փառիշահ սէնին կիւղէլ-
լիյինէ հասրէ թ չէքտի :

Պու կէնտի տիր սէնին սահիպնի՝
սէճտէ գըլասըն պունա , վէ ծուր
շէհրին գըղը սէճտէ գըլսըն
պունա . վէ իւմէթլէրին ուլու
քիշիլէրի հէտիլէր իլէ անըն
հուզուրունա կէլիւղ թէվազու-
էթսինլէր :

Փառիշահ գըղընըն ճէմի իհթի-
շամր իշէրտէ տիր , ալթուն սա-
շագլար իլէ պէզէնիւմիշ վէ աօ-
նանմըշ :

Պունուն իլէ պիքիր գըղլար կէ-
թիրէճէքլէր փառիշահ , վէ կէն
տինին ագրանը օլան գըղլար կէ
թիրէճէքլէր կէնտինէ :

Ը էնլէր վէ սէվինճ իլէ կէթիր-
սինլէր , վէ փառիշահըն սարայընա
կէօթիւրսիւնլէր . վէ սէնին ա-
թալարընըն էէրինէ (է) սուլթան
գըղ) սէնին էվլատլարըն օլաճագ :
Ի նլէրի ճիւմլէ էէրտէ հէօքիւմ
ասոր նասսէ էտէճէքսին . սէնլի
իսմին անըլաճագ արը հէր միլլէթ
լէրին գապիլլէլէրինտէ :

Պունուն իշիւն իւմէթլէր մէթհ
էտէճէքլէր սէնի էպէտի՝ վէ է-
պէտիլ էպէտ :

Ի իհայէթի . իբրեւն օղուլարը
նըն իշլլէլէր իւղէրինէ . Սաւա-
րաւիտին : ԽԽ

Ը լլահ պիզիմ սըղընաճաղմըզ
վէ գուվէթիմիլ տիր , պիզէ

վերայ նեղութեց որ գտին
զմեզ յայժ :

II նայսորիկ ոչ երկիցուք
մեք 'ի խռովել երկրի . 'ի
փոփոխել լերանց 'ի սիրտ
ծովու :

Ղոչեցին և խռովեցն ջուրք
նոցա , խռովեցան լերինք 'ի
զօրութէ նր :

Ղնացք գետոց ուրախ առ-
նեն զքաղաքն նայ , և սուրբ
արար զյարկս իւր բարձ-
րեալն :

IՃ 'ի մէջ նոցա և նոքա
մի' սասանեսցին . օդնեսցէ
նց ԹԺ 'ի վաղորդայնէ մին
չև 'ի վաղորդայն :

Խռովեցան հեթանոսք , և
խոնարհ եղէն թագաւորու-
թիւնք . եա զձայն իւր բարձ-
րեալն , և խռովեցաւ երկիր :
Տէր զօրութեց ընդ մեզ ,
ընդունելի է մեր ԹԺ յա-
կորայ :

IԶկայք և տեսէք զգործս
նայ , որ արար զնշանս և զօր-
ուեստս 'ի վր' երկրի :

IՀար զպատերազմ 'ի ծա-
գաց մինչև 'ի ծագս երկրի .
զաղեղունս փշրեաց , զգէնս
խորաակեաց և զասպարս
այրեաց հրով :

Իանխեցէք և ծաներո՞ւք զի
ես եմ ԹԺ . բարձր եղեց 'ի
հեթանոսս , և բարձրացայց

զուհուր էտեն փէք սըղլէթլերի
միգտէ եարտըմճը տըր :

Պուռուն իշիւն գօրգմայաճաղըզ
եէր սարսըլտըղընտա , տաղար
տէնիզըն օրթասընա կեօչ էյէ-
տիթլերինտէ :

IIէտա վերտիւեր վէ գարըշտըլար
անլերին սուլարը , տաղար թիթ-
րէտիւեր անըն գուվէթինտէն :

IՂմագլարըն օրիւշիւշլերի ալ
լահըն շէհրինի ֆէոահ էտէր-
լեր . վէ հագ թէալա կէնտի օ-
թագլարընը ազիզ էյլէտի :

IԱլահ անլերին օրթասընտա տըր ,
վէ անլեր սարսըլմասընլար . ալ-
լահ իմտատ էտէճէք տիր անլերէ
ստագհտան ստագհտապ :

II'իլլէթլեր թէլաշէյէ տիւշտիւ-
լեր , վէ փատիշահըղլար աշաղը
էյիտիլլեր . հագ թէալա սէսինի
վէրտի , վէ եէր թիթրէտի :

Ղուվէթլերին ըապլիսի պիպիմ
իլէ տիր , յակօբուն ալլահը սը
ղընաճաղըմըղ տըր :

Իլէլին վէ կեօրիւն ալլահըն իշլէ-
րինի , քի էլամէթլեր վէ հէքմէթ
լեր էյլէտի եէր իւզէրինտէ :

Ղէնկլերի տէֆ էթտի եէրին պիր
ուճունտան թա օ պիր ուճունա-
տաք . եայլարը գըրտը , սիլահլարը
խուրտուխաշ էթտի , վէ գալլահն
լարը աթէշէ էագտը :

IՊափրզ տավաանըն վէ թանըլըն
քի պէն իմալահ , միլլէթլեր ի-
շինտէ իւքսէք , վէ եէր իւտտիւն-
տէ

ի վերայ երկրի ,
Տէր զօրութեց ընդ մեզ ,
ընդունելի է մեր անշա-
կութայ :

Ի Կորած . վնորդոցն ին-
տայ . Սաղմոս Դասելի :
Խ.Օ.

Սափա հարեք ամհե-
թանոսք , աղաղակե-
ցէք առ անձ ի ձայն ցնծուն :
ՏՐ բարձրեալ և ահարկու ,
Թաղաւոր մեծ ի վերայ ամ-
երկրի :

Հնադանդ արար զժողովուր-
դըս ընդ մեզ . և զհեթանոսս
ի ներքոյ ոտից մերոց :

Բնորեաց զմեզ իւր ի ժա-
ռանգուի գեղեցկուէցն յա-
կութայ զոր և սիրեաց :

Համբարձաւ անձ օրհնու-
թեամբ , և տէր մեր ձայնիւ
փողոյ :

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

Թաղաւորեաց անձ ի վերայ
հեթանոսաց . անձ նստաւ
յաթոռ սրբունի իւրոյ :

Ի շինարար ժողովորդոց ժողո-

տէ ի հիշամբ օլաճալում ,
Պաւլէթէրին րապպիսի պիղիմ
իւն տիր , յոկօքուն ալահը սըղը
նաճաղըմըդ տըր :

Ի Կորած . ինտան օղուլարը
իւն . Սաղմոս Դասելի :
Խ.Օ.

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

Ի Կորած . ինտան օղուլարը
իւն . Սաղմոս Դասելի :
Խ.Օ.

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

Սաղմոս ասացէք անձ մերում ,
սաղմոս ասացէք Թաղաւո-
րին մերում սաղմոս ասացէք ,
Թաղաւոր մեծ ի վր ամ-
երկրի անձ է , սաղմոս ասա-
ցէք նմա օրհնուի :

վեցան տու նա՝ արքայհա-
մու, զի նա զօրոտէր յերկրէ
յոյժ համբարձան :

|| Եւ զիս օրհնուէ արքայն իւր-
իս : Երկրորդ շաբաթն :

ԽԵԼ

|| Եժ է տէր , և օրհնեալ
է յոյժ , 'ի քաղաք նոյ
մերոյ , 'ի լեւոն սուրբ նո-
րա :

Հաստարմատ ցնծասցէ ցըն-
ծութիւն նամ երկիր . լերինք
սիոնի կողմանք հիւսիսոյ՝
քաղաք թագաւորի մեծի :

|| Եւ 'ի տաճարի իւրում
յայտնի , 'ի ժամանակի որն
օգնական լինէր նոյ :

|| Հաւաստի թագաւորութիւն
երկրի ժողովեցան , և անցին
'ի միասին :

|| Երեսնք տեսին այսպէս և
զարմացան , խռովեցան սա-
սանեցան , և գողտմն կա-
լու զնն :

|| Նո՛ր երկուք որպէս 'ի
ճննդեան , 'ի հողմ սա-
տիկ վշտեաց զնաւս 'ի
թաւսիս :

|| Եւ որպէս լուսք՝ սոյնպէս և
տեսար , 'ի քաղաք տեսան
զօրութեանց 'ի քաղաք նոյ
մերոյ :

|| Եւ հիմունս արկ նմա յաւի

արքայհամըն ալլահընա ճեմ օլտու-
լար . զիրա ալլահըն գուվէթլէրի
եհրտէն զայեթ իւրսէյէ չըգաւ :

|| Եւ 'ի սաղմոսն իրիւսն զը-
լէնն . իւրեմն շաբաթն :

ԽԵԼ

|| Եւ որպէս պեղելու արեւ , վէ զայ-
ն թմեթի օլունմուշ տուր ալ-
լահըմըն շէհրլինտէ , անըն ա-
զիզ տալընտա :

|| Եւ վէ քեօրլու օլան ճիւղէ եհր
շաղլուք իւր շաղ օլտուն . սիոնուն
տաղլարը , վօրեաղ թարաֆլորը ,
ուլու փատիշահըն շէհրլի :

|| Եւ շահ կէնտի սարալընտա պէյսն
օլունուր , նիճէ քի եարտըմ ճը
օլուր իտի անլէրէ օլ զեմանտէ :
|| Եւ տէ եհրլին փատիշահըն ճեմ
օլտուլար , վէ պիր արայէ կէլ-
տիլէր :

|| Կէնտիլէրի կեօրտիւլէր պու շէ-
քիլ (եարտըմ էթմէսինի) , վէ
թաճիւպ գալտըլար , շաղլորտը
լար սարսըլար , վէ թիթրէմէ
թուլտու անլէրի :

|| Եւ որտա քի տղըլար չօճուգ տօ
ղուրանըն տղըլարը կիպի . քէս-
կին բուզկէար իւր կէմիլէրինի
թէրսիստէ փառալայաճագ :

|| Եւ իճէ քի իշիթալէր՝ պեյլէճէ
կեօրտիւք գուվէթլէր ըսպալի-
սինն շէհրլինտէ՝ պիզիմ ալլահը
մըղըն շէհրլինտէ :

|| Եւ շահ անը թէմէլէնտիտի է-
պէ

տեսն . ընկալաք ձեռն զողորմութի քո 'ի մէջ ժողովըրդեան քոյ :

Բայտ անուան քու մտոյնպէս և օրհնութիւն քո ընդ ձեռն տիեզերս , արդարութեմ լի է աջ քո :

Սարախ եղիցի լեառն սին , և ցնծասցեն դստերք յուրայ , վասն իրաւանց քոց տէր :

Եղեցարուք զսիրունիւ պաշտեցէք զնա , և պատեցէք զաշտարակս նր :

Պիբ զսիրտս ձեր 'ի վերայ զօրութեանց նորա , բաժանեցէք զամուրս նորա , զի պատմել կարասցիք յապաշտյալ :

Սա է ձեռն ձեր յաւիտեան , և սա հովուեսցէ զմեզ մինչև յաւիտեան :

Ի Խորձ արդարսն իբրեայ .
Սաղմս օրհնութե Դաւթի ,
Խորձ

Ի ուսարուք զայս ամաղգք , ունինդիր լերուք ամբնոյք բնակեալէք յաշխարհի .
* ծնունդք երկրի և որդէք մարդկան 'ի միասին , մեծաձեռք և տնանկք :

Ի երան իմ խօսեսցի զիմաստութի , և խորհուրդ սրտի իմոյ զհոնձար :

պէտի . սէնին ճեմահաթլարն ի շինտէ եւս ալլահ՝ սէնին լահմէթինի ալլարգ :

Սէնին ատընա կեօրէ տիր սէնին մէթհին բիւթիւն տիւնեատէ , ասալէթ իլէ տօլու տուր սէնին սաղէլին :

Սիօն տաղը սէվինսին , վէ յուրանըն գըղլարը շաղ օլտունլար՝ սէնին հագ շէրահաթլըն իշիւն եւս լապպի :

Սիօնուն շէվրէսինի տօլաշըն , անը մուհասերէ էտին . վէ պուրճլարընըն էթրաֆընըն թութուն :

Երուրէյինիզէ գօյուն (տիբաթէտին) անըն գուվէթլէրինէ . փայէտին (սայըն) անըն գալէլէրինի , քի գատըր օլասընըղ նագլ էթմէյէ ախէր միլլէթէ :

Պու պիղիմալահընըղ տըր ալլահ է պէտիլ էպէտ , վէ պու կիւտէճէք տիր պիզի էպէտի :

Երեւնիք . իբրեայն օղուլարըն . իլահի Սաղմսու Դաւթին :
Խորձ

Ի իշիտին պուսու էյ ճիւմլէ միլլէթլէր , գուլագ վէրին էյ ճիւմլէ տիւնեա սաքինլէրի .
* Եւր իւղէրինտէ տօղանլէր վէինսան էվլատլարը , զէնկինլէր վէսէֆիլէր պիլլէքտէ :

Եղըմ ալիլլէք սեյյէյէճէք , վէ գալպիլին մէշվէրէթիտէ՝ ֆէրասէթ :

Իսոնարհեցուցից յառակու-
մըն զուհնկն իմ. բացից զա-
ռակս օրհնութեան իսկըզ
բանէ :

Ընդէն բնաւ երկնչիմ էս
յաւուր չարի , զի անօրե-
նուիք գնացից իմոց շուրջ
եղէն զինս :

Յոռասցեալք ՚ի զօրուի իւ-
րեանց , ՚ի բազմուի մեծուե-
իւրեանց պարծեսցին :

Լղուայր ոչ փրկէ՝ և ոչ
փրկէ մարդ և ոչ տայ նոյ
փրկանս , և ոչ զգինս փրկա-
նաց անձին իւրոյ :

Ս աստակեա յաւ իտեան , և
կեցցես մինչ իսպառ , և ոչ
տեսցես զապականուի :

Յորժամ տեսցես թէ իմաս-
տունք մեզանին , ՚ի միասին
անդամք և անմիտք կորի-
ցեն , և թողցեն օտարաց ըզ
մեծուիս իւրեանց :

Պերեզմանք տունք նոյ եղի-
ցին յաւ իտեան , և յարկք
նոյ աղգէ մինչև յաղգ , և
կտրդացին անուանք նոյ ՚ի
հոգս իւրեանց :

Սարդ ՚ի պատուի էր և ոչ
իմացաւ , հաւասարեաց ա-
նասնոց անբանից և նմա-
նեաց նոյ :

Լյս ճանտպարհ է գայ
թակղուծէ նոյ նոցին . յետ

Պուլաղըմը մէսէլէյէ մէյլէթ
տիրէճէյիմ , իփթիտատան օլան
մէսէլէլէրի ահէնկ իլէ պէյան
էտէճէյիմ :

Նիչին փէք գօրգարըմ քեօթիւ
կիւնտէ . զիրա ատըմլարըմն նա-
մոասսուզուղու էթրաֆըմը ալ
տըլար :

Կէնտի գուվէթինէ կիւվէնէն
լէր , վարիէթինին չօգուղու իլէ
էօյիւնէճէքլէր :

Պուրթարմազ գարտաշ , վէ գուր
թարմազ ինսան , վէ քիմնէ վէրմէզ
ալւահա կէնտի գուրթուլմասը
պէտէլինի , վէ նէ կէնտի վիճու-
տինին գուրթուլմասը պահասընր :

Ս ահմէթ չէք էպէտի , վէ եա-
շարըն սնուհնատաք , վէ չիւրիւ-
մէք կէօրմէզսին :

Ղէ զէման կէօրիւրսիւն քի ա-
լիմէր էօլիւրլէր , ագըսըզլար վէ
ֆիլիւրսիլէր պիրլիքտէ թէլէֆ
օլաճագլար , վէ վարիէթլէրինի
եսպանճըլարա պըրագաճագլար :

Ս զարլարը կէնտիլէրինէ էպէ-
տի էվ օլաճագ , վէ օթագլարը
սինսիլէտէն սինսիլէյէ , վէ ատ-
լարը սէօյլէնտի կէնտի թօփրագ
լարը իւզէրինէ :

Լտէմ իբրամտա իտի վէ տղնա-
մատը . ֆէքիւրսիզ հայվանլարա
պէրապէր օլտու , վէ անլէրէ
պէնզէտի :

Լնլէրին պու էօլլարը կէնտիլէ-
րինէ ֆէսստ տըր , պուհնտան

այսորիկ բերանօք իւրեանց
Հաճեացին :

|| րպէս խաշն 'ի դժոխս
մատնեացին , և մահ հով
ուէացէ զնոսս , և տիրեա
ցեն նոցա ուղիղք ընդ ա

ԱՄԼՈՒՄ :

() գնութիւնք նոցա մա
շեացին 'ի դժոխս , և 'ի փա
ռաց իւրեանց անկցին :

|| Եւ սակայն անփորձ փրկեացէ
զանձն իմ 'ի ձեռաց դժո
խոց , յորժամ ընդդէմին զիս :
|| 'ի երկնչիր յորժամ մեծա
նայ մարդ , և յորժամ բա
ղում լինին փառք տան նր :
Օ ի ոչ թէ 'ի մեռանել իւ
րում առցէ ընդ իւր զամ ,
և ոչ թէ իջցեն փառք տան
նր ընդ նմա :

|| Անձն նորա 'ի կեանս
իւրում օրհնեացի , խոստո
վան եղիցի քեզ յորժամ
բարի սրասցես դու նմա :

|| Եւ նա մինչև յազգ հարց
իւրոց , մինչև յաւիտեան
լոյս մի տեսցէ :

|| Եւ արդ 'ի պատուի էր և ոչ
խնայու , հաւատարեաց անաս
նոց անբանից և նմանց նց :

սօնկրա կէնտի տղըղարը իլէ ըի
զա օլաճագլար :

|| Եւ յոռն սիւրիւսի կիպի մեղարա
թէսլիմ օլաճագլար , վէ էօլիւմ
կիւտէճէք անլէրի . վէ տօղու
օլանլար սապահա գարշո հիւրմ
էտէճէքլէր անլէրէ :

|| Նլէրին իմոտուլըր մէզարուգ տա
էսկիէճէք (պօշա չըգ աճագ) . վէ
իհիլիլալարընտան տիւշէճէքլէր :
|| Եւ քին ալլահ գուրթարաճագ
տըր վիճուտիմի մեղարըն էլին
տէն , պէնի դապգ էթտիլի զէման :
|| Եւ օրգմա (արգու էթմէ) հաշան
մալտար օլուրսա պիր ատէմ , վէ
էվինին տառաթը չօղալըր իսէ :

|| Օ իրա էօլթիւղիւ զէման օլ ճիւմ
լէի կէնտի իլէ պէրապէր սլմադ :
վէ էվինին տառաթը կէնտի իլէ
էնմէզլէր (մէզարա) :

|| Նճագ անըն նէֆսի սաղլըղընտա
մէթհ օլունսաճագ , սանա թէ
շէքքիւր էտէճէք , նէ զէման
սէն էլլէր էտէրսէն անա :

|| Եւ իրէճէք տիր կէնտի աթալարը
նըն սինսիլէտինէ , ըլըգ կէօր
միլէճէք էպէտի :

|| Եւ տէմիր բամա խաի վէ աղնամա
տը , ֆիք իրսիզ հայվանլարա պէրա
պէր օլաու , վէ անլէրէ պէնղէտի :

|| Եւ իսկ 'իսկ 'իսկ 'իսկ

ԻՃ

աւտուծոց տը խո
սեցաւ , կոչեաց

|| Եւ իսկ 'իսկ 'իսկ 'իսկ

Լ

լահարըն (փութարըն) ալ
լահրապպի սեօյլէտի , եէրի
տա

զերկիր յարևելից մինչ ՚ի
մուտս արևու :
՚) սիրնէ մեծ վայելչութի ,
փրկութե գեղոյ նորա :

Ը մեր յայտնապէս եկես
ցէ , և յծ մեր մի՛ դադա
րեսցէ :

Հուր առաջի նր՝ բորբորես
ցի , և շուրջ զնովաւ մրրիկ
յոյժ :

Լոյսեսցէ զերկինս ՚ի վե
րուստ՝ և զերկիր ՚ի դա
տել զժողովուրդ իւր , ժո
ղովել առ ինքն զմբս իւր ,
և ոյք դնեն զպատարագս
ուխտից ՚ի վերայ սեղա
նոյ :

Պատմեսցեն երկինք զար
դարութի նր , զի յծ դա
տաւոր է :

Ի ուր ժողովուրդ իմ և խո
սեցայց ընդ քեզ , և իսրայել
քեզ վկայեցից . զի յծ յծ
քո ես եմ :

Ո՛չ թէ վասն պատարագաց
քոց կշտամբեմ զքեզ , զի
ողջակէզք քո առաջի իմ են
յամժամ :

Ո՛չ ընդունիմ ՚ի տանէ
բուամէ զոճարակս , և ոչ
՚ի հօտից քոց նոխաղս :

Իմ է նա՛մ գազան անտառի ,
երէ լերանց և ամենայն ա
նասուն :

տավելթ էթտի կիւն աօղուշուն
տան թա կիւն պաթըսընատաք :
Ը նըն գուրթարմասըն կիւզէ
լիյի պեյլիւք շեօհրէթի սիօն
տան տըր :

Ը լասըմըզ էշկեսարէ կէլէճէք ,
վէ ալլահըմըզ կերի աուրմայա
ճագ :

Ը օնիւնտէ տթէշ եանաճագ , վէ
էթրաֆընտա քէսկին գասըրդա
եէլի :

Կեյլերի եօգարտան տավելթ է
տէճէք վէ եերի (սշաղտան) ,
կէնտի ճէմահաթընըն շէրահա
թընը կեօրմէք իշիւն , կէնտինէ
տէվշիրմէք իշիւն կէնտի ազիզլէ
րինի , վէ ահա գուրպանլարը սուֆ
րասընըն իւզէրինէ գոյանլարը :
Կեյլեր անըն ատալէթինի հա
պեր վէրէճէքլէր , զերա ալլահ
հայիւմտիր :

Տիյնէ էյ պէնիմ ճէմահաթըմ
վէ սեյլէյիմ սանա , վէ իշիթ էյ
իսրայէլ սանա շէհատէթ էտէյիմ ,
քի ալլահ ալլահըն օկէն իմ :

Սէնին գուրպանլարըն իշիւն թա
զիր էթմէմ սանա , զերա բիւթիւն
եանմըշ գուրպանլարըն պէնիմ
էօնիւմտէ տիր հէր տայըմ :

Սէնին էվինտէն պուզաղըլարը ,
վէ սէնին սիւրիւնտէն թէքէլէրի
գապուլ էթմէմ :

Պէնիմտիր օռմանըն հէփ ճանա
վարարը , տաղարըն եապանի հայ
վանլարը , վէ հէփ հայվանլար :

Վ. իտե՞մ էս զի՞մ Թռչունս
երկնից , գեղեցկու՛ն վայրի
ընդ իս է :

Ի՛կե քաղցեայց , քեզ ինչ
ոչ ասացից՝ զի իմէ աշխարհ
լրի՛ւ իւրով :

Ո՛չ ուտե՞մ էս զմիս զո՛ւարա
կաց քոց , և ոչ զսորիւն նո՛ւ
խաղաց քոց ըմպեմ :

Ս՝ ատո՛ւ նոյ պատարագ օրհն
նուէ , կատարեա՛ս բարձրե՛
լոյն զուխտս քո :

Կարդացեա՛ս առ իս յաւուր
նեղութե՛ք քո , էս փրկեցից
զքեզ՝ և դու փառաւոր աւ
րացես զիս :

Սակայն մեղաւորին ասէ ձե՛ծ .
իսկ դու ընդէ՛ր բնաւ պատ
մես զարդարու՛ն իմ, կոսմաւ
նուս զուխտ իմ՝ ի բերան քո :

() Ի դու ատեցեր զխրատ
իմ , մեղեցեր և յետս ըն
կեցեր զի՞մ բանս բերանոյ
իմոյ :

Ի՛կե տեսանէիր զգողս ըն
թանայիր ընդ նո՛ւ , և ընդ
շունս դնէիր զբաժին քո :
Ի՛ւերան քո յաճախէր զչա
րու՛ն , և լեզու քո նիւթեր
զնէնգուծի :

Դստեալ զեղբօրէ քու մէջ
չարախօսէիր , և ի վր ուրդ
ւոյ մօր քո դնէիր զգայ
թակղուծի :

() Այս ձա՛րարեր և էս

Կեօյիւնն հէփ գուշարընը պիլի
րիմ , սէհրապերին տիպերլէյի
պէնտէ տիր :

Ի՛կեր աճ օլուրսամ՝ սանա հիչ
պիր շէյ սեօյլէ մէյէ ճէյիմ , զիրա
պէնիմ տիր տիւնեա տօլուսու իլէ :
Պէն եէ մէմ սէնին պուղաղըւարը
նըն էթինի , վէ սէնին Թէքէլէ
րինին գանընը իչմէմ :

Պուրպան էյլէ ալահա շիւքիւր
գուրպանը , հազ Թէալայէ Թէք
միլ էթ սէնին ահտընը :

Սըզլէթի կիւնիւնտէ պանա ֆիր
եատ էտէ ճէքսին , պէն գուրթա
րաճաղըմ սէնի , վէ սէն իհթիշամ
վէրէ ճէքսին պանա :

Ի՛մա կիւնահաքեարա տէր ալահ ,
եա սէն նիշիւն նազլ էտէրսին
ատալէթիմի , եախօտ ահաըմը
աղղընա սլըրսըն :

() Իրա սէն նասահաթըմը սէվմէ
տին , ըէտտ էթտին վէ կէրի պը
րագտըն աղղըմըն ճիւմլէ քէլամ
լարընը :

Ի՛կեր խըրսըզ կէօրսէյիտին , անըն
իլէ սէյիրտիրիտին , վէ զինաքեար
լար իլէ փայտաշ օլուրուտուն :

Ի՛ղղըն քէօթիւլիւյու աթթըրը
ըտը , վէ տիլին հիյլէ տիւզէր
իտի :

() Թուրուպ գարաաշընտան էօ
թիւրիւ քէօթիւ սեօյլէր իտին .
վէ վալիտէնին օղլու իւզէրինէ
գապահաթ պըրագըրըտըն :

Պունլարը հէփ էյլէտին վէ պէն

սէս

լուեցի քեզ • կործեցեր անօրէնդ 'ի մօրի քում, թէ և ես քեզ նմանիցեմ:

Ըրդ յանդիմանեցից և կացուցից զայս նմառաջի քո իմացարուք նմքեան որոց մոռացեսու իցէ զնձ:

Վառցէ երբեք յափշտակիցիք, և ոչ զք իցէ որ փըրկիցէ:

Պատարագ օրհնութե փառաւոր արասցէ զիս և անդէ ճանապարհ ուր ցուցից նմա զփրկուի նայ:

Յի նորաժ • Սաղմոս Դաւթի 'ի Ժաւանայի շէ եկն առ նա նախն իարգարէ, իբրեւ շէ ի տէւէր նա առ բերութեէ: ()

Ողորմեա ինձ նժ ըստ մեծի ողորմուէ քում • ըստ բազում գթութեան քում քաւեա զանօրէնութիւնս իմ:

Լռաւել լուս զիս յանօրէնութե իմէ և 'ի մեղաց իմոց ա'բ արա զիս:

Օ անօրէնութիս իմես ինձէն գիտեմ, և մեղք իմ առաջի իմէն յամժամ:

Վեղ միայն մեղայ տէր, և չար առաջի քո արարի:

Որպէս արդար եղիցես 'ի

սէս չըգարմատում, փրբրինաւ զանն էթտին էյ նամուսսուզ, քի պէն տախի սառնա պէնզէյէճէյիմ:

Իմտի պուշլարը հէփ գարշընա կէթիբէճէյիմ վէ էօնիւնէ գոյաճաղըմ աղնայընը ճիւմլէնիզ քի սլլահը ունութմուշսուշուզ:

Սաթթ օլա քի գափսընլար սիւզի, վէ գուրթարըճը քիմսէ պուլունայա:

Իւքիւր գուրպանը իշթիշում վէրէճէք պանա • վէ անտէ տիր էօլ քի օրատա կեօստէրէճէյիմ անա սլլահըն խէլասընը:

Նիհայէթ • Սաղմոս Դաւթի • օլ վաղըթա ի նախն նէպի իէրթ Դաւթի, շէնէօ 'ի իրթշիթի բէրաբէնէ: ()

Երհամէթ էյլէ պանա եաալլահ սէնին պեօյիւք մէրհամէթինէ կեօրէ • աֆվ էյլէ էթտիք լէրիմ նամուսսուզլուղու սէնին չօգ րահմինէ կեօրէ:

Նամուսսուզլուգ գապահաթըմ առն զիատէսինճէ էայգա պէնի վէ կիւնահլարըմտան պէնի փագ էյլէ:

Նամուսսուզլուգ իշլէրիմի պէն կէնտիմ պիլիբիմ • վէ կիւնահլարըմ էօնիւմտէ տիր հէր սահաթ: Սանա էալընըզ կիւնահ էթտիմ էա րապպի, վէ սէնին հուզուրուն տա քեօթիւլիւգ իշլէտիմ:

Պեօյլէճէ տօղըու օլուրսուն քէլա

բանս քո, և յաղթօղի դա-
տել քեզ:

Մնօրէնութեամբ յղացաւ,
և ի մեղս ծնաւ զիս մայր
իմ:

Ղուտն ան զձմարտութի սի-
րեցեր, զանյայտս և զծած-
կեալս իմաստութե քոյ
յայտնեցեր ինձ:

Յօղեա յիս մշտեալ և նբ.
եղէց. լուս և քան զձիւնս
սպիտակ եղէց:

Ի սէլի՛ արա ինձ ցնծուի և
ուրախութի, և ցնծասցեն
ոսկերք իմ տառապեալք:

Ղարձն զերեսս քո ի մեղաց
իմոց. զամ անօրէնութիս իմ
քաւեա յինէն:

Սիրտ նբ հաստատեալ յիս
ած, և հոգի ուղիղ նորո-
գեալ ի փորի իմում:

Սի ընկենուր զիս նոր յե-
րեսաց քոց, և զհոգի նբ քո
մի՛ հաներ յինէն:

Տուր ինձ ցնծութի փրո-
կութե, հոգևով պետութե
քով հաստատեալ զիս:

Ուսուցից անօրինաց զձանա
պարհս քո, և ամբարիշտք
առ. քեզ դարձցին:

Փրկեալ զիս յարենե ան-
ած փրկութե իմոյ. ցնծաս-
ցէ լեզու իմ յարդարութե
քում:

լամբնատ, վե իւստե չըգարսն
չերահաթ էթտիլինտէ:

Մամուսսուղլուգ իլէ սնամկե-
պէ գալտը, վե կիւնահար իլէ
պէնի տօղլուրտու:

Սէն եա ըստպի՝ տօղրուլուղու
սէվտին, պէյտն ումայսնլերի վե
իլմին իլէ կիղլէնմէլլերի պէյտն
էթտին պոսնու:

Օթթրին տեմէթի իլէ սէրփի
վէր պէնի, վե փագ օլսյըմ.
էսյգա՝ վե գարտան զիտտե
պէյաղլանայըմ:

Շաղլըգ վե սէվինձ իչիթտիը
պանա, վե ճէֆթթար կէմիլլէ-
րիմ շաղ օլսուլար:

Լիւղլէնիւ չէվլըր կիւնահարըմ
տան, ճիւմլէ նսմուսսուղլուգ
սուլլարըմը սիլ պէնտէն:

Խէմիղ եուրէկ եարաթ պէնտէ
եա պլահ, վե տօղրու ճան եէնի
տէն վար էյլէ գարնըմ իչինտէ:

Սէնին իւղլէնտէն ըէատ էթմէ
պէնի եա ըստպի, վե աղիզ ըու-
հունու պէնտէն չըգարմա:

Ղուրթարմանըն շաղլըղընը պա-
նա վէր, հեօրիւմտարլըգ ուու-
հուն իլէ գավիլէնտիը պէնի:

Մամուսսուղլարա էօյրէտէյիմ
սէնին էօլլարընը, վե իմանսըղլար
սսմա տեօնսիւնլեր:

Պէնի գոնտան գուրթար եա
իւլասըմըն ալլահը ալլահ. տիլիմ
շաղ օլսուլն սէնին տտալէթին
իլէ:

Յայսօժամ հասեցրիս ընդ-
պատարագս արդարութե .
ուխտից պատարագս հան-
ցեն ՚ի սեղան քո զո՛ւտ-
րակս :

՚ի նորո՛ծ իմաստե՛ք . Սաղմ-
տա-թի . ՚ի ծանանիի զի էին
տ՛վէի պատկեաց սառն-զայ, թե
ահաստի՛ զտա-թի ՚ի քան ա-թի
ԴԼԻԿԵ՛ . ԾԼ՛.

() Ի՞նչ պարծի ՚ի չարութե՛ք
հզօր զանօրէնութի .
զօրհանապազ զանիրաւու-
թիւն խորհեցաւ ՚ի լեզուի
իւրումս :

Որպէս զածելի սուր սրեաց
զնենգութի, սիրեաց զչարութի
քան զբարութի, զանօրէնութի
քան զխօսս արդարութե .

* սիրեաց նա զամ խօսս

() Լզէսան գապուլէտէ՛քսրիս
առաւելթ գուրպանլարընը . ահա
գուրպանլարը օլան պուզաղըլա-
րը սէնին սուֆրանըն իւզէրինէ
չըգարաճագլար :

՚ի նայեթե իւրին . Սաղմոս Դա-
թի . օլ զէման ի նէլաթ Դ՛վէի հա-
պեր Վերաթ սառն-զայ, ի նէլաթ Դա-
թի աւելեթ-ին է՛վէթե Թեր :
ԾԼ՛.

Ի՛նչ էջիւնիւր նամուսսուզու-
ղու՝ քեօթիւլիւգաթ գուտ-
րեթլի օլան . բիւթիւն կիւն
զատր էթմէք տիւշիւնտիւ կէն
աթ տիլինաթ :

Վէսկին ուսթուրա կիպի պիլե
տի հէյլէքեարըղը , քեմլէյի
էյլէրաէն՝ վէ նամուսսուզ-
լուղու հագ սեօզլէրտէն զիատե
սեվտի . * ճիւլլէ էվերըղճը
սեօզ

Տրեթէ զշրթունս իմ քա-
նաս , բերան իմ երգեսցէ
զօրհնութիս քո :

Ինչ կամեցեսալ էիր պատա-
րագս մատուցանէաք . բայց
դու ընդ ողջակեզս իսկ ոչ
հաճեցար :

Պատարագ նոյ հոգի խո-
նարհ , զսիրտ նք և զհոգի
խոնարհ անձ ոչ արհամար-
հէ :

Իսարի արտ նք կամօք քովք
սիրոնի , և շինեսցին պարիսպք
երուսսողէմի :

Ինչէր տուտագլարըմը աշա-
էա ըապպի , աղղըմ մագամ իլէ
օգույաճագ մէթիհէրինի :

Ինչէր գուրպանլար իստէսէյիտին
սունարլտըգ , ամմա սէն բիւ-
թիւն եանմըշ գուրպանլարը տա-
խի գապուլ էթմէտին :

Իլլահա գուրպան ալլագ կէօ-
նիւլլիւ օլան ճան տըր . թէմիզ
եուրէյի վէ ալլագ կէօնիւլլիւ
ճանը ալլահ կէօղտէն պըրագմազ :
Լոա ըապպի՝ իստէկ իլէ էյլէք
էյլէ սիօնա , վէ երուսաղէմին
հիսարլարը եափըլա :

կործանման , և զլեզուս նեն

գաւորս :

Ը) անստորիկ անկործանեաց զնա իսպառ , իւրեացէ և հանցէ զնա յարկաց իւրոց , և զարմատս նոր յերկրէն կենդանեաց :

Տեսցեն արդարք և երկիցեն , զնովա ծիծաղեացին և ասասցեն . * այս այր է որ ոչ արար զան իւր օգնական . այլ յուսացաւ սա ի բազում մեծութիւն իւր , և զօրացաւ ի նանրութիւն իւրում :

Եւ ես ոպ ձիթենի պտղալից ի տան նոյ . յուսացայ յողորմութիւն նոյ յաւիտեան և յաւիտեանս յաւիտենից :

Եւստովան եղէց քեզ յաւիտեան զի արարեր , և համբերից սնունտ քում . զի քաղցր ես առաջի նբց քոց :

սեօղերի , վէ հիյեպազ տիւլէրի սէվտի :

Ի նրն իշիւն ալահ էրդ սըն անը թէմէլտէն , գօփարսըն վէ չըգար սըն կէնտի մէքեանընտան , վէ անըն քեօքլէրինի տիրիւէր տիւարընտան :

Սատըգլար կեօրսիւնլէր վէ գօրգսունլար , անըն իւզերինէ կիւլսիւնլէր վէ տէսինլէր . * պուսատամտըր , քի ալահը կէնտինէ եարտըմ ճը էթմէտի , ես կէնտի վարիէթինին չօգլուղունա կիւլվէնտի , վէ թէլէֆ օլաճադ (մալ) իլէ գուվէթլէնտի :

Եւ արին պէն ալահըն իւանէսինտէմէյվէլի զէյթին աղաճը կիպի՝ ալլահըն րահմէթինտէ ումուտ էթտիմէպէտի՝ վէ էպէտիլ էպէտ : Սանա շիւբըր էտէյիմ էպէտի քի պոսուն էթտին . վէ սուպըր էտէյիմ իսմինէ , զիրա խօշսուն ազիզլէրինին էօնիւնտէ :

Ի նործ . վն իաղաղէլաչ . իստոստի իստի :

Եւ սաց սնդգամն ի սրտի իւրում թէ ոչ գոյ ան . սպսկանեցան և պղծեցան յանօրէնութե իւրեանց , և ոչ ոք է որ առնէ զքաղցրութի :

Ի ծիւրկնից նայեցաւ յամ

Ի նհաղէլաւ . իաղաղէլ էլէն .

Իստիլէն էլէն :

Եւ գըլըզ քիշի կէնտի եուրէյինտէ տէտի քի ալահ էօգսուն . պօղուստուլար վէ մէգրուհ օլտուլար կէնտի նամուսսուղլուգ իշլէրինտէ , վէ քիմնէ էօգ քի էյլիք էյլէյէ :

Եւսահ կէօկլէրտէն նաղար էթտիատէմ

որդիս մարդկան, տեսանել
թէ իցէ որ իմաստուն որ
խնդրիցէ զանձ :

Ի մենքեան խոտորեցան ՚ի
միասին, և անպիտանացան :

* ոչ հր է որ առնէ զբարի,
և չէ՛ որ մինչև ՚ի մի :

Իրպէս ոչ ծանիցեն ամենե
քեան, որ գործեն զանօ
րէնուի. * յբ ուտեին զժո
ղովուրդ ոպ կերակուր հա
ցի, և առ անձ ոչ կարդացին :

Ի նդ երկիցեն երկիւղ ուր
ոչ իցէ երկիւղ. զի ան
ցրուեացէ զոսկերս մարդա
հաճոյից :

Ի մաշեացեն և յամօթ լի
ցին, զի անձ անարգեաց
զնոսա :

Ի տացէ ՚ի սիոնէ զփրկուի
խորայելի. ՚ի դարձուցանել
ուն զգերուի ժողովրդեան
իւրոյ, ցնծացէ յակոբ և
ուրախ եղիցի իսրայել :

Ի կորած. ընդ օրհնութիւն իմա
սութիւն. Ի ծառայի զի
էին զիգայիս, և ասէն ցա
նալ՝ անասի : Ի տալիս իւ
րոցէլ նախ ան միջ : Եւ Գ

Ի ծ յամուան քուժկեցո
ղիս, և ՚ի զօրուէ քուժ
իրաւ արա ինձ :

Ի ծ լիւր աղօթից իմոց,
ունին դիր բանից բերանոյ
ժե

ատէմ՝ օղուլարնա, կեօրմէք ի
չիւն վարմը պիր ալիմ քիմնէ՝ քի
ալլահը արայա :

Ճիւմէսի պիրլքտէ էյրիէ սափ
ալլար, վէ իշէ եարամաղ օլտու
լար. * էյլըք էտէն քիմնէ էօգ,
վէ պիր քիշի պիլէ էօգ :

Ի Եօյա թանրմայաճաղար ճիւմ
լէ նամուասուղուգ իշլէյէնլէր.
* քի ճէմահաթը էքմէի էեը կի
պի էէրլէր իտի, վէ ալլահը անկ
մատլար :

Ի նտէ գօրգու իլէ գօրգաճաղ
լար, քի օրատա գօրգու էօգ. զի
րա միւտահանէ էտէնլէրին կէմք
լէրինի ալլահ տաղտաճաղ տրը :
Ի Թանսընլար վէ ըէգիլ օլտու
լար, զիրա ալլահ ըէտա էթաի
անլէրի :

Ի Բիճ վէրէճէք սիօնտան իս
րայելին խելսուրնը, ըապպի կէնտի
ճէմահաթընը էէսիրլէքտէն կէրի
տեօնտիւրտիւքտէ, յակօբ շաղ
օլաճաղ վէ իսրայել սէվինէճէք :

Ի Եօյալէթէ. Ելահլէր էլէ Եսի
լէն էլի. օլ շէլան ի շէթայիլէր
էլլիլէր, վէ ուսուլա Եսիլէր,
Ելիլ Եսիլ սափլը օլտուլար
պիլլիլէ : Եւ Գ

Ի յա ալլահ՝ սէնին իսմին իլէ խէ
լաս էյլէ պէնի, վէ գուվէթին
իլէ հագըմը հագ էյլէ :

Ի յա ալլահ՝ նիտղըմը գապիւլ
էթ, աղղըմըն քէլամլարնա գու
լա

խմց :

() Թարք յարեան 'ի վր իմ ,
և հզօրք խնդրեցին զանձն
իմ , և ճշ համարեցան զքեզ
անձ առաջի իւրեանց :

Ըհա՛ անձ օգնական իմ , և
աէր ընդունելի հոգւոյ

խմց :

'ի դարձուցանել զչարն 'ի
թշնամիս իմ , ճշմարտութե
քով սատակեալ զնս :

Ես կամօք իմովք պատա
րագս մատուցից քեզ , խոս
տովան եղէց անուան քում
տը զի բարի է :

() անձ նեղութե իմէ փրը
կեցեր զիս , և 'ի թշնամիս իմ
էտես աէն իմ :

'ի խորած . ընդ օրհնութե
տաւ . Սաղմոս Գաւթի : ՆԱ՛՛

() անէն դիր անձ աղօթից ի
մոց , և մի՛ անտես առներ
զխնդրուածս իմ :

'Լայեաց առիս և լուր ինձ .
զի տրտեցայ ես 'ի ձանձրա
նալ իմում և խռովեցայ :

* 'ի ձայնէ թշնամոյն և 'ի
նեղել մեղաւորի խոտորե
ցան յիս անիրաւութե , բար
կուք ռիսս պահէին ինձ :

Սիրտ իմ խռովեցաւ յիս ,
և երկիւղ մահու անկաւ 'ի
վերայ իմ :

Ըհա՛ և դողումն եկն 'ի վր

լաղընը վեր :

Ես պանծը քիմսէլէր գալգալուար
իւզէրիմէ , վէ զօղու գիշիւէր ա
րաւուար նէ ֆսիմի , վէ սէնի ալահ
սայմաւար կէնտի էօնլէրինտէ :
Իշտէ ալահ էարտում ճը տըր պա
նա . վէ րապպի ճանրմըն սըղընա

ճաղը տըր :

'Պու պէլայր տիւշմանլարումն իւ
զէրինէ տեօնտիւրտիւքտէ , հա
գըգէթին իւէ հէլաք էյլէ անլէրի :

'Պէն րատէթիմիլէ սանա գուր
պան սուանայրմ . շիւքը էտէյիմ
սէնին իսմինէ եա րապպի՝ զերա
էյի տիր :

Հէր սըղլէթիմտէն պէնի գուր
թարտըն , վէ (օլ սըղլէթլէրի) տիւշ
մանլարումտ կեօրտիւ կեօզլում :

'Եիհայեթիւ . Ելահէլէր էլէ էլէն .
Սաղմոս Գաւթի : ՆԱ՛՛

'Լիաղըմա գուրալգ վէր եա ալ
լահ , վէ տիլէկլէրիմի կէրի
պըրագմա :

'Ետալը էյլէ վէ իշիթ պանա ,
զերա պըթիկընլըլ իլէ մէլիւլ օլ
տում վէ շաշըրտըմ , * տիւշմանըն
սէսինտէն վէ կիւնահէքեարըն սըգ
լէթ վէրմէսինտէն . քի հագսըզ
իւզէրիմէ էօրիւտիւլէր . զազէպ
իլէ զարէզ սագլարլար իտի պանտ :
Եուրէյիմ թիթրէտի պէնտէ ,
վէ էօլիւմ գօրգուստու տիւշտիւ
իւզէրիմէ :

'Եօրգու վէ թիթրէմէ կէլտի
իւս

իմ, և ծածկեաց զիս խա-
ւար :

Լսեի տայր ոք ինձ թեւ
որպէս զաղաւանդ . զի թըռ-
չէի վերանայի, հեռացեալ
դադարէի յանապատի :

Լին ունեի նոյ որ փրկէր
զիս ՚ի կտորճմտութէ՝ զայ-
րանալոյ, ՚ի մըրկեալ նեղսըր
տութենէ :

Ի նկրտ ան և բաժանեալ զլե-
զուս նոցա, զի տեսի զան-
րենութի և զհակառակու-
թի քաղաքի :

Ի տուէ և ՚ի գիշերի շուրջ
եղէն զպարսպօք նորա ան-
րենութիք . շարիք և մեղք
են ՚ի մէջ նոյ . և ոչ պակա-
սեսց ՚ի հրապարակաց նոցա
վաշխ և նենգութի :

Օի թէ թշնամւոյն նախա
տեալէր՝ համբերէի ար-
դեօք . կամատելոյն մեծա-
բանեալ էր ՚ի վր իմ՝ թագ-
չէի արդեօք ՚ի նմանէ :

Իսկ դու մարդ հաւատարիմ,
առաջնորդ իմ և ծանօթ իմ :

* ապաքէն ՚ի նոյն քաղցրա-
ցուցեր ինձ և քեզ կերա-
կուր, զի գնայաք միաբա-
նութք ՚ի տան նոյ :

Ի կեսցէ մահ ՚ի վերոյ նոյ,
և կենդանւոյն իջցեն ՚ի դը-
ժոխս . զի չարութիւն է ՚ի

իւստութեմէ, վէ պէնի գարանլըգ
պատր :

Տէր իտիմ՝ պիրիսի վերէյիտի
պանա կեօվերճին գանատլարը կի
պի գանատլար, քի ուշայրաւմ
իւքսէքլէնէյիտիմ, ուղագլանըպ
չեօլտէ գօնայրաւմ :

Կեօզլերիտիմ ալլահա, տառ կըն-
լըգլը ստպըսըզլըգ տան՝ պօռալը
թիթիզլիքտէն պէնի գուրթա-
րանա :

Պաթլը եա ըապպի՝ վէ անլերին
տիլլերինի այլը . զերա շէհր ի-
չինտէ նամուսսուզլուգ վէ խա-
սիմլիք կեօրտիւմ :

Կեճէ վէ կիւնտիւղ անըն հի-
սարլարը էթրաֆընտա նամու-
սուզլուգ տօլտալ . քեօթիւլիւք
լէր վէ կիւնահլէր անլերին իչին-
տէ տիր . վէ չարշըլարընտան մա-
մլէ վէ հիյլէ եքսիլմէտի :

Ի կեր քի տիւշման պանա սիթէմ
վերէյիտի՝ հագըզ էթ սապա է-
տէրիտիմ . եախօտ խասիմ իւզէ-
րիմէ պեյիւք սեյլէսէ իտի, հա-
գըզ էթ կիզլէսիրիտիմ անտէն .
Լմա սէն էյ ատէմ՝ ագրանըմ
գըլափուղում վէ սոնամըսըն .

* եյլէ քի պիր մահալտէ դահամ
էէմէք՝ սանա վէ պանա թաթլը
կէլիր իտի, հէմ պիրլիքտէ կիտէր
իտիք ալլահըն խանէսինէ :

Ի օրիւմ կէլսին անլերին իւզերի-
նէ, վէ տիրի տիրի մեզարա էն-
սինլէր . զերա անլերին էվինտէ
վէ

բնակութե նոցա և ՚ի մէջ
նոցա :

Եւ առ ձեռն կարդացի , և յոր
լուաւ ինձ յերկոյս՝ ՚ի վա-
ղորդայն ՚ի հասարակ աւուր :
Պատմեցի և սոսացի և լուի
ցէ ձայնի իմում . փրկեսցէ
խաղաղութե զանձն իմ ՚ի
մերձաւորաց իմոց , զի կա-
րեօք հասին ՚ի վր իմ :

Եւ ինչեւ ձեռն և խոնարհ ա-
րասցէ զնս , որ յառաջն է
քան զյաւիտեանս :

Օ ի ոչ գոյր նոցա փո-
խանակ , և ոչ երկեան
յոյ :

Չդեաց զձեռն իւր ՚ի հա-
տուցանել նոցա , և նոքա
պղծեցին զօրէնս նր :

Բաժանեցան ՚ի սրտմտու-
թենէ երեսաց նց . և եհաս
ի սիրտս նց :

Կակուղ էին բանք նց քան
զձեթ , և ինքեանք էին որոյ
պար :

Բնկեա ՚ի տր զհոգս քո և
նա կերակրէ զքեզ , և ոչ
տայ յաւիտեան սասանուի
արդարոյ :

Պառ ձեռն իջուցես զնոսա
ի գուր ապականուէ , արք
արիւնահեղք և նենգաւորք
մի հասարակեսցեն զաւուրս
իւրեանց , այլ ես ՚ի քեզ տր
յուսացայ :

Վէ անկերին արասընտա քեօթիւ
լուք վարտը :

Պէն ալահա ֆիրեատ էթտիմ ,
վէ րապպի պանա իշիթտի , ագ-
շամտա՝ սապահտա՝ էօյլէնտէ :
Եւ ագլ էթտիմ վէ տէտիմ վէ իշի
տէճէք սէսիմէ , սէլամէթ իլ-
գուրթարաճագ նէֆսիմի պան-
եագլաշանլարտան , զիրա սրգլէթ
իլէ իւղէրիմէ եէթիշտիլէր :

Եւ ահա վուգուֆ օլաճագ , վէ
անկերի ալաբալտաճագ , օ քի
էպէտիլէրտէն էվէլտիր :

Օ իրա անկերէ գարշը էտէն
եօղ իտի , վէ ալահատան գօրգ-
մատըլտիր :

Եւ ինի ուղաթտը պէտէլինի վէր
մէք իշիւն . վէ անկեր ալահըն
նամուսլարընը պօղտուլար :

Եւ ինի իւղէրի խըշմաշտանֆըր
գայ ֆըրգայ օլտուլար , վէ ան-
կերին եուրէկլէրինէ եէթիշտի :
Եւ էլամլարը զէթ եաղընտան զի-
ստէ եումուշագ իտի , վէ կէնտի
լէրի խըշտ կիպի իտիլէր :

Բապպիէ պըրագ գայիլարընը ,
վէ օ պէսլէր սէնի , վէ սատըգ
քիշիէ սարսըլմագ վէրմէզ է-
պէտի :

Սէն եա՛ ալահ՝ էնտիրէսին անկե-
րի չիւրիւտիւճիւ չուգուրա .
գանլը վէ հիյէքէար ստէմլէր՝
կիւնլէրինի եարը էթմէյէլէր .
ամմա պէն եա րապպի՝ սանա ու-
մուտ էթմիշիմ :

() Բհնաւի Դժէն Ս՝ժէտէ
= ծաւաւ Խարդարէն : Բ :

() Բէն . ԼԲ :

■ Ի հուր բորբոքեցաւ
■ Ի բարկուութ իմմէ .
այրեսցէ և իջցէ մինչ Ի դը
ժոխս ներքինս :

Կերիցէ զերկիր՝ և զամբոյս
երկրի նց . վառեսցին հրով .
բորբոքեցին հիմունք լե-
րանց նց :

Կուտեցից զչարիս ամ Ի վր
նց . և նետիւք իմովք սպա-
ռեցից զնս :

Ս՝ աշեալք և հիւծեալք Ի
սովոյ . գազանաբեկ գէշ
անկեալ ամենայն թռչնոց
երկնից :

Լ արս առանց բժշկութե .
արձակեցից Ի վերայ նոցա
զգազանս անսպասի , որք
այսր և անդր քարշեսցեն
զնս ընդ երկիր :

Լ րտաքուստ մանկակոտորս
արասցէ զնս սուր . և Ի ներ-
քուստ Ի շտեմարանաց նց
սնտի արհաւիրք ահից :

Օ քրտասարդս նց կուսա
նօք հանդերձ , և զտղայս
հաստատելովք ծերովք հան
դերձ , * ասացի թէ ցրեցից
զնս . և դադարեցուցից զյի
շատակս նց յազգաց :

Ի՞նչ ոչ վասն բարկութեան

Իւրհի Ս՝ժէտէ աշուրն ալա՛հ
էօրէն նեպիինն :

()

■ Իրա աթէշ ալ ֆլէնտի պէ
■ Նիմ զաղէպիմտէն , եան
սըն վէ էնսին թա՛ ճէհէննէմին
տիպինէ :

Խէլէֆ էթսին եերի , վէ հէփ
եերտէն պիթէնլերի . աթէշ իւէ
եանսընլար . տաղարընըն թեմէլ
լերի ալէֆլէնսին :

Լ ըղայլմ հէր տիւրլիւ պէլալարը
անլերին իւզերինէ . վէ օգլարըմ
իւէ թիւքէտէյիմ անլերի :

Պ ըթլըգտան էրիսինլեր վէ զայիֆ
լանսընլար , ճանավարարտան փա-
ռալանըպ՝ լէշլերի տիւշտիւն կէօյ
տէ ուշան ճիւմլէ գուշարըն
էօնիւնէ :

Ը իֆա գապուլ էթմէզ իւէթ
իւէ կէռիլսինլեր . գօյ վէրէյիմ
անլերին իւզերինէ չեօլիւն ճանա-
վարարը , բի անլերի էօթէ պերի
սիւրիւքլէսինլեր եերէ :

Լ վատլարընը տըշարտան գըլըձ
գըրսըն , վէ իչէրտէն սագլանա-
ճագ մաղազպարընտան գօրգու-
լու վէլվէլէլեր իւրքիւթսիւն :

Լ յիտլերինի պիքիւր գըզարը իւէ ,
վէ չօճուգլարը քեաթիլ էէթի-
արլարը իւէ , * տէտիմ բի փերի-
շան էտէյիմ , վէ անլերին զիւրի-
էթլերինի միլէթլերտէն գալ-
տըրսյըմ :

Տէյիլքի տիւշմանըն իւրսը զա-
ղէ

սրտմտութեան թշնամւոյն . զի մի՛ երկայնակեացք լինիցին . և մի՛ բարձրասցին հպարտացեալ թշնամիքն , և ասասցեն . * Թէ՛ ձեռն մեր բարձր է , և բազուկ մեր հզօր . և ոչ տր ամ արար զայս ամ :

Օ ի աղգ մի խորհրդակորոյս են նորա . և ոչ գոյ ՚ի նս իմաստութի . և ոչ խորհեցան ՚ի միտ առնուլ զայս ամ , և արդ ընկալցին զամօթ յանձինս իւրեանց :

Օ արմանք մի մեծ այս են . զհարգ մի զհազարս հալածեացէ . կամ երկուք ըզբիւրս շարժեացեն . * Թէ ոչ տեսան այ մատնեալ երզնոսա , և տուեալ իցեզնոսա ՚ի ձեռս թշնամեաց նոցա :

Օ ի ոչ են դիք նոցա որպէս զամ մեր . այլ թշնամիք մեր վատախորհուրդք :

Յայգւոյն սողոմնայ էր որթ նոցա , և տունկ նոցա ՚ի գոմորայ :

Խաղող նոցա խաղող դառնութե . և ողկոյզ նոցա ՚ի դառնութե լեղւոյ :

Որտմտութի բարկուե վիշտայաց գինի նց . սրտմտութի իժից անհարին առանց բժշկութե :

զէպի իշխան , քի ուզուէն էօմիւր սիւրմէսնէր . վէ (իւլա) տիւշ մանլարը ֆօտուլանըպ իւքսէլմէսնէր վէ տէսնէր . * քի էլ միզ իւքսէք տիր , վէ գօլումուդ գուվէթլի , վէ պու ճիւմլէի բապպի ալլահ էթմէտի :

Օ իրա անլէր տիւշիւնմէյէն պիր միլէթ տիր , վէ ֆէրասէթ էօգտուր անլէրտէ . վէ տիւշիւնմէ տիլէր պու ճիւմլէի աղնամագ . վէ իմաի հէճիլ գալսընլար կէն տի նէֆսլէրինտէ :

Պիր պէոյիւք թաճիւպ գալընա ճագ իշ պու տուր . նիճէ պիրքի չի պին քիշիյի գօվալասըն . եախօտ իքի քիշի օն պին քիշիյի թիթրէթսին . * էկէր բապպի ալլահ անլէրի թէսլիմ էթմէսէյի տի , վէ տիւշմանլարըն էլլէրինէ վէրմէսէյիտի :

Օ իրա անլէրին փուլարը պիզիմ ալլահըմըզ կիպի տէյիլ . լաքին տիւշմանլարըմըզ քէօթիւ ֆիքիրլի տիրլէր :

Ինլէրին ասմասը սողոմուէն պաղընաան իտի , վէ ֆիտանլարը գոմորուէն պաղընտան :

Ինլէրին իւղիւմիւ աճը իւզիւմ իտի , վէ սալգըմը էօտ աճըլըղընտա :

Ինլէրին շարապը աժտէրլէրին խըշմը դազէպի իտի . էնկէրէկլէրին խըշմը քի էյի օլմանըն միւմ քիւնիւ էօգ :

Պուէն

II) Հայս ամենայն ժողովեալ
է առ իս . և կնքեալ պահի
ի գանձի խմուս :

III) Սուրբ վրիժուց հատուց
ման հատուցից նց . ի ժա-
մանակի յորում հարցի զքա-
րի ոտն նց :

IV) Երձ է օր կորստեան նց .
հասեալ է պատրաստութե-
ան ի վր նց :

V) Ստորի տէր զժողովուրդ-
իւր . և ի ծառայս իւր
միսթարի :

VI) Ի ետես զնոսա լքեալս
լուծեալս և մատնեալս ի
գերութի :

VII) Եւ ասիցէ տէր , ուր են
դիպն ձեր՝ յորս յուսա-
ցեալ էիք դուք ի նոսա .
զորոց զճարպ սպանդիցն
ուտէիք , և ըմպէիք զգինի
զոհիցն . * արդ յարիցեն
օգնեսցեն , և եղիցին ձեզ
թիկունք :

Եւ ինչ II) Վեպե (օրհնութի) :

III) Եւ երբ և տեսէք՝ զի
ես եմ . և ոչ գոյ այլ ան-
բաց յիննն :

IV) Եւ սպանանեմ և ես կեցու-
ցանեմ . հարկանեմ և ես բը-
ժչեմ . և ոչ որ իցէ՝ որ հա-
նիցէ զձեզ ի ձեռաց իմոց :

V) Ունլար հէփ պէնտէ ճեմ օլմուշ
տէյն լիմի վէ մեօհիւրէն միշտագլը
տուրմայօրմը պէնիմ խաղնէ մոէ :
Ինթիգամ ալընաճագ կիւնտէ ան
լէրին մըստահագլարընը վէրէ-
ճէյնմ . օլզէման անլէրին այաղը
թաշա շարփաճագ :

VI) Նլէրին պաթաճագ կիւնիւ ետ-
գըն տրր . րապպի թէտարիգ իլէ
եէթիշմիշտի անլէրին իւզէրինէ :
Բապպի կէնտի ճէմահաթընըն շէ-
րահաթընը կեօրէճէք տիր . վէ
կէնտի գուլլարընըն իւստիւնէ
թէսէլի օլաճագ :

VII) Իրա անլէրի կեօրտիւ գուվէթ
տէն տիւշմիւշ , կէվէմիշ , վէ
եսիլիգտէ գալմըշ :

VIII) Եւ րապպի տէյնճէք (տիւշման-
լարընա) , նէրէտէ տիր փութլա-
րընըզ , քի ումուտուշուգու ան-
լէրտէ գօմուշ խոնիզ . անլէրին
գուրպանլարընըն իչ եաղընը եէր
իտինիզ . վէ գուրպանլարըն շարա
պընը իչէր իտինիզ . * իմտի գալգ-
սընլար եարտըմ էթսինլէր , վէ
սիզէ արգա օլտուշլար :

IX) Եւ օլ II) Վեպե (եւհիւսի) :

X) Զնայրն վէ կեօրիւն քի պէն
իմ , վէ պէնտէն պաշկա՝ գայրը
ալլուհ եօգ տուր :

XI) Եւ օլտիւրիւրիւմ վէ պէն տի-
րիլտիւրիւմ վուուրում վէ պէն շի-
ֆա վէրիւրիւմ վէ քիմսէ եօգ տուր
քի պէնիմ էլիմտէն սիզի չըգարա :

Կեօյէ

Համբարձի յերկինս գձեռս
իմ. երդուէյ աջով իմով,
և ասացի թէ կենդանի եմ
ես յաւիտեան:

Արեցից որպէս փայլակն զսու-
սեր իմ, և ի խնդիր վրիժուց
արձակեցից զայ իմ:

Հատուցից զհատուցումն
թշնամեաց իմոց. և ատելեաց
իմոց հատուցից զհատու-
ցումն նց նոցին:

Արեցուցից զնեռս իմ
յարենէ նոցա. և սուր իմ
կերիցէ միս՝ յարենէ վիրա-
ւորելոց գերելոց գլխոց իշ-
խանաց՝ թշնամեաց
նոցա:

Աւրախ եղիցին երկինք նո-
վաւ. և երկիրպագեն նմա
ամ որդիք նոյ:

Աւրախ եղերուք հեթանոսք
ընդ ժողովրդեան նորա. և
զօրացուցեն զնա ամ հրէշ
տակք նոյ:

Եւնդրելով ինդրեցաւ վրէժ-
արեան որդւոց նոցա. հա-
տուցումն թշնամեաց նոցա
հատուցաւ նց:

Հատուցումն ատելեաց նց
հատուցաւ նոցա. սրբեաց-
տեր զերկիր ժողովրդեան
իւրոց:

Պատահեց և սրբւոյ և հոգ-
ւոյն նոց, աշխիւ և մշտ և յաւի-
տեան յաւիտեան, ամէն:

Եւ այդ գալտրորում էլւերիմի,
սաղ էլիմիլէ եէմին էթտիմ,
վէ տէտիմ քի սաղում պէն է-
պէտի:

Պարզմը շիմէք կիպի պիլէյէ-
ձէյիմ, վէ սաղ էլիմի ինթիգամ
ալմաղա սալաճաղում:

Տիւշմանլարըմն ճէզասընը վէ-
րէձէյիմ, վէ անլէրէ վէրտիյիմ
ճէզայը՝ խասիմլէրիմէտէ վէրէ-
ձէյիմ:

() Գլարումը գանտրաճաղում ան-
լէրին գանլարընտան, վէ գլըճըմ
էթ էէյէձէք, եարալանմըշլարըն՝
եէսիրլէրին՝ ուլու հեօքիւմտար-
լարըն, (ճէմահաթըմըն) տիւշման
լարընն գանընտան:

Ինըն իլէ շազ օլուսլար կէօկ-
լէր. վէ ալլահըն ճիւմլէ էվլատ-
լարը սէճտէ գըլսընլար անա:

Եւ միլլէթլէր՝ շազ օլուն անըն
ճէմահաթը իլէ պէրապէր. վէ
գուվէթ վէրսինլէր անա ալլա-
հըն ճիւմլէ մէլէքլէրի:

Խալապ օլունմաղ իլէ Թալապ օ-
լունտու անլէրին էվլատլարընն
գանըն ինթիգամը, տիւշմանլարըն
ճէզասը վէրիւտի անլէրէ:

Խասիմլէրինին մըստահագը վէ-
րիւտի անլէրէ. բապպի թէմիզ-
լէյէձէք տիր կէնտի ճէմահա-
թընըն մէմլէքէթինի:

Իհիւշմի օլա ալլապ վէ էվլապ
վէ աշիշ բահա, շիւտ վէ ասըն
վէ էպէտիլ էպէտ, ամէն:

Վառ ես Թոր մեր՝ դու ես քն փրկիչ մեր , զքեզ օրհնեն անձինք մեր :

Սարգսաւէր տէր՝ վն սրբ՝ :

Վարդ և աղբիւ՝ Սի նախան ձիր, և Խոստովան աննաչն :

Սան ուղղելոյ զգնացս մեր ի ճանապարհս խաղաղութ, զԹոր աղաչեսցուք :

ՏԵ ողորմեա :

Սան ցրելոյ ի մէջ զամենայն խորհուրդս չարին, զտէր աղա՝ :

Սան պարգեւելոյ մեզ առողջ խորհուրդս՝ և առաքինի վարս, զԹոր աղա՝ :

Սան պահելոյ զմեզ ընդ հովանեաւ ամենագոր սփոյն իւրոյ, զԹոր աղա՝ :

Սան խորտակելոյ զհակառակորդն վաղվաղակի ընդ ոտիւք մերովք, զԹոր ա՝ :

Սահագոցն հանգուցելոց որք ճշմարիտ և ուղիղ հաւատով ի քն ննջեցին, զԹոր աղաչեսցուք : Տէր ողորմեա : Եւ ես՝ միաբան վն ճշմարիտ և սբ հաւատոյս մերոյ , զտէր աղաչեսցուք :

Տէր ողորմեա :

Օանձինս մեր և զմիմեանս, Թոր այ ամենակալին յանձն արասցուք : Վեղ տեառնդ

ժգ

Սէն սին պիգիմ րապսիմիզ, սէն սին ես քն պիգիմ խելասրմիզ, սէն ի մէթ հետէր պիգիմ ճանրմիզ :

Եւ ինսանր սէվէն ըսպպի, սէն :

Նիսա վէ Գուս՝ Հասէտ էթմէ վէ

Եւ Խար էթ Կաննարն :

Սորմարմիզը սելամէթ եօլաւրնա տօղրուծմագ իշիւն , րապպիէ ետլվարսլմի : Եւ րապ

պի մէրհամէթ էլլէ :

Եւ էլթանըն ճիւմէ մէշվէրէթ լէրինի պիղտէն տօղրուծմագ իշիւն , րապպիէ եալ՝ :

Սաղ Ֆիքիրլէր վէ էլի ամէլլէր պիգէ պաղըշտմագ իշիւն , րապպիէ եալ՝ :

Վառտրէթլի սաղ էլինին կեօլ կէսինտէ պիգի սագլամագ իշիւն , րապպիէ եալ՝ :

Խոսմիմիզի անիտէ այագլարմը զըն ալթընա եղտիրմէք իշիւն , րապպիէ եալ՝ :

Սահիհ վէ տօղրու տին իլէ քնա վէֆտիմ էտէն էօլմիւշլէրին ճանլարը իշիւն , րապպիէ եալվարալմի :

Եւ տախի սահիհ վէ աղիզ տինի միգին պիր օլմասը իշիւն , րապպիէ եալվարալմի :

Եւ րապպի մէրհամէթ էլլէ :

Կէնտի նէվսիմիզի վէ պիրի պիր լէրիմիզի՝ հէր շէյէ գստոր օլսն րապպի ալլասա թէպիմ էտէլիմ :

Եւ

յանձն եղիցուք :

|| Դորմեաց մեզ տէր անձ մեր
ըստ մեծի ողորմութեան քում .
աստուցուք ամենեքեան միա-
բանութեմ :

Տէր ողորմեա . տէր ողոր-
մեա . տէր ողորմեա :

Լ. Է. Բ. :

ՏԻ Երկնի և Երկրի՝ տրա-
րիչ ան սրարածոց Է-
րևելեաց և աներևութից .
առ քեզ կարգամք յամե-
նայն ժամ , զի ընդ ան տե-
ղիս է տէրութի քո , և սը-
քայութի քո անցուն տիրէ :
Հնորհեա մեզ երկիւղիւ-
ի պաշտօն քո կանխել հա-
նապազ . սիրելի քեզ ՚ի բո-
լոր սրտէ՝ և ՚ի բովանդակ
մտաց , և յամ գորութենէ
մերմէ պահել զպատուի-
րանս քո : Համբառնալ առ
քեզ զձեռս մեր ՚ի սրբուի
առանց բարկութե և երկմը
տուէ . և գտանել ՚ի քէն ըզ
Հնորհս և զողորմութե , և զառա-
քինասէր գործոցն յաշողութի
|| անն զի դու ես տէր կե-
նաց և ան ողորմութեց ,
և քեզ վայելեն փառք իշ-
խանութի և պատիւ , այժմ
և միշտ և յաւիտեանս յուրի
տենից , ամէն :

Լյաւրապ՝ սանա Թէսլիմօլուրուզ :
|| Երհամէթ էյլէ պիղէ Էաւապ
պի՝ պիղիմալտահմըզ՝ սէնին պեոյ
Էաւր մէրհամէթին իլէ . ճիւմլէ միզ
պիր աղըզտան սեյլէյէլիմ :

Լյաւրապպի մէրհամէթ էյլէ , Էաւ
րապպի մէրհամէթ էյլէ , Էաւրապ
պի մէրհամէթ էյլէ :

Տ. . . :

Լյաւ կեօյիւն վէ եէրին սահիպի՝
ճիւմլէ կեօրիւնիւր վէ կեօրիւն
մէզ վարլըգլարըն վար էտէնի .
սանա նիազ էտէրիզ հէր տայըմ ,
զիրա սէնին հիւքիւմէթին հէր
եէրտէ տիր , վէ սէնին փատիշահ
լըզըն ճիւմլէյէ հիւքմ էտէր :
Լյասան էյլէ պիղէ՝ սէնին իպա-
տէթինէ գօրգու իլէ հէր կիւն
էրքէն տավուանմաք . բիւթիւն
եուրէկ իլէ վէ Թէքմիլ Ֆիքր իլէ
սէնի սէվմէք , վէ ճիւմլէ գուվէ
Թիմիզ իլէ սէնին Թէմպիհէրինի
սագլամագ : Լյլէրիմիզի փագ-
լըզ իլէ սանա գալորըմագ՝ տառ-
կընլըզմըզ վէ շիւպհէմիզ օլ-
մայարագ , վէ սէնտէն քէրէմ
վէ մէրհամէթ , վէ էյլի իշլէր
իշլէմէյէ ըուհասէթ պուլմագ :
() Իրա սէնսին էօմիւրլէրին ըապ
պիսի , վէ մէրհամէթլէրին ալա-
հը . վէ սանա լայըգ տըր իհիթլամ
վէ հիւքիւմէթ վէ իրրամ , շիմտի
վէ տայըմ վէ էպէտիլ էպէտ ,
ամին :

Խաղաղութիւն ազնեցւոն :
Բարոճոյ երկերգագէտցոս :

Քուճ ամենազօր և յաղ
թօղ արուեստ կրկնի ամ
ծուներ յերկրպագութիւն և փա
ռաւորի յամօցունց թագաւո
րութի քո : Դայեա՛ս յերկրպա
գութիւն մեր : և ուստի մեզ առ
նել զարդարութի ճշմարտունի :
Ս ք զի դու ես ամ խաղա
ղութե՛ն , որ բարձեր զթշնա
մութի՛ն միջոյ , և արարեր զխա
ղաղութի յերկինս և յերկրի :
Հեռաւորաց և մերձաւորաց
աւետարանեցեր զնոր պար
գևս քոյին բարեցդ : Որում
և զմեզ մեծի շնորհացդ ար
ժանաւորս արասցես , դասե
լով ընդ ճշմարիտ երկրպա
գութս քո : ամբ մեր և նոր , և
փրկիչդ յս քո : Որ ես օրհ
նեալ ընդ հօր և լէ նք հոգ
ւոյդ , պայծա՛մ միշտ և յաւի
տեանս յաւիտենից , ամէն :

Սաղ լսան :

Երգս օրհնութե և ՚ի ձայն
սաղմոսաց անդադար փա
ռաւորեմք զհայր և զորդի
և զնք հոգիդ , պայծա՛մ միշտ
և յաւիտեանս յաւիտենից ,
ամէն :

Որհնեալ նոր մեր և փրկիչ
յս քո , ամէն :

Հայր մեր որ յերկինս :

Ճիւղեցէ սէլսիւն ,
Բաւհա սէճե՛ք Գըււլը :

Սենն գուլեթի վէ գուտրեթ
լի տէվլեթինէ ճիւղէ տիզէր
գաթլանըր սէճտէ գըւմաղա , վէ
ճիւղէսինտէն իճթիշամալըր սէ
նին փատիշահըղըն : Դազար էյլէ
սէճտէ միզէ , վէ էօյրէթ պիզէ տօղ
րուլուգ իլէ հագը հագ էթ մէք :
Օ իրա սէն սին պարըրդ ալահըր
քի տիւշմանըղը արատան գալ
տըրտըն , վէ պարըրդ էթ տին
կէօյտէ վէ էէրտէ : ուղագտա
վէ եագընտա օլանյարա միւժտէ
վէրտին սէնին էյլիքլէրինին էէնի
պագշիշլէրինի : ()' պէոյիւք քէ
րէմինէ պիզիտէ լայըգ էյլէյէսին ,
սանս սահի՛հ սէճտէ գըւնլարըն
սըրասընա գօմաղ իլէ , եա պի
զիմալահըմըզ վէ ըադպիմիզ վէ
գուրթարըճըմըզ յս քո : Սեն քի
իճթիշամլըսըն աթա իլէ վէ ազիզ
րուհուն իլէ , շիմաթի վէ տայըմ վէ
էպէտիլ էպէտ , ամին :

Տէլէ :

Սէթի՛հ մագամարըրա վէ սաղ
մոն սէտասըր իլէ՝ պիր գարար
պէօյիւտիւրիւզ աթայը վէ էվա
տը վէ ազիլըր րուհունու , շիմ
աթի վէ տայըմ վէ էպէտիլ էպէտ ,
ամին :

Սուպարէք տիր ըապպիմիզ վէ
գուրթարըճըմըզ յս քո , ամին :
Ես պիզիմաթամըզ քի կէօկ :
Դի



Ի գումարել երկնաւորին զԹագաւորս
Ի վր նր, ձիւնասցին ի սաղմոն:



՚ի կորած . զն ծաղկաբերանն ,
 որ ՚ի սփռն հեռացեալ էին . ՚ի
 ժամանակի զի կալան զն աշխարհ
 գեղն ՚ի գեղ . Յարձանագիր .
 Սաղմա Վառնի . ՆՈՒՆ

Սղոմեա ինձ անձ զի կոխ
 եաց զիս մարդ . գործաշ
 նապազ պատերազմունք նե
 ղեցին զիս :

Կոխեցին զիս թշնամիք իմ
 զօրհանապառ , բազում եղին
 ցք մարտնչէին ընդ իս ՚ի
 բարձանց :

՚ի տոճէ ես ոչ երկեայց զի
 ՚ի ար յուսացայ . աստուծոյ
 գովեցից զբանս իմ . յանձ
 յուսացայ՝ և ոչ երկեայց
 զի արասցէ ինձ մարդ :

Օրհանապառ զբանս իմ
 անարգեցին , զինէն էին
 խորհուրդք նոցա ՚ի չարու
 թիւն :

Պանդուխտք եղեցին , և

Պիտաբեթե . զիւրէն . ուստի օրն
 ճեմահ . իշիւն . օլ զնանք զի ալ
 գործար անը գեղ զնեբեթե .
 Տերէի եաղը . Սաղմա Վառնի :
 ՆՈՒՆ

Սերհամէթ էլլէ պոնա եա
 ալահ , զիրա ինսան պէնի
 չըղնատր . բիւթիւն կիւն ճէնկ
 լեր ըահաթսըզ էթտիլեր պէնի :
 Տիւշմանլարըմ հեր կիւն չիյնէ
 տիլեր պէնի . չօգ քիշիլեր իւք
 սէք եերլերտէն պէնիմիլէ ճէնկ
 էտերլեր իտի :

Կիւնտիւզիւն գօրգ մայաճաղըմ՝
 զիրա ըապպիէ ումուտ էթտիմ .
 քէլամլարըմ ալահ իլէ մէթհէ
 տէճէյիմ . ալահա սըղընտըմ՝ վէ
 գօրգ մայաճաղըմ նէ էտէ պիլեր
 պանա ատէմ :

Բիւթիւն կիւն սեօղլերիմի աշա
 զը վուրտուլար , սնլերին մէշլէ
 ըէթլերի պէնտէն էթիւրիւ
 քէմիլի իտի :

Պարիպ օլուունլար վէ գաշընա
 ըագ

ԹաքԹսրուհը շրջեսցին •
նորա գարշապարի իմուժ
սպասէին՝ ո՞պ սպասէին ան
ձին իմոյ :

Որպէս առ ոչնչէ մեւրժես
ցես զնոսս , բարկուԹեամբ
ղժողովուրդս քնազանգե
ցուսցես :

Ի՞ժ զկեանս իմ պատմեցից
քեզ , եդից զարտասուս իմ
առաջի քո որո՞յ խոստացար
դու ինձ :

Վարձցին Թշնամիք իմ յետս
իւրեանց , յաւուր յորում
կարդացից առ քեզ :

Ի՞հա ծանեայ զի ԽԺ իմ
ես դու • զԽԺ օրհնեցից ՚ի
բանս իմ , և զտր գովեցից
՚ի խօսս իմ • յԽԺ յուսա
ցայ և ոչ երկեայց զի՛ ա
րասցէ ինձ մարդ :

Ինչն են ուխտք իմ , զոր
տաց քեզ ԽԺ օրհնու
Թեամբ :

Փրկեցեր զանձն իմ ՚ի
մահուանէ , զայս իմ յար
տասուճաց , զոտս իմ ՚ի
գայթակղուէ • հաճոյ եղէց
առաջի ան յերկիր կեն
դանեաց :

րադ կեզսինէր • անլէր Թօ
վուղումս պէքլէրլէր իտի (տու
զաղս պըրագմաղս) , նիճէ պէք
լէրլէր իտի ճանըմս :

Վիր շէյ եերինէ սայմայարագ
րէտտ էյլէյէսին անլէրի • ճէմս
հաթլարը զաղէպ իլէ իԹայէԹ
էԹտիրէսին պանս :

Լա՛ ալլահ՝ էօմրիւմիւն հալինի
նագլ էտէճէյիմ սանս • կեօղ
եսչարըմը գօյաճաղըմսէնին հու
ղուրունտա (քի իմտատ էտէսին) ,
նիճէ վատ էԹտին պանս :

Տիւշմանլարըմ կերի տեօնսիւն
լէր , հեր հանկը կիւն նիազ է
տէրսէմ սանս :

Իշտէ պիլտիմ քի պէնիմ ալլա
հըմսէն սին • ալլահը պեօյիւտէ
ճէյիմ քէլամլարըմտա , վէ ալլահը
մէԹհ էտէճէյիմ սեօղլէրիմտէ •
ալլահա սըղընարըմ վէ գօրգմայա
ճաղըմ՝ նէ՛ էտէ պիլիր պանս
ատէմ :

Վէնտէն տիր ահալարըմ , քի է
տա էտէճէյիմ սանս շիւքը իլէ
էա ալլահ :

Ո իճուտիմի գուրԹարտըն էօ
լիւմտէն , կեօզլէրիմի էաշտան ,
այագլարըմը սիւրժմէտէն • մագ
պուլ օլաճաղըմ՝ րապպինին հու
ղուրունտա տիրիլէր տիարըն
տա :

արշանադիր • Ի ժամանակի զի
դախոս-յեալ ըստոցեալէր նա
յերեւոյց առ-ո-ղայ՝ յայրի անդ :

Ն.Ն.

|| Ղորմեա՛ ինձ անձ ողորմեա՛
ինձ , զի ՚ի քեզ յուսա-
ցաւ անձն իմ :

|| Հովանի թեոց քոց յու-
սացայց , մինչև անցցե անձ-
րէնութի :

|| Ղաղակեցի առ անձ բարձ-
րեալ , առ անձ բարերար
իմ :

|| Ասքեաց յերկնից և կե-
ցոյց զիս • եղ ՚ի նախատինս
որ կոխէին զիս :

|| Ասքեաց անձ զողորմութի
և զճմարտութիւն իւր ,
և փրկեաց զանձն իմ ՚ի մի-
ջոյ գաղանաց , զի ննջէի ես
խռովեալ :

|| Բոլորոց մարդկան ատա-
մուհիք իւրեանց զէն և նետք
էն , և լեզուք նց որպիսի սուր
սուսեր :

|| Արձրեալ ես դու յեր-
կնս անձ , յամ երկրի են
փառք քո :

|| Բողայթ պատրաստեցին ո-
տից խնցր , խոնարհ արարին
զանձն իմ , փորեցին առաջի
իմ խորխորատ , և անկան
ինքեանք ՚ի նոյն :

|| Ատրուտ է սիրտ իմ անձ ,

Եւ զայն ժամ պաշտօնասըն • Եւ ին-
տերէն էաղբալ , ոչ զէմանա քի առ-
տուղան ի-դէնսէն գալոյց սագլու-
մը իտի մաշարանն իշխնաէ :

Ն.Ն.

|| Երհամէթ էյլէ պանա եա ալ
լահ՝ մերհամէթ էյլէ պանա •

|| Զիրա սանա ումուտ էթտի ճանրմ
|| Ենին գանատարուն կեօլկէսին
տէ սրղունաճաղմ , թա կէշինձ
(տիւշմանն) նամուսուղուղու :

|| Լահ՝ թէալպէ ֆիրեստ էյլէ
տիւմ , պանա էյլիք էտէն ալ-
լահ :

|| Եօյտէն (իմտատ) կեօնտէրտի վէ
պէնի գուրթարտու • պէնի չոլ-
նայսնլարը բէզիւ էյլէտի :

|| Լահ՝ կէնտի քէրէմինի վէ հա-
գրգէթինի կեօնտէրտի , վէ ճա-
նաւարլարըն իշինտէն գուրթար-
տը վիճուտիմի , քի ֆէսֆէս
իլէ ույուրուտում :

|| Ենսան էվլատարըն տիշէրի սի-
լահ՝ վէ օգլարտըն • վէ անլէրի
տիլլէրի քէսկին պուշագ կիպի-
տիր :

|| Են կեօյլէրին իւստիւնտէսին
եա սլահ՝ , ճիւմէ եէրին իւզէ-
րինտէ տիր իշթիշամըն :

|| Եյադլարում տուղագ հազըր
էթտիլէր , վէ աշաղը էյտիլէր վի
ճուտիմի • էօնիւմէ չուգուր գազ
տըլար , վէ կէնտիլէրի տիւշտիւ-
լէր օրայա :

|| Եուրէյիմ հազըր տըր եա սլահ՝ ,

պատրաստ է սիրտ իմ օրհնել և սաղմոս ասել քեզ փառք իմովք ։

() արթիք փառք իմ զարթիք սաղմոսիւք և օրհնութիւն և ես զարթեայց առաւօտուց ։

Խոստովան եղէց քեզ ՚ի ժողովուրդս ան և սաղմոս ասացից քեզ յաղինս ։

Սեծ եղև մինչև յերկինս ողորմութիւնք ։ մինչև յամպսե ճշմարտութիւնք ։

Բարձրեալ ես դու յերկինս ։ յամ երկրի են փառքք քո ։

Դիպրծ ։ Գ ։ պալատէր ։ յարձնագիրք ։ Սաղմոս Դաւթի ։

Թէ արդարև զարդաւրութի խօսելիք և ուղիղս դատելիք որդիք մարդկան ։

Բանգի և արդ իսկ ՚ի սրբտի ձերում զանօրէնութի գործելիք յերկրի ։ անիրաւութիւն ձեռք ձեր նիւթեն ։

() տար եղեն մեղաւորք ՚ի մօրէ ։ խաբեցան յարգանդէ և խօսեցան սուտ ։

Սրտմտութիւն զստ նմանութիւն

եռւրէյիմ հազար տրամէթհ էթմէք վէ պէյիթ օգուամագ սանա իհթիշամըմ իլէ ։

() յան էյ իհթիշամըմ օյան պէյիթլեր վէ ահէնէ իլէ ։ վէ պէն օյանաճադըմ ստպահ վագ թընտա ։

Իւրր էտէճէյիմ սանա ճէմիէթլեր իլինտէ եա րապպի ։ վէ միլլէթլեր արասընտա պէյիթ օգու յաճաղըմ սանա ։

Պէյիլք օլտու մէրհամէթին թա կեյլէրէտէք ։ հագըգէթին թա պուլուտլարա տաք տըր ։

Սէն կեյլէրին իւստիւնտէ սին ։ ճիւմլէ եէրին իւղէրինտէ տիր իհթիշամըն ։

Դիհաշէթաէ ։ պօլաշաւն ։ արէէէ եաղըր ։ Սաղմոս Դաւթի ։

Վէր տողուլուգ իւղէ հագըգէթի սեյլէմիշ ։ վէ հագըգը հաթ կեօրմիւշ օլալըտընըգ եա ինսան էվաւալըր ։

Ինճագը շիմտի տախի եռւրէյիմիգ իլինտէ նամուսսուղլուգ իլլէ եօրսուսուղլ եէր իւղէրինտէ ։ էլլէրինիգ գուլումթեարլըգ իճատ էտէյօրլար ։

Իիւնահըթեարլար անատան տողալը եատ օլտուլար ։ անա րահմինտէն պէրի ալտանտըլար ։ վէ եալան սեյլէտիլեր ։

Ինլէրին էսիրմէսի երլանըն էսիր

օձիւ որպէս իժի քարքի զի
խցեսլէ զականջս իւր ։

* զի մի' լուիցէ նա զձայն
Թովչի ճարտարի , և մի'
աւցէ դեղ 'ի գեղատուէ
իմաստնոյ ։

Ի՞ծ փշրեսցէ զատամուռս
նոյ 'ի բերանս իւրեանց , և
զժանիս առիւծ ուց խորտա
կեսց ար ։

Ի՞նարգ եղիցին նորա որպ
ջուր զի հեղու , 'ի լարել
աղեղան նորա տկարացին ,
որպ մոմ զի հալի , և սպա
ռեսցին ։

Ի՞նկաւ հուր և ոչ տեսին
զարև , մինչև 'ի միտ առ
եալէր զփուշս իւրեանց ։
որպէս դժնիկ բարկութե
կենդանւոյն կիզցէ
զնն ։

Ըւրսին եղիցի արդար յոր
ժամ տեսցէ զհատուցումն ,
և զձեռս իւր լուսացէ յար
եան մեղաւորի ։

Ի՞նչ ասասցէ մարդ , թէ
արդարև գուցէ պտուղ
արդարոյ , և է անոր
դատի զնոսա յերկ
րի ։

Մէսինէ մէնէնտ , էնկերեկ սաղըր
երւանը կիպի՝ քի տըգամըշ տըր
գուլարլարընը ։ * քի իշիթմէյե
ուստատ աֆսոնճուռնուռն սէսինի ,
վէ իլաճ ալմայա իլաճ վէրէն ա
լիմտէն ։

Ի՞լահ անլերին տիշլերին էզէ
ճէք տիր աղըղլարընը իշինտէ ։

վէ րապպի գըռտը ասլանլարըն
տիշլերին ։

Եւրէ տեօքիւլէն սու կիպի իշէ
եարամազ օլաճագլար ։ ալլահըն
եայը գուրուլտուղու զէման գու
վէթտէն տիւշէճէքլէր , վէ էրիէն
մոմ կիպի թէլէֆ օլաճագլար ։

Ի՞թիշ տիւշտիւ իւզերլերինէ՝ վէ
կիւնէշի կեօրմէտիլէր , կէնտի
տիքէնլերինի ֆիքր էթմէտէն է
վէլ ։ գարա չալը կիսի տիրի տի
րի եագաճագ տըր անլերի դա
զէպ իլէ ։

Սատըգ քիշի ինթիգամը կեօր
տիւգտէ ֆէռահ օլաճագ ։ վէ
կիւնահքեարըն գանընտա կէնտի
էլլերինի եայգայեաճագ ։

Սէ տէյէճէք ատէմիէկեր թահ
գիգ սատըգ քիշիյէ սէվապ վար
իսէ , տախի ալլահ վար տըր քի
էէր իւզերլինտէ անլերին շէրա
հաթընը էտէր ։

Պէտք ունի . Դ՛ր արարածն է . յաբ
ջանագիտք . Դ՛ի ժամանակի շէ առա
ւելաց առաւելագոյն զարեան
նք , շէ ապանշէ զնա . Սաղմսս
Պառնի : Ծ՛Ր .

Փրկեա՛ն զհս ՚ի թշնամեաց
իմոց անձ , յայնցանէ որ
յարուցեալ են ՚ի վերայ իմ
ապրեցո՛ղ զհս :

Փրկեա՛ն զհս յայնցանէ յք
գործեն զանօրէնութիւն ,
յարանց արիւնահէղաց ապ
րեցո՛ղ զհս :

Սրապ զանձն իմկամեցան ,
և հասին ՚ի վերայ իմ
հգօրք :

Ս՛չ մեղք իմ և ոչ յանցանք ,
առանց մեղաց ընթացայ և
ուղիղ եղէ :

Օարթիր ընդ սուաջ իմ և
տես , դու ար զօրութեց ան
խորայելի :

Վայեաց և այց արա անհե
թանոսաց , մի ողորմիր ամե
նեցուն յք գործեն զանօ
րէնութի :

Պարձցին ընդ երեկոյս ,
սովեսցին որպէս շունք և
շրջեսցին զքաղաքաւ :

Վորա զօղանջեսցեն բերա
նօք իւրեանց , և սուր ՚ի
շրթունս նց :

Իսկ արդ ո՞վ լուսն զայս ,
զի դու տէր ծիծաղեսցիս

Վիճոյեթե՛ն : պաշտօնաւն . Կիրէ
էաղբս . Եւ զէնն չի առաւել
աւելորի , անըն էվինի գոշաթիւր , չի
էտլտիւրէ անը . Սաղմսս Պառնի :
Ծ՛Ր .

Պարութար պէնի տիւշմանլա
րըմտան էա ալլահ , վէ իւ
զէրլիմէ գալլգանլարտան խէլաս
էլլէ պէնի :

Պարութար պէնի նամուսսուգ
լուգ իշլէյէնլէրտէն , գանլը
ատէմլէրտէն խէլաս էլլէ պէ
նի :

Ս իճուտիմի ալլահագ իստէտի
լէր , վէ զօուլու քիշիլէր իւզէրի
մէ կէլտիլէր :

Ս իւնաւլըմլէ սուշում էօղ իտի
կիւնահալը եօրիւտիւմլէ տօղ
րու օլտում :

() յան գալլգ պէնի գարշըլամա
ղա , վէ կէօր էա գուվէթլէրին
րապպիսի իսրայէլին ալլահ :

Վաղար գըլ վէ թէֆթէշ էլլէ
ճիւմլէ միլլէթլէրի , մէրհամէթ
էթմէ ճիւմլէ նամուսսուգլուգ
իշլէյէնլէրէ :

Վ գալլալլըն տեօնէճէքլէր , քեօ
փէկլէր կիպի աճ գալլաճագլար ,
վէ շէհրին էթլրաֆընը աօլաշա
ճագլար :

Վ զըզլարընա ըռասա կէլէնի տեօյ
լէյէնլէքլէր , վէ գըլըմ վար ան
լէրին տուտագլարընտա :

Ս մտի քիմ իշիթտի պունու , քի
սէն էա րապպի անլէրին իւզէ
րի

զնորօք , և արհամարհեացես
զնմ հեթանոսս :

Օ զօրութիւն իմ առ քեզ
պահեցից , զի նծ օգնական
իմ ե :

Ի՞նչ իմ ողորմութիւն նորա
կանխեսցէ առ իս , և նծ
իմ ցուցցէ ինձ ի թշնամիս
իմ :

Ս՛ի սպանաներ զնոսա , զի
մի՛ մոռացին զԺողովուրդս
քո • * ցրուեա զնոսա զօ-
րութե՛ք քով և ընկճեա զնա •
զի դու ես պաշտպան իմ
տէր :

Ս՛եղք եւրանոց նոցա և
բանք շրթանց նց , ընկցին
նորա յամբարտաւանութե
իւրեանց :

Հ՛անէծս և ՚ի ստուծի մատ
նեսցին , ՚ի կատարածի բար
կութե սպառեացին , և մի՛
գտցին :

Պ՛իտասցեն զի նծ տիրէ
յակոբայ , և նմ ծագաց
երկրի :

Պ՛արձցին ընդ երեկոյս ,
սովեսցին ուր շունք և շրջեա
ցին զբաղաբու :

Ի՛դբա սփռեսցին յուտել ,
ուպա թէ ոչ յագեսցին՝
տրտնջեսցեն :

Ի՛ս օրհնեցից զօրհնութիւն
սեառն • ցնծացայց առա-

րինէ կիւլէճէքսին , վէ ճիւղէ
միլէթլերի ըեստ էտէճէքսին :
Պ՛ուվէթիմի սէնտէ սագլայա-
ճաղըմ , զիրա ալլահ տըր պէնիմ
էարտըմ ճըմ :

Ի՛ւլասըմըն քերէմի պանա երիշէ
ճէք տիր , վէ ալլահըմ կեօստէ-
րէճէք տիր պանա տիւշմանլարը
մըն հալինի :

Ի՛օլտիւրմէ անլերի , քի ունութ-
մասընլար սէնին ճէմահաթլարընը
(վէ գուտրէթինի) • * տաղըթ ան
լերի գուվէթին իլէ վէ զապուռն
էյլէ • զիրա սէն սին պէնիմ սա-
հիպիմ եա ըապպի :

Ի՛զըզարընըն կիւնահլերի՝ տու-
տագլարընըն սեօղլերի տիր • ան-
լեր պաթաճագ տըրլար կէնտի
մաղըրուրլուգլարընտա :

Ի՛տնէթ վէ էալան սեօյլէմէկէ
տիւշէճէքլեր , զաղէպին թէքմի-
լինտէ թիւքէնէճէքլեր , վէ
էօղ օլաճագլար :

Պ՛իլէճէքլեր քի ալլահ հիւքմ
էտէր յսիօբայ , վէ եերին հէր
նիհայէթլերինէ :

Ի՛գշամլայըն տեօնէճէքլեր , քեօ-
փէկլեր կիպի աճ գալաճագլար ,
վէ շէհիրին էթըաֆընը տօլա-
շաճագլար :

Ի՛նլեր եէմէք իլիւն տաղըլաճագ-
լար , էկէր տօյմաղլար իսէ՝ շէքվա
էտէճէքլեր :

Պ՛էն ահէնկ իլէ օգուլաճաղըմ
ըապպինին իլահլերինի , սա-
պահ

ԼՕՄՈՒԼԳ յողորմութեան
քում:

Եղեր իմ պաշտպան և տուն
ապաւինի, յաւուր նեղութե
իմց օգնական:

Բեզ սաղմոս ասացից Թժ
ապաւեն իմ, Թժ ողորմութե
իմց:

(1) ասանցելաց ժամանակաց աս-
անանէ: Ի ժամանակի զի հրէի
արար նա զիջ-գիտ և զաւ-
րէստանն սոփազայ, և Ի Դարձին
հարկանէր յովաբ զՅորն աշտից
յերիստասան հաշարս: (2) Երբն
նափեր: Սաղմոս Դ-թի:

(3) իմ

Ե մերժեցեր և աւե-
րեցեր զմեզ, բարկա-
ցար և գթասցիս ի մեզ:
Ե արժեցեր գերկիր և խը
ռովեցուցեր զսա: Բժշկեա
զհարուածս սորա զի սասս
նեցաւ:

Յուցեր ժողովորդեան քում
խստուր, և ետուր ըմպել
մեզ գինի յիմարութե:

Ետուր երկիւղածաց քոց
նշան, զի ապրեսցին յերե-
սաց աղեղան:

Որպէս փրկեցան սիրելիք
քո, կեցո՞ւ աջով քո և լուր
մեզ:

Ե մեռեցաւ ի սրբութե

պահլայլն շաղ օլաճաղըմ սէնին
րահմեթին իւէ:

Սէն պանա սահիպ վէ սրղընաճա-
մէքեան օլտուր, տառ լըք կիւնիւմ
տէ սէն սին պանա եարտըմ ճը:

Սանա պէյիթէր օգուսաճաղըմ,
պէնիմ կիւ վէնէճէյիմ սէն սին եա
ալլահ, պանա մէրհամէթ էաիճի
ալլահ:

Իմ պաշտպան և տուն
ապաւինի, յաւուր նեղութե
իմց օգնական: Ե արժեցեր
գերկիր և խը ռովեցուցեր զսա:
Բժշկեա զհարուածս սորա զի
սասս նեցաւ: Սաղմոս Դ-թի:
(3) իմ

Ե տառ էթաին վէ պօղտուրն պիղի
եա ալլահ, զապէյդէ կէտին
վէ պիղի մէրհամէթ էտէճէքսին:
Տէփրէթաին եերի վէ անը սալ-
լանտըրտըն: Էյի էթ պուրնուրն
գըրըմըճ էէրլէրինի զերա սար-
սըլտը:

Ճէմահաթընա սէրթըք կեօս-
տըտին, վէ շաշկընըք շարապը
իչիրտին պիղէ:

Սէնաէն գօրգ անլարա նիշան վէր
տին, քի եսյըն էօնիւնսէն քա-
չըպ գուրթուրլուրն:

Ե իճէքի սէվկիւլէվէրին գուր
թուրլուր, սաղ էլին իւէ պիղի
խէլաս էյլէ, վէ իշիթ պիղէ:

Ելլահ սէօյլէտի կէնտի ազեղ

իւրմէ , ցնծացայց բարձր
եղէց բաժանեցայց զսիւ-
քէմ , և զհովիտան յարկաց
չափեցից :

Իմէ գաղայադ և իմէ մա-
նասէ , եփրեմ հզօրիչ գլխոյ
իմոյ :

Հոգոյ Թագաւոր իմ , մե-
ղաւ աւազանս յուսոյ իմոյ :
Հեղովմէ ուղղեցից զգնացս
իմ , և ինձ ալլազգիք ճնա-
զանդ եղևն :

Ստարցե զիս ի քաղաք ա-
մուր , կամ ո՞ւսուցնոր-
դեսցէ ինձ մինչև յեղով-
մէ :

Սէ ոչ դու անձ որ մերժե-
ցեր զմեզ , և ոչ ելեր ան-
ընդ զօրս մեր :

Հուր մեզ օգնուծի ՚ի նե-
ղուծե , զի ընդուսայն է
փրկուի մարդոյ :

Ստուծով արասցուք զօ-
րուի , և նա արհամարհեցէ
զայնոսիկ՝ որ նեղեն զմեզ :

Դիպրծ ընդ օրհնութիւնս
Դաւթի : Կ

Ի ուր անձ աղօթից իմոց , և
նայեաւ տր յաղօթս իմ :

Դիծագաց երկրէ կարդացի
առ քեզ , մինչ ՚ի վաստակել
սրտի իմոյ :

մէքեանրնտան (պէնիմ իշիւն) ,
սէ վինէճէյիմ իւքսէք օլաճաղըմ՝
սիւքէմ շէհրինի պանա փայ չըգա
րաճաղըմ՝ վէ չատրուար տէրէ-
սինի է օլէէճէյիմ :

Վէնիմ տիր գաղայադ վէ պէնիմ
տիր մանասէ , եփրեմ պաշըմըն
գուվէթի տիր :

Հոգոս փատիշահըմտր , մօվաբ
ուսուսուսուսուս հասվուղուս տուր :
Եղովմէ աստըմարըմ տօղըու-
տաճաղըմ , վէ եստ միլլէթլը
պանա իթահաթ էթտիլէր :

Վիմ կեօթիւրէճէք պէնի մե-
թին շէհրէ , եսխօտ քիմ գըլա-
վուզ օլաճագ տըր պանա եդօվ-
մայէ տէր :

Եղովմէ սէն եա ալլահ՝ քի ըէտա
էթտին պիլի (պիր զէման) , վէ
սէն եա ալլահ՝ ասկէրիմիլ իլէ
չըգ մտորն :

Իմտատ էթ պիլի տառ լորդըմը
տա , զիրա պօշտուր ինսանըն
գուրթարմասը :

Ստահըլմն իշիտլը ետէլիմ , վէ
օրէտա էտէր պիլի ճէֆա վէ-
րէնլէրի :

Եղովմէ Եղովմէ Եղովմէ . Սաղմոս
Դաւթի : Կ

Եղովմէ ալլահ իշիթ նիաղըմը , վէ
գապուլէթ տիլէյիմի :

Եղովմէ ուսուսուսուս սանա ֆիր-
եառ էլէտիմ , եուրէյիմ թա-
գէթտէն տիւշէնէտէք :

Դ, վիմէ ըարձր արարեր զիս,
առաջնորդեցեր ինձ, իմ
եղեր յոյս և աշտարակ հզօր
եղեր ինձ յերեսաց թշնամ

ւոյն :

Ինակեցայց ես ՚ի յարկս քո
յաւիտեան, և ծածկեցայց
ընդ հովանեաւ թեոց քոց :

Պառնած լուար աղօթից ի
մոց ետուր ժառանգուի ոյք
երկնչին յանունէ քումմէ :

Ետուրս յաւուրս յաւելեր
թագաւորի, ամաց նորա
աւուրս յազգաց մինչև

յազգս :

Իայ և մնայ յաւիտեան ա
ռաջի նոյ ողորմութիւն, և
ճշմարտուի ոյք ինդրեացնն
՚ի նմանէ :

Ե. յսպէս սաղմոս ասացից
անունն քում յաւիտեանս
յաւիտենից, և տաց քեզ
զաղօթս իմ օր ըստ օրէ :

Գայանն իւզերինտէն պէնի իւր
սէյէ գալարորտն, պանա գըլա
վուզ օլտուէն, պանա ումուտ վէ
մէթին գուլէ օլտուէն տիւշմանա
գարը :

Սէնին օթաղընտա սաբին օլաճա
ղըմ էպէտի, վէ էօրթիւնէճէյիմ
գանատլարընըն կեօլէկսինտէ :

Սէն էա ալլահ՝ նիաղըմը իշիթ
տին . իսմինտէն գօրգանլարա
մէրաս վէրտին :

Փատիշտհըն կիւնլէրինէ՝ կիւն
լէր թարագգը էյլէտին, անըն
էրլարընըն կիւնլէրի սինսլէտէն
սինսլէյէտէք :

Ե. յուհըն հուղըրուէնտա մէրհա
մէթ վէ հագըգէթ էպէտի տու
րուր վէ հաղըր տըր՝ քիմ քի տի
լէրսէ անտէն :

Պէօյլէճէ պէյիթլէր օգույաճա
ղըմ սէնին իսմինէ էպէտիլ է
պէտ . վէ տուամը սանա էտա է
տէճէյիմ կիւնտէն կիւնէ :

Դ. Զեբաթ . Ե վէ Իրէիւնվայ .
Սաղմոս Պաւլէի . ԿԼ.

Իայց միայն նոյ հնազանդ
լեր անձն իմ, զի ՚ի նը
մանէ է ինձ վերկուի :

Ե. ա է ած իմ և փրկիչ իմ .
ապաւէն իմ զի մի՛ սասանե
ցայց առաւել :

Ս. Ինչև յէրբ յառնէք ՚ի

Ե. Զեբաթ . Իրէիւնվայ .
Սաղմոս Պաւլէի . ԿԼ.

Ե. նճագ ալլահա միւթի օլ էյ
պէնիմ ճանըմ, զիրա անտէն
տիր պէնիմ գուրթուլուշում :

() տուր պէնիմ ալլահըմ վէ գուր
թարըճըմ, կիւլէնէճէք էէրիմ
քի ալլա սարսըմայըմ :

Ե. Զեբաթ . Զիւմէնիլ հիւճիւմ
էտէր

վերայ մարդոց՝ սպանանել
ամենեքեան . որպէս զորմոյ
թիւրեւոյ՝ և զցանկոյ մեր-
ժեւոյ :

Իսայց միայն զպատիւ իմ
խորհեցան մերժել յինն ,
և ընթացան ՚ի ծարաւս
լուրեանց :

Իւերանօք իւրեանց օրհ-
նէին , և սրտիւք իւրեանց
անիծանէին :

Իսայց սակայն նոյ ֆազանդ-
էր անձն իմ , զի ՚ի նմանէ է
ինձ համբերուի :

Իսկ է նա իմ և փրկիչ իմ ,
սպաւէն իմ զի մի՛ սասանե
ցայց :

Եւ նոյ է զօրուի իմ և փառք
իմ . նա օգնուէ իմոյ , յոյս
իմ է առ նա :

Եւ ուսացարուք ՚ի նա նամ ժո-
ղովք ժողովողոց , սփռեցէք
առաջի նր՝ զսիրտս ձեր , զի
նա օգնական է մեր յաւի-
տեանս ժամանակաց :

Իսկայն ընդունայն են որ-
դիք մարդկան , սուտ են որ-
դիք մարդկան , ՚ի կշիռս իւր
եանց մեղանչեն , և ինքեանք
յուշանայնուէ են ՚ի միասին :

Ի՛նչ յուսայք յանիրաւուի ,
յափշտակուէ մի՛ ցանկայք .
մեծ ուի թէ առուիւ գայ-
ցէ , մի՛ յօժարեացին սիրտք
ձեր :

Էտէրսինիզ ատեմիւզէրինէ էօլ
տիւրմէք իչինն , էյրիւիչ տու-
վարտան վէ պօղուվուշ պաղ չի-

թինտէն հիւճիւմ էտէր կիպի :
Ինճագ միւշավէրէ էթտիւր ին
թիպարըմը պէնտէն բէտտ էթ-
մէք իչինն , վէ սուսուղուգտա
գօշար կիպի գօշտուար :

Եղղղարը իլէ էյի սեօյլէրէր ի-
տի , վէ եուրէկլէրի իլէ լանէթ
օգուրլար իտի :

Ինճագ ալլահա միւթի օլ էյ պէ
նիւմ ճանըմ , զիրա անտէն տիր
պէնիւմ սապըլըղըմ :

() տուր պէնիւմ ալլահըմ վէ գուր
թարըճըմ , կիւվէնէճէք էէրիւմ
քի սարսըմայըմ :

Իլլահտան տըր գուվէթիւմ վէ
իհթիշամըմ , ալլահտըր իմտաըմ ,
ոււմուտոււմ ալլահտա տըր :

Իլլահիւլէ ճէմիէ թլէրին հալքը
անա ոււմուտ էտին . անըն հուզու-
րուտա եուրէյինիզի ալլահ , զիրա
ալլահ պիզէ էարտըմ ճը տըր էպէ
տի զէմանլէրէ տէք :

Իաքին ինսան էվլատարը պօշ
տուրլար , ինսան էվլատարը էա-
լան տըրլար , կէնտի տարթըլարըն
տա կիւնահ իլլէրլէր . վէ հէփիսի
պէրապէր պօշտա տըրլար :

() ոււլմէ ոււմուտ էթմէյին , վէ
գափըճըլըղա արզու չէքմէյին .
էկէր մալ ագարսու կիպի կէ-
լիրսէ՝ կեօյնիւնիւզ իսթէք կէ-
թիրմէսին :

Իսկահ

Այնպէս խօսեցաւ նա, և երկուս զայս լուար. * յայ է զօրութի. և քո նոր ուղորմութի. և դու հաւտուցանես իւրաքանչիւր ըստ գործս նոյն:

Ապա Գաւթի. Բնէրէն նստէր յանապատի հրէականի: ԿԻՐ

Ի՞նչ նա իմ ես առ քեզ տաւաօտ առնեմ. ծարաւեաց առ քեզ հոգի իմ, քանի պատիկ ևս և մարմին իմ. * ողբ երկիր անապատ և անջուր, ուր զգոյն մայ ճանապարհ: Այսպէս ի սուրբս երևեցայց քեզ, տեսանել ինձ զզօրութիւն քո և զփառս քո:

Այն զի լաւ է ինձ ողորմութի քո քան զկեանս իմ, և շրթունք իմ գովեսցեն զքեզ:

Այսպէս օրհնեցից զքեզ ի կեանս իմ, և յանուն քո համբարձից զձեռս իմ:

Այսպէս ի ճարպոյ պարտտութե լցցի անձն իմ, շըրթամբք ցնծութե օրհնեաց զքեզ բերան իմ:

Օհ թէ յիշէի զքեզ յանկողնի իմում, ընդ առաւօտս կանխեալ խօսեի ընդ քեզ:

Ապա զիր քերթէ սեօյլէտի, վէպու իբի շէյի իշխութիք. * ալապա տան տըր գովէթ, վէ սէնին տիր մէրհամէթ եւս ըստպի. վէ հէր քէշէ կէնտի իշլէտիյի ամէլէ կէօրէ սէն պէտէլինի վէրէ ճէքսին:

Ապա Գաւթի. Բնէրէն զի օրհնէր իմ եւս հոգիսն զի օրհնէ: ԿԻՐ

Եւ ալապա պէնիմ ուլասըմ, սապա հոգովորունա չըգարըմ. ճանըմ սանա սուսատը, թէնիմ տահա զիտտէ. * չեօլ վէ սուսուզ եէր կիպի, քի անտէ եօլ եօգ տուր:

Որով թարզ սանա կէօրիւնէ ճէյիմ սէնին աղիզ մէքեանընտա, գովէթինի վէ իշլիշամընը կէօրմէք իշլիւն:

Օհ իրա սէնին ըստմէթին եօմըրիւմտէն զիտտէ էյի տիր պանա. վէ տուտագլարըմ մէթհէտէ ճէքլէր սէնի:

Որով թարզա շիւքրէտէ ճէյիմ սանա եօմրիւմ իշլիտտէ, վէ սէնին իսմինէ էլլէրիմի եօգարը գալտը ըստաղըմ:

Կէօյա իշէաղը սէմիզլիյինտէն տօյաճագ տըր ճանըմ, սէվինճլի տուտագլար իլէ սանա շիւքրէտէ ճէք տիր աղղըմ:

Օհ իրա էկէր ետթաղըմտա սէնի ֆէքրէտէրսէյիտիմ, սապա չըգըպ (տիլէյիմի) սանա սեօյլէր իտիմ:

() Ի եղեր իմ օգնական ,
'ի հովանի թևոց քոց ցնծա
ցայց :

Եկն զկնի քո անձն իմ , և
զին ընկալաւ ար քո և նոքա
'ի նանիւր ինդրեցին զանձն
իմ :

Ստցեն 'ի ներքոյ անդնդոց
երկրի , մասնեացին 'ի ձեռս
սրոյ , և բաժինք աղուե
սուց եղիցին :

Իսագաւոր յուսացաւ 'ի
տր , գովեսցին ամենեքեան՝
որ երգնուն նովաւ , խցցին
բերանք այնոցիկ ոյք խօսէին
զսնիրաւութի :

Պարթ . Սաղմոս Դաւթի :
ԿԿ

Ի ուր ան աղօթից իմոց
յաղաչել ինձ առ քեզ ,
յերկիւղէ թշնամեայն փըր
կեա զանձն իմ :

Երածկեսցես զիս 'ի ժողո
վոց չարաց , 'ի բազմութենէ
ոյք գործեն զանօրէնս
թիւն :

Սք սրեցին որպէս սուսեր
զլեզուս իւրեանց , լարեցին
զաղեղունս իւրեանց յիրս
դառնուե . * ձգել 'ի գաղտ
նիս այնոցիկ ոյք ուղիղ են
սրտիւք , յանկարծակի ձգես
ցեն 'ի նա և մի՛ երկիցեն :

Սք զօրացուցին յանձինս
ժւ

() Իրա պանս եարտըմ ճը օլտուն ,
գանատարընըն կեօլկէսինտե
չազ օլաճաղըմ :

Պէնիմ վիճուտիմ սէնին արտըն
տան կէտի , վէ սաղէլին պէնի
գապուլ էյլէտի , վէ անլէր նա
Ֆիլէ արաուրար վիճուտիմի :

Երեն տիպինէ կիրեճէքլէր ,
գըլըճ իըշմընա օլըայաճագլար .
վէ թիլքիլէրէ գըսմէթ օլա
ճագլար :

Վատիչաճ ալլաճաուճուա էթտի
անը իլէ եէմին էտէնլէր մէթճ
օլունաճագլար , գափանաճագ տըր
անլէրին աղըզլարը , քի նաճագ
եէրէ սեօզ սեօյլէրլէր իտի :

Եւթմէթ . Սաղմոս Դաւթի :
ԿԿ

Եա ալլաճ՝ նիաղըմը գապուլ
էթ սանս եալլարտըղըմա .
տիւշման գօրգուսունտան գուր
թար վիճուտիմի :

Կիղէտէսին պէնի քեթիլէրին
ճուճըրուստան , նամուսսուզ
լուգ իշլէյէնլէրին չօգլըղուն
տան :

Ընլէր տիլլէրինի պիլէտիլէր գը
լըճ կիպի , եայաւորըն գուստու
լար աճը շէյլէր իշլան . * տօղրու
եուրէկլի օլտնլարա կիզլի եէր
լէրտէն աթմաղա . անսըզըն
անլէրէ աթաճագլար վէ գօրգ
մայաճագլար :

Եթթիլ սեօզլէր կէնտիլէրին
տէ

իւրեանց զբանս չարութիւն ,
խորհեցան թաքուցանել ինձ
որոգայթ , և ասացին ինչ տէ-
սանէ զայս տէր :

Բնեցին զանօրէնութիւն ,
պատրաստեցան ՚ի քննել
զքննութիւն :

Սատիցէ այր՝ ՚ի խորութիւն
սրտի իւրոյ , և բարձր եղիցի
անձ :

Եւտք տղայոց եղէն վերք
նոցա , տկարացան ՚ի նոսա-
լեզուք իւրեանց , և խռովես-
ցին ամենեքեան յք հայրն
ընդ նս :

Եւրկեաւ ամմարդ և պատ-
մեցին զգործս այլ , զսրտո-
րածս նոր ՚ի միտ առին :

Սուրան եղիցի արդար ՚ի տրոյ
և յուսասցին ՚ի նա . նովաւ
գովեսցին ամենեքեան յք
ուղիղ են սրտիւք :

տէ արթըրտըլար , տիւշիւնտիւ-
լէր պէնտէն էօթիւրիւ տուպագ
գոււմագ , վէ տէտիլէր՝ պունու-
ալլահ կէօրմէղ :

Դամուսսուզուգ արատըլար ,
արամաղ իլէ հազըր օլտուլար
արամաղա :

Ինսան կէնտի գալպինին տէրին
լէյինէ եադլաշըրսա , իւքսէք օ-
լաճագ տրո ալլահ :

Բնլէրին էթտիկի եարա՝ չօճուգ
լարն աթարղը օգ կիպի օլտու-
տիլէրի կէնտիլէրինէ զայիֆլէն-
տի . վէ ճիւմլէ անլէրի կէօրէնլէր
շաշաճագլար տրո :

Հէր ատէմգօրգաուու , վէ ալլահ
էթտիքլէրինի նագլ էթտիլէր ,
անըն իշլէրինի աղնատըլար :

Սատրգ օլան ըապպիէ սէվինէ-
ճէք , վէ անա ումուտ էտէճէք-
լէր . վէ հէփի տօղրու էիւրէկլի օ-
լանլէր անըն իլէ խօշանաճագլար :

Ի Կորն . Սաղմոս Դաւթի .
() Երհնէ Երէմիայի Եղեիշէլի
և Ժողովրդեան յորժամ ՚ի պան
Դիտո-Բէն Կաթին Ելանէլ :

ԿԻ

Բ եզ վայելէ օրհնութիւն
անձ ՚ի սինն , և քեզ
տացին աղօթք յերուսաղէմ .
* Լուր աղօթից իմոց , զի առ
քեզ ամմարմին եկեսցէ :

Երհնէ Երէմիայի Եղեիշէլի .
Իւսհէ՝ Երէմիան իւղեիշէլին վէ
ճէմաճաթլէն , օլղէման ի գարիպ-
լիտէն շլէմաթ Իւլիլլէրլէր Իտի :

ԿԻ

Ի Լաճի օգոււմագ սունա՝ մինա-
սիպ տիր սիննտա եա ալլահ ,
վէ տուա գըլընաճագ սանա երու-
սաղէմաէ . * տուամը գապու-
էլլէ , զիրա սանա կէլէճէք տիր
հէր ճինս ատէմ :

Իսկ անօրինաց զօրացան
'ի վր' մեր , զամբարշտուհիս
մեր դու քաւեսցես :

Իսրանի զոր ընտրեցեր և
ընկալար , և բնակեսցեն 'ի
գաւիթս քո :

Եցո՛ւք մեք 'ի բարութե
տան քո , նք է տաճար քո
սքանչելի արդարութ :

Եւր մեզ ամ փրկիչ մեր ,
յոյս ամ ծագաց երկրի և
որ 'ի ծով հեռի :

Եւստորաստե զլերինս զօ
րութե՛ Իւրով , և զգեցեալ
է զօրութի :

Եւսովեցուցանէ զմեծութի
ծովու , և զնայն ալեաց նր
ցածուցանէ :

Իսրովեսցին հեթանոսք , և
երկիցեն բնակիչք երկրի 'ի
նշանաց քոց :

Էջլս առաւօտու և ընդ ե
րեկոյս զուարճասցին . հայե
ցար յերկիր արբեցուցեր
զնա , և բազում արարեր ըզ
մեծութի՛ նր :

Վեան նյ լի եղև ջուրք .
պատրաստ արարեր զկերա
կուր նորա , զի պոպէս է
պատրաստութի :

Օտիօս նր արբեցուցեր ,
և բազում արարեր զարմոխ
նորա :

Եւսմուսսուզլարն սեօզլերի Իւ
զերիմիզտէ զօլու օլտու , կիւ
նահլորմըզը սէն ւափվ էտէսին :

Եւթլու անլերէ քի սէչտին վէ
գապու էթտին , վէ սէնին հալ
լիլերինտէ սուքին օլաճագլար :

Տոյաճաղըզ սէնին խանէնին պե
րէքէթինտէն , աղիպ տիր սէնին
սարայըն , թաճիւպիւ տիւր ա
տալէթ իլէ :

Իշիթ պիզէ եւ գուրթարըճըմը
ալլահ , եէրին հէր ուճլարնտա
վէ ուզագ տէնիզտէ օլանլարըն
ուսմուսու :

() կէնտի գուտրէթի իլէ հազըր
էտէր տաղլարը . վէ գուվէթ
գուշանմըշտըր :

() պեօյիւք տէնիզի պուլան
տըրըր , վէ տալկալարըն սէսինի
կէվէտիր :

Եւթլէթլէր թէլաշէյէ տիւշէճէք
լէր , վէ եէրին սաքլնլէրի գօրգտ
ճագլար սէնին էլամէթլէրինտէն :

Եւպահլայըն չըգտըզլարընտա վէ
ագշամվագթըր օլտուգտա սէֆա
էտէճէքլէր . նազար էթտին եէ
րէ՝ սու իլէ անը գանտըրտըն , վէ
հասլլաթընը պօլ էյլէտին :

Եւսհըն չայը սու իլէ տօլտու ,
հազըր էթտին անըն եէմէյինի ,
զերա պեօյլէ տիր անլէրին հա
զըրլանմասը :

Եւնըն խանտէկլէրինի սու իլէ
գանտըրտըն , վէ անըն մահսու
լուսու պօլ էյլէտին :

Եւնըն

Պէտք է նորա զոհարթ ե-
ղիցի բոյս նորա . օրհնեսցի
պսակ տարւոյ քաղցրութե
քոյ :

Վաշտք քո լցցին պարար-
տութիւն, պարարտասցին գե-
ղեցկութիւն անապատի :
Բլուրք ցնծութիւն զգեց-
ցին , և զգեցցին խոյք
մաքեաց :

Հովիտք բազում արասցեն
ցորեան , աղաղակեսցեն և
օրհնեսցեն :

Պի Խրատ . Սաղմոս Դաւթի .

Բնն սերփինթի եաղմուրունտան
եերտէն պիթէնլէր սեվինէճէք-
լէր . սէնին միայիմ սէնէնին
տեվլի պերէքէթլի օլաճագ :

() վալարըն տօլաճագ սեմիզ մահ
սուլլար իլէ . սեմիրէճէք չեօլլերին
տիւպերլիգլէրի (եհշիւիքլէր) :
Պայըրլար շաղլըգ գուշանաճագ ,
վէ գոյունլարըն գօշլարը (եափա
ղը իլէ) կիյինէճէքլէր :

Եսյլար պօլ պուղուա կէթիրե-
ճէքլէր , շաղըրշաճագլար վէ ա-
հէնկ ետէճէքլէր :

Դիշայէթէ . Սաղմոս Դաւթի .

Եւ զաղակեցէ՛ք առ նո՛ւմ նո՛ւմ
երկիր . սաղմոս սասացէ՛ք
անուան նո՛ր , և տո՛ւք զփառս
օրհնութե՛ նո՛ր :

Եւ սացէ՛ք նոյ՛ օրոյ՛ զի ահա
են գործք քո . ՚ի բազում
զօրութե՛ քումստեցին քեզ
թշնամիք քո :

Եւ Լեււոյն երկիր երկիրպագ
ցեն քեզ , սաղմոս սասացեն
քեզ , և սաղմոս սասացեն
անուան քումս :

Եւ Կայք և աեսէ՛ք զգործս
նոյ , օրպէս զի ահա
խորհրդովք՝ քան զամենայն
օրդւոց մարդկան :

Եւ գործոց զծովն ՚ի ցա
մաք , և ընդ գետս անցցեն

Եւ յեեր՝ հեփ ալլահա շաղըրըն .
անըն իսմինէ ահենի էլլէյին ,
վէ իհթիլում վերին անըն մէթ
հինէ :

Եւ Լահա տէյին , հագըգէթ գօր
գուլու տուր սէնին իշլէրին . զի ա
տէ գուվէթին իշլէն տիւշմանլա
րըն սանա միւտահանէ էթաիլէր :
Ճիւմլէ եեր սէճաէ գըւընլար
սանա . պէյիթ օգուսուընլար սա
նա . վէ պէյիթ օգուսուընլար
սէնին ատրնա :

Կէլին վէ ալլահըն իշլէրինի կեօ
րիւն . նիճէ հիյպէթլի տիրէր
մէշվէրէթլէրի իւէ՝ ճիւմլէ ին
սան էվլաալարընըն իշլէրինաէն
զիատէ :

() Թէպտիլ էթաի տէնիզի գու
րայա , վէ չայը ալաբլար իւէ
կէչ

յոտանաւոր :

Լ'նդ ուրախ եղիցուք մեք
ի նա , որ տիրէն զօրութիւն
իւրով յաւիտենից :

Լ'չք նորա ի հեթանոսս
հային , ցք դառնացուցին
զնա մի՛ բարձրասցին յան-
ձինս իւրեանց :

() Բնեցէ՛ք հեթանոսք զած-
մեր , լսելի արարէք զձայն
օրհնութե նր՛ :

Լ'յն որ ետ զանձն իմ ի
կեանս , և ոչ ետ դողութի-
նս ից իմոց :

Փորձեցեր զմեզ ան- և քնն
նեցեր , որպէս և քննի ար-
ծաթ ,

Ի ջուցեր զմեզ յորդայթ՝
եդիր զնեզուի ի թիկունս
մեր , և անցուցեր զմարդիկ
ի վր գլխոց մերոց :

Լ'նցտք մեք ընդ հուր և
ընդ ջուր , և հաներ զմեզ
ի հանգիստ :

Ստից ի տուն քո պատա-
րագօր , տոց քեզ զուխաս
իմ , զոր խոստացան քեզ
չթուէր իմ , զոր բերան իմ
իօսեցաւ ի նեղութե :

Օղջակէզս ուղղաիցս մա
տուցից քեզ խոյովք և խըն
կովք . և քեզ մատուցից
զոճարակս և նոխազս :

Ի խոյք լուարո՛ւք ինձ , և
պատմեցից ձեզ ամենեքեան

կէջտիւէր :

() Բատա սէվինէ՛ճէյիզ անըն իլէ ,
քի կէնտի գուլէթի իլէ և պէտի
հիւքմ և տէր :

Լ'նըն կեօզլէրի միլլէթլէրէ պա-
գար . սնը էօրքէյէ չըգարանլար՝
կէնտի նէֆսլէրլինտէ իւքսէլմէ-
սինլէր :

Լ'յ միլլէթլէր՝ մէթհէտին պի-
լիմ ալլահըմըզը , իշիթտիրին
անըն մէթհինին սէտուսընը :

()՝ քի ճանըմը սաղալթար , վէ
սյազլարլում թիթլէ մէ վէր-
մէտի :

Տէնէտին պիզի էա սլլահ՝ վէ
թէֆթիշէթտին , նիճէ կիւմիւշ-
թէֆթիշ օլունուր :

Պիզի տուգաղա էնտիրտին , ար-
գամըզա սըգլէթ եուքլէթտին ,
վէ պաշըմըզըն իւգէրլինտէն ա-
տամլար կէշիրաին :

Լ'թէշի վէ սուլու կէջտիք , վէ
ըռահաթլըզա չըգարտըն պիզի :

Վուրպսնլար իլէ կիրէճէյիմ սէ-
նին խանէնէ , սանա վէրէճէյիմ
տուտագլարլումըն վատ էթտիյի
ահտլարը , քի տարլըգ կիւնտէ
աղզըմ սէօյլէտի :

Իլիգլէրի տօլը էանար գուրպան
լար սուլաճաղըմ սանա գօշլար վէ
սուհուրլար իլէ վէ սանա սուլա-
ճաղըմ էօրիւղլէր վէ թէքէլէր :
Կէլին տիյնէյին պանա՝ վէ նագլ
էտէյիմ սիզէ՝ էյ ճիւմլէ սլլահ-

Եւ իրենց յայտարար անձին իմոյ :

Ինչա Բերանով խմով կարդացի , և բարձր արարից զնա լեզուաւ խմով :

() մեզս թէ տեսանէի 'ի սրտի իմում , մի լուիցէ ինձ տէր :

II Եւ այսորիկ լուաւ ան , և նայեցաւ 'ի ձայն ինդրո ռաժաց իմոց :

() Բնեալ է ան որ ոչ 'ի բացէ արար զաղօթս իմ , և ոչ զողորմութիւն իւր յինէն :

Ի Թիւ ԸԵՒ Երհնա-Ի . Սաղմոս Երգոյ : ԼԹ

Եւ ողորմեա մեզ և օրհնեա զմեզ , Երեւոյն զերեսս քո 'ի մեզ և ողորմեա մեզ . * Ճանաչել յերկրի զճանապարհս քո , յազնս ան զգիրկութիւնս քո :

Խոստովան եղիցին առ քեզ ժողովուրդք ան , խոստովան եղիցին առ քեզ ժողովուրդք ան :

Աւրախ եղիցին աղղք և ցնծոացեն աղինք . զի դու դատաւ զժողովուրդս յուղղութիւն , և աղգաց երկրի դու առաջնորդես :

տան գորգանլար , նե քի էթտի պէնիմ նեֆտիմէ :

Ի զղումիւ անա ֆիրեստ էյլէտիմ , վէ տիլիմ իւէ իւքսէյէ գալտրուաճաղըմ անը :

Ի կէր եուրէյիմտէ կիւնաճ կեօրիւր իտիմ , րապպի պանա իշիթմէսին :

Պուսուս իշիւն սլլաճ իշիթտի , վէ տիյնէտի տիլէկէրիմին սէսին :

Սուպարէքտիւր սլլաճ , քի պէնիմ նիաղըմը կէրի պըրագ մատը , վէ կէնալ մէրհամէթինի պէնտէն ուղագ էթմէտի :

Եւ հայէթի . Եւ հի Եւ . Սաղմոս Երգոյ : ԼԹ

Պիղէ մէրհամէթ էյլէ եա սլլաճ , վէ պէրէքէթ վէր պիղէ . Իւ զիւնիւ պիղէ կեօստէր , վէ պիղէ մէրհամէթ էյլէ . * Եէր իւղէրին տէ սէնին եօլլարընը թանրամարգ իշիւն , հէր միլէթին տաճմէրի սէնին խէլասընը պիլմէլէրի իշիւն : Ղէմահաթլար շիւքր էթսինլէր սանա եա սլլաճ , շիւքր էթսինլէր սանա ճիւմլէ ճէմահաթլար :

Սիլլէթլէր սէվինսինլէր վէ շաղ օլսուսլար . զիրա ճէմահաթլարըն շէրահաթլարընը սէն կեօրիւր սիւն տօղրուլուղ իլէ . վէ Եէրին միլլէթլէրինէ սէն գըլսվուղ օլլուրսուս :

Խոստովան եղիցին առ քեզ
Ժողովուրդք անձ , գոհաս-
ցին զքեն ժողովուրդք և
մենայն ,

Լորկիր ետ զպտուղ իւր ,
և օրհնեաց զմեզ անձ անձ
մեր ,

Ը մեր օրհնեացէ զմեզ ,
ի նմանէ երկիցեն ամենայն
ծագք երկրի :

Ղէմաճաթլար սանա շիւքր էթ-
սինլէր եւս ալլահ , շիւքր էթ-
սինլէր սանա ճիւմլէ ճէմաճաթ-
լար :

Լէր կէնտի մէյվէսինի վէրտի ,
վէ սլլահ պիզլիմ ալլահըմը պե-
րէրէթ իլէ տօլտուրտու պիլլի :

Ըլլահըմը պերէրէթ իլէ տօլ-
տուրաճագ պիլլի , անտէն գօր-
գաճագլար եւերին հէր ուճլարըն

տա օլանլար :

Դ Իհրած . Սաղմոս Դաւթի .
ԼԼ ,

Թարիցէ անձ և ցրոճես-
ցին ամենայն թշնամիք
նր , փախիցեն ստելիք նր
յերեսաց նր :

Որպէս պակասէ ծուխ պա-
կտեսցին , որպէս հալի մոմ
առաջի հրոյ՝ այնպէս կո-
րիցեն մեղաւորք յերեսաց

նր :

Ըրդարք ուրախ եղիցին՝
ցնծացեն առաջի նր , և
զոճարճասցին յուրախուէն
իւրեանց :

() Բոհեցէք զմեձ և սաղմոս
ասացէք անուան նր . Ճանա
պարհ արարէք այնմիկ որ
նստի ընդ արեւմուտս , և ան-
կէ անուան նր :

Դեհաճէթլէ . Սաղմոս Դաւթի .
ԼԼ ,

Թալգաճագ տըր ալլահ , վէ
անըն ճիւմլէ տիւշմանլարը
փերիշան օլաճագլար . անըն խա-
սիմլէրի գաչաճագլար անըն իւ-
զիւնաէն :

Իիւթիւն տաղըլըր կիպի տաղը
լաճագլար . նիճէ մոմերիր աթէշ
էօնիւնտէ , անըն կիպի կիւնահ-
քէարլար թէլէֆ օլաճագլար ալ
լահըն իւզիւնտէն :

Սաղմոս սէվլինէճէքլէր՝ շաղ
օլաճագլար անըն էօնիւնտէ , վէ
սէֆա էտէճէքլէր կէնտի սէ-
վլինճէրինտէ :

Սիւթհ էտին ալլահը վէ պէյիթ
օգույուլն անըն իսմինէ . էօլ հա-
զըր էտին անա՝ քի կիւն պաթը
սընտա օթուրուր . վէ ըպպի
տիր անըն իսմի :

Հ) նծասցեն սուաջի նորա ,
և խռովեսցին յերեսաց
նորա :

Որ հայրն է որբոց և դատաւոր
այրեաց , նծ 'ի տեղւոջ
որբուն իւրում :

Ի՞ճ բնակեցուցանէ զմիա
կրօնս 'ի տան , և հանէ զկա
պեալան քաջութիւն իւրով ,
սոյնպէս և զդատնացօղս որ
բնակեալ են 'ի գերեզմանս :

Ի՞ճ ընդ ելանել քեզ առա
ջի ժողովրդեան քո . ընդ ան
ցանել քեզ ընդ անապատ
երկիր շարժեցաւ :

Վանդի և երկինք ցօղեցին
յերեսաց նայ 'ի սինէ , առա
ջի նայ իսրայելի :

Ի՞նչոք և կամաց պատրաստե
ցեր նծ ժսուանդութեան
քում . թէպէտ հիւանդա
ցաւ , սակայն դու հաստա
տեցեր զնա , և դազանք քո
բնակեսցեն 'ի նմա :

Պատրաստ արարեր քաղց
րութիւն քով աղքատի նծ .
տէր տսցէ զբան ոյք աւե
տարանէն զօրութիւն բազ
մաւ :

Ի՞նչապաւոր զօրութեց սի
րիւնոյ , զպէղեցկտութի տան
քո բաժանեալ յաւարի ,
թէպէտ և ննջեսցիք 'ի մէջ

(աղ օլաճագլար անըն էօնիւն
տէ (սատրղլար) . վէ թելաշէյե
տիւշէճէքլէր անըն իւզիւնտէն
(տիւշմանլարը) :

Ի՞օքսիւզլէրին պապասը՝ վէ տու
գարլըլարն հաքիմի տիր՝ ալլահ
կէնտի աղիղ մեքեաննտա :

Ի՞սալընդ օլանլարը ալլահ էվտէ
սաքին էթտիրիր , վէ պաղլը օլան
լարը գահրաման կիպի չոգարըր .
քեզալիք մէզարլը քտա սաքին օլան
ճէֆաքեարլարը չոգարըր :

Ի՞նչ ալլահ՝ սէնին ճէմահաթընըն
էօնիւնէ չոգարըրտա , չէօլիւ
կէչտիյինտէ՝ եէր թիթրէտի :

Հ) Նոր կէօլլէր տախի սէրփին(թի
եաղտըրտը ալլահըն իւզիւնտէն
սինատան՝ իսրայելին ալլահը հու
զուրոււնտա :

Ի՞նչ ալլահ՝ սէնին մէրասընա բա
տէթին իլէ եաղմուր հազըրլա
տըն . կէրչի հաստալանտը , լարին
սէն մամուր էթտին անը . վէ սէ
նին ճանաւարլարըն անըն իչինտէ
սաքին օլաճագլար :

Պուքարէյէ հազըր էթտին (լա
զըմ օլանը) եւ ալլահ՝ սէնին ի
նայէթին իլէ . րապպիքէլամ վէլէ
ճէքտիր անլէրէ՝ քի միւթտէ հա
պերի վէրիլէր չոգ դուվէթ իլէ :
Ի՞նչ գուվէթլէրին փատիշահը ,
սէնին խանէնին տիլպէրլէյինի
սէվիլիւն թալանտա փայ էթ
տի . սիզ անճագ հիսսէլէր արասըն
տա

վիճակաց :

Իկեք սղաւենոց արծաթապատ , և Թիկնամէջք նը 'ի

գոյն ոսկւոց :

'ի գումարել երկնաւորին զթագաւորս 'ի վերայ նը ,

ձիւնասցին 'ի սաղմոն :

Լեառն նայ լեառն պարարտ , լեառն մածեալ , և լեառն

պարարտ , և զի՛նչ կարծէք լերինք հպարտացեալք :

Լեառն ընդ որ հաճեցաւ անձ բնակել 'ի նմա . քանզի

և որ իսկ բնակեացէ 'ի նմա իսպառ :

Կտոք նայ բիւրապատիկք հաղարք ուղղիչք , և տէր 'ի

նոսա 'ի սինէ սրբուիթենէ իւրմէ :

Լճ 'ի բարձունս գերեաց զգերութի . առ աւար բայ

խեաց պարգևս և ետ որդւոց մարդկան . քանզի Թե

րահաւատից ևս բնակեալ եղիցի 'ի նմա :

Տէր անձ օրհնեալ , օրհնեալ տէր զօրհանապաղ , առաջ

նորդեացէ մեղ անձ փրկիչ մեր :

Լճ մեր անձ կենարար , և 'ի տեառնէ են ելք մա

հու :

Բայց սակայն անձ փշրեացէ զգլուխ Թշնամեաց մերոց ,

և զհէրն կարծովին , որ գնան ԺԹ

տա ույց ույա վարաճագարնրդ :

Ղանատարը կիւմիւշ գապը կէօ վերձին գանատար տըր , վէ անըն

արգասը սլթուն ըրէնկինտէ :

Կեօկէրտէ օլան անըն իւզերինէ փատիշաղարը ճէմ էթտիկինտէ ,

գառ կիողի սաղմօնտաէնէ ճէքլէր :

Լլաշըն տաղը սէմիրմիշ տաղ , սիւտ իլէ միւլէմմա տաղ , վէ սէ

միրմիշ տաղ տըր . վէ սիզ նէ զանն էտէրսինիզ էյ մաղոուր տաղար :

() տաղ տըր քի , ալլահ օրատա խօշտնտը սաքին օլմագ . պէլե

անտէ սաքին օլաճագ տըր րապպի սօնուէնտաք :

Լլաշըն գօշուսու օն պինքէրըն պինլէր առապաճը իլէ , վէ րապ

պի անլէրին արասընտա կէնտինին ազիզ սինա տաղընտան (կէլտի) :

Իւքսէքլէրէ չըգտը վէ էէսիրլիք իլէ էէսիր էյլէտի . Թալանը ալաը՝

պագշիշլէր փայ էթտի՝ վէ ինսան էվլատարընա վէրտի . զիրա ինան մայանլար տալի անտէ սաքին օ

լաճագլար :

Բապպի ալլահըմըզ մուպարէք տիր , րապպի հէր տայըմ մուպ

րէք տիր . պիզե գուրթարան ալլահ պիզե գըլափուղ օլաճագ :

Պիզեմալլահըմըզ էօմիւր վէրիճի ալլահ տըր , վէ րապպիտէն տիր էօլիւմանէն չըգմագ :

Լաքին ալլահ գըրաճագ տըր տիւշ մանլորըմըզն պաշարընը , վէ տա

խի սաշը Թէփէսի իլէ՝ նաժու

յանօրէնուէ իւրեանց :

Եւսաց տէր՝ ՚ի խորոց անդնդոց դարձուցից , և ՚ի միջոյ ժանեաց զայն ՚ի գուրս կորզեցից . * որպէս թացցի ոտն քո յարեան , և լեզուք շանց քոց յարենէ թշնամեաց քոց :

Եւրեցան գնացք քո նո՛ւ , գնացք նոյ թաղաւորին մեփայլոյ սրբոյ :

Կանխեցին իշխանք հանել զօրհոսութիւն , ՚ի մէջ գուսանաց և գովաց :

Եկեղեցիս օրհնեցէ՛ք զնո՛ւ , և զտէր յաղբերացն իսրայելի :

Ինդ բենիամին՝ ՚ի տղայու թեան զարմահալի , իշխանք յուզայ առաջնորդք նորա՝ իշխանք զաբուղոնի և իշխանք նեփթաղի մայ :

Հրամայեա՛ նո՛ւ զօրութե քով , զօրացո՛ր զայս զոր հասաւ տեցեր ՚ի մեզ :

՚Ի տաճարի բում յեհմ , քեզ մատուցցին թագաւորք զսպառարագս :

Սաստեա՛ ՚ի գազան եղեգան , ՚ի ժողովս զուարակաց՝ և ՚ի դասս երըն :

Զուց :

սուզուգտա կէղէնէրին :

Բապոյի տէտի՛ տէրին էնկկնէր տէն կէրի չէվիրեճէյիմ , վէ ճանաւարարն տիշէրի արասընտան տըշարը չէրէճէյիմ . * էոյլէ քի պագլարն գանտան ըսլանաճագ , վէ քեօփէկէրինին տիլէրի տիւշ մանլարնըն գանընտան միւլէմմա օլաճագ :

Սէնին եօրուիւշիւն կեօրիւն տիւ էա ալլաճ , ոզիզ փատիշահը մըզ օլան ալլահըն եօրուիւշիւ : Հեօքիւմտարլար իլերի տիւշտիւլէր իլահիլէր իլէ , չալիք չալան վէ պէյիթ օգուլյան գըզլարըն արասընտան :

Ղէմիէթլէրտէ մէթճ էտին ալլահը , վէ ըապպիլի մէթճ էտին իսրայէլին փուշարէրինտէն օլանլէր () ըաաա (իլէրլէտի) բենիամին , օքի չօճուգլուգտա աճսյիպիտի , յուգանըն հեօքիւմտարլարը՝ աճսըն սէրասկէրլէրի , զարուղօնուհ հեօքիւմտարլարը , վէ նէփթալիսին հեօքիւմտարլարը :

Եւմը էոյլէ սէնին գուլլէթին իլէ էա ալլահ , պու իշի քի պիլղտէ էափտըն՝ գափիլէ պուհու :

Երուօսուլէմտէ օլան սարայըն իշիւն՝ փատիշահլար սանա հէտիլէր կէթիրեճէքլէր :

Եւզօրլա գամրշլուգտա քի ճանապարհ , պուլղտարըն քիւմէլէրինի , վէ կէնճ ընէկէրին սիւրիւլէրինի :

Պ՛ վր իսէ լի մեծ վայելչութի
նք : զօրութի նք մինչև յամսս
երկնից :

Աքանչելի է նա ՚ի վերայ
նք իւրոց : նա իսրայելի .
* նա տացէ զօրութի հաստա
տութի ժողովրդէան իւրոյ .
* քնեալ է նա :



Պ՛ իբրեւ . վասն զաւանցելոց .
Աազնո Պաւ-լէի :
կր :

Աւերակ զիս նա զի հասին
ջուրք յանձն իմ , ընկ
լայ ես ՚ի խորս անդնդոց ,
ուր ոչ գոյ հանգիստ :

Անընպէսյիւք շեօհրէթի իսրայել
իւզերինտէ տիր . անըն գուվէթի
թա կեցլէրին պուլուտարընտաթ
թաւաճիւպ գըլընաճագ սըր ալահ
կէնտի ազիզլէրինտէ , իսրայելին
ալահը . * օ վերէնէք տիր գու
վէթ մէթանկթ կէնտի ճեմահա
թընտ . մոլարէք տիր ալահ :



Պ՛ իհայէթ . իհպտիւլ զաւանգ
լաւ իշէն . Աազնո Պաւ-լէին :
կր :

Այլ իլաս էլլէ պէնի ես ալահ ,
զիրոս սուլար (պէլալէր) նէֆ
սիմէ եէթիշտիլէր . տերին էնկի
նէ տալալմ , քի անտէ պանա տու

Խոտեսցին այնքիկ որ ընտ
րեալ են արծաթով, ցրուեա
զհեթանոսս՝ և ոյ.բ կամին
ընդ պատերազմ:

Եկեսցեն հրեշտակք յե
գիպոսսէ • հնդիկք յա
ռաջագոյն ձեռնտու լիցին
առ ամ:

Ընդառնուիք երկրի օրհ
նեցէք զամ, և սաղմոս ասա
ցէք ան:

Ղանապարհ արարէք այն
միկ, որ նստի յերկինս երկ
նից ընդ յարեւելս:

Ըհա տացէ զձայն իւր ձայն
զօրութեան, և տուք փառս

Խօրհագիր օլաճագլար անլեր՝ քի
կիւմիւշ իլէ սեչիմիշ տիրւեր •
վերիշան էյլէ միւլեթլերի, վէ
ճէնկ իսթէյէնլերի:

Ըսըրտան էլելլեր կէլէճէքլեր •
էն էվլէլ հինտիլեր ալլահա էլու
զատաճագլար (հէտիէ կէթիլէ
ճէքլեր):

Ըյ էերին վատիշահլարը՝ մէթհ
էտին ալլահը, վէ պէյիթլեր •
գուլուն ըապպիէ:

Ըթլ հազըրլսյըն ահա՝ քի կէօյլէ
րին կէօյիւնտէ օթուրուր կիւն
տօղրուսու թարաֆընտա:

Ըշտէ գուվէթլի սէս իլէ սէսինի
վերէճէք • վէ ալլահա իհթիշամ

* Եկի ես ՚ի խորս , և շրջանք
ընկղմեցին զեւ :

|| աստակեցի ես առ աղա-
ղակել , կերկերեցաւ կոկորդ-
իմ . * նուաղեցան աչք իմ ,
առ յուսալ ինձ առ իոր փծ-
իմ :

|| աղում եղեն քան զհեր
գլխոյ իմոյ , յք ստէին զիս
՚ի տարապարտուց . * զօրա-
ցան յիս թշնամիք իմ և ա-
տելիք իմ ՚ի նսնիր . ինչ որ
ոչ յափշտակեալն է՝ տու-
մէի նց :

|| Ժ դու ծանեար զանզգա
մուծի իմ , և յանցանք իմ
՚ի քէն ոչ ծածկեցան :

|| ՚ի ամաչեսցեն վասն իմ
որ համբերեն քեզ տէր տէր
զօրութեանց . մի պատ-
կառեսցեն վասն իմ , որ
խնդրեն զքեզ փծ իս-
րայելի :

|| ասն քո համբերի նախա-
տանաց , և ծածկեաց ամօթ
զերեսս իմ :

() տար ելէ ես եղբարց ի-
մոց , և հիւր որդւոց մօր
իմոյ :

* Նախունձ տան քո եկեր
զեւ . նախատինք նախա-
շաց քոց անկան ՚ի վերայ
իմ :

|| Կոնարհեցուցի պահօք զան

րագ եօգ տուր . * կէտիմ տէնի
զին տերին էնկինինէ , վէ կիր-
տապլար պէնի պաթըրտըլար :

|| Եօռուտում պէն ֆիրեատ էյ-
լէմէտէն , պօղաղում գըսըլտը .
* րապպի ալլահըմա ումուտ էյ-
լէմէտէն , կեօղէրիմ գուվէթ-
տէն տիւշտիւ :

* Նահագ եէրէ պանա խասիմ
լանլէր՝ պաշումըն սաշընտան զեւ
տէ օլտուլար . * պէնիմ տիւշման
լարում վէ պօշ եէրէ պանա խասիմ
օլանլէր՝ իւզէրիմէ գուվէթլէն
տիլէր . օ շէյ քի գափիւմըշ ի-
տիմ՝ անլէրէ եօտէր իտիմ :

|| Եւ ալլահ՝ սէն պիլտին պէնիմ
ագըլսըղլըլումը . վէ սուշլարում
սէնտէն կիզլէնմէտի :

|| Եւ սապը ետէնլէր ութանմա
սընլար պէնիմ սէպէ պիմտէն եւ
րապպի՝ գուվէթլէրին րապպի-
սի . սէնի տըայանլար հէճիլ տիւշ-
մէսիլլէր պէնիմ սէպէպիմտէն
եւ իսրայէլին ալլահը :

|| Ենին իչիւն սապը եթտիմ սի-
թէմլէրէ , վէ այըպ իւզիւմիւ
գափիւտը :

* Կարտաշլարում եապանձը , վէ
տնամըն էվլատլարում զարիպ օլ-
տում :

|| Ենին խանէնի գայրէթի պէնի
եէտի , ստնա սիթէմ վէրէնլէրին
սիթէմլէրի իւզէրիմէ շեօգտիւ-
լէր :

() Եւ իւլէ ալլագլաթում վիճու-
տի

ձրն իմ, և եղէն ինձ այս նա
խատինք. արարի զճանդերձս
իմ քուրձ, և եղէ յառակ նցի :

Օ ինէն խորհէին ցբ նրա
տէրն առ դրուսս . զիս այ
պրն առնէին որ ըմպէին
գինի :

Եւ յաղօթս կայի տա քեզ
տէր , 'ի ժամանակ ընդու
նելի :

Ի՞նչ 'ի բաղժամ ողորմութե
քում լուր ինձ , 'ի ճշմար
տութիւն փրկութեան
քո :

Ի պրեցո՞ զիս 'ի կաւոյ զի մի'
ընկայց . ապրեցայց ես յա
տէլեաց իմոց , և 'ի խորոց
ջուրց բազմաց :

Ս'ի ընկցեն զիս պտոյտք
ջուրց , և մի' ընկլմեացեն
զիս անդուհդք խորոց .
ջրհոր մի' կափուսցէ զդե
րան իւր 'ի վր' իմ :

Ի լուր ինձ տր զի քաղցր է
ողորմութի քո , ըստ բաղժամ
գթութե քո հայեա յիս , և մի
դարձուցաներ զերեսս քո 'ի
ծառայէ քումմէ . զի նեղէլ
եմ ես վաղվաղակի լուր ինձ :
Հայեա յանձն իմ և փրկեա
զիս , և վս թշնամեաց իմոց
ապրեցո՞ զիս :

Օ ի դու գիտես զնախա
տինս իմ , զամօթ իմ և ըզ
պատկասուանս իմ :

տիմի , վէ տու պանա այրոյ սայլ
ալ . չուլ ուրուպա կիյտիմ , վէ
անլէրէ մէսէլ օլտում :

Վափուլարտա օթուրանլար պէն
տէն էօթիւրիւ միւշավէրէ է
տէրլէր իտի . շարապ իչէնլէր պէ
նի զէֆքլէպիւրլէր իտի :

Վէն իսէ տուսյէ տուրուր ու
տում սանա եւս րապպի՝ դապուլ
օլաճադ զէմանտէ :

Ի յաւապպի՝ մէրհամէթ ինին չօգ
լուղունա կէօրէ իչիթ սէսիմէ ,
սէնին գուրթարման սահիհ օլմա
սը իչիւն :

Խէլաս էլլէ պէնի պաթագաւան
քի պաթմայրմ . խէլաս օլայրմ
խասիմլէրիմտէն , վէ չօգ սուլա
րըն էնկիսինտէն :

Ի շաղը չէքմէսինլէր պէնի սու
լարըն կիրտապարը , վէ պաթըր
մասընլար պէնի տէրին էնկիսինլէր .
սու գուլուսու տղղընը գափա
մասըն պէնիմ իւզլէրիմէ :

Ի չիթ պանա եւս րապպի՝ զիրա
մէրհամէթ ին լաթիֆ տիր . ինայէ
թինին չօգլուղունա կէօրէ պանա
նաղար գըլ , վէ իւզլէրինի չէվիւր
մէ սէնին գուլունտան . զիրա քըզ
լէթտէ իմ թէ՛զ իչիթ պանա :

Հալիմէ պոգ վէ պէնի գուր
թար . վէ տիւշմանլարումս նիս
պէթ խէլաս էլլէ պէնի :

Օ իրա սէն պիլիւրսին չէքալիյիմ
սիթէմլէրի , ութանմայր վէ
հիճապը :

Բառքի քո էն ամ նեղիչք
անձին իմոյ . նախաստանաց
համբեր սիրտ իմե թշուա
ռուծէ :

Բիւ ունէի թէ ո տրտմես
ցի ընդ իս , և ոչ որ էր .
և մերթադրիչ դք ոչ գը
տաւ :

Ետուն ՚ի կերակուր ինձ լե
ղի , և ՚ի ծարաւ իմ սրբու
ցին ինձ քացախ :

Եղեցին սեղանք նց առաջի
նց յորոգայթ , ՚ի հատու
ցումն և ՚ի գայթակղութի :

Խաւարեսցին աչք նց զի մի'
տեսցեն , և զթիկունս նց
հանապազ կորացո :

Բրկցես ՚ի վր նց զբար
կութի քո , սրտմտութի բար
կութ քոյ հասցէ ՚ի վր նց :

Եղեցին բնակութիք նց ա
ւերակ , և ՚ի յարկս նց մի' որ
իցէ որ բնակիցէ :

Օ ի գոր դու հարեր հա
լածեցին . և ՚ի վերս ցաւոց
իմոց յաւելին :

Ղիւր զմեզս ՚ի վերայ մեղաց
նց , զի մի' մոցեն յարդա
րութի քո :

Տնջեսցին նոքա ՚ի դպրուէ
քումմէ կենաց , և ընդ տը
դարս քո մի' գրեսցին :

Բըբատ և ցաւած եմ' ես ,
փրկուի քո ամ ընկալցի զիս :

Սենին է օնիւնտէ տիրէր վիճու
տումէ սըգ լէթ վէրէնլէրին ճիւմ
լէսի . ետուրէյիմ սապր էթտի սի
թէմլէրէ վէ սէֆիլլէյէ :

Կեօզլէր իաիմ քի պիր քիշի պէ
նի աճարն , վէ բիմսէ եօգ իաի .
վէ թէսէլլի վէրէն քիմսէ պու
լունմատը :

Եօտ վէրտիլէր պանա եէմէք
էէրինէ , վէ սուսուզլուղումաա
պանա սիրրէ իշիրտիլէր :

Սուֆրալարը կէնտիլէրինին էօ
նիւնտէ տուգագ՝ գագէս՝ վէ
ֆիթնէ օլտուն :

Ղարարսըն անլէրին կեօզլէրի քի
կեօրմէսինլէր . վէ պէլլէրինի հէր
տայլմ իբի գաթ էյլէ :

Ղ ազէպինի տեօք անլէրին իւ
զէրինէ , ղազէպինին իւըմը եէ
թիշսին անլէրէ :

Ս իրանէ օլտուն մէքեանլէրի , վէ
օթագլարընտա սաքին օլաճագ
քիմսէ պուլոնմատըն :

Օ իրա սէնին վուտուղունու
անլէր գօվալատըլար . վէ եարա
լարըմըն աղըրսընա թարագգըգ
տուլար :

Բնլէրին կիւնահլարը իւզէրինէ
կիւնահ զամմէյլէ , քի սէնին
ատալէթինէ կիրմէսինլէր :

Սիլինսինլէր սէնին տիրլէր թէֆ
տէրլինտէն , վէ սատըլար իլէ
եադըրմատընլար :

Սէն ֆագըր վէ տերտլիյիմ , սէ
նին իսէլասըն եա աղլահ՝ գալլու
լաճագ տըր պէնի :

() րճեցից զանուկն այ խնց
օրճուէ, և բարձր արարից
զնա գովուէ :

Հաճոյ եղիցի այ քան զորթ
մատաղ, որ բերէ եղջիւրս
և կճղակս :

Տեսցեն աղքատք և ուրախ
եղիցին, խնդրեցէք զած և
կեցցեն անձինք ձեր :

() ի լուսւաւ տր տնանկօց,
և զկապեալս իւր ոչ արհա-
մարհեաց :

() րճեացեն զնա երկինք և
երկիր, ծովք և ամ որ զե-
ռայ ի նս :

Իճ փրկէ զսիսն, և շինեւ-
րն քաղաքք հրէաստանի .
ինեսցեն բնակեացեն և ժա-
ռանգեացեն ի նմա :

() աւակ ծառայից քոց հաս-
տատեցի սնդ, և ցք սի-
ւեն զանուկն քո բնակեացեն
ի նմա :

Ի նորած . Դաւթի՝ առ յիշա-
ռախի խելեւ զնա րն . Սաղմոս
Լիկի

Իճ յօգնէլ ինձ նայեա ,
և տէր յընկերէլ ինձ
փութա :

Ի մաշեացեն և յամօթ լիցին
որ խնդրէին զանձն իմ .
դարձցին յեաս և ումաշեա-
ցեն . ցք խորհէին ինձ չոր .
դարձցին սու ժամայն ա-

Իւլահըմն առնա իւահիւէր իւէ
շիւքր էտէճէյիմ , վէ իւքսէյէ
գալտրաճաղըմ անը մէթճ իւէ :

Պու մագպուլ օլաճագ աը օլու
հա՝ պույնուզու վէ թըրնօղը
կէնճ տանտառն զիտտէ :

Պագըրլար կեօրսիւնէր վէ
վինսինէր . արայըն ալահը , վէ
վիճուտինիղ սաղ գալսըն :

() իրա րապոյի տիւշիւնէ ի-
շիթտի , վէ կէնտի պաղըրլարընը
սէֆիլ պըրագմաար :

Կեօկէր վէ եէր՝ տէնիզ վէ ճիւ-
լէ անտէ թէփրէշէնէր , շիւքր
էթսինէր անա :

Իւլահ գուրթարըր սիօնու , վէ
եահուտիսաան շէհրլէրի եափը
լըր . եափօընլար սաքին օլսուկալ
վէ միւլք էտինսինէր տնր :

Սէնն գուլարընն զիւրիէթի
գալի գալսընլար անտէ . վէ իս-
մինի սէվէնէր անտէ սաքին օլ-
սուկար :

Ի նոյնէթ . Դաւթին՝ խալըրալէ
թիւթ . իշիւն՝ ի բապոյի անը գուր
թարար . Սաղմոս : Լիկի

Իս րապոյի՝ պանա եարտըմ էթ-
մէյէ նաղար էյլէ , վէ պէնիմ
իմտատըմա թէղ եէթիլ :

Սէթանսընլար վէ հէճիլ տիւշ-
սիւնէր նէֆսիմի արայանլար . կէ-
րի տեօնսիւնէր վէ ութանսըն-
լար պանա քեօթիւլիւք տիւշիւ-
նէնէր . ութանարագ անիտէ
կէ

մաշեցեալ • որ ասէին ինձ
վաշ վաշ :

Հնձասցեն և ուրախ լիցին
ի քեզ ամբեան որ խնդրեն
զքեզ • * ասասցեն յամժամ
մեծ է անձ • և ցբ սիրեն
զփրկութիս քո :

Ես աղքատ և անանկ եմ
անձ օգնեալ ինձ • օգնեալսն
և փրկիչ իմ ես և անձ իմ մի
յսամենար :

Ի Կորնթ • սրբ-ոցն յովնատա-
բայ՝ յեա առանջնոյ գերութ •
Սաղմս Ղա-թի • Հ

Ի քեզ անձ յուսացայ մի
ամաշեցից յաւիտեան,
յարդարութ քում փրկեալ
և ապրեցո՞ զիս :

Խոնարհեցո՞ առ իս զունկն
քո, և կեցո՞ զիս :

Եր իմ անձ սուպաւէն և տե
զի ամուր կեցողցանել զիս •
զի հաստատուի իմ և սպա-
ւէն իմ դու ես :

Ի՞նչ իմ փրկեալ զիս ի ձեռաց
մեղաւորի, ի ձեռաց ան-
բնի և անիրաւի :

Ղաու ես համբերութի իմ
անձ անձ, յոյս իմ ի մանկու-
ն իմմէ :

Ի քեզ հաստատեցայ ես
յարգանդէ, յորովայնէ մօր

կէրի տեծսսիւնէր՝ պանա օխ օխ
տէյէնլէր :

Եւ աղ օլտուլար վէ սէվինսին
լէր սէնտէ՝ ճիւլլէ սէնի ա-
րայանլար • * Հէր տայրմ տէսին
լէր՝ սլլահ յէօյիւք տիւր, սէնին
խէլասընը սէվէնլէր :

Պէն ֆագըր վէ սէֆիլմէա ալ
լահ՝ իմաստ էլլէ պանա • եար-
տըմ ճը վէ գուրթարանըմ սէն
սին եա ըապպիմ կէճիքմէ :

Ի Կորնթ • յովնատաբայն էվլա-
ւարընըն, իւլ էէսիւլլէտէն սնէր •
Սաղմս Ղա-թի • Հ

Ի քանա ումուտ էթալմէա ըապ-
պի՝ ութանմայրմ էպէտի •
սէնին ատալէթին իշիւն գուրթար
վէ եաշաթ պէնի :

Ղաուլընը պանա մէլլ էթալի,
վէ խէլաս էլլէ պէնի :

Պանա կիւվէնէճէք ալլահ, վէ պէ-
նի գուրթարմագ իշիւն սըղընա-
ճագ եէր օլ • զիրտ պէնիմ գալի-
լիյիմ վէ կիւվէնէճէլիմ սէն սին :

Ես պէնիմ ալլահըմ՝ գուրթար
պէնի կիւնահքեարըն էլինտէննա
մուսսուզուն վէ զալիմին էլինտէն :

Պէնիմ սապըրմ եա ըապպի՝ սէն
սին եա ըապպի • չօճուգլուգաան
պէրի սէն սին ումուտում :

Պէն սանա թէսլիմ օլտում անա
ըսմինտէն • անամըն գարնընոսն
պէ

իմոյ դու ես ապաւեն իմ,
և առ'ի քէն է օգնութի իմ
յամժամ :

Որպէս զի նշաւակ եղէ ես
բազմաց , և դու օգնական
իմ և հզօրիչ իմ :

Այցի բերան իմ գովուք ,
որոյ օրհնեցից զփառս քո ,
զօրհանապաղ զմեծ վայել
չութիս քո :

Ո՛ր ընկենուր զիս տէր 'ի
ժամանակի ծերութե , 'ի
պակտսել զօրութե իմոյ մի՛
թողուր զիս :

Լսացին թշնամիք իմ ինձ ,
և ոյք պաշտօրեցին զանձն
իմ՝ խորհեցան 'ի միասին և
ասացին . * ձեռք եթող զնա
հալածեսցուք և հասցուք
նմա , զի ոչ ոք է որ փրկէ
զնա :

Ը՛հ իմ մի՛ հեռի առնիր յի՛ն
նէն , և ձեռք յօգնել ինձ
նայեաց :

Լմաչեացին և պատկառեալ
ցին որ չարախօս կային զանձ
նէ իմմէ , զդեցցին զամօթ
և զպատկառանս , ոյք խնդ
րէին ինձ չար :

Եւ յամժամ յաւաստաց ,
և յաւելից յօրհնութիւնս
քո :

Ի՛նչոսն իմ պատմեսցէ զար
դարութիս քո , զօրհանապաղ

ի

պերի սէն սին կիւ վէնէ ճէյիմ , վէ
հէր տայլմ սէնտէն տիր պանա
եարտրմ :

Ըօգ քիշիլէրէ կեօյա քի նիշան
կեա՛հ օլտու՛մ (ճէֆայա) . վէ պա
նա եարտրմ ճը վէ գուվէթ վէ
րէն սէն սին :

Լղզըմ տօլսու՛ն մէթ՛հ իլէ , եօյլէ
քի պեօյիւտէյիմ սէնին իհթի
շամընը , բիւթիւն կիւն սէնին
պեօյիւք շէօհրէթինի :

Պէնի էլտէն պըրագմա եա՛րապ
պի՛ եհթիարըգ վագթընտա .
գուվէթիմ էքսիտիյի զէմանտէ
թէրկ էթմէ պէնի :

Տիւշմանլարըմ պանա տէտիլէր ,
վէ վիճուտիմի մուհասէրէ էտէն
լէր՝ պիրիքտէ միւշավէրէ էթտի
լէր վէ տէտիլէր . * ալլահ թէրկ
էթտի տնր՝ գովալայալըմ վէ եէ
թիշէլիմ ա՛նա , զիրա անը գուր
թսրուն եօգ տուր :

Եւ պէնիմ ալլահըմ՝ պէնտէն
ուզագ օլմա , վէ եա՛ ալլահ՝ պանա
իմտա էթմէյէ պագ :

Ութանսընլար վէ թէլէֆ օլսու՛ն
լար՝ պէնիմ հագըմա իֆթիրա է
տէնլէր , ըէզալէթի վէ հիճապը
րուպա կիպի կիյինսինլէր՝ պանա
քէմլէր իսթէյէնլէր :

Պէն հէր տայլմ ումուտ էտէ
ճէյիմ , վէ սանա շիւքրիւմիւ
արթըրաճաղըմ :

Լղզըմ թարիֆ էտէճէք սէնին
աւտալէթլէրինի , բիւթիւն կիւն

սէ

զգովութիւնս քո :

Որպէս ոչ թէ խարդախու-
թիւն ինչ գիտէի եւ դրպ-
րութեան . այլ մտի 'ի զօ-
րութիւնս ան , և տէր յի-
շեցի զարդարութիւնս քո
միայն :

Ը իմ ուսուցեր զիս 'ի
մանկութենէ իմնէ , և ցարդ
ևս պատմեցից զարդարուիս
քո :

Ս ինչև յալւորել և 'ի Տե-
րտնայ , ան իմ մի' թողոր
զիս . * մինչև պատմեսցի բա-
զուկ քո ազգի ամի որ գա-
լոցն է :

Օ զօրութիւնս քո և զար-
դարութիւն մինչև 'ի բար-
ձունս , զոր արարեր մե-
ծամեծս . անձ ո նմանէ
քեզ :

Որչափ ցուցեր ինձ նեղուի
բազում և չարչարանս , դար-
ձար և մխիթարեցեր զիս .
և 'ի խորոց անդնդոց երկրէ
հաներ զիս :

Յաճախեցեր 'ի զօրութիւ
քո , դարձար և մխիթարե-
ցեր զիս . և 'ի խորոց երկրէ
միւսանգամ հաներ զիս :

Ըրդ և ես խոստովան եղեց
քեզ 'ի պատրաստուի սաղ-
մոսաց ճշմարիտդ ան . սաղ-
մոս ասացից քեզ օրհնութիւ
սքդ խորայելի :

սէնին մէթիհէրինի :

Պէն եօյլէ օգուստուս ֆէն
տինի պիլմէմիշիմ . իլլա թէսլիմ
օլոտում ըապպինին գուվէթինէ .
վէ եա ըապպի' խաթըրա կէթիը
տիմ եալընը պէնին ատալէթ
լէրինի :

Լա պէնիմ ալլահըմ չօճուգ-
լուգումն պէրի , վէ շիմտիէտէք
էօյրէթտին պէնի . թարիֆ էտէ-
ճէյիմ սէնին ատալէթլէրինի :

Լա պէնիմ ալլահըմ թա էխթի-
արլըղա վէ փիլիլիյէ տէք պէնի
(ինպէթինտէն) պրագմա . * թա
քի սէնին էլին (գուտրէթին) նագլ
օլունա ճիւմլէ կէլէճէք սինսիլէյէ
Սէնին էթտիկին զայէթ պէօյիւք
գուվէթլէրինի վէ ատալէթինի
քի կէօկլէրէտէք տիր' (նագլէ-
տէճէյիմ) . եա ալլահ սանա
մէնէնա քիմտիր :

Լէ գատար տաուըգ վէ ճէֆս-
լէր կէօստէրտին իսէ պանաւտէն
տիւն վէ թէսէլլի վէրտին պանտ .
վէ եէրին տէրին տիպլէրինտէն
չըգարտըն պէնի :

Ղուվէթլէրինի զիտտէ իճրա էթ
տին իւզէրիմէ , տէօնտիւն թէ-
սէլլի էթտին . վէ եէրին տիպլէ-
րինտէն թէքրար չըգարտըն պէնի
Իմտի պէն տախի սանա շիւքր է-
տէճէյիմ սանթուրլար հազըրլըր .
իլէ եա հագ ալլահ . պէյիթլէր
օգուստուս սանա ահէնիլլէր
իլէ եա խորայելին ազիզի :

Յնժասցեն շրթունք իմ
յորժամ՝ սաղմոս ասիցեմ
քեզ, և անձն իմ՝ զոր վրը
կեցեր :

Եւս և լեզու իմ՝ զօրհանա
պազ խօսեսցի զարդարուիս
քո • * ՚ի ժամանակի ոպ յո
մօթ լիցին , և ամաչեսցեն
ոյք խորհէին ինձ չար :

Ի ստորին սաղմոս : ՀԻ՛.

Ի՞ճ զերաւունս քո արքայի
տո՛ւր , զարդարութիւս քո
որդւոյ թագաւորի • * դա
տել զժողովուրդս քո ար
դարութք , և զաղքատս քո
իրաւամբք :

Ի՞նչ են լերինք զխաղաղուի
ժողովրդեան , և բլուրք զար
դարութի :

Իրաւ արասցէ աղքատաց
ժողովրդեան , և կեցուսցէ
զորդիս տնանկաց , և խո
նարհեցուսցէ զամբարտա
ւանս :

Իլացցէ և մնասցէ ընդ ա
րևու , յառաջ քան զլու
սին սողգէ մինչև յաղգ :

Իջցէ ոպ զանձրև ՚ի վերայ
գեղման , որպէս ցօղ զի ցօղէ
յերկիր • * ծագեսցի յա
ւուրս նր՝ արդարուի՛ բու
ղում խաղաղուի , մինչև կա
տարեսցի լուսին :

Եւս և պէյիթլէր օգուտուղում
ղէման՝ չազ օլաճագ տուտագլա
րում , վէ ճանրմ քի խէլաս էյլէ
տին անը :

Եւ տախի տիլիմ բիւթիւն կիւն
ատալէթինի սէջլէյէճէք • * օլ
ղէման քի՛ պանա քեօթիւլէք
իստէյէնլէր՝ էջլէճէ հէճիլտիւ
շէրլէր վէ ութանըրլար :

Ի ստորին էլէն սաղմոս : ՀԻ՛.

Եւս ալլահ՝ շէրահաթլարընը փա
տիշահա , ատալէթլէրինի փա
տիշահըն օղլունա վէր • * սէնին
ճէմահաթլարընա ատալէթ իլէ ,
վէ ֆուգարէլէրինէ հագ շէրա
հաթ իլէ հիւքմ էյլէմէք իշիւն •
Տաղլար ալլա (կէթիրսինլէր) ճէ
մահաթա ըրահաթլըղը , վէ պայըր
լար ատալէթի :

Ղէմահաթըն ֆուգարէլէրինէ
հագ շէրահաթ էյլէսին , վէ սէ
ֆիլլէրին էվատլարընը գուր
թարսըն , վէ մաղրուրլարըն ալլագ
լարն :

Կիւնէշ իլէ պերապէր՝ պյտան
իլէրի՛ տուրսուն վէ գալսըն սին
սիլէտէն սինսիլէյէ (անըն փատի
չահլըղը) :

Եւս զմուր էափաղը իւզէրինէ է
նէր կիպի , սէրփինթի եէրէ սէր
փէր կիպի էնսին , * եայըլսըն ա
նըն կիւնլէրինաէ ատալէթ՝ չօգ
րահաթլըգ , թա պյըն վագթը
թէքմիլ օլունաճ :

Տիրեացէ նա 'ի ծովէ մինչև
'ի ծով , 'ի գետոց մինչ 'ի
ծագս աշխարհի :

Բռաջի նորա նախ քնդիկք
անկցին , և թշնամիք նր հող
կերիցեն :

Թագաւորք թարսսի և կըղ
գէաց պատարագս մատու
ցեն նմա . թագաւորք արա
բայ և սաբայ պատարագս
բերցեն նմա :

Երկիրպագցեն նմա ամե
նայն թագաւորք երկրի , և
ամենայն ազգք ծառայես
ցեն նմա :

Օ ի փրկեաց զաղքատն 'ի
հզօրէ . զաղքատ և զոնանկ
որոյ ոչ է իւր օգնական :

Բնխայեացէ նա յաղքատն և
'ի տնանկ , և զանձինս տնան
կաց կեցուցէ . 'ի վաշխից
չարաց փրկեաց զանձինս
նոցա :

Պատուական է անուն նորա
առաջի նոցա . կեցցէ և
տացի նմա յոսկւոյն արա
բացւոց :

Յաղօթս կացցեն տու նա
յամժամ , և զօրհանապաղ
օրքնեցեն զնա :

Եղեցի հաստատուի ընդ ամ
երկիր , և 'ի վր գլխոց լերանց :
Երթնացի քան զլիբանան
պուղ նորա . ծաղկեացի 'ի
բաղարի տեառն որպէս

Հիւրմէթսին տէնիզուէն տէնի
զէ տէք , ըրմագլարտան թա տիւն
եանն ուժլարնա տաք :

Բնն էօնիւնէ էվէլ հինտիւէր (հա
պէշիւէր) տիւշսիւնլէր , վէ անն
տիւշմանլարը թօփրագ էօսիւնլէր :
Թէրսիսին վէ ատաղարըն փատի
շաշլարը փէշկէշ կէօնտիւրսիւն
լէր անա . արապիստանն վէ էէ
մէնին փատիշաշլարը փէշկէշ կէ
թիրսինլէր անա :

Երբն ճիւմէ փատիշաշլարը
անա էէր էօփսիւնլէր , վէ ճիւմ
լէ միլլէթլէր անա գուլլուգ էթ
սինլէր :

Օ իրա զօւլուտան ֆագըրը գուր
թարտը . ֆագըրը վէ տիւշկիւնիւ
քի անա իմաատ էտէն էօգ տուր :
Բճըրն ֆուգարէի վէ տիւշկիւ
նիւ , վէ տիւշկիւնլէրին նէֆ
սինի խէլաս էյլէսին . մամէլէ
զուլմուստան գուրթարսն ան
լէրին նէֆսինի :

Իզգէթլի տիր անն իսմի անլէրին
էօնիւնտէ . էօմիւր սիւրսիւն , վէ
արապիսթան ալթընընտան անա
վէրիսին :

Հէր տայրմ տուա էթսինլէր տ
նա , վէ բիւթիւն կիւն թէշէք
քիւր էթսինլէր անտէն :

Պավի օլսուս հէր էէրտէ , վէ
տաղլարըն պաշնտա :

Իբանան տաղընտան աշըրը
իւքսէյէ գալցսըն սնն մէյվասը
էէրին օթու կիպի չիշէքլէնսին

խոտ երկրի :

Եղիցի անունն ան օրհնեալ
յաւիտեան . զի յառաջ քան
զարեւ է անուան նր :

Սնա օրհնեսցին ամենայն
ազգք երկրի , ամ աղինք
երանիցեն նմա :

() օրհնեալ ան ան իսրայելի
որ առնէ զսքանչելիս միայն .
և օրհնեալ է անունն սբ փա
ռաց նր յաւիտեան . եղիցի
եղիցի :

րապալինին շէհիրինտէ :

Իսապալինին իսմի մոռպարէք օլ
սուն էպէտի , զիրա կիւնէշտէն
էվէլ տիր անըն իսմի :

Եւրին ճիւմէ միլէթէրի անը
իլէ մոռպարէք օլաճագլար ,
ճիւմէ գապիլէլէր մոլթու վէ
րէճէքլէր անա :

Սոռպարէք տիր րապալի իսրայէ
լին ալլահը , եալընըզ օտուր միւ
ճիւղաթ էտէն . վէ մոռպարէք
տիր էպէտի անըն ինթիշամընըն
ազիզ իսմի . օլսուն օլսուն :

Եղիցի անունն ան օրհնեալ
յաւիտեան . զի յառաջ քան
զարեւ է անուան նր :

Սնա օրհնեսցին ամենայն
ազգք երկրի , ամ աղինք
երանիցեն նմա :

() օրհնեալ ան ան իսրայելի
որ առնէ զսքանչելիս միայն .
և օրհնեալ է անունն սբ փա
ռաց նր յաւիտեան . եղիցի
եղիցի :

Սնա օրհնեսցին ամենայն
ազգք երկրի , ամ աղինք
երանիցեն նմա :

() օրհնեալ ան ան իսրայելի
որ առնէ զսքանչելիս միայն .
և օրհնեալ է անունն սբ փա
ռաց նր յաւիտեան . եղիցի
եղիցի :

Սնա օրհնեսցին ամենայն
ազգք երկրի , ամ աղինք
երանիցեն նմա :

Սոռպարէք տիր րապալի իսրայէ
լին ալլահը , եալընըզ օտուր միւ
ճիւղաթ էտէն . վէ մոռպարէք
տիր էպէտի անըն ինթիշամընըն
ազիզ իսմի . օլսուն օլսուն :

Եւրին ճիւմէ միլէթէրի անը
իլէ մոռպարէք օլաճագլար ,
ճիւմէ գապիլէլէր մոլթու վէ
րէճէքլէր անա :

Սոռպարէք տիր րապալի իսրայէ
լին ալլահը , եալընըզ օտուր միւ
ճիւղաթ էտէն . վէ մոռպարէք
տիր էպէտի անըն ինթիշամընըն
ազիզ իսմի . օլսուն օլսուն :

Եւրին ճիւմէ միլէթէրի անը
իլէ մոռպարէք օլաճագլար ,
ճիւմէ գապիլէլէր մոլթու վէ
րէճէքլէր անա :

Սոռպարէք տիր րապալի իսրայէ
լին ալլահը , եալընըզ օտուր միւ
ճիւղաթ էտէն . վէ մոռպարէք
տիր էպէտի անըն ինթիշամընըն
ազիզ իսմի . օլսուն օլսուն :

Սնա օրհնեսցին ամենայն
ազգք երկրի , ամ աղինք
երանիցեն նմա :

տուութի զգիտութի յարա-
րածս իւր :

Հղօրաց հաստ աղելուներ
թուլացան , և տկարք վառե-
ցան զօրովք :

Յագք և լիք հացիւ նոճա-
ղեցին . և քաղցեալք լցին
զերկիր :

Իմուին ծնաւ եօթն , և
բազմածինն նոճաղեաց ՚ի
ծննդոց :

Տէր մեռուցանէ և ձոր կե-
ցուցանէ . իջուցանէ ՚ի դը-
ժոխս և հանէ :

Տը աղքատացուցանէ և ձոր
մեծացուցնէ . խոնարհ առնէ
զամբարտաւանս մինչև յեր-
կիր , և բարձրառնէ զտառա-
պեալս յաղբեաց . * նստու-
ցանէ զնս իշխանս ը իշխանս
ժողովորդեան . և ամբողջ փա-
ռաց ժառանգեցուցանէ նց :
Կատարէ զուխտս ուխտա-
ւորաց . և օրհեաց զամս
արդարոց :

Օ ի իշ թէ իւրով զօրովք
զօրանայ հզօր . այլ ձոր տը
կար առնէ զհակառակորդս
իւր . ձոր ոք է :

Ի՞ի պարծեսցի խորհրդակա
նըն ՚ի խորհուրդս իւր . և մի
պարծեսցի հզօրն ՚ի զօրովք
իւրովմ . և մի՛ պարծեսցի
մեծն ՚ի մեծութե իւրովմ :

* այլ որ պարծին՝ ՚ի ձոր պար

եէրլէշտիրիր կէնտի ետրաթալը
լարննառ :

Վաւկէթ լիւերին գալըն եայլարը
կէվշէտի , վէ դայիֆլէր գուվէթ
գուշանտըլար :

Թօգլար վէ եքմէք իլէ տօկուհ-
լար աղստըլար , վէ աճ օլանլէր
(չօղալու) եէրի տօլտուրտուլար :
Վաւրը եէտի եվլատ տօղուրտու ,
վէ չօգ տօղուրան քէսիտի տօ-
ղուրմագտան :

Բապպի եօլտիւրիւր վէ բապպի
տիրիլտիր , մէղարա էնտիրիր վէ
չըգարըր :

Բապպի ֆագըր էտէր վէ բապպի
զէնկին էտէր . մաղուրլարը եէրէ
տէք էնտիրիր , վէ սէֆիլէրի ֆըշ
կը իւզէրինտէն իւքսէյէ գալտը
րըր . * ճէմահաթըն հէօքիւմտար
լարը իլէ՝ հէօքիւմտար օթուր-
տուր անլէրի , վէ սալթանաթ թախ
տընա մէրասխօր էտէր անլէրի :
Ի՛հտ էտէնլէրին ահտարընը թէք
միլ էտէր , վէ պէրէքէթլի էթտի
սատըգլարըն սէնէլէրինի :

Օ իրա կէնտի գուվէթի իլէ գու-
վէթլի օլմազ զօուլու քիշի . իլա
բապպի զապուհն պըրագըր անըն
խասիւլէրինի . ազիզ տիր բապպի :
Ի՛օյիւնմէսին ագըլը կէնտի մէշ
վէրէթլէրինէ . վէ էօյիւնմէ-
սին զօուլու կէնտի գուվէթինէ .
վէ էօյիւնմէսին մալտար կէնտի
զէնկինլի իլէ . * իլա էօյիւնէն՝
բապպի իլէ էօյիւնսիւն . ագըլանէ
տիւ

Ժեսցի • Ի խորհուրդս գիտուն զոր ճանաչել • * առնել ղերաւուհս և գործել զարդարութի ի վր երեսաց երկրի • Տը եւ յերկինս և որոտաց • և ինքն դատի առանց բարբառելոյ •

Տայ զօրութիւն թագաւորաց մերոց • և բարձր առնէ զեղջիւր օծելոյ իւրոյ •

Փառս հօր և որդւոյ և'' •

Սաշխան •

Ի արձրացաւ եղջիւր իմ յած փրկիչ իմ • հաստատեցաւ սիրտ իմ ի տը տերամբ հաւատով •

Սարդասէր տը՝ վս սը • Վարդ և զօր • Սղորմեա և ի նեղութեան խննեացն •

Սն գտանելոյ մեզ զճնորհքս և զօրորմութի ի բարերար տնէ մերմ • զոր սղաջեսցուք • Տէր ողորմեա • Սան փրկելոյ զմեզ ի զօր պարտութենէ մարդկան՝ և յորոգացից ստնյի զտը ա'' • Սան ամանձանց քրիստոնէից և տանց հաւատացելոց • զոր տղա'' •

Սն ողբ ի լերինս յայրս և ի փապարս բնակեալ են նք հաբքն մեր • զոր տղա'' •

տիւշիւնմէ իլէ ըապպիյի թանրմագ • * հագ շէրահաթ էթմէր • վէ եէր իւղիւնտէ ատալէթ իլէմէր •

Ըապպի կէոյլէրէ չըգտը վէ կիւլէտի • վէ կէնտի շէրահաթ կէօրիւր սէս չըգարմայարագ • Փատիշահլարըմըզա գուվէթ վէրիւր • վէ իւքսէյէ գալորըրը կէնտի մէսիհինին պուշնուզունու (հիւքիւմէթ ինի) •

Ինիլիւսի շլա ախյա վէ էվ'' •

Տիւէի •

Լոքսէլտի գուվէթիմ պէնի գուլթտրան ալահա • գավիլէնտի էիւրէյիմ ըապպիէ՝ ըապպինին իմանը իլէ •

Լա ինսանը սէվէն ըապպի՝ սէ'' • Իտա վէ տոա • Սէրհամէթ էյլէ վէ Տարըղըմտա խննեացն •

Վէրէմբեանի ըապպիմիգտէն լութֆ վէ ինայէթ պուլմամը իշիւն • ըապպիէ էալվարալմ • Լա ըապպի՝ մէրհամէթ էյլէ • Ինսանլարըն իֆթիրասընտան վէ շէյթանըն տուզագլարընտան պիղի գուլթարմագ իշիւն • ըապ'' • Շիւմիլէ իմանը օլսն քրիստոնեալարըն կէնտի նէֆսէրի վէ քիւլֆէթլէրի իշիւն • ըապպիէ էալ'' • Տաղլարըն մաղարալարընտա վէ գուլթլարընտա սաքիմ օլմուշա զիզ տթալարըմը իշիւն • ըապ'' • Լսմիւր

|| ն որք սաղմոսիւք և օրհնութիւնք կատարեն զամ Ժամանակս կենաց իւրեանց, զտօր ։

|| ն հոգւոցն հանգուցելոց՝ որք ճշմարիտ և ուղիղ հաւատով ի քն ննջեցին, զտօր ամ ։

Եւ ևս՝ միաբան վն ճշմարիտ և նք հաւատոյս մերոյ, զտօր աղա՛ :

() անձինս մեր և զմիմեանս տնայ ամենակալին յանձնարացուք ։ Բեզ՛ :

|| զորմեաց մեզ տէր նա մեր ըստ մեծի ողորմուէ քում ։
Ասացուք ամենեքեսն միաբանութիւն ։

Տէր ողորմեա ։ տէր ողորմեա ։ տէր ողորմեա ։

Լ. շիւր :

|| Եւ հանամք զքէն տէր նա մեր, որ զարթուցեր ըզմեզ ի հանգստենէ քնոյ շունորհիւ ողորմութեան քո ։

() արթն զմիտս մեր արդարութեամբ առ քեզ տէր նա մեր, զի տեսցեն աչք մեր զփրկութիւն քո ։

Եւ կեսցէ և բնակեսցէ առ մեզ նա ըզմեզ քո և ողորմուի քո հովանի և պահապան լիցի ի վր պաշտօնէից քոց ։

Եւ զմեզ զծառայքս քո արժանի արա ի տունէ և ի գիւղերի և յամ Ժամու միշտ

|| Եւ միւրեւրինն ճեմի զէմանլէրինի տուա վէ նիազ իլէ թէքմիլէ տէնլէր իչիւն, ըապպիէ եալ՛ :

|| Եւ հիւս վէ տօղրու տին իլէ քսա վէֆաթ էտէն էօմիւրլէրին ճանլարը իչիւն, ըապպիէ եալ՛ :

|| Եւ տախի սահիւս վէ ազիզ տինի միզին պիր օլմասը իչիւն, ըապպիէ եալ՛ :

Եւ նտիմիզի վէ պիրի պիրլէրիմիզի՛ հէր շէյէ գստըր օլան ըապպիալա՛հա թէսլիմէ տէլիմ Եւ՛ :

|| Եւ համէթ էյլէ պիզէ եալ ըապպի՛ պիզիմալա՛հա շամլիլ սէնին պեյիլէք մէրհամէթին իլէ, ճիւմէմիզ պիր ազըղտան սեյլէյէլիմ ։

Եւ ըապպի մէրհամէթ էյլէ, եալ ըապպի մէրհամէթ էյլէ ։

Տ. Եւ :

Եւ քիւր էտէրիզ սանա եալ ըապպի՛ պիզիմալա՛հա շամլիլ, քիւր համէթինին լութֆու իլէ ըա՛հա թըգ ույ գուսուստան պիզիլ օյանտըրտըն ։

() յանտըր ֆիքրիմիզի տօղրու լուղ իլէ սանա եալ ըապպի՛ պիզիմալա՛հա շամլիլ, քիւր կէօղլէրիմիզ կէօրսիւն սէնին խէլասընը ։ Եւ լիլին վէ սաքին օլսուսն պիզտէ սէնին ալա՛հա շամլիլ, վէ ինայէթին սիփէր վէ սագալըրճը օլսուսն սանա իպատէթ էտէնլէրին իւղէրինէ ։

|| Եւ պիզիլ սէնին գուլարընը լայըք էյլէ կէճէտէ վէ կիւնալա՛հա վէ հէր զէմանտէ տայըմ տիւ

խորհել 'ի սէր պատուհիրս
նաց քոյ : Եւ գոհանալով
փառաւորեացուք զհայր և
զորդի և զնք հոգիդ , այժմ
և միշտ և յաւիտեանս յա
ւիտենից , ամէն :

Եւ յազազութիւն ազնեշուն .
Եւ զսուրբ երկեր պագեացոր :

Եւ ենդանարար զօրութի և
աղբիւր անմահութե , դու ես
քն փրկիչ մեր : Եւ շնորհե
ցեր մեզ 'ի մեջ գիշերի յառ
նել ' և խոստովան լինել առ
քեզ վն իրաւանց և արդա
րութե քո : Եւ այժմաղաչեմք
զքեզ նոր ձե մեր , արա զմեզ
արթունս և պատրաստս 'ի
ժամ առաւօտու ընդ քես
քո : Եւ ընդ նոսին գոհանա
լով փառաւորեացուք զքեզ
ընդ հօր և ը հոգւոյդ . նրբ
այժմ և միշտ և յաւիտեանս յա
ւիտենից , ամէն :

Սաղ լան :

Պահութեամբ և ճշմարիտ
խոստովանութե անդա
դար փառաւորեմք զհայր և
զորդի և զնք հոգիդ , այժմ
և միշտ և յաւիտեանս յա
ւիտենից , ամէն :

() Երկեալ նոր մեր և փրկիչ
յն քն , ամէն :

Հայր մեր որ յերկնս
իտ

տիւշիւանէ կէ սէնին թէ մպիհէ
րինին մոհապէթինի : Եւ շիւք
իւէ պեօյիւտէլիմաթայը վէ եվ
լատը վէ ազիդ ռուհունու , շիմ
տի վէ տայըմ վէ էպէտիլ էպէտ ,
ամին :

Ճեմէնէն « Եւսեբի ,
Եւսեբի « Եւսեբի :

Եւսեբի գուվէթի վէ հայաթ
շեշմէսի սէն սին ես քն պիղիմ
գուրթարըմը : Եւսեբիմ
էթտին պիղէ կէճէ օրթասընտա
գալգամգ , վէ սանա շիւք Եյլէ
մէք հագ շերահաթըն վէ առաւ
թին իշիւն : Եւ շիմտի եալվա
րորդ սանա ես ըապպի պիղիմ
ալահըմը , պիղի օյանըգ վէ հա
զըմ Եյլէ սապահ վագթընա սէ
նին ազիդէրին իւէ : Եւ անկեր
իւէ շիւք Ետերէք պեօյիւտէլիմ
սէնի աթա իւէ վէ ազիդ ռուհուն
իւէ , շիմտի վէ տայըմ վէ էպէտիլ
էպէտ , ամին :

Տեւի :

Եւսեբի իւէ վէ սահիհ իմն
իւէ պիր գարեր պեօյիւտիւ
րիւզ աթայը վէ էվլատը վէ ա
զիդ ռուհունու , շիմտի վէ
տայըմ վէ էպէտիլ էպէտ ,
ամին :

Սուպարէք տիր ըապպիմիդ վէ
գուրթարըմը յն քն , ամին :

Եւսեբի պիղիմ աթամը քի կեօկ
Եւ



ՂԶՆԱՐԱՊՈՒԼԻ յԵՐԿՐԷ ԲՈՒՍԱԼ ,
ԱՐԴԱՐՈՒԼԻ յԵՐԼՆԻԿ ԵՐԼԵՅԱԼ :



Սաղմս Եսայի ԶԻ

Բրեւ զե բարի եւ ան-
խորայելի, և յբ ուղիղ
են սրտիւք :

Ի այց զի իմ փոքր մի ևս սա-
սանեալ էին ոտք, սակաւիկ
մի և գայթակղեալ էին
գնացք :

Վախանձեցայ ես ընդ անո-
րէնս զխաղաղութի մեղա-
ւորաց որպէս տեսանէի ,
հչ գոյր վրէպ մահու նց ,
* Հաստատուն էին տան-
ջտեք նց, ի վստակս մարդ-
կան չէն նորա . և ըստ մարդ-
կան հչ տանջեսցին :

Ս ասն այսորիկ կալաւ զնս
ամբարտաւանութի . արկան
զիւրեամբք զամբարշտուի և
զանիրաւուի իւրեանց :

Ի լցէ որպիսի ճարպոյ անի-
րաւութի նոցա . զի գնացին
նորա ըստ խորհրդոց սրտից
իւրեանց :

Սաղմս Եսայի ԶԻ

Լաճ նէ էյի տիւ իսրայել,
վէ եուրէյի աօղորու օլան-
լէրէ :

Ս սքին ազաճըգ այագ լարում թիթ
րէյօր իտի, աղ գալտը քի ատում
լարում գայաճագ իտի :

Կիւնահէրեարարն ըռահաթլը-
ղընը նիճէ քի կեօրիւր իտիմ ,
գըսկանտըմ նամուսսուզարա .
էօլիւմ քէտերի եօղ իտի անլէրէ,
* Ճէֆալարը պիր գարար տուր-
մագ իտի, առէմլէր իլէ զահմէթ
տէ տէյիլլէր . վէ առէմլէր իլէ
ճէֆա չէքմէյէճէքլէր :

Պուռուն իշիւն մաղորուրուգ ան
լէրի թուլթու . իմանսըզլղը վէ
զուլումքեարլղը իւսթլէրինէ
գուշանտըլար :

Ի նլէրին զուլումքեարլղը անճագ
իչ եաղընաան (գէնկինլիքտէն) իլէ
րի կէլէճէք . զիրա եուրէկլէրինին
թէրթիպինէ կեօրէ կիթտիլէր :

Իհա մեղաւորք են և յա-
ջողեալ է նոցա, կան և ու-
նին զմեծութիւն աշխար-
հի :

Իսացի՝ ի զուր ուրեմն ար-
դարացուցի զսիրտ իմ, լուս-
ցայց սրբութիւն զձեռս իմ, և
եղէ ես խոշտանկեալ զօրհա-
նապազ, և կշտամբանք իմ
ընդ առաւօտս :

Ինչպէս և սոսացի՝ Թէ այս-
պէս պատմեցից ահաւասիկ
յազգս որդւոց քոց որոց և
ուխտեցի :

Ի մօտ եդի Թէ սակայն և
այս ջան է առաջի իմ, մինչ
չև մօտից ի սրբութիւն նայ,
և ի միտ առից զկատարած
նոցա :

Սակայն վա նենգութե նց
տարագիր արասցես զնոսա :

Իշտե կիւնահրեար տըրար վե-
իշէրի ըռաստ տոր, տուրուեօր-
լար՝ վե տիւնեանն մալինէ մալիք
տիրէր :

Տեառիմ՝ կերէք քի նաֆիլէ եւ-
րէ եուրէյիմի տօղրու էլէտիմ.
Ելլէրիմի փաղլը իլէ եայգա-
տըմ, վե բիւթիւն կիւն եզիէթ
չէքտիմ, վե սապահլարը Թա-
զիր (իշիթտիմ) :

Եւրջե տերիտիմ, քի իշտե պեօլէ
նագլ էտէյիմ սինին էվլատլարը
նըն զիւրիէթինէ՝ նիճէ անլէրէ
վատ էթտիմ :

Պիւրբիմէ գօտոււմ քի պու տա
էօնիւմոնէ պիր զահմէթ տիր, Թա-
պէն տլահնը ազիզ խանէսինէ
կիրէյիմ, վե անլէրին սօնոււնու
պիլէյիմ :

Եւքին հիլէքեար օլմալարը Ի-
շիւն սիւրկիւն էտէսին անլէրի,
կէն

Խորհեցան և խօսեցան շա-
րութեամբ . զապիրատու-
թիւն 'ի բարձունս խորհե-
ցան :

Եւ զիս յերկինս զբերանս
իւրեանց , և զլեզուս իւր-
եանց սփռին զերկրուս :

II ասն այսորիկ ժողովուրդ
իմ դարձցին այսրէն , և
աւուրք իմ լին հաստարեալ
գտցին 'ի նոսա :

Եւսացին թէ զհարդ գիտաց
ած . կամ գուցէ արդեօք
գիտուի առ 'ի բարձրելոյ :

Տիւշիւնտիւլէր վէ ետրամազլըգ
իլէ սեօյլէ տիլէր . հագ թէալայէ
գարշը իմանսըզլըգ տիւշիւնտիւ-
լէր :

Եւ զբարձրնը կեօկլէրտէ գօտու-
լար , վէ տիլլէրինի եէր իւղէրինէ
սալտըլար :

() Էճիլտէն ճէմահաթըմ պէրիէ
տեօնէճէք , վէ կիւնլէրիմ տօլ-
կուն թէքմիլ պուլունսաճագ տըր
անլէրտէ :

Տետիլէր ակուհ նիճէ պիլտի .
եախօտ հագ թէալատան գապիլ
մի պիլինմէք :

կործանեսցես զնն յամբար
տաւանուէն իւրեանց :

Իսկ զհարդ եղեն յաւեր
յանկարծակի , սատակե-
ցան պակասեցան կորեան
վասն անօրէնութեան իւր-
եանց , և եղեն որպէր քաղ-
զարթուցելոց :

ՏԻ՛ ի քաղաքի քում զպատ
կերս նոցա անարգեսցես .
զի հուր բորբոքեցաւ ի սըր
տի իմում , և երկամուկք
իմ այլագունեցան :

Եւ արհամարհեալ եղէ և
ոչ գիտացի . որպէր զանասուն
համարեցայ առաջի քո , և ես
յամժամ ընդ քեզ եմ :

Եւ լալար զսնոյ ձեռանէ իմմէ ,
ի խորհուրդս քո առաջնոր
դեցեր ինձ , և փառօք ընկա-
լար զիս :

Ո՛րնչ կայ իմ բնաւ յեր-
կինս , կամ ի քէն զինչ ևս
խնդրեցից յերկրէ :

Եւ առաջաց սիրտ իմ և ծար-
մին իմ . անձ սրտի իմոյ , բա-
ժին իմ անձ յաւիտեան :

Եւ հաւաստիկ յոք հեռի ա-
րարին զանձինս իւրեանց ի
քէն՝ կորիցեն . սատակեսցես
զանմեան որ ապստամբ եղին
ի քէն :

Ինձ մերձենալ առ անձ բա-
րի է , և զնեւ առ անձ զփոյս
իմ , * պատմեւ զամենայն

կենտրիւն ընդ ինձ և զոլորդուղուղուս

տէրի է իւստիւնէ կէթիրէսին :
Իմոյն նի՞ճէ անսրղուն երգըտը
լար , եէրիլէն եէքսան օլտուլար ,
եքսիտիլէր թիւքէնտիլէր կէն-
տիլէրինին նամուստուղուղու ի-
չիւն . վէ ույգուտան օյանմըք թի-
չիլէրին տիւչիլէրի կիպի օլտուլար :
Եւ րապպի՛ անլէրին թասվիլէ-
րինի գապուլ էթմէյէսին սէնին
չէհիրինտէ . զերա աթէշէանտը
եուրէյիմին իչինտէ , վէ պեօկրէկ
լէրիմ թէպտիլ օլտուլար :

Պէն իւզօէն տիւչտիւմ վէ պիլ
մէտիմ , սէնին գրթընտա հայվան
կիպի սայըլտըմ . վէ պէն հեր
տայըմ սէնին հուզուրունտայըմ :
Եւ ելիմտէն թութտուն , սէնին
սըրլարընա պանա գըլափուզ օլ-
տուն , վէ իհթիշամիլէ գապուլ
էթտին պէնի :

Եւ վար պէնիմ կեօկլէրտէ ,
եախօտ սէնտէն զսյըրը նէ արա-
րըմ եէր իւղէրինտէ :

Եւ իտի եուրէյիմ վէ թէնիմ .
գալպիմին սլլահը՝ եպէտի գըս
մէթիմտիր ալլահ :

Եւ տէ սէնտէն կենտրիւն ընդ ին-
զագ էտէնլէր՝ թէլէֆ օլտուն
լար . եէր իլէն եէքսան էտէսին
անլէրի , քի սէնտէն ասի օլ-
տուլար :

Պանա էյի տիր ալլահա եագլաշ
մագ , վէ ումուտումուլ րապպիէ
վէրմէք , * նագլ էթմէք իչիւն
անըն

օրհնութիւն քո , 'ի դրունս
դասեր սինի :

Իմաստութի յաստ : ՀՊ.

Բնդէր մերժեցեր ան՝ իս
պատ , բարկացաւ սրտմտու
թիւն քո 'ի վր խաչին արօ
տի քո :

Եւ իշեա՞ զժողովուրդ քո զոր
ստացար 'ի սկզբանէ . փրկե
ցեր զվիճակ ժառանգութե
քո :

Եւ ահա սինս այս որ բնակե
ցեր դու 'ի սմա . համբարձ
գձեռն քո 'ի վր ամբարտա
ւանուէ նց իսպառ :

Որ ինչ անիրաւեցաւ թշա
մին 'ի սրբուէ քում , պար
ծեցան ատելիք քո 'ի մէջ
բարեկենդանուէ քո :

Եւ դին զնշանս իւրեանց 'ի
նշանս . և ինքեանք հչ ծան
եան զելս 'ի վերուստ :

Որպէս յանտառի փայտա
տօք կոտորեցին զդրունս
նորա , 'ի միասին փայտա
տօք և մրձովք կործանեցին
զնա :

Եւ յորեցին 'ի հուր զսրբ
բութիւն քո . յերկրի պրդ
ծեցին զխորան անուան
քո :

Եւ սացին 'ի սիրտս իւրեանց
սղոք նց 'ի միասին , եկայք

սէնին ճիւղէ ելլեք լերինի սիօն
գրղընըն գափուլարընտա :

Իւրե տառն : ՀՊ.

Եւ ալլուհ , նիչին սօնունատար
րէտու է թտին . նիչին խրչմընըն
ղաղէ պի կէլտի սէնին չայրընտա
օթլայան գոյունլարըն իւղերինէ :
Եւ յաթըրա կէթիւր սէնին ճէ մա
հաթընըն , քի անր էտինտին իփ
թիտատան . գուրթարտըն սանա
գլսմէթ օլան մէրասընըն :

Եւ իօն տաղը պու . քի սէն սաթին
օլտուէն պուէնտա . գալտըր էլինի
օլ մաղըրուլարըն իւղերինէ սօ
նունատաք :

Եւ զալիմիք էթտի իսէ տիւշման
սէնին ազիզ մէքեանընտա , խու
սիմլերին անը էօյիւնտիւլեր սէ
նին պայրամընտա :

Եւ իշանլարըն եէրինէ կէնտի նի
շանլարընը գօտուլար . վէ աղնամա
տըլար պու իշերին չըգըչը եօ
գարտան օլտուղուէնու :

() Եւ մանլըգտա օտուէնլոր կիպի
պալթալարըլան գըրալար տընըն
գափուլարընը . պալթալար վէ
քիւլիւնկլեր իլէ պիրլիգտէ տէ
վիրտիլեր անը :

Եւ թէչէ եօգալար մէնին ազիզ
մէքեանընը . եէր իւստիւնտէ
օլան սէնին իսմինին չատըրընը
մէքրուհ էթտիլեր :

() Եւ միւլէթլեր պիրլիգտէ տէտի
լեր կէնտի եուրէկլերինտէ , կէլին

լեւեցուցուք զամ տօնս նոյ
յերկրէ :

Վշանս մեք ինչ ոչ տեսաք ,
և ոչ ևս գուցէ մարգարէ .
և զմեզ ինչ որ ոչ ձանա-
չեցէ :

Ս՝ ինչև յերբ ան Նախատե-
թշնամին , բարկացուցանէ
հակառակորդն զանունս Բ-
բո :

Բ նդէր դարձուցանես ըզ-
ձեռն քո , և զաջ քո ի միջոյ
ծոցոյ քումմէ իսպառ :

Բ՝ Թագաւոր մեր յառաջ
քան զյաւիտեանս , որ արա-
րէր զփրկութի ՚ի մէջ երկրի :
Վառ հաստատեցեր զօրուք
քով զճով . դու խորտակե-
ցեր զգլուխս վիշապաց ՚ի
վճ ջուրց :

Վառ փշրեցեր զգլուխ վե-
ապին , և ետուր զնա կերա-
կուր զօրացն քդկաց :

Վառ բղնեցուցեր զաղբիւրս
և զվտակս , դու ցամաքեցու-
ցեր զգետս սաստիկս :

Վ՛րո է տիւ և քո է գիշեր ,
զլոյս և զարև դու արարեր .
և դու հաստատեցեր զամ
սաջմանս երկրի . զգարուն
և զամառն դու սաեղծեր :

Վա յաւ յաւ լիցի քեզ զի
թշնամին Նախատեաց զնորդ .
մորովուրդ անգլամբարկս
ցոյց զանունս քե քո :

ալւհն ձիւմէ պայրամարնը եէր
իւզիւնտէն թերկ էթորիւլիմ :

Վիդ միւճիւղաթլարնը կեօրմէ
տիւք , վէ փէյղամպէր տախի եօգ .
վէ պիւզի հիւ պիր քիմանէ թանը
մայաճագ :

Վէչէյէտեք եա ալւահ՝ իշեերիւ-
նէ սայմայաճագ տիւշման , գար-
շը սեղյէյէն՝ սէնին ազիզ իսմինի
եօրքէյէ չըգարաճագ :

Վիչին կերի չէվերիւսին էլինի ,
վէ սաղ էլինի՝ (չէքէրսին) գոյսու-
նուն իշինտէն սունունաւաք :

Վա փատիշահըմը ալւահ էպէտի
գատիմտէն , գուրթարըճը օլաուն
էէրին օրթասընտա :

Վէն գուվէթն իւլէ գավիլէտին
տէնիզի . սէն խուրտուխաշէյլէ
տին աժաւերլէրին պաշընը սուլու-
իւզէրինտէ :

Վէն էղտին աժաւերին պաշընը
վէ եէմէք վէրտին անը հինալ
ասկէրինէ :

Վէն ազըթտըն չէշմէլէրի վ
սէլլէրի , սէն գուրութտուն ձ-
կիւն ըրմագլարը :

Վէնին տիր կեճէ վէ սէնին տիր
կիւնտիւղ , ըշըղը վէ կիւնէշի
սէն էթտին . վէ սէն գավիլէտին
էէրին հէր սընըրլարնը . պահարը
վէ եաղը սէն վար էթտին :

Վա խաթրընա կէլլին քի , սէնի
ևա րապիլի՝ տիւշման աշաղը վուռ-
տու . ազըլսրը ճէմահաթ սէնին
ազիզ իսմինի եօրքէյէ չըգարաւը :

Ս'ի մոտենէր դազանաց զան
 ձըն որ խոստովան առնի առ
 քեզ , և զանձինս տնանկաց
 քոց մի' մոռանար իսպառ :
 Հայեաց յուխտ քո՝ զի լը
 ցան տունը սփշելոց յերկրի
 անիրաւութիւն :

Ս'ի դարձցի տնանին ամա
 չեցեալ . այլ աղքատն և տը
 նանին օրհնեսցեն զանուան
 նք քո :

Լ'րի նծ և դատեալ զդա
 տաստանս քո . յիշեալ զնա
 խառինս որ յանղգամէն
 զօրհանապազ :

Ս'ի մոռանար զձայն պաշ
 տօնէից քոց . ամբարտաւա
 նութի ատելեաց քոց վե
 րասցի հանապազ :

Սանա շիւքր ետէն ճտնը ճանա
 վարարա թէսլիմ էթմէ . վե
 տիւշկիւնլերին ճանընը ունութ
 մա սօնուհնատար :

Սէնին ահտընա նազար էլլէ պերա
 եեր իւզէրլնտե շաշլնլարըն էվ
 լէրի զուլուժբեարլըլ իլէ տօլ
 տուլար :

Լօգտուլ հէճիլ գալարուգ կերի
 տեօնմէսին , իլա ֆազըր վէ եօգ
 սուլ ազիզ իսմինի մէթհ էթ
 սինլէր :

Ղալց եա տլահ վէ հագընը հագ
 էլլէ . խաթրընա կէթիւր պոհու
 քի ագըլարըլար բիւթիւն կիւն
 սէնի աշաղը վուռույօրլար :

Սանութմա սանա նիազ ետէնլէ
 րին սէսինի . խասիմլերինին մաղ
 րուրլուգլարը՝ իւքսէյէ գալ
 գայօր տայլմ :

Ղալար . Բ' ապախներ .
 Սալուս յասաթ . Երգ առ առ
 րեստանէսն : Հ'Ղ

Խոստովան եղիցուք առ
 քեզ նծ , խոստովան
 եղիցուք և կարդասցուք զա
 նուան քո :

Ղատմեցից զամենայն սքան
 չելիս քո . յորժամ ժամ
 տուից՝ եա ուղիղ դատե
 ցայց :

Սաշեցաւ երկիր և ամենայն

Ղիհայէթ . պօղոյատըն . Սալուս
 առաթըն . Երգ և պաշտօն օլանլա
 րա : Հ'Ղ

Իւքր ետէլիմսանա եա ալ
 լահ , շիւքր ետէլիմ վե
 սէնին ազիզ իսմինէ նիազ գը
 լալըմ :

Ղազլ ետէլիմսէնին ճիւմլէ միւ
 ճիւզաթլարընը . նէ՛ զէման քի
 վազըթ պուլուրսամ , տօղու շէ
 րահաթ կեօրէյիմ :

Ղարտի եեր վէ ճիւմլէ անըն սա
 քին

բնակիչք նր, ես հաստատե
ցի զսիւնս նր :

Լ' սացի անօրինաց թէ մի
անօրինիք . և մեղաւորաց
թէ մի' բարձրացուցանէք
ղեղջիւրս ձեր . * մի' համ-
բառնայք 'ի բարձունս վեղ
ջիւրս ձեր, և մի' խօսիք զնոյ
անիրաւութի :

Օ ի ոչ յարեւելից և ոչ
յարեւմտից և ոչ յանապա-
տէ լերանց . այլ ամբ դա-
տաւոր է :

Օ այս խոնարհ առնէ , և
զսոյն բարձրացուցանէ . բա-
ժակ 'ի ձեռին տն գինի լի
անապակ արկեալ . և խոնար
հեցոյց յայսմանէ յայս .
* սակայն մրուր նորա ոչ
սպառեցի , և արբեցն զնա
ամ մեղաւորք երկրի :

Եւ ցնծացայց յաւիտեան .
օաղմոս սոսացից նոյ յակո-
բայ :

Օ ամենայն եղջիւրս մե-
ղաւորաց փշրեսցես , և
բարձր եղիցի եղջիւր ար-
դարոյ :

Ի իբրեւ . ընդ օրհնութիւն . մի' -
դաւանէր . Սաղմոս յառաք . երգ
աւարեւոքանէ այս : ՀԻ :

Յայտնի է 'ի հրէստատանի
ամբ , և յիսրայել մեծ է
իւր

քինէրի . պէն գալիլէտիմ անըն
տիրեկէրնի :

Տեառիմ նամուսսուղարաքի նա
մուսսուղուգ է թմեյին , վէ կիւ-
նահքեարլարա' քի պույնուզու-
նուզու իւքսէյէ գալտլրմայլն
(ֆօտուլլանմայլն) . * պույնու-
զունուզու եօգարը գալտլրմայլ-
ըն , վէ ալլահա գարշը նահագ
սեօզ սեօյլէ մէյին :

Օ իրա նէ կիւն շրգը շընտան՝ վէ
նէ կիւն պաթըսընտան , վէ նի' չեօլ
տաղարընտան (չէրահաթճը կէլէ
ճէք) . իլլա ալլահ տըր շէրահաթճը
Պուսու էնտիրիւր , վէ շուսու
գալտըրըր . րապպինին էլինտէ
քեասէ տօլու սաֆի շարապ իլէ
գարըշըմըշ . վէ պուստան շու-
րայա ագըթտըր . * լաքին անըն
թօրթուսու թիւքէնմէյէճէք ,
վէ անը իչէճէքլէր եէրին ճիւմլէ
կիւնահքեարլարըր :

Պէն շազ օլաճաղըմ էպէտի ,
պէյիթլէր օգուլաճաղըմ յակօ-
բուն ալլահնա :

Իլիւնահքեարլարըն հէփ պույ-
նուզլարըն խուրտուխաշ էտէ-
սին , վէ իւքսէյէ գալգսըն սա-
տըղըն պույնուզու :

Դիւհայէթի . իւհիլէր իլէ . պօղմ-
յառն . Սաղմոս առաքիւն . շաշէլ պաշ
փափա օլանլարա : ՀԻ :

Լ' ալլահ մալիւմ տիւր էահուտիս
թնտէ , վէ իսրայէլտէ պեօյիւք
տիւր

անուան նրա :

Եղև խաղաղութի տեղի նրա ,
և բնակուծի նր սիրոն :

Ի՛նդ խորտակեաց տր զգօ-
րուի աղեղան , զղէն զսուր
և զճակատամարտ :

Ի ուսատու ես դու սրտն
շելապէս լերանցն յաւիտե-
նից . խռովեսցին ամբեան
որ անմիտք են սրտիւք . նրն
ջեցին զքուհս իւրեանց և
հչ ինչ գտին . * ամենայն
արք 'ի մեծուհէ ձեռաց իւր
եանց . 'ի սաստե քումմէ ան-
յակոբայ ննջեցին , և ոյք
հեծեալ էին 'ի ձիս :

Պոռ ահաւոր ես և ով կա-
րէ կալ առաջի քո . ոպ երևե-
ցար դու յերկնից , յայանի
եղև բարկութի քո :

Երկիր երկեաւ և սարսեաց
ընդ յառնելն նայ 'ի դատաս-
տան . ընդ սպրեցոցանել
զամ հեզս երկրի :

Խորհուրդք մարդկան խոս-
տովան առնին առ քեզ , և
ծածկեալք իմաստուք օրհ-
նեսցեն զքեզ :

Ի՛ւխտս դիր և կատարեցէք
տն նայ մերոյ , անքեան ոյք
շուրջէք զնովաւ , * մատու-
ցէք պատարագս ահաւորին .
" քաղէ զհոգիս իշխանաց ,
ահաւոր է նա քան զամ
թագաւորս երկրի :

տիւր անըն խամի :

Ելամէթ (եհմ) անըն եերի օլ-
տու , վէ սիօն՝ անըն մէքեանը ,
Բապպի օրատա գրուտը էայն
գուվէթինի , սիւահճ՝ գուրճը՝
վէ օռտու ճէնկինի :

Իսաճիւպ գալընաճագ թարգ իլէ
սէն այտընլըգ վերիսիւն էպէտի
տաղարաւ ճիւմլէ շաշկըն եուրէկ
լի օլանլէր թէլաշէյէ տիւշսիւն-
լէր . ույգու իլէ եաթտըլար վէ-
պիր շէյ պուլմատըլար , * էլլէրին
տէ ճիւմլէ մալի օլան ատէմլէր .
վէ աթլարա պինէնլէր՝ սէնին աղա
ռընտան եա յակօբուհն ալլահճ՝
ույգույա վարտըլար :

Են հիյպէթլի սին , վէ քիմ
գատոր տր գարշընա տուրմաղա .
նէ՛ զէման քի կեօկլէրտէն կեօ-
րիւնտիւնիլազէպին պէյան օլտուէ
Եեր գօրգտու վէ թիթրէտի ալ-
լահ շերահաթա գալտըղընտա ,
եեր իւղէրինտէ օլան ճիւմլէ մաղ
լալարը գուրթարմագ իշիւն :

Ետէմլէրին մէշվէրէթլէրի սանա
շիւքր էտէճէքլէր , վէ իւմ իլէ
եօրթիւլէն սըլար սէնի մէթհ
էտէճէքլէր :

Ե՛հտ էտին վէ թէքմիլ էյլէյին
րապպի ալլահճըլաէյ ճիւմլէ քի
անըն էթրաֆընտասընըգ . * իեշ
կէշլէր կէթլիլին հիյպէթլիէ , քի
գտաղ էտէր հեօքիւհոարլարըն
ճանընը . օ՛ զհատէ հիյպէթլի տիր
ճիւմլէ էերին փտաիշահլարընտան

Դի Կորնթոս • Վե Երեմիայ •
Սաղմոս Եսայի • Զ.Օ.

Հայնիւ իմով ես առ տէր
կարդացի, ձայնիւ իմով
առ անձ, և նայեցաւ առ իսա:
Յաւուր նեղուե իմոյ զանձ
ինդրեցի ձեռքս իմովք, Դի
գիշերի առաջի նորա և ոչ
խաբէցայ:

Ս' ի կամէր միտիւթարել անձն
իմ, յիշեցի զանձ և ուրախ
եղէ • Հոգայի և նուազէր
յիս հոգի իմ:

Ս' ամանեցին պահուց աչք
իմ, խռովեցայ և ոչ խոսեցայ:
Խորհեցայ զաւուրսն
զառաջինս, և զամս յաւիտեանից
յիշեցի:

Ս' օսեցայ Դի գիշերի ընդ
սրտի իմում, հոգայի և տա
ռապէր յիս հոգի իմ:

Ս' թէ յաւիտեանից մեր
մեծոքն զիս նոր և ոչ ևս յա
ւելուցու Դի հաճել և ևս:
Կամ իսպառն արգելցէ զո
ղորմութի իւր յինչն, կամ
կատարեանց զբան իւր ազգէ
մինչև յազգ:

Կամ մոռացի՞ գթալ անձ
իմ և ևս, կամ արգելցէ՞
զգթութի իւր բարեկութի
իւրով:

Ս' այցի թէ պիտմ սկսայ •
այս է նորոգումն աշոյն

Եկեղեցի • Երեմիայ • Ելէն • Սաղ
մոս Եսայի • Զ.Օ.

Ս' եսիմ իլէ րապպիէ ֆիրեատ
էյլէտիմ, սէսիմ իլէ ալահա,
վէ նազար գրտը պանս:
Տառլըք կիւնիւմտէ կէճէ էլիմ
իլէ ալահը արատըմ անըն հու
զուրուհտա, վէ ալտանմատըմ:

Իկեսեյլի օլմագ իսթէմէզ իտի
նէֆսիմ, ալահը խաթըրմա կէ
թիրտիմ, վէ ֆեռաս օլտումագա
սէվէթ էտէր իտիմ, վէ ճանըմ
պէնտէ զայիֆլէնիր իտի:

Կեօղլէրիմ վագըթլարա թային օլ
տու • Թէլաշէյէ տիւշտիւմ վէ
սեօյլէմէտիմ • Էէշմիշ կիւնլէրի
տիւշիւնտիւմ, վէ նիհայէթսիզ
էրլարը խաթըրա կէթիրտիմ:
Կէճէտէ սեօյլէրիտիմ կէնտի գալ
պիմ իլէ, գասէվէթ էտէր իտիմ,
վէ ճանըմ պէնտէ էրիր իտի:

Ս' էյէր էպէտի վազ կէշէճէք մի
պէնտէն րապպի • վէ արթըք պիր
տահա պէնի իսթէմէյէճէք մի:
Եախօտ սօնուհատաք քէսէճէք
մի պէնտէն կէնտի մէրհամէթի
նի • Եախօտ պեօյլէ գաթի ճէվադ
էթտի մի սինսիլէտէն սինսիլէյէ:
Եախօտ արթըք ունուտաճագ
մը ալահ աճըմայը • Եախօտ զա
զէպի իլէ մէն էտէճէք մի րահ
մէթինի:

Տէտիմ քի շիտի պաշտտըմ (աղ
նաւաղա) պուտա հագ թէալանըն
սաղ

Յիշեցի զգործս տեսուն ՚ի սկզբանէ , յիշեցի զսքանչե լիս նորա :

Խորհեցայ յամ գործս քո , և ՚ի ձեռագործս քո խորհեցայ :

Ի՞՞՞՞ ՚ի սրբութեան են ճանապարհք քո . ո՞վ է անմեծ որպէս զան մեր . դու ես անոր առնես զսքանչելիս :

Յուցեր ժողովրդեան բուս զգործս քո . փրկեցեր բազկաւ քով զժողովուրդս քո զորդիսն յակոբայ և յովսէփու :

Տեսին զքեզ ջուրք անտեսին զքեզ ջուրք և երկեան , և խորք խռովեցան , ՚ի ձայնէ ջուրք բազմաց , * ձայն ետուն ամպք . քանզի և նետք քո գնան ՚ի ձայնէ որոտալոյ քո անուի :

Իրեցան փայլատակունք քո տիեզերաց , խռովեցաւ և դողաց երկիր :

ՂԺՈՎՈՒ ԷՆ ՃԱՆԱՊԱՐՏՔ քո , և շաւիղք քո ՚ի ջուրս բազումս , և հետք քո ոչ ևս երևին :

Ինչպիսիք որպէս խաչին ժողովրդեան քո , ՚ի

սաղ էլինին թէպտիլ է թմեսի տիր Խաթրոս կէթիրտիմ ըսպպինին իփթիտատսան պերի էթտիքլէրի իշէրի . խաթրոս կէթիրտիմ անըն միւճիւղաթլարըն :

Յիւր էյլէտիմ սէնին ճիւմէ իշէրինի , վէ էլին իլէ եսփտըլարըն Ֆէր էյլէտիմ :

Ի՞՞՞՞ ալլահ՝ սէնին եօլարըն ազիզ լիքտէ տիր . հանկը ալլահ պեջիւք տիւր պիղիմ ալլահընզ կիպի . սէն սին միւճիւղաթլարըն իշէյէն ալլահ :

Սէնին գուվէթինի կեօստէրտին ճէմահաթընա . էլին իլէ գուրթարտին ճէմահաթընը , յակօբուն վէ յովսէփին էվլատլարըն :

Սուլար սէնի կեօրտիւլէր եա ալլահ , սուլար սէնի կեօրտիւլէր վէ գօրգ տուլար , վէ տէրին էնկինլէր շաշտըլար . չօգ սուլարըն սէսին տէն , * պուլուտլար սէտա վէրտիլէր . զիրա օգլարըն (երտըրմլարըն) կիտէր սէնին չարգընըն (Ֆէլէքին) կիւլէմէսի սէսինտէն : Ինչպիսիք որպէս իշէրին կեօրիւնտիւ տիւն եայէ , եէր վէլվէլէյէ օղրատը վէ թիթրէտի :

Տէնիլքտէ տիր սէնին թարիգլէրին , վէ եօլարըն չօգ սուլարըն իշինտէ . վէ իղլէրին ասլա կեօրիւնմէղ :

ՂԺՈՎՈՒՆ ՍԻԼԻԻՍԻԼՆԷ ԳՐԱՎՈՒԳ օլուր կիպի՝ գըլավուզ օլտուն սէ

ձեռն մովսէսի և ահարոնի :

աւնին ճէմաճաթընա , մովսէս վէ ահարօնուան էլի իւէ :

Իսաակ-Ի. յառա՛ : ՀԻ :

Եւ այնքանք ժողովուրդք յօրէնս իմ, խոնարհեցուցէք զունկն ձեր ի բանս բերանոց իմոց :

Եւ ացից առակօք զբերանս իմ, խօսեցայց զառակս ի սկզբանէ :

Եւ լուսաք և ծանեաք զայս , և հարբն մեր պատմեցին մեզ :

Եւ ինչ ծածկեցաւ յորդանոց նոց յազգ յայլ , պատմել զօրհնութիս տն՝ զգործիւն և զսքանչելիս իւր զոր արար :

Հաստատեաց զվկայուի իւր առ յակօբ , և օրէնս եղ ի վր իսրայելի :

Ար ինչ միանգամ պատուիրէաց հարցն մերոց , ցուցանել զայս որդւոց իւրեանց , զի ծանիցեն յազգ յայլ :

Արդ իր որ ծնանին յարիցեն և պատմեսցեն զայս որդւոց իւրեանց . զի դիցեն առ տօմ զայսս իւրեանց , և մի մոռասցին զգործս

նոց :

173

Իւրիս յառա՛ : ՀԻ :

Եւ ճէմաճաթընա պագըն նամուսլարընա , գուլաղընըզը մէյիլէնսորին աղղըմըն քէ լամլարընա :

Իւէմսիլէր իլէ աչաճաղըմ աղղըմը , գատիմտէն օլան մէսէլէրի սեօյլէյէճէյիմ :

Եւ իճէ իշիթտիք վէ աղնատղապիւնու , վէ աթաղարըմըզ պիղէթարիֆ էթաիլէր :

Եւ սա պիր շէյ կիլլէնմէտի անլէրին էվլատլարընտան , ախէր սինսիլէյէ նագլ էթմէք իշիւն բապ պիէ օլան շիւքիւրլէրինի , անըն գուվէթի , վէ էյլէտիկի միւճիւլ զաթլարընը :

Եւ յակօբա շահատէթլիյինի գաւլիլէտի , վէ նամուսլար գօտու իսրայելին իւզէրինէ :

Հէրնէ քի թէմպիհ էթտի աթալարըմըզա , էվլատլարընա պիլտիր սինլէր տէյի էթտի . քի հապէր վէրսինլէր ախէր սինսիլէյէ :

Տօղան էվլատլար գաղղսընլար վէ պունու նագլ էթսինլէր կէնտի էվլատլարընա . քի ալահա գօսուսլար կէնտիլէրինին ումուտունու , վէ ունուլթմասընլար ալահըն իշիլէրինի :

Եւնըն

Օ պատուիրանս նր խնդրէ
լով խնդրեացէն, և մի՛ եղի-
ցին ոպ և հարբ իւրեանց:

Ը գգ չար և դառնացող,
ազգ՝ որ ոչ ուղղեաց զսիրտ
իւր, և ոչ հաստատեաց առ
ած զՏոգի իւր:

Արդեք եփրեմի լիաձիգք և
պնտաձիգք, յաւուր պա-
տերազմի կապարճս դար-
ձուցին:

Ա՛յ կացին նոքա յուխտի
տն, և ըստ իրաւանց նր ոչ
կամեցան գնալ:

Սոռացան զերախտիս նր,
և զսքանչելիսն զոր եցոյց
նոցա. * առաջի հարց նոցա
զոր արար զսքանչելիս իւր,
յերկրին եգիպտացուց և՛ի
դաշտին տայանու:

Հերձ զծովն և անցոյց զնս,
կացոյց զջուրս որպէս ՚ի
տիկս:

Ը աջնորդեաց նց ամպով
ի տուէ, և զամ գիշեր ՚ի
լոյս հրոյ:

Հերձ զվէմն յանապատի,
և ետ ըմպել նց ոպ ՚ի խորոյ
մեծէ:

Հան զջուրն ՚ի վիմէ, և հոս
եաց ոպ զդեռս զջուրս:

Սակայն յուեղին ՚ի մեղան
չել, և ևս բարկացուցին ըզ
բորձրեան յանջրդի:

Փորձեցին զած ՚ի սիրտս

Ը նրն թեմպիհէրինի արամա իլէ
արասնլար, վէ աթալսրը կիպի
օլմսարնլար:

Ը մէր պիլմէզ վէ կիւճէնտիրէն
միլլէթ. պիր միլլէթ քի՛ եու-
րէյնի տօզրու թմաւոր, վէ ճաննը
ալլահա գալիլէ մէտի:

Ը փրէմին եվլատլարը տօլու եայ
գուռանլար վէ քեսկին օգ աթան
լար, ճէնկ կիւնիւնտէ թէրքէչլէ
րինի կէրի տեօնտիւրտիւլէր:

Բապպինին ահտընտս տուրմաւոր
լար, վէ անըն շէրահաթընա կեօ-
րէ եօրիւմէք իսթէմէտիլէր:

Աւուլթտուլար անըն էյլէքլէրի-
նի, վէ անլարա կեօստէրտիլի
միւճիւզաթլարընը. * օլ միւճիւ
զաթլարըքի էյլէալ աթալարընը
էօնիւնտէ՝ մըսըր մէմլէքէթին-
տէ՝ վէ տայանա օվասընտա:

Տէնիղի ետուոր վէ անլէրի կէ-
չիւրտի. սուլարը տուրտուրտու
թուլում իչլինտէ տուրուր կիպի:

Կիւնտիւզլուս պուլուտ իլէ,
վէ բիւթիւն կէճէ աթէշ ըշըր
իլէ՝ գըլալուզ օլտու անլէրէ:

Ետալը ետուոր չեօլտէ, վէ անլէ-
րի սուվարտը կեօյա պեօյիւք
գուլուտան:

Ը աշտան սու չըգարտը, վէ չայ-
լար կիսի ագըթտը սուլարը:

Ը արին կէնէ կիւնահ իշլէտիլէր,
վէ հագ թեալայը թէքրար զա-
ղէպէ կէթիրտիլէր:

Եւ ճիւղապէ էթաիլէր սլահը

եու

իւրեանց, ՚ի խնդրել զկերա
կուր անձանց իւրեանց,
Նրանքեցին զոյ և ասա-
ցին, մի՛ թէ կարօղ իցե-
ած պատրաստել սեղան յա-
նապատի: * քանզի հարկա-
նէր զվէմն՝ և հոսէին ջուրք,
և վտակք խաղային ՚ի նմա-
նէ:

Ի՞նչէ՛ հաց ևս կարասցէ տալ
նա մեղ, կամ պատրաստե-
սեղան ժողովորդեան իւ-
րոյ:

Այսն այսորիկ լուաւ զայս
տէր և յապաղեաց. հուր
բորբորեցաւ ՚ի յակոբ, բար
կուծի ել ՚ի վի՛ իսրայելի:
* ոչ հաւատացին յած, և
ոչ յուսացան ՚ի փրկուծի
նորա:

Հրաման ետ ամարոց ՚ի վե-
րուստ՝ և զգրուան երկնից
եբաց, և տեղեաց ՚ի նոսա
մանանայ կերակուր:

Օ հաց երկնից ետ նոցա,
զհաց հրեշտակաց կերան
մարդիկ. իջցց ՚ի նս կե-
րակուր ՚ի լիուծի:

Հան զհողմն հարսւոյ, և
ած զօրութեամբ իւրով ըզ
հիւսիսի: * տեղեաց ՚ի նս
միս որոյ հող, որոյ զաւազ
ծովու զթռչունս թեալ
ւորս: * արկ ՚ի մէջ բանա-

եուրէկէրինտէ, ճանաբր իշխն
եէմէք իսթէմէլէրի իլէ:

Եբվա էթտիլէր ալահտան վե-
տէտիլէր. աճապա գատոր օլո՞ւր
մու ալահ՝ չեօլ իշխնտէ սուփրա
թէտարիգ էթմէյէ: * զերա թա-
շը վուրմուշ իտի վէ սուլար ա-
գարլար իտի, վէ սէլլէր եօրիւր-
լէր իտի անտէն:

Իճապա էքմէք տէ վէրմէկէ գա-
տըր մը պիզէ. եախօտ սուփրա
թէտարիգ էտէ պիլի՛ մի կէնտի
ճէմահաթընա:

Բապպի իշիթտի պուճու, վէ օլ
էճիլտէն կէճիլթուրտի. աթէշ
եանաը յակօբտա, վէ դաղէպ
կէլաի իսրայելին իւղէրինէ:

* (զերա) ալահա ինանմատըլար,
վէ անըն գուրթարմասընա ու-
մուտ էթմէտիլէր:

Եօգարտան էմր էթտի պուլուտ
լարա, վէ կեօյլէրին գափուլարը
նը աչտը, վէ մանանայը (գուտ-
րէթ հէլվասընը) եադտըտը ան-
լէրէ եէմէք իշխն:

Կեօյլէրին էքմէյինի անլէրէ վէր-
տի, մէլէքլէրին էքմէյինի ինտան-
լար եէտիլէր. եէմէք էնտիլտի
անլէրէ թօյումլուգ իշխն:

Եօտօս լուղկեարընը չըգարտը,
վէ կէնտի գուվէթի իլէ փօրեալ
պա աօլըրու կէթիրտի: * էթի
եադտըտը անլէրէ թօփրագ կի-
պի, գանատալը գուշլարը՝ տէնի-
ղին գուամու կիպի: * տեօքտիւ

կի նոցա , և շուրջ զվրանօք
նոցա :

Կերան և յագեցան յոյժ ,
զցանկուլթի նց ետ նց , և
ոչինչ կարօտ եղեն ի ցան
կուլթէ իւրեանց :

Երեսնգրեւ կերակուրք ի բե
րանս իւրեանց էին , բարկուլի
յոյ ել ի վր նց . * սպան
ղբազու մն ի նցնէ , և զընտիր
ընտիրս յիւլէ սստակեաց :
Հայամ ամի մեղան և ևս ,
և ոչ հաւատացին սքանչել
եաց նր :

Պակասեցան յունայնութե
աւուրք նց , և ամբ նց փու
թապէս անցին :

Հորժամ սպանանէր զնոսա՝
ինդրէին զնա , դառնային
և առաւօտ առնէին առ
ած :

Հիշեցին զի ած օգնական
էր նց , ած բարձրեալ փրը
կիչ էր նց :

Սերեցին զնա բերանօք իւր
եանց , և լեզուօք իւրեանց
ստեցին նմա . և սիրտք իւր
եանց ոչ էին ուղիղ ը նմա ,
և ոչ հաւատացին ուխտի նր :

Եւ յառ ինքն գթած էր ,
բաւէր զմեղս նոցա՝ և ոչ
սպականէր :

Եւ յառ ինքն գթած էր ,

անլերին օրտուսու իշինէ , վէ չա
տրլարունն էթրաֆընս :

Եւ ի տիւր վէ զայէթ տօյտուլար .
անլերին արդուսուսու վէրտի տն
լերէ . վէ ասլա տրդուլարնտան
մահրում օլմատրլար :

Հասա եէմէք աղղլարընտա ի
քէն , տլուհտան զագէպ եէթիշտի
իւզէրլերինէ . * անլերին չօղու
նու էօրտիւրտիւ , վէ իսրայիլին
սէչմէլերինի թէլէֆ էթտի :

Պու ճիւմլէ խուսուսլարտա կէ
նէ կիւնահ իշէտիլէր . վէ ինանմա
տրլար անըն միւլիւղաթլարընս :
Եւ ի տիւր եքսիլտի անլերին կիւն
լերի , վէ երլարը աճէլէ կէչ
տի :

Եւ զէման էօրտիւրտիւ իտի ան
լերի , արարլար իտի անը . տեօնէր
լէր (փիւշման օլուրլար) , վէ սա
պահլայըն ալլահըն հուղուրու
տա տուրուրլար իտի :

Եւ ի տրա կէթիւրտիլէր քի ալլահ
եարտըմ ճը տըր անլերէ . ալլահ
թէալա անլերէ գուրթարըմ տըր
Եւ զըզլարը իլէ սէվտիլէր անը , վէ
տիլլէրի իլէ եալան սէօյլէտիլէր .
վէ եուրէկլէրի անը իլէ տօղու
տէյիլ իտի . վէ անըն ահտընա
ինանմատրլար :

Եւ արին օ մէրհամէթիլ օլտուղու
իշին , անլերին կիւնահլարընը
աֆիլ էտէր իտի , վէ թէլէֆ էթ
մէզ իտի անլերի :

Եւ օ տէֆա կէնտի զագէպինի
կերի

զբարկուի, և ոչ բորբոքէր
զամ սրտմտուի իւր:

¶ իշեաց թէ մարմին են նո-
քա. հոգի որ ելանէ՝ և ոչ
ևս դառնայ:

Վրանիցս անգամ դառնա-
ցուցին զնա յանապատի,
բարկացուցին զբարձրեալն
յանջրդի:

¶ Եւ արձան և փորձեցին զած,
և զքնն իսրայելի զայրացու-
ցին:

¶ Եւ յիշեցին զձեռն նորա
յաւուր յորում փրկեաց
զնոսա ՚ի ձեռաց նեղաց
նոցա:

¶ Եւ արար զնշանս և զար-
ուեստս իւր յերկրին եգիպ-
տացւոց, և ՚ի դաշտին տայա
նու:

¶ Եւ արձոյց յարիւն զգետս
նց, և զանձրեա նց զի մի՛
արբցեն:

¶ Առթեաց ՚ի նս շանաճանձ
և եկեր զնս, և գորտիւ ա-
պականեաց զնս:

¶ Եւ Ժանկոյ զպտուղ նց, և
զվաստակս նոցա մարա-
խոյ:

Հար կարկտիւ զայգիս նց,
և զթզենիս նոցա եղե-
մամբ:

¶ Եւ ասնեաց ՚ի կարկուտ զա-
նասունս նց, զստացունածս
նց հրով դատեցաւ:

Իգ

կերի չեմբիրի իտի, վէ բիւթիւն
խըշմընը ալէ ֆլէնտիրմէզ իտի:
Եւ յաթըրա կէթիրտի քի անլէր
թէն տիրլէր. ճան չըգարսա (անլէր
տէն), պիր տաճա կերի տեօնմէզ:
Վրաչ տէֆա կիւճէնտիրտիլէր
անը չեօլ իշինտէ. հագ թէալայը
ղազէ պէ կէթիրտիլէր սուսուզ
եկրտէ:

Տեօնտիւլէր վէ ալաճը տէնէ-
տիլէր. վէ իսրայէլին ազիզինի
էօրքէյէ չըգարտըլար:

Եւ յաթըրա կէթիրմէտիլէր անըն
էլինի, քի էյլէ կիւնտէ գուր-
թարտը անլէրի ճէֆա վէրէնլէ-
րին էլինտէն:

Վէ չէքիւ էյլէտի կէնտի էլա-
մէթլէրինի վէ հիքմէթլէրինի՝ մը
սըր մէմլէքէթինտէ վէ տայան
օվասընտա:

Եւ նլէրին ըմազլարընը վէ էաղ
մուրլարընը գանա չեմբիրտի իշմէ
սինլէր տէյի:

Վրեօփէկ սինէյի կէնտէրտի ան
լէրէ՝ վէ եէտի անլէրի, վէ գուր
պաղը իլէ անլէրի պէրպատ էթտի
Սէյվէլէրինի թըրթըրա վէրտի,
վէ զուհմէթ իլէ հասըլա կէթիր-
տիլէրինի չէքիրէյէ:

Պաղլարընը տօլու իլէ իսրայա
էթտի, վէ ինձիր աղսձլարընը
գըռաղը իլէ:

Եւ նլէրին հայվանլարընը տօլույէ
թէսլիմ էթտի, վարիէթլէրինի
աթէշ իլէ պէրպատ էյլէտի:

Իլէն

Բաւրբեաց ՚ի նն զսրտմտուի
բարկուէ իւրոյ , զսրտմտուի
բարկուի իւրեղուի .

* աւաքեաց ՚ի նոսա տան
շանս ՚ի ձեռն հրեշտակի շա
րի , դիմեցոյց ՚ի նն զսրտմ
տուի բարկուէ իւրոյ :

Այն խաղեաց ՚ի մահուանէ
զանձինս նոյ , և զանատունս
նոյ ՚ի մահ մատնեաց ,

Լահար զամ անդրանիկս ե
գիպտացւոց , զսկիզբն ամ
վաստակոյ նոցա ՚ի յարկս
բամայ :

Հորդան ետ ուն խաչին ժո
ղովորդեան իւրոյ . և եհան
զնն ուն հօտ յանապատ :

Բաջնորդեաց նոցա յու
սով , և ոչ երկեան , և ըզ
թշնամիս նոցա ծով ծած
կեաց :

Լահան զնն ՚ի լեառն սրբուի
իւրոյ , լեառն՝ այն զոր ստա
ցեալէր աջ նր :

Արեթեաց յերեսաց նոցա
զհեթանոսս , վիճակեցոյց ՚ի
նոսա զվիճակ ժառանգու
թեան իւրոյ , և բնակեցոյց
՚ի յարկս նոցա զազգն իս
րայելի :

Փորձեցին դառնացուն
զած բարձրեալ , և զվկայու
թիւն նր ոչ պահեցին :

Դարձան խոտորեցան որոյ
և հարբ իւրեանց , դարձան

կենտի զազգայինին խըշմընը կեռն
տերտի անլէրէ . խըշմ զազգայ
վէ սըղլէթ , * կեռնտերտի անլէ
րէ եզիէթ իշիւն՝ քեօթիւ մէլէք
էլի իլէ , կենտի զազգայինին խըշ
մընը եօրիւիւշ էթտիրտի անլէ
րին իւզէրինէ :

Ա իճուտէրինի եօլեմէնէ եսիր
կէմէտի , վէ հայվանլարընը եօ
լիւմէ թէսլիւմ էթտի :

Վրտոր մըսըլըլարըն ճիւմէ իւք
տօղմուշլարընը , անլէրին էմէյինին
հէփ թուրֆանտարընը՝ քամըն
մէքեանլարընտա :

Վոյուէն կիպի իլէրի սիւրտիւ
կէնտի ճէմահաթընը , վէ սիւրիւ
կիպի չէօլէ չըգարտը անլէրի :

Վրլավուզ օլտու անլէրէ ու
մուտ իլէ , վէ գօրգմատըլար . վէ
անլէրին տիւշմանլարընը տէնիզ
եօրթտիւ :

Չըգարտը անլէրի կէնտի ազիզ
տաղընա , ժ տաղա բի՝ կէնտինին
սաղ էլի էտինմիշ իտի :

Ա իլլէթլէրի բէտտ էթտի անլէ
րին իւզիւնտէն . գրամէթ էթտի
անլէրէ կէնտի մէրասընը գրամէ
թինի . վէ անլէրին մէքեանլէրին
տէ իսրայէլին սինսիլէսինի սա
քին էյլէտի :

Տէնէտիլէր տառլթտըլար ալլահ
թէալայը . վէ անըն շահատէթիւ
նի սագլամատըլար :

Տեօնտիւլէր ագսի կիթտիլէր
կէնտի տթալարը կիպի , վէ էյրի
եայ

և եղեն որն զաղեղն թիւր :
Վարձան բարկացուցին զնա
ի բազինս իւրեանց , և դու
բօշեւովք իւրեանց նախանձ
արկին նմա :

Եւ աւա ԹԺ և արհամարհեաց
զնոսս , և անարգեաց
յոյժ զխորայել :

Եւ երթեաց յիւրմէ զխորանն
ի սելով , խորան զոր բնակեցոյց
ի մէջ մարդկան :

Եւ ատենաց ի գերուի զգօ
րուծիս նց , և զգեղս նց ի
ձեռս թշնամեաց նց :

Եւ զգեւ ի սուր զժողովուրդիւր ,
և զժառանգուի իւր անտես
արար :

Եւ երիտասարդս նց եկեր
հուր , և վն կուսանաց նց
ոչ ոք սգացաւ :

Եւ Բահանայք նոցա անկան
ի սուր , և զայրիս նց ոչ ոք
էր որ լայր :

Եւ արթեաւ որպէս ի քնոյ
տը , որպէս հղօր զի թափե
զգինի :

Եւ հար յետս զթշնամիս իւր ,
նախատինս յաւիտենից ա
րար զնս :

Եւ երթեաց նա զխորանն յով
սեփու , և զագգն եփրեմի
նա ոչ ընտրեաց :

Եւ յԼ ընտրեաց նա զագգն

Եւ այ կիպի օլտուլար :

Տեօնտիւլէր զագգեպէ կէթիրտի
լէր անը փուլարընըն սուֆրասյ
իլէ , վէ օյմա փուլարըն իլէ գըս
կանտըրտըլար անը (քի հայֆընը
ալա) :

Եւ լլահ իշիթտի վէ թերկ եթտի
անլէրի . վէ իսըայելի զայէթ
կեօգտէն պըրագտը :

Իէտտ եթտի կէնտիսինտէն սէ
լովտաքի չատըրը . օլ չատըրը քի
ատէմլէրին իչինտէ սաքին եթտի :

Եւ նլէրին գուվէթլէրինի եէսիւր
լէյէ , վէ շէօհրէթլէրինի տիւշման
լարընըն էլինէ թէսլիմ եթտի :

Եւ ըլըճ իլէ գափաթտը կէնտի
ճէմահաթընը , վէ կէնտի մէրա
սընը կէօգտէն պըրագտը :

Եւ թէշ եէտի անլէրին իյիտլէրի
նի , վէ պիքիւր գըզլարը իլիւն
քիմնէ եաս թուլմատը :

Եւ նլէրին քահանալարը գըլըճ ալ
թընա տիւշտիւլէր , վէ տուլ
գարըլարը իւզէրինէ աղլայան
պուլուլմատը :

Եւ յգուտան օյանըր կիպի օյանտը
րասլպի , նիճէ գուտըթլի քիշի
մահմուրուգտան այըզլանս :

Եւ ուտուլ կէրիէ կէնտի տիւշ
մանլպընը . անլէրի լէզիլ էյլէ
տի եպէտի :

Եւ իրի պըրագտը յիմէփին չա
տըրընը , վէ եփրէմին սինսիլէսինի
սէճմէտի :

Եւ ագաթ սէչտի յուգանըն սին

յուշաց • լեառն սիոն զոր
և սիրեաց :

Ընեաց որպէս միեղջերոյ
զսրբութի նր, յերկրի հաս
տատեաց զնա յաւիտեան :

Ընտրեաց զդաւիթ ծառայ
իւր • և ընկալաւ զնա ՚ի հօտե
խաշանց, ՚ի վերջին ծնելոցն
ընկալաւ զնա • * հովուել
շակոբ ծառայ իւր, և զնա
բայել ժառանգութի իւր :

Ըրածէր զնա իմաստութե
ութի իւրոյ, յանմեղութի ձե
ռաց իւրոց անշնորհքեր նց :

սիւնսինի, սիօն տալընը քի անը
սէվտի :

Կերկերտանըն մէքեանը կիպի
եսփտը անըն ազիզ մէքեանընը,
եէր իւստիւնտէ անը թէ մէլէն
տիրտի էպէտի :

Կէնտի գուլու դաւիթի սէչտի,
վէ գոյուշարըն սիւրիւսիւնտէն
անը ալտը • էն սօնտա տողանլար
տան անը ալտը, * կէնտի գուլու
յակօբու, վէ կէնտի մէրասը իս
րայէլի կիւթմէք իչիւն :

Կիւտէր իտի անլէրի եուրէյինին
իլմի իլէ, էլլէրինին սուչսուլուղու
իլէ գըլալուզ օլուր իտի անլէրէ :

Սաղմս ցառի :

ՏԻ

Ը

մօին հեթանոսք ՚ի
ժառանգութի քո :

պղծեցին զտաճար նբ քո :

Ըրարին զերուսաղէմ որպ
հիւղս մրգապահաց • սորկին
զդիակունս ծառայից քոց
գէշ թռչոց երկնից, և
զմարմինս նբց քոց գազա
նաց երկրի :

Հեղին զարիւնս նոցա որպ
ջուր շուրջ զերուսաղէ
մաւ, և ճշոք էր որ թաղէր
զնոսս :

Ըղտը մէք նախապինք դրաց
եաց մերոց • ծաղը և այպն

Սաղմս ցառի :

ՏԻ

Ը

աւալտհ միլլէթլէր սէնին
մէրասընս կիրտիլէր, ազիզ
սարայընը մոհնտառ էթաիլէր :

Տեօնտիւրտիլէր ելլէմի եէմիշ
պէքճիլէրինին գուլիպէսի կիպի •
սէնին գուլարընըն լէչինի կեօյիւն
գուլարընս, վէ ազիզլէրինին
թէնինի եէրին ճանսվարարընս
դահամ վէրտիլէր :

Ըրուսաղէմին էթրաֆընտա սու
կիպի ագըթտըլար անլէրին գա
նընը, վէ քիմսէ եօղ իտի քի
կեօմսիւն անլէրի :

Ըեղըն օլտուգ գօմշուլարըմըգա,
կիւլլէնճ վէ մասկարա էթրա

կատականաց այնոցիկ որ

չուրջ էին զմեօք :

Ս'ինչև յէրբ տէր բարկաւ
նաս դու իսպառ , բորբո
քեսցի որպէս հուր նա
խանձ քո :

Հեղ զբարկուծի քո 'ի վր
ազգաց որ զքեզ ոչ ճանա
չիցեն , 'ի վր թագաւորոց
որ զանուէն քո ոչ կարգա
ցին : զի կերան զյակոբ և
զտեղի նր աւերեցին :

Ս'ի յիշեր զմեղս մեր զա
ռաջինս , վաղվաղ եկեսցե
առ մեզ ողորմութի քո զի
աղքատացաք յոյժ :

() Գնեա մեզ անձ փրկիչ
մեր , վասն փառաց ան
ուան քո :

Տ' փրկեա զմեղև քաւեա
զմեղս մեր վասն անուան
քո :

Ս'ի երբէք ասասցեն 'ի հե
թանոսս , թէ ուր է ան
նոցա :

Լալ յայտնի ինչ լիցի 'ի
վերայ հեթանոսաց առաջի
աչաց մերոց , առ'ի ինդրել
զվրեժ արեանց ծառայից
քոց որ հեղաւ :

Ս'ացե առաջի քո հեծուի
կապելոց , ըստ մեծութե
բազկի քո շահեա դու զոր
դիս սպանելոց :

Ֆրմբգտա օլանլարա :

Լ'ա ըապպի' նէչէյէ տէք սէն դա
ղէպ էտէրսին պիր գարար , սէնին
գըսկանման աթէշ կիպի եանա
ճագ մը :

Տ'օք զաղէպինի օ միլէթլերին
իւզէրինէ քի սէնի թանրմադ
լար , օ փատիշահլարըն իւզէրինէ
քի իսմինի անմատըլար , զիրա յա
կօբու էէտիլէր , վէ անըն մեքեա
նընը խարապ էթտիլէր :

Խաթըրա կէթիրմէ պիղիմ էվէլ
քի կիւնահլարըմըզը , թէզ էէթիշ
սին պիղէ սէնին մէրհամէթին ,
զիրա փէք ֆագըր օլուուք :

Լ'ա պիղի գուրթարան ալլահ
իմտատ էյլէ պիղէ , սէնին իսմի
նին իհթիշամը իշիւն :

Պուրթար պիղի եա ըապպի , վէ
կիւնահլարըմըզը աֆվ էյլէ , սէ
նին իսմին իշիւն :

Լ'սլա միլէթլէր արասընտա տէ
նիլմէսին , քի նէրէտէ տիր ան
լէրին ալլահ :

Խլա միլէթլէր արասընտա պէյան
օլսուէն , (քի հազըր նազըր տըր
ալլահըմըզ) , սէնին գուլարընըն
կէօզլէրիմիզ էօնիւնտէ տէօքիւ
լէն գանլարընըն ինթիգամընը
ալմասընա :

Լ'ըիշսին հուզուրուշա (եէսիր
լիքտէ) պաղըր օլանլէրին ինկլէմէ
սի , գօլոււնուէն գուտրէթինէ կէօ
րէ՝ գաթլ օլմուշլարըն էվլատլա
ըննա սահապէթլիք էյլէ :

Հատո՞ գրացեաց մերոց եօթն
պատիկ 'ի ծոցն նոյ, նա
խատինս զոր նախատեցին
զքեզ նոյ :

Ա՛նք ժողովուրդք և խառն
արօտի քոյ խոստովան եղի-
ցուք առ քեզ յաւիտեան,
ազգէ յազգ պատմեացուք
զօրհնութիս քո :

'Ի չորսո՞ . 'ի վեր զառանցելոյն
վհայտիս . առացեալ Աաղնս 'ի
վեր եկեղեցւոցն :

Ա՛ր հովուեսդ իսրայելի
նայեաց , որ առաջնոր
դես որպէս խաչին յովսե-
փու :

Ա՛ր նստիսդ 'ի քրովբէս
յայտնեա առաջի եփրեմի
բենիամինի և մանասէի .

* զարթո՞ զզօրութի քո , և
եկ 'ի կեցուցանել զմեզ :
Ը՛ծ զօրութեանց դարձօ
զմեզ , երևեցո՞ ղերեսս քո
'ի մեզ և կեցցուք :

Տե՛ր նձ զօրութեց մինչև
յերբ բարկանաս յաղօթս
ճառայից քոց :

Տամեկեք մեզ հաց ար-
տասո՞ւաց , և արբուցեր մեզ
արտասուս չափով :

Բ՛րօրեր զմեզ նստատինս
դրացեաց մերոց , այպն կա-
տականաց թշնամեաց մերոց :

Վե՛տի գտթ էտա՞ էլլէ գօմշուլա
րըմըլտ անլէրին գօյնունա էթտիք
լէրի ղէմմի , քի ղէմմէտէրէք ա-
շաղը վուռտուլար սէնի եա՛րապպի
Պիղ սէնին ճէմահաթըն վէ սէնին
չայըրընն գօյնունարըլըլ շիւքը
էտէլլամ սանա էպէտի , սինսիլէ-
տէն սինսիլէյէ նաղլ էտէլլամ սէ
նին մէթիհլէրինի :

'Ի էհայէթե՛ . լէպտիւլանլար իշէն-
շահաթէլլէրի . հապէշէլէր իշէրի
նէ պէնիլէն Աաղնս : Հի՛վ

Ա՛ս իսրայելի կիւտէն՝ նաղար
էլլէ անա , սէն քի գօյնունա
գըլալուղ օլուր կիպի զլալուղ
օլուրսուն յովսէփէ :

Ա՛ս քերօբէլէրտէ օթուրան՝
պէյան էթ կէնտինի՝ եփրէմին ,
բենիամէնին , վէ մանասէնին էօ-
նիւնտէ . * յանտըր գուվէթի-
նի , վէ կէլ պիղի խէլաս էթմէյէ :
Ա՛ս գուվէթլէրին ալահը՝ պիղի
տեօնտիւր (էէսիրիքտէն) , իւ-
ղիւնիւ պիղէ կեօստէր , վէ խէ-
լաս օլուրուղ :

Ա՛ս րապպի՝ գուվէթլէրին ալա-
հը՝ նէլէյէթէք սէնին գուլարը
նըն տուասընա տաուըրըսըն :

Կեօղ եաշը էքմէյի էէտիրտին
պիղէ , վէ էօլէկ իլէ կեօղ եաշը
իշիրտին :

Վօմշուլարըմըլա պիղի ղէղիւ
էթտին , տիւշմանլարըմըլա ղէֆի
լէնտիրտին :

Ի՞նչ զօրութեց դարձն զմեզ,
երևեցի զերեսս քո ՚ի մեզ և
կեցցուք :

Եւ դի յեգիպտոսէ փոխեցեր,
հաներ զհէթանոսս և զնս
անկեցեր, և առաջնորդեցեր
նա :

Հաստատեցեր զարմատս նր
և ելից զերկիր . ծածկեաց
զլերինս հովանի նր, և բարունակ
նր զմայր այ :

Չգեաց զօրթ իւր մինչև ՚ի
ծով, մինչև ՚ի գետս են շառաւեղք
նր :

Ի նդէր քակեցեր զցանկ նր,
և կթեն զնա անցաւորք ճա
նապարհի :

Եւ պականեաց զնա խոզ ան
տառի, և երէ վայրի արածեցաւ
՚ի նա :

Ի՞նչ զօրութեանց դարձ, հայեաց
յերկնից և տես, այց արա
այգւոյս այսմիկ, և դարման
տար սմա զոր տնկեաց աջ քո :

Ի վր որդւոյ մարդոյ զոր
զօրացուցեր զնա ՚ի քեզ, այրեցեալ
՚ի հուր, և ՚ի սաստե բումմէ
կորիցէ :

Եւ զիցի ձեռն քո ՚ի վերայ
առն, աջ քո ՚ի վր որդւոյ
մարդոյ զոր զօրացուցեր զնա
՚ի քեզ :

Ո՛չ ևս ՚ի բացեայ եղիցուք

Եւ գուվէթլերին ալլահը՝ պիզի
տեօնտիւր, իւզիւնիւ պիզէ կեօս
տէր, վէ խէլաս օլուրուզ :

Պաղը մըսըրտան գալտըրտըն,
միլլէթլերի չըգարտըն, վէ ան
լէրի տիքտին . վէ անա գալվուզ
օլտուն :

Ի նըն քեօքլէրինի գալիլէտին վէ
էէրի, տօլուրտու . անըն կէօլիէսի
տաղարր, վէ անըն տալը ալլահըն
չամ աղաճընը էօրթտիւ :

Ի սմասընը տէնիդէաէք ուզաթ
տը, տալարը թա չայլարատաք
տը :

Եւ իչիւն պօզտուն անըն չէվրէ չի
թինի, վէ հէփ էօլտան կէչէնլէր
տէվչիրիլէր անըն մէյվասընը :

Ի սարապ էթտի անըն օռմանըն տօ
մուզու, վէ էապանի հայվան
օթլանտը սնտէ :

Եւ գուվէթլերին ալլահը՝ տեօն,
պագ կէօկլէրտէն վէ կէօր, թէֆ
թիշէյլէ պու պաղըն հալինի, վէ
թիմար էթ պունա քի սաղ էլին
տիքտի :

Ի նսան էվլատը իւզէրինէ (նա
զարէյլէ), քի անը գուվէթլի էյլէ
տին սէնին իչիւն . (պու պաղ) ա
թէչէ էանմըշ խարապ օլմուշ, վէ
սէնին աղարընտան թէլէֆ օլաճիգ :

Ո՛հին էլին էր իւզէրինտէ օլտուն,
սէնին սաղ էլին ինսան էվլատը
իւզէրինէ, քի անը գուվէթլի
էյլէտին սէնին իչիւն :

Պիւր սահա պիզ սէնտէն իրագ

մեք ՚ի քէնս, կեցուցես դու
զմեզ, և զանուն քո տեր
կարդասցուք :

Ի՞նչ զօրունց դարձո՞ղմեզ,
երևեցո՞ղերեսս քո ՚ի մեզ
և կեցցուք :

՚Ի Խորած . զան հեշտաց .
Սաղմոս յսուգ . հինգերորդ շա-
բաթն : 2

3 Զնծացէ՛ք առ անծօգնու-
կան է մեր, աղաղակեցէ՛ք
առ անծ յակութայ :

Ի՞նչք սաղմոս և տօ՛ւք օրհ-
նուի, սաղմոս ասացէ՛ք նմա
՚ի ձայն քաղցրուէ :

Փո՞ղհարէք ՚ի գլուխս ամ-
սոց, յաւուր նշանաւորի
տարեկանաց մերոց :

Հրաման է այս իսրայելի, և
իրաւունք են նոյ յակութայ .

* Վկայուին յովսէփու զօր
եղ . ընդ նմա ունէր ելանէր նա
յերկրէն եգիպտացւոց, լե-
զու զօր ոչ գիտէր լուաւ :

՚Ի բաց արար ՚ի բեռանց ըզ-
թիկունս նո՛ր, և զձեռս նո՛ր
յարդի և ՚ի թիոյ ծառայուէ-
՚ի նեղուէ կարդացեր առ իս
և փրկեցի զքեզ, լուայ քեզ
՚ի գաղտնութէ մրրկին, և
փորձեցի զքեզ ՚ի վր ջուրցն
հակառակութէ :

Ի՞նչը Ժողովուրդ իմ և
վկայեմ քեզ, և իսրայել

օլմայալում . սէն պիղի սաղ սագ-
լայասըն, վէ սէնին իսմինէ եա-
րապպի՛ նիազ էտէլիմ .
Ի՛նչ գուվէթլերին ալահը՛ տեօն
տիւր պիղի, իւղիւնիւ կեօսթէր
պիղէ, վէ խելաս օլուրուզ :

՚Ի հիշելուէ . շերտանէլեր իշի-ն .
Սաղմոս ասա՛վըն . պէշիմի շաբաթ-
շաբթն : 2

Ենիկ էտին ալահա պիղիմ
եաթալմ ճըմըզ տըր . իւքսէք սէն
իլէ չաղըրըն յակօբուն ալահընա .
Պէյլիթ օգույուն վէ ահէ՛նկ վէ-
րին, պէյլիթ օգույուն սնա
թաթլը մագամ իլէ :

Պօռու չալըն այ պաշարընտա,
երլ պայրամարըմզըն մէշուր
կիւնիւնտէ :

Պու էմր տըր իսրայէլէ, վէ յա-
կօբուն ալահընըն սիճիլի .

* յովսէփին շահատէթլիյի տիր,
քի անըն իլէ գօտու . օ նէ վա-
գըթ քի չըգտըմըսըն մէմէքէթին
տէն, պիլմէտիյի տիլի իշիթտի .
Ի՛րգաթընը եուքլէրտէն էզատ
էյլէտի, վէ անըն էլէրինի սամա
նըն վէ քիւրէյին խըզմէթինտէն .
Տաուլըգտա, ֆիրեատ էթտին պա-
նա՛ վէ գուրթարտըմ սէնի, գա-
ֆիլ պօռա ըուզկեարընտա սանա
իշիթտիմ . վէ միւճատէլէ սույուն
իւզէրինտէ սէնի սընատըմ :

Տէյնէ էյ ճէմահատըմ՝ վէ շա-
հատէթլիք էտէյիմ սանա . վէ էյ

իս

Թէ լուհցես ինձ • * մի՛ ևս
եղիցին քեզ անձք առ ժա-
մայնք • և մի՛ երկիրագագանի-
ցես դու ան օտարի •
Եւս եմ տր անձք որ հանի
զքեզ յերկրէն եգիպտաց-
ւոց • բայց զբերանքո և
լցից զդա •

Սողոմոն իմ ոչ լուսա-
նայնի իմում • և խորայել
յիս ինչ ոչ նայեցաւ •
Բարձի թողի զնս երթալ
զհետ կամաց սրտից իւր-
եանց • զի գնացին նոքա ըստ
կամս անձանց իւրեանց •
Օ ի թէ ժողովրդեան իմոյ
լուեալ էր ինձ • կամ իհլի ըզ
ճանապարհս իմ գնացել էր •
* որպէս զոչինչ խոնարհ ա-
րարեալ էր իմ զթշնամիս նր •
ի վերայ նեղաց նր արկեալ
էր զձեռն իմ •

Իշնամիք տն ստեցին նմա •
եղիցին ժամանակք նոցա
յաշխարհի •

Կերակրեսց զնս ի պարար-
տուէ ցորենոյ • ի վիմէ մեղր
յագեցոյց ինս •

Սաղմս քառօր • 21.

Եկաց ի ժողովս աս-
տուծոց • և ի միջի նց
դատէր զնս •

Խորայել էյեր պանա տիյնէրսէն •
* պիր տահա օլմասըն սանա եէնի
իճատ ալլուս • վէ սէճաէ գըլմայա
սըն սէն եսպանձը ալլահա •
Վէն իմ րապպի ալլահըն • քի
սէնի չըգարտըմ մըսըր մէմէքէ-
թինտէն • աղզընը աշ՝ վէ պէն անը
տօլտուրայրմ •

Ճեմահաթըմ սէսիմի իշիթմէ-
տի • վէ խորայել հիչ պանա
պագմատը •

Վոյ վերտիմ անլերի կէնտի եու-
րէկլէրինին իստէկի արտըսըա
կիթմէք • զիրա կիթտիլէր անլեր
ճանլարընըն իստէկինէ կեօրէ •

Եյեր ճեմահաթըմ պանա տիյ-
նէսէ իտի • եախօտ խորայել պէ-
նիմէօլլարըմա կիթմիշ օլայիտի •
* անըն տիւշմանլարընը հիչ կի-
պի ալլագ էթմիշ իտիմ • աճա
ճէֆա վերէնլէրին իւզէրինէ է-
լիմի սալմըշ իտիմ •

Բապպինին տիւշմանլարը անա եա-
լան սեօյլէտիլէր • անլերին զէ-
մանը (պիր գարար) օլաճագ տըր
տիւնէատա •

Պէսլէտի անլերի սէմիզ պուղտա
իլէ • Թաշտսն պալ իլէ տօյուր-
տու անլերի •

Սաղմս ասաօրն • 21.

Ելահ տուրտու ալլահլարըն (հա-
քիմլէրին) ճէմէթինտէ • վէ
անլերին իլինտէ՝ անլերին չէրա-
հաթընը կեօրիւր իտի •

Ս'ինչև յերբ դատիք անել
բաւուիք, և ական առնուիք
մեղաւորաց :

Վաստ արարեք որոցն և
այլոց . իրաւհւնս արարեք
անանկին և խոնարհի :

Բարեցուցէք զաղքատն և
զանանկ, ՚ի ձեռաց մեղաւո-
րի փրկեցէք զնս :

Ս' իմացան և ոչ ՚ի միտ ա-
ւին, ՚ի խաւարի զնացին,
և շարժեցան ամ հիմունք
երկրի :

Եւ ասացի թէ աստուածք
իցեք, կամ որդիք բարձ-
րելոյ ամենեքեան . * դուք
տհաւադիկ որպէս մարդիկ
մեռանիք, և ոչ զմի ինչխա-
նաց անկանիք :

Բ'րի անձ և դատեալ զեր-
կիր, զի դու ժառանգես
ցես զամ հեթանոսս :

Եւ չեյէնէք նոհագ շերտհաթ
քէսերսինիդ, վէ կիւնահքեարլա
րա խաթըր էտերսինիդ :

Երահաթ էտին հօքսիւղէ վէ
տուլա, հագընը հագ էտին տիւշ
կիւնիւն վէ սէֆիլին :

Խելան էտին ֆագըրը վէ տիւշ
կիւնիւ, կիւնահքեարլն էլին
տէն գուրթարուն անլերի :

Բ'նաւաւորար (հագը), վէ ֆէհմ
էթմէտիլէր, գարանլըգտա եօ-
րիւտիւլէր, վէ սարսըլտը եէլին
ճիւմլէ թէմէլլերի :

Պէն տէտիմ քի սիզ ալահ սընըզ
էախօտ հագ թէալանըն օղուլա-
րը սընըզ ճիւմլէնիդ . * սիզ իշտէ
ատէմլէր կիպի էօլիւրսիւնիւզ,
վէ հեօքիւմտարլարըն պիրսի կի
պի տիւշերսինիդ (հեօքիւմտար-
լըգտան) :

Վարդ էա ալահ վէ էերին շերտ
հաթընը քէս . զիրա սէն մէրաս
ալաճագսըն ճիւմլէ միլլէթլերի :

() Եհնուի . Սաղմա աստի :
ՁԻ

ԵՃ

որքեզ նմանիցէ՝
մի՛ լուեր և մի՛ դա
դարեր անձ :

Օ՛րահա թշնամիք քո գո-
չեցին, և ատելիք քո համ-
բարձին զգլուխս իւրեանց :

Ի վերայ ժողովորդեան քո

Եւսէ . Սաղմա աստի :
ՁԻ

Ե

Պա ալահ՝ քիմ սանա պէն
զէյէճէք . սիւքիւթ էթմէ
վէ տիւրմա էա ալահ :

Օ՛րա իշտէ տիւշմանլարըն պա-
ղըրաղար, վէ խասիմլէրին պաշ-
լարընը գալտըրտըր :

Սէնին ճէմահաթընըն իւղէրինէ

ֆէնտ

խորամանկեցին զգիտուի, խորհեցան ՚ի վերայ սրբոց քոց և ասացին . * եկայք աստակեացուք զնոսա յազգաց, և մի՛ յիշեսցի անուն իսրայել և ևս :

Խորհեցան միաբանութի միասին, վասն քո ուխտ արարին . * բանակք եղով մայեցւոց և իսմայելացիք, մովսթ և հագարացիք .

* գեբաղ՝ ամոն՝ ամադէկ, և այլազգիքն իմ բնակչօքն հանդերձ ծուրաւ :

Եւ և ասուր եկեալ էր ընդ նոսա . իմբեան սոքա զօրավիգն էին որդւոցն զովոյ :

Եւ րա զնն ուն զմագիամ, ուն զսիսարայ, որն զյաբին ՚ի ծործորսն կիսոնի :

Աստակեցան նոքա յականս դովրայ, և եղեն որն զաղբ երկրի :

Եւ րա զիշխանս նոցա որպէս զօրեբն, զէբն, զղեբէհ, զսաղմանա և զիմ իշխանս նոցա . * ցք ասացին՝ ժառանգեսցուք ՚ի մեզ զսրբ բուծի նոյ :

Եւ իմարա զնն ուն զանիւ, որպէս զեղեգն առաջի հող մոյ :

Արպէս հուր զի այրէ զան

Ֆէնտպազլոգ իւն գուլանտըւար պիտիբլերին . սէնին ազիզներինն իւզերինէ միւշավերէ էթտիւեր վէ տէտիւեր . * կէլն միւլէթլերտէն նապէտիտ էտէլիմ պունլարը, վէ իսրայէլատը պիր տահաանըմասըն :

Իթթիֆագ իւն պիր արայէ կէլիպ միւշավերէ էթտիւեր, սէնին իշիւն ահտ էյլէտիւեր, * եդօմայէցիւերին օւտուլարը, վէ իսմայէլացիւեր, մովաթ վէ հագարացիւեր . * գեբաղ՝ ամոն՝ ամադէկ, վէ եատ միւլէթլեր՝ ծուր շէհիրին ճիւմլէ սաքինլեր իւն պերապեր : Եւ ծուր տախի պիրլիբտէ կէլիշիտի . պունլարըն ճիւմլէսի տէ եարտըմ՝ ծր իտիւեր զովտուն օղուլարընա :

Պունլարը էյլէ մագիամ կիպի, սիսարա կիպի, յաբին կիպի՝ կիսոն տէրէլերինտէ :

Էլաթ օլտուլար անլեր դօր շէհիրին փունար պաշըլարընտա, վէ եերէ կիւպրէ կիպի օլտուլար :

Ի՛թ անլերին հէօքիւմտարլարընը՝ նիճէքի էթտին զօրեբի, զէբի, զէբէյէի, սաղմանայը, վէ անլերին ճիւմլէ հէօքիւմտարլարընը . * քի տէտիւեր՝ սլահըն աղիզ մէքէտընը պիգէ մէրաս ալալըմ :

Եւ պէնիմ սլահըմ՝ թէքէրլէկ կիպի էյլէ անլերի, բիւղեար էօնիւնտէ օլան գաւըշ կիպի :

Եւ իճէ աթէշ քի օւմանլարը ետադար :

տառ, ունի բոց զի կիզուս զլե-
րինս: * այսպիսի հալածեացես
զնա մորկաւ քովիւ բարկուի
քով խռովեցուցես զնա:

1 Ից զերեսս նոցա անար-
գանօք, և խնդրեսցեն զա-
նուն քո տը:

1 մաչեսցեն և խռովեսցին
յաւիտեանս յաւիտենից, և
ամօթալից կորիցեն:

2 Եւ անիցեն զի անուն քո տը
է, և դու միայն բարձրեալ
ես ՚ի վը տմ երկրի:

3 Ինչո՞ւ լինի ցոյցս քո ինչ
նորոգումս: 2Կ

1 Եւ որպէս սիրելիք են յարկք
քո տը զօրութեց, ցանկայ
և փափագէ անձն իմ ՚ի գա-
ւիթս քո:

2 Իրտ իմ և մարմին իմ ցըն-
ծացեն առ տձ կենդանի:
3 Բանզի ճնճղուկ եգիտ
իւր տուն: և տատրակ
զբոյն ուր դիցէ զձագս
իւր: * սեղան քո տէր զօ-
րութեց, թագաւոր իմ և
տձ իմ:

3 Եւ անի ամենեցուն որ բնա
կեալ են ՚ի տան տն, յաւի-
տեանս յաւիտենից օրհնե-
ցեն զքեզ:

3 Եւ անեալէ այր որոյ օգնուի

գար, նիճէ ալէֆ քի տաղարը
եագըպ երիտիր, * պուստըս
գօվսլայասըն անլերի գասըղան
իլէ, վէ դագէպին իլէ թառու-
մառ ետէսին:

3 Իհալէթ իլէ տօլտուր անլերին
իւղլերինի, վէ սէնին իսմինի ա-
րասընլար եա րապպի:

3 Եւ թանաղնլար վէ թէլաշէյէ տիւշ
սիւնլեր եպէտիլ էպէտ, վէ ը-
զալէթ իլէ նապէտիտ օլսուսլար:
4 Եւ անըսընլար քի սէնին իսմին րապ-
պի տիր: վէ սէն եալընըզ իւք-
սէլիշսին ճէվի եերին իւղլերինէ:

5 Եւ ինչո՞ւ լինի ցոյցս քո ինչ
նորոգումս: 2Կ

1 Եւ իճէ սէվկիւլիւ տիրէր սէնին
օթագըլարըն եա գուվէթլերին
րապպիսի, արզուլէր վէ հասրէթ
շէքէր ճանրմ սէնին հալլիլլերինէ:
2 Եւ արէյիմ վէ թէնիմ շէնլէր եթ-
սինլեր տիրի ալլահա:

3 Եւ իրա սէրչէ գուշու կէնտինէ
էվ պուլտու վէ գուլլու եուվա:
քի օրատա եալընլարընը չեգար
սըն: * սէնին սուֆրան (պուստու
կիպի տիր պուստ) եա գուվէթ-
լերին րապպիսի փատիշահըմ վէ
ալլահըմ:

3 Եւ թլու օլ ճիւմլէյէ քի րապ-
պինին խանէսինտէ սաքին օլմուշ-
լար, էպէտիլ էպէտ շէլիւլ-
վէրսինլեր սանա:

3 Եւ թլու օլ տաէմէ քի, անըն-
պէ

իւր ի բէնէ եւ իւր եղ ի մօտ
իւրում ի հօլտէս տրտմուն
ի տեղում յորում ուխտեց :

Օ օրհնութի ստասցի որ զօ
րէնս դնէ , գնասցէ նա ի զօ
րուէ ի զօրուի , և երևեսցի
ած հրեշտակաց ի սիոն :

Տը ւած զօրութեց լուր ա
ղօթից իմոց , զնկն դիր ւած
յակոբայ :

Բնդունելի ես գու մեր ,
տես ւած և նայեա յերեսս
օծելոյ քոյ :

Ս ասն զի լաւ է ինձ մի օր
ի գաւիթս քո , քան զհա
զարս :

Բնտրեցի ես ընդ աղբ գալ
ի տան նայ , առաւել քան
զընականալ ի յարկս մեղա
ւորաց :

Օ ողորմութի և զճմարտութի
սիրէ տէր ւած , զշնորհս և
զփառս տացէ :

Տը ոչ պակաս առնէ զողոր
մութի իւր յայնցանէ , որ
գնան յանրձուէ :

Տէր ւած զօրութեց երա
նեալէ այր որ յուսայ ի
քեզ :

Դ ի նորած . որդւոցն իրիապ
սաղմոս : 21

Տաճեցար տէր ընդ երկիր
քո , և դարձուցեր զգերու
թիւնն յակոբայ :

պէրէքէթի սէնտէն տիր . Ֆիք
րինէ գօառւ շրգմագ պու եասլը
տէրէտէն ահտ օլունան մահալէ :

Դ ամուս գոյան պէրէքէթ պու
սուն , գուվէթտէն գուվէթէ
կիթսին . վէ մէլէքլէրին ալլահ
սիօնտա կեօրիւնսիւն անա :

Դ արապպի գուվէթլէրին ալ
լահը նիազըմը իշիթ , գուլագ
վէր եա յակօբուն ալլահ :

Պիզի գապուլէտէն սէն սին ,
պագ եա ալլահ՝ վէ նազար էյլէ
մէսիհինին իւզիւնէ :

Օ իրա սէնին հավիլէրինտէ պիր
կիւն կէշիրմէք , պինլէրտէն զեա
տէ խօշտուր պանա :

Ելլահըն խանէսինտէ սիւփրիւն
տիւ թաշըմագ , կիւնահքեարլա
ըն գօնաղընտա սարին օլմագ
տան մագպուլ սայտըմ :

Ս երհամէթի վէ տօղըուլուղու
սէվէր րապպի ալլահ , լութուֆ
վէ իհթիշամ վէրէճէք տիր :

Բապպի կէնտի մէրհամէթինի եք
սիք էթմէզ անլէրտէն , քի գա
պահաթսըզ եօրիւրլէր :

Դ արապպի գուվէթլէրին ալլա
հը՝ մութլու օլատէմէ քի սանա
ումուտ էտէր :

Դ իհայէթէ . իրիապն զուլարըն
սաղմոս : 21

Դ էնին էերինէ խօշլանտըն եա
ալլահ , վէ յակօբուն էէսիլիյինի
կէրի տեօնտիւրտիւն :

կողեր զանիրաւութի ժո-
ղովրդեան քոյ , ծածկեցեր
զամ մեղս նց :

Առեցուցեր զամ սրտմտու-
թիւնս քո , դարձար ի բար-
կութէ սրտմտուէ քո :

Սարձ առ մեզ անձ փրկիչ
մեր , և դարձո զսրտմտուիս
քո ի մէնջ :

Սի յաւիտեան բարկանար
մեզ տր , և մի՛ ձգեր զբար-
կութիւն քո ազգէ մինչև
յազգ :

Ի՞ճ՝ դու դարձեալ կեցուս
ցես զմեզ , ժողովուրդ քո
ուրախ եղիցի ի քեզ :

Հոյց մեզ տր զողորմութիս
քո , և զփրկութիս քո առ-
մեզ :

Ի ռաբ զինչ խօսի տր ան-
մեր , խօսեսցի զխաղաղու-
թողովրդեան իւրոյ առ սբս
իւր՝ և առ այնոսիկ որ դար-
ձեալ են առ նա սրտիւք :

Սոկայն մերձ է առ երկիւ-
ղածս իւր փրկութի նորա ,
բնակել փառաց նր յերկրի
մերում :

Ողորմութի և ճշմարտութի
պատահեսցին . արդարութի
և խաղաղութիւն համբու-
րեսցի :

Ղշմարտուի յերկրէ բո-
սաւ , արդարութի յերկնից

Սէնին ճեմահաթընըն զուլում-
քեարլըդ գապէհէթինի պա-
ղըշլատըն , անլէրին ճիւմլէ կիւ-
նահարընը էօրթաիւն :

Սէն էթտին սէնին հեփ տառ-
կընլըգլարընը , կերի տեօնտիւն
տառ կընլըղըն զաղէ պինտէն :

Լա պիղի գուրթարան ալլաւհ՝
պիղէ տեօն , վէ սէնին տառկըն-
լըգլարընը պիղտէն կերի չէվի :

Լպէտի զեմանէտէք պիղէ զա-
ղէպ էթմէ ևա րապպի , վէ զա-
ղէպինի սիււրտիւրմէ սինսիւ-
տէն սինսիւլէյէ :

Լա ալլաւհ՝ սէն տեօնիւպ խէլաս
էտէճէքսին պիղի , ճեմահաթըն
սէնտէ ֆէռահ Օլաճագ :

Սէրհամէթինի պիղէ կեօսաթը
էա րապպի , վէ խէլասլարընը վէր
պիղէ :

Իշիթտիք նէ սեօյլէր րապպի ալ
լահըմըգ . ըրահաթլըգ սեօյլէր
կէնտի ճեմահաթընա կէնտի ա-
ղիզլէրինէ , վէ եուրէքտէն անա
տեօնմիւշ քիմսէլէրէ :

Ինճագ անըն խէլասը կէնտինտէն
գօրգանլարու էագըն տըր , անըն
իհթիշամը պիղիմ էերիմիղտէ սա
քին Օլմոգ իշիւն :

Սէրհամէթ վէ տօղըուլուգ պի-
րի պիրլէրինէ ըռաստ կէլէճէք-
լէր , տապլէթ վէ ըռահաթլըգ
էօփիւշէճէքլէր :

Տօղըուլուգ էերտէն հասըլ Օլ-
տու , վէ տապլէթ կէօկտէն կէօ-
րիւն

երևեցաւ :

Տը տացէ զքաղցրութի, և
երկիր մեր տացէ զպտուղ
իւր : արդարութի առաջի նը
գնացցէ, դիցէ 'ի ճանտպար
հի զգնացս իւր :

Երևնտիւ (կէլտի) :

Բապպի ըսհմէթ վերսին, վէ եւ
ըիմիզ կէնտի մէյվասընը կէթիր
սին : ատտլէթ անըն էօնիւնտէն
կիթսին : ատրմարընը եօլա գօ
սուն :

Սաղնս Դաւթի . Լ. զօն :

Ձե

Երևնարհեցո տը զուսկն
քո և լուր ինձ . զի աղ
քատ և տնանկ եմ ես :

Եւսհեա՝ զանձն իմ զի նը
մ ես : փրկեա՝ զծառայս
քո անձ իմ որ 'ի քեզ յու
սացայ :

Երբմեա՝ ինձ տէր զի առ
քեզ աղաղակեցի զօրհանա
պազ : ուրախ տրա՝ զանձն
ծառայի քո : զի առ քեզ
տէր համբարձի զանձն

իմ :

Օ ի դու տը քաղցր և ու
ղիղ ես : Բազումողորմ առ
ամենեսեան որ կարդան առ
քեզ :

Եւսկն դիր տը աղօթից ի
մոց, և նայեա՝ 'ի ձայն խըն
դըրոհածաց իմոց :

Հառուր նեղութեան իմոց
կարդացի առ քեզ, և լուար
ինձ :

Եւսկն նման քեզ յանձ

Սաղնս Դաւթի . Տոս :

Ձե

Երևնարհեցո տը զուսկն
քո և լուր ինձ . զի աղ
քատ և տնանկ եմ ես :
Եւսհեա՝ զանձն իմ զի նը
մ ես : փրկեա՝ զծառայս
քո անձ իմ որ 'ի քեզ յու
սացայ :

Երբմեա՝ ինձ տէր զի առ
քեզ աղաղակեցի զօրհանա
պազ : ուրախ տրա՝ զանձն
ծառայի քո : զի առ քեզ
տէր համբարձի զանձն
իմ :

Օ ի դու տը քաղցր և ու
ղիղ ես : Բազումողորմ առ
ամենեսեան որ կարդան առ
քեզ :

Եւսկն դիր տը աղօթից ի
մոց, և նայեա՝ 'ի ձայն խըն
դըրոհածաց իմոց :

Հառուր նեղութեան իմոց
կարդացի առ քեզ, և լուար
ինձ :

Եւսկն նման քեզ յանձ

որ և ոչ դէ Ե որպէս զգործս
քո :

Օ ամազգաս զոր արարեր՝
եկեսցեն և երկիրպագցին ա-
ռաջի քո , փառաւոր արաս-
ցեն զանուն քո յաւիտեան :
Սէծ ես դու տր և առնես
սքանչելիս , և դու միայն ես
ամ :

Բաջնորդեա ինձ 'ի ճանա-
պարհի քում , և գնացից 'ի
ճշմարտունէ քում , և ուրախ
եղիցի սիրտ իմ՝ երկնչել
յանունանէ քումմէ :

Խոստովան եղեց առ քեզ
աէր ամ իմ բոլորով սրտիւ
իմով . փառաւոր արարից զա-
նուն քո յաւիտեան :

Սէծ եղև 'ի վր իմ ողոր-
մութի քո , փրկեցեր զանձն
իմ 'ի դժոխոց ներքնոց
ամ :

Ի նօրէնք յարեան 'ի վերայ
իմ , և ժողովք հզօրաց խնդ-
րեցին զանձն իմ , և ոչ հա-
մարեցան զքեզ ամ առաջի
իւրեանց :

Այլ դու տր ամ իմ գթած
ես և ողորմած , երկայնա-
միտ բազումողորմ և ճշմա-
րիտ , նայեա առ իս և ողոր-
մեա ինձ :

Տուր զօրուի ծառայի քո ,
կեցո՞ղորդի սղախնոց քո , և
տրա առ իս նշան բարունէ :

տա (փութլարտա) եւ ըստպալի , վէ
սէնին իշլէրինէ ուշար եօգ տուր :
Ղիւմլէ վար էթտիյին միւլէթլէր
կէլինլէր , վէ սէնին էօնիւնտէ
սէճտէ գըլսընլար . սէնին իսմինէ

իհթիշամ վէրսինլէր էպէտի :
Սէն պէոյիւք սիւն եւ ըստպալի
վէ միւլճիւղաթ էտիճի , վէ եւ
լընըգ սէն սին ալլահ :

Վլաւուղ օլ պանա սէնին էօլու-
նա , վէ կիտէյիւմ սէնին տօղրու-
լուղուն իւղրէ , վէ եուրէյիւմ
ֆէռահ օլսուն՝ սէնին իսմինտէն
գօրգամաղ իլէ :

Եւ ըստպալի՝ պէնիւմ ալլահըմ
շիւքը էտէճէյիւմ սանաբիւթիւն
եուրէյիւմ իլէ . իհթիշամ վէրէ-
ճէյիւմ սէնին իսմինէ էպէտի :

Սէնին իսմին պէոյիւք օլտու իւ-
ղէրիմտէ . ճանըմը ճէհէննէմին
աիպինտէն գուրթարտըն եւ
ալլահ :

Վամուսսուղլար գալգալլար իւ-
ղէրիմէ , վէ զօլուլ քիշիլէրին
ճէմիէթլէրի նէֆսիմի արատը-
լար , վէ կէնտի էօնլէրինտէ սէնի
ալլահ սոյլմատըլար :

Իմնա սէն եւ ըստպալի՝ պէնիւմ ալ-
լահըմ՝ ըստիւմ սին վէ մէրհամէթ-
լի , զիյէթ սապըրլը՝ չօգ ինայէթ-
լի վէ տօղրու , նազար գըլ պանա
վէ մէրհամէթ էյլէ :

Սէնին գուլունա գուլէթ վէր ,
սէնին ճարիէնին օղրունու խէլաւ
էթ . վէ էյլիյէ նիշանէ՛ էյլէ պանա :

* իսա

* տեսցեն ատելիք իմ և ա-
մաչեսցեն, զի դու ո՞ր օր-
նեցեր ինձ և մխիթարեցեր
զիս :

||աշխ օրհնուէ . սրտսն չոր
իւայ : 2.Օ.

Հիմունք նորա իլեառն ՚ի
սբ նր . սիրէ տր զդրունս
սիրնի քան զամ յարկան յա-
կոբայ :

Փառաւորեալն խօսեցաւ վն
քո , ահաւսդիկ քաղսքդ
այ :

Հիշեցի զրահաբ և զբաբե-
լոն ոյք ճանաչեն զիս . ահա
այլսպգիք և ծուր և ժողո-
վուրդք չնդկաց՝ սոքա եղեն
անդ :

||իոնի սսի մայր , և մարդ-
ծնաւ ՚ի նմա , և ինքն հի-
մունս արկ նմա բարձ-
րեալն :

Տ՞ր պատմեսցէ գրովք ժո-
ղովրդեան , իշխանացս այսո-
ցիկ որ եղեն անդ :

||նզ զի ուրախ լիցին ՚ի քեզ
ամբեան . որոց բնակուծի
իւրեանց ՚ի քեն է :

||չործ . վն յաղաղեալս իմա-
սոսի . զի ես պատասխանի եման
իմաստո՞ւք եկե : 2.Բ.

Տէր անձ փրկուծի իմոյ ,
իւ

* խաւովն իմ կեօրսիւնէր վե-
ռութանսընկար . զերա սէն եա-
րասպիկ՝ պանա իմտատ էթտին ,
վէ պենի թէսէլի էյլէտին :

||աշխ իւհենին . չորհուն օղա-
լենն : 2.Օ.

(Րապպինն գտողուղու) Թեմէլ
լէր անըն ազիղ տաղընտա տըր .
րապպի սէվէր սիօնուն գափու-
լարընը՝ յակօբուն ճիւղէ օթագ
լարընտան :

ԻՏԹիշամը սեօզէր սեօյլէնտի
սէնին իչիւն , իշտէ էյ ալլահըն
շէհիրի :

||սաթրըմա կեթիրտիմ ուհաբը
վէ պաղտատը քի պենի թանրը-
լար . իշտէ եատ միլէթլէր վէ
ծուր վէ հինտի հալքը՝ պուշլար
օրատա (եէ մտէ) պուլունտուլար :
||իօնա վալիտէ տէնիր , վէ առամ
տօղտու անտէ . վէ կէնտի հագ
թէալա անըն թէմէլլէրինի պը
րագալը :

Րապպի Թարիֆ էտէճէք ճէմա-
հաթլարըն էաղըսը իլէ՝ պու հեօ-
քիւմտարլարըն օրատա պուլուն-
տուլարըն :

||սյլէճէ սէնին իշինտէ (էյ սիօն)
ֆէոահ օլսունկար ճիւղէտի , քի
անլէրին մէքեանը սէնտէն տիր :

||իհայեթե . յաղաղեմ էլէն էլէն
քի էման ճէվապ վէրտի էլ էլէն էլ
բայէն : 2.Բ.

||աւրասպիկ խէլասըմըն ալլահը
կէ

ի առնէ կարդացի և գիշեր
րի առաջի քո :

Ա՛սցեն աղօթք իմ առաջի
քո տը , խոնարհեացի ունկն
քո ՚ի խնդրուածս իմ :

Օ ի լցան չարարանօք անձն
իմ , և կենք իմ ՚ի դժոխս մեր
ձեցաւ , և համարեցայ ես ընդ
այնոսիկ զք ի ջանեն ՚ի գուբ :

Եղէ ևս որպէս մարդ առանց
օգնականի , և ՚ի մեռեալս
ազատ : * որպէս զվիրաւորս ,
որ ննջեն ՚ի գերեզմանի :

* զորս դուռն ոչ յիշեցեր ,
և նորս ՚ի ձեռանէ քումմէ
մերժեցան :

Եդին զհա ՚ի գբի ներքնում ,
ի խաւարի և ՚ի սառնէրս
մահու :

Հիս հաստատեցաւ արամը
տութի քո , զամ զբօսանս քո
ածեր ՚ի վր իմ :

Հեռի արարեր յինէն զծա
նօթս իմ , և եդին զհա նշա
ւակ իւրեանց :

Ա՛տանեցայ և ոչ ելանէի ,
աչք իմ տկարացաւ յաղբս
տութէ :

Ըղաղակեցի առ տը զօրհա
նապաղ , և համբարձի առ
քեզ զձեռս իմ :

Ա՛ի թէ մեռելոց առնիցեն
սքանչելիս , կամ բժիշկը յա
լուցանիցեն՝ խոստովան
առնիցին առ քեզ :

կէճէտէ վէ կիւնտիւղտէ սէնին
է օնիւնտէ ֆիրեատ էյլէտիմ :
Կիրսին հուզուրուանս պէնիմ նի
ազլարում , մէյլիլէնսին գուլաղն
տիլէ կլէրիմէ :

Օ իրա ճէֆա իլէ աօլտու վի
ճուտիմ , վէ էօմրիւմ էագլաշտը
մէզարա , վէ չուգուրա էնէնլէր
իլէ սայըլտում :

() Լտում պէն իմաստարզ տաէմ
կիպի , վէ էօլիւլէր արասընտտ
էզատ օլմուշ կիպի : * մէզարտա
ուլումուշ էարալըլար կիպի :

* քի անլէրի սէն խաթըրա կէ
թիրմէտին , վէ անլէր սէնին էլին
տէն պիր էսնա աթըլտըլար :

Պէնի գօտուլար չուգուրուան տի
պինէ , գարսնըզգտա վէ էօլիւմ
կէօլկէլէրինտէ :

Տառկընըղն իւզէրիմտէ պիր
գարար տուրտու , ճիւմլէ տալ
կալարընը իւզէրիմէ կէթիրաին :

Ընալարումը պէնտէն ուզագ էյ
լէտին , վէ (քեօթիւ սեօղլէրինէ)
պէնի նիշանկեաճ գօտուլար :

Ելէ տիւշտիւմ վէ չըգմաղ ըտում
ֆագըրըզտան կէօզլէրիմ զայ
իֆլէնտի :

Իլիւթիւն կիւն րապպիէ ֆիր
էատ էթտիւմ , վէ էլլէրիմի սանա
գալտըրտում :

Ելիւլէրէմի էտէճէքսին միւճիւ
զաթարընը , էախօս հէքիմլէր
գալտըրաճագլար (մէզարտան) ,
քի սանա շիւքը էթմլէր :

Ա՛ի

Ս'ի թէ պատմեցէ՞ որ երբէք 'ի գերեզմանի զողորմութիւն քո, կամ զճշմարտութիւն քո 'ի կորստեան :

Ս'ի թէ ճանաչեցէ՞ն 'ի խուարի սքանչելիք քո, կամ արդարութիւն քո յերկիր մնաացեալ :

Եւս սուքեղ Թոր աղաղակեցի, տառաւորաւ աղօթք իմ ժամանեցէն օր քեզ :

Ինդէ՞ր Թոր մերժես զանձն իմ, կամ դարձուցանես զերեսս քո յինէն :

Տնանկ և վստտակաւոր եմ ես 'ի մանկութե իմմէ . 'ի բարձրուէ խոնարհեցայ և ավիչեցայ :

Իս հաստատեցաւ բարկութիւն քո, արհաւիրք քո խռովեցուցին զիս :

Ընեցան զինն ուրջ ջուր, զօր ամ պաշարեցին զիս 'ի միասին :

Հեռի արարեր յինէն զբարեկամս իմ և զճանօթս իմ, վն թշուառուէ իմի :

Ս'եզարտան նազէ՞տէ՞ր մի քիմսէ սէնին մերհամէ թլէրինի, եախօտ թէլէֆ օլտուքտա՝ սէնին հագըգէթլէրինի :

Վարանլըգտա թանըյաճազլար մը սէնին հիքմէ թլէրինի, եախօտ ունուառլմուշ եկրտէ՝ սէնին տառլէթինի :

Վէն սանա ֆիրեատ էթտիմ եարապպի՝ սապահքի նիազըմ երիշսին սանա :

Վիշիւն եա րապպի՝ րէտտ էտէրսին նէֆսիմի, եախօտ իւզիւնիւ չէվիրիրսին պէնտէն :

Տիւշկիւն վէ էմէքտարըմ պէն չօճուգլուգտան պերի, իւքսէքլիգտէն ալչագլանտըմ, վէ ագլըմըգայի էթտիմ :

Վ ազէպին իւզէրիմտէ գալիւէնտի, գօրգու էլամէթլէրին պէնի թէլաշէյէ պըրագտըլար :

Սու կիպի չէվրէ էանըմը տօլատըլար, բիւթիւն կիւն պիրլիքտէ պէնի մոհհասէրէ էթտիլեր :

Տօստլարըմը վէ սոշալարըմը պէնտէն ուղագ էյլէտին, հալիմ սէֆիւ օլտուղի իշիւն :

Իմաստութիւն եմանայ յեզրեւէլացոյ : 2Բ.

Ողորմութիւն քո տեր յաւիտեան օրհնեցից, ազգէյազգ պատմեցից

Ինչքայէլէ եման էլէ : 2Բ.

Սէնին մերհամէթլէրինի եարապպի՝ մէթհ էտէճէյիմ էպէտի, սէնին հագըգէթլէրինի

զճշմարտութիւն քո բերանով
իմով :

Եւսացեր թէ աշխարհս ողոր
մութիւն շինեսցի , յերկինս
պատրաստ եղիցի ճշմարտու
թիւն քո :

Լադի ուխտ ընտրելոյ իմոյ ,
երդուայ դաւթի ծառայի
իմոյ . * յաւիտեան հաս
տատեցից զգաւակ քո , շի
նեցից ազգէ յազգ զաթոռ
քո :

Խոստովան եղիցին երկինք
սքանչելեաց քոց տէր , և
ճշմարտութի քո յեկեղեցիս
սբց :

Ո՞վ է յամպս որ հաւասա
րէ քեզ , կամ ո՞վ նմանիցէ
տեառն յորդիս աստու
ծոյ :

Ի՞՞ծ փռաւորեալ է 'ի խոր
հուրդա սբց իւրոց , մեծ
և ահաւոր 'ի վր այնոցիկ որ
շուրջ են զնովաւ :

Տէր անծ զօրութեանց Թ
նման է քեզ . հզօր ես դու
ար' և ճշմարտութի քո շուրջ
են զքեւ :

Պո՞ւ տիրես զօրութեանց
ծովու , և զխոռովութիւն
ալեաց նր դու ցածուցա
նես :

Պո՞ւ խոնարհեցուցանես ող
վիրաւորս զամբարտաւանս :

աղղումիլէ նագլէտեճէյիմ սին
սիլէտէն սինսիլէյէ :

Տէտին քի տիւնեա մերհամթ
իլէ եափրլաճագ , սէնին հագը
գէթին կեօկլէրտէ հազըր օլա
ճագ :

Ի՞հա էթտիմ սէչիլիշիմէ , եէմին
էթտիմ դաւիթ գուլումա :

* էպէտիլէտէք գալի սագլայա
ճաղըմ սէնին զիւրիյէթինի ,
թախալընը եափաճաղըմ սինսիլէ
սէն սինսիլէյէ :

Լիօկլէր իղրար էտեճէքլէր սէ
նին միւճիւղաթլէրինի եաւապլի ,
վէ սէնին հագըգէթին ազիղլէրին
ճէմիէթինտէ (սէօյլէնէճէք) :

Պո՞ւլուտլարտա քիմ վար քի սա
նա պէրապէր օլսուճ , եախօտ
ալլահըն էվլատլարընտա քիմ պէն
զէյէճէք ըապլիէ :

Ի՞ւլահ իհթիշամլը տըր կէնտի ա
զիզլէրին մէշվէրէթլէրինտէպէօյ
իւք վէ հիյպէթլի տիր կէնտի էթ
րաֆընտա օլանլարըն իւզլէրինտէ :

Ի՞յաւ ըապլի գուվէթլէրին ալլա
հը՝ քիմ սանա պէնղէր սէն գուտ
րէթլի սին եաւ ըապլի , վէ սէնին
հագըգէթին էթրաֆընը չէվիւր
միշլէր :

Տէնիզլին դուվէթլէրինի սէն
զապթ էտէրսին , վէ տալլատլարը
նըն վէրլէլէսինի սէն թէսկին
էտէրսին :

Սալըուրլարը սէն ալլագլատըր
սըն եաւալըլար կիպի , գօլունուն
գու

ի զօրուի բաղկի քո ցրոճե
ցեր զթշնամիս քո :

Վ՛րո են երկինք և քո է եր-
կիր , զաշխարհս լրիճ իւ-
րով դու հաստատեցեր : ըզ
հիւսիւս և զհարաւ դու
արարեր , թաբոր և հէրմոն
յանուն քո ցնծասցեն :

Վ՛րո է բաղուկ և քո է զօ-
րութիւն , զօրասցի աջ քո
և բարձր եղիցի ձեռն
քո :

Հարդարուի և յիրաւունս
հաստատեալ է աթոռ քո ,
ողորմութի և ճշմարտութի
զնասցէ առաջի երեսաց
քոց :

Երանի ժողովրդեան որ գի-
տեն զօրճութիս քո տէր .
ի լոյս երեսաց քոց զնաս-
ցեն , և յանուն քո ցնծա-
ցեն զօրհանապազ , և յար-
դարութեան քում բարձր
եղիցին :

Պարծանք զօրութեանց մե-
րոց դու ես , և ի կամս
քո բարձր եղիցի եղջիւր
մեր :

Դ՛առնէ է օգնուի նրջն իս-
րայելի՝ թագաւորին մերոյ :
Հայնժամ խօսեցար տեսլեմբ
ընդ որդիս քո , և ասացեր է-
դից զօգնուի իմ ի վր հզօ-
րին , և բարձր արարից զունտ
ըեալն ի ժողովրդեանէ իմմէ :

գուվէթի իլէ տիւշմանլարընը
տաղլթտըն :

Սէնին տիր կեօկ վէ սէնին աւիր
եէր . տիւնեայր աօլուսու իլէ
սէն գավիլէտին . փօրեազը վէ
գըպլէի սէն վար էթաին . թափօր
վէ հէրմօն տաղլար ատըն իլէ շաղ
օլաճագլար :

Սանա մադսուս տուր գօլ , վէ
սանա մադսուս տուր գուվէթ .
գուվէթլէնսին սաղ էլին , վէ
իւքսէքլէնսին էլին :

Ետալէթ վէ հազ շէրահաթ իւ-
զէրինտէ գավիլէնսիշ տիր թախ-
տըն . մէրհամէթ վէ հագըգէթ
իւզիւնիւն էօնիւնտէն եօրիւյէ
ճէք :

Սութլու օ ճէմահաթա քի սէ-
նին իլահիլէրինի պիլիըլէր եւրապ
պի . սէնին իւզիւնիւն ըշըղը իլէ
եօրիւյէճէքլէր , վէ բիւթիւն
կիւն ատըն իլէ սէվինէճէքլէր ,
վէ ատալէթին իլէ իւքսէք օլա-
ճագլար :

Վուվէթլէրիմիզին էօյիւնմէսի
սէն սին , վէ ըատէթին իլէ պուլ-
նուզումուզ (գուվէթիմիզ)
իւքսէք օլաճագ :

Բապպիտէն տիր իմտատ իսրայէ-
լին աղէղ օլան փատիշահըմըզա :

() Լ զէման սէնին էվաուլարընա
րույատէ սէօյլէտին , վէ տէտին՝
դօյաճաղըմ իմտատըմը գուվէթ-
լինին իւզէրինէ , վէ ճէմահաթըմ
տան սէշիլիշի իւքսէք էտէճէյիմ :

Վա

Պատի զդաւիթ ծառայ իմ,
իւղով սրբով իմով օծի
դնա :

Չեռն իմ ընկալցի դնա, և
բազուկ իմ զօրացուացե
դնա :

Ս'ի մեղեցե նմա թշնամի,
և որդի անօրէնուէ մի չար
չարեացե դնա :

Հարից առաջի նր զթշնա
միս նր, և զատելիս նր 'ի
պարտուի մատնեցից :

Ճշմարտութի իմ և ողոր
մութի իմ ընդ նմա, և յա
նուն իմ բարձր եղիցի եղ
ջիւր նորա :

Լոգից 'ի ծովու զձեռն նր,
'ի վերայ դէտոց զաջ
նորա :

Վա կարդացե առիս՝ հայր
իմ ես դու, ած ընդունելի
փրկուէ իմից :

Լս անդրանիկ արարից զնա,
և բարձր քան զամ թագա
ւորս երկրի :

Յաւիտեան պահեցից նմա
զողորմութի իմ, և ուխտ իմ
հաւատարիմ ընդ նմա :

Հաստատեցից յաւիտեանս
յաւիտենից զգաւակ նր,
և զաթոռ նր որոյ զաւուրս
երկնից :

Իսկ թողցեն որդիք նր զօ
րէնս իմ, և յիրաւունս իմ
հչ կամեացին գնալ :

Պաւիթ գուլումու պուլտում,
ազիզ զէյթ եազըմ իլէ անը մէսիհ
էթովմ :

Լսիմ գալտըրաճագ անը, և վ
իժում գուվէթ վէրէճէք տիր
անա :

Տիւշմոն անա քէտեր վէրմէյէ,
վէ նամուսսուզուզ էվլատը է
զիէթ էթմէյէ անա :

Լնըն տիւշմանլարընը կէնտի էօ
նիւնտէ վուռաճաղըմ, վէ անըն
խասիմէրինի ալթ էտէճէյիմ :

Հագըգէթիմ վէ մէրհամէթիմ
անըն իլէ օլաճագ, վէ պէնիմ իս
միմ իլէ անըն պուշնուզու (գու
վէթի) իւքսէք օլաճագ :

Տէնիգէ գոյաճաղըմ անըն էլի
նի, ըռմագլարըն իւզէրինէ անըն
սաղ էլինի :

Պանա չաղըրաճագ՝ սէն պէնիմ
պապամսըն, պէնիմ խէլասըմա
սահպէթլիք էտէն ալլահ սըն :

Պէն էտէճէյիմ անը իլք տողմուշ
էվլատ, վէ էէրին ճիւմէ փատի
չահլարընտան իւստիւն :

Սէրհամէթիմի էպէտի սագ
լոյաճաղըմ անա, վէ անըն իլէ
սահտըմ էմնիէթլի օլաճագ :

Լնըն զիւրիէթինի գավի սագ
լոյաճաղըմ էպէտիլ էպէտ, վէ
անըն թախտընը կէօյլէրին կիւն
լէրի կիպի էտէճէյիմ :

Լկէր անըն էվլատլարը նամու
լարըմը թէրկ էտէրլէր, վէ հագ
շէրահամթըմտա էօրիւմէք իսթէ
մէզլէր իսէ :

իսկ զսրդարուլիս իմ անար
գեացեն , և զպատուհիրանս
իմ ոչ պահեսցեն :

Հարից գաւազանաւ զանօ
րէնուծիս նց , տանջանօք
զանիրաւուիս նց :

Իայց զողորմութի իմ ոչ
արգելից ՚ի նոցանէ , և ոչ
նենգեցից ճշմարտութեան
իմում , և ոչ անարգեցից
զուխտ իմ , և ինչ որ ելանէ
ընդ շրթունս իմ զայն ոչ
արհամարհեցից :

Եւ իսնգամ երդուայ ՚ի սրբ
բուծի իմ , թէ դաւածի ես
ոչ ստեցից :

Օ աւակ նր յաւիտեան կաց
ցէ , և աթոռ նր ուն զարե
գալն առաջի իմ : ուղ լուսին
դի հաստատեալ է յաւիտեն
վկայ հաւատարիմ յերկինս :
Իսկ արդ դու մերժեցեր և
անարգեցեր , և ընդ վայր
հարեր զօծեալ քո :

Դարձուցեր զուխտ ՚ի ծա
ռայէ քումմէ , պղծեցեր
յերկրի զսրբուի նր :

Քակեցեր զամ պարիպս
նր , և եղիր զամուրս նր ՚ի
դողումս :

Յափշտակեցին զնա անցա
ւորք ճանապարհի , եղև նա
նախատ դրացեաց իւրոց :

Իարձր արարեր զաջ նեղ
չաց նորա , ուրախ արարեր

Իկէր ստուլէ թլէրիմէ իսթիպար
էթմէզլէր , վէ թէմպիհնէրիմի
սագլամազլար իսէ :

Տէյէնէկ իլէ վուռաճտղումանլէ
րին նամուսուզ հալլէրինիսկէն
ճէ իլէ անլէրին զալիմլիբլէրինի :
Եւ արին մերհամէթիմի մէն էթ
մէյէ ճէյիմ անլէրտէն , վէ հագլ
գէթիմէ հիյլէ սօգմայաճաղում ,
վէ ահտումը պօզմայաճաղում , վէ
հէր նէ քի տուտագլարըմտան չը
գար իսէ՝ անը ինքեար էթմէյէ
ճէյիմ :

Պիր քերէ եէմին էթտիմ պէնիմ
ազլիզլիյիմէ , քի դաւիթէ իսի
լաֆ սեօյլէմէյիմ :

Ինըն զիւրիէթի էպէտի տուրա
ճագ , վէ անըն թախտը պէնիմ
էօնիւմէ կիւնէշ կիպի . այ կի
պի՝ քի էմին յահատ գօնոււմուշ
տուր կեօյտէ էպէտի :

Իմաի սէն ըէտտ էյլէտին վէ իւ
տէն պըրագտըն , վէ աշաղը վուռ
տոււն սէնին մէսիհինի :

Իհտընկէրի չէվիտին սէնին գո
լունտան , էէր իւզէրինտէ ըւրսվա
էթտին անըն ազիզ վարըղընը :

Ինըն հէփ հիսարլարընը երգ
տըն , վէ դալէլէրինի գօրգու ի
չինէ պըրագտըն :

Իօլտան կէչէնլէր եաղմա էթ
տիլէր անը , կէնտի գօմշուլարընա
րէղիլ օլտու :

Ինա սըգլէթ վէրէնլէրին սաղ
էլինի իւֆսէյէ գալտըրտըն , անըն

զամ թշնամիս նր :

Վարձուցեր զօգնութի ՚ի սրց նր , և ոչ ընկալար զնա ՚ի պատերազմի :

Վարդեցեր զսրբութի նր , զաթոռ նր յերկիր կործանեցեր :

Նուազ տրարեր զաւուրս ժամանակաց նր , և հեղեր զնովաւ զամօթ :

Սինչե յերբ դարձուցանեսս զերեսս քո իսպառ , բորբոքեսցի ոպ հուր բարկութի քո : Իսկ արդ յիշեաւ տէս թէ ով է իմ հանգիստ . միթէ ՚ի զո՞ր ինչ ստեղծէր զամ որդիս մարդկան :

Սվէ մարդ որ կեցցէ և ոչ աեսցէ զմահ , կամ փրկեսցէ զանձն իւր ՚ի ձեռաց դժոխաց :

Սւր են ողորմութիք քո անառիկք , զոր երդուար դաւթի ճշմարտութեամբ քով :

Յիշեաւ զնախառնա ծառայի քո , զոր ընկալայ ՚ի ծոց իմ յաղցաց բազմաց :

Օ որ նախատեցին թշնոմիք քո տէր , նախատեցին փոխանակ օժեկց քո :

() Երեւալ ան ան յաւիտնս յաւիտենից . եղեցի եղեցի :

Ճիւմէ տիւշմանլարընը սէվին տիրտին :

Լարտլմընը կէրի չէվիրտին անըն գըլըճընտան , վէ ճէնկտէ սահաւդէ թլիք կթմէտին անա :

Իւզտէն պըրագտըն ազիզ վարը զընը , անըն թախտընը եէրէ տէվիրտին :

Ղալթտըն անըն զէմանլէրինին կիւնլէրինի , վէ անըն էթրաֆընա ըւ ըսվայըգ էայտըն :

Ղէչէյէտէք իւզլէրինի չէվերիր սին սօնուէնա գատար , զագէպին էանաճագմը աթէչ կիպի :

Խմտի խաթըրընա կէթիր կէօր՝ քիմտիր պէնիմրահաթըմ . աճապահաֆիլէ մի էարաթտըն ճիւմլէ ինսան էվլատլարընը :

Վիմտիր օ ատէմ քի՝ էաշասըն վէ էօլլէմ կէօրմէսին . էախօտ գուրթարսըն վիճուտինի մէզաւըն էլինտէն :

Վէրէտէ տիր սէնին էվէլքի մէր համէթլէրին էաւրապպի , քի դաւիթէ եէմին էթտին հագըգէթին իլէ :

Խթթըրա կէթիր սէնին գուլոււնուն չէքտիյի ըէզալէթի , քի չօգ միլլէթլէրաէն գոյնումա (իւրէյիմէ) ալտըմ :

Սսկտըրա էթտիլէր սէնին տիւշմանլարըն էաւրապպի , մասկարա էթտիլէր սէնին մէսիհինին եէրինէ օթուրան իչիւն :

Սուպարէք տիր ըապպի ալլահ էպէտիլ էպէտ . օլսուէն օլսուէն :

Օրհնութիւն Լաւանեայ սրտայն
Լիւնայ: Լաւայ: Իւլ:

Ի գիշերաց կանխեհ հոգի
իմ առաւօտ առնել տա
բեզ ամ:

Ո՞ք զի լոյս են հրամանք քո
ի վր երկրի: ուսարո՞ւք զար
դարուի բնակիչք երկրի:
Լարկեցաւ ամբարիշտն, և
այլ ոչ ևս ուսցի սառնել
յերկրի զարդարուի ճշմար
տութե:

Բարձցի ամբարիշտն յերկ
րէ, և մի' տեսցէ զփառս ան
Տէր բարձր ես՝ և բազուկ
քո հզօր: և նորա ոչ գի
տացին:

Դանիցեն՝ ամաչեսցեն, և
նախանձ անկցի անխրատ
ժողովրդեան: և արդ հուր
վթշնամիս քո կերիցէ:

Տր ամ մեր տուր մեզ զիս
ղաղութի քո: զի ըստ ամ
գործոց մերոց հատուցաւ
մեզ:

Տր ամ մեր ստացիր զմեզ
զի բաց ի բէն զայլ ոք ոչ
գիտեմք: և զանուն քո ան
ուանեմք զօրհանապազ:

Իսկ արդ մեռեալք զկենդա
նուի այլ ոչ տեսանիցեն: և
ոչ բժիշկք յարուցանիցեն:

Սառն այսորիկ ածեր՝ հա
րեր՝ ստապեցեր, ջնջեցեր
իւլ

Իւլսի: Լիւնայն օլլաւ Լաւայ
նիւ:

Ի կէտէն է վէտլեր ճանրմ սա
պահլամաղա սէնին հուզու
րունտա ես ալլահ:

Օ իրա սէնին էմրուէրին եէր իւ
զերինտէ ըլլգ տըր: Էյ եէրին
սաքինլերի՝ ատալէթ էջրէնին:
Իմանսրզըն տիլի թուլթուլտու,
վէ պիր տահա էջրէնմէսին սա
հէհ ատալէթ էթմէք եէր իւ
զերինտէ:

Իմանսրզ գալգսըն եէրտէն, վէ
կեօրմէսին ալլահըն իհթիշամընը:
Լաւ րապպի՝ իւքսէքսին, վէ
գօլուն գուտրէթլի տիր, վէ ան
լար պիլմէտիլեր:

Իմանըսընլար՝ ութանսընլար, վէ
գըսկանձլըգ տիւշսիւն թէրպիէ
սիզ ճէմահաթա: վէ իմտի սէնին
տիւշմանլարընը աթէշ թէլէֆ
էթսին:

Լաւ րապպի՝ պիլիմ տլլահըմըզ՝
սէնին ըւահաթլըղընը պիլէ վէր:
զիրա հէփ էթտիլէրիմիզէ կեօ
րէ էտա օլունտու պիլէ:

Լաւ րապպի՝ պիլիմ ալլահըմըզ՝
մալիք օլ պիլէ: գիրա սէնտէն մա
տէ զայրըսընը պիլմէյիզ: վէ բիւ
թիւն կիւն սէնին իսմինի անարրգ:
Իմտի էօլլուէր պիր տահա սաղ
լըգ կեօրմէյէ ճէքլէր, վէ հէքիմ
լէր գալարըմայաճագլար:

Պուսուն իչիւն կէթիրտին՝ վուռ
տուն՝ հէլիք էթտին, նապէտիտ
էյլէ

զամենայն արու մանուկ
նոցա :

Ընտել տէր զչար ՚ի վերայ
չարի . և անձ զչար ՚ի վերայ
անօրինաց երկրի :

Տէր ՚ի նեղութեան յիշե-
ցաք զքեզ . զի փոքր մի
նեղութիւն է խրատ քո ՚ի
վերայ մեր :

Որպէս երկունք յղոյ՝ զի
հասեալ իցէ ժամանակ ծը-
նընդեան , և առ ցաւս իւր
ճիցէ . * այնպէս եղաք սի-
րելոյ քում . յահ և յեր-
կիւղ յղացեալ երկնեցար ,
և ծնաք զհոգի փրկութե :

Ո՛չ ևս կործանեսցուք մեք ,
այլ կործանեսցին բնակիչք
երկրի :

Ընտել տէր մեռեալք . և կեն-
դանասցին ամբեան , որք և
շեալ են ՚ի գերեզմանս :

Օտր իցեն ցնծասցեն , և
ուրախ գոյցին դադարեալք
յերկրի :

Ստան զի ցօղո որ ցօղէ ՚ի
քէն , այդ բժշկուի է նոյ .
բայց երկիրն ամբարշտեալ
սատակեսցի :

Խնայ տուր ժողովուրդ իմ
զնա՝ մեռալ ի շտեմարանս քո .
փակեա՛մ գործունս քո առաջի
երեսաց քոց . * փախիր և

էյլէ տին անլերին ճիւղէ երբեկ
չօճուգլարներ :

Մեր լըր ես ըապպի՛ գազէոյ իւ-
զերինէ դազէպ , վէ տեօք գազէ-
պինի եէրին նամուսսուղլարը
իւզերինէ :

Եւս ըապպի՛ տառլըղմըզտտ ան-
արգ սէնի . զիրա ճիւղի տառլըգ
պիզիմ իւզէրիմիզտէ սէնին նա-
սահաթըն տըր :

Համիլէնին սանձըլարը կիպի՛ քի
երիշիշ օլա տօղուրահագ զէմա-
նը վէ աղօրըլարը իշիւն էայկառա
էյլէյէ . * պէօյլէ օլտուգ սէվ-
կիւլիւնէ , իւրքիւնթիւ վէ գօր-
գու իլէ կէպէ օլտուք սանձըլար
չէքաթէ , վէ խէլասլըգ ճանը

տօղուրահագ :

Պիր տահա երգլըմայաճաղըգ
պիգ . իլա երգլըմահալար եէրին
սաքինլերի :

Եւլիւլէր գալգտահալար , վէ
հէփ մէզարտա օլանլար տիրիլէ-
ճէքլէր :

() յանտահալար շաղ օլահալար
վէ սէվինէճէքլէր եէր ալթընտա
օլանլար :

Օլրա օլ չիյ քի սէրփիլիք սէն-
տէն , օ շիֆա տըր անլերէ . լաքին
իմանսըղ օլան եէր խարապ օլա-
ճագ :

Եւյ պէնիմ ճէմահաթըմ՝ պիր
եանա սալուշ . վա՛ր կիր մաղազա
նա , գափուհու գափա իւզիւնէ
գարշը . * գա՛շ վէ կիզէն՝ պիր
զէ

Թագիր առ Ժամանակ մի ,
մինչև անցցէ բարկութի տն :

Վասն չոր և արդար և հոգ-
նցն անց , այն և միշտ և յա-
տեանս յա-խեմից , ահն :

Սաղ լանք :

Եւ աղաղութեց տոճօղ քն՝
զխաղաղութի և զերկնային
ողորմութի քո պարգևեալ յո-
րարածս քո :

Սարդասէր տէր՝ վս սըր-
բուհաց անարատի մօր քոյ
և կուսի , և վասն խաչի քոյ
պատուականի , տէր ընկալ
զազաչանս մեր և կեցո՛
ղմեզ :

Օ չարսն և զազնիս 'ի վերջն
կըտնեալ չանտէն գոցեա 'ի
33 էրեան :

ղէման , Թա՛րապպին զաղէպի
կեչինճե :

Իհիւշտի օլա ախոյա վէ էվլաա
վէ աղիշ բոհա , շիտի վէ փայլ
վէ էպէտիլ էպէա , ահն :

Տեւէ :

Բռահաթլըգ վէ բէն սէն սին եա՛
քն , բռահաթլըղընը վէ կեօկ
տէքի մէրհամէթ ինի իհսան էյլէ
եարատըլմըշլարընա :

Եւ ինսանը սէվէն ռապպի՝ սէնին
ազիզ՝ Թէմիզ՝ վէ պէքիր վալիտէն
իշիւն , վէ սէնին իբրամը խաչըն
իշիւն , եա՛ ռապպի՝ տիլէյիմիզի
գապո՛ւլ էթ , վէ խէլաս էյլէ
պիզի :

Նիտայը վէ փոսայը Սոլթլու
չանտնն նիհայէթիտէ պոլսըն
33 է-շի-նոէ :





Հաստատեաց առ յակոբ զհրաման իւր
 և առ իսրայէլ զուխտ իւր յաւիտենից ։



Լ.ՇԲԻՐ ՍԻՆԵՔԻՆԻ ԼՆԻ
Լ.Ն. ԶԻՍ

ՏԻ

ապաւեն եղեր
մեր ազգ է մինչև
յաղգ . մինչև լե
րինք հաստատեալ էին , մինչ
չև ստեղծեալ ղերկիր և զամ
տիեզերս . * յաւտնից մինչև
յաւիտեանս դու ես . և մի
դարձուցաներ զմարդ 'ի տա
ռապանս . և տսացեր դարձա
րուք առ իս ուր իք մարդկանս
Հազար ամ յաչս տն որպէս
օր երեկի զի անց . որպէս
պահ մի գիշերոյ . և ամբ
նոցա անարգութիւն էր ի
ցին :

Բնդ առաւօտս ուր դալարի
բուսցին , ընդ առաւօտս ուր
դալարի զոճարձասցին և
ճաղկեսցին , ընդ երեկոյս
թարշամեսցին չորասցին և
անկցին :

Եւ ուղեցաք մեք 'ի բարկուէ

Լ.ՆԱԿԸՆ ԵՒ ՍԻՆԵՔԻՆԻ ՏԻՆ
Ե.Ն. ԶԻՍ

ՍԻ

ըղընաճագ եէր օլտուն պիւ
ղէ եա րապպի' սինսիլէտէն
սինսիլէյէ . տաղլար վար օլ
մաղտան էվէլ , եէրի վէ բիւ
թիւն տիւնեայը եարաթմատան
էվէլ , * էպէտիլ էպէտ սէն վար
սըն . վէ ինսանը սէֆիլլիյէ չէ
վիրմէ . վէ տէտին' էլ ինսան էվ
լատլարը' պանս տեօնիւն :

Բապպինին կեօզլէրի էօնիւնտէ
պին երլ' տիւնքի կիւն կիպի տիր
քի կէչտի . կէճէնին պիր նէօպէ
թի կիպի տիր . վէ անլէրին կիւն
լէրի զարուրուգ իլէ օլաճագ :
Սապահլայըն չիմէն կիպի պիթէ
ճէքլէր . սապահլայըն չիմէն կի
պի սէֆալանաճագլար վէ չիլէք
լէնէճէքլէր . ագչամ իւստիւ սօ
լաճագլար' գուրուլաճագլար վէ
տիւնէճէքլէր :

Պիլ ագալորդ սէնին զազէպին
տէն

քուսմէ , և 'ի սրտմտութէ
քուսմէ խռովեցաք :

Եւ զմեզս մեր առաջի
քո , և զկեանս մեր 'ի լոյս
երեսաց քոց :

Ի մենայն աւուրբ մեր նուա
ղեցան , և 'ի բարկուէ քում
մէ խռովեցաք :

Վա՛մանակ ամաց մերոց ան
դադար ոպ սարդի , և թիւ
աւուրց ամաց մերոց 'ի նս
եօթանասուն ամ . * ապա
թէ առաւել ևս՝ ութսուն
ամ . որ ինչ աւելի է քան
զայն ցաւօք և հեծուբ :

Եւ 'ի վր մեր հեղութի ,
և խրատեցաք . իսկ արդ ո՞
գիտասցէ զգօրութի բար
կութեան քո , կամ յա՛հե
քումմէ զսրտմտութիւն քո
համարիցի :

Եւ յսպէս ցոյց ինձ զաջ քո .
և որ խոնարհ են սրտիւք ,
զիմաստուիս քո :

Դա՛րձ տէր մինչև յէրբ ,
մխթարեա՛ս 'ի ծառայս
քո :

Եւ ցաք առաւօտու ողոր
մութիւն քո . ցնծացաք և ու
րախ եղաք զա՛մ աւուրս կե
նաց մերոց :

Ուրախ եղաք փոխանակ ա
ւուրցն որ խոնարհ արարին
զմեզ , և ամացն յորս տեսաք
զայսչտրանս :

տէն , վէ սէ՛ ին խրշմընտան ալա
վերա՛ս օլտուգ :

Կիւնահընդընդէօնիւնէ գօտուն ,
վէ հօմրիւմիւզիւ իւզիւնիւն
ընըլնա :

Ճիւմէ կիւնէրիմիզ ազալտը ,
վէ սէնին զազէպինտէն ալավերա
օլտուգ :

Եւ լարընըն վադթըն հօրիւմ
ճէկ պէզի կիւզի տայանմաղ , վէ
երլարընըն կիւնէրին սայըսը
անլէրաէ՝ եէ թմիշ երլ . * էկէր
աա՛հա զիտաէ՝ սէքսէն երլ . հէլ
նէ քի պունտան արթըգ իսէ՝ աղ
րըլար վէ ինկլէմէ իլէ տիր :

Սահճուպուգ կէլտի իւզերի
միզէ , վէ թէրպիէ օլտուգ . իմա
քիմ գատըրտըր պիւմէյէ սէնին
ղազէպինին գուվէթինի , եախօա
խըշմընը քիմ սայա պիւր սէնին
գօրգունտան :

Պէշլէճէ պանա կեօսաէլըն սէնին
աաղէլինի , վէ ալչազ կեօնիւլիւ
օլանլարա սէնին իլմինի :

Տեօն եա՛րապպի՝ նէյէյէթէք
(իւզիւնիւ չէվերիւրսին) . թէսէլ
լի օլ սէնին գուլարընտա :

Սապահլայըն աօլտուգ րահմէթին
լիկ . շոզ օլտուգ վէ ֆեռահլան
տըգ հօմրիւմիւզիւն ճիւմէ
կիւնէրինտէ :

Յեռահ օլտուգ օ կիւնէրէ պէ
տէլ , քի անլէր պիղը մահզուն
էյլէալիւր , վէ օ երլարա պէտէլ
քի անլէրաէ հզիէթէք չէքաիք :

Հայեան տէր 'ի ծառայս քո
և 'ի գործս ձեռաց քոց , և
տոաջնորդեա՝ որդւոց նց .
եղիցի լոյս ինն նոյ 'ի վերայ
մեր :

() Գործս ձեռաց մերոց ու
ղի՛ղ արա՛ 'ի մեզ ար . զգործս
ձեռաց մերոց աջողեա՛ 'ի
մեզ :

() Եհնու-Բի Գովո-Դ Դա-Բի :

|| Բնակեալն է յօգնութի
Բարձրելոյ , ընդ հովանեաւ
աստուծոյ յերկինս հանգի-
ցէ :

|| Սասցէ տեառն ընդունելի
իմ ես , ապաւեն իմ նծ ,
և ես յուսամ 'ի նա :

'Վա փրկեսցէ զիս յորո-
գայթէ որսողին , և 'ի բա-
նիցն 'ի խռովուէ :

'Ի թիկնամէջս իւր ընկալցի
զքեզ , 'ի հովանի թւոց նր
յուսասցիս . * որպէս զէն՝
շուրջ եղիցին զքեւ ճշմար-
տութի նորա :

|| Հերկիցիս գու յերկեղէ
գիշերի , և ոչ 'ի նեաէ որ
թռչի 'ի տոճէ . * յիրէ որ
շրջի 'ի խաւարի , 'ի գայթակ
շութէ գիւժի 'ի հասարակ
աւուր :

'Նկցին 'ի կողմանէ քուսմէ

'Վազար էլլէ եա՛ ըսպպի՝ սէնն
գու լարնա . վէ սէնին ելնին իշ-
լէրինէ . վէ գլավուզ օլանլէրին
օլլարնա . ըսպպի ալլահընըն
ըշղը իւզէրիմիզտէ օլտուն :

|| Վերիմիղին իշլէրինի տօղոս
էլլէ պիզէ եա՛ ըսպպի . էլլէրի-
միղին իշլէրինի ըռաստ էլլէ
պիզէ :

Իւսհի Գիւհի Դա-Բի :

Հադ թէտրանն իմաստընա
սաբին օլան . բիմնէ , կեօկաէ
ալլահըն կեօլիէսի աթընտա ըռա
հաթ գաղաճագ :

Բապպիէ տէյէճէր՝ սէն պէնիմ
սահիպիմսին , պէնիմ սըղընա
ճագ ալլահըմ , վէ պէն անա ու
մոլտ էտէրիմ :

() պէնի գուրթարաճագ ալ-
ճընն տուզաղընտան , վէ ֆէսառ
սեօպլէրտէն :

Բրգասը իւզէրինէ գալորոա-
ճագ սէնի , անն գանսալարնըն
կեօլիէսինէ ումոլտ էտէճէքսին .
* սիւհ հիպի էթրաֆընը չէվէ
րէճէք անն հագըգէթի :

|| Էն գօրգմայաճագըն կէճէնին
գօրգուսուսան , վէ կիւնաիւ-
զիւն ուլան օգտան . * գարա-
լըգաա կէզէն չէյտէն , էօլլէն
վագթընաա շէյթանըն գայտը-
մասընտան :

|| Էնին (սօլ) թարաֆընտան պին

լէր :

Հաղարք և բիւրք ընդ աջմէ
բուսմէ . որ առ քեզ ինչ ոչ
մերձեցին :

Ի այց միայն աչօր քով Հայես
ցիս դու , զհատուցումն մե
ղաւորաց տեսցես . զի դու
մոր յոյս իմ ես :

Ս) Բարձրեալն արարեր քեզ
ապուէն . ոչ հասցեն առ
քեզ չարք , տանջանք մի՛ մեր
ձեացին ՚ի յարկս քո :

Հրեշտակաց իւր պատուիր
եալ է վասն քո , պահել
զքեզ յիմ՝ ճանապարհս
քո :

Ի բազուկս իւրեանց ընկալ
ցին զքեզ , զի մի՛ երբեք
հարցես զքարի զոտն քո :

Ի վերայ իժից և քարբից
գնասցես դու . առ ոտն
կոխեսցես զառիւծն և զվի
շապ :

Ի անդի յիս յուսացաւ և
փրկեցից զնա , հովանի եղէց
նմա , զի ծանեաւ զանուն
իմ :

Կարգացէ առ իս՝ և ես
լուսայց նմա , և առ նմա ե
ղէց ՚ի նեղուէն :

Փրկեցից փառաւոր արա
րից զնա , երկայն աւուրբք
լուսցից և ցուցից նմա զփրկ
կութի իմ :

էր , վէ սաղ Թարափընտան օն
սինկեր (օդլար) տիւշէճէք , քի
սանա հիշ եագլաշմայաճագ :

Ի նճագ կեօզլերին իլէ պագա
ճագսըն , կիւնահքեարլարըն ճէ
ղասընը կեօրէճէք սին , զիրա ու
մուտումսն սին եա րապպի :

Հագ Թէալպը սըղընաճագ եէր
է Թտին սանա . քեօթիւլիւքլէր
սանա էրիշմէյէճէք . է զիէթլէր
եագլաշմայաճագ մէքեանընա :

Կէնտի մէլէքլէրինէ Թէմպիհ
է Թմիշտիր սէնտէն էօթիւրիւ ,
քի սէնին ճէմի էօլլարընտա սէնի
սագլասընլար :

Դօլլարը իւզէրինէ սէնի գալ
տորսընլար , քի սալա պաղընը
Թաշա չարփմայասըն :

Ի նկէրէկլէրին վէ Թաճ երլան
լարըն իւզէրինէ կէզէսին . սս
լանը վէ աժտէրի պագ ալթընա
չըղնայասըն :

Ս) Իրա պանա ումուտ է Թտի , վէ
գուրթարաւաղըմ անը , էօրթիւ
օլաւաղըմ անա , զիրա ատըմը
Թանըտը :

Պանա չողըրաճագ՝ վէ պէն իշի
տէճէյիմ անա . վէ անըն իլէ օլա
ճաղըմ տարլըգտա :

Կուրթարաւաղըմ ի հթիշամը եյ
լէյէճէյիմ անը , ուզուէն կիւնլէր
իլէ տօյումէ տէճէյիմ , վէ խէլա
սըմը անա կեօստէրէճէյիմ :

Սաղմոս () Բնութիւնս անուր շա-
բաթիսց ՚ի Դասիւնի : Գ Մ.

Ինչպիսիք է խոստովան լինել
տն , սաղմոս ասել ան-
ուան քուժ քարձրեալ :

Պատմել առաւօտու զոգոր
միւթիս քո , և զձմարտուիս
ի գիշերի :

Տասնադեալ սաղմոսարա-
նաւ , ՚ի ձայն օրհնութե
գովել :

Սուրախ արարեր զիս տր յա-
րարածս քո , և ՚ի գործս ձե
ռաց քոց ցնծացայց :

Սրիւն զի մեծ են գործք քո
տր , և յոյժ խոր են խոր-
հուրդք քո :

Բ. յը անդգամ զայս ոչ ծա-
նիցէ , և անմիտն զայս ոչ
առնու ՚ի միտ :

Ի բուսանել մեղաւորաց ոպ
խոտ , ՚ի ծաղկիւ այնոցիկ
որ գործեն զանօրէնութի .

* սատակեսցին յաւիտեանս
յաւիտենից , և դու բարձ-
րեալ ես յաւիտեանս տր :

Օ ի ահա թշնամիք քո տր ,
զի ահա թշնամիք քո կորի-
ցեն . ցրուեսցին ամբեան յք
գործեն զանօրէնութի :

Ինչպիսիք է զիցի որպիսի միւթի
ոյ եղծիւր իմ , և ծերու-
թիւն իմ ՚ի ձեթ պարար-
տութե :

Ի տես ակն իմ ՚ի թշնամիս
իւ

Իւրի Սաղմոս շաբաթի Ինչ-
դասիւնի : Գ Մ.

Ինչպիսիք է ըստ զի զի զի
մէք , պէյիթլէր օգուժագ սե-
նին իսմինէ եւ թէալա :

Սապահայրն թարիֆ էթմէք սե-
նին մէրհամէթլէրինի , վէ կե-
ճէտէ հագըգէթլէրինի :

() Երբ իրիշիւ զանու իւլէ , սան-
թուրլու սէտա իւլէ մէթհ էյլէ-
մէք :

Սէվնտիրտին պէնի եւ ըստ զի
սէնին ետրաթուրլարըն իւլէ , վէ
էլինին իշլէրի իւլէ շաղ օլաճաղըմ ,
Ի իճէ պէյիթլէր տիւր սէնին իշլէ-
րին եւ ըստ զի , վէ զայէթ տե-
րին տիր սէնին տիւշիւնմէն :

Բ. գըլսըգ առեմ պուճու թանը
մաղ , վէ ահմագ պուճու ֆիքրի
ալմաղ :

Ի իւնահաքեարաւ օթլուգ կիպի
պիթտիթտէ , նամուսսուգըլուգ
իշլէյէնլէր շիշէթլէնտիթտէ ,

* եէր իւլէն եէքսան օլսուճալ
էպէտիլ էպէտ . վէ սէն եւ ըստ
պի իւքսէթլէնմիշ սին էպէտի :

Օ իւրա իշտէ տիւշիւնլարըն եւ
ըստ զի , զի տիւշիւնլարըն
եւ օլաճագ . ճիւլմէ նամուսսուգ
ըլուգ իշլէյէնլէր փէրիշան օլաճագ :

Պուճուգըլմ (գուլէթիմ) կէր-
կէրտան պուճուգըլ կիպի իւք-
սէթլէնէճէք , վէ էթիարըլըմ
սէմիզ զէյթ էաղը կիպի օլաճագ :
Ի օգըլմ տիւշիւնլարըմ պագտը ,
բի

իմ որ յարուցեալ են 'ի վիճիմ շարութիւ, 'ի նմ լուծիցե ունկն իմ:

Լ՛ըգարքն ուն զսորմաւենիս ծաղկեացին . որպէս մայրն լիբանանու բազումք եղիցին:

Տնկեալք եղիցին 'ի տանն , 'ի գաւիթս նոյ մերոյ ծաղկեացին:

Եւս՝ և բազումք եղիցին 'ի ծերուի պարարտուէ. 4 իրդք և փափուկք եղիցին 'ի պատմել, ուղիղ է ար ամ մեր և ճշգրտ 'ի նմա անիրաւուի:

Յաստին առաջին շէնքն յարհապարհէն երկրորդն հասնի գովուէ յառաջին: Ս՛ի

Տի թագաւորեաց վայելչութի զգեցաւ, զգեցաւ ար զօրութի՝ ընդ մէջ իւր տծաւ. * հաստատեաց զսլիսարհ զի մի՛ սասանեսցի. պատրաստ է ար զոռքո 'ի ըսկզբանէ յաւիտնս դու ես: Լ՛մբարձան գետք 'ի տեր, և համբարձին գետք զձայնս իւրեանց . յարիցեն գետք 'ի գնացս իւրեանց:

'ի ձայնէ ջուրց բազմաց, սլանչելի եղեն զբոսանք ծովու:

քի իւզերիմէ քէմլիք իլէ գալգմըշար . անկեր իշիւն գուլաղըմ իշիտէ ճէք (թէլէֆ օլմալարը):

Վառումս աղաճը կիպի սատըգլար չիշէ կլենէ ճէքլէր, վէ լիբանան սաղընըն յամաղաճլարը կիպի չօղալաճաղար:

Բապպինին խանէսինտէ ախիլէ ճէքլէր, ալաճըմըզըն հաւլիլէրին տէ չիշէ կլենէ ճէքլէր:

Սէ տուի չօղու սէմիզ էիլմիար՝ թապէ վէ նապլիք օլաճաղար, հապեր վերմէք իշիւն՝ քի սօղըռտուր թապպի ալաճըմըզ, վէ հապարղ իշէ օղ տուր անտէ:

Եւս իւն իւն իւն իւն, օլ իւն իւն իւն իւն . եւս իւն իւն իւն իւն: Ս՛ի

Բապպի փատիշահըգ թախտըն տա օթուրտու, զիյնէթի կիյնտի, թապպի կիյնտի՝ գուվէթի պէլինէ գուշանտը. * տիւնեայը գաւիլէտի քի սարսըմայա. սէնին թախտըն հազըր տըր իփթիտա տան պերի, սէն էպէտի սին:

Բըմաղար իւքսէյէ գալգտըլար թապպի, վէ ըմաղար իւքսէյէ գալտըրտըլար սէտալէրին, ըմաղար գալգաճաղար կէնտի օլալարնա:

Զօգ սուլարըն սէտալէրինտէն թաճիւպլիւ օլտուլար տէնիզին սէյրանլարը. (գաւ, ետղմուր, տօլու, գըտաղը, վէ ղայրը):

Սքանչելի ես դու տեր Դ
բարձունս , վկայութեց քոց
մէք յոյժ հաւատացաք :
Տան քում վայելէ սրբուի
տը , ընդ երկայն աւուրս :

Սաղմոս ԴԱԻԻ . Էրեւելու
ԲԱ : ՊՆԻ

ԼՃ վրէժխնդիր , տը անձ
վրէժխնդիր յայտնե
ցար :

Բարձր լեր որ դատիս զեր
կիր , հատն զհատուցումն
ամբարտաւանից :

Սինչե յերբ մեղաւորք տը
մինչե յերբ մեղաւորք պար
ծեսցին :

Բարբառեալ խօսեսցին զա
նիրաւութի , խօսեսցին ա
մենեքեան որ գործեն զանօ
րէնութի :

ՏՃողովուրդ քո տը խո
նարհ արարին , և զժառան
գութիւն քո չարչարեցին :
* զայրին և զպանդուխտն
սպանին , զորքան կոտորեցին ,
և ասացին ոչ տեսանէ զայս
տը , և ի՞նչ Դ միտ առնու ան
յակորայ :

Իմացարհւք անդգամք ժո
ղովրդեան , և անմիտք մինչե
յերբ ի՞նչ առնուք Դ միտ :

Որպէս զի թէ որ տնկեաց
զուկն՝ ինքն ոչ լուսիցէ :

Ի՞նչապիւր սիւն իւքսէք լէրտե
եա ըապպի , սէնին շահատեթլե
րինէ պիզ զայլթ ինտնորդ :
Լճիվիզ սէնին խանէնէ լայլգ
տըր եա ըապպի՝ ուզուն կիւն
լեր իւն :

Սաղմոս ԴԱԻԻԻ . Էրեւելու
ԲԱ : ՊՆԻ

Լնթիգամալըճըսըն եա ալլաճ ,
եա ըապպի ալլաճ՝ ինթիգամա
լըճը օլտուղունու պէյան եթտին :
Իւքսէք օլ եա եէրին հաքիմի ,
մաղուրլարըն ճէզասըն վէր :

Դէչէյէտէք կիւնահքեարլար եա
ըապպի , նէչէյէտէք կիւնահ
քեարլար էօյիւնէճէքլէր :

Պաղըրարագ զալիւիզ սեյլէյէ
ճէքլէր , ճիւլէ նամուսսուզ
լուգ իշլէյէնլէր (նէչէյէտէք)
սեյլէյէճէքլէր :

Սէնին ճէմահաթընր եա ըապպի՝
ալաթլատըլար , վէ սէնին մէրա
սընա էղիէթ վէրտիլէր . * տուլ
գարըլը վէ գարիպի էօլտիւր
տիւլէր , էօքսիւվէրի գըրտը
լար , վէ տէտիլէր՝ ըապպի պու
նու կէօրմէճ , վէ յակոբուն ալ
լահը ֆէհմէթմէզ :

Լճնայըն էյ ճէմահաթըն ագըլ
սըզլարը , վէ սիզ էյ ահմագլար՝
նէչէյէտէք ֆէհմէթմէզսինիզ :

Սէկէր գուլաղը (ֆիտան կիպի)
տիքէն՝ կէնտի իշլէթմէճ մի , եա
խօս

կամ որ ստեղծ զսկն՝ ինքն
ոչ տեսանիցէ . ք որ խրատէն
շաղինս ոպ թէ ոչ յանդիմա
նեսցէ . ո ուսուցանէ մար
դոյ գիտութի . ար ճանաչէ
վխորհուրդս մարդկան զի
են ընդունայն :

Երանի՜ մարդոյ զոր խրատես
դու տէր , և յօրինաց քոց
ուսուցանես դու նմա :

Յաճուցանես դու նմա զս
ուուրս չարութեամբնչև փորես
ցի խորխորատ մեղաւորի :

Եւ մերժէ ար զժողովուրդ
իւր , և զժառանգութի իւր
ոչ առնէ անտես :

Եւ ինչև դարձցին իրաւունք
յարդարութի . ընկալցին զնա
ամենեքեան ոյք ուղիղ են
սրախք :

Եւ յարիցէ ընդիս ՚ի վերայ
արաց , կամ ո հաւասա
րեսցէ ինձ ՚ի վերայ այնո
ցիկ , որ գործեն զանօրէ
նութի :

Եւ թէ ոչ տն օգնեսլ էր ինձ ,
իոքը միւս ևս բնակեալ էր
անձն իմ ՚ի դժոխս :

Եւ թէ ասէի թէ ահա սա
սանեցան ոտք իմ , ողոր
մութիւն քո տէր օգնէր
ինձ :

Ի ստ բազում ցաւոց սրտի
իմոյ՝ մխիթարութի քո ուրախ
առնէր զանձն իմ :

Խօտ կեօզիւ ետրատան՝ կէնտի
կեօրմէ՞ղ մի . ք իւմմէ թլէրի թէ
պիէ էտէն՝ մէկէր ազաւլամա՞ղ
մը . օլ քի ինսանս իւմէօյրէտիւր
(կէնտի պիւմէ՞ղ մի) . ալւա՛հ թա
նըր ինսանըն մէշվէրէթլէրինի բի
նաֆիլէ տիր :

Եւ թլու օ առնէ քի՛ սէն թէր
պիէ էտէրսին եւս րապպի , վէնա
մուսլորընտան անա էօյրէտիւրսին :

Եւ իւլայիմէտէրսին անա քեօթիւ
կիւնլէրի , թա քի կիւնա՛հքեարըն
չուգուրու (մէզարը) գազըլընձա :
Բապպի րէտտ էթմէզ կէնտի ճէ
մա՛հաթընը , վէ կէնտի մէրասընը
կեօզտէն պրըագմաղ :

Թա շէրա՛հաթ առալէթէ տեօ
նիւնճէյէտէք , ճիւմէ տօղրու
եուրէկլի օլանլար շէրա՛հաթը գա
պուլ էտէ՛ճէքլէր :

Եւ իմ գալգա՛ձագ պէնիմ իլէ
քեօթիւ քիշիլէրին իւզլէրինէ
եալսօռ քիմ պէնիմ իլէ պէրա
պէր չըգա՛ձագ նամուսսուզլուգ
իլլէյէնլէրին իւզլէրինէ :

Եւ կէր րապպի պանա ետրտըմ՝ ճը
օլմուսա իտի , ազ գալտը քի վիճու
տիմ մէզարտա սաքին օլա՛ձաղ իտի :

Եւ կէր տէսէ իտիմ , քի իշտէ այագ
լարըմ սարսըլուր , սէնին մէր՛հա
մէթին եւս րապպի՛ պանա իմտատ
էտէր իտի :

Եւ ուրէյիմին չօգ աղըրլարընա
կեօրէ՛ սէնին թէսէլլին ֆեռա՛հ
էտէր իտի ճանըմը :

Այն հաւատարեացէ քեզ ա-
թոռ անօրէնուեմ , ո՛ր պատ-
ճառէ զվստատակա ընդ դէմ
հրամանի :

Արսացան զանձն արդարոյ ,
և զարիւն անբիծ պալատ-
ւոր առնէին :

Եղև տէր տպաւէն իմ ,
իմօ օգնական յուսոյ
իմոյ :

Հատուացէ նոցա տէր ըստ
անօրէնութեան նոցա , ըստ
չարութեան նոցա կործա-
նեացէ զնոսա տէր Թ-
մեր :

() Եհնութի Գոմե-ճ Դա-թի :
Պ Գ

Այնչաք ցնծասցուք ի Թ-
աղաղակեսցուք սոս Թ-
փրկիչ մեր :

Կանխեսցուք առաջի նորա
խոստովանուիչ , սաղմոսիւք
աղաղակեսցուք սոս նա :

Ի՞ճ մեծ է , տէր Թագա-
ւոր մեծ ի վերայ ամենայն
երկրի :

Ի՛նչոք նորա էն Թ-մ տիե-
ղէք երկրի , բարձրութիւք
լերանց նոր էն :

Նորա է ծով՝ և նա արար
գնա , և զցամաք ձեռք նորա
ստեղծին :

Այնչաք երկիրպագցուք նմա ,

Նամուսուղուն Թախտը սէնին
իլէ պերապէր օլմասըն . ո՛ր քի-
եմըէ գարշը սէպէպ պուլու-
ղահմէթ վերմէյէ :

Ատաղգ քիշինին վիճուտինի ավա-
տըսըր , վէ սուչսուզ գանը սուչ-
լու տէյի հիւքմէտէրլէր իտի :
Իապպի սըղընաճագ էէր օլտու-
պանա , ալլահ ումուտոււմա կէօրէ
էարաթմ ճը օլտու :

Իապպի ճէզասընը վերէճէք տիր
անլէրէ՝ կէնտիլէրինն նամու-
սուզուղունա կէօրէ , քեօթիւ-
լիւքլէրինէ կէօրէ՝ րապպի ալլահը
մըզէէրէ չարփաճագ տըր անլէրի :

Իլա-թի Գի-թի Դա-թիին :
Պ Գ

Այլին շաղ օլալըմ րապպիէ , ա-
հէնկ իլէ չաղըրալըմ պիզի
գուրթարան ալլահա :

Արքէն կիտէլիմ անըն հուզու-
րունա շիւքը իլէ , պէյիթլէր օ-
գույարագ ահէնկ իլէ չաղըրա-
լըմ անա :

Ալլահ պէյիւք տիւր , րապ-
պի ուլու փատիշահ տըր ճիւմլէ
էէրին իւզէրինէ :

Ճիւմլէ էէրին նիհայէթլէրի
անըն էլինաէ տիր , տաղարըն Թէ
փէլէրի անըն տըր :

Ինըն տըր տէնիդ՝ վէ ո՛վար էթ-
տի անը , վէ գարայըր անըն էլլէրի
էարաթտը :

Այլին սէճտէ գըլալըմ անա , տիւ-

անկցուէք և լացցուէք առաջի
տն արարչին մերոյ :

Վա ինքն է տէր անձ մեր .
մէք ժողովուրդք ձեռին
նորա , և խաշն արօտի
նորա :

Վասօր եթէ ձայնի նր լսի-
ցէք , մի՛ խստացուցանէք
զսիրտս ձեր որպէս ՚ի դառ-
նութե . * յաւուրն փոր-
ձութեան յանապատին ուր
փորձեցին զհս հարքն ձեր ,
քննեցին զհս և տեսին զգոր-
ծըս իմ գքառասսուն ամ :

Չանացայ ընդ ազգին ընդ-
այնմիկ և ասացի , միշտ մոլո-
րեալ են սրտիւք . և նորա ոչ
ժանեան զձանապարհս իմ :
Որպէ՛ք երդուայ ՚ի բարկուե-
իմում , թէ մտցեն ՚ի հան-
գիստ իմ :

Հէլիմ վէ աղւայալումդիզի եարա-
տան ռապպինին հուզուրունտա :

() Կէնտի տիր պիզիմ ռապպի
ալլահըմըզ . պիզ անըն էլինտէքի
ճէմահաթ , վէ անըն օթլաղընըն
գոյունլարըյըզ :

Պու կիւն էկեր իշիտիրսէնիզ ա-
նըն սէսինի , եուրէյինիզի փէք-
լէթմէյին աճըըզ մահալինտէքի
կիպի . * չէօլ իշինտէ թէճըիւ-
պէնին կիւնիւնտէքի կիպի , քի
անտէ աթալարընըզ պէնի տէնէ-
տիւեր , թէֆթիշ էթտիւեր , վէ
իշէրիմի կէօրտիւեր . գըրգ եըս
Պու միլէթ իլէ զահմէթ չէքտիմ
վէ տէտիմ՝ տայըմ գալպլէրի իլէ
եանըմըշ տըրլար , վէ պէնիմ եօլ
լարըմը թանըմատըլար :

Վիճէ եեմին էթտիմ զազէպէ
կէլտիյիմտէ , քի կիրէճէքլէր մի
ըրահաթլըղըմա :

Սաղմս Պահաւի . ՚ի ժամանակի
շէ Թաճարն շինեցաւ : Պ Ն

Օրճեցէ՛ք զտէր յօրհ-
նութի նոր , օրճեցէ՛ք
զտր ամ էրկիր :

() Բճեցէ՛ք զտէր և օրճե-
ցէ՛ք զանուն նորա , աւետա-
սանեցէ՛ք օր ըստ օրէ զփըր-
կութի նր :

Վատմեցէ՛ք ՚ի հէթանոսս
չխառս նորա , յամենայն

Սաղմս Պահաւի . օլ զէման չի սա-
րա՛յ Էտիւլը : Պ Ն

Սէթճ էտին ռապպիյի էէնի
մէթճ իլէ , մէթճ էտին ռապ-
պիյի էյ ճիւմլէ էէր :

Սէթճ էտին ռապպիյի վէ մէթճ
էտին անըն իսմինի , անըն խէլասը
նը կիւնտէն կիւնէ հապէր վէրին
միւժտէ իլէ :

Վագլ էտին միլէթլէրէ անըն ի՛՛
թիշամընը , հէր ճէմահաթլարտա

Ժողովուրդս զսքանչելիս
նորս :

Այն է տէր և օրհնալ է
յոյժ , ահարկու է նա 'ի վր
ամ կողմ :

Իմենայն կուռք հեթանո
սաց դեք են , և նոր վերկինս
արար :

Իրոստովանուի և վայելուի
է առաջի նրսրբուի և մեծ
վայելութի 'ի սրբուէ նր :

Առառուցէք ինն տոհմք ա
զանց , մատուցէք ինն զփառս
և զպատիւ , մատուցէք ինն
զփառս անուան նր :

Իռէք պատարագս և մտէք
'ի սրահս նր , երկիրպագէք
ինն 'ի գաւիթս սրբուէ նր .
և խոռվեսցի յերեսաց նր
ամ երկիր :

Իսացէք 'ի հեթանոսս թէ
որ թագաւորեաց , հաստա
տեաց զաշխարհ զի մի' սա
ւանեսցի , և դատի զԺողո
վուրդս իւր ուղղութի :

Աւրախ եղեցին երկինք՝ և
ցնծացէ՛ երկիր . զուարճաս
ցի ծով լիւի՝ իւրով . ցնծաս
ցէ՛ն դաշտք և ամոր է 'ի նս :
'Այնժամ ցնծացեն ամե
նայն ծառք անառի յե
րեսաց ինն զի գայ , և գայ
նա 'ի դատել զերկիր :

Թարիֆ էտին անըն միւշիւզաթ
լէրինի :

Իսպպի պեօյիւք վէ զայեթ միւ
պարեք տիր , հիյպեթլի տիր ճիւմ
լէ փութլարըն իւզէրինէ :

Այլլէթլէրին ճիւմլէ փութլարը
ճինլէր տիր , վէ ըապպի վար էյլէ
տի կեօյլէրի :

Ը իւքիւր վէ իզզէթ անըն էօ
նիւնտէ , ազիզլիգ վէ շեօհրէթ
անըն ազիզ մէքեանընտա տըր :

Աէրին ըապպիէ միլլէթլէրին
աշիրէթլէրի , վէրին ըապպիէ իհ
թիշամ վէ իքրամ , վէրին ըապպիէ
անըն տտընըն իհթիշամըն :

Վուրպանլարը անըն՝ վէ կիրին ա
նըն հավիլէրինէ , սէճտէ գըլըն
ըապպիէ անըն ազիզ մէքեանընըն
հավիլէրինտէ . վէ անըն իւզիւն
տէն ճիւմլէ եէր թէփրէշսին :

Այլլէթլէր իննտէ տէյին , քի
ըապպի փատիշահլըգ թախտընտ
օթուրտու , տիւնէայր գավիլէտի
քի գըմըտանմասըն , վէ կէնտի
ճէմահաթլարընըն շէրահաթընը
տօղըուլուգ իլէ քէսէր :

Աէվինսինլէր կեօյլէր՝ վէ շահօլ
սոււն եէր . տէնիզ տօլուսուլ իլէ
սէֆալանսըն . օվալէր վէ հէփ ան
լէրտէ օլանլար շահօլսոււնլար :

() Ը զէման օրմանըն հէփ աղաճ
լարը (փութփէրէսթ միլլէթլէր)
շահօլսաճագլար ըապպինին հուզու
րունտա քի կէլիյօր , վէ օ կէլիւր
եէրին շէրահաթընը կէօրմէյէ :

Տիւն

Դաստի զտիեզերս իրա
ւամբք, և զԺողովուրդս ամ
ճշմարտութիւնով:

Սաղմոս Դաւթի . Դ ժամանակի
չէ երկրի հաստատեցաւ:

Պ . Օ .

ՏԻ Թագաւորեաց՝ ցնծաս
ցէ երկիր, ուրախ եղի
ցին կղզիք բազումք:

Լմաց և մէգ շուրջ է վնո
վաւ, յիրաւունս և յարդա
րութի ուղղեալ է աթոռ
նորա:

Շուր առաջի նր գնասցէ,
այրեսցէ շուրջ զԺննափս
նորա:

Երեւցան փայլատակունք
նր տիեզերաց, ետես և սա
սանեցաւ երկիր:

Երկնք որպէս մամ հալեսցին
յերեսաց տն, յերեսաց տն
ամ երկիր:

Սատմեսցեն երկինք զարդա
րութի նր. տեսցեն ամ Ժո
ղովուրդք զփառս նր:

Լմացեսցեն ամբն որ երկիր
պագանեն կոռց, և ոյք պար
ծին ի դրօշեալս իւրեանց:

Երկիրպագցեն նմա ամ հր
բեշտակք նր, զի լուաւ և
ուրախ եղև սիրոն. և ցնծաս
ցեն դստերք յուզոյ վասն
իրաւանց քոց տր:

Օ ի դու բարձրեալ ես ի

Տիւնեայէ հիւքմ ետէր հագ շե
րահաթ իլէ, վէ ճիւմէ ճեմահաթ
լարա կենտի տօղորուղու իլէ:

Սաղմոս Դաւթի . Ե Զ զէմն ի
անըն երէի գալէլէնդի:

Պ . Օ .

Բապպի փատիշահլըգ Թախտընա
օթուրուո, շաղ օլսուն եէր,
չօգ ատալար սէվինսինլէր:

Պուլուտ վէ տուման անըն էթ
րաֆընտա տըր . հագ շէրահաթ
վէ ատալէթ իլէ տուրմուշ տուր
անըն Թախտը:

Լթէշ անըն էօնիւնտէն կիտէ
ճէք, անըն տիւշմանլարընը չէվի
րիպ եագաճագ տըր:

Լնըն շիմէքլէրի կեօրիւնտիւ
լէր եէրին ուճլարընա տաք, եէր
կեօրտիւ վէ Թիթրէտի:

Տաղլար մամ կիպի էրիէճէքլէր
րապպինին իւղիւնտէն, ճիւմէ
եէր րապպինին իւղիւնտէն:

Կեօկլէր նագլ էթսինլէր անըն ա
տալէ Թինի, ճիւմէ ճեմահաթլար
կեօրսիւնլէր անըն իճթիշամընը:

Լթանսընլար հէփ փուլթա սէճ
տէ գըլսնլար, վէ եափմա սու
րէթլէրինէ էօյիւնէնլէր:

Լլաճըն ճիւմէ մէլէքլէրի անա
սէճտէ գըլսնլար, զերա սիօն ի
շիթտի վէ սէվինտի. վէ յուզանըն
գըզլարը շաղ օլսունլար հագ շե
րահաթըն իշիւն եա րապպի:

Օ իրա սէն իւքսէքլէնմիշսին
ճիւմ

վերայ ամ երկրի , յոյժ
բարձրացար 'ի վերայ ամ
կռոց :

Ոյք սիրէք զտէր ատեցէք
գշարութի . պահէ ար զան
ձինս նքց իւրոց , 'ի ձե
ռաց մեղսաւորի փրկեսցէ
զնոսա :

Ոյս ծագեաց արդարոց ,
ուղղոց սրտից եղև ուրա
խութի :

Ուրախ եղերուք արդարք 'ի
ար , խոստովան եղերուք յի
շատակի սրբուհ նր :

Սաղմոս Դաւթի օրհնութի .
ԳԼԻ

() Եթեցէք զար յօրհնութի
նոր , զի սքանչելիս ա
րար :

Փրկեաց զնա աջ իւր , և
բազուկ նք իւր :

Նցոց տէր զփրկութի իւր ,
առաջի ազգաց յայտնեաց
զարդարութի իւր :

Հիշեաց ողորմութի իւրով
զյակոբ , ճշմարտութի իւրով
զտունն իսրայելի . և տեսն
ամ ծագք երկրի զփրկութի
նայ մերոց :

Նշաղակեցէք առ տէր ամ
երկրի , օրհնեցէք ցնծացէք
և սաղմոս ասացէք . * սաղմոս
ասացէք նայ մերում օրհնու
թեամբ , օրհնութի և 'ի ձայն
իւր

Ճիւղէ եերին իւզերին , զայն
իւքսելտին ճիւղէ փութլարն
իւզերին :

Ոյ ըսպպիյի սեվէնէր՝ քեօ
թիւլեքտէն իգրահէտին . ըսպ
պի սագլար կէնտի ազնուերինն
վիճուտինն . կիւնահքեարն էլին
տէն գուրթարըր անլերի :

Մտիլ քիմեկէրէ նուր տողտու ,
տողտու իւրէկլի օլանլարա ֆէ
ռահլըգ կէտի :

Ոյ ատիլէր՝ սեվինն ըսպպիէ ,
անըն ազնուիյինն անտղղնըգտ
շիւքր կտին :

Սաղմոս Դաւթի Իւհնէ
ԳԼԻ

Սէթհէտին ըսպպիյի եէնի
մէթհ իլէ , գիրա միւճիւ
զաթլար էյէտի :

Նէնտինն սաղ էլի վէ ազնու գ
լու գուրթարուր անր :

Ըսպպի կեօստէրտի խէլասընը ,
միլէթլէր էօնիւնտէ պէյան էթ
տի ատալէթինն :

Սէրհամէթի իլէ խաթըրա կէ
թիւտի յակոբու , վէ սահիշլիյի
իլէ իսրայելին խանէսինն . վէ
եերին ճիւղէ նիհայէթլէրի ալա
հըմըղն խէլասընը կեօրտիւլէր :
Սողըրըն ըսպպիէ էյ ճիւղէ
եեր , մէթհ էտին՝ շազ օլուն՝ վէ
պէյիթլէր օգույուն . * պէյիթ
լէր օգույուն ալահըմըղա սան
թուր իլէ , սանթուր իլէ վէ տ
հէնդ

սաղմոսաց :

Վի ձայն օրհնութե կռածոյ
փողոյ . օրհնութք ցնծութք
և ՚ի ձայն եղջեր փողոյ . և
աղաղակեցէք առաջի թա-
գաւորին տն :

Խոռովեսցի ծով լրիւ իւ-
րով , տիեզերք և ամ բնա-
կիչք նորա . և գետք ծափս
հարցեն ՚ի միասին ձեռամբ .

* Երինք ցնծասցեն առաջի
տեառն , զի գայ և հա-

սեալ է տէր ՚ի դատել
զերկիր :

Վատի զաշխարհս արդա-
րութք , և զժողովուրդս
իւր ուղղութք :

Հէնկլի սէտալեր իլէ :

Սատեն պօռուսուն մէթիհ սէ-
տասը իլէ , մէթհ իլէ շաղըդ- իլէ ,
վէ պուսնուղ պօռուսուն սէտա-
սը իլէ . վէ ահէնկ էյլէյն ըապպի
փատիշահըն էօնիւնտէ :

Տէնիզ կէնտի տօլուսու իլէ ,
տիւնեա վէ սնըն ճիւմլէ սաբին
լէրի դըմըտանսընլար . վէ ըրմագ
լար պիրլէրտէ էլ չըրիսընլար :

* տողար շագ օլտունլար ըող-
պինին էօնիւնտէ զերա կէլլօր ,
վէ եէթիշմի տիր ըապպի եէրին
շէրահաթընը կէօրմէյէ :

Տիւնեանըն շէրահաթընը քեսէ-
ճէք ատալէթ իլէ , վէ կէնտի ճէ-
մահաթլարընը տօղըուլուգ իլէ :

Սաղմոս Վառնի : ՎՐ.

ՏԵՐ Թագաւորեաց բար-
կացան ժողովուրդք ,
որ նստիս ՚ի բրոբէս , սա-
սանեցաւ երկիր :

Տէր ՚ի սինն մեծ է , և
բարձր է ՚ի վերայ ամ ժո-
ղովրդոց :

Ելոստովան եղիցուք անուն
բաւմ մեծի , զի ահաւոր և
սը է , և պատիւ թագաւորի
զերաւունս սիրէ :

Վու պատրաստեցեր զուղ-
ղութիւն , զիրաւունս և

Սաղմոս Վառնի : ՎՐ.

Սապպի փատիշահըն թախաընս
օթուրտու , իւմմէթլէր կիւ-
ճէնտիլէր , սէն քի քերօքէլէր
իւղէրինտէ օթուրտուսուն , եէր
սարսըլար :

Թապպի սիօնտա պեօյիւք տիւր ,
վէ իւքսէք տիր ճիւմլէ ճէմա-
հաթլար իւղէրինէ :

Շիւքր էտէլիմ սէնին պեօյիւք
իւմինէ , զերա հէյպէթլի վէ ազիզ
տիր . վէ փատիշահըն փայեսի հագ-
շէրահաթըն սէվէր :

Սէն հագըր էյլէտին տօղըուլու-
ղու , յափօքուն շէրահաթլարընը

զարդարուի յակորայ դու
արարեր :

Բարձր արարէք զտէր ան-
մէր . երկիրպագէք պատ-
ուանդանի ոտից նորա զի
սբ է :

Սովսէս և ահարոն երի-
ցունք նորա . սամուէլ ընդ-
այնոսիկ որ կարդան զա-
նուն նորա . * կորդային
առ տէր և նա լսէր նոցա ,
և ՚ի սիւն ամպոյ խօսէր ընդ
նոսա :

Պահէին զվկայութի նր ,
և զհրամանս զոր եա
նոցա :

Տէր ան- մէր դու լսէիր
նոցա , ան- դու քաւիչ
լինէիր , վրէժխնդիր ՚ի
վերայ ամենայն գործոց
նոցա :

Բարձր արարէք զտէր ան-
մէր , երկիրպագէք ՚ի լեւոն
սբ նորա՝ զի սբ է ան- ան-
մէր :

Սովսէս և ահարոն երի-
ցունք նորա . սամուէլ ընդ-
այնոսիկ որ կարդան զա-
նուն նորա . * կորդային
առ տէր և նա լսէր նոցա ,
և ՚ի սիւն ամպոյ խօսէր ընդ
նոսա :

Սովսէս և ահարոն երի-
ցունք նորա . սամուէլ ընդ-
այնոսիկ որ կարդան զա-
նուն նորա . * կորդային
առ տէր և նա լսէր նոցա ,
և ՚ի սիւն ամպոյ խօսէր ընդ
նոսա :

Սովսէս և ահարոն երի-
ցունք նորա . սամուէլ ընդ-
այնոսիկ որ կարդան զա-
նուն նորա . * կորդային
առ տէր և նա լսէր նոցա ,
և ՚ի սիւն ամպոյ խօսէր ընդ
նոսա :

Սովսէս և ահարոն երի-
ցունք նորա . սամուէլ ընդ-
այնոսիկ որ կարդան զա-
նուն նորա . * կորդային
առ տէր և նա լսէր նոցա ,
և ՚ի սիւն ամպոյ խօսէր ընդ
նոսա :

վէ առաւելութիւնի սէն իճատ էթ-
տին :

Իւքսէյէ գալտորըն ըսպպի ալ-
լահմըզը . սէճտէ գըլըն անըն
այագլարընըն պասամաղընա ,
զերա ազիզ տիր :

Սովսէս վէ ահարոն անըն քահա-
նալարը , սամուէլ անըն իսմինէ
նիազ էտէնլէր իլէ պէրապէր ,
* ըսպպիէ նիազ էտէրլէր իտի ,
վէ օ իշիտիր իտի անլէրէ , վէ
պուլուտ տիրէյինաէ օ յըլէշըր
իտի անլէր իլէ :

Սագլարլար իտի անըն շէհաուէ-
թինի , վէ անլէրէ վէրտիյի
թէմպիշլէրինի :

Իսրապպի՝ պիզիմ ալլահմըզ
սէն անլէրէ իշիտիր իտին . եա ալ-
լահ՝ սէն ափլ էտէր իտին , անլէ-
րին ճիւմլէ իշլէրինին իւզէրինէ
ինթիգամալըճը օլուր ուտուն :

Իւքսէյէ գալտորըն ըսպպի ալլա-
հմըզը , սէճտէ գըլըն անըն ազիզ
աաղընաա , զերա ազիզ տիր ըսպ-
պի ալլահմըզ :

Եւսէր աստուտ- աստուտ :
Վ լ լ լ

Ըսպպիէ չաղըրըն էյ ճիւմլէ
էէր , ըսպպիէ գուլուգ էտին
սէվինճ իլէ :

Սիրին անըն հուզուրունա չաղ-
լըշ իլէ , թանըլըն քի ըսպպի
ալլահմըզ օ տուր :

() պիզի վար էթտի վէ պիզ էօղ
ու

էաք , մէք ժողովուրդք և
խաչն արօտի ՆՐ :

II) աւեր ընդ գրունս նր խոսս
առվանութբ , և օրհնութբ
ընդ յարկս նր :

IX) սատովան եղերուք տն ,
և օրհնեցէք զանունն նր :

X) Բաղցր է տր , յաւիտեան
է ողորմուի նր . ազգ է մինչև
յազգ է ճշմարտուի նր :

II) աղօս Դաւթի : Ա

Յողորմուի և յիրաւունս
օրհնեցից զքեզ աւեր .
սաղմոս ասացից և ՚ի միտ
առից . * Ճանապարհ ամբիծ
մինչև եկեսցէ առ իս . զի
գնայի ես յամբծութեան
սրտի իմոյ՝ ՚ի մէջ տան
խոց :

II) չ եդի առաջի աչաց իմոց
իրս անիրաւութեան . ցըք
առնէին զուրացութի , և
տեցի :

III) չ մերձեցաւ առ իս որ
թիւրն էր սրտիւ . խոսո
րեալ յինէն անդդալին , և
ես ոչ ինչ փոյթ առնէի :

II) Եր խօսէր գաղղո զընկերէ
իւրմէ , զնա բացէ ՚ի բաց
հալածէի :

II) Եր ամբարտաւան էր աչօք ,
և ուզաս սրտիւ , ընդ նմա
և հաց ոչ ուտէի :

ուտուգ . պիղ անըն ճէմահաթը վէ
անըն օթլաղընըն գոյունլարըլըլ
կիրին անըն գափուլարընա շիւքը
իլէ , վէ անըն մէքեանընա իլա
հիւէր իլէ :

Բապպիէ շիւքը էլլէյին , վէ անըն
խամինի մէթհ էտին :

Բապպի քէրէմքեանի տիր , մէք
համէթի էպէտի տիր , սահիհլլէյին
սինսիլէտէն սինսիլէյէտէք տիր :

II) աղօս Դաւթի : Ա

Եր րապպի՝ մէրհամէթին վէ
հագ շէրահամթըն իշլան մէթհ
էտէճէյիմ սէնի . պէյիթլէր օ
գույաճաղըմի վէ ֆէհմէտէճէյիմ
* թէմիլ էօլու , թա կէլինճէ
պանա (րապպի) . զիրա պէն կէ
զէր իտիմ թէմիլ էուրէյիմ իլէ
խանէմին իշինտէ :

Օ ուլումքեարըլգ շէլլէրի կէօզ
լէրիմին էօնիւնտէ ասլա գօմա
տըմ . սեօզլէրինի ինքեար էտէն
լէրի րէտտ էթտիմ :

Եր ի եուրէկլի օլան էագընշմ
տը պոմա . էարամազ քիմնէ պէն
տէն սափար իքէն , հիչ հաճէ
թիմ օլմազ ըտը :

() Լքի կէնտի արգառաշընը կիզ
լի զէմմէտէր իտիյանը աչըգտան
աչըղա գօվար ըտըմ :

() Լքի կէօզլէրի իլէ մաղըուր ,
վէ եուրէյի իլէ գանահաթսըլ
իտի , անըն իլէ էէմէք տախի եկ
մէզ իտիմ :

Ի՞նչք իմ 'ի հուստացեալս
երկրի , զի նստցին նոքա
ընդ իս :

Ար գնայր 'ի ճանապարհ ամ
բիծ , նա պաշտէր զիս :

Ա՛յ բնակէր 'ի մէջ տան իմոյ
որ առնէր զամբարտաւա-
նութի . որ խօսէր զանօրէ-
նութի , չէր յաջողեալ նմա
առաջի աչաց իմոց :

Ի՞նչ առաւօտս սղանանէի
զամենայն մեղաւորս երկրի .
սատակեցից 'ի քաղաքի տն
զմանեան որ գործէն զա-
նօրէնութի :

Ըջի՛ս , ուրի՛ն . եբրե՛ն ճանչա-
ցի՛ առաջի քն սփռեացէ շէշն
բրոնածա իւր : Ը՛Լ .

Տէր լուր աղօթից իմոց
աղաղակ իմ առ քեզ է
կեսցէ , մի՛ գարձուցանէր
զբէսս քո յինէն :

Զառուր նեղուէ իմոյ խո-
նարհեցծ առ իս զունկն քո .
յորումաւուր կարգամառ
քեզ վաղվաղակի լուր ինձ :

Աղաւեցան որոյ ծուխ ա-
ւուրք իմ , և ոսկերք իմ ույ
խոիւ չորացան :

Հարայ ես որոյ խոտ և ցա-
մաքեաց սիրտ իմ , մոռացայ
ուտել զՏաց իմ 'ի ձայնէ

կեօզլերիմ եերին սատրգ . քիչ-
լերինտէ իտի , քի պէնիմ իլէ պէ
րապէր օթուստենլար :

Վ . իմ . քի փագ եօլա կիտէր իտի ,
օ պանա խըզմէթ էտէր իտի :

Ա՛դրուրուգ էտէն՝ էվիմաէ
սաքին օլմսզ իտի . նամուսսու-գ
լուգ սեյլէյէն՝ կեօզլերիմին է-
նիւնտէ րուխսէթ պոլմամըշ
իտի :

Աստղաշարտա գաթլ էտէր իտիմ
եերին հէվի կիւնահքեարլարընը ,
քի ճիւմէ նամուսսուզլուգ իշ
լէյէնլերին վիճուտինի րապպինին
չէհիրինտէն գալտըրայրմ :

Ա՛բապլըր առաւը . նէ՛ շէշն պէշէր
էտէ՛ որ լէլէրիէն էայըն բապպինին
էնիւնէ : Ը՛Լ .

Երապպի՛ նիազըմը իշիթ ,
Ֆիրեատըմ կէլսին սանա , իւ-
զիւնիւ պէնաէն չէվիւմէ :

Տառլըգ կիւնիւմտէ գուլաղընը
պանա մէյիլէնտիր . հէր հանլը
կիւն սանտ չաղըրըսամ՝ պանա
թէվ իշիթ :

Կիւնլերիմ թիւթիւն կիպի թիւ
քէնտի , վէ կէմիքլերիմ չալը կի-
պի գուռուտու :

() Թ կիպի վուռուլառում վէ
եուրէյիմ գուռուտու , ամա՛ն
պաղըրմատան ունութառումէք

Հեծուլթն իմոյ :

Այցեցաւ ոսկր իմ 'ի մարմին
իմ . նմանեցի ես հաւալա-
սան անսպասի :

Աղէ ես որպէս ըռ յաւե-
րակի , տքնեցայ և եղէ ես
որպէս ճնճղուկ միայն 'ի
տանիս :

Եւ խառնեցին զիս թշնամիք
զօրհանսպաղ , և գովիչք
իմ ինև երդնուին :

Օ մոխիր որպէս հաց կերայ .
և զրմայելի իմ արտասուօք
խառնեցի , * յերեսաց բար
կուլթն սրտմտուլթն քո , զի
դու բարձրացուցեր և խո-
նարհեցուցեր զիս :

Եւ ուրք իմ որպէս հովանի
անցին , և ես որպէս խոռ ցա-
մաքեցայ :

Դու տէր յաւիտեան կաս ,
և յիշատակ քոյ աղգէ մին
չև յաղպ :

Դու յարուցեալ գթասցիս
'ի վերայ սիոնի , ժամանակ
գթալոյ նր հասեալ է ժամ
Հաճեցան ծառայք քո ընդ-
քարինս նորա , և 'ի հոգս նր
գթասցին :

Արկիցեն հեթանոսք յսն-
սւսնէ քուսմէ . և ամենայն
թագաւորք երկրի 'ի փառաց
քոյ :

Ե ինէ տէր զսիոն , և

մէք եկմէյի :

Այ միբլէրիմ թէնիմէ ետփըշտը ,
չեօլ իշինտէ հաւալուա գուշու-
նա պէնզէտիմ :

Ա իրանէտէ պայկուշ կիպի օլ-
տոււմ . ույգուսուղ գալտըմ , վէ-
տամ իւզէրինտէ թէք սէրչէ կի
պի օլտոււմ :

Տիւշմանլար բիւթիւն կիւն պա-
նա նալլէթ օգուտուլար , վէ-
պէնի մէթ չէտէնլէր' պանա գար
չը եէմին էտէրլէր իտի :

Վիւլիւ էքմէք կիպի էէտիմ , վէ
իշկիմի կեօղ էսաշը իլէ գարըշտը
տըմ , * սէնին զագէպինին խըշմը
նըն իւղիւնտէն . զիրա սէն եօ-
գարը գալտըրտըն վէ աշաղը վուր
տոււն պէնի :

Ա իւնլէրիմ կեօլկէ կիպի կէշաի-
լէր , վէ պէն օթ կիպի գու-
ռուտոււմ :

Աէն եաւ րապսի' էպէտի տու-
րուրսոււն , վէ սինսիլէ պէ սին-
սիլէ անըլաճագ սըն :

Աէն գալգըպ սիօնա րաճմ է-
տէճէք սին , անա րաճմ էթմէնին
վագթը սահաթը եէթիշմիշ տիր :
Աէնին գուլարըն անըն թաշարը
նա խօշանտըլար , վէ անըն թօի-
րագլարընա րաճմէտէճէքլէր :

Դօրգսուշտը միլլէթլէր սէնին
ատընտան , վէ եէրին ճիւմլէ փա-
տլշասլարը' սէնին իճթիշամլըն
տան :

Բապսի սիօնու էտիաք , վէ
կէն

երևեսցի փառօք իւրովք 'ի նմա :

Հայեցաւ նա յաղօթս խոնարհացու. ոչ արհամարհեաց զխնդրուածս նոյն :

Պարեսցի այս յաղգ յայլ, ժողովուրդ զոր ստացեալ է օրհնեսցէ զտր :

Հայեցաւ նա 'ի բարձանց 'ի սրբութենէ իւրմէ . տէր յերկնից յերկիր հայեցաւ :

Եւ եւ զհեծուի կասկեղց և արձակել զորդիս մահապարտաց :

Պատմել 'ի սիրոն զանոռն տն և զօրհնութիս նոր յերուսաղէմ :

Իսկ զովել ժողովուրդոց 'ի միասին և թագաւորաց ծառայել տն :

Պատասխանի ետ նմա 'ի ճանապարհի զօրութե իւրոց . զնոռագութի աւուրց թմոց ասա ինձ, և մի հաներ զիս 'ի կէս աւուրց իմոց . զի ազգէ յաղգ են ամբքքո :

Իսկ զբանէ տէր զհիմոռնս երկրի հասաատեցեր, և զործք ձեռացքոց երկինք են :

Եւ ասանցսնսն, և դու կաս և միտս յաւիտեան :

Իմնեքեան որպէս զձորձս

կէնտի իհիշտմլ իւէ կեօրու. նէ ճեք տիր անտէ :

Պարար էթտի սեփիլէրին նիւզընա, վէ բէտտ էթմէտի անլէրին տիլէկլէրինն :

Պու եաղըլսըն ախէր սինսիլէյէ, էտինէն ճէմահաթ շիւքըր էթսին ըապպիէ :

Պագտըր իւքսէքլէրտէն կէնտի նին ազիլ մէքէանընտան, ըապպի կեօյտէն եէր իւղէրինէ պագտըր :

Պագղըր օլտնլարըն ահի զարընք իշիթմէկէ, վէ գաթլ օլանլարըն էվլատլարընը չեօլմէկէ :

ըապպինին իսմինի սիօնտու նագլ էթմէկէ, վէ անըն մէթհինի երուստղէմտէ :

Ղէմահաթլար պիր եէրէ ճէմ օլմաղա, վէ փաթիշահլար ըապպիէ գուլուգ էթմէկէ :

Իկէնտի գուվէթինին եօլունտա իքէն՝ ճէվաղ վէրտի անա, կիւնլէրիմին դըսալըլընըր սեօյլէ պանա, վէ կիւնլէրիմին եօրըսընտա պէնի չըգարմա (տիւնեատէն) . զիրա սինսիլէտէն սինսիլէյէտէք տիր սէնին երլարըն :

Սէն եա ըապպի՝ իսիթիտատան եէրլին թէմէլլէրինի գալիլէտին, վէ կեօյլէր սէնին էլլէրինին իշիտիր :

Ինլէր կէչէրլէր (թէպտիլ օլուլլար), սէն վարսըն վէ գալըրսըն էպէտի :

Ղիւմլէտի աւուրցա կիպի իփրա նա

մաշեսցին , որպէս վերարկուս փոխեսցես զնոսա և փոխեսցին :

Բայց դու նոյն իսկ ես և ամբ քո ոչ անցանեն , որդիք ծառայից քոց բնակեսցեն ի նմա , և զսաւակի Նից յաւիտեան աջողեսցի :

Առջին Դասի : ԱՐ

() Եթե՛ս անձն իմ զտէր , և ամ ոսկերք իմ զանունն նք նորա :

() Եթե՛ս անձն իմ զտէր , և մի մոռանար զամ տուրս նորա :

Ա քաւէ զմեղս քո , բժշկէ զամենայն հիւանդու թիւնս քո :

Ա փրկէ յապականութենէ զկեսնս քո , պսակէ զքեզ ողորմութե և գթութե :

Ա ընու ի բարութե զցանկութիւն քո , նորոգեսցի որպէս արծուոյ մանկութիւն քո :

Ի՞նչե ողորմութիւն տէր , և իրաւունս ամենայն զըրկելոց :

Եւցոյց տէր զճանապարհս իւր մովսիսի , և որդւոցն իսրայելի զկամս իւր :

Վթա՛ծ ողորմած է տէր ,

նաճագլար , եղմուրուգ կիպի (տիւրիւմիւնիւ) թէպտիլ էտէ ճէքսն , վէ թէպտիլ օլաճագլար : Արքին սէն տայիմա օ սոււն , վէ էլլարըն կէշմէզ (թիւքէնմէզ) , գուլարընն էվատարը անտէ սպին օլսուսլար , վէ անլէրին զիւրիւյէթինէ գըսմէթ օլսուս կպէտի :

Առջին Դասի : ԱՐ

Ա Էթհ էյլէ ըապպիյի էյ պէնիմ ճանըմ , վէ հէփ կէմքլէրիմ անըն աղիգ իսմինի :

Ա Էթհ էյլէ ըապպիյի էյ պէնիմ ճանըմ , վէ ունոթմա անըն ճիւմլէ քերէմլէրինի :

() աֆիլ էտէր սէնին կիւնաճլարըն , շիֆա վէրիւ հէր տիւրլիւ մարազլարընա :

() գուրթարըն էօմրիւնիւ որ զուլմագտան , սանա թաճ կիյոիւրիւ մէրհամէթ վէ ըահմիլէ :

() տօլտուրուր սէնին արզուսու պերէքէթի իլէ , կէնճիլին էէնիլէնէճէք գարթալ գուշուսուս էէնիլէնմէսի կիպի :

Իսպպի մէրհամէթ վէ հագ շէրահաթ էտէր՝ ճիւմլէ զուլում չէքէնլէրէ :

Իսպպի կեսուտէրտի մովսէսէ կէն տի էօլարըն , վէ իսրայէլին էվատարընա կէնտի իրատէթլէրինի :

Իսհիմ վէ մէրհամէթ լի տիւր ըապպի :

երկայնատմիտ և բազումն
դորմ :

Այն իսպառ բարկանայ տը ,
և ոչ յաւիտեան պահէ
ոխս :

Այն ըստ մեղս մեր արար
մեզ , և ոչ ըստ անօրէնու
թեան մերում հատոյց
մեզ :

Եւ որոնք բարձր են երկինք
յերկրէ , այնպէս զօրացոյց
տը զոլորմուհի իւր 'ի վերայ
երկիւղածաց իւրոց :

Արչափ հեռի են արեւելք
յարեւմտից , այնպէս հեռի
արար 'ի մէջն զանօրէնուհիս
մեր :

Արպէս գթայ հայր 'ի վր
որդւոց իւրոց , այնպէս
գթասցի տէր յերկիւղածս
իւր :

Օ ի նա գիտաց զստեղծ
ուածս մեր , և յիշեաց թէ
հողեմք :

Աւարդոյ որոնք խոտոյ են ա
ւուրք իւր , ուն ծաղիկ վայրի
այնպէս ծաղկէ . * շնչէ 'ի
նմտ հողմ և ոչ ե' և ոչ ևս
երևի տեղի նր :

Իայց ոլորմուհի տն յաւի
տեանս յաւիտենից 'ի վերայ
երկիւղածաց իւրոց , և ար
դարութիւն նորա յորդւոց
մինչև յորդիս . * որ պա
հեն զուխտս նորա , յիշեն
ի թ

պի , ղայէթ սապրլու վէ չօգ մէր
համէթլի :

Եւ իհայէթէ տէք տառլմազ ըսպ
պի , վէ էպէտի զէմանէ տէք ղա
րեղ սագլամազ :

Պիգիմ կիւնահըմըզա կէօրէ պի
զէ էթմէտի , վէ էթտիյիմիզ նա
մուսսուզլուղա կէօրէ պէտէլինի
վէրմէտի :

Իլլա նիճէ կէօկ էէրտէն իւքսէք
տիր , անճըլայըն գուվէթլէնտիր
տի ըսպպի մէրհամէթինի' կէն
տինտէն գօրգանլարըն իւզէրինէ :

Եւ գատար ուզագ տըր կիւն տօ
ղուշու կիւն պաթըսընտան , էօյ
լէճէ պիզտէն ուզագ էյլէտի նա
մուսսուզլուգ սուչլարըմըզ :

Եւ իճէ ըսհմէտէր պապա կէնտի
էվլատլարընա , էօյլէ ըսհմ էտէ
ճէք տիր ըսպպի կէնտինտէն գօր
գանլարա :

Օ իրա օ պիլտի պիզիմ էարաաթլ
մամըզը , վէ թօփրագ օլտուղու
մուզու խաթըրա կէթիրտի :

Ինսանըն կիւնլէրի օթլուգ կիպի
տիր , գըրտա պիթէն չիչէկ կիպի'
էօյլէ չիչէկլէնի . * անտէ ըուզ
կէար էսէր' վէ եօգ տուր , վէ
էէրի տաիի կէօրիւնմէզ :

Իսքին ըսպպինն մէրհամէթի
էպէտիլ էպէտ տիր կէնտինտէն
գօրգանլարըն իւզէրինտէ , վէ
անըն առալէթի էվլատլարընտան
էվլատլարընա տաք , * քի սագ
լարլար անըն ահտլարըն խաթըրա
կէ

զպատուիրանս նր և առ-
նէն զնա :

Տր զերկինս պատրաստեաց
աթոռ իւր , արքայութի նր
անցուն տիրէ :

() Բնեցէք զտէր ամենայն
հրեշտակք նորա , հզօր
զօրութք որ առնէք զբան
նր , լսէք ձայնի պատգամաց
նորա :

() Բնեցէք զտր ամպօրուիր
նր , պաշտօնեայք և արա-
րօղք կամաց նր :

() Բնեցէք զտր ամ գործք
նորա , ընդ ամ տեղիս է-
տէրութի նորա , օրհնեա
անձն իմ զտր :

Սաղմս 'Վաւելի' Ի վերայ աշ-
խարհագործ արարածոց :
ՃԴ

() Բնեա սնձն իմ զտր ,
տր ան իմ մեծ եղեր
յոյժ :

Խոստովանուի և մեծ վայել
չուի զգեցար , արկար զոյս
ոպ զօթոց , ձգեցեր զերկինս
ոպ խորան , և յարկար 'ի վր
ջուրց զվերնայարկս նր :

Ս Դնէ յամպս զգնացս իւր ,
և շրջի նա 'ի վերայ թևոց
հողմոց :

Ս արար զհրեշտակս իւր
226

կէթիրիրէր անըն թեմպիհէրի-
նի , վէ անլերի իճրա էտէրէր ,
Բապպի կէնտինէ թախտ կեօյիւ
հազըր էթաի , անըն փատիշահ
լոզը ճիւմէյէ հիւքմ էտէր :

Ս Էթհ էտին րապպիյի էյ ճիւմէ
անըն մէլէրլէրի , գուվէթ իլէ
գուտրէթլիէր , քի անըն սեօ-
զիւնիւ էտէրսինիզ , քիւլամ
րընըն սէսինի իշիտիրսինիզ :

Ս Էթհ էտին րապպիյի էյ ճիւմէ
անըն գուվէթլէրի , անըն միւրաադ
նը էտէնլէր վէ խըզմէթքէարլար :

Ս Էթհ էտին րապպիյի էյ ճիւմէ
անըն իշլէրի , անըն հիւքիւմէթի
հէր էէրտէ տիր . էյ պէնիմ ճա-
նըմ , մէթհ էյլէ րապպիյի :

Սաղմս 'Վաւելի' . Գիւնէնըն
էարարլլաւը Ի-շէրինէ :
ՃԴ

Ս Ե պէնիմ ճանըմ մէթհ էյ
լէ րապպիյի . էա րապպի
ալլահըմ զայէթ պեօյիւք օլտուն :

Ս ան վէ շեօհրէթ կիլինտին .
նուրու լիպաս կիպի իւզէրինէ
ալտըն կեօյլէրի չատը կիպի կե-
տին , վէ անըն էօգարը գաթլարընը
սուլուկ իւլլէրինէ գուււտուն :

() Կէնտի աալմլարընը պուլու-
լարա գօր , վէ բուզկէարլարըն
գանաալարը իւզէրինէ կէզէր :

() Կէնտի մէլէքլէրինի բուզկէար-
լարը

յոգիս , և զպաշտօնեայս
իւր 'ի հուր կիզելոյ :

Ո՛հաստատեաց զերկիր 'ի վիճ
հաստատուած իւրոյ , զի մի
սասանեսցի յաւիտեան :

Խորք որպէս զգեստ վերար-
կու է նոյ , 'ի վերայ լերանց
կացցեն ջուրք :

'Ի սաստե քուամէ փախի-
ցեն , և 'ի ձայնե որոտալոյ
քուամէ սարսիցեն :

Լշտնեն լեռնանան և իջա-
նեն դաշտանան , 'ի տեղի յոր
հաստատեցեր զնա :

Սահման եղիր և ոչ անցա-
նեն , և ոչ ևս դառնան 'ի
ծածկել զերկիր :

Ընդ տրեցեր զաղբիւրս ընդ
ծործորս , 'ի մէջ լերանց գը-
նասցեն ջուրք . * արբուցա-
նել զնա՝ գազանս վայրի ,
յազեսցին ցիւփ 'ի ծարաւս
իւրեանց :

Ընդ թռչունք երկնից
բոյնս դիցեն , և 'ի միջոյ
վիմաց տացեն զձայնս իւր-
եանց :

Ըրբուցանէ զլերինս 'ի
շաւամարանաց իւրոց , 'ի
պտղոյ գործոց իւրոց լցցի
երկիր :

Բուստուցեր զիտու 'ի լե-
քինս , զգալարի 'ի ծառայուի
մարդկան :

Հաներ զհաց յերկրէ , գինի

լարը էյլէտի , վէ կէնտի խըզմէթ
քեարլարը՝ աթէշին ալէֆինի :

() եերի գալիլէտի կէնտի գա-
վիլէյի իւզէրինէ , քի էպէտի
գըմըլտանմայա :

Լնկինլէր ըուպա կիպի անըն էօր
թիւսիւ տիւր , տաղլարըն իւզէ-
րինէ սուլար տուրաճագլար :

Սէնին սոգառնտան գաչաճագ-
լար , վէ կիւռլէմէնին սէսինտէն
թիթրէյէճէքլէր :

Շըգարլոր տաղ օլուրլար , վէ է-
նէրլէր օվա օլուրլար , նէրէյէտէք
քի անլէրէ մագսուս էյլէտին :

Սընըր գօտուս վէ կէշմէզլէր ,
վէ պիր տահա կէրի տեօնմէզլէր
եէրի էօրթմէյէ :

Տէրէլէր իշինէ փուսարլար կեօն
տէրտին , տէրէլէր արասընտա սու-
լար կիտէճէք , * էայլալարըն ճէմի
ճանաւարլարընը իշիրմէք իշիւն ,
ետպանի մէրքէպլէր կէնտի սու-
սուզլուգլարընտա գանաճագլար :

() րատա (փուսար պաշլարընտա)
կեօյիւն գուշլարը եուվա գօյա-
ճագլար , վէ թաշլար արասընտան
սէտա վէրէճէքլէր :

Սուվարըր տաղլարը կէնտի ամ-
պարլարընտան , եէր կէնտի հա-
սըլա կէթիրտիյի մէյվէսինտէն
տօլաճագ :

Տաղլարտա օթլուգ , չիմէն , պի-
թիրտին (հայվանլարա) , ինսանըն
խըզմէթի իշիւն :

Լքմէյի եէրտէն չըգարտըն .

ուրախ առնէ՝ իւր զոճարթ,
և հաց հաստատէ զսիրտ
մարդոյ :

Հագեցին ծառքն նոն , և
մայրքն լիբանանու զորս դու
անկեցեր :

Ընդ թոչունք երկնից
ձագս հանցեն , և բոցն ա
րագլի ապաւէն է նց :

Երինք բարձունք են եղ
ջերուաց , և վեմք ապաւէն
նապաստակաց :

Րարեր զլուսին վն ժամա
նակի , արեգակն ծանեաւ
զժամ մտանելոյ իւրոյ :

Րարեր զխաւար և եղև
գիշեր . ՚ի նմա գնան նմ
գազանք անտառի :

Կորիւնք առիւծուց մնչին
և յափշտակեն , և խնդ
րեն յայ զկերակուրս իւր
եանց :

՚ի ծագել արևու ժողովին ,
և ՚ի մորիս իւրեանց դադա
րեն :

Ելանէ մարդ ՚ի գործս իւր ,
և ՚ի վաստակս ձեռաց իւրոց
մինչև յերեկոյ :

Որպէս զն մեծ են գործք քո
տէր , զնմ ինչ իմաստուածք
արարեր , և լցաւ երկիր ըս
տեղծուածովք քովք :

Եյս ծով մեծ և անդորր ,

շարագ ֆեռահլըգ վերիւր , զէյթ
եաղը կիւլէր իւզլիւ էտէր , վե
էքմէք ինսանրն եուրէյինի դավի
թուլթար :

Բապպինին աղաճլորը տոյաճագ
լար , վե լիբանան տաղլնրն չամա
ղաճլարը քի անլէրի սէն տիբտին ,
() րատա կեօյիւն գուշլարը եավ
րու չըգարաճագլար , վե լէյլէյին
եուլվասը անլէրին սըղլնաճագ
էէրի տիր :

Իւքսէք տալլար կէյիքլէր իշիւն
տիւր , վե թաշլար սըղլնաճագ
էէր տիր թավշանլարա :

Եյր եափտրն վագըթ իշիւն ,
կիւնէշ պիլտի կիրէճէք սահա
թընը :

Վարանլըղը էթաին վե կէճէ օլ
տու , անտէ կէգէրլէր օռմանրն
ճիւմլէ ճանաւարլարը :

Ելանլարըն եավրուլարը պաղը
րըրլար վե դափարլար , վե կէն
տի էէմէրլէրինի ալլահատն իս
թէրլէր :

Կիւնէշ աօղտուգտա թօփլանը
լար , վե կէնտի եուլալարընտա
եաթարլար :

Ետէմ չըգար կէնտի իշինէ , վե
էլլէրի իլէ չալըշմաղա թա ագշա
մատաք :

Նիճէ պեօյիւք տիւր սէնին իշլէ
րին եա րապպի , հէր շէյի իլմիլէ
եափտրն , վե էէր տօլտու սէնին
եարաթարգլարըն իլէ :

Պու պեօյիւք վե կէնիշտէնիզ ,
պուն

ի սմա սողուն որ ոչ գոյ
թիւ , գազանք մեծամեծք
և մանուկք . ՚ի սմա և նաւք
գնան . փշապն զոր ստեղծեր
խաղալ նովաւ :

Լ՝մենեքեան քեզ սպասեն ,
և դու տաս կերակուր նց
ի ժամու . * տաս դու նց
և կերակրին , բանաս զձեռն
քո կերակրես զամենեսեան
կամօք քովք :

Վարձուցանես գերեսս քո
ի նոցանէ և խռովին , հանես
զոգի ՚ի նոցանէ , պակասին
և ՚ի հող դառնան :

Լ՝ուսքես զոգի քո և ստա-
նաս զնն , և նորոգես զե-
րեսս երկրի :

Լ՝ղեցին փառք տն յաւի-
տեան , տէր ուրախ եղիցի
յարարածս իւր :

Ո՛ հայի յերկիր և տայ դո-
ղալ սմա , մերձի ՚ի լերինս և
ծխեսցին :

() Ընեցից զտէր ՚ի կեանս
իմ , սաղմոս սասցից այ իմից
մինչև եմ ես :

Վաղցր եղիցի նմա օրհ-
նուծի իմ , և ես ուրախ ե-
ղեց ՚ի տր :

Պ՝կասեսցին մեղաւորք յերկ-
րէ , ամբարիշտք մի՛ ևս
գտցին ՚ի նմա . օրհնեա անձն
իմ զտր :

պուշտա սայրսրղ սիւրիւնէն՝
պեջիււք վէ քիւչիւկ ճանապար-
լար վար . պուշտա կէմիլէր կէ-
զէր . աժտէրի քի եարաթտըն տէ
նիզ իլէ օյանմագ իշիւն :

Ճիւմիկսի սանա պէքլէրլէր , վէ
վագ թընտա սէն վէրիւր սին անլէ-
րէ եէմէքլէրինի . * սէն վէրիւր
սին անլէրէ վէ եէրլէր . ելինի
աչարսըն՝ հէփսինի պէսլէրսին
րատեթին իլէ :

Իւզիւնիւ չէվիւրիւրսին անլէրտէն՝
թէլաշէյէ տիւշէրլէր . ուսհունու
չըգարըրսըն անլէրտէն՝ թիւքէ-
նիւլէր վէ թօփրաղա տեօնէրլէր :
Ուսհունու կեօնտէրիւրսին , վէ
էաինիւրսին անլէրի , վէ եէրին իւ-
զիւնիւ եէնիլէրսին :

Բապդինին իհթիշումը էպէտի օլ
սուն , րապպի ֆէռաս օլաճագ
կէնտի եարաթարգլարընտա :

() Եէրէ նազար էտէր՝ վէ անը
թիթրէտիր . աաղլարա էագլաշըր
վէ թիւթէրլէր :

Լ՝օմրիւմ օլտուգճա րապպիլի
մէթհ էաէյիմ , պէյիթլէր օ-
գույայըմ ալլահըմա նէ գատար
քի վարըմ :

Թիւթլը (մագպուլ) օլտուն անա
մէթհիմ , վէ պէն ֆէռաս օլայըմ
րապպիտէ :

Իիւնահքեարլար եէրտէն թիւ-
քէնսինլէր , իմանսըլար պիր աա-
հա պուլունմասընլար անտէ . էյ
պէնիմ ճանըմ՝ մէթհ էյլէ րապ-
պիլի :

Իյոստովան էղերուք տն՝ և
կարդացէ՛ք զանուն նր՝
պատմեցէ՛ք ՚ի հեթանոսս ըզ
գործս նր՝ :

() րճեցէ՛ք և սաղմոս ասա
ցէք նմա • պատմեցէք զամ
սքանչելիս նր՝ , և գովեցա
րուք յանուն նր նր :

Եւրախ եղիցին սիրտք այ
նոցիկ ոյք խնդրեն զտէր ,
խնդրեցէ՛ք զտր և հզօրք ե
զերուք , խնդրեցէ՛ք զերեսս
նորա յամ ժամ :

{ } Իշեցէ՛ք զսքանչելիս նորա
զոր արար , զարուեստս և
զիրաւունս բերանոյ նր :

Օ աւակն աբրահամեան
ճառայք նր , որդիք յակո
բայ ընտրեալք նր :

Եւ ինքն է տէր ամ մեր ,
յամ երկրի են իրաւունք
նորա :

{ } Իշեաց յաւիտենից զուխտ
իւր , և զբանն զոր պատ
ուիրեսց մինչ ՚ի հազար ամ •
* զուխտն զոր եդ ընդ աբ
րահամու , և զերդումն իւր
ընդ սահակայ :

Հաստատեց առ յակոբ զհրա
ման իւր , և առ իէլ զուխտ
իւր յաւանից • * ասէ՛ ձեզ
տաց զերկիրն քանանու , զվի
շակ ժառանգուէ ձերոյ :

Իւքր էտին րասպիէ , վէ ա
նըն իսմինի չաղը՛րն , մի
լէթլէր արասընտա նագլ էտին
անըն իշլէրինի :

Եւթէ էտին վէ պէյիթլէր •
գույուն անա • նագլ էտին անըն
ճիւմէ միւճիւղաթլէրինի • վէ
մէթէ օլուն անըն ազիզ իսմի իւէ
Բապպիյի արայանլարըն եուրէյի
Ֆեռահ օլուն • րապպիյի ա
րայըն վէ գուտրէթլի օլուն ,
անըն իւզիւնիւ արայըն հէր
զէման :

{ } Իքրէ՛ կէթիրին անըն էթտիյի
միւճիւղաթլէրինի , հիքմէթլէ
րինի , վէ աղզընըն հիւքիւմիւ
շէրիլէրինի :

Եւրահամըն զիւրիէթի անըն
գուլլարը տըր , յակօբուն էվլատ
լարը անըն սէշիւմիշլէրի տիր :

() կէնտի տիր պիզիմ րապպի ալ
լահըմը • հէր եէրտէ տիր անըն
հիւքիւմիւ շէրիլէրի :

Եւթըրա կէթիրաի էպէտիտէն
օլան ահտըն , վէ պին երլատաբ
վասիէթ էթտիյիքէլամը , * ար
րահամ իլէ գօտուղու ահտը , վէ
սահակ իլէ էթտիյի եէմինի :

Եւսմիլէտի յակօբա կէնտի էմրի
նի , վէ իսրայէլէ՛ էպէտի օլան
ահտըն • * տէտի՛ սիզէ վէրէ
ճէյիմ քանանըն եէրինի , սիզին
մէրասընըզըն գըսմէթի :

Օ ի էին նորա թոճով սա-
կաւ , նոճազք և պան-
դուխոք 'ի նմա :

Ի նցին նորա աղղէ յաղգ ,
'ի թագաւորութե 'ի ժողո-
վուրդ յայլ :

Ոչ եթող մարդկան մեղան-
չել նց , կշտամբեաց զթա-
գաւորս յի՛ն նց :

Ո՛ր մեծենայք ասէ յօ-
ծեալս իմ , և 'ի մարգարէս
իմ մի՛ մեղանչէք :

Լոչեաց սով յերկիր նոցա ,
զամենայն զօրութիւն հացի
եբէկ :

Ի՛նքեաց առաջի նց այր ,
'ի ծառայուի վաճառեցաւ
յովսէփ :

Իյոնարհ արարին 'ի կապանս
զոտս նորա , և անց ընդ եր-
կաթս անձն նորա . * մինչև
եկեսցէ բան նորա , և բան
տն փորձեաց զնա :

Ի՛նքեաց թագաւորն և ե-
լոյծ զնա , իշխան ժողովրդ-
դեան եթող զնա :

Կացոյց զնա տը տան իւրոյ ,
իշխան 'ի վերայ ամ ստաց-
ոճածոց իւրոց . * խրատել
զիշխանս նոցա որո՞ց զինքն ,
և զծերս նոցա իմաստունս
արասցէ :

Եւստատ փօրայել յեգիպ-
տոս , յակոբ պանդխտեցաւ

Օ իրա անլեր սայրտա ճիւղե-
վէ աղ վէ գարիպ իտիւեր ան-
տէ :

Լէչտիւեր անլեր միլլեթտէն միլ-
լէթէ , պիր փատիշահլըգտան
սայրը իւմմէթլերէ :

Վայ վէրմէտի ատէմլերէ քեօթիւ-
լիւգ եթմէք անլերէ , թէքտիր
եթտի փատիշահլարը անլեր իշիւն ,
հէտի՛ եագլաշմայըն մէսիհլերի-
մէ , վէ փէյղամագերլէրիմէ քէմիք
էթմէյին :

Վըթլըղտավէթ եթտի անլերին
եերինէ , էքմէյին բիւթիւն գու-
վէթինի քէստի :

Ի՛նլերին էօնիւ սրա ատէմկէօն
տէրտի , յովսէփ քեօլէլէյէ
սաթըլտը :

Իյօմրուգլարա հնտիրտիւեր անըն
այագլարընը , վէ տէմիղլերէ կէչ-
տի անըն վիճուտի , * թա՛ կէլին-
ճէ (թէքմիլ օլունճա) անըն քէլտ-
մը . վէ ըսպպինին քէլտմը թէր-
ճիւպէ եթտի անը :

Փատիշահ (ատէմ) կէօնտէրտի
վէ անը չէօզտիւ , հալքըն սուլ-
թանը սալը վէրտի անը :

Լէնտի էվինէ աղա նասպ եթտի ,
կէնտինին ճէմի վարըղընըն իւ-
զէրինէ հէօքիւմտար , * անլերին
պէլլէրինի թէրպիյէ էթմէյէ կէն
տի կիպի , վէ անլերին էթիար-
լարընը ալիմ էթսին :

Իսրայել մըսըրա կիրտի , յակօբ
ղարիպանէ սաքին օլտու քամըն

յերկիր քամայ :

Ըճեցոց զժողովուրդ իւր
յոյժ , և զօրացոց զնն քան
զթշնամիս իւր :

Վարձոց զսիրտս նոցա ա-
տել զժողովուրդ իւր , և
ի նենգել զծառայս
իւր :

Ըռաքեաց զմովսէս ծառայ
իւր , և զահարոն ընտրեալ
իւր :

Եւ նոյ զբան նշանաց իւ-
րոց , և զարուեստս իւր յեր-
կիր քամայ :

Ըռաքեաց խաւար և խա-
ւարեցոց զնն , զի դառնա-
ցուցին զբան նր :

Վարձոց յարիւն զգետս
նոցա , և սպան զամ ձկուհս
նոցա :

Եւ ուսց յերկիր նոցա գորտ ,
ի շտեմարանս թագաւորաց
նոցա :

Ըսաց և եկն շանաճանճ ,
և մթէխ ընդ ամ սահմանս
նոցա :

Վարձոց զանձրէս նոցա ի
կարկուտ , և հուր յերկիր
նոյ ըորբոքեցաւ :

Եւ հար զայգիս և զթղենիս
նոցա , և փշրեաց զամ-
նայն ծառս սահմանաց
նոցա :

Վիւայեթինտէ :

Վայեթ արթըրտը կենտի ճեմա-
հաթընը , վէ կենտի տիւշմանլարըն
տան զհատէ գուվէթլի էյլէտի :
Ընէրին եուրէյինի չէվիրտի կէն
տի ճեմահաթընա խասիմ օլմա-
ղա , վէ կենտի գուլարընա հէյլէ-
թմէկէ :

Եւ օնտէրտի կենտի գուլու մոլ
սէսի , վէ կենտինին սէչիմիշի
ահարօնու :

Եւ կենտի էլամէթլէրինին քէլամընը
վէ հիքմէթլէրինի վէրտի անլէրէ
քամըն վիւայեթինտէ (իճրա էթ-
մէյէ) :

Վարանլըգ կէօնտէրտի , վէ գա-
րանլըգ իչինէ պըրագտը անլէրէ ,
զիրա անըն քէլամընա զըթ կիթ-
տիլէր :

Վանա չէվիրտի անլէրին ըրմագ-
լարընը , վէ հէփ պալըգլարընը
էօլաիւրտիւ :

Վուրպաղը գայնատը անլէրին
մէմլէքէթինտէ , փաթիշահլարըն
իչ խանէլէրինտէ :

Տէտի վէ կէտի քէօփէկ սինէյի
վէ սիվրիսինէկ անլէրին բիւթիւն
սընրուարընա :

Եւ աղմուրլարընը տօլույա թէպ-
տիլ էթտի , վէ աթէշալէֆլէնտի
անլէրին մէմլէքէթինտէ :

Վաղլարընը վէ ինձիր աղաճլարը
նը վուռտու , վէ անլէրին սընրու-
լարընտա օլան ճիւմլէ աղաճլարը
խուրտուխաշ էյլէտի :

Իսաց և եկն մարախ, և խառնիճ՝ զի ոչ գայր նց թիւ : Լսկեր զամ խոտ երկրի նց, սպառեաց զամ սպտուղ անդոց նց :

Եւ հար զամ անդրանիկս եւ գիպտացւոց, զսկիղբն ամ վաստակոց նց :

Եւ հան զնս օսկւով և արծաթով, և ոչ գայր յաղգի նց հիւանդ :

Ուրախ եղև եգիպտոս ընդ էլանէլ նց, զի անկաւ տէն ՚ի վր նց :

Սփռեաց ամպ հովանի առնել նոցա ՚ի տոճէ, և հրով լոյս տայր նոցա ՚ի գիշերի :

Խնդրեցին և եկն լորամարգի, և հացիւն երկնից լցոյց զնոսա :

Եւ հար զվէմն և բղետցին ջուրք, և գնացին գետք ընդ անջրդիս :

Եւ իշեաց զբան իւր ֆբ, որ ընդ աբրահամու ծառայի իւրում :

Եւ հան զժողովուրդ իւր ցնծուք, և զընտրեալս իւր ուրախութիւն :

Եւ նց զգաւառս հեթանոսաց, ՚ի վաստակս ժողովրդոց ժառանգեցոյց զնոսա . * զի պահեսցեն զվկայութիս նր, և զօրէնս նր խնդրեսցեն :

Տէտի՛ վէ կէտի չէք իրկէ, վէ թըր թըր քի հիսապա կէլմէ զլէր իտի : Սէ մէքէ թլէրինն ճէմի օթու, նու եէտի, անլէրին թարասընըն ճէմի մէյվասընը թիւքէթտի :

Սըսըր հալքընըն ճիւմէ իւք տօղ մուշարընը, հէր էմէքլէրինն թուրփսնտասընը վուռտու :

Իլթոււն վէ կիւմիւշ իլէ անլէրի չըգարտը, վէ հաստա եօղ իտի անլէրին միլէ թինտէ :

Սըսըր սէվինտի անլէրին չըգարտը զընա, զիրա ըապպինն գօրգու, սու տիւշտիւ անլէրին իւզէրինէ :

Պուլուտու էայտը՝ կիւնտիւզիւն անլէրէ կեօլկէ էթմէք իշիւն, վէ կէճէ աթէշ իլէ ըլըգ վէրիւր իտի անլէրէ :

Տէտիւեր վէ կէտի պըտըրճըն գուշու, վէ կեօյիւն էքմէյի իլէ տօյուրտու անլէրի :

Թաշը վուռտու վէ սուլար տըշա ըր ագարլար, վէ ըրմագլար եօրիւ տիւլէր սուսուգ էէրլէրէ :

Խաթըրա կէթիւրտի ազիզ քէլա մընը, քի կէնտի գուլու տբրա, համա վատ էթմիշ իտի :

Իկնտի ճէմահաթընը չըգարտը շաղլըլ իլէ, վէ սէշիւմիշլէրինի սէվինճ իլէ :

Սիլէթլէրին վիւյէթլէրինի վէր տի անլէրէ, հալքըն էմէքլէրինէ մէրասիօր էթտի անլէրի . * քի անըն շահատէթլէրինի սագլասըն լար, վէ նամուսլարընը արասընլար :

Խոստովան եղերսւք ան
զի քաղցր է, զի յաւի
տեան է ողորմուի նր :

Ո՛խօսեսցի զգօրուիս ան,
լսելի արասցէ զամօրհու
նորա :

Լորանի յք պահեն զերա-
ւուսս, և առնեն զարդա-
րութի յամ ժամ :

**Յիշեա՛ զմեզ տէր ընդ հա-
ճոյս ժողովոդեան քոյ, և
այց արա մեզ ՚ի փրկութե
քում. * տեսցուք մեք ըզ
քաղցրութի ընտրելոց քոց.
ուրան եղիցուք մեք յու-
րախութի ազգի քոյ, և գո-
վիցուք մեք ՚ի ժառանգուե
քում :**

Սեղաք մեք ընդ հարսն
մեր, անօրինեցաք և յան-
ցեաք :

Հարքն մեր յեգիպտոս ոչ
խմցան զսքանչելիս քո, և
ոչ յիշեցին զբազումողոր-
մութիս քո :

Բարեկացուցին զքեզ յան-
ցանելն իւրեանց ընդ ծով
կարմիր. փրկեաց զնոսս վս
անուան իւրոյ՝ զի ծանիցեն
զգօրութիս նր :

Սաստեաց ՚ի ծով կարմիր և
ցամաքեցաւ, առաջնորդեաց
նր ընդ անդուանդս ուն ընդ
անապատ :

Իւրք էտին ըապպիէ զերա-
քերէմքեանի տիր, և զերա-
անըն մերհամէթի էպէտի տիր :
Վիմ սեօյլէյէ պիւր ըապպինին
գուվէթլերինի, քիմ տուլուրա-
պիւր անըն ճէմի շիւքիւրլէրինի :
Լէ մութլու շերահամը սագ-
լոյանլարս, վէ հէր տայլմ սաս-
լէթ էտէնլէրէ :

Խաթըն կէթիր պիւի էա ըապ-
պի՝ սէնին խօշլանտըըն ճէմա-
համ իլէ, վէ պիղի կեօրմէյէ չոդ
սէնին գուրթարման իլէ : * պիղտի
կեօրէլմ սէնին սէշիլմիշլէրինին
էյի օլմալարըն. ֆէռահ օլալմ
սէնին միլլէթինին ֆէռահլըլը
իլէ, վէ մէթհ օլուտալմ սէնին
մէրասընը ալանլար իլէ :

Լթալարընը իլէ պէրապէր կիւ-
նահ իշլէտիք, նամուսուղ օլտուք
վէ թէմպիհինի թուլմաաղ :

Լթալարընը մըսըրտա սէնին միւ-
շիւղաթլարընը աղնամատըլար,
վէ սէնին չօգ թիւրիւ մէրհամէթ
լէրինի խաթըն կէթիրմէտիլէն :
Լօրքէյէ չոգարտըլար սէնի գը
զըլ տէնիղտէն կէչոիքլէրինտէ.
կէնտի իսմի իշիւն գուրթարտը
անլէրի, քի թանըսընլար անըն
գուվէթլերինի :

Լղաուտը գըղըլ տէնիղի վէ
գուռուտու, էնկինտէ գըլա-
վուզ օլտու անլէրէ կէօյա չօլ
իշինտէ :

կեցողք զնս ՚ի ձեռաց ատէ-
լեաց նց, և փրկեաց զնս ՚ի
ձեռաց թշնամեաց նց :

Դաժակեաց ծով զնեղիչս
նոցա , և մի ՚ի նոցանէ ոչ
ապրեցաւ :

Հաւատացին ՚ի բան նորա ,
և օրհնեցին զօրհնութիւն
նորա :

Ու աղվաղեցին և մոռացան
զգործս նր , և ոչ անսացին
խորհրդոց նր :

Յանկացան զցանկութիւն
յանապատի , և փորձեցին
զսծ յանջրդի :

Եւ նց զինդրոճածս նց ,
առաքեաց լիութի յանձինս
նոցա :

Բարկացուցին զմովսէս ՚ի
բանակի , և զաշարոն նբ
տեառն :

Բացաւ երկիր և եկուլ ըզ
դադան , և ծածկեաց զբա-
նակն զաբիրոնի :

Հուր վառեցաւ ՚ի ժողովս
նց , և բոց մաշեաց զմեղա-
ւորս :

Եւ արին որթ ՚ի քորեբ և
երկիրպագին պատկերի , և
փոխեցին զփառս իւրեանց
՚ի նմանութի որթու խոտա-
կերի :

Սոռացան զսծ կենարար
իւրեանց , որ արար զմեծա-
մեծս յեգիպտոս , զսբանս

Խելաս էթտի անլերի խասիմլէ-
րինին էլինտէն , վէ տիւշմանլարն
էլինտէն անլերի գուրթարտը :
Եւ յլերէ ճէֆա վէրէնլերի տէնիզ
էօրթաիւ , վէ անլերտէն պիրիսի
գուրթուլմատը :

Ինանտըլար անլն սեօղիւնէ , վէ
անլն շիւքրիւնիւ աշէնկ իլէ օ
գուտուլար :

Եւ վէթլէտիլեր վէ ունուլթու-
լար անլն իշլէրինի , վէ տիյնէմէ-
տիլեր անլն նասաշաթընը :

Եւ զու իլէ արգուլատըլար չեօլ
տէ , վէ ալլաշը թէճրիւպէ էթ-
տիլեր սուսուզ էէրտէ :

Եւ յլերին տիլէկլէրինի վէրտի ,
տօյուլուդ կեօնտէրտի անլերին
նէֆսինէ :

() րտու իշինտէ զաղէպէ կէթիր
տիլեր մովսէսի , վէ րապպինին
ազիզի աշարօնու :

Եւ յէր աշուլը վէ դադանը եուլթ-
տու , վէ սբիրօնուն տէրնէկլէ-
րինի գափատը :

Եւ թէշ թուլթուշտու անլէրին ճէ
միէթլէրինտէ , վէ ալէֆ եագաթը
կիւնաշքեարլարը :

Եւ օբէբ տաղընտս պուզաղըլը
եալիտըլար , վէ սուրէթէ սէճտէ
գըլտըլար , վէ կէնտի իշթիշամ-
լարընը օթ էէյէն պուզաղընը
րէսմինէ թէպտիլէթտիլեր :

Ունուլթուլար կէնտիլերինի խէ
լտս էտէն ալլաշը , քի մըսըրտա
պեօյիւք ճիքմէթլեր էթտի ,

չէլիս իւր յերկիր քամաց ,
և զա՛հ իւր 'ի վերայ կտրվիւր
ծովուն :

Իսաց սատակել զնս , եթէ
ոչ մովսէս ընտրեալ կայր ա-
ռաջի նց :

Վարձաւ առ տր և սնցոյց
զբարկութի նր , զի մի՛ սա-
տակեսցին նորա :

Ինտրգեցին զերկիրն ցան-
կալի , և ոչ հաւատացին
բանի նր :

Տրանջեցին 'ի բանակս իւր-
եանց , և ոչ լուան ձայնի
տեառն :

Համբարձ զձեռն իւր 'ի վր
նց , հարկանել զնս յանա-
պատի . * ցրուեսցի վաւակ
նոցա ընդ հեթանոսս . ցրու-
ուեսցի զաւակ նոցա ընդ
գաւառս :

Պղծեցան նորա 'ի բէլվե-
գովը , կերսն զգոհեալ և
զմեռելոտի :

Ընտրեցան զնա 'ի գոր-
ծրս իւրեանց , յաճախեաց
'ի վր նց բեկումն :

Եպաւեկաց 'ի մէջ փենէ հէտ
քաւեաց և արգելաւ մահ .
համարեցաւ նմա յարդարուի
ազգէ յազգ . մինչև յաւանս :
Ընտրեցան զնա 'ի ջուր-
սրն հակառակութե . չարչա-
րեցաւ մովսէս վասն նց , զի
դառնացուցին զոգի նր :

Բամբն մէմլէքեթինաւ . միւճիւ-
ղաթլար , վէ հիյպէնլի իշլէր
դըզըւ տէնիզին իւզէրինաւ :

Տէտի թէլէֆ էթսին անլէրի ,
էկէր մովսէս կէնաի սէչիլմիշի ան-
լէրին էօնիւնտէ տուրմասա խա-
րապդիէ նիազ էթտի վէ դազէ-
պինի սավուշտուրտու , քի ան-
լէր թէլէֆ օլմասնլար :

Ըրգու չէքտիլլէրի եերի աշաղ-
վոււտուլար , վէ անըն սեօզիւնէ
ինանմատուլար :

Սըրըտանտուլար կէնտի օրտու-
լարընտա , վէ իշիթմէտիլլէր բազ-
պինին սէսինէ :

Իւլինի դաւտըրտը իւզէրլէրինէ՝
չէօլ իշինտէ անլէրի վոււմադա .
* քի անլէրին զիւրիէթի միլլէթ
լէր տրասընա տաղըսըն , անլէրին
զիւրիւէթի մէմլէքէթլէրէ փէ-
րիշան օրտուն :

Սէքրուհ օլտուլար (թափտըլար)
փէլլիէգօր փութա . եէտիլլէր
դոււպինը վէ էօլմիւշլէրին լէշինի
'ի ազէպէ կէթիւրտիլլէր անը իշ-
լէրի իլէ , անլէրին իւզէրլինէ
գըրղըն չօլալտը :

Սօնկրա տուրտու փէնէ հէս՝ տէֆ
էթտի , վէ էօլէթ մէն օլտու .
անա ճէտ պէ ճէտ ատալէթ սայըլ-
տը թա էպէտի զէմանէտէք :

Իօրրէյէ չըգարտըլար անը միւ-
ճատէլէ սուլոււնտա . էզիէթ
չէքտի մովսէս անլէր իշին , զիւրա
աճըթտըլար անըն ճանընը :

Հրամայեաց շրթամբք իւրովք , և ոչ սատակեցին զազգան զոր ասաց նց Խոր ։
Խառնակեցան ընդ հեթանոսս և ուսան զգործս նց ։
Ժառայեցին կոսց նոցա , և եղև նոցա 'ի գայթակղութի ։

Ոհէցին զուստերս և զդատերս իւրեանց դիւաց , և հեղին արիւն ամբիծ ։

* արիւն ուստերաց և դրստերաց իւրեանց , զոր զոհեցին կոսցն քանանու ։

Մողխեցաւ երկիր յարենէ նոցա , և պղծեցաւ 'ի գործոց նց , զի պոռնկեցան 'ի գնացս իւրեանց ։

Բարկացաւ սրամտութիւն 'ի վր ժողովրդեան իւրոյ , և գարշեցոյց զժառանգութիւն յոյժ ։

Սատնեաց վնասս 'ն ձեռս հեթանոսաց , տիրեցին նց ատելիք իւրեանց , և խշնաւիք իւրեանց նեղեցին զնս , և խոնարհ եղէն 'ի ներքոյ ձեռաց նց ։

Բազում անգամ փրկէց զնս , և նոքա դառնացուցին զնա 'ի խորհուրդս իւրեանց , և կորացան յանօրէնութեան իւրեանց ։

Հայեցաւ ար'ի նեղութիւնս նց , 'ի լեւ Հայնի աղօթից նց ։

Տառադարձ իւր հմը եթտի , վէհէլաք եթմէտիւէր ռապպինն տէտիյի միւլէթլէրի ։

Ս'իւլէթլէրէ գարըշտըւար , վէանլէրին իշլէրինի էօյրէնտիւէր ։
անլէրին փուլթարրնա գուլուգ եթտիւէր , վէ քեօթիւ էօրիւնէկ օլտու անլէրէ ։

() Ղուլարընը վէ գըղարընը ճինլէրէ գուրպան եթտիւէր , վէ սուչսուգ գանը տէօրտիւէր ։

* կէնտի օղուլարընը վէ գըղարընը գանընը , քի քանան փուլթարրնա գուրպան եթտիւէր ։

Պուլաշտը եէր անլէրին գանընտան , վէ մէքրուհ օլտու անլէրին իշլէրինտէն , զերա զինաքէարլըգ եթտիւէր կէնտի էօլտարնտա ։

Բապպի խըշմիլէ զազէպէ կէտի կէնտի ճէմահաթլընըն իւղէրինէ , վէ զայէթ իքրահ եթտի կէնտի մէրասընտան ։

Ս'իւլէթլէրին էլինէ թէսլիմէթտի անլէրի , կէնտի խասիմլէրի անլէրի զապթ եթտիւէր , վէ տիւշմանլարը սըգլէթ վէրտիւէր , վէ անլէրին էլի ալթընտա ալապլանտըլար ։

Չօդ տէֆա անլէրի գուրթարտը , վէ մէշվէրէթլէրինտէ կիւճէնտիրտիւէր անը , վէ պաշ աշաղը օլտուլար նամուսուղ հալէրի իլէ ։

Բապպի նազար էլլէտի անլէրին սըգլէթլէրինէ , նիապլէրինն սէսինի իշլէթտիկինտէ ։

Գ) Իշեաց զուխտ իւր և զըզ
 Զացաւ ըստ բաղուամ ողոր-
 մոն թեան իւրում. ետ ըզ
 նոսա ՚ի գթութիւնս ա-
 ռաջի նմ գերչաց նոցա .
 * փրկեաց զմեզ նոր նմ մեր
 և ժողովեաց զմեզ ՚ի հեթա
 նոսաց :

Խոստովան եղիցուք անուան
 քում սբէյ , և պարծեացուք
 յօրհնութիւն քո :

() Եթեալ նոր նմ իսրայելի ,
 յաւիտեանս յաւիտենից :
 Եւ ասացե՛ նմ ժողովուր-
 դն , եղիցի եղիցի :



Ըթիւ Լաշէիտայ Ըրսայի Հրէ
 սագանի : Լաւայ . ԸԸ :

Լ ասացի ՚ի վերանալ յի
 նէն աւուրց իմոց , թէ
 գնացի ես ՚ի դրունս դժոխոց
 թողի զնմ զյետին իմ , և
 ասացի թէ այլ ոչ ևս տեսից
 զփրկութի տեսուն յերկիր
 կենդանեաց . և ոչ ևս տե-
 սից զմարդ . բնակչօք իւրովք
 հանդերձ :

Պակտեցայ ես յազգաստհ
 մէ իմմէ . այսուհետեւ թողի
 Լքի զնմ զկեանս իմ :

Եւ գնաց մեկնեցաւ յինէն
 հօգի իմ , ունչ զայն որ քակե

Խաթըրա կեթիրտի կէնտի ահ-
 տընը , վէ մերհամեթինին չօգլու
 զունա կեօրէ փիւշման օլտու ,
 հեփ եէսիր էտէնլէրին էօնիւն
 տէ մերհամեթէ նայիլ էյլէտի ան
 լէրի . * գուրթարտը պիզի բապ-
 պի ալլահըմը , վէ միլէթլէր ա-
 բասընտան տէվշիրտի պիզի :
 Ը Իւքր էտէլիմսէնին ազիզ իս-
 մինէ , վէ սէնին մէթիհլէրին իլէ
 էօյիւնէլիմ :

Ս Եւ պարէք տիր բապպի իսրայէ-
 լին ալլահը , էպէտիլէպէտ :

Ս Է ճիւմլէ ճէմահաթ տեսին ,
 օլսուն օլսուն :



Լահուտիտան Փաթիւհը Լաշէ
 Կիւնըն Տոսաը :

Լ Կիւնլէրիմ պէնտէն գալգաը
 զընտա տէտիմ քիւպէն կիթ
 տիմ մէզար գափուլարընա :
 Ղ Իւմլէ պագը գալան (կիւնլէրի
 մի) պըրագաըմ , վէ տէտիմ , աը-
 թըգ պիր տահա բապպինին իսլա-
 սընը կէօրմէյէճէյիմ տիրիլէրին
 տիեարընտա , վէ պիր տահա ա-
 տէմ կէօրմէյէճէյիմ սաբին օլսն
 լար իլէ պերապէր :

Պ Էն էքսիլտիմ սինսիլէմտէն ,
 պունտան սօնրա պըրագաըմ թէրկ
 էթտիմ ճիւմլէ էօմիրիւմի :

Ղ անըմ չըգտը կիթտի սափուշ-
 աու պէնտէն գուլիպէի սեօրէն
 կի

զտաղաւար . և եղէ ես որպիսի
զոստայն սատարաց մերձ 'ի
Հատանիլ :

Եւ առաւ յայնմիկ մատնե-
ցայ ես յառաւօտէ որպիսի 'ի
ձեռս առիւծու . այնպէս
խորտակեաց մանրեաց զոս-
կերս իմ . զի յառաւօտէ
մինչ 'ի գիշեր մատնեցայ :

Որպիսի ծիծառն այնպէս ճիւղ-
ցի , որպիսի զտաղաւարն այնպէս
մնչեցի . զի նուազեցին աչք
իմ 'ի տեսանելոյ :

Հայեցայ 'ի բարձունս առ-
տօր անձ իմ , որ փրկեաց զիս .
և փարատեցոյց յինն զցաւս
անձին իմոյ :

Տոբ վառ սպարոյկ պատմեցաւ
քեզ . զարթուցեր զանձն
իմ , դարձուցեր զՏոգի իմ .
մխիթարեցայ և կեցի :

Եւ Հա 'ի խաղաղութի դար-
ձաւ դատնութի իմ . փրկե-
ցէր զանձն իմ զի մի 'կոր
եսցայ . և ընկեցէր յետոյ զամ
զմեղս իմ :

Օ ի հչ թէ որ 'ի դժոխս են
խոսաովան առնին առ քեզ .
և ոչ մեռեալք օրհնեցեն
զքեզ , և ոչ յուսասցին 'ի
ճշմարտութիս քո անքեան որ
իջանեն 'ի դժոխս :

Եւ և կենդանիքս օրհնե-
ցուք զքեզ տէր . որպէս և
ես այսուհետև մանկունս

կիպի . վէ պէն քեսիլմէյէ ես
գըն չուհա թէլն կիպի օւ
տուամ :

() Եւ կիւն սապահ վագթընտան
թութուլտուլպէն՝ աւսն էլինէ
թութուլուր կիպի , եօյլէճէ գըր
տը խուլտուլաշէթտի կէմբէլէ
րիմի . զիրա սապահ վագթընտան
թա կէճէյէ տէք թութուլտուլ :
'Վըրանղըճ կիպի՝ եօյլէ ճըվըլտա
տըմ , կեօվէրճըն կիպի՝ եօյլէ կիւ
միւրտէտիմ . զիրա կեօղէրիմ
կեօրմէքտէն էքսիլտի :

'Վագտըմ իւքսէքլէրէ ըսպպի ալ
լահըմա քի գուրթարտը պէնի ,
վէ վիճուտիմին աղըրլարընը պէն
տէն տէֆ էյլէտի :

Եւ ըսպպի՝ պուհուհն էլիւն թա-
րիֆ օլուհտու սանա . վիճուտիմի
օյանաըրտըն , ճանըմ կէրի չէվիւր
տին , թէ սէլլի օլտուլվէ եաշտըմ :
Իշտէ սէլամէթէ տէօնախա սըղ-
լէթիմ . գուրթարտըն նէֆսիմի
քի թէլէֆ օլմայըմ , վէ կէրի պը
րագտըն պէնիմ ճիւլմէ կիւնահ
լարըմ :

Օ իրա մէղաբաւ օլմնլար սանա
շիւքը վէրէմէվէր , վէ եօլիւլէր
սէնի մէթէն էտէմէղլէր , վէ
ճիւլմէ մէղաբաւ էնէնլէր սէնին
սալիհլիյինէ ումուտ էթմէյէ
գատըր օլմմաղլար :

Իւլա պիղ քի սաղըղ սէնի մէթէն
էտէճէյիլէ եա ըսպպի . նիճէ քի
պէն տախի պուհուհն սօնկրա չու-
հա :

Յնայց որք պատմեացեն զարդարութիս քո, նոր փրկուե իմց :

Եւ ոչ ևս դարդարեցից օրհնել զքեզ յօրհնութի նոր զամենայն սուտերս կենաց իմց՝ յանդիման առաքելիդ :

Փառք հօր և որդւոյ և հոգւոյն նօյ, աշխիւ և ժշտ և յաւիտեանս յաւիտենից, ամեն :

Սուղբեր :

3-րդ կենդանութիւն, յոյս և ապաւեն փրկուե նոր յս քս. փրկեաւ և փրատեցի զցաւս անձին իմց :

Ո՛րդարասէր տէր՝ վս սըրբութեանց անարատի մօր քոյ և կուսի, և վասն խաչի քոյ պատուականի, տէր ընկալ զաղաչանս մեր և կեցի զմեզ :

Օչարուն և շաղօնս 'ի վերջն Ներկեք պատմեն խանութն Գոյեա 'ի 75 երեսն :

Ճուգլար տողուրաճաղով, քի նագլ էթսինլէր սենին առալէթլէրինի՝ եւս խէլասըմըն ըսպպիսի : Վէն ասլա կէրի տողումայաճաղով էօմըիւմիւն ճիւղէ կիւնլէրին տէ՝ եհնի մէթիհլէր իլէ սենի մէթհ էյլէմէտէն՝ ալահըմըն սալուր գարշըսընտա :

Իհիւնլաւ օլա ալույա վէ էվլաա վէ աշխիւ քս, շիտի վէ ասլա վէ էպէտիլ էպէա, ամեն :

Տեւի :

Եւս սաղլըգ ումուտու՝ եւս խէլասըգ ումուտու վէ սըղընաճաղը՝ ըսպպիւմ յս քս, գուրթաւ վէ ճանըմըն աղըլարըն տէֆ էյլէ :

Եւս ինսանը սէվէն ըսպպի՝ սենին աղիզ՝ թէմիզ՝ վէ պիքիլ վալիտէն իչիւն, վէ սենին իքըրամը խաչըն իչիւն, եւս ըսպպի՝ տիլէյիմիզէ գապուլէթ, վէ խէլաւ էյլէ պիզի :

Ղիտայը վէ ասլալ լիւօկլէր նագլ էտէրլէր խանութն նիհայէթիտէ պուլասըն 75 է-շիւտէ :



Նորդ ետեւ և փախեալ , և յորդանան
անդրէն դարձաւ :



Լէւ-տա՝ Ղ.Օ.

Խոստովան եղերուք ձեռն
զն քաղցր է, զի յա-
ւիտեան է ողորմուի
նորա :

Բասցեն փրկեալք ձեռն,
զորա փրկեաց ՚ի ձեռաց
թշնամւոյն :

Յամենայն գաւառաց ժո-
ղովեաց զնոսա, յարեւելից
և յարեւմտից ՚ի հիւսիսոյ և
՚ի ծովէ :

Սողորեցան նորա յանապա-
տի յանջողի ճանապարհի,
քաղաք բնակուէ ոչ գտին :
Վաղցեան և ծառաւեցան,
և անձինք նց ՚ի նոսին նուա
ղեցան :

Լըղակեցին սու ձոր ՚ի նե-
ղութի իւրեանց, ՚ի վշտաց
նց փրկեաց զնս :

Լաջնորդեաց նց ՚ի ճանա-
պարհ ուղիղ, զի երթիցեն ՚ի
քաղաք բնակուի իւրեանց :

Լէւ-տա՝ Ղ.Օ.

Ըիւրք էտին ըսպպիէ զե-
րա քերէմբեանի տիր,
զերա տնրն մերհամէթի
էպէտի տիր :

Ըսպպի իլէն գուրթուլար աւ-
սինէր (պուսու) , քի տիւշման
էլինտէն գուրթարտը անլէրի :
Հեր մէմլէքէթլէրտէն անլէրի
տէվշիրտի , կիւն սոզողւշունտան
վէ կիւն պաթըրնտան՝ փօրեազ
տան վէ տէնիզ թարաֆընտան :
Տէաիրկին կէզտիլէր չեօլտէ սու-
սուզ եօլտա , չէ հիւր պուլմատըլար
սսքին օլմաղա :

Մէ վէ սուսուզ գալտըլար , վէ
ճանլարը պոյըլտը անլէրտէ :

Սըգէթլէրինին արասընտա ըսպ-
պիէ ֆիրեատ էթաիլէր , անլէրի
գուրթարտը ճէֆալէրինտէն :

Վըլաւուզ օլտու անլէրէ սօզ-
րու եօլա , քի սսքին օլաճադլարը
չէ հիւրէ կէթաիլէր :

Խոստովան եղիցին տն ողոր
մութեց նր, սքանչելեաց նր
որդիք մարդկան :

Օ ի յագեցոյց զանձինս
քաղցեալս, և զանձինս կա
րօտեալս ի արար բարութ :

* յք նստէին ՚ի խաւարի
և ՚ի օտոռէրս մահու , կա
պէալ էին յաղքատուէ ու
յերկաթս :

Օ ի դառնացուցին զբանն
աստուծոյ , և զխորհուրդս
բարձրելոյն բարկացու
ցին :

Խոնարհ եղեն ՚ի ցաւոց
սիրտք նոցա , տկարացան
և ոչ դք էր որ օգնէր
նոցա :

Ըղաղակեցին առ տր ՚ի նե
ղութիւրեանց , ՚ի վշտաց
նց եհան զնս :

Փրկեաց զնս ՚ի խաւարէ և
՚ի ստոռէրաց մահու , և
խղեաց զկապանս նց :

Խոստովան եղիցին տն ողոր
մութեց նր, սքանչելեաց նր
որդիք մարդկան :

Օ ի փշրեաց զդրուհսս պր
ղընձիս , և զնիգս երկաթիս
խորտակեաց :

() Գնեաց նոցա ՚ի ճանա
պարհի անօրէնութեց , զի
վս մեղաց իւրեանց խոնարհ
եղեն յոյժ :

() ամենայն կերակրոց գար

Ը իւքր էթսինէր ըսպպիէ ին
սան էվլատարը՝ անըն մերհամէթ
էրի միւճիւղաթէրի իշիւն :

Օ իրա տօյուրոտու աճրգմըշ ճան
լարը, վէ միւհէթաճ օլան ճանլարը
պէրէքէթ իլէ տօյուրոտու : ան
էր քի գարանլըգտա վէ էօլիւմ
կէօլկէլէրինտէ օթօւրույօլլար
խտի , էօգսուլլուղա պսղլանմըշ
լար խտի նիճէ տէմիրլէրտէ :

Օ իրա զըթ կիթտիլէր ալլահն
քէլամընա , վէ հագ թէպլանըն
մէշվէրէթէլընի (ըրատէթինի)
ղազէպէ կէթիրտիլէր :

Սէֆիլ օլտու էուրէկէլէրի տէրտ
լէրտէն , գուվէթտէն տիւշտիւ
լէր , վէ քիմնէ էօղ խտի քի ան
լէրէ իմտատ էյլէյէ :

Սըգլէթլէրինին տրասլնտա ըսպ
պիէ ֆիրեստ էթտիլէր , անլէրի
չըգարտր ճէֆալէրինտէն :

Վարանլըգտան վէ էօլիւմ կէօլ
կէլէրինտէն անլէրի գուրթար
տը , վէ պաղլէրինի քէստի :

Ը իւքր էթսինէր ըսպպիէ ին
սան էվլատարը՝ անըն մերհամէթ
էրի միւճիւղաթէրի իշիւն :

Օ իրա պտգըր գափուլարը գըռ
տը , վէ տէմիր քիւսկիւլէրի խուր
տուխաշ էյլէտի :

Իմտատ էթտի անլէրէ՝ քի կէն
տիլէրինին նսմուսսուղլուգ էօ
լու վէ կիւնահլարը իշիւն զիա
տէսինձէ ալլագլանմըշլար խտի :

Շէր տիւրլու էէմէքլէրտէն ան

չէին սիրտք նոցա , մերձեցան մինչև 'ի դրունս մահու :

Ըղաղակեցին առ ի նեղութե իւրեանց , 'ի վշտաց նց ապրեցոյց զնս :

Ըռաքեաց զբան իւր և բռնեաց զնոսա , և փրկեաց զնս յապականութե իւրեանց :

Եւ յոստովանեղիցին ին ողորմութեց նր , սքանչելեաց նր որդիք մարդկան :

Եւ յատուցեն նմա պատարագ օրհնուե , և պատմեցեն զգործս նր ցնծութե :

Եւ յբ իջանէին 'ի ծով նաւովք , և առնէին գործս 'ի ջուրս բազումս :

Նորա տեսին զգործս ին , և զսքանչելիս նր 'ի խորս անդնդոց : Եւ սաց և յարեաւ հոլմ և մըրիկ , և բարձրացան ալիք նորա :

Եւ լսանէին յերկինս և իջանէին յանդուռս , և անձինք նց յանձինս իւրեանց մաշեցան :

Եւ յուովեցան սասանեցան ողորմութեալք , և իմ իմաստուրի նց ընկալա :

Ըղաղակեցին առ ի նեղութե իւրեանց , 'ի վշտաց նց կեցոյց զնս :

Իսարձոյց զմըրիկն յօդ և

լէրին ետւրէյի իբրա՛հեմէր իտի . ետգլաշտըլար էօլիւմ գափուլարընս :

Եւ զլէթլէրինն արասընտա ըսպպիէ ֆիրեատ էթտիլէր , անլէրի գուրթարտը ճէֆալէրինտէն :

Եւ նախ քելամընը կեօնտէրտի , վէանլէրէ շիֆա վէրտի . վէ (եսիր լիքտէ) չիւրիւմէտէն անլէրի գուրթարտը :

Եւ իւրք էթսինլէր ըսպպիէ ինսան էվաւարը անըն մէրհամէթլէրի միւճիւղաթլէրի իչիւն :

Եւ իւրքիւր գուրպանը վէրսինլէր անս , վէ անըն իշլէրինի շազըգ իլէթարիֆ էթսինլէր :

Եւ միլէր իլէտէնիլէէէնէլէր , չօգ սուլար իչինտէ իշլէյէնլէր , անլէր կեօրաիւլէր ըսպպինն իշլէրինի , վէ անըն միւճիւղաթլէրինի տէրին էնկինտէ :

Տէտի՛ վէ գալգտը ըուղէտը վէ գասըրղա , վէ անըն տալլալարը իւքսէքլէնտի :

Եւ օկլէրէ չըգարլար իտի , վէ էնկինն տիպլէրինէ էնէրլէր իտի . վէ անլէրին ճանլարը վիճուալէրինտէ էրիտի :

Եւ աշըրտըլար՝ սարիսօշ կիպի գըմըտանտըլար , վէ հէփ մարիֆէթլէրի պաթտը :

Եւ զլէթլէրինն արասընտա ըսպպիէ ֆիրեատ էթտիլէր , ճէֆալէրինտէն անլէրի իսլաս էյլէտի :

Իսարըղաէէլինի միլայիմ հաւայէ

չէ

Գաղարեցին ալիք նր • ու
րախ եղեն զի Գաղարեցին,
և առաջնորդեաց նց ՚ի նա
ւահանգիստ կամաց իւր
եսնց :

Եւսաստովան եղիցին ինն ողոր
մուլթեց նր, սքսնիչեւեաց նր
որդիք մարդկան :

Իւարձր արասցեն զնա ՚ի
Ժողովս Ժողովորդոց, և յա
թոռս ծերոց օրհնեսցեն
զնա :

Յի Գարձոյց զգետս ՚ի ցա
մաք, և զգնացս ջուրց յեր
կիր ծարաւուտ :

Իւար զերկիրն պողաբեր
յաղտաղտուկս, վն չարուե
բնակեաց նր :

Իւար զանապատն ՚ի ճահի
ճրս ջուրց, և զերկիրն ծա
րաւուտ ՚ի գնացս ջուրց :

Ինակեցոյց ՚ի նմա քսի
ցեալս, և շնեցին քաղաք
բնակուե իւրեանց :

Սարեցին արտս և տնկեցին
այգիս, և արարին պտուղ
արմտեսց իւրեանց :

() րհնեաց զնն և բազմացան
յոյժ, և անասունք նց ոչ
նուաղեցան :

Եւստղեցան նորա և չար
չարեցան, ՚ի նեղուե չարեաց
և ՚ի վշտաց :

Իչն անսրգուլթի ՚ի վերայ
իշխանաց նոցա, մոլորեցոյց

չեվիրտի, և վե աննն տալալարը
մայնա օլտուլար • սե վինտիլէր քի
մայնա օլտուլ • վե կենտի ըրատեթ
լէրինին իլիմաննա գլալուղ օլ
տուլ անլէրէ :

Եւբր էթսինլէր րապպիէ ին
սան էվալարը • տնն մէրհամէթ
լէրի միւճիւղաթլէրի իշինն •
Հալքըն ճէմիէթինտէ իւքսէյէ
գալտորսրնլար անն, վե էիթիար
լարն մէ ճիլսինտէ անա շիւբր
էթսինլէր :

Յլրա չայլարը տեօնտիւրտիւ
գուռու եէրէ տօղրու, վե սուլա
րըն ագմասըն • սուսուղ եէրէ :

Սահասուլու եէրի չօրագ էյլէ
տի, անտէ սաքին օլանլարըն քեօ
թիւլիւկիւ իշինն :

Սեօլիւ • սուլար կեօլլէրի, և վե
սուսուղ եէրի • սուլարըն ագմա
սընա եօլ էթտի :

Իճըմըշլարը անտէ սաքին էթ
տի, վե կենտիլէրի սաքին օլմուղ
իշինն շէհիր եափտըլար :

Իյաուլարը եքտիլէր, և վե պաղ
տիքտիլէր, վե կենտիլէրինէ մէյլէ
մահասուլու էթտիլէր :

Պերէքէթ վէրտի անլէրէ վե
ղայէթ չօղալտըլար • վե անլէրին
հայվանլարը հիչ ազալմաուր :

Ինլէր (սօնկրա) աղալտըլար, և վե
տերտլէրին վե ճէֆալարըն սըգ
լէթինտէն եղէյէթ շէքտիլէր :

Սիւաիւպէթլիք կէլտի անլէրին
հէօթիւմտալլարը իւղէրինէ,

զնն յամնադատի և ինչի ճա-
նապարհի :

() Գնեաց տնանկին յաղքա
սուծէ իւրեանց , առաջ
նորդեաց որպէս խաշին ազգի
նոցա :

Տեսցեն ուղիղք և ուրախ
եղիցին , և ամանօրէն խցցէ
գրեւան իւր :

Ո՛վ է իմաստուն որ պահէս
ցէ զայս , և ի միտ առցէ
զօղորմունիս ան :

() Ըհնուի Սաղմոսաց Դաւ-
թի :

Պատրաստ է սիրտ իմ
ած , պատրաստ է սիրտ
իմ օրհնել և սաղմոս ասել
քեզ փառօր իմովք :

Գարթիք փառք իմ ցար-
թիք սաղմոսիւք և օրհնուք ,
և ես զարթեաց աստուծոյ :
Խոստովան եղէց քեզ ի ժո-
ղովուրդս ձոր , և սաղմոս ա-
սացից քեզ յազննա :

Ա՛նժ եղև մինչև յերկինս
ողորմուիք , մինչև յամպս
է ճշմարտութիւնք :

Ի՛նչոր լէր մինչև յերկինս
ած , յամ երկրի են փառք
քո :

Արպէս փրկեցան սիրելիք

տէ տիրկին կէզտիրտի անկերի չեօ
տէ , վէ տէյիւ քի եօլտա :

Իմտատ է թտի տիւշկիւնէ կէնտի
եօգսուլլուգլարընտա , գօյոււն
լարա գըլավուգ օլուր կիպի գըլա
վուգ օլտու անկերին միլլէթինէ :

Տօղրուլար կեօրսիւնլէր վէ ֆէ-
ռահ օլտուլար , վէ ճիւմլէ նամուս
սուգ կէնտի աղղընր տրգասըն :

Կիւմտիր ալիւմ քիշէ քի (ֆիքըին
տէ) սաղլասըն պուսու , վէ ըապ
պինին մէրհամէթլէրինի աղնասըն :

Իւսհի Սաղմոսաց Դաւ-
թի :

Երբեք իմ հազըր տրք եա ալ
լահ , երբեք իմ հազըր տրք
մէթի իմէք , վէ պէյիթ օգու-
մագ սանա ինթիշամըմ իլէ :

() յսն էյ ինթիշամըմ օյան պէ-
յիթլէր վէ ահէնկ իլէ , վէ պէն
օյանաճաղըմ սուպահ վագթընտա :

Իւրք էտէճէյիմ սանա ճէմի-
էթլէր իշինտէ եա ըապպի , վէ
միլլէթլէր արասընտա պէյիթ օ-
գուլաճաղըմ սանա :

Ի՛նչհամէթին պէյիւր օլտու
թա կեօկլէրէտէք , հագըգէթին
թա պուլլուտլարասուք տրք :

Իւսէք օլ թա կեօկլէրէտէք եա
ալլահ , ճիւմլէ և երին իւզէրինտէ
աիր ինթիշամըն :

Նիճէ սէվկիւլլէրին գուր-
թուլ

քո, կեցն աջով քով և լուր
մեզ :

Ի՞նչ խօսեցաւ 'ի սրբութե
իւրմէ, բարձր եղեց բաժա
նեցայց զսիւքեմ, և զհո
վիտան յարկաց չափե
ցից :

Իմե գաղսյադ և իմե մա
նասե, եփրեմ հզօրեչ գլխոյ
խոյ :

Հոգաց թագաւոր իմ, և
մովաբ աւազան յուսոյ
խոյ :

Հեղովմէ ուղղեցից զգնա
ցըս իմ, և ինձ պլազգիք
հնազանդ եղեն :

Խտարցե զես 'ի քաղաք ա
մուր, և կամ օ առաջնոր
դեսցէ ինձ մինչև յե
դովմէ :

Իհե ոչ դու անձ որ մերժե
ցեր զմեզ, և օչ ելեր ան
ընդ զօրս մեր :

Տուր մեզ օգնութի 'ի նե
ղութե, զի սուտ է փրկուի
մարդոյ :

Աստուծով արասցաւք զօ
րութի, և նա յամօթ արաս
ցէ զթշնամիս մեր :

Ի իշխած . Սաղմոս Դաւիթի :
ՃԻ՛

Ինչ օրհնութե իմոյ մի՛
լուեր, զի բերան մեղա
լա՛

Թուրուար, սաղ ելին իւէ պիզի
խելաս եյլէ վէ իշխեթ պիզէ :

Ալաս՛ սեօյլէտի կենտի ազիզ
մէքեանննտան (պենիմ իշիւն), քի
իւքսէք օլաճաղմ, սիւքեմ շէհրի
նի պանա փայ չըգարաճաղմ, վէ
չատըրլար տերէսինի էօլէճէյիմ :
Պենիմ տիր գաղսյաթ վէ պենիմ
տիր մանասէ . եփրեմ պաշմըն
գուվէթի տիր :

Հոգաց փատիշահըմտըր, վէ մո
վաբ ումուտումուն հավուզու
տուր :

Իդօմէյէ ատըմարմըր տօղրու
տաճաղմ, վէ եատ միլէթէր պա
նա իթահաթ էթտիլեր :

Իբիմ կեօթիւրէճէք պենի մե
թին շէհրէ, եախօտ քիմ գըլա
վուզ օլաճաղ տըր պանա թա ե
դօմէյէ տէք :

Ինճագ սեն եա ալլահ՛, քի թէրկ
էթտին պիզի (պիր զէման), վէ
սեն եա ալլահ՛, սսկերիմիզ իւէ
չըգմատըն :

Իմոնտ էթ պիզէ տաուլըլմըլ
տա, զերա եալան տըր ինսանըն
գուրթարմասր :

Ալաս՛ իւէ իյիտիգ էտէլմ, վէ
օրէզիլ էտէճէք տիւշմանլարը
մըղը :

Ի իշխած . Սաղմոս Դաւիթի :
ՃԻ՛

Իա ալլահ՛ շիւքրիմէ սուս օլմա
(նիաղըմըր լէտտ էթմէ), զերա
կիւ

ւորի բերան նենգաւորի բացաւ 'ի վր' իմ :

Եւ օսեցան զինէն լեզուաւ նենգաւորաւ , և բռնիւ տաւ լուծեամբ պաշարեցին զիս :

Եւ արտեան ընդ իս 'ի տարապարտուց , փոխանակ սիրոյ իմոյ մատնէին զիս , այլ եւ յողօթս կայի :

Հատուցին ինձ չար փոխանակ ընդ բարւոյ , ատելուի փոխանակ սիրոյ իմոյ :

Եւ օգո 'ի վերայ նորա մեղաւոր , սատանայ կացցէ ընդ աջմէ նր' :

Եւ դատաստանէ իւրմէ ելցէ դատապարտեալ , և աղօթք նր' 'ի մեղս դարձցին :

Եւ զիցին աւուրը նր' նոճաղ , և զայցելու թի' նր' զայն այլ տարցի :

Եւ զիցին որդիք նորա որբ և կին նորա այլի . սահեսցին փոփոխեսցին , որդիք նորա մոռնողք եղիցին , և ելցեն 'ի բնակու թեանէ իւր եանց :

Եւ նենսցէ փոխատու զմի ինչս նորա , յափշտակեսցեն օտարք զվաստակս նր' :

Եւ 'ի գտցի որ օգնական նրմա , և մի' որ ողորմեսցի 'ի վր' որքոց նր' :

Եւ զիցին որդիք նորա 'ի սա-

կիւնահքեար աղղը՝ աչըլոր իւզերիմէ :

Հիյէպաղ տիւ իւէ սեյլէտիւէր պէնտէն էօթիւրիւ , վէ խասիմ լիք քէլսմը իւէ պէնի մոհհասէրէ էթտիլէր :

Եւ պէպիղ ճէնէ էթտիլէր պէնիմ իւէ . պէնի սէվէ ճէք եէրինէ՝ էլէ վէրտիլէր . անձաք պէն տուայա տուրմուշ ուտում :

Եւ յլէյիմէ պէտէլ քէմլիք , վէ մոհհապէթիմ եէրինէ խասիմլիք էթտիլէր պանս :

Եւ իւնահքեար թային էյլէ անըն իւզերինէ , շէյլթան տուրսուն անըն սաղ թարաֆընտա :

Եւ էնտի շէրահ թընտան սուչու իւմը իւէ չըգսըն , վէ անըն տուսար կիւնահ սայրսըն :

Եւ նըն կիւնլէրի աղ օլսուն , վէ անըն նազըրլըք մանսուպունու գայրսը (ալսըն) կէօթիւրսիւն :

Եւ նըն էվլատլարը էօքսիւլ , վէ գաուրսը տուլ օլսուն , տէտիրկին կէզսինլէր՝ եէրտէն եէրէ տէյի շիլինլէր , էվլատլարը տիլէնձի օլսունլար , վէ կէնտի մէքէան լարընտան չըգսընլար :

Եւ լաճաղլար թէֆթիշէտէ ճիւմ լէ անըն վարիէթինի . եապանձլար անըն էմէքլէրինի գափսընլար :

Եւ իմնէ պուրուսմայա անա եարտըմձը , վէ անըն էօքսիւլ զլէրինէ քիմնէ մէրհամէթ էթմէյէ :

Եւ նըն էվլատլարը թէլէֆ օլսուն

լար :

առկումն, և յողգէ ջնջեսցի
անուան նր՝,

Ի յշեսցին մեղք հօր նորա
առաջի տեսուն . և մեղք մօր
նորա մի՛ ջնջեսցին, և եղի
ցին առաջի տն յամենայն
ժամ,

Սատակեսցի յերկրէ յիշա
տակ նր՝ . փոխանակ զի ոչ
յիշեաց առնել զողորմուի .
Հալածեաց զայր աղքատ և
զանանկ, սպանանել զայն որ
խոնարհ է սրտիւն :

Սիրեաց զանէծս և ելցէ
նմա . ոչ կամեցաւ զօրհուի .
հեռի եղիցի ՚ի նմանէ :

Օ գեցաւ զանէծս ուն հան
դերձ . մտցէ ուն ջուր ՚ի փոր
նր, ուն ձէթ ընդ ոսկերս նր .

Եղիցի նմա ուն հանդերձ
զի ագանի, ուն գօտի որ ա
ծի հանապազ ընդ մէջ իւր :

Բայ գործի այնոցիկ յք
չարախօս կային զինէն առ
տէր , և յք խօսէին չար
զանձնէ իմմէ :

Բայդու արար ընդ իս
լստ անուան քում, զի քաղ
ցրէ ողորմութի քո, փրը
կեալ զիս զի աղքատ և ար
նանկ եմ ես :

Սիրո իմ խառվեցաւ ՚ի փորի
իմում, և ես որոն ստուէր ՚ի
խոսափել իմում՝ պակասե
ցայ, և թօթալիցայ ուն մա
րտիս :

Բաթիս :

լար, վէ սիւրնսն անըն առը սինսի
լէսինտէն :

Պապասընըն կիւնահը թապպինն
հուղուրունտա անրսն . վէ անա
սընըն կիւնահը սիւրնսնտէն , վէ
թապպինն էօնիւտէ օլսուն հէր
տայրմ :

Բնըն էսէրի նապէտիտ օլսուն
էէրունէն, չիւնքի մէրհամէթ էթ
մէք խաթըրա կէթիրմէտի :

Պադըր վէ սէֆիլ ապէմի գօվա
լատը , ալսադ կէօնիւլիւ օլանը
էօլտիւրմէք իչիւն :

Պէթտուայր սէվալ վէ անա կիթ
սնն . տուայր իսթէմէտի՝ ուղադ
օլսուն անտէն :

Պէթտուայր ըուպա կիպի կիյին
տի . սու կիպի դարննա , զէյթ
եաղը կիպի կէմիքլէրինէ կիրսին .

* կիյինտիյի ըուպա կիպի , վէ
հէր տայրմ պէլինէ գուշանտըր
գուշադ կիպի օլսուն սնա :

Պու իճրա տըր թապպինն անլէ
րէ՝ քի իւղէրիմէ իֆիթիրա էտէր
լէր իտի , վէ նէֆսիմ իչիւն քէօ
թիւ սեօյլէրլէր իտի :

Բնադ սէն եա թապպինն՝ եա թապ
պի՝ սէնին խամնէ կէօրէ էյլէ՝ պա
նա, զիրա լաթիֆ տիր սէնին մէր
համէթին . գուրթար պէնի, զիրա
ֆազըր վէ սէֆիլիմ :

Իսուրէյիմ գալընմ իչինտէ սաթ
սըտը . վէ պէն կէօրլէ կիպի ա
վուշուր լըքէն թիւրէնտիմ , վէ
չէքլըկէ կիպի աեօքիւլաիւմ :

Նոսնկք իմ տկարացան ՚ի պահոց, և մարմին իմ սյուղ գունեսաց յիւղոյ:

Եղէ ես նախատ նոյ, տեսնի զիս և շարժեցին զգլուխս իւրեանց:

Գնեա ինձ որ լծ իմ, և վրկեա զիս ըստ ողորմութե քում:

Սանկցեն զի ձեռն քո սյուէ, և դու տէր արարեր զայս:

Երբ անիծանեն և դու օրհնեսցես, ոչք յարուցեալ են ՚ի վր իմամօթ կրեսցին. սյուծառայ քո ուրախ եղիցի ՚ի քեզ:

Գեցցին զամօթ որ չարախօս կային զանձնէ իմմէ, և արկցեն ոնց կրկնոց զամօթ իւրեանց զիւրեամբք:

Եւ ես խոստովանեղեց առ տէր յոյժ բերանով իմով, ՚ի մէջ բազմաց օրհնեցից զքեզ:

Ո ի եկաց նա ընդամէ տը նանկիս, վրկել զիս յայնցուէ ոչք հալածեն զանձն իմ:

Ի Խորած. Սաղմոս Դավիթ:

Եսաց տէր ցտէր իմ նիստ ընդամէ իմմէ, մինչև եդից զթշնամիս քո պատ:

Տեղեքիմ գուվէթ տէն տիւշտիւ օրուճտան, վէ թէն իմ սէմիզիք տէն թէ պտիլ օլտու (շտպունլատը) Վէն անլէրէ պէ թնամ օլտում. կեօրտիւլէր պէնի վէ պսշարընը սալլատըլար:

Եարտըմէթ պանա եա ըսպպի պէնիմալլաջըմ, վէ գուրթաթ պէնի սէնին մէրհամէթինէ կեօրէ: Վիլլինլէր քի պու սէնին էլին տիր, վէ սէն եա ըսպպի պունու էլլէտին:

Ենլէր լանէթ օգույաճագլար, սէն մուպտրէք էտէճէքսին, իւս տիւմէ գալգանլար ութանսընլար, անճագ գուլուն սէվինսին սէնտէ:

Պէնտէն էօթիւրիւ քէօթիւ սեյլէյէնլէր այըպը կիյինսինլէր, վէ ըհզալէթի եաղմուրուգ կիպի իւղէրլէրինէ պըրագսընլար:

Ենճագ պէն զայէթ չօգ շիւքը էտէճէյիմ ըսպպիէ աղղըմիլէ, չօգլուգ իչինտէ մէթհ էտէճէյիմ սէնի:

Ո իրա պէն սէֆիլին սաղթարտ ֆընտա տուրտու, նէֆսիմի գօվալայան քիչիլէրտէն պէնի գուր թարմագ իչիւն:

Ենհայէթ. Սաղմոս Դավիթ:

Եսպպի տէտի պէնիմ ըսպպիմէ, օթուր պէնիմ սաղըմտա, թաքի գօյալըմտիւ շմանլարընը պագ:

ուանդանն ոտից քոց :

Վաւաղան զօրութե՛ն առաքեացէ քեզ տօր 'ի սիօնէ , և տիրեացես դու 'ի մէջ թշնա մեաց քոց :

Ի նդ քեզ է ինձ սկիզբն աւուրց զօրութե՛ն . 'ի վայելչութի նբց քոց յարգանդէ յառաջ քան զարուսեակ ծնայ գքեզ :

Եւրդուաւ տօր և ոչ ևս զողջասցի , թէ դու ես քահայնայ յաւիտեան ըստ կարգին մեկքիսեդեկի , և տէր ընդ աջսէ քումմէ :

Խորտակեացէ յաւուր բարկութե՛ն զթագաւորս . դատի ղհէթանոսս և բաղումառնէ զհարուածս , և խորտակեացէ զգլուխս բաղմոց յերկրի :

Ուխս 'ի ճոնապարհի արբուսցէ . վասն այսորիկ և բարձր արասցէ զգլուխս :

Ընկաւ : ՂԺ :

Խոստովանեղեց քեզ տօր բոլորով սրախն իմով , 'ի խորհուրդս ուղղոց 'ի ժողովուրդս մեծ են գործք տեսառն , և քննեալ են յամի կամք նր :

Խոստովանուի և վայելուի

լարնաւս պասմադ :

Բապսի սանա գուվէթ տէյէնէյի կեօնտէրէճէք տիր սիօնտան , վէսէն հեօյիւմտարլըդ էտէճէքսին տիւշմնյարրնին իշինտէ :

Վուվէթ կիւնլէրինին իփթիտաւսը՝ սէնին իլէ տիր սլանսա , սէնին ազիղլէրինին ղիյնէթինէ՝ սապտհերլտըղնտան էվէլ գարնտան տողուրում սէնի :

Բապսի էէմին էթտի վէ տաւս փիւշմնն օլմայաճագ . քի սէն էպէտի քահանայսրն մէլքիսէդէկին թարիգի իւղսէ . վէ ռապսի սէնին սաղնտա տըր :

Վապէպ կիւնիւնտէ փատիշահլարը գըրաճագ . միլլէթլէրին շէրահաթընը կեօրիւր , վուոււլանլարը չօղալտը , վէ էէր իւղլէրինտէ չօղալտը պաշընը էղէճէք տիր :

Եօլտա սէլլէրի իշիրէճէք , անըն իշին պաշլարը իւքսէյէ գալարը ռաճագ :

Ընկաւ : ՂԺ :

Իւթիւն եուրէյիմ իլէ շիւքրէտէճէյիմ սանա եա ռապսի տողուլարըն մէշվէրէթլէրինտէ ճէմիէթլէրինտէ պեյիւք տիւր ռապսինին իշլէրի , վէ հէր իուսուստա թէֆթիշ օլուսմուշ տուր անըն ըրատէթլէրի :

Եիւքրէ լայըգ վէ ղիյնէթլի տիր անըն

են գործք նրա արդարութիւնն
մնայ յաւիտեանս յաւիտենից։
Գլխատակ արար սքանչե-
լեաց իւրոց ուղղոց • ողոր-
մած գթած է տէր կերտ-
կուր տայ երկիւղածաց

իւրոց։

Գլխեաց յաւիտենից զուխտ
իւր • զգործութիւն գործոց
իւրոց պատուիրեաց ժո-
ղովրդեան իւրոյ • * տալ նց
զժառանգութիւն հեթա-
նոսաց • և գործք ձեռաց
նորա արդարութիւն և իրա-
ւունք են։

Հաւատարիմ են յամի պատ-
ուիրանք նր • հաստատեալ
են յաւիտեանս յաւիտենից •
արարեալ են ճշմարտութեւն
ուղղութիւն։

Վիրկուի առաքեաց ինր ժո-
ղովրդեան իւրում պատուի-
րեաց յաւտնց զուխտ իւր •
աբ և ահեղ է անուան նր։
Սկիզբն զգօնուէ երկիւղ-
ուն • իմաստութիւն բարի ա-
մենեցուն որ սուսնն զնա • և
որհնութիւն նր մնայ յաւի-
տեանս յաւիտենից։

Լէււ-Է • Ի վրայաշէտ-
րութեւն • անգեայ և զարբիայ։

ՃԺԼ.

Երանեալ է այր որ երկնչի
ի տնէ զի զպատուիրանս

անլն իշէրի • անլն ատալէթի

էպէտիլ էպէտ գալըր։

ՍԻԼԺԻԼԳԹԼԱՐԸՆԸ ՓԼԵՐ ԷՅԼԷ-
տի տօյրու օլանլար իշլւն • րապ-
պի մէրհամէթլի վէ րահիմտիր •
կէնտինտէն գօրդանլարա էէյե-

Ճէք վէրիր։

Իյաթըրա կէթիրտի էպէտի օլան
ահըտնր • կէնտի իշէրինին գուվէ
թինի թեմպիհ էթտի (թարիֆ
էյլէտի) կէնտի ճեմահաթընա •

* անլերէ վէրմէք իշլւն միլլէթ-
լէրին մէրասընր • վէ անլն էլլէ-
լինին իշէրի ատալէթ վէ հագ-
շէրահաթ տըր։

Լնլն հէփ թեմպիհլէրի էմլն
տիր • գավլլէնմիշտիր էպէտիլ
էպէտ • հագըքէթ վէ տօյրու-
լուգ իլէ օլուսմուշ տուր։

Րապպի խէլասլըգ կէօնտէրտի ճէ-
մահաթընա • կէնտի ահտընը էպէ-
տի օլմագ թեմպիհ էթտի • աղիղ
վէ հիյպէթլի տիր անլն իսմի։

Իլիմտարլըղըն իփթիտասը րապ-
պինին գօրդուսուտ տուր • էյի ա-
գըլ վար տըր ճիլմէ անը էտէն-
լէրին • վէ րապպինին պէրէքէթի
էպէտիլ էպէտ գալըր։

Լէււ-Է • Բէօպէ-Է-Էրլէ Է-շէրէ
նէ • անգէնին վէ զարբիանլն։

ՃԺԼ.

ՍԻԼԺԻԼԳ ատալահաթն գօրդան
ատէմէ • զիրա օ զիտէսինճէ խօշ-
լանըր

նր նա կամի յոյժ •
Հզօր եղիցի յերկրի զաւակ
նորա, և աղգ ուղղոց օրհ
նեսցի •

Փառք և մեծութիւն ՚ի տան
նր, արդարութիւնն մնայ յաւ
ւիտեանս յաւիտենից •

Նշագեաց ՚ի խաւարի լոյս
ուղղոց, ողորմած գթած և
արգար է նոր •

Քաղցր այր ուտմի և ասյ
փոխ, յօրինէ զբան իւր ՚ի
դատաստանիդ յաւիտեան
նա մի՛ սասանեսցի •

Յիշատակ յաւիտենից եւ
ղիցի արդար, ՚ի համբաւէ
չարէ նա մի՛ երկիցէ •

Պատրաստ է սիրտ նր յու
սալ առ անձ •

Հաստատեալ է սիրտ նր և
նա մի՛ երկիցէ, մինչև տես
ցէ ՚ի թշնամիս իւր •

Սփռեաց և ետ աղքատաց •
արդարութիւնն նորա մնայ
յաւիտեանս յաւիտենից, և
եղջիւր նորա բարձր եղիցի
փառօք •

Ի՞նչաւորն տեսցէ և բար
եացի, զատամուկս իւր
կրճատեսցէ և հալեսցի, և
ցոնկուծի մեղաւորաց կո
րիցէ •

լանըր անըն թէ՛նայի հէրինտէն •
Ընըն դիւրիէ թի գուտրէ թի ու
ճագ և էր իւղէրինտէ • վէ առ
ըուլարըն սինսիւտի պէրէրէ թի
օլաճագ •

Ի՛հ թիշամ վէ զէնկինք տիր անըն
լսանէ սինտէ • անըն ատալէ թի եւ
պէտիլ էպէտ գալըր •

Ղարտնը գաա ըրըք տողտու տող
րուլարա, րապի մէրհամէ թի
րահիմ վէ ատիլ տիր •

Ի՛յի տտէ մ մէրհամէ թի էտէր վէ
էօտիւնձ վէրիր, կէնտի քէլամընը
շէրիա թիշա տիւղէտիր • զերա •
սարսըլմայաճագ էպէտի •

Ստորգ քիշի էպէտի անընաճագ •
քեօթիւ հապէրտէն • գօրգ
մայաճագ •

Ընըն եուրէյի րապիլէ ումու
է թիմէյէ հաղըր տըր •

Ղալիլէնմիշ տիր անըն եուրէյի •
վէ • գօրգ մայաճագ, թա (իսթէ
տիյինի) կէօրիւնձէյէտէք տիւշ
մանլարընաա •

Տաղըթտը վէ ֆագըրլարա վէր
տի • անըն ատալէ թի էպէտիլ է
պէտ գալըր, վէ անըն պուշնուզու
(գուվէ թի) ի՛հ թիշամ իլէ իւքսէք
օլաճագ •

Ի՛լիւնսհքեար կէօրէճէք վէ զա
զէպէ կէլէճէք, տիշլէրինի կըճըր
տատաճագ վէ էրիյէճէք, վէ կիւ
նահիքեարլարըն արգուսու զայի
օլաճագ •

ԲԱՆԵՆԻՄ : ՆՈՒՅ

() Երբեքէք մանկուշիք դմոր
և օրբեքէք զանուէն նոյն :

Երբեքի անուէն նոյն օրբեքալ ,
յայսմ հետէ մինչև յաւի-
տեան :

Յարեւելից մինչ ՚ի մուտս
արեւու , օրբեքալ է անուէն
տեառն :

Բարձր է ՚ի վր յամ արգաց
տէր , և յերկինս են փառք
նորա :

Ավէ որպէս ար նա մեր ՚ի
բարձունս բնակեալ , և զխո
նարհս տեսանէ յերկնից ՚ի
յերկիր :

Յարուցանէ զարքատս յերկ-
րէ , և բարձր առնէ զտառա-
պետս յաղբեաց . * Նստու-
ցանէ զնոսա իշխանս , ընդ
իշխանս ժողովրդեան իւ-
րոյ :

Բնակեցուցանէ զամուշն ՚ի
տան ուրախամիտ , որպէս
մայր որդւոց բերկ-
րեալ :

ԲԱՆԵՆԻՄ : ՆՈՒՅ

Յերանելն իսրայելի յե-
դիպոսէ . տանն յակոբայ
ի ժողովրդենէ պլազգեաց ,
* եղև հրէաստան սրբու-
նի , և իսրայել իշխանութի
նորա :

ԲԱՆԵՆԻՄ : ՆՈՒՅ

() Իւրք էյլէքն բապայիէ էյ
Շօճուգլոր , վէ շիւքր էյլէքն
անըն իսմինէ :

Սուպարէք օլտուն բապայինն
իսմի , շինարտէն թաւ էպէտի զէ-
մանէտէք :

Կիւն տօղուշունտան թաւ կիւն
պաթըսընատար միւսարէք տիւր
բապայինն իսմի :

Բապայի իւքսէք տիր ճիւմէ միւ-
լէթլէրին իւղէրինէ , վէ անըն
իշթիշամը կեօկլէրտէ տիր :

Վրմ տիր բապայի տլաշըմը կէ-
պի , իւքսէքլէրտէ սաքին օլմուշ ,
վէ եէրտէ օլան ալապլարը
կեօկտէն կեօրիւր :

Պագըլարը եէրտէն գալտըրը .
վէ սէֆիլէրի ֆըշկը իւղէրին
տէն իւքսէյէ չըգարըր . * կէնտի
ճէմաշաթըրն հեօթիւմարլարը
իլէ պերապէր հեօթիւմար .
թուրտուր անլէրի :

Իւլատ տօղուրմայան գաւըրը էվ
իշինտէ ֆէռաշըլը իլէ սաքին էթ
տիրիւր . էյլէք իւլատարը անասը
էթմէսի իլէ սէվինտըրուպ :

ԲԱՆԵՆԻՄ : ՆՈՒՅ

Իսրայել մարտտան , յակոբուն
էվէ եատ միլլէթին ճէմա-
շաթընտան չըգարըլարընտա ,
* եաշուտիւթան բապայինն տ-
ղիլի օլտու , վէ իսրայել անըն
հիւքիւմէթի :

Հոյ՛ տե տես և փախեաւ , և
յորդանան անդրէն դարձաւ :
| Երինք ցնծացին ոպ խոյք ,
և բլուրք որպէս գառ ինք մա-
քեաց :

Օրէք քեզ ծով , զո՛ տե-
սեր և փախեար , կամ դու
յորդանան զի՛ դարձար
անդրէն :

| Երինք՝ ցնծացէ՛ք որպէս
խոյք , և բլուրք ոպ գառ ինք
մաքեաց :

Հերեսաց տն սասանեցաւ
երկիր , յերեսաց այլ յակո-
բայ :

արձոյց զվէմն ՚ի վտակս
ոց , և զպառուսն ՚ի
յաղրեբակունս :

Ի մեզ տր մի՛ մեզ . այլ
նո՛ւան քում տո՛ւր զփառս ,
լն անո՛ւան և ճշմարտութե
քում :

Սի երբեք ասասցեն ՚ի հե-
թանոս , թե ո՛ւր է նո-
նոցա . * նո՛ւ մեր յերկինս
և յերկրի , զամենայն զոր
ինչ կամեցաւ և արար :

Կուռք հեթանոսաց ոսկի և
տրծաթ են , ձեռագործ են
որդուոց մարդկան :

Բերան ունին՝ և ոչ խօսին ,
սոչ ունին՝ և ոչ տեսանեն .

* ականջս ունին՝ և ոչ լը-
սեն , ունչս ունին՝ և ոչ

Տէնիզ կեօրտիւ վե դաչտը , վե
յորդանան կերի տեօնտիւ :

Տաղար շաղ օլտուլար (սըչրատը
լար) գօչլար կիպի , վե պայըրլար՝
գօյոււնլարն գուզուլարը կիպի :
| Վ տէնիզ՝ նե՛ օլտու սանա , քիմի՛
կեօրտիւն տե գաչտըն . եախօտ
սէն էյ յորդանան՝ նի՛ չիւն կերի
տեօնտիւն :

| Վ տաղար՝ շաղ օլոււն (սըչրոյն)
գօչլար կիպի , վե էյ պայըրլար՝
գօյոււնլարն գուզուլարը կիպի :
Բապսինին իւզիւնտէն թիթե-
տի եէր , յակօբուն ալլահընըն
իւզիւնտէն :

() քի թաշը չեվերտի ագար սու-
լարն կեօլեւնե , վե գայայը՝ չեշ
մէլէրին փոււնարլարնա :

Պիզէ տէյիլ եա բապսին՝ պիզէ
տէյիլ , իլլա սէնին իսմինէ՝ վէր
իհթիշամը , իսմին վե սահիհ-
լիյին իչիւն :

Սիլէթլէր արասընտա սսլա տէ-
մէսինլէր քի , նէրէտէ տիր անլէ-
րին ալլահը . * պիզիմալլահըմըզ
կեօկտէ վե եէրտէ տիր . հէր
նէ քի միւրատ էյլէտի՝ ճիւլիլ-
սինիտէ էթտի :

Սիլէթլէրին փութլարը ալթուն
վե կիւմիւշ տիւր , ինսան էվատ-
լարընըն էլէրինին եափմասը տր :

Ըզըզլարը վար՝ վե սեյլէմէզլէր ,
կեօզլէրի վար՝ վե կեօրմէզլէր .

* գուլագլարը վար՝ վե իշիթմէզ
լէր , պուռուլարը վար՝ վե գօ-

Հոտոտին • * ձեռս ունին՝ և
նշ շօշափեն , ոտս ունին՝ և
նշ գնան • և նշ գոյ բարբառ
ի կոկորդս նց •

* Լման նց եղիցին յբ արա-
րին զնս • ամբեան յբ յու-
սացեալ են ՚ի նս •

Տուն իսրայելի յուսացա-
լի ար , օգնական ընդունելի
է նց •

Տուն ահարոնի յուսացա-
լի ար , օգնական ընկերելի է
նոցա •

Երկուդածք ար յուսացան
ի ար , օգնական և փրկիչ է
նոցա •

Յիշեաց զմեզ տէր և օրհ-
նեաց զմեզ • օրհնեաց տէր
սուսն իսրայելի • օրհ-
նեաց տէր զսուսն ահա-
րոնի •

() Երհնեաց ար զերկուդածս
իւր , զփոքրկուս և զմեծս •

() Եւելցէ ՚ի ձեզ տէր , ՚ի
ձեզ և յորդիս ձեր •

() Եհնեալ էք դուք ՚ի արեւ-
որ արար զերկնս և զեր-
կիր •

Երկնք երկնից ար են , և
զերկիրս ետ որդւոց մարդ-
կան •

Ոչ թէ մեռելք օրհնեսցեն
ԼԳ 257

գու արմազար • * Էլէրի վար՝ վէ
եօգլամազար • այագլարը վար՝ վէ
եօրիւմէ զէր • վէ սէս եօգ արու-
անլէրին պօղազարնտա •

Ելէրէ մէնէնտ օլտունլար ան-
լէրի եափանլար • հէփ անլէրէ
ումուտ էտէնլէր •

Իսրայելին էվի րապպիէ ումուտ
էթտի , եարտըմ՝ ճը սահլու տի-
անլէրէ •

Եհարոնէն էվի րապպիէ ումուտ
էթտի , եարտըմ՝ ճը արգա տըր
անլէրէ •

Բապպիտէն գօրգանլար րապպիէ
ումուտ էթտիլէր • եարտըմ՝ ճը վէ
գուրթարըմ՝ տըր անլէրէ •

Բապպի պիդի խաթըրա կէթիթտի
վէ պերէքէթ իլէ սօլտուրտու •
րապպի պերէքէթ իլէ սօլտուր-
տու իսրայելին էվինի • րապպի
պերէքէթ իլէ սօլտուրտու ահա-
րօնուն էվինի •

Բապպի պերէքէթ իլէ սօլտուր-
տու կէնտինտէն գօրգանլարը՝
քիւշիւքլէրի վէ պէյիւքլէրի •
Բապպի սիզտէ արթըրա (պերէ-
քէթինի) , սիզտէ վէ սիզին էվ
լատլարընըտա •

Սիզ պերէքէթ իլէ սօլմուշտու-
նուզ րապպիտէն , օլքի վար
էթտի կէյլէրի վէ եէրի •

Կէյլէրին կէյիւ րապպինին տիր ,
վէ եէրի վէրտի ինսան էվլատ-
լարնա •

Եօլիւլէր սանա շիւքը էտէճէք
տէյ

դ քեզ , և ոչ անքեան որ իջտ
նեն 'ի դժոխս :

Լ Եւ կենդանիքս օրհնես
ցուք զտոր , յայսմ հետե մին
չ և յաւիտեան :

տէյիլէլ , վէ նէ՛ ճիւմէ մէկտրե
ենէնլէր :

Լ Ինձադ պիլ քի սաղըզ՝ շեւք
էտէ ճէյիլ ըսպպիէ , շիմտիտէն
թա էպիտի զէ մանէտէք :

Լ Էւ-եա : ՂԻ՛՛

Ե իրեցի զի լուիցէ տէր
զձայն տղօթից իմոց .
խոնարհեցոյց զունկն իւր
առիս , և ես յաւուրս իմ
կարդացի առ նա :

Ե րջեցան զինև երկունք
մահու , և վիշտք դժոխոց
գտին զիս :

Ե նեղութի և զանձկութի
գաի , և զանուռն տն կար
դացի . * ո՞տր փրկեա՞ զան
ձրն իմ . ողորմած և արդար
է տր ան մեր , ողորմի և
պահէ զտղայս տր :

Ես խոնարհ եղէ և տր կե
ցոյց զիս , դարձ անձն իմ
'ի հանգիստ քո զի տր օգ
նեաց քեզ :

Փրկեաց զունձն իմ 'ի մահ
ուանէ , դաչս իմ յարտաս
ուաց , դոտս իմ 'ի գայթակ
ղութէ , հաճոյ եղէց առաջի
տն յերկիր կենդանեաց :

Լ Էւ-եա : ՂԻ՛՛

աւատացի զոր և խօսե

Լ Էւ-եա : ՂԻ՛՛

Ե վտիմ ըսպպիի զերա իշտե
ճէք տիր նիաղըմըն սէսինի .
դու լաղընը աշտղը էյաի պանա ,
վէ պէն կիւնլէրիմտէ անա չա
ղըրտըմ :

Լ Ելիւմաղըրտըն էթրափըմը չէ
վիրտիլէր , վէ մէղտը ճէֆալէրի
պուլտուլար պէնի :

Տաուըզ վէ սըզլէթ պուլտում ,
վէ ըսպպինին իսմինի չաղըրտըմ ,
* ես ըսպպի՛ դուրթար վիճուտի
մի . մէրհամէթլի վէ ստիլտիը ըսպ
պի ալլահըմըզ , ըսպպի մէրհամէթ
էտէր վէ չօճուգլարը սագլար :
Պէն ալլագլտնտըմ վէ ըսպպի պէ
նի խէլաս էյլէտի , էյ պէնիմ վի
ճուտիմ՝ սէն կէնտի ըլահտթը
ղընա տեօն . զերա ըսպպի սանա
իմաատ էթտի :

Ե իճուտիմի գուրթարտը էօլիմ
տէն , կեօղլէրիմի կեօղ եաշըն
տան , ալլագլարըմը սիւրլմէտէն .
ըսպպինին էօնիւնտէ մագպուլ
օլաճաղըմտիլիլէր տիսընտու :

Լ Էւ-եա : ՂԻ՛՛

Ե Ինանտըղըմը՝ սէոյլէտիմ , վէ պէն

ցայլե ես խոնարհ եղէ յոյժ :
 Լսա ասացի 'ի զարմանալ ի
 մոռմ , թէ ամ մարդ սոռտէ :
 Օ ինչ տաց արխաուր տն ,
 ընդ ամի զոր և ետ ինձ :
 Լաժակի փրկութե՛ն ընկա
 լայց , և զանուն տն կար
 դացից :

() աղօթս իմ տեառն տաց
 առաջի ամ ժողովրդեան
 նորա :

Պատուական է առաջի տն
 մահ քեց իւրոց . ո՛ր նոր ես
 ծառայ քո եմ , ծառայ և
 որդի աղանդ քո :

Հատեր զկապանս իմ , քեզ
 մատուցից պատարագ օրհ
 նութեան , և զանուն տն
 կարդացից :

() աղօթս իմ տեառն տաց
 առաջի ամենայն ժողովրդ
 դեան նր , 'ի գաւիթս տան
 տեառն , և 'ի մէջ քո երու
 սաղէմ :

Լ.ԷԼ-Է. ՂԺԲ.

() Ենեցէք զմեր ամ ազնեք .
 գովեցէք զնա ամ ժողո
 վուրդք :

() օրացի ' ողորմութի նր
 'ի վր մեր . ճշմարտութի տն
 մնացէ յաւիտեան :

Լ.ԷԼ-Է. ՂԺԲ.

Խոստովան եղերուք տն զե
 259

ղայեթ սէֆիլ օլտոռմ :

Պէն հայրան օլտոռղոռմտ տե
 տիմ քի , հէր առէմ եալան տըր :
 'Նէ՛ վէրէճէյիմ ըապպիէ , ճիւմէ
 պանա վէրտիյինէ պէտէլ :

Խէլասլըգ քեսսէսի տլաճաղըմ ,
 վէ ըապպիինն իսմինէ նիաղ էտէ
 ճէյիմ :

Տոռամը էտա էտէճէյիմ ըապ
 պիէ , անըն ճիւմէ՛ ճէմաճաթընըն
 էօնիւնտէ :

Ըապպինն էօնիւնտէ գըյմէթլէ
 տիր անըն ազիզլէրինն էօլիւմիւ .
 եա ըապպի՛ պէն սէնին գուլիւն
 ոռմ , սէնին գուլուռն վէ ճարիէ
 նին օղլու եռում :

Պաղլարուր գըրտըն , սանա շիւ
 քիւր գուրպանը սունաճաղըմ .
 վէ ըապպինն իսմինէ նիաղ գըլա
 ճաղըմ :

Տոռամը ըապպիէ էտա էտէճէյիմ
 ճիւմէ՛ անըն ճէմաճաթըն էօնիւն
 տէ , ըապպինն իսանէսինն հալ
 լիլէրինտէ , վէ սէնին իչինտէ եա
 երուսաղէմ :

Լ.ԷԼ-Է. ՂԺԲ.

Ե՛յ ճիւմէ՛ իւմմէթլէր՝ ըապ
 պիէ շիւքըն էյլէյին . էյ ճիւմէ՛
 ճէմաճաթընը անը մէթ՛ էյլէյին :
 Լնըն մէրհամէթի գապիլէնսին
 իւզէրիմիլտէ , ըապպինն հագը
 գէթի գալսըն էպէտի :

Լ.ԷԼ-Է. ՂԺԲ.

Էլքըմ էտն ըապպիէ զիրա էյի
 տիր :

բարի է, զի յաւիտեան է ու
դորմուծի նր :

Ըսասցէ տուն իսրայելի
զի բարի է, զի յաւիտեան է
ողորմուծի նր :

Ըսասցէ տուն ահարոնի զի
բարի է, զի յաւիտեան է
ողորմուծի նր :

Ըսասցեն երկիւղածք տն
զի բարի է, զի յաւիտեան է
ողորմուծի նր :

Ի նեղուծի կարգացի սու
ռեր, և լուսաւ ինձ յան
դորր :

Տը է իմ օգնական և ես ճշ
երկեայց, և զի արասցէ ինձ
մարդ :

Տեր է իմ օգնական, և
ես տեսից ՚ի թշնամիս
իմ :

Բարի է յուսալ ՚ի տր քան
յուսալ ՚ի մարդիկ, բարի է
յուսալ ՚ի տր քան յուսալ
լիշխանս :

Ըմենայն աղիւք շրջեցան
զինե, և սնուամբ տն յաղ
թեցի նց :

Ըջեւով շրջեցան զինե,
պաշարեցին զես ՚ի վիսպն,
և անուամբ տեսուն վանեցի
զնոսս :

Ըջեցուն զինե ոպ մեղուք,
վառեցան բորբոքեցան որոպ
փուշք ՚ի հուր, և անուամբ
տն մերժեցի զնս :

տիր, զերու անըն մէլհամէթի
էպէտի տիր :

Իսրայելին էվի տէսին զերու էյի
տիր, զերա անըն մէլհամէթի
էպէտի տիր :

Ըհարօնուն էվի տէսին զերա էյի
տիր, զերա անըն մէլհամէթի
էպէտի տիր :

Բապպիտէն գօրգանլար տէսին
զերա էյի տիր, զերա անըն մէլհամէթի
էպէտի տիր :

Տաւլղղմտա րապպիէ չաղըր
տրմ, վէ պանա իշիթտի կէնիշ
լիյէ (չըգարտը) :

Բապպի պանա էարտրմճը տըր,
վէ պէն գօրգմայաճաղըմ՝ տտէմ
պանա նէճ էտէպիլիւր :

Բապպի պանա էարտրմճը տըր,
վէ պէն կեօրէճէյիմ տիւշմանլա
րըմտա (վէրիշանլըղը) :

Ըտէ մէ ումուտ էթմէքտէն՝ րապ
պիէ ումուտ էթմէք էյի տիրսուլ
թանլարա ումուտ էթմէքտէն՝
րապպիէ ումուտ էթմէք էյի տիր :

Ղիւմիէ վիլլէթլէր էթրաֆըմը
չէվիրտիլէր, վէ րապպինին տտը
իլէ սլթ էթտիմ անլէրի :

Տօլանլպ չէվիրտիլէր էթրաֆը
մը, պիրլէրտէ մուհասէրէ էթ
տիլէր պէնի, վէ րապպինին տտը
իլէ գօվտում անլէրի :

Ղէվիրտիլէր էթրաֆըմը աուլար
կիպի, էանտըլար թուլթուշտու
լար աթէշ արասընտա օլան տի
քէնլէր կիպի, վէ րապպինին տտը
իլէ կերի էթտիմ անլէրի :

Յի մերժեն դրդ ունեցայ և
եղէ մերձ ՚ի դուրեւ , և նոր
իմ ընկալաւ զնս :

Օ օրու թի իմ և օգնու թի
իմ նոր , և եղև ինձ ՚ի վեր-
կու թի :

Զայն ցնծու թե փրկու թե՝
՚ի յարկս արդարոց :

Բ ջնն արար զօրու թի ,
աջ տեսան բարձր արար
զնս , աջ տեսուն արար զօ-
րու թի :

Ա ջ մեռայց , այլ կեցից
և պատմեցից զգործս
տն :

Իրաւեւով խրատեաց զնս
աւեր , և ՚ի մահ ոչ մատ-
նեաց :

Բացէք ինձ զգորունս ար-
դարուեն զի մտից ընդ այն ,
և խոստովան եղէց տն :

Բ յս գուռն տն է , և ար-
դարք մտանէն ընդ սա :

Խոստովան եղէց բեղ տեր
զի լուար ինձ , և եղեր ինձ
՚ի փրկու թի :

Ա է մե զոր անարգեցին շի-
նօղոն , նա եղև զլուխ
անկեան :

Յի տեսունէ եղև այս , և է
սքանչելի առաջի տչաց մե-
րոց :

Բ յս օր է զոր արար նոր ,
եկայք ցնծասցուք և ուրախ
եղեցուք ՚ի սմա :

Վ օվտուգ լարնտա սարսուլում ,
վէ տէվրիմէյէ եագլաշտում . աւ-
մա ըապպիմ գալտրտոր պէնի :
Բապպի պէնիմ գուվէ թիմ վէ իմ
առտրմտուր , վէ պէնիմ խէլասըմ
օլտու :

Խէլասըղըն շաղըգ սէսի ստաըգ
լարն մեքեան լարնտա տոր :
Բապպինն սաղ էլի է թտի գուվէ
թի . ըապպինն սաղ էլի է լեքսէյէ
գալտրտոր պէնի . ըապպինն սաղ
էլի է թտի գուվէ թի :

Ա օլէճէք տէյիլիմ , իլտ եաշայա
ճաղըմ վէ նագլ էտէճէյիմ ըապ
պինն իշլերննի :

Բապպի թագեր իլէ թէքտիր է թ-
տի պէնի , վէ է օլիւմէ թէսլիմ
է թմէտի :

Բ ջնն պանա առալէ թ գափու լա-
րընը բի անտէն կիրէյիմ , վէ
շիւքը էտէյիմ ըապպիէ :

Պու գափու ըապպինն տիր , վէ
սաաըգ լար կիրիրլէր պունտան :

Ե իւքը էտէճէյիմ սանա եա
ըապպի՝ զիրա իշիթտին պանա , վէ
պէնիմ խէլասըմ օլտու :

Ա ափըճըտըն պիր եանա պըրոգ
տըդ լարը թաշ , օքեօլէ պաշը
օլտու :

Բապպիտէն պու օլտու , վէ ա-
ճաջիպ չիքմէ թ տիր կեօղլէրիմիզ
է օնիւնտէ :

Պու կիւն՝ ըապպինն է թտիյի
կիւն տիւր . կէլին շաղ օլալըմ վէ
ճէնլիք էտէլիմ պունտա :

Ս' տէր փրկեա՛ն ո՛ տէր ա-
ռաջնորդեա՛ն • օրհնեալ որ
գալոցդ ես յանուն՝ նոն , և
օրհնեցաք զքեզ յանուանե-
նոն :

Տէր նո՛ն մեր երևեցաւ
մեզ , արարէք տօնս ուրա-
խութե՛ն կանխաւ , մինչև
յանկիւնս սեղանոյ :

Ը՛ծ ի՞մ ես դու խոստո-
վան եղէց քեզ , նո՛ն իմ
ես դու՛ և բարձր արարից
զքեզ :

Խոստովան եղէց քեզ տէր
դի լուսոր ինձ , և եղեր ինձ
ի՛ փրկութի :

Խոստովան եղերուք նոն , զի
բարի է զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Լ. ԵՆՆ-ԵՍ : ՆՈՒՐ .

Երանեալ են անբիծք ՚ի
ճանապարհի , և ոյք
գնան յօրհնս նոն :

Երանի՛ ոյք քննեն զվկայ-
ութի՛ նր , բոլորով սրտիւ
իւրեանց խնդրեսցեն զնո :

Ո՛ւ թէ որ գործ են զանօ-
րէնութի , ՚ի ճանապարհս
նր՝ գնասցեն :

Պաւ պատուիրեցեր զպատ-

Սէն ես ըսպալի գուրթար , սէն
ես ըսպալի գըւավուղօլ • մուպա-
րէք սին քի ըսպալինին իսմի իլէ
կէլէճէք սին , վէ համուռ սէնա
էթտիք սանա ըսպալինին իսմի իլէ
(կէլտիկինէ) :

Ըսպալի տըւհըմը պիղէ կեօրիւն
տիւ • շէնլիք տօնանմասը ետփըն
թուրֆանտա տսլար իլէ , թա
(գուրպան) սուֆրասընըն քեօշէ-
լէրինէտէք :

Սէն պէնիմ ալըհըմսըն , շիւքը
էտէճէյիմսանա , սէն պէնիմ ալ
լտըհըմսըն , վէ իւքսէյէ գալտըրա
ճալըմսէնի :

Ը իւքը էտէճէյիմսանա ես ըսպ
պի , զիրա պանա իշիթտին , վէ
պանա գուրթարընըն օլտուն :

Ը իւքը էյլէյին ըսպալիէ զիրա
էյի տիր , զիրա սնըն մէրհամէթի
էպէտի տիր :

Լ. ԵՆՆ-ԵՍ : ՆՈՒՐ .

Սութիււ տուր եօլտա թէմիզ
օլտնլարա , վէ ըսպալինին նա
մուսլորընտա եօրիւյէնլէրէ :

Սութիււ անըն շահատէթինի
թէֆթիշ էտէնլէրէ • բիւթիւն
եուրէկ իլէ անը արայաճագլար :

Նամուսսուզըւգ իշէյէնլէր՝ ա
նըն եօլարընա կիթմէզլէր :

Սէն թէմդիհ էթտին՝ քի թէմ-
պիհ

ո՛ւ իրանս քո , 'ի պահել ինձ
յոյժ :

Լ՛ըսանի թէ յաջողեալ էին
ճանապարհք իմ , սրահել ինձ
ղարդարութիս քո :

Հայնժամ ես ոչ ամաչէի 'ի
դգուշանալ ինձ 'ի պատուի
րանս քո :

Եւստասիան եղէց քեզ տէր
յուզղուծի սրտի իմոյ , ու
ուսայց զիրաւունս արդա-
րութի քո :

Օ իրաւունս քո պահեցի ,
մի՛ թողուր զիս մինչև իս-
պառ :

Ի՛նչ ուղղեսցէ երկտասարդ
զճանապարհս իւր , այլ 'ի
պահել զբանս քո :

Բոլորով սրտի՛ իմով խնդ-
րեցի զքեզ , մի՛ մերժեր զիս
'ի պատուի րանաց քոց :

'Ի սրտի իմում թագուցի
դքանս քո , որպէ՛զ զի մի՛ մե-
ղայց քեզ :

() Երհնեալ ես դու տէր , ուսո՛
ինձ զարդարութիս քո :

Ը թամբք իմովք պատմե-
ցից զամ իրաւունս բերանոյ
քո :

'Ի ճանապարհս վկայութեց
քոց զուսրճացայ , ուպէ՛ս յամ
'ի մեծութե՛ն :

'Ի պատու իրանս քո հոգա-
ցայ , եւ դգուշացայ 'ի ճանա-
պարհս քո :

պիհէրինի սրգը թուծայլմ :

Բէլէլէ եօլարում ըռաստ օլաս
իտի , քի ատալէթլերինի սագ-
լարմ :

() Լ զէման ութանմազ ըտրմ ,
թէմդիհէլերինի կեօզէթտիկիմ
տէ :

Եւրէլիմին տօղրուլուղու իլէ
շիւրը էտէճէյիմ սանա եա՛ ըապ
պիհնէ՛ զէման էօյրէնիրսէմսէնին
ատալէթինին շէրահաթլարլնը :

Սէնին շէրահաթլարլնը սագլա-
տրմ , պէնի թէրկ էթմէ նիհայե-
թէտէք :

Կէնճ իյիտ օլան նէ՛ իլէ տօղրու-
տահագ կէնափ եօլարլնը , անճագ
սէնին քէլտմլարլնը սագլամաղ իլէ
Իիւթիւն եուրէյիմ իլէ սէնի
արատրմ , պէնի կէրի պըրագմա
սէնին թէմդիհէլերինտէն :

Եւրէլիմին իշինտէ կիզլէթաիմ
սէնին քէլտմլարլնը , քի սանա
կիւնահ էթմէյիմ :

Սէն մուպարէք սին եա՛ ըապդի ,
պանա էօյրէթ ատալէթլերինի ,
Տուտագլարմ իլէ թարիֆ է-
տէյիմաղղլնլն ճիւմլէ շէրահաթ
լարլնը :

Սէնին շահատէթլերինին եօլա-
րլնտտ սէֆալանտրմ , կեօյա քի
հէր տիւրլիւ զէնկինլիքտէ :
Թէմդիհէլերինտէ տիքաթ էթ-
տիմ , վէ եօլարլնտա սագլա-
տրմ :

Օ իրաւունս քո խօսեցայ,
և ճշմոտացայ զբանս քո:
Հոտո՞ ծառայի քում, զի
կեցից և պահեցից զբանս
քո:

Օ արթն զաչս իմ, և նայե-
ցայց 'ի սքանչելիս օրինաց
քոց:

Պանդուխտ եմես յերկրի,
մի՞ թագուցաներ յինէն ըզ
պատուիրանս քո:

Փափագեաց անձն իմ, 'ի
ցանկալ ինձ յիրաւունս քո
յամժամ:

Սաստեցեր ամբարտաւնից,
անիծեալ ոյք խոռորեցան 'ի
դատուիրանաց քոց:

'Ի բաց արա յինէն զնախա-
տինս և զարհամարհանս, զի
զվկայուիս քո խնդրեցի:

Վանգի նստան իշխանք և
չարտխօսէին զինէն. այլ
ծառայ քո խորհէր յիրա-
ւունս քո:

Օ ի վկայուիք քո խօսք իմ
էին, և խորհուրդդ իմ տը-
դարուծի քո:

Ս երձեցաւ անձն իմ 'ի
հող, տէր կեցո՞ զիս ըստ
բանի քում:

Օ ճանապարհս իմ պատմե-
ցի քեզ՝ և լուծար ինձ ուսո՞
ինձ զարդարուիս քո:

'Ի ճանապարհս արդարուեց
քոց իմաստունս արուս զիս, և

Շ երահաթլարընը սեօյլէ տիմի վէ
քէլամլարընը ունու թմաւորմ:
Պէտէլինի վէր գուլունա, քի
սաղ դալայըմ վէ քէլամլարընը
սագլայըմ:

() յանտըր կեօզլէրիմի, քի պա-
գայըմ նամուսլարընըն միւժիւ-
զաթլէրինէ:

Պէն դարիպ իմէէր իւզէրինէ,
կիզլէթմէ պէնտէն թէմայիճլէ-
րինի:

Ղանըմ հաւկէսլէնտի՝ հէր վագըթ
արզուլէմէյէ սէնին շէրահաթ-
լարընը:

Ս ադուլուրընը ազտուլատըն. լու-
նէթլի տիրէր սէնին թէմայիճ-
լէրինտէն սափանլար:

Պալտըր պէնտէն սոյուզը վէ բէ-
զալէթի, զիրա սէնին շահատէթ-
լէրինի արատըմ:

Օ իրա հեօքիւմտարար օթուր-
տուլար, վէ պէնի զէմմէտէրլէր
իտի, լաքին սէնին գուլուն շէրա-
հաթլարընը ֆիքր էտէր իտի:

Օ իրա սէնին շահատէթլէրին իտի
պէնիմ սեօզլէրիմ, վէ առալէթին՝
պէնիմ տիւշիւնմէլէրիմ:

Ս ինուտիմ թօփրաղա եագլաշ-
տը. եա ըսագլի՝ սէնին սեօզլէնէ
կէօրէ եաշաթ պէնի:

Ս օլլարըմը ստնա թարիֆ էթ տիմի
վէ պսնա իշլիթտին. սէնին առա-
լէթլէրինի էօյրէթ պսնա:

Ս տալէթլէրինին օլլարընտա պէ-
նի ալիմ էյլէ, վէ ֆիքր էտէլիմ

քնեցից զսքանչելիս քո :
Տքնեցաւ անձն իմ առ 'ի
ձանձրանալ , հաստատեալ
զիս 'ի բանս քո :

Օ ճանապարհս մեղաց 'ի
բաց արա յինէն , և յօրէնս
քո ողորմեալ ինձ :

Օ ճանապարհս շնորհաւոր
քո ընտրեցի , և զերաւուհնս
քո ես ճշմոռացայ :

Ս'երձեցայ ես 'ի վկայուիս
քո , նոր մի' յամօթ առնելու
զիս :

'Ի ճանապարհս պատուիրա-
նաց քոց ընթացայ , զի ան-
դորր արարել սրտի իմոյ :

() Երեսգէտ արա զիս տէր
'ի ճանապարհս իրաւանց
քոց , և խնդրեցից զնա յիմ
ժամ :

Իմաստուն արա զիս , և
քնեցից զօրէնս քո , և պա-
հեցից զնա բոլորով սրտիւ
իմով :

Իւաջնորդեա ինձ 'ի շա-
ւիղս պատուիրանաց քոց ,
զի ընդ նս հաճեցայ :

Իյոնարհեցո՛ զսիրտ իմ 'ի
վկայուիս քո , և մի' յագա-
հուծի :

Պարձո՛ զաչս իմ զի մի' տե-
սից զնանրութի , 'ի ճանա-
պարհս քո կեցո՛ զիս :

Հաստատեալ ծառայի քոմ'
զբան քո յերկիւղ քո :
ԼԴ 265

սէնին միւլիւղաթլերինի :

Ս իճուտիմ ույգուսուղ գալտը
պէզար օլունձայատաք , սէնին
քէլամլարընտա գալիլէ պէնի :

Կիւնահ եօլլարը պէնտէն ուղագ-
էյլէ վէ նամուսլարըն իլէ մէրհա
մէթ էյլէ պանա :

Տօղըուլուգ եօլլարընը սէշտիմ ,
վէ շէրահաթլարընը պէն ունուծ
մատրմ :

Շահատէթլերինէ եափըշտրմ ,
եալ րապպի ուծանտըրմա պէնի :

Իմէմպիհլէրինին եօլլարընա սէյ-
իրթտիմ , զերա եուրէյիմէ կէնիշ
լիգ վէրտին :

Լալապպի' շէրահաթլընըն եօլ-
լարընտա նամուսընա վուգուֆ
էյլէ պէնի . վէ անը հէր տայըմ
արաշտըրայըմ :

Իլլիմ էյլէ պէնի , վէ նամուսու-
նու թէֆթիշ էտէյիմ , վէ բիւ-
թիւն եուրէյիմ իլէ անը հըֆզ
էտէյիմ :

Պարալուղ օլ պանա թէմպիհլէ-
րինին եօլլարընա . զերա խօշտն-
տրմ անլէրէ :

Ս'էյլիլի էյլէ եուրէյիմի սէնին
շահատէթլերինէ , վէ գանահաթ-
սըզըղա էյլէմէ :

Տեօնտիւր կեօզիւմիւ քի պօշ-
շէյլերի կեօրմէյիմ , սէնին եօլլա-
րընտա եաշաթ պէնի :

Պէլտիմընը սապիթ էյլէ գուլու-
նա՝ սէնին գօրգուհտա տուրմաղա :
Ս'ա

Հան յինէն զնախատինս զոր
և կարծեցի . զի դատաս-
տանք քո քաղցր են :

Բ՛հա՛ ցանկացայ պատուի-
րանաց քոց , յարդարուիմ
քում կեցօ զիս :

Լ՛կեսցէ 'ի վր իմ ողորմուի
քո ար , և փրկութի քո ըստ
բանի քում :

Տաց պատասխանի ցք նա-
խատեն զիս բանիւք . զի ես
'ի բանս քո յուսացայ :

Ս՛ի 'ի բացեայ առներ 'ի
բերանոյ իմմէ զբան ճշմար-
տութե մինչև յոյժ , զի յի-
րաւունս քո յուսացայ :

Պահեցի զօրէնս քո յամ-
ժամ , յաւիտեան և յաւի-
տեանս յաւիտենից :

Գ՛նայի ես յանդորրու , զի
զպատուիրանս քո խնդրեցի :
Խօսեի զվկայութիս քո ա-
ռաջի թագաւորաց , և ոչ
ամաչեի :

Խորհէի 'ի պատուիրանս քո
զոր սիրեցի :

Համբարձի զձեռս իմ 'ի
պատուիրանս քո զոր սիրեցի :
և խորհէի յարդարուէ քում :

Յիշեա՛ զբան ծառայի քո
յոր և յուսացուցեր
զիս :

Ա՛ս մօտարեցէ զիս 'ի խո-
տորհութե իմում . զի բան
քո կեցոց զիս :

Ա՛ս մօտարեցէ իմ այրպը պէն-
տէն չրգա՛ր , զիրա սէնին շէրա-
հաթարուն խօշ տուր :

Իշտէ սրղուլեւոիմ թեմպիհլէ-
րինէ , աստալէթինտէ եաշաթ
պէնի :

Լ՛սս րապպի՛ մէրհամէթին վէ խէ
լասըն իւզէրիմէ կէլին , սէնին
քէլամընա կեօրէ :

Պէնի սեօզ իլէ այրպլայան քիշի-
լէրէ ճէվապ վէրէյիմ . զիրա սէնին
քէլամարընա պէն ումուտ էթտիմ :
Տօղրուլուգ քէլամընա աղղըմտան
ասլա ուզադ էթմէ . զիրա սէնին
շէրահաթընա պէն ումուտ էթ-
տիմ :

Ա՛էնին նամուսլարընը սագլատըմ
հեր ապըմ , եպէտի վէ եպէտիլ
էպէտ :

Կէնիշիքթէ եօրիւրիւտիւմ զիրա
սէնին թեմպիհլէրինի արատըմ :
Փատիշահլար էօնիւնտէ սէնին
շահատէթլէրինի սեօյլէր իտիմ ,
վէ ութանմազ ըտըմ :

Ֆիքըր էտէր իտիմ թեմպիհլէրինի
քի սէվտիմ :

Լ՛լլէրիմի եօգարը գալտըրըմ
թեմպիհլէրինէ քի սէվտիմ , վէ
ֆիքըր էտէր իտիմ աստալէթինտէ :

Գ՛աւլունա օլան քէլամըն իս-
թըրա կէթիր , քի անա ու-
մուտ էթտիրտին պէնի :

Պու (ումուտ) պանա թեսէլի վէ-
րէ ալադլըղըմա . զիրա սէնին
քէլամըն եաշաթալ պէնի :

Ի մեարտաւանք անիրաւե-
ցան յիս յոյժ, այլ յօրինաց
քոց ես հչ խոտորեցայ ։
Ճիշեցի զերաւուանս քո յա-
ւիտենից ար, և մխիթարե-
ցայ ։

Տրտմութի կալաւ զիս 'ի
մեղաւորաց, և ոյք թողին
զօրէնս քո ։

Պատկեր եմ ինձ իրաւունք
քո, 'ի տեղւոջ պանդխտուե-
լիս ։

Ճիշեցի 'ի գիշերի զանուն
քո տեր, և պահեցի զօրէնս
քո ։

Սա եղև ինձ ճանապարհ 'ի
կեանս, զի զարդարուիս քո
խնդրեցի ։

Սաղըռըլար զայեթ զուլմ էթ-
տիլէր պանս ։ ամմա պէն սէնին
նամուսլարընտան սահմատըմ ։

Խաթըրա կէթիրտիմ էպէտի օ-
լան շէրահաթլարընը ես րապպի,
վէ թէսէլի պուտուլմ ։

Պամթուլթու պէնի կիւնահ-
քարլար իշիւն, քի սէնին նա-
մուսլարընը թերկ էթտիլէր ։

Սէնին շէրահաթլարըն մէթճէ վտ-
ճիպ տիր պանս, զուրպէթլէյիմ
էէրինտէ ։

Լիճէտէ անտըմ սէնին իսմինի ես
րապպի, վէ նամուսուլու հըֆզ
էթաիմ ։

Պու պանս էօմրէ կէօթիւրէն
էօլօլու, զիրա տալէթլէրինի
աղատըմ ։

Ի աժին իմ ես դու ար,
ասացի պահէլ զօրէնս
քո ։

Ի զաջեցի զերեսս քո բոլը-
րով սրտիւն իմով, ողորմեա
ինձ ըստ բանի քում ։

Խորհեցայ 'ի ճանապարհս
իմ, և դարձուցի զոտս իմ
'ի վկայուիս քո ։

Պատրաստեցայ և հչ խոտ-
վեցայ, զի պահեցի զպատ-
ուհիրանս քո ։

Տրտմեք մեղաց պատեցան
չինե, այլ զօրէնս քո ես հչ

Սէն պէնիմ գըսմէթիմին ես
րապպի, տէտիմ քի սագլայըմ
սէնին նամուսլարընը ։

Ի իւթիւն եուրէյիմիլէ հուզու-
րունտանիազէյլէտիմ, մէրհամէթ
էյլէ պանս սէնին քէլամընս կէօրէ
Լօլլարըմը տիւշիւնտիւմ, վէ
տտըմլարըմը տէօնտիւրտիւմ սէ-
նին շահատէթլէրինէ ։

Հաղըլանտըմ վէ ֆէսֆէսէ էթ-
մէտիմ, զիրա սէնին թէմդիհլէ-
րինի սագլատըմ ։

Լիւնտհլարըն իփլէրի էթրաֆըմը
շէվիրտիլէր, լաքին պէն նամուս-

մոռացայ :

Դի մէջ գիշերի յառնէի խոս
տովան լինել առ. քեզ , վն ի
րաւանց և արդարութե. քո :
Հաղորդ էի ես ամ երկիւ
ղածաց . քոց , որոց պահեալ է
զպատուիրանս քո :

Ողորմութե. քով տր յի եղև
երկիր , զարդարութիս քո
ուսո ինձ :

Քաղցրով արարեր ընդ
ծառայի քում տր , ըստ
բանի քում :

Քաղցրով զխրատ և զգի
տութի, ուսո ինձ , զի ՚ի պատ
ուիրանս քո ես հաւատացի :
Սինչչև խոնարհեալ էի ես
մեղայ , վն այսորիկ զբանս
քո պահեցի յոյժ :

Քաղցր ես դու տէր , և
քաղցրութե. քով ուսո ինձ
զարդարութիս քո :

Բազմացսն յիս անիրաւութե.
ամբարտաւանից . այլ ես՝
բոլորով սրտիւ իմով քննեցի
զպատուիրանս քո :

Սոժաւ որն կաթն սիրտք
նց , այլ ես զօրէնս քո խօ
սեցայ :

Բարի է ինձ զի խոնարհ ա
րարեր զիս , ուն ուսայց զար
դարութիս քո :

Բարի են ինձ օրէնք բերա
նց քո , քան զհազարս ոսկւոյ
և արծաթոյ :

լարընը ունոթմատում :

Կէճէ եարընտա գալգարըտըմ
սանա շիւքը եթմէյէ՝ հագ շերա
հաթըն վէ առալէթին իջին :
Իհագըտըմ ճիւմէ սէնտէն գօր
գանլարա , քի թէմպիհլէրինի
սագլամըշարըտ :

Սհրհամէթին իլէ եէր տօլտու
եա րապպի , սէնին առալէթինի
եջրէթ պանա :

Պուլունա էյլէք էթտին եա
րապպի , սէնին քէլամընա
կէօրէ :

Լէյլէք ագըլ վէ իլիմ էջրէթ
պանա . զերա սէնին թէմպիհլէ
րինէ ինանտըմ :

Պէն սէֆիլ օլմատան կիւնահ էթ
տիմ , պուլուն իջին քէլամլարընը
սրգը սագլատըմ :

Բահիմսին եա րապպի , վէ րահ
մին իլէ պանա էջրէթ առալէթ
լէրինի :

Սաղըուրլարըն զուլմու չօղալոր
իւղէրիմէ . լաբին պէն՝ բիւթիւն
եուրէյիմիլէ սէնին թէմպիհլէ
րինի թէֆիթիշ էյլէտիմ :

Ինլէրին եուրէյի սիւա կիպի փէյ
նիրլէնտի , ամմա պէն սէնին նա
մուսլարընը սէօյլէտիմ :

Պէնի ալլագլատըղըն պանա էյի
տիր , պէօյլէ էջրէնէյիմ առա
լէթլէրինի :

Պինլէր գատար ալթուն վէ կիւ
միւշտէն , աղղընըն նամուսլարը
պանա էյի տիր :

Չեռք քո արարին և ստեղծին զիս, իմաստունն տրազիս՝ և ուսայց զպատուիլսնս քո :

Երկիւղածք քո տեսցեն զիս և ուրախ եղեցին, զի ես 'ի բանս քո յուսացայ :

Նանեայ որ զի արդարուք են դատաստանք քո յերաւի խնարհեցուցեր զիս :

Եղեցի ողորմուի 'ի մխիթարել զիս : Ըստ բանի քում զծառայս քո :

Եկեսցեն յիս գթուիք քո և կեցից, զի օրէնք քո խօսք իմ էին :

Իմաչեսցին ամբարտաւանք որ 'ի տարապարտուց անիրաւեցան յիս : այլ ես հոգացայ 'ի պատուիրանս քո :

Խորատեսցեն զիս երկիւղածք քո : և ոչք ճանաչեն զվկայուիս քո :

Եղեցի սիրտ իմ անբիծ յարդարութե քում, զի մի՛ աւմաչեցից :

Խորտացաւ անձն իմ 'ի փրկուիս քո : զի ես 'ի բանս քո յուսացայ :

Սպասեցին աչք իմ բանի քում, ասացի նրբ մխիթարեսցէ զիս :

Եղէ ես ուրախ 'ի պարգի, զի զարդարութիս քո ես ճշ

Սկերին պէնի և փառ վէ ես ըսածոր, պէնի ալիմ էյլէ՝ վէ և յորէնէյիմ թէմպիհլէրինի :

Սէնտէն գորդանլար պէնի կէօրէ ճերլէր վէ ֆեռահ օլաճագլար, զիրա սէնին քէլամլարնա ումուտ էթտիմ :

Սնատում ես ըսպպի՝ քի շէրահ ճաթլարն ատալէթ իլէ տիրատալէթ իւղոր պէնի ալչագլաթտըն : Սէրհամէթին թէսէլլի էթսին պէն գուլուանու՝ սէնին քէլամնա կէօրէ :

Սէրէմլէրին պանա կէլին վէ եաշայըմ, զիրա պէնիմ սեօզլէրիմ սէնին նամուսլարն ըտը :

Սաղուրլար ութանսընլար՝ քի նահագ էէրէ պանա դուլմ էթտիլէր, ամմա պէն թէմպիհլէրինէ տիգաթ էթտիմ :

Սանա նասահաթ վէրսինլէր սէն տէն գօրգանլար, վէ սէնին շահա տէթլէրինի թանըլանլար :

Սուրէյիմ թէմիղ օլսուս ատալէթինտէ՝ քի ութանմայըմ :

Սանըմ հասրէթ շէրտի սէնին խէլասլարնա, զիրա պէն քէլամլարնա ումուտ էթտիմ :

Սեօզլէրիմ քէլամնա պէքլէմէտէ գալոր, տէտիմ նէ՛ գէման պէնի թէսէլլի էտէճէք տիր :

Սլազտա գօնուլան թուլում կի պի օլտում, զիրա ատալէթլէրինի պէն

մոռացայ :

Վանի^Դ ինչ են աւուրք ծա-
ւայի քո , էրբ արասցես ինձ
իրաւունս 'ի հալածչաց ի-
մոց :

Պատմեցին ինձ անօրէնք ըզ-
խորհուրդս , այլ ոչ ոնց զօ-
րէնս քո :

Ի մենայն պատուիրանք քո
ճշմարիտ են , 'ի նանիր հալա-
ծեցին զիս օգնեա ինձ :

Փոքր մի ևս և կորուսանէին
զիս յերկրէ , այլ ես ոչ թո-
ղի զպատուիրանս քո :

Բայտ ողորմուէ քում կեցո՞
զիս , և պահեցից զվկայուիս
բերանոց քո :

Յաւիտեան տէր բան քո
կայ յերկինս , ազգէ-
մնէ և յազգէ և ճշմարտութի-
քո :

Հաստատեցեր զերկիր , կայ
և մնայ :

Հրամանի քում մնայ տիւ ,
զի նմ ծառայ քո է :

Եթէ ոչ օրէնք քո խօսք իմ
էին , կանխաւ ևս արդեօք
կորուսեալ էի 'ի խոնարհու-
թեան իմում :

Յաւիտեան ոչ մոռացայ զար-
դարութիս քո , զի նորօք
կեցուցեր զիս :

Վրո եմ ես և կեցո՞ զիս , զի
զարդարուիս քո խնդրեցի :
Ինձ սպասեցին մեղաւորք

պէն ունեւթմատում :

Պուլունուն կիւնլէրի նէ՛ գա-
տար տըր , պէնի գովալայանլար
իլէ նէ զէման շերահաթըմը կեօ-
րէճէքսին :

Ի,ամոհասուզլար պանա թարիֆ
էթտիլէր մէշվէրէթլէրի , լաքին
սէնին նամուսուն կիպի տէյիլ իտի
Ճէմի թէմպիհլէրին հագ տըր ,
նահագ եէրէ պէնի գովալատը
լար , իմտատ էյլէ պանա :

Ըզ գալտը թէլէֆ էտէյօրլարտը
պէնի եէրիւզէրինտէն . լաքին պէն
թէմպիհլէրինի պըրօգմատըմ :

Սէրհամէթինէ կեօրէ եաշաթ
պէնի , վէ աղզընըն շահաաթթ-
լէրինի սագլայըմ :

Եւրապայի քէլամըն կեյլէրտէ
տուրուր էպէտի , սինսիլէտէն
սինսիլէյէտէք տիր սէնին տօղըու-
լուղուն :

Եւրի գավիլէտին , տուրուր վէ
գալըր :

Եւրինէ պէքլէր կիւն , զիրա ճէ-
միսի սէնին գուլուն տուր :

Եւկէր սէնին նամուսուն պէնիմ
էզպէրիմտէքի սեօզ օլմասա իտի ,
կէրչէք քի չօդտան թէլէֆ օլ-
մուշ իտիմ ալլադըղըմտա :

Իտալէթլէրինի էպէտի ունեւթ-
մատըմ , զիրա անլէր իլէ պէնի
եաշաթտըն :

Պէն սէնին իմ վէ եաշաթ պէնի ,
զիրա ատալէթլէրինի արատըմ :
Եւհանահքէարլար պէնի եօղ էթ-

ի կորուսանել , զի զվկայ
ու թիւնս քո ես ՚ի միա
առի :

Հիմ կատարածի տեսի ըզ
վախճան , յոյժ անդորր են
ինձ պատուիրանք քո :

Իրպէս սիրեցի զօրէնս քո ,
զօրհանապաղ խօսք իմ
էին :

Բան զթշնամիս իմ իմաս
տուն արարեր զիս ՚ի պատ
ռհիրանս քո , զի յաւիտեան
իմ էին :

Բան զամենայն ուսուցիչ
իմ իմաստուն եղէ , զի վը
կայութիւնք քո խօսք իմ
էին :

Բան զծերս իմ իմաստուն
եղէ , զի զպատռհիրանս քո
քննեցի :

Հիմ ճանապարհաց չարաց
արգելի զոտս իմ , ուն զի պա
հեցից զբանս քո :

Հիրաւանց քոց ես իչ խո
տորեցայ , զի դու օրէնսգէտ
արարեր զիս :

Որոչ զի քաղցր են ՚ի քիմն
իմ բանք քո , քան զմեղր բե
րանոյ իմոյ :

Ի պատռհիրանաց քոց իմա
ցեալ՝ տեցի զիմ ճանա
պարհս չարաց , զի դու օ
րէնսգէտ արարեր զիս :

Որագ է բան քո ոտից ի
մոց , և լոյս տայ շաւղաց
իմոց :

մէյէ պէք լէտիւեր , զիրա սէնին
չահառեթլէրինէ պէն եեթիկ
օլտուամ :

Հեր թէքմիլտէ սոն կեօրտիւմ ,
(ամմա) սէնին թէմպիհլէրին փեք
կէնիշ տիր պանա :

Իճէ սէվտիմ սէնին նամու
լարընը , բիւթիւն կիւն սեօ
զիւմ անլէր իտի :

Տիւշմանլարըմաան զիատէ պէնի
ալիմ էյլէտին թէմպիհլէրինտէ ,
զիրա էպէտի պէնիմիտիւեր :

Ղիւմլէ պանա տէրս վէրէնտէն
զիատէ ալիմ օլտուամ , զիրա սէնին
չահառեթլէրին պէնիմ սեօզիւմ
իտի :

Իսթիարլարըմաան զիատէ ալիմ
օլտուամ , զիրա թէմպիհլէրինի
թէֆթիշ էյլէտիմ :

Ղիւմլէ քեօթիւ եօլլարտան այ
ագլարըմը մէն էթաիմ , անձագ քի
սէնին քէլամլարընը սագլայըմ :

Էրահաթլարընտան պէն սափ
մատըմ , զիրա նամուլարընա եէ
թիկ էյլէտին պէնի :

Պալ աղզըմա թաթլը կէլտիկին
տէն զիատէ՝ սէնին քէլամլարըն
թաթլըտոր պէնիմ տամագլարըմ
թէմպիհլէրինտէն աղնայըպ հէր
քեօթիւլիւգ եօլլարտան իբրահ
էթաիմ , զիրա նամուլարընա
եէթիկ էթաին պէնի :

Բէլամըն այագլարըմ մոմ
տուր , վէ եօլլարըմ ըշեգ վէրիւ
Ե

Լըդուայ և հաստատեցի ,
զի պահեցից զամ իրաւունս
արդարունքո :

Եւ յոնարհ եղէ մինչև յոյժ ,
տէր կեցո՛ զիս ըստ բանի
բում :

Բնդ կտան բերանոյ իմոյ հա
ճեա տը , և զիրաւունս քո
ուսո ինձ :

Բնձն իմ 'ի ձեռս քո յամ
ժամ , և զօրէնս քո ես ոչ
մոռացայ :

Լըդին ինձ մեղաւորք որո
գայթ , 'ի պատու իրանաց քոց
ես ոչ մոլորեցայ :

Սառանգեցի զվկայուիս քո
յաւիտեան , զի ցնծութիւն
սրտի իմոյ :

Եւ յոնարհեցուցի զսիրտ իմ
առնել զարդարուիս քո յա
ւիտեան , վն հատուցման :

() անօրէնս ատեցի , և զօ
րէնս քո սիրեցի :

() Գնական և փրկիչ իմ ես
գու , և ես 'ի բանս քո յու
սացայ :

'ի բացեղերուք յինէն չարք ,
և քննեցից զպատու իրանս
այ իմոյ :

() Գնեա ինձ ըստ բանի բում
և կեցո՛ զիս , և մի՛ յամօթ
առնէր զիս 'ի յուսոյ իմմէ :

() Գնեա ինձ և տպրեցո՛ զիս ,
և խորհեցայց յիրաւունս քո
յամ ժամ :

Լէ մին էթտիմ վէ գալիլէտիմ ,
քի ատալէթինին ճիւղէ շերա
հաթլարընը սագլայըմ :

Փէք զիատէ ալադլանտըմ , եա
րապպի՝ խելաս էյլէ պէնի սէնին
քէլամընա կեօրէ :

Բղըմըն իստէյինի գապուլ էյլէ
եա րապպի , վէ սէնին շերահաթ
լարընը էյլէթ պանա :

Շանըմ սէնին էլինտէ տիր հէր
տայըմ , վէ սէնին նամուսլարընը
պէն ունոթ թմաւորմ :

Կիւնահքեարլար պանա տուգագ
գուրտուլար , պէն թէմպիհլէրին
տէն սափմատըմ :

Մահտէթլէրինի մէրաս էտին
տիմ էպէտի , զիրա շազլըդ երը
եուրէյիմէ :

Ետալէթլէրինի էպէտի իշլէմէյէ
եուրէյիմի մէյլ էթտիրտիմ , պէ
տէլինի ալմագ իչիւն :

Մամուսսուզլարտան իբրահ էթ
տիմ , վէ նամուսլարընը սէվտիմ :

Պանա եարտըմ ճը վէ գուրթարը
ճը սէն սին , վէ քէլամլարընա պէն
ուամուտ էթտիմ :

Ալագ օլուն պէնտէն էյ քեօթիւ
քիշլէր , վէ թէֆթիշ էտէյիմ
ալահլամըն թէմպիհլէրինի :

Իմտատ էյլէ պանա քէլամընա
կեօրէ վէ եաշաթ պէնի , վէ ու
թանտըմա ումուտուամտան :

Իմտատ էյլէ պանա վէ խելաս էթ
պէնի , վէ շերահաթլարընը տիւ
շիւնէյիմ հէր տայըմ :

Ի նարգեցեր զամենեան որ
ապատամբ եղեն յարդարու
թեանց քոց . զի անիրաւութե
են խորհուրդք նց :

Հանցաւորս համարեցայ զամ
մեղաւորս երկրի , վս այսո
րիկ սիրեցի զպատուիրանս
քո :

Ի և եռեա ընդ երկիւզ քո
զմարմին իմ , զի 'ի դատաստա
նաց քոց երկեայց յոյժ :

Ի րարի իրաւունս և ար
դարութիւն , մի' մատ
նէր զիս 'ի ձեռս նեղաց
իմոց :

Ի նկալ զծառայս քո 'ի բա
րի , զի մի' ամբարտաւանք
զգուէսցեն զիս :

Սպասեցին աչք իմ փրկուէ
քում տր , և բանից արդա
րութե քո :

Ի բա ընդ ծառայի քում ըստ
ողորմութե քում , զարդա
րութիւս քո ուսո ինձ :

Դառայ քո եմ ես , իմաս
տուն արա զիս , և ծանեայց
զվկայութիս քո :

Եւ եւս զպաշտել զտեր ,
խափանեցին զօրէնս
քո :

Դառն այսորիկ սիրեցի ըզ
պատուիրանս քո , քան զամ
լէ

Ի էտտ էթտին ճիւղէսինի' քի
սէնին ատալէ թլէրինէ ասի օլտու
լար , զիրա անլէրին մէշլէրէթլէրի
զալմլէք տր :

Ի թահաթարզ հիսապընա գօտու
եերին ճիւղէ կիւնահքարլէ
րինի , անըն իչիւն սէնին թէմ
պիհլէրինի սէվտիմ :

Ի սէնին գօրգօւնա միւխլա
քի սէնին շէրահաթլարընտան
զիստէսինձէ գօրգայըմ :

Ի ագ շէրահաթ վէ ատալէթ
էթտիմ , պանա ձէֆա վէ
րէնլէրին էլինէ պէնի թէսլիմ
էթմէ :

Դառլունու էյլիյէ գապուլէյ
լէ , քի մաղրուրլար պէզար էթ
մէսինլէր պէնի :

Ի լեօզլէրիմ խէլասընա պէքլէտի
լէր եա ըապպի , վէ ատալէթինին
քէլամլարընա :

Սէրհամէթինէ կէօրէ էյլի' գու
լունա , ատալէթլէրինի էօյրէթ
պանա :

Սէն սէնին գուլունուլիմ էյ
լէ պէնի , վէ շահատէթլէրինի
պիլէյիմ :

Ի ապպիէ խըզմէթ էտէճէք զէ
ման տըր . նամուսյարընը պաթ
թալ էթտիլէր :

Սունուն իչիւն ճիւղէ տլթըն
տան վէ տօպաճտան զիստէ սէվ
տիմ

ոսկի և ապաղիոն :

Բմենայն պատուիրանք քո
աջողեցան ինձ , զի ատեցի
զճանապարհս չարաց :

Եբանչելի են վկայուիք քո ,
վս այնորիկ քննեաց զնս
անձն իմ :

Եայտնուի բանից քոց լու-
սաւոր և իմաստուն առնէ
զտղայս :

Օբերան իմ բացի և առի
դճոգի , ՚ի պատուիրանս քո
փափագեաց անձն իմ :

Նայեա՛ առ իս և ողորմեա՛
ինձ , ըստ իրաւունս սիրողաց
անուան քում :

Օճանադրէս իմ ուղիղ արա
ինձ ըստ բանի քում , և մի՛
տիրեսցեն ինձ նամեղք :

Փրկեա՛ զիս ՚ի զոպարտուէ
մարդկան , ես պահեցից ըզ
պատուիրանս քո :

Երեսեցո՛ զերեսս քո ՚ի ծա-
ռայս քո , և ուսո՛ ինձ զար-
դարուծիս քո :

Ստա՛կք ջուրց իջին յա-
չաց իմոց , զի ոչ պահեցին
զօրէնս քո :

Բողո՛քր ես դու նոր , և ու-
ղիղ են դատաստանք քո :

Պատուիրեցեր զարդարուի
վկայութեց քոց , և ճշմարիտ
են յոյժ :

Սաշեաց զիս նախանձ քո ,
զի մոռացան զբանս քո թըշ-
274

տիմ թէմպիհնէրինի :

Ճիւմէ թէմպիհնէրին պանս գո-
լայ կէտի , զիրա քեօթիւլէրին
եօլլարընուտան իբրա՛հ էթաիմ :

Թտճիւլպիւ տիւր սէնին շահա-
տէ թլէրին , անըն իշիւն ճանըմ
թէֆթիշ էթաի անլէրի :

Սէնին քէլալարընըն պէլաւըն
ըշըգ վէրիւր վէ ալիմ էտէր շո-
ճուգլարը :

Բղղըմը աշտըմ վէ ոււհու ալաւմ
սէնին թէմպիհնէրինէ ճանըմար-
զուլէտի :

Նաղար գըլ պանս վէ մէրհամէթ
էյլէ , իսմինի սէվէնլէրէ օլտն
շէրահաթա կեօրէ :

Եօլլարըմը պանս տիւզէթ սէնին
քէլամընս կեօրէ , վէ հէր կիւ-
նահ պանս հիւքմ էթմէսինլէր :

Բաէմլէրին իֆթիւրասընտան պէ-
նի գուրթար , պէն թէմպիհնէ-
րինի սագլայըմ :

Իւզիւնիւ կեօստէր սէնին գու-
լունս , վէ ստալէթլէրինի էօյ-
րէթ պանս :

Սուլար սէլլէրի կեօղլէրիմսէն
էնտիլէր , զիրա սէնին նամուսլա-
ընը սագլամատըլար :

Սէն ատիլսին եա ըսպպի , վէ
աօղըու տուր շէրահաթլարըն :

Շահատէթլէրինին ատալէթինի
թէմպիհն էթաին , վէ փէք սահիհ
տիրլէր :

Երիթաի պէնի սէնին գայրէթին
զիրա տիւշմանլարըմ ունուծտու-
լար

նամիք իմ,

Բնաբերալ են բանք քո յոյժ,
և ծառայ քո սիրեաց զսա :
Սանուկ եմ ես և արհա-
մարհեալ, և զարդարուծիս
քո ես ճշմոռացայ :

Բրդարուծի քո արդարուծի
յաւիտենից, և օրենք քո
ճշմարիտ են :

Նեղուծիք և վիշտք գտին
զիս, և պատուիրանք քո
խօսք իմ էին :

Բրդարուծիք են վկայուելք
քո յաւիտեան. իմաստուն
արա և կեցո՞ զիս :

Կարգացի առ քեզ բոլորով
սրտիւ խմով. լուր ինձ
տէր զի զարգարուծիս քո
խնդրեցի :

Բազալկեցի առ քեզ և փր-
կեա՞ զիս, և պահեցից ըզ
վկայուծիս քո :

Կանխեցի տարածաւուն՝ ա-
զազալկեցի, և ես ՚ի բանս քո
յուստցայ :

Կանխեցին աչք իմ առաւօ-
տու, ՚ի խօսել ինձ զբանս
քո :

Չայնի իմում լուր ար ըստ
ողորմութե՞ քում, ար յիրա-
ւունս քո կեցո՞ զիս :

Սերձեցուցին յիս հալա-
ծ իշք իմ զանօրէնութիւն,
զի յիրաւանց քոց հեռի
եղեն :

լար սէնին քելամլարընը :

Պայեթ սէշիւփշտիր քելամլա-
րըն, վէ գուլուն սէվաի անը :
Պէն չօճուղում վէ սէֆիլ, վէ
ուանութմամարմ ատալէթլէրինի :

Լատալէթին էպէտի ատալէթ
տիր, վէ նամուսլարըն սահիհ
տիր :

Տաւլըգլար վէ ճէֆալէր պէնի
պուլտուլար, վէ սեօզլէրիմ սէնին
թէմպիհլէրին իտի :

Սէնին շահատէթլէրին էպէտի ա-
տալէթ իլէ տիր. ալիմէյլէ վէ
եաշաթ պէնի :

Իիւթիւն եուրէյիմ իլէ սանա
չաղըրտըմ, եա՞ րուպպի իշիթ
պանա՞ զիրա ատալէթլէրինի ա-
րատըմ :

Սանա ֆիրեատ էթտիմ վէ գուր
թար պէնի, վէ շահատէթլէրինի
սագլայըմ :

Սագըթսըզ էրքէն գուլտըմ
ֆիրեատ էյլէտիմ, վէ քելամլա-
րընա ումուտ էթտիմ :

Կեօզլէրիմ իլք սապահա պէք-
լէյիպ տուրտուլար, քի սեօյ-
լէյիմ սէնին քելամլարընը :

Լվաղըն իշիթ եա՞ րուպպի մէրհա-
մէթինէ կեօրէ, հագ շէրահաթըն
իլէ եա՞ րուպպի՞ եաշաթ պէնի :

Պէնի գօվալայանլար նամուսաուզ
լուգ եագլայտըրտըլար պանա,
զիրա շէրահաթընտան ուղագ օլ
տուլար :

Սերժ եւս դու տեր , և ամ
պատուիրանք քո ճշմարիտ են
խսկզբանէ ծանկայ 'ի վո
կայուեց քոց , զի յաւիտեան
հաստատեցեր զնս :

Տես զխոնարհութի իմ և
փրկեալ զիս , զի զօրենս
քո եւս ոչ մոռացայ :

Դատեալ զդատատաւան իմ
և փրկեալ զիս , և ըստ բանի
քում կեցի զիս :

Հեռի է մեղաւորաց փըր
կութի , զի զիրաւունս քո
ոչ պահեցին :

Դթութիք քո բազում են
տեր , և ըստ իրաւանց քոց
կեցի զիս :

Բազում են որ հալած են և
նեղեն զիս , 'ի վկայուեց քոց
եւս ոչ խտտօրեցայ :

Հայեի յանագորոյնս և մա
շէի , զի զպատուիրանս քո
ոչ պահեցին :

Տես զի զպատուիրանս քո
սիրեցի , արդորմութե քո
կեցի զիս :

Սկիզբն բանից քոց ճշմար
տութի է , յաւիտեան են
ամ իրաւունք արդարութե
քո :

Խշխանք հալածեցին զիս 'ի
նանիր , և 'ի բանից քոց
երկեալ սիրտ իմ :

Յնծացայ եւս 'ի բանս քո ,
որպէս այն որ գտանէ աւար

Սէն ետգըն սըն եւս րապպի , վե
հէի թէ մպիշէրին հագ տըր :
Խփթիտատան պիտիմ սէնին շե
րահաթլարընտան , քի տնէրի
գալիլէտին էպէտի :

Տիւշկիւն օլտուղուսու կեօր ,
վէ գուրթար պէնի . զիրոս նու
մուսլարընր պէն ունիւթմատըմ :
Երահաթըմը կեօր վէ պէնի
գուրթար , վէ քէլամընս կեօրէ
եսշաթ պէնի :

Խէլասըգ ուզագ տըր կիւնահ
քեարլարտան , զիրա շէրահաթ
լարընր սագլամատըլար :

Բահիին չօգ տուր եւ րապպի ,
վէ շէրահաթընս կեօրէ եսշաթ
պէնի :

Պէնի գօվալայանլար վէ սըգլէթ
վէրէնլէր չօգ տուրլար , սէնին շա
հատէ թէրինտէն պէն սափամատըմ

Սերհամէթսիզ քիշիլէրէ պա
գար վէ էրիւր իտիմ , զիրա թէմ
պիշէրինի սագլամատըլար :

Սէնին թէմպիշէրինի սէվտիյիմի
կեօր , եւ րապպի՝ մէրհամէթին
իլէ եսշաթ պէնի :

Սէնին քէլամլարընըն իփթիտասը
սահիշլէգ տիր . ատալէթինին
Ճիւմէ շէրահաթլարը էպէտի
տուրուր :

Հեօրիւմատըլար նահագ էէրէ
գօվալատըլար պէնի , վէ սէնին քէ
լամլարընտան եուրէյիմ գօրգտու :
Պէն շաղ օլտուս սէնին քէլամլա
րընտան , չօգ թալան պուլմուշ
քիմ

բաղում:

Օ՝ թեղս ատեցի և անարգեցի, և զօրէնս քո սիրեցի:

Լաթն անդամ յաւուր օրհնեցից զքեզ, և վա իրաւանց և արդարութիւն քո:

Խաղաղութիւն բաղում է այնոցիկ որ սիրեն զօրէնս քո, և զայդ ի նա դայթակողութիւն:

Ապասեցի փրկուեքում Թոր, և զպատուիրանս քո սիրեցի:

Պահեաց անձն իմ զվկայութիւն քո, և սիրեաց վնս յոյժ:

Պահեցի զպատուիրանս և զվկայութիւն քո, և իմ ճանապարհք իմ առաջի քո են:

Ս՝ Երձեացին ինդրուածք իմ առաջի քո Թոր, ը բանի քում իմաստուն արա զիս:

Ս՝ Երբն աղօթք իմ առաջի քո Թոր, և բանի՛ քո փրկեա՛ զիս:

Բ՝ Ղիսեացն շրթունք իմ զօրհնութիւն քո, և յորժամ ուսուցեա ինձ զարդարութիւն քո:

Խօսեացի լեզու իմ զբանս քո, զի իմ պատուիրանք քո արդարութիւն են:

Լ՝ Ղիցի ձեռն քո կեցուցանել զիս, զի զպատուիրանս քո ընտրեցի:

Յանկացայ փրկութե՛ն քում Թոր, և օրէնք քո խօսք իմ էին:

քիմնէ կիպի:

Խիւնահէրտեն իբրահ էթտիմ վէ իւզ չէվլիրտիմ, վէ նամուս լարընը սեվտիմ:

Խիւնտէ եէտի քէրլէ շիւքր էտէյլիմ աանա, շէրահաթըն վէ տալէթ ին իշիւն:

Ն՝ Երբնը սեվէնլէրէ շօգրահաթըն վար տըր, վէ անլէրէ սիւրքմէք եօգ:

Խէշտընա պէքլէտիմ եա՛ ըապպի, վէ թէմպիշլէրինի սեվտիմ: Ճանրմ սէնին շահատէթլէրինի սագլատը, վէ զպէթ անլէրի սեվտի:

Խէմպիշլէրինի վէ շահատէթլէրինի սագլատըմ, զիւրահէր եօլ լարըմ սէնին էօնիւնտէ տիր:

Տ՝ Իլէյիմ հուզուրունա եագ լաշըն եա՛ ըապպի, քէլամընա կեօրէ ալիմ էյլէ պէնի:

Ն՝ Իազըմ հուզուրունա կիրսին եա՛ ըապպի, վէ քէլամըն իլէ գուր թար պէնի:

Տ՝ Երբնըմ սանա շիւքիւր վէրսինլէր, տալէթլէրինի պանա էօյրէթտիկինտէ:

Տ՝ Իլէմ սէնին քէլամլարընը սեօյլէսին, զիւրահէփ թէմպիշլէրին տալէթ իլէ տիր:

Լ՝ Ղին պէնի գուրթարմատա օլսուն, զիւրա սէնին թէմպիշլէրինի սէշտիմ:

Ն՝ Երզուլէտիմ սէնին խէլատընա եա՛ ըապպի, վէ սեօզլէրիմ սէնին

կեցցե տնձն իմ և օրհնեցից
զքեզ, և իրաւունք քո օգ-
նեսցեն ինձ :

Ս՝ Խորեցայ ես ունի զոչխար
կարուսեալ, խնդրեա՛ զծա-
ռայս քո զի զպատու իրանս
քո ես ճշմոռացայ :

Ս իճուտիմ եաշասըն վէ սան-
շիւքր էյլէյիմ, վէ շէրահաթլու-
րըն պանա իմտատ էթսինլէր :
Վայրուպ օլմուշ գոյուն կիպի եա-
նըլտրմ՝ արա գուլունու , զիրա
թէմպիհլէրինի պէն ուսու-թ-
մատըմ :

() Բհնա-ի Լսայեայ Ս՝ արգա-
րէի : Լսա . իբ :

() Բհնեցէք զած յօրհ-
նութի նոր . զի իշ-
խանութի նը ՚ի բարձունս
փառաւորի :

Եւ անուն նորա փառաւո-
րեալ է ՚ի ծագաց մինչև ՚ի
ծագս երկրի :

Ս Եք իջանէին ՚ի ծով նա-
ւովք , կղզիք և ամենայն
բնակիչք նոցա ընդ
նոսա :

Ուրախ եղիցի անապատն և
ած բնակիչք իւր . ուրախ
եղիցին բանակք և բակք
կէգարու . և ուրախ եղիցին
բնակիչք վիւին :

Դ գլխոց լերանց գոչեսցեն ,
տացեն զփառս նոյ . և զքա-
ջութի նը կղզիք պատմե-
ցեն :

ՏԺ Ծծ զօրութեց դիմեալ
գայ զարթուցանել զպատե-
լուզմ , յարուցանել զնա-
խանձ , փող հարկանել և

Լսայե Նեպիէն Իւսհիսի :

Ս Էթհ էտին ալլահը եհնի
մէթհ իլէ , զիրա անըն հիւ-
քիւմէթի իւքսէքլէրտէ իհթիւ-
շամ օլունուր :

Ս Է անըն իսմի իհթիշամլը աը՝
եերին պիր ուճունտան թա օ պիր
ուճունա տաք :

Կէմիլէր իլէ տէնիզէ եհնիլէր ,
ատալար վէ ճիւմլէ անլէրին սա-
քինլէրի՝ անլէր իլէ (իհթիշամ
վէրիլէր) :

Ս Էվինսին չեօլ վէ ճիւմլէ կէն-
տի սաքինլէրի . սէվինսին կէզա-
րըն տէրնէկլէրի վէ հաւլիլէրի .
վէ սէվինսինլէր թաշըն սաքին-
լէրի :

Տաղլարըն պաշնտան պաղըրսըն-
լար , ալլահա իհթիշամ վէրսին-
լէր . վէ ատալար անըն իյիտլիյինի
նագլ էթսինլէր :

Վուվէթլէրին ըտպպի ալլահը
եօրիւյիւշ էտուպ կէլիւր , ճէնկ
օյանտըրմաղա , գըսկանձլըգ պա-
ղա գալտըրմաղա , պօրու չալմաղա՝
վէ

գոչել 'ի վր թշնամեաց իւրոց զօրուք բազմաւ :
Ուրախ եղիցին երկինք 'ի վերուստ . և ամպք ցօղեսցեն զարդարուի :

Ի շինեսցէ երկիր զողորմուի, և զարդարուի առ հասարակ բղխեսցէ :

ԲՆԹԻ՝ Եւնան Սարգս
բէին :

Յետեղութե իմումես առ տեր կարդացի . լուսաւ ճծ յանդնդոց դժոխոց ազաղակի իմում :

Ի սւր տեր ձայնի իմում, զի ընկեցեր զիս 'ի խորս ծո վու . և շրջանք գետոց պաշարեցին զիս :

Բնայն զբօսանք քո և անկեք քո անցին 'ի վր իմ . և ասացի թէ մերժեցայ ուրեմն յերեսաց աչաց քոց :

Լորդ իցէ՞ թէ յաւելից հայել 'ի տաճար նք քո . զն հեղան զին և ջուրք մինչև յանձն իմ . և անդուանդք անհարկնք պաշարեցին զիս :

Եւնան գլուխ իմ ընդ փառարս լեռանց . իջի ես 'ի խորս երկրի, և տեսի զնիգս նորա դի եին որպէս աղիք յաւիտեանից, և ելցեն յապականուէ

վե չօգ գուվէթ իւն տիւշման լարըն իւզերինէ հայգըրմաղա :
Լեյլէր եօգարտան սէվինսին լէր, վէ պուլուլթար ասալէթ սերփսինլէր :

Լէր մէրհամէթի պիթիրսին, վէ ասալէթի ալէսսէվէ պիթիրսին :

Եւնան 'Եդեմէն Տաալ :

Երգութիմտէ պէն ըսպպիէ չաղըրտըմ . ճէհէննէմին տերին լիլինտէն (գատըղա պալողընըն գարնընտան) էթաիկիմ ֆիրեատը ալլահ իշիթտի :

Եւն ըսպպի իշիթ սէսիմի, զիրա պէնի պըրադտըն տէնիղին էնկինինէ, վէ չալլարըն տէվրի էթըրաֆըմը գափլատըլար :

Ղիւմլէ սէյրանլարըն վէ տալկալարըն իւզերիմտէն կէչաիլէր, վէ տէտիմ քի՝ էյլէ իսէրէտա օլուն տում կեօղլէրինին էօնիւնտէն :
Իմտի ոլումադ մը քի էքքար կեօրէյլիմ սէնրն ազիզ (իպատէթ) սարայրնը . զիրա սուլար եայրլտըլար թա ճանըմոտաք, վէ նիհայէթսիզ էնկինլէր պէնի մուհասէրէ էթաիլէր :

Պաշըմկիրտի տաղլարըն գօվուգլարընա . էերին տերինլիլինէ էնտիմ, վէ անըն քիւսկիւլէրինի կեօրտիւմ . էպէտի քիլտ կիպի իտիլէր, վէ էօմրիւմ պօզուլմագ

կեանք իմ :

Եւ քեզ Թոր Թոր իմ 'ի նոճա
զեւանձին իմոյ կարգացի ,
և զքեզ տէր յիշեցի . և
մեցեն աղօթք իմ 'ի տաճար
նք քո :

Օ ի ոյք պահէին զունայ
նութի և զսրտութի , յողոր
մութենէ իւրեանց մերժե
ցան :

Եւ յիւս 'ի ձայն օրհնութե
խոստովան եղէց քեզ . մա
տուցից պատարագս տն , և
կատարեցից զուխտ իմ 'ի
փրկութե :

Փառս հօր և որդւոյ և հոգւ
ոյն նք , աշխիւ և Ռչա և յաւի
տեանս յաւիտենից , ամեն :

Սաշխան :

Եւ կեսցեն աղօթք մեր 'ի տա
ճար նք քո . խոնարհեցի
ոմանք քո 'ի խնդրոճածս մեր :

Սարգասէ՛ր տէր՝ վո՛ սրբ
բուհւոյ անարատի մօր քոյ
և կուսի , և վասն խաչի քոյ
պատճառականի , տէր ընկալ
զաղաչանս մեր և կեցո՛
ղմեզ :

Օ յաբող և շաղբիս 'ի վերջն
Ս 'ի նախանձիր կանոնին գըր
ցէս 'ի 121 երեսն :

տան չըգսըն :

Եւ յո՛րապպի՛ պէնիմ ալահըմ՝ ճա
նըմ էքսիլտիյի վագըթտա սանա
չալըրուրմ , վէ եա ըապպի՛ սէնի
խաթըրա կէթիրտիմ . վէ նիաղըմ
սէնին աղիզ սարայընա կիրսին :

Օ իրա սարըսըզ շէյլերէ վէ եա
լանճըլըղա եէլթենէնլէր , կէնտի
լէրին մէրհամէթինտէն ըէտա
օլունտուլար :

Եւ ճագ պէն մէթիհ սէտասը իլէ
շիւքըր էտէյիմ սանա . ըապպիէ
գուրպանլար սունայըմ , վէ խէ
լասըգ ահալըմ թէքմէլ էտէյիմ :

Իհիւլլա՛ օլա ալայա վէ էվլապ
վէ աշէր դոհա , շիֆէ վէ րայըմ
վէ էպէտիլ էպէտ , ամեն :

Տեւի :

Եւ իտղլարըմըզ կիրսին աղիզ սա
րայընա , գուլաղըն մէյիլլէնսին
պիզիմ տիլէկլէրիմիզէ :

Եւ ինսանըր սէվէն ըապպի՛ սէնին
աղիզ՝ թէմիզ՝ վէ պիքիր վալիտէն
իշիւն , վէ սէնին իքրամը խաչըն
իշիւն , եա ըապպի՛ տիլէյիմիզի
գապուլէթ , վէ խէլաս էլլէ
պիզի :

Եւ րայըն վէ րայըն Վալսկանմա
կանոնոն նիհայէթիէտէ պոլսալըն
121 Իւշիէնտէ :



Տէր՝ զուր քո լուսայ և երկեայ . նր՝
նայեցայ ՚ի գործս քո՝ և զարհուրեցայ ։



() Բհնալի Բաթնանոց :
ՂՈՒԹ

Ս նեղութե իմում ես
առ տը կարդացի , և
լուաւ ինձ , տէր փրկեաց
զանձն իմ 'ի շրթանց նենգա
ւորաց և 'ի լեզուէ չարէ :
Օ տաքի քեզ կամ զի
յաւելցի՝ լեզու նենգա
ւոր :

Որպէս նեաք հշօրի , զի
միտեալ կայծակամբ կաղ
նայ :

Ո այ է ինձ՝ զի ընդ երկար
եղև պանդխտութիւն իմ ,
բնակեցի ես 'ի վրոնս կե
դարու :

Բազումանգամ բնակեցաւ
անձն իմ ընդ այնոսիկ , ցք
առեին զողջոյն :

Ես եի խաղաղարար , յոր
ժամ խօսէի մարտնչէին
ընդ իս :

Գառնիւնի Իշահէնի :
ՂՈՒԹ

Տ առ լողումա պէն ըապպիէ
Ֆիրեատ էյլէտիմ , վէ ըապ
պի պանա իշիթաի . ըապպի վիճու
տիմի դուրթարտը հիյլէբարտու
տադլարտան վէ քեօթիւ տիլտէն :
Վէ վերիլին սանա , եախօտ նէ
թարագգը օլսուն էյ հիյլէպաղ
տիլ :

Գուվէթլինին օգլարը կիպի , քի
զաղլանմը ֆընտրգ աղաճընըն
քեօզէրի իլէ :

Ո այ տը պանա՝ քի ուզուն օիւր
տիւ զուրպէթլիյիմ , կեդարըն
չատըրլարը արաւընտա սաքին օլ
տում :

Վէ ֆսիմչօգ տէ ֆա սաքին օլտու՝
պարըչըգ սէվմէյէնլէր իլէ պե
րապէր :

Պէն խիմ պարըչըգ իսթէյէն .
նէ զէման սեջլէր իւիմ՝ պէնիմ
իլէ ճէնկ էտէրլէր իաի :

() ԲՏԻՆԻՒՄ ԽԱՐԻՃԱՆԱԳ :

ՃԻ

Համբարձի զաչս իմ 'ի լե-
բինս , ուստի եկեսցէ ինձ
օգնութի :

() Գնութի ինձ 'ի իմնէ ե-
կեսցէ , որ արար զերկինս և
զերկիր :

Ս'ի տար 'ի սասանութիւն
զոտն քո , և մի' ննջեսցէ սլա
հապան քո :

Որպէս ինձ և ինձ 'ի քուն
երթայ պահապանն իս-
րայելի :

Տեր պահեսցէ զքեզ , և
տր ընկալցի աջոյ ձեռամբն
իւրով :

Բ. Բեգալն 'ի տունէ քեզ մի'
մեղիցէ , և մի' լուսին 'ի գի-
շերի :

Տեր պահեսցէ զքեզ յամ
չարէ , պահեսցէ տր զանձն
քո :

Տր պահեսցէ զմուտ և զեւ-
քո' յայսմ' ճետէ մինչև յա-
ւիտեան :

() ԲՏԻՆԻՒՄ ԽԱՐԻՃԱՆԱԳ :

ՃԻԸ

Ուրախ եղէ ես յք ասելն
ցիս , 'ի տունն տն երթի-
ցուք մեք :

Հասեալ կային ոտք մեր
առ դրունս քո երուսա-
ղէմ :

ՊԱՊԵՏԵՐԻՆ ԷԼՄԵՆԵՐԻ :

ՃԻ

Սեօղլերիմի տաղարա գալարը-
տըմ , քի օրատունն պանա իմաստ
կէլէճէք :

Րապպիտէն պանա իմաստ կէլ-
սին , օլ քի վար եթտի կեօլէրի
վէ եէրի :

Սէն սյաղընը սարսըլմաղա վէր-
մէ , վէ սէնին պէրճին ույուգլա
մասըն :

'Լիճէ քի ույուգլամազ վէ ույ-
գույա վարմազ իսրայելին պէք-
ճիսի :

Րապպի սէնի սագլասըն , վէ ըսպ
պի սաղէլի իլէ սէնի հըֆզ էյ-
լէսին :

Սիւնտիւղլիւն կիւնէշ սէնի ին-
ճիլմէսին , վէ նէ կէճէտե
սյ :

Րապպի սէնի հէր տիւրլիւ պէլա-
սէն սագլասըն , ըսպպի սէնին
վիճուտինի սագլասըն :

Րապպի սէնին կիրիշինի վէ չըգը
շընը սագլասըն , շիմտիտէն թա-
կպէտի զէմանէտէք :

ՊԱՊԵՏԵՐԻՆ ԷԼՄԵՆԵՐԻ :

ՃԻԸ

Սէվինտիմանլերին իւղէրինէ' քի
պանա տէրլէր իտի , ըսպպինին
էվլինէ կիտէլիմ :

Բ. յագլարըմը եէթիշմիշ տու-
րույօրլար իտի սէնին գափուլա-
րընատ էյ երուսաղէմ :

() Երուսաղէմ շինեալ ունի
քաղաք , և բնակութի իւր
շուրջ զնովաւ :

Ի նոյն ելին ազգ ազգ տն ,
վկայութիք իսրայելի խոս-
տովան լինել անուան տն :

Ի նոյն արկեալ են աթոռք
դատաստանի , աթոռս ար-
կեալ ՚ի տան դաւութի :
Հարցէք զողջունէ զերու-
սաղէմի , զշինութե ցաք սի-
րէք զտր :

Ի զղեցի խաղաղութի ՚ի զօ-
րութե քում , շինութի յաշտա-
րակս յամուրս քո :

Ո՞ր ամս եղբարց և ընկերաց
իմոց իսսեցայ զխաղաղութի ,
վաքո և վա ամս ամս նոյ մե-
րոյ խնդրեցաք զսարութի
քեզ :

() Եհնանի աստիճանաց :
ՂԻԻ :

Ի քեզ տէր համբարձի
զաչս իմ , որ բնակեալդ
ես ՚ի յերկինս :

Ո՞ր աչք ծառայից ՚ի ձեռս
տերանց իւրեանց , որոնք աչք
աղախնոց ՚ի ձեռս տիկնոջ
իւրոյ . * այնպէս են սոք
մեր առ քեզ տէր նա մեր ,
մինչև ողորմեսցիս ՚ի վերայ
մեր :

Ի քուսաղէմս իւր շէհիր կիպի եւ
վրլըշ , վէ շէվրէ եանը սաքը
օլաճաք մահալ տւր :

() Երայա չըգտըւոր գապիլէլէ
րապպինին դապիլէլէրի իսրայե-
լին շահատէթլէրի շիւքր էթմէյ
րապպինին իամինէ :

() Երատա շէրահաթ թախտըրը
գուռուլմուշտուր , դաւիթին իա-
նէսինտէ թախտըր գուռուլմուշ-
Ի քուսաղէմին ըսահաթըրը
տան , շէն օլմաւընտան սիւալ-
էտին էյ , րապպիլի սէվէնլէր :
Բահահաթըր օլառն սէնին գու-
վէթինտէ , շէնլիք սէնին մէթ
գուլէլէրինտէ :

Գաւրտաշարըմ վէ արգաւաշ-
ըմ իչիւն ըսահաթըր սէյլէ-
տիմ . սէնին իչիւն վէ րապպի ալ-
լահըմըն խանէսի իչիւն էյլէ
տիլէ տիք սանտ :

Գապիլէլէրին Եւրոյէրի :
ՂԻԻ :

Ի Եօղլէրիմի սանա գալըրը
եւ րապպի , սէն քի կեցլէր-
սաքլն օլուրսուն :

Նիճէ գուլըրըն կեօղլէրի աղ-
լարընն էլինէ , վէ հալալըն
կեօղլէրի խաթուռուլմուշտուր
(պագար) . * պուճըրըն տի-
զիմ կեօղլէրիմի զաւ սանա աղ-
րապպի՝ պիլիմ ալլահըրըն ,
իւղէրիմի վէ մերհամթ եւ

Ճէյեթէր :

Ողորմեաց մեղ տէր՝ սղորմեաց մեղ, զի բազում լցաք արհամարհանօք :

Լաւ առաւել լցան անձինք մեր նախատանօք, ոչք նախատին զմեզ արհամարհանօք ամբարտաւանից :

() Ըհնո-իւ առաւելանաց :
ՃԻԳ

Եթէ ոչ տէր էր առ մեզ, ասացէ իսրայէլ, եթէ ոչ ար էր առ մեզ. * ընդ յսոնեւ մարդկան ՚ի վր մեր, էենդանւոյն կամեցան կլանել զմեզ :

Բարկանալ սրտմտութե նոյն վր մեր, ապա և ջուրք ուրեմն ընկրուցանէին զմեզ : Բնդ ուղիս անցին անձինք մեր, անցին անձինք մեր ընդ ջուրս անդադարս :

() Երեւալ է տէր, որ ոչ եւ զմեզ ՚ի յորս աստամնց նոցա :

Բնձինք մեր սպրեցան որոյ Դնձրուկ, յորոգայթէ որսողաց :

Որոգայթք նոյն փշեցան, և մեք ապրեցաք :

() Գնուլթիւն է մեզ յանուանէ նոյն, որ արար զերկինս և զերկիր :

Մերհառթ էյլէ պիզէ եւ ըսող պի՝ մերհամէթ էյլէ պիզէ, զերմ փէք տօյտուգ աղար իլէ :

Օ խտէսի իլէ տօյտու վիճու տիմիզ սիթէմ վէրէնլերին սիթէմլերի իլէ, մաղուուրարն աղար իլէ :

Գառէ Գէրին Էլահլերի :
ՃԻԳ

Ակեր ըսպոյի պիզիմ իլէ օլմաստ իտի, տէսին իսրայէլ, էկէր ըսպոյի պիզիմ իլէ օլմաստ իտի. * ստէմլէր իւզէրիսիզէ գալդ տրդ.տա, պիզի իսթէտիլէր տիլի տիլի եուլթմաղա :

Լնլէր իւրմիլէ իւզէրիմիզէ էօրլէլէնտիլտէ, սօնկրա սուլար տսիսի պիզի պաթլըրլար իտի :

Ս իճուտիմիզ սէլլէրի կէչտի, Տիչ տուրմայան սուլարը վիճու տիմիզ կէչտի :

Ս ուպարէք տիր ըսպոյի, քի անլէրին տիչլերինէ պիզի ալ վէրմէտի :

Ս իճուտիմիզ սէլլէ գուշու կիպի գուրթուլտու ալճըլարն տուզաղընտան :

Բնլէրին տուզաղլարը փառալան տը, վէ պիլ գուրթուլտուգ :

Պիզէ իմաստ ըսպոյիսին իսթին տէն տիր, օլքի վար էթտի կէօլլէրի վէ էէրի :

() Եհնու-ի: աստիճանաց :

ՃԻԿ

[] Եր յուսաց 'ի տր ուն լեռուն սիոն , մի' սասանեսցի յաւիտեան բնակեալն յէմ :

[] Երկնք շուրջ են զնովաւ , տր շուրջ է զժողովրդեամբ իւրով : յայտմ հետե մինչև յաւիտեան :

[] Ե թողու աւեր զգաւաշան մեղաւորաց 'ի վիճակս արդարոց , և արդարք մի' ձր գեսցեն զձեռս իւրեանց յանօրէնութի :

[] Ե արի առնէ տր բարեաց , և այնոցէկ ոյք ուղիղ են սրտիւք :

[] Ե ակ զթիւրեալսն յափշտալութի , ամեն զնոսա աւեր ընդ այնոսիկ ոյք գործեն զանօրէնութի . խաղաղութի 'ի վր իսրայելի :

() Եհնու-ի: աստիճանաց :

ՃԻԿ

[] Ե արձուցանել տն զգեբուն սիոնի և եզաք մեր մօտ թարեալք :

[] Ե այնժամ լցան բերանք մեր ինդութի , և լեզուք մեր ցնծութի :

[] Ե այնժամ ասացեն 'ի հեթանոսս , մեծ արար տր առ-

Գառեմեւելին Եւդիւելի :

ՃԻԿ

[] Ե ասպիւհ կիւվէնէն' սիոն տաղը կիւզի տիր . երուսաղէմտէ սարին օլան սարսըմնյաճագ . Եպէտի : Ե քնն էթրաֆը տաղարաւոր . վերապի կէնտի ճեմահաթընըն էթրաֆընտտ տըր' շիմտիտէն թաւ . ալտի զեմանէ տէք :

[] Ե իւնահքեարլարըն տէյէնէյինի ըսպպի պրոագմագ սաաըգլարըն մէրասլարընտա . վէ սաաըգլար էլէրինի սալմասընլար նամուսս սուգլուղա :

[] Ե ասպի էյլէք էտէք էյլէլէլի , վէ եուրէկլէրի իլէ ասորու օլանլա :

[] Ե արին գաիրճըլըրա սափալարը' նամուսսուգլուգ իլէյինէր իլէ պիրլէթտէ ըսպպի կեօթիւրէճէք (հէլաք էտէճէք) . սէլամէթ օլա սուն իսրայելին իւլէրմէ :

Գառեմեւելին Եւդիւելի :

ՃԻԿ

[] Ե իմուռն եէսիրլէյինի բաղաթէ կէրի ճէվիւրաթիյնտէ , վէ պիգ տալի թէսէլի պաւլմու . Ե օլաուգ :

() Ե զեման ազգըլարընլա ճէյլէր իլէ' վէ տիլլէրիմիգ շալըր իլէ սալտու :

() Ե զեման միլլէթլէր արասընտա տէյէճէքլէր : բաղաթէ պիլլէթ

նել ընդ նս , մեծ արար ար
զյառնել իւր ընդ մեզ . և
մեք եղաք բերկրեալք :

Պարձն ար զգեղուխս մեր
սպ զուղխս ՚ի հարաւոյ , յք
վարեին արտասուօք ցնծութե
քնձեսցեն :

Եթալով երթային և լային ,
քք բարձեալ տանէին զսեր
մանիս իւրեանց :

Պալով եկեսցեն և ցնծաս
ցեն , քք առետլ բերկրեցեն
զորոյս իւրեանց :

() Բհն-ի առաջնայ :

ՆԻՕ

Եթե հչ տեր շինե զտուն ,
ի նանիր վաստակին շի
նողք նր :

Եթե հչ տեր պահէ զքա
ղաք , ընդունայն տքնին պա
հապանք նր :

Ի նանիր է ձեզ յառնել
կանխաւ . արդ արիք՝ մինչև
էք ննջեցեալ , և քք ուտեք
զհաց ցաւոց :

Ի ժամանակի որպէս տացի
քուն սիրելեաց իւրոց . ժա
ռանգութի առն որդիք են .
որոյ վարձք իւր են , այն է
պառուղ որովայնի իւրոյ :

Արայ նետք ՚ի ձեռս հզօրի .
այնպէս են որդիքն թօթա
փելոց :

Երանի որ էլեց զյանկութի

իշէր եթտի անլէր իլէ , ըսպդի
պեյիւք իշէր եթտի պիղիմիլէ ,
վէ պիղտէ շաղ օլտուգ :

Երապպի՝ ետսիրելիմիլէ կերի
չէվիր նօսօստաքի սէլէր կիպի .
կեօղ էաշը իլէ էքէնլէր՝ շէնլէք
իլէ պիլէճէքլէր :

Կիթմէ իլէ կիտերլէր վէ աղար
լար իտի , անլէր քի թօխումարնր
եուրլէնիպ կեօթիւրիւրլէր իտի .
Կիլմէ իլէ կիլէճէքլէր վէ շաղ
օլաճագլար , անլէր քի տէմէ թլէ
ընի ալըպ կեթիւրլէր :

Պաթեմլէրէն էլհէլէր :

ՆԻՕ

Կեր ըսպպի էվի ետիմազ իսէ ,
նաֆիլէ էմէք չէքէրլէր անըն
եափըքլարը :

Կեր ըսպպի շէհիրի սագլամազ
իսէ , պօշէերինէ ույգուսուզ
գալըրլար անըն պէքճիլէրի :

Եաֆիլէ տիր սիլէ երքէն գալգ
մանըղ . իմտի ույգույս վարմա
տան գալըքն՝ վէ սիլէր քի աղ
ըրլար եքմէլի եերսինիղ :

() Ե վագըթտա հաչան ույգու
վէրիլիր կէնտի սէվկիւլիւլէրի
նէ . քիշինին մէրասը օղուլարը
տըր . կէնտի իւճրէթի՝ գարնըն
մէյվասը տըր :

Պուտրեթլինին էլինտէ օգլար
նիճէ իսէ , էյլէ տիր սիլէրն
միշէրին օղուլարը :

Պութլու կէնտի արղուսուլու

իւր 'ի նոցանէ • և ոչ ամա-
չեացեն յորժամ խօսեացին
թշնամիք նոցա ընդ նա առ
դրան :

() Բհն-ի • առփնանաց :

ՃԻԼ

Երանի ամցուն ցբ երկըն-
չին 'ի տնէ • և գնան 'ի
Ճանապարհս նր :

Օ վաստակս ձեռաց քոց կե-
րիցես , երանի է քեզ , և բա-
րի եղիցի :

Կին քո որպէս զայգի վայե-
լուչ յանկիւնս տան քո •
որդիք քո որպէս նորատունկ
ձիթենւոյ շուրջ զսեղանով
քով :

Եւ յայես օրհնեացի ամն նայն
մարդ որ երկնչի 'ի տնէ •
օրհնեաց զքեզ ար 'ի սիննէ •
* և տեսցես դու զբարութի
յերուսաղէմ զամ տուրս
կենաց քոց :

Տեսցես դու զորդիս որդ-
աց քոց , խաղաղութի 'ի վր
խորայել :

() Բհն-ի • առփնանաց :

ՃԻԼ

Եւ զուամ անդամ մարտեան
ընդ իս 'ի մանկուէ իմմէ ,
ասաց խորայել • * բազում
անգամ մարտեան ընդ իս 'ի
մանկութի իմմէ , և ինձ ոչ
լէ

անլերտէն ալանա • վէ ութան
մայաճագլար՝ նէ զէման քի տիւշ
մանլարը գալի ուտա անլեր իլէ
սեյլէ շերլէր իսէ :

Գաթեմէլէրի եւհիլէրի :

ՃԻԼ

Եւ ութլու ձիւմէ բապարտէն
գօրգանլարտ , վէ անըն եօլլարըն
տա եօրիւյէնլէրէ :

Եւ լինին եմէլլէրինի եէյէսին՝
մուլթլու տուր ամա , վէ էյի
օլուր :

Եւ նին սվրէթիս է վինին քեօէսին
տէ եագըրըգլը պաղ կիպի • է վլա-
լարըն զէյթին աղաճընըն ֆիտսնը
կիպի սուֆրանըն էթրաֆընտա
օլալէր :

Ձիւմէ բապարտէն գօրգան ա-
տեմպեյլէ մուպարէք օլաճագ •
բապարտ ամա պէրէքէթ վէրէ
սինտան • * վէ էօրիւնիւն ձէմի
կիւնլէրինտէ երուսաղէմտէ էյլէք
կեօրէսին :

Եւ ն կեօրէսին օլուլարընըն օ-
ղուլարընը • խորայելն իւղէրինէ
սէլամէթ օլուրն :

Գաթեմէլէրի եւհիլէրի :

ՃԻԼ

Եւ ն ձիւլլիմտէն պէրի չօգ տէֆա
պէնիմիլէ ձէնկ էթտիլէր ,
խորայել տէտի • * կէն ձիւլլիմտէն
պէրի չօգ տէֆա պէնիմիլէ ձէնկ
էթտիլէր , վէ պէնի սլթ էթ-
լէ

յաղթեցին :

Օթիկունս իմ հարին մեղաւորք , ընդ երկար արարին զանօրէնութիւն իւրեանց :

Տէր սրդար է , խորտակէ զուրն մեղաւորաց :

Իմաչեսցեն և յետս դարձցին նմբեան՝ յոք ամեան զսիրոն :

Եղեցին նորա որպէս զխոտ տանեաց , որ մինչև ի բուռն եկեալ էր չորացաւ :

Ուստի ոչ ելից զբուռն իւր քնձօղն , և ոչ զգիրկս իւր որ զորայն ժողովէր :

Ս'չ տացին ամենեքեան յոք անցանէին առ նորօք , թէ օրհնութիւնն ընդ ձեզ է . և օրհնեցաք զձեզ ի տանե տեառն :

() Եհնու-ի* աստիճանաց :

ՃԻԹ

Ի խորոց կարդացի առ քեզ նոր , նոր լուր ձայնի իմում :

Եղեցին ականջքքո , լսել զձայն ալօթից իմոց :

Իհէ զանօրէնութիւն իմ պահէս նոր , նոր , նոր ո՛ր կարէ կալ առաջի քո . զի ի քէն է քաւութի :

Ս' ք անո՛ւան քո համբերի նոր , համբեր անձն իմբանի

մէտիւէր :

Եկանահքեարլար արգամբ վուռ տուլար , նամուսսուղլուգ իշլէր ինի չօդ ուզաթտուար :

Բապպի ատիլտիր , կիւնահքեարլարըն պոյնուռնու գըրար :

Սիօնու սէվմէյէնլէրին ճիւմլէսի ութանսընլար , վէ կէրի տեօն սիւնլէր :

Տամլարըն օթու կիպի օլտուրար , քի ավուճա կէլմէզտէն էվէլ գուրուտու :

Եվուճունու անտէն տօլտուրմա տը պիշէն , վէ նէ գուճաղընր տօլտուրտու տէմէթ տէվշիրէն :

Ճիւմլէ անըն էթրաֆընտան կէչէնլէր տէմէտիւէր՝ քի բապպինին պերէքէթի իւզէրինիզտէ տիր . վէ իսէյըր տուա էթտիք սիպէ բապպինին խանէսինտէն :

Գաւեգլէրի ելսհէլէրի :

ՃԻԹ

Տէրին էնկինլէրտէն սանաֆիր եատ էյլէտիմ եա՛րապպի՛ եա՛րապպի՛ իշլթ սէսիմէ :

Գուլագլարըն մէյլ էթսին նիաղըմըն սէսինի իշլթմէյէ :

Եկէր նամուսսուղլուգ կիւնահքեարլար սագլարսան եա՛րապպի՛ եա՛րապպի , սէնին հուզուրուռն տա քիմ տուրապիլիր եա՛րապպի , զիրա աֆվ էթմէք սէնտէն տիր : Սէնին իսմին իշլիւն սապր էյլէտիմ եա՛րապպի , ճանըմ քէլամընտ

սապր

դուժ, յուսացաւ անձն իմ
ի տր ։

Ի պահէ առաւօտու մինչև
ցերեկոյ , ի պահու առա-
ւօտու յուսացաւ իսրայել
ի տր ։

Ի տնէ է ողորմութիւն և բա-
զում ի նմանէ է փրկուի .
և նա փրկէ զիսրայել յամ
նեղութենց նր ։

() ԲՆԻՄԻՆԱՅ ։

ՈՒՆ

ՏԻ՛ ի՛նչ բարձրացաւ սիրտ
իմ , և ի՛նչ զբօսան աշք
իմ ։

Ի՛նչ գնացի ես ընդ մեծամե-
ծըս , և ի՛նչ ընդ այնոսիկ ոյք
սքանչելի էին քան զիս ։

Ի այց թէ խոնարհեցայ ես
որո՞ք մանուկ հատուցեալ ի
ստենէ մօր իւրոյ , և դարձ
նր անդրէն ի նոյն ։

Ի՛յլ հպարտացուցի արդեօք
զանձն իմ , այսպէս եղիցի հա-
տուցումն անձին իմոյ , յու-
սացաւ իսրայել ի տր յայսմ
հետէ մինչև յաւիտեան ։

() ԲՆԻՄԻՆԱՅ ։

ՈՒՆ

Ե՛րբեք տր զդաւիթ , և
զամ հեղութիւն նր ։

սապր էյլէտի , ճանրմ րապպիէ
ուժուտ էթտի ։

Եւսպահն նեօպէթինտէն թա-
ագչամատաք , սապահն նեօպէ-
թինտէն իսրայել րապպիէ ու-
մուտ էթտի ։

Բապպիտէն տիր մէրհամէթ , վէ
չօգ տուր անտէն խելաս . վէ օ
խելաս էտէր իսրայելի անըն ճէմի
տարլըգլարընտան ։

ԳԻՄԵԼԵԵԵՆ ԵԼՏԵԵԵՆ ։

ՈՒՆ

Եւս րապպի եուրէյիմ իւքսէլմէ-
տի , վէ կեօղլէրիմ եօգարը
գալգմատը ։

Պէնտէն պեօյիւք քիմնէլէր իլէ ,
վէ պէնտէն աշըրը շեօհրէթլի օ
լանլար իլէ կէզմէտիմ ։

Իլլա պէն ալագլանտըմ , անասը
նըն մէմէսինտէն քէսիլմիշ շօ-
ճուգ՝ վէ անասընտ տեօնուպ
էթմէսի կիպի ։

Իմա նէֆսիմի հագըգէթ մադ-
րուրլաթտըմ իսէ , պեօյլէ պէտէլ
վէրիլսին նէֆսիմէ . իսրայել րապ-
պիէ ումուտ էթտի շիմտիտէն
թա էպէտի զէմանէտէք ։

ԳԻՄԵԼԵԵԵՆ ԵԼՏԵԵԵՆ ։

ՈՒՆ

Եւս րապպի խաթըրնա կէթիւր
դաւիթի , վէ անըն ճէմի
մազլըմլըղընը ։

Արդէս երդում աւետան ,
և ուխտեաց նոյ յակո-
բայ :

Եթէ իմ մօտից ՚ի յարկս տան
իմոյ , եթէ ելից յանկողինս
մահաց իմոց . * Եթէ տաց
քուն աչաց իմոց , կամ նինջ
արտեանաց իմոց , կամ հան-
գիստ իրանաց իմոց . մինչև
գտից զտեղի յարևի ան նոյ
յակոբայ :

Ըհա՛ լուսաք զմանէ յեփ-
րաթայ , և գտաք զնա ՚ի
դաշտս մայրեաց :

Ասացաւք ՚ի յարկս նոյ , եր-
կիրպագցուք ՚ի տեղւոյ ուր
կացեալ են ոտք նոյ :

Ըրի՛ անր ՚ի հանգիստ քո ,
դու և կտակարանք սրբունե-
քո :

Երիցունք քո զգեցցին զառ-
դարութի , և նքք քո ցնծա-
լով ցնծասցեն :

Այս դաւթի սիրելւոյ քո ,
մի՛ գարձուցանէր զերեսս քո
յօծելոյ բումմէ :

Երդում աւետան դաւթի ճըշ-
մարտութի և իմ ստեաց նմա-
նի պտղոյ որովայնէ քումմէ
նստուցից յաթոռ քո :

Իսկ պահեսցեն որդիք քո
զօրէնս իմ , և զվկայուխ իմ
որո ուսուցից նոյ . * որդիք
նոյ նստցին յաւիտեանս յա-
ւիտենից յաթոռ քո :

Եւ շէքիլ եէմին եթտի ըսպա-
վէ ահտ էյլէտի յախօբուն աւ-
լահնա :

Բի եվիփին եօրթիւսիւնէ կիր-
մէյիմ , վէ եաթաղըմն քիրեվէ-
տինէ չըդմայլմ . * վէ կեօղէրիմէ
ույդու , եախօտ քիրփիքլէրիմէ
ույուգլամագ , եախօտ կեօվտէմէ
ըսահաթլըգ վէրմէյիմ , թա պու-
լունալայասաք յախօբուն ըսպպի
ալահնընն օթաղընն եէրինի :

Իսկ անտէն եօթիւրիւ եփրու-
թատաստրք տէյի իշիթտիք , վէ անը
պուլտուգ օւմանլատընն օվասընա
կիրեյլմ անըն օթաղընա , ալագ-
լարընն տու բտուղու եէրտէ սէշ
տէ գըլալմ անա :

Եւ յայդ ես ըսպպի (կիր) բահա-
թընա , սէն վէ սէնին ազիզլէյինն
վասիէթ նամէլէրի :

Բահահանլարընն տտալէթի կիյին-
սինլէր , վէ ազիզլէրին շազըղիւ
շաղ օլտունլար :

Անին սէվէիւլիւն դաւթի ի-
չիւն , իւզիւնիւ չէվըմէ մէսի-
հինտէն :

Բսպպի հագըգէթ իւզը եէմին
եթտի դաւթիէ , վէ անա եալան
սեյլէմէտի . գարնընն մէյվասըն
տան գոյաճաղըմ սէնին թախտընա
Եկէր օղուլարընն պէնիմ նամու-
լարըմըն վէ անլէրէ եօրէտէճէյիմ
շահատէթլէրի սագլարլար իսէ .
* անլէրին օղուլարը տախի սէնին
թախտընա օթուրաճագլար ե-
պէտիլ եպէտ :

Հաճեցաւ տէր ընդ սիրուն ,
և ընտրեաց բնակիլ 'ի նմա .
ասէ՛ , այս է հանգիստ իմ
յաւիտեանս : յաւիտենից , 'ի
սմա բնակեցայ զի հաճեցայ
ընդ սա :

() որս սորա օրճելով օրհ-
նեցից , և զաղքատս սորո-
ւցուցից հացիւ :

Վասնայից սորա զդեցու-
ցից զփրկուի , և նրբ սորա
ցնծալով ցնծասցեն :

Ընդ ծագեցից զեղջիւր 'ի
դաւիթ , պատրաստ արարից
զճրագ օծելոյ իմոյ :

Ինչամեաց նր զգեցուցից
զամօթ , այլ 'ի վր նր ծաղ-
կեսցէ սրբուի իմ :

() Եհնոնի աստիճանաց :
ՃԼԻ

() Իբարի կամ զեղևեղե-
լուչ , զի բնակին եղբարբ 'ի
միասին :

Որչ իւղ զի իջանէ 'ի գլուխ՝
և 'ի մօրուսն ահարոնի , 'ի
մօրուսն իջանէ 'ի գրա-
պանս զգեստու նր :

Որչ ցօղ զի ցօղէ 'ի հեր-
մոնէ 'ի վերայ լերին սիո-
նի :

Տր անդ պատրաստեաց զօրհ-
նութի , և զկեանսն յաւի-
տենից :

Բապպի սիօնու պէյէնտի վէսէչ-
տի՝ անտէ սաքին օլմագ իշխան .
տէտի պիւ տուր պէնիմ ըռահա-
թըմ էպէտիլ էպէտ . պոլնտտ
սաքին օլտում , զիրա պէյէնտիմ
պոլնու :

() Պոլնուսն ավընը (մահսուլուսնու)
պերէքէթ իլէ պերէքէթլի է-
տէյիմ , վէ պոլնուսն ֆուգարէ-
լէրինի էքմէկ իլէ տօյուրայըմ :

() Պոլնուսն քահանալարընա խէլաս-
լըգ կիյաիրէյիմ , վէ պոլնուսն ազիզ
լէրի շազլըգ իլէ շազ օլտուսլար :

() Րատա դաւիթէ պոլնուլ
(հիւքիւմէթ) շըգարայըմ , մէ-
սիհիմէ մոմհազըր իտէյիմ ,
Տիւշմանլարընա հիճապ կիյաիրէ-
յիմ , լիքին անըն իւզէրինտէ
աշիլլիյիմ չիլէքլէնէճէք :

Վասեֆէլէրինի եւհիլէրինի :
ՃԼԻ

() Եյի ետխօս նէ խօշ տուր ,
գարաաշլարըն պիրլէքատէ սաքին
օլմալարը :

Դըլմէթլի եաղ կիպի , քի ահա-
րօնուսն պաշընտ վէ սագալընտ է-
նէր , սագալընտան էնէր ուռու-
պասընըն էթէկլէրինէտէք :

Չէյ կիպի՝ քի հէրմօնտան սէր-
փիլըր սիօն տաղը իւզէրինէ :

Բապպի անտէ հազըր էթտի պէ-
րէքէթի , վէ էպէտի էօմրիւ :

() Եհնուի առօրինակաց :

ՂԼԳ

Լսա օրհնեցէք ձմ ծառայք ձն զոր , և կայք ՚ի տուն ձն ՚ի գաւիթս նյ մերոյ :

՚ի գիշերի համբարձէք ըզ ձեռս ձեր ՚ի սրբութի , և օրհնեցէք զոր :

() Երհնեցէ զձեզ զոր ՚ի սիռնէ . այն որ արար զերկինս և զերկիր :

Լէւո-եա : ՂԼԳ

() Երհնեցէք զանուն ձն , օրհնեցէք ծառայք ձն զոր . և կայք ՚ի տուն ձն , ՚ի գաւիթս տան նյ մերոյ :

() Երհնեցէք զոր զի բարի է , սաղմոս ասացէք անուան նր զի քաղցր է :

Օյակոբ ընտրեաց իւր տէր , և զխորայել ժառանգութի իւր :

Լսա ծանեաց զի մեծ է ձոր , և ձոր մեծ է քան զամենայն կուսս :

Օյամենայն զոր ինչ կամեցաւ և արար ձոր . յերկինս և յերկրի , ՚ի ծովս և յամխորս :

Հանէ զամպս ՚ի ծագաց երկրէ , զփայլատաւիւնս իւր յանձրեա արար , և հանէ ըզ

Գառեհէրէն էլահէրէ :

ՂԼԳ

Պուրատա շիւքր էտին ըապպիէ էյ ըապպինին ճիւմէ գուլարը , ըապպինին խանէսինտէ ալլահմը զոն հավլիլերինտէ տուրանլար , կէճէլէյին էլլերինիզի եօգարը գալտըրն տղիզ մէքեանտա , վէ ըապպիէ շիւքր էտին :

Բապպի սիզէ պերէքէթ վերէ սիօնտան , օքի կեօկլէրի վէ եերի վար էյլէտի :

Լէւո-եա : ՂԼԳ

Բապպինին իսմինէ շիւքր էյլէյին , էյ ըապպինին գուլարը ըապպիէ շիւքր էյլէյին , ըապպինին խանէսինտէ՝ ալլահմըզոն խանէսի հավլիլերինտէ տուրանլար :

Շիւքր էյլէյին ըապպիէ զերա էյլէտի . տէյլիթ օգուլուն անըն իսմինէ զերա լաթիֆ տիր :

Բապպի յակօբու սէչտի կէնտի իշիւն , վէ իսրայէլի կէնտինէ մերաս էյլէտի :

Պէն տընատըմքի ըապպի պէօյիւք տիւր , վէ ըապպի պէօյիւք տիւր ճիւմէ վուլթլարտան :

Հէրնէ իսթէտի վէ էթտի ըապպի , կեօկլէրտէ վէ եերտէ՝ տէնիզլէրտէ վէ ճիւմէ տերին էն կինլէրտէ :

Լէրին ուճլարընտան պուլուտլարը չեգարըր , եաղմուլար իշիւն շիւհէքլէր եափաթը վէ ըուզկէսըր

հողմն ՚ի շտեմարանաց իւրոց ,
|| եհար զամանդրանիկս ե-
իսպտացւոց , ՚ի մարդոց մին
չև յանասուն :

|| Եւ արեւոյ զնշանս եւ զար-
ուեստս իւր ՚ի մէջ քո ե-
գիպտոս , ՚ի փարաւոն՝ եւ
յամ՝ զօրս իւր :

|| Եհար աղգս բազումս , եւ
սպան զթագաւորս հզօրս .
* զսեհոն թագաւոր ամուր
հացւոց , զովգ թագաւոր
բիշանու , եւ զամենայն թա-
գաւորութիւնս քանանաց-
ւոց :

|| Եւ զերկիրս նց ՚ի ժառան-
դութի , ժառանգութի ինչի
ժողովոցեան իւրոց :

|| Եւ անուն քո յաւիտեան ,
որ յիշատակ քո աղգէ մին
չև յաղգ :

|| Եւ ատի տէր զժողովուրդս
իւր , եւ ՚ի ծառայս իւր
միտթարի :

|| Եւ Եհար հեթանոսաց արծաթ
եւ ոսկի են , ձեռագործք են
որդւոց մարդկան :

|| Եւ Եհար զոյ՝ եւ ոչ իօսֆն ,
աչք են՝ եւ ոչ տեսանեն .
* ականջք են՝ եւ ոչ լսեն ,
եւ ոչ գոյ շունչ ՚ի բերանս
նոցա :

|| Եւ աման նց եղիցին ոյք արա-
րին զնս , եւ ամբեան ոյք յա-
սացեալ են ՚ի նս :

զըդարըր կենտի խազնէլէրինտէն :
() ' քի մըսըրըլարըն ճիւմէ իւք
տօղանլարընը վուրաու , ինսան
տան թա հայվանատաք :

|| Եւ մըսըր՝ սէնին իչինտէ ելա-
մէթլէր վէ միւճիւլաթլար կեօն
տէրտի , փարաւօնս վէ անըն
ճիւմէ սակերլէրինէ :

() ' քի չօգ միւլէթլէրի վուրաու ,
վէ գուարէթլի փատիշահլարը
եօլտիւրտիւ . * ամօրհացիլէրին
փատիշահը սէհօնու , բիշանըն
փատիշահը օվգու , վէ քանանս-
ցիլէրին ճիւմէ փատիշահըգ-
լարընը :

|| Եւ լէրին մէմլէքէթլէրինի մերաս
վէրտի , կենտի ճեմահաթը իս-
րայէլէ մերաս :

|| Եւ րապպի՝ իսմին էպէտի տիր ,
եւ րսուպի՝ իսմինըն զեբրի սինսի
լէտէն սինսիլէյէտէք տիր :

|| Եւ րապպի կենտի ճեմահաթլարընըն
չերահաթընը կեօրիւր . վէ կենտի
գուլլուրընտա թէսէլլի օլուր :

|| Եւ իլլէթլէրին փուլթլարը կիւ-
միւշ վէ ալթըն տըր , ինսան էվլաա
լարընըն էլլէրի եափմասը տըր :

|| Եւ զվար՝ վէ սէօյլէմէզլէր ,
կեօզլէր վար՝ վէ կեօրմէզլէր .
* գուլազլար վար՝ վէ իշիթմէզ
լէր , վէ նէֆէս եօգ տուր աղըզ
լարընտա :

|| Եւ լէրէ պէնգէր օլսուլլար ան-
լէրի եափանլար , վէ հէփ անլէրէ
ուամու էտէնլէր :

Տճւն իսրայելն օրհնեցէք
զոր : առնն ահարոնի օրհնեցէք
զոր :

Տճւն զեւայ օրհնեցէ՛ զոր :
Երկիւղածք տն օրհնեցէք
զոր :

() Երհնեալ տր 'ի սիոնէ : այն
որ բնակեալն է յերուսա-
ղէմ :

Լճ' իսրայելն էվէ՛ մէթ՛ հտին
րապպիյի , էյ ահարոնուն էվէ՛
մէթ՛ հտին րապպիյի :

Լճ' զէվնին էվէ՛ մէթ՛ էյլէ րապ-
պիյի , էյ րապպիտէն գօրգանլար՝
մէթ՛ հտին րապպիյի :

Լճրուսաղէմոէ սաքին օլան րապ-
պի՛ մէթ՛ օլունմուշ տուր սիօն-
տան :

Լ.Է.Ե-Ի. ՈՂԻ

Խոստովան եղերուք տն,
զի բարի է զի յաւի-
տեան է ողորմութի նր :

Խոստովան եղերուք այ աւ-
տուծոց , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Խոստովան եղերուք տեառն
տերանց , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Ըրար զսքանչելիս մեծամե-
ծըս միայն , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

() Երկինս արար իմաստուք
իւրով , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Հաստատեաց զերկիր 'ի վր
ջուրց , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Ըրար զլուսաւորս մեծա-
մեծս միայն , զի յաւի-
տեան է ողորմութիւն
նորա :

Լ.Է.Ե-Ի. ՈՂԻ

Ըիւքր էտին րապպիէ , զերա-
էյի տիր անըն մէրհամէթի
էպէտի տիր :

Ըիւքր էտին ալլահլարըն (փութ-
լարըն) ալլահլանա , զերա անըն մէր-
համէթի էպէտի տիր :

Ըիւքր էտին րապպիլէրին րապ-
պիսինէ , զերա անըն մէրհամէթի
էպէտի տիր :

Լալընըզ կէնտի դայէթ պեյիւք
միւճիւղաթլար էյլէտի , զերա
անըն մէրհամէթի էպէտի տիր :
Լեյլէրի եափտը իլմի իլէ , զե-
րա անըն մէրհամէթի էպէտի
տիր :

Լէրի գավիլէտի սուլարըն իւղէ-
րինտէ , զերա անըն մէրհամէթի
էպէտի տիր :

Լալընըզ կէնտի դայէթ պեյ-
իւք ըլըգ վերէնլէրի եափտը ,
զերա անըն մէրհամէթի էպէտի
տիր :

Օ) արեգակն արար իշխանա-
կան տունընէան , զի յաւի-
տեան է ողորմութի նր :

Օ) յուսին և զաստեղս արար
իշխանական գիշերոյ , զի յա-
ւիտեան է ողորմութի նր :

Լ) Տար զերկիրն եգիպտաց-
ւոց անդրանկօք իւրովք
հանդերձ , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Լ) Եհան զեսրայելի միջոյ
նր , զի յաւիտեան է ողոր-
մութի նր :

Ղ) ձեռն բարձր՝ և Ղի բա-
զուկ իւր հզօր , զի յաւի-
տեան է ողորմութի նր :

Լ) Տերձ զԾովն մեծ և բաժա-
նեաց յերկուս մասունս , զի
յաւիտեան է ողորմութի նր :

Լ) Եւ անցոյց զեսրայել ընդ-
մէջ նորա , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Բ) Նկղմեաց զփարաւուն և
զզօրս իւր ի ծով կտրմիր ,
զի յաւիտեան է ողորմութի
նորա :

Լ) Տան զԺողովուրդ իւր յա-
նապատ , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Ո) Եհար զԹագաւորս մեծա-
մեծս , զի յաւիտեան է ո-
ղորմութի նր :

Լ) Եւ սպան զԹագաւորս հը-
զօրս , զի յաւիտեան է ողոր-
մութի նր :

Լ) Եւ Եհար Եսաիա իւր զԵ-
քիւմար , զիրա անըն մէրհա-
մէթի Եպէտի տիր :

Ը) Եւ վէ Երւարդար Եսաիա իւ-
ռէյէ հէօքիւմար , զիրա անըն
մէրհամէթի Եպէտի տիր :

Ս) Եւ Եւ մէմէքէթինի վուրտու-
իւք տօղանլար իւր յպերապէր ,
զիրա անըն մէրհամէթի Եպէտի
տիր :

Ս) Եւ իսրայելի չըգարտը անըն ի-
շխանէն , զիրա անըն մէրհամէթի
Եպէտի տիր :

Ի) Եւ Եսէք Ելի իւր՝ վէ կէնաթնին
գուտրէթլի գօլու իւր , զիրա
անըն մէրհամէթի Եպէտի տիր :

Պ) Եւ Եսէք տէնիզի Եարտը , վէ իբի
փարշայ սյըրտը , զիրա անըն մէ-
համէթի Եպէտի տիր :

Ս) Եւ իսրայելի կէշիրտի անըն օր-
թասընտան , զիրա անըն մէրհա-
մէթի Եպէտի տիր :

Փ) Եւ Եսէք վէ անըն ասկերլէ-
րինի գըզըլ տէնիզէ պաթըրտը ,
զիրա անըն մէրհամէթի Եպէտի
տիր :

Լ) Եւ Եսէք ճէմահաթընը չէօլէ չը-
գարտը , զիրա անըն մէրհամէթի
Եպէտի տիր :

() Եւ Եսէք Եսաիա իւր վուր-
տու , զիրա անըն մէրհամէթի
Եպէտի տիր :

Ս) Եւ Եսէք Եսաիա իւր փաթիշահարը
Եսաիա իւր , զիրա անըն մէրհա-
մէթի Եպէտի տիր :

Օսեհոն Թագաւոր ամուր
հացւոց , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Օովգ Թագաւոր բեշանու
զի յաւիտեան է ողորմութի նր :
Լոտ գերկիր նց 'ի Ժառանգ
գութի , զի յաւիտեան է ո
ղորմութի նր :

Սառանգութի իսրայելի ծա
ռայի իւրոց , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Բիշեաց զմեզ տէր 'ի խո
նաբհութե մերում , զի յա
ւիտեան է ողորմութի նր :

Լա փրկեաց զմեզ 'ի ձեռաց
Թշնամեաց մերոց , զի յաւի
տեան է ողորմութի նր :

Ոտայ կերակուր ամ կեն
դանեաց , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Խասառվան եղբորուք նոյ երկ
նաւորի , զի յաւիտեան է
ողորմութի նր :

Պաւսթի . Դիւան երեքայի .
անշան յեբրայեց-ոյն :
ՈՒՆՕՆ

Պգետա բաբելացւոց ,
անդ նստեաք և յայաք .
օրդէս յիշեցաք մեք անդ
զսինն :

Պմջ ուսեաց նոցա կա
խեցաք զկառկարանս
մեր :

Լնդ հարցանէին գերեւք
298

Լմորհացւերին փառիշահը սեհ
նու , զիրա անըն մերհամէթի
էպէտի տիր :

Լէշանըն փառիշահը օվգու , զիրա
անըն մերհամէթի էպէտի տիր :

Լնլերին մեմէքեթինի մերաս
վերտի , զիրա անըն մերհամէթի
էպէտի տիր :

Լէնտի գուլու իսրայելէ մերաս ,
զիրա անըն մերհամէթի էպէտի
տիր :

Լոպպի պիզի խաթըրա կեթիրտի
ալագլըղըմըղտա , զիրա անըն մեր
համէթի էպէտի տիր :

Ոէ պիզի գուրթարառ աիւշման
լարըմըղն էլինտէն , զիրա անըն
մերհամէթի էպէտի տիր :

() քի էէյէճէք վերիք ճիւմէ
տիրելէրէ , զիրա անըն մերհա
մէթի էպէտի տիր :

Լեօյաէրի ալահա շիւքր էալին ,
զիրա անըն մերհամէթի էպէտի
տիր :

Պաւսթին . էէրէթանըն էլէ էէ .
եղբանելէրաէն էլաբէթիւն :
ՈՒՆՕՆ

Պաղտա ըրմագլարընըն եանըն
տա՝ օրտաա օթուրուրուտաք
վէ աղլարառք՝ նա՛ վագըթ պիշ
անտէ սիօնու խաթըրա կեթիրտի
Լնլերին սեօյիւտ աղաճլարըր արա
օընաա պիզիմ վասիէթնամէլէրի
(իւահի մէճմայիլէրի) ասառգ :

Պիզի էէսիր էտէնլէր օրտաա սօ
րար

մեր զբանս օրֆուութան ,
գերեվարք մեր ստիպելին
զմեզ և ասելին :

() Երբեք մեզ յօրֆու-
թենէն սիրնի . իսկ՝ զհար-
օրֆեսցուք զօրֆութիւն
յերկիր օտար :

Ի՞նչ մոռացայց զքեզ երու-
սաղէմ , մոռացի զիս աջ
իմ :

Լցեսցի լեզու իմ ՚ի քիմ
իմ թէ ի՞նչ յիշեցից զքեզ ,
թէ ի՞նչ նախ նոճագեցից ըզ-
քեզ երուսաղէմ , սկիզբն
ուրախութե իմոյ :

() Իշեա տէր զօրդիսն ե-
րուսաղէմ , յառուրս երու-
սաղէմի . * Եք ասելին՝ քա-
կեցէք քակեցէք , մինչև ՚ի
հիմն հասուցէք :

Դ՛ուսար բարեկացուոց թըշ-
ուսապան , երանի որ հա-
ռաց զհասուցումն քո զոր
դու մեզ հասուցեր :

Երանի որ կալաւ զմանկու-
նքս քո , և հար զքարի :

Սաղմոս Գաւթի : ՃԼԼ

Երեսուցան եղէց քեզ տէր
բոլորով սրտիւ իմով , առա-
ջի հրէշտակաց սաղմոս
սացից քեզ :

() Ի լուար զբանս բերանոց
իմոյ , երկիրպագից ՚ի տաճար

բարլար իտի (իսթերէր իտի) իլա-
հիքէլամարը . վէ պիզե ետիրլիյե
կեթիւրէնլէր՝ պիզե իպրամ ե-
տէրլէր վէ տէրլէր իտի :

Իլահի օգուլուն պիզե սիօնուն
իլահիսինտէն . իմաի՝ ըսպպինին
իլահիլէրինի նիճե օգուլամ
տիարի զուրպէթտէ :

Երուսաղէմ՝ եկեր սէնի ու-
նուսուրսամ , սաղէլիմ ունութ-
սուն պէնի :

Տիլիմ տամաղլմա եափըշըն՝ ե-
կեր սէնի անմազ իսէմ , եկեր
սէնի էյ երուսաղէմ՝ եվէլ օգու-
մազ իսէմ , սէվինճիմին իփթի-
տասը եթմէզ իսէմ :

Եւ բապպի՝ լաթըրա կէթիւր ե-
րօմուն օղուլարընը , քի երու-
սաղէմին կիւնլէրինտէ , * տէրլէր
իտի , երզըն՝ երզըն՝ թա թէմէ-
լինէ երիշտիրին :

Եւ սէֆիլ պաղտատ գըզը , մութ
լիւ քի սէնին պիզե եթտիյինէ
պէտէլ ճէզանը կաա էյլէտի :

Սուլթու քի սէնին չօճուգլարը
նը թուլթուս , վէ թաշա չարփուր :

Սաղմոս Գաւթի : ՃԼԼ

Ի իսթիւն եուրէյիմիլէ շիւքը
էտէճէյիմսանա եւ ըսպպի ,
մէլէքլէրին էօնիւնտէ պէյիթ օ-
գուլաճաղըմսանա :

Օ իրա աղղըմըն քէլամլարընը ի-
շիթտին , սէճտէ գըլաճաղըմսէնին
ազիլ

նք քո և խոստովանեղից
անուան քում վն ողորմուե
և ճշմարտուն քոյ :

ՍԵԾ արարեր յամի վանուն
նք քո • յորումաւուր կար
դամ առ քեզ վաղվարդակի
լուր ինձ, և բարում տրաս
ցես զօրութիս յանձն իմ :
Խոստովանեղիցին առ քեզ
առ ամ թագաւորք երկրի,
զի լուան զքանս բերանոյ
քո, և օրհնեսցեն զձանա
պարհս քո :

ՍԵԾ են փառք ան, բարձր
է նոր՝ զխոնարհս տեսանէ,
զբարձունս ՚ի հեռասանէ
ձանաչէ :

ՍԵ Գնացից ես ՚ի մէջ նե
ղութեց, կեցուսցես զիս ՚ի
բարկուէ թշնամոյն :

Ձգեցեր զձեռն քո և փրկ
կեաց աջ քո, և նոր հաւուս
ցե ընդ իմ :

Տէր ողորմութի քո յաւի
տեան, զգործս ձեռաց քոց
մի՛ անտես առներ :

ազիզ սարայրնատ, վէ շեւքո՛ւ հաե
ճէյիմ իսմինէ՛ մերհամէթին վէ
հագրդէթին իչիւն :

Մզիզ իսմինի հէր խուսուսատ
ուլու էյլէտին • հէր հանկը կիւն
սանա չաղըրըր իսէմ՝ թեզ իչիթ
պանա • վէ վիճուտինոէ գու
վէթլէր չողարտարն :

Նչերին ճիւմէ փատիշահարը շեւքո
էթսինլէր սանա եա րապպի • զիրու
աղզընըն քէլամլարընը իչիթտի
լէր, վէ սէնին եօլլարընը մէթհ
էթսինլէր :

Րապպինին իհիթիշմը պեօյիւք
տիւր • րապպի իւքսէք տիր՝ ալշագ
լարը կեօյիւր, իւքսէքլէրի (մաղ
րուրլար) ուզագտան թանըր
Նկեր պէն սըգլէթլէր իչինտէ
եօրիւր իսէմ, խէլաս հաե սին պէ
նի տիւշմանըն դապէպինտէն :

Նլինի ուզաթտըն վէ սաղէլին
գուրթարտը • վէ րապպի պէն
տէն էօթիւրիւ պէտէլինի վէ
րէճէք (տիւշմանլարըմ) :

Նա րապպի՝ սէնին մերհամէթին
էպէտի տիր • էլլէրլինին իշլէրլինի
կեօղտէն պըրագմա :

Ի նորած • Սաղիս Ղաւթի :

Տ Ը փորձեցեր զիս և ծա
նեար զիս, դու ծա
նեար զնաեւ իմ և զյառ

Ի նորած • Սաղիս Ղաւթի :

Նա րապպի՝ պէնի թեճրուպէ
էթտին վէ պէնի պիլտին •
սէն պիլտին պէնիմօթուրուշու

նեւ իմ :

Ի միտ առելի զխորհուրդս իմ
ի հեռատառնէ , զշաւիղս իմ
և զվիճակս իմ դու քննեցեր
և զամ ճանապարհս իմ յա-
ռաջագոյն տեսեր , զի ոչ գոյ
նենգութի ՚ի լեղուի իմում :

Բայց դու ահա՝ ծանեալ
զլեւտին իմ և զուռաջին իմ ,
դու ստեղծեր զիս և եղբր
զձեռն քո ՚ի վր իմ :

Որքանչեւ եղև գիտութի
քո յինէն , զօրացաւ և ոչ
հանդարեամ նմա :

Երթայց ես յոգւոյ քում
մէ , և կամ յերեսաց քոց ես
յո՞ փախեայց :

Ինչ ելանեմ յերկինս՝ դու
անդ ես , և թէ իջանեմ ՚ի
դժոխս՝ և անդր մօտ ես :
Ինչ առից զթևս իմ ընդ ա-
ռաւօտս , և բնակեցայց յե-
ղերս ծովու . * սակայն և
անդ ձեռն քո առաջնոր-
դեսցէ ինձ , և աջ քո ըն-
կալցի զիս :

Բայցի թէ խաւար ուրեմն
արդեօք ծածկեաց զիս , կամ
գիշեր փոխանակ լուսոյ փափ
կութե իմոյ :

Խաւարն՝ ՚ի քէն ոչ խաւա-
րանայ , և գիշերն որպէս տիւ
լուսաւոր եղիցի , և խաւար
նր որպէս և լոյս նր :

Դու ստացար զերկրամոռնս

մուս վէ գալգըշումը :

Ուղագրան աղնատըն , պէնիմ
տիւ շինմէ լէրիմի , եօլարըմը վէ
հալիմի ի զլէտին . վէ ճէմի թա-
րիլէրիմի էվէլ կեօրտիւն , քի
տիլիմտէ հըլլէ եօգ աուր :

Իշտէ սէն եւս րապպի՝ պէնիմ
սօնումու վէ էվէլիմի պիլտին .
սէն եարաթտըն պէնի , վէ էլինի
իւզէրիմէ գօտուն :

Սէնին իլմին թաճիւպլու օլտու
պէնտէն , գուվէ թլէնտի վէ անա
թագէթ կէթիրէմէմ :

Սէնին աուհունտան պէն ներէյէ
վարոյըմ . վէ եախօտ իւզէնտէն
պէն ներէյէ գաշայըմ :

Իյէր կէոյէ չըգարսամ՝ սէն ան
տէ սին . էյէր մէզարա էնէրսէմ՝
սէն անտէ եագրնսն :

Իյէր սապահ վագթընտա գ-
նապարըմը ալսամ , վէ տէնիզին
նիհպէթլէրինտէ սաքին օլսամ ,
* լաքին անտէ տախի սէնին էլին
գըլավուզ օլաճագ պանա , վէ սադ
էլին պէնի գապուլէտէճէք :

Տէտիմ՝ օլաքի գարանլըգ պէնի
եօրթտիւ , եախօտ կէճէ պէնիմ
սէֆամըն այտընլըզնա պէտէլ
օլաճագ :

Գարանլըգ՝ սանա գարանլըգ օլ-
մազ , վէ կէճէ՝ կիւնտիւզ կիպի
ըշըգ վէրէճէք . վէ կէտի գարան
լըզը անըն ըշըզը կիպի տիր :

Պէօկրէկլէրիմի սէն եախտին ,
վէ

իմ , և ընկալար զիս յորո-
վայնէ մօր իմոյ ։

Իրոստովան եղէց քեզ տէր
զի տհեղ և սքանչելի ես ։
սքանչելի են գործքքո , և
անշն իմ գիտաց յոյժ ։

Ո՛չ թագեալ ոսկր իմ ՚ի
քէն՝ զոր արարեր ՚ի ծա-
ծուկ , և կտր զօրուէ իմոյ
ընդ ստորինս երկրի ։

Օ՛ անգործս իմաեսին աչք
քո , և ՚ի գիրս քո ամբեան
գրեցան ։

Ի՛ տուէ մոլորեցան , և սչ
օք եր որ առաջնորդէր
նոցս ։

Ինչ յոյժ մեծարու եղեն
բարեկամք քո ան , և յոյժ
զօրացան իշխանք նոյ ։

Եւրեցի զնա և քան զաւագ
բողմացան , զարթեայ և
արդ ընդ քեզ եմ ։

Եթէ սպանանես զմեղա-
ւորս ան , արքարեանց ՚ի
բաց եղերուք յինէն ։

Ի՛ հակառակութի և ՚ի նա-
խանշ , աոցեն ՚ի նանիր ըզ-
րադարս քո ։

Ոչ զտուելիս քո արատեցի ,
այլ ՚ի վերայ թշնամեաց քոց
մոռեցայ ։

Եւթուութիւն կոտորեալ

վէ անամըն ռահմիտէն պերի գա-
պուլ էթաին պէնի ։

Եւքր էտէճէյիմ սանա եւրապ
պի՝ զիրա հիյպէթի վէ թաճիւպ
լիւ սիւն ։ Թաճիւպլիւ տիւր սե-
նին իշլէրին , վէ ճանըմ զիտե-
սինճէ պիւտի ։

Կէմբլէրիմ սէնտէն կիզլէնմէ-
տի՝ քի սագլըտա եափաըն ։ վէ
գուվէթիմին գուարէթի՝ քի
եէրին աշաղըլարընտա եափաըն ։
Պէնի թէքմիլ էթմէտէն կեօզլէ-
րին կեօրտիւ , վէ սէնին քիթա-
պընտա հէփիսի եազըլտը ։

Կիւնաիւզիւն եօլու գայրպ էթ-
տիլէր , վէ քիմսէ եօլ իտի քի
անլէրէ գըլաւիւզ օլա ։

Պանա փէք մեօթէպէր օլտուլար
սէնին աօստլարըն եա ալլահ , վէ
ղայէթ գուվէթլէնտի անլէրին
հեօքիւմտարլարը ։

Սայտըմ անլէրի , վէ գումամն
զիտաէ չօղալարլար , օյանտըմ
վէ շիմտի կինէ սէնին իլէ իմ ։

Իյյէր կիւնահքեարլարը էօլտիւ
րիւր իսէն եա ալլահ , (մըստահա-
գոր) , էյ գանլը տաէմլէր՝ ուզագ-
օլուն պէնտէն ։

Սէնին շէհրլէրլինի նիզա իլէ
վէ հասէա իլէ նաֆիլէ ալա-
ճագլար ։

Իյասիմլէրլինի ըէտա էթմէ տիմմի ,
իլա տիւշմանլարընն իւզլէրինէ
երիտիմ ։

Եւէմամ ըէտա էթմէ իլէ ըէտա

առեցի զնա, և եղևն ինձ 'ի
Թշնամիս :

Փորձեա՛ն զիս անձ և ծանիր
զսիրտ իմ, քննեա՛ն զիս և
ծանիր զշաւիզս իմ. և տես
Թէ իցեն անօրէնութիք 'ի
ճանապարհս իմ, և առաջ
նորդեա՛ն ինձ 'ի ճանապարհս
քո յաւիտենից :

Պատգամ . Սաղմոս Գաւթի .
ՃԼԽ

Եւրեցո՛ զիս անձ 'ի մար-
դոյ չարե, յառնէ ա-
նիրաւէ փրկեա՛ն զիս :
Խորհեցան զանօրէնութի
'ի սիրտս իւրեանց, զօր ան-
պատրաստեցան 'ի պատե-
րազմ :

Սրեցին զեզուս իւրեանց
ոպ զօձին, և թոյնք իժից 'ի
ներքոյ շրթանց նոյն :

Պահեա՛ն զիս տէր 'ի ձեռաց
մեղաւորի, և 'ի մարդոյ չարե
փրկեա՛ն զիս :

Խորհեցան խափանել զգնա-
ցոս իմ, թագուցին ամբար-
տաւանք որոգայթ ինձ :

Եւրոս ձգեցին որոգայթս
տից իմոց, շուրջ զշաւգօք
իմովք եգին ինձ գայթակ-
ղութի :

Եւսոցի անձ իմ ես գաւ,
հեկն գիր անձ ձոցնի առ-
թից իմոց :

Եթա՛իմ անկերի, վէ պանա տիւշ
ման օլտուար :

Ի՞նչ Խրիւպէ՛ եթ պէնի ես ալտո-
վէ աղնա՛ն եուրեյիմի, Թէֆթիշ
էլլէ պէնի՛ վէ աղնա՛ն եօլարմը.
վէ պագ քի նամուսուղուգ
վարմը ալը Թարիգլէրիմա՛ն, վէ
գըլավիւզ օլ պանա սէնին եպե-
տի Թարիգլէրինա՛ն :

Նեհա՛յէթե . Սաղմոս Գաւթի .
ՃԼԽ

Եւրապոյի՛ քեօթիւ տաեմաէն
պէնի խելա՛ս էլլէ, զալիմ քի-
շիտէն գուրթար պէնի :
'Եւմուսուղուգ տիւշիւնաթիւ-
լէր կէնսի եուրեկլէրինա՛ն, բի-
թիւն կիւն ճէնկէ հազըր օլ-
տուար :

Տիւլէրնի պիւլաթիլէր ելանըն տի-
լի կիպի, վէ տուտագլարը ալթըն-
տա էնկերէկլէրին զէհիրի վար :
Իիւնահքեարըն էլինտէն պէնի
սագլա՛ն ես ըսպպի, վէ քեօթիւ
տաեմաէն գուրթար պէնի :

Իիտիշիմի միքս եթմէք տիւշիւն
տիւլէր, մազըրուլար պանա տու-
զագ կիլլէթաթիլէր :

Իփլէրի այագլարմա՛ն տուզագ-
կէռաթիլէր, եօլարմըն եթրա-
ֆընտա պանա գայփընձագ գո-
տուար :

Տիւլիմ սէն պէնիմ ըսպպի ալտ
հըմըն, ես ըսպպի՛ գուլագ վեր
նիտըմըն սէնին :

Տէր Թոր Գորուծի վերկուէ
իմց, հովանի գլխոյ իմց յա
ւուր պատերազմի :

Սի մատներ զիս Թոր 'ի ցան
կուի մեղաւորաց, ոյք խոր-
հելով վստան իմ մի՛ ընդ վայր
հարկաներ զիս :

Օի մի՛ երբեք բարձրաս-
ցին, և խորհուրդք նց մի՛
կատարեսցին. վախճան կա-
տարածի նց վաստակ շրթնց
իւրեանց ծածկեսցէ զնս :
Բրկցես 'ի վր նց կայծա-
կունս հրոյ, կործանեսցես
զնոսա. 'ի տառապանսց մի՛
կարասցեն կեալ :

Սարդոյ լեզուանւոյ մի՛
յաջողեսցի 'ի վերայ երկ-
րի, զայր մեղաւոր չարիք
իւր որսասցեն 'ի կո-
րուստ :

Պանեայ զի առնէ Թոր դա-
տաստան աղքատի, և իրա-
ւունս տնանկի :

Բրդաբք գոհասցին զան-
ուանէ քուամէ, բնակեսցեն
ուղիղք առաջի երեսաց քոց :

Սաղմոս Դաս-Թի : ՃԼ

ՏԻ կարդացի առ քեզ և
լուր ինձ, նայեաց 'ի
Հայն աղօթից իմոց 'ի կար-
դալ իմում առ քեզ :

Ուղիղ եղիցին աղօթք իմ
որպէս խոռնկ առաջի քո

Եւս ըսպպի՛ ես ըսպպի՛ խելսոր
մըն գուվէ թի, ճէնկ կիւնիւնտե
կեօլկէն իլէ պաշումս եօրթիւ օլան
Եւս ըսպպի՛ պէնի թէսլիմէթմէ
կիւնահրեարարըն արգուսինէ,
պէնիմ իշին տիւշիւնմէլէրի իլէ
պէնի աշաղը վուրմա :

Բի ասլա իւքսէլմէսինլէր, վէ
մէշվէրէթլէրի թէլքմիլ օլմասըն.
անլէրին սօն նիհայէթի տուտագ-
լարըէ մէյի (հիլէ սեօզլէրի)՝ եօր
թէճէք տիր անլէրի :

Բթէլին քեօզլէրի իւզէրլէրինէ
տեօքէսին, անլէրի տէվլէրէսին.
էզիէթտէն սաղ գալմայալար :

Տիւլաղ քիմէնին էէր իւզէրին
տէ իշի ըռաստ կիթմէյէճէք. կիւ-
նահրեար ատամը կէնտի քեօ-
թիւլէլէրի տիւլայաճագլար
զայի էթմէք իշիւն :

Պիլտիմ քի Ֆագըրըն տավասընը՝
վէ տիւշիւնլէրին շերահաթընը
ըսպպի էտէր :

Սատըղլար սէնին իսմինէ շիւքը
էտէճէքլէր, տօղըրուլար հուզու-
րունտա սալին օլաճագլար :

Սաղմոս Դաս-Թի : ՃԼ

Եւս ըսպպի՛ սանա ֆիրեատ էյլէ
տիմվէ իշիթ պանա. նիազըմըն
սէսինէ մէյիլ վէր սանա ֆիրեատ
էյլէտիկիմտէ :

Պէնիմ տուամ սէնին հուզըրու-
նա պուհուր կիպի տօղըրու չոգըն
եւ

տէր , համբարձումն ձե-
ռաց իմոց պատարագ երե-
կոյի :

Գ. իր տէր պահապան բերա-
նոյ իմոյ , և զդուռն ամուր
շրթանց իմոց , և մի' խոտո-
րեսցի սիրտ իմ բանիւք չա-
րուէ , * պատճառէլ զպատ-
ճառս մեղաց ընդ մարդս որ
գործեն զանօրէնութի . ոչ
եղէց կցորդ ընտրելոց նց :
Խորատեսցէ զհս արդարն ու-
ղորմութի' ակն յանդիման
տրասցէ զհս , իւղ մեղաւո-
րի մի' օծցէ զգլուխ իմ ,
և աղօթք իմ ըստ կամաց
նորա :

Ի նկլան մերձ առ վիմին գա-
տաւորք նց . լուսիցեն զբանս
իմ զի քաղցումք են :

Որպէս թանձրութի' հողոյ զի
սփռեալ է 'ի վերայ երկրի .
ցրուեցան ոսկերք նց մերձ
'ի դժոխս :

Ընթեղ ար ար են աչք իմ ,
'ի քեզ յուսացայ մի' հաներ
զՏոգի յինէն :

Պահեա զհս յորոգայթի որ
թագուցաւ ինձ , 'ի գայ-
թակողուէ յոք գործեն զա-
նօրէնութի :

Ընկցին 'ի ցանցս նո' մեղա-
ւորք , միայն եմ ես մինչև
ուր անցից :

եա ըսպպի , ելլերիմին եօգորը
գալարմասը ագշամ գուրպանը
կիպի օլսուռն :

Եւ ըսպպի' աղղըմ ալերճի գժ ,
վէ տուտագլարմա գավի գա-
փու . վէ եուրէյիմ սահմասըն քեօ
թիւլիւգ սեօզլերի իլէ , * պէհա
նէլերի կիւնահլարա պէհանէ
էթմէկէ' նամուսսուզուգ իշ-
լէյէն տաեմլէր իլէ . անլերին սե-
չիմիշլէրինէ իլհագ օլմայըմ :

Սաորգ պանա մէրհամէթ իլէ նա
սահաթ վէրսին , վէ հուգուրուռն
տա պէնի աղարլասըն . կիւնահ-
քեարըն եաղը պաշըմը եաղլամա-
սըն , վէ նիագըմ անըն իստէկինէ
գարշը տըր :

Թաշա եագըն պաթարլար ան-
լէրին հաքիմլերի . տիյնէսինլէր
քէլամլարըմը զիրա թաթը տըր :
'Նիճէ գապա թօփրագ եէր իւ-
զէրինէ տաղըմը իսէ , անլերին
կէմիքլէրի մէզարա եագըն տա-

ղըտը :

Կեօզլերիմ սէնտէ տիր եա ըսպ-
պի' եա ըսպպի , սանա ումուտ էթ
տիմ , ճանըմը պէնտէն չըգարմա :
'Սանա կիղլէնէն տուզագտան ,
նամուսսուզուգ իշլէյէնին ֆիթ
նէսինտէն սագլա պէնի :

Կիւնահքեարլար տիւշսիւնլէր
անըն թօրուա . պէն եալընըզ
քիմնէ իմ' թա օրայը կէչինճէ :

Ինտիմա-Բ Դաւթի . Բ. զընդհին
ծառնանայի զի էր նա յայրի անդո
ՃԻՍԸ .

Զայնիւ իմով ես առ տէր
կարդացի , ձայնիւ իմով
գօր աղաչեցի .

Սփռեմ առաջի տեսան զայ
զօթա իմ , և վնեղութիւնս
իմ առաջի նորա պատմե
ցից .

Պի նոռաղէլ յինէն հոգւոյ
իմոյ , գու տը ծանեար զշա
ւիղս իմ , ի ճանապարհ յոր
և գնայի թագուցաւ ինձ ո
րոգայթ :

Հայեի յաջմէ և տեսանէի ,
և ոչ ոք էր որ ճանաչէր զիս .
կորեաւ յինէն փախուստ
իմ , և ոչ ոք էր որ խնդրէր
զանձն իմ :

Բ. զաղակեցի առ քեզ տէր
և ասացի , գու ես յոյս և
բաժին իմ յերկիր կենդա
նեաց :

Նայեա տէր յազօթս իմ
զի ես խոնարհ եղէ յոյժ .
ապրեցի զիս ի հալածչաց
իմոց զի հղօր եղէն քան
զիս :

Տէր հան ի բանտէ զանձն
իմ , գոհանամ զանուանէ
քումմէ :

Ինձ սպասէն արդարեք քո
միջև հատուցես :

Պատիւնն էմ . Տաւ , ու վաճը
իւն ինքնիւն յաղարատ էմ .
ՃԻՍԸ .

Սէսիմիւն պէն ըապպիէ չալըր
տըմ , սէսիմիւն ըապպիէ եալ
վարտըմ :

Նիաղըմը ըապպիւնին հուղուրուն
տա եայայըմ , վէ սըգլէթլէրիմի
ըապպիւնին հուղուրունտա նագլ
էտէյիմ ,

Ճանըմ պէնտէն էքսիլտիյինտէ ,
սէն եա ըապպի . թարիգլէրիմի
պիլտին , վէ կէղտիյիմ եօլտա
պանա տուզագ կիպլէնտի :

Սաղ էանըմա պագար վէ կեօրիւր
իտիմ , վէ բիմնէ պէնի թանըմաղ
իտի . գայմագ պէնտէն զայի ու
տու , վէ վիճուտիմի արայան (հա
լիմի սօրան) պուլլունմատը :

Սանա ֆիրեատ էթտիմ եա ըապ
պի . վէ տէտիմ . սէն սին ումու
տու . վէ գըսմէթիմ տիրիլէր
տիեարընտա :

Նիաղըմա նագար գըլ էա ըապպի
զիրա զայէթ ալլագլանտըմ . ար
տըմա տիւշէնյէրտէն պէնի գուր
թար , զիրա պէնտէն զիտտէ գուտ
լիւթլի ոլտուլար :

Լա ըապպի . վիճուտիմի զընտան
տան չըդար , շիքք էտէյիմ սէնին
լամինէ :

Սէնին սատըլլարըն պանա պէք
լէրլէր . թա պէտէլինի էտա է
տինձէ պանա :

Սաղմոս Դաւթի, Ի ժամանակ
դի հաւածեաց զեա ամեհաղսօ սբ
բի էջ: ՃՆՍԻ:

Տեր լիւր աղօթից իմոց,
հանկնդիր խնդրունա-
ծաց իմոց ճշմարտութեամբ քովս:

Լիւր արդարութեամբ քովս մի՛
մտաներ ոսոխ ընդ ծառայի
քո, զի ոչ արդարանայ ա-
ռաջի քո ամ մեղի:

Հալածեաց թշնամին զանձն
իմ, խոնարհ արար յերկիր
զկեանս իմ: Նստոյց զիս ի
խաւարի ուր մեռեալ յաւի
տենից:

Չանձրացաւ յիս հոգի իմ,
և սիրաւ իմ խռովեցաւ
յիս:

Ի իշեցի զառուրսն զոռա-
ջինս, խօսեցայ յամենայն ի
գործս քո: յարարածս ձե-
ռաց քոց խորհեցայ, և համ-
բարձի առ քեզ զձեռս իմ:
Ինձն իմ ուր երկիր ծարա-
ւի է առ քեզ: Վաղվաղակի
լիւր ինձ տր զի նուազեաց
յինէն հոգի իմ:

Սի գարձուցաներ զերեսս
քո յինէն, նմանիցեմ այնո-
ցիկ ոյք իջանէն ի գութ:

Լսելի՛ արա ինձ առաւօ-
տուց զողորմութիս քո, զի ես
ի քեզ տր յուսացայ:

Յոյց ինձ ճանապարհ յոր
գնացից, զի առ քեզ տէր

Սաղմոս Դաւթի, Եւ շէտն ի էլ
Եւ զ ամեհաղսօ անը Գօլաւաղս:
ՃՆՍԻ:

Լիւր արարի՛ իշիթ նիազումս,
տիլէկէրիմէ գուլագ վեր
հագրց եթն իլէ:

Իշիթ տառէթն իլէ, վէ սենին
գուլուն իլէ խասիմիլյէ կիրմէ,
զերա սենին հուղուրունտա հիջ
պիր տիրի տաիլ օլամազ:

Սի իճուտիմի տիւշման գօվալա-
աւ, էօմրիւմիւ էերէտէք ալագ
լտաւ: պէնի գարանլըգտա օ-
թուրթաու էպէտիտէն պերի
էօլիւ կիպի:

Ճանլմ պէնտէ պէզար օլաու,
վէ եուրէյիմ պէնտէ թիթրէ-
տի:

Լվէլքի կիւնլէրի խաթըրա կէ-
թիրտիմ, ճիւմլէ իշէրինի սեոյ
լէտիմ: սենին էլլէրինին եափ-
աղլարընը ֆիքր էթտիմ, վէ
էլլէրիմի սանա գալտըրաւմ:

Սուսամըշ էեր կիպի ճանլմ սանա
պէքլէր, եա ռապպի՛ թի՛զ իշիթ
պանա, զերա ճանլմ էքսիլաթ
պէնտէն:

Լուղլէրինի պէնտէն չէվիրմէ,
չուգուրա էնէնլէրէ պէնզէր
օլմայլմ:

Սէնին ռահմէթլէրինի սապահ-
լայըն պանա իշիթտիր, զերա պէն
սանա ումոււ էթտիմ եա ռապպի:
Լիտէճէյիմ էօլու օլանա կէօս-
թէ՛ր, զերա ճանլմ սանա գալ-
աւ

Համբարձի զանձն իմ,
ժրկեա՛ զիս 'ի Թշնամեաց
իմոց տօր, զի զքէզ ապաւեն
ինձ արալի :

Աստ ինձ առնել զկամս
քո , զի դու ես նա՛
իմ :

Հոգի քո բարի առաջնորդ
դեսցէ ինձ յերկիր ուղիղ :
Ա՛սան անուան քո տօր կե-
ցուսցես զիս . արդարութե՛ք
քով Հանցես 'ի նեղութենէ
զանձն իմ :

Աղորմութե՛ք քով սատակես
ցես զԹշնամիս իմ . կորուս-
ցես զնա՛ նեղելոյս անձին ի-
մոյ , զի ես ծառայ քո
եմ :

Պատիւ . առ Գողթաբ .
ՃԽԳ

Օրջեալ տէր նա՛ իմ, որ
ուսաց զձեռս իմ 'ի պատե-
րազմ, և զմատուենս իմ 'ի ճա-
կատամարտ :

Աղորմութի՛ն իմ և ապաւեն
իմ, օգնական իմ և փրկիչ
իմ, ապաւեն իմ, և ես յու-
սամ 'ի նա . * Ե՛ջնազանդ
առնէ զժողովուրդս ընդ
ինե . տէր՝ ո՛ր է մարդ զի
յայտնեցար նմա . կամորդի
մարդոյ Թէ Համարիս ինչ
զնա :

Ա՛րդ նանրուե՛ նմանեաց,

տրորում եա՛ ըապպի .
Տիւշմանլարըմտան պենի գուր-
թար եա՛ ըապպի , զիրա պանա
կիւվէնէձէք սենի էթտիմ,
Ա՛ենին ըատեթինի իշլէմէք էյ-
րէթ պանա , զիրա պենիմ ալլա
հըմ սեն սին :

Ա՛ենին էյի ոուհոն աողրու էերե
պանա գըլավըզ օլտուն .
Ա՛ա՛ ըապպի՝ սենին իսմին իշիւն
պենի խէլաս էտէսին . առալէթին
իլէ վիճուտիմի տաուըգտան շը
գարասըն :

Ա՛երհամէթին իշիւն տիւշմանլա
րըմը հէլաք էտէսին . նէֆսիմէ
սըգլէթ վէրէնլէրին ճիւմլէսինի
եօղէտէսին , զիրա պեն սենին
գուլունում :

Պատիւին . Գօլէտա Գուրը .
ՃԽԳ

Ա՛ռպարէք տիր ըապպի ալլա-
հըմ , քի էլլէրիմի սավաշտ ,
վէ փարմագլարըմը ձէնկէ էյ-
րէթտի :

Ա՛երհամէթ էտէնիմ վէ սըղընա-
ճաղըմ , իմտատըմ վէ գուրթարը
ճըմ , սըղընաճաղըմ վէ պեն անա
ուսուտ էտէրիմ . * օտուր ձէ-
մահաթլարըմը պանա միւթի էթ-
տիրէն . եա՛ ըապպի՝ քիմտիր
ատէմ՝ քի անտ պէյան օլտուն ,
եախօտ առէմ էվլասը՝ քի անը
իշ էերինէ սայարսըն :

Ըտէմ տսըլըզ շէյի պենգէտի ,

և առուրք նր որպէս հովանի
անցին :

Տէր խոնարհեցո՞ղ զերկինս և
էջ , մերձեաց 'ի լերինս և
ծխեսցին :

Փայլատուեա՞ն զփայլատա-
կունս քո և խռովեա՞ն զնս ,
առաքեա՞ն զնեաք քո և ցըր-
ուեա՞ն զնս :

Ի՞նչպէս զձեռն քո 'ի բար-
ձանց և փրկեա՞ն զիս 'ի ջուրց
բազմաց , և 'ի ձեռաց որդւոց
օտարաց :

Արոց բերանք իւրեանց խօ-
սեցան զնանրութի , և աջ նց
աջ է մեղաց :

Ի՞ճ' յօրհովթի նոր օրհ-
նեցից զքեզ , առանաղեաւ
սաղմոսարանաւ սաղմոս ա-
սացից քեզ :

Ա՛ռաքէ՛ զփրկութի թագա-
ւորաց մերոց , որ փրկե-
լոցն իցէ զդաւիթ ծառայ
իւր 'ի սրտ չարէ . * փըր-
կեա՞ն զիս՝ և ապրեցո՞ղ զիս ,
և 'ի ձեռաց որդւոց օտա-

րաց :

Արոց բերանք իւրեանց խօ-
սեցան զնանրութի , և աջ նց
աջ է մեղաց :

Արոց ուստերք իւրեանց ուր-
նորատուակ , հաստատուակն են
'ի մանկուէ՛ իւրենց , գտտերք
նց զարդարեալ և պաճու-
րեալ 'ի նմանութի առաջարի :

Վէ անըն կիւնլերի կեօլկէ կիպի
կէշտիւեր :

Լ'ա՛ռապպի՛ կեօյլերի էյաբը վէ
աշաղըէն . աաղլարա էազլաշ վէ
թիւթսիւնլեր :

Ը՛ ինչէկլերինի աթ վէ ալալերա՛
էթ անլերի . օգլարընը կեօնտէր
վէ անլերի փերիշան էյլէ :

Ելինի իւքսէքլէրտէն կեօնտէր ,
վէ պէնի գուրթար չօգ սուլար-
տան , վէ էապանճը էվլատլարընը
էլինտէն :

Ելնլերին աղըզլարը խիլաֆ սեօյ-
լէտիւեր , վէ անլերին սաղ էլի
կիւնաճըն սաղ էլի տիր :

Լ'ա՛ռլլաճ՝ էէնի մագամլար իլէ
մէթճ էաէյիմ սէնի . օն քիրիշլի
ղանուկ իլէ պէյիթլեր օգուլայըմ՝
սանա :

()՝ տուր փառիշաճլարըմըգա խէ-
լասլըգ վերէն , օտուր կէնտի
գուլու գաւիթի գուրթարան
քեօթիւ գըլըճտան . * պէնի
գուրթար վէ էաշաթ էապանճը
էվլատլարընը էլինտէն :

Ելնլերին աղըզլարը խիլաֆ սեօյ-
լէտիւեր , վէ անլերին սաղ էլի կիւ-
նաճըն սաղ էլի տիր :

Ելնտի օղուլլարը թագէ ֆիտան
կիպի կէնճիգաէն պերի գալի-
լէնմիշ տիրլեր . անլերին գըզլարը
զիյնէթլէնմիշ վէ օօնանմըշ սա-
րոց մէնէնտի :

Ի՛ճ

Եւ տեմարանք նց լի՝ եւն և
դղինն ՚ի միմեանս , խաշինք
նց բազմածինք եւն և բազմա
նան ՚ի գնացս իւրեանց , և
անդք նց պարարտք են :

Այ գոյ խրամատուի ցանկոյ
նց , և ինչ աղաղակ ՚ի հրապա
րակս նց :

Եւրդ երանեցից ժողովոր
դեան որոց այս այսպէս է .
նա՛ երանի ժողովորդեան
որոյ ար ան է նց :

() Բհնուէց Սաղոս Դաւթի :
ՃԽԻ

Եւ արձր առնեմ զբեզ ան իմ
և թագաւոր իմ , և օրհնեմ
զանուն քո յաւիտեանս՝ և
յաւիտեանս յաւիտենից :
Օ օրհնապազ օրհնեցից ըզ
քեզ , և գովեցից զանուն քո
յաւիտեանս՝ և յաւիտեանս
յաւիտենից :

Սեծ է տէր և օրհնեալ է
յոյժ , և մեծութե նր ոչ
գոյ չափ :

Եւ զգք և ազգք գովեսցեն
զգործս քո , և զգործին քո
սլատմեսցեն :

Օ մեծ վայելչութի փա
ռաց սրբութե քո խօսես
ցին , և զսքանչելիս քո սլատ
մեսցեն :

() Զօրութի ահի քո ասաս

Եւ մարտիրոս տօլիւ տուր վէ պիրի
պիրինէ թաշարար . գոյունարը
չօդ տօղուրան տըր , վէ (օթլամա
ղա) կիթաթլէլլինտէ չօղսլըրար ,
վէ սըլըրարը սէմիզ տիրէր :

Եւ նէլին էթրաֆ չիթլէրինտէ
պօղուգ եէր եօգ , վէ նի՛ շամա
թա սօգագլարընտա :

Իմաթ մութլու վէլլիլիմ՝ օ՛ ճէմա
հաթա՛ քի պունլար պեցլէ տիր
անլէրաէ . իլլա մութլու օ՛ ճէմա
հաթա՛ քի բապպի ալլահ անլէ
րին տիր :

Իւսհէլէլին Սաղոս Դաւթի :
ՃԽԻ

Եւ քսէյէ գալտըրըրմ սէնի եա
պէնիմ ալլահըմ վէ փատիշահըմ .
վէ սէնին իսմինի պեցլիւտիւրիւմ
էպէտի՝ վէ էպէտիլ էպէտ :
Հէր կիւն պեցլիւտէ՛ ճէլիմ սէ
նի , վէ իսմինի մէթհ էտէ՛ ճէլիմ
էպէտի՝ վէ էպէտիլ էպէտ :

Բապպի պեցլիւր վէ ղսյէթ մու
պարէք տիր , վէ անըն պեցլիւր
լիւլիւնէ գարար եօգ :

Սիլլէթլէր վէ միլլէթլէր սէնին
իշլէրինի մէթհ էտէ՛ ճէլլէր , վէ
գուլլէթլէրինի նագլ էտէ՛ ճէլլէր
Եւ ղիլլիլինին իթիշալը շէօհրէ
թինի սեցլէյէ՛ ճէլլէր , վէ միւ
ճիւղաթլարընը նագլ էտէ՛ ճէլլ
լէր :

Հիյպէթինին գուլլէթլինի տէյէ
ճէլլ

ցեն, և զմեծուիս քո պատմեացեն :

(1) յիշատակ բազում քաղցրութե քո բղխեսցեն, և տրդարուք քով ցնծասցեն :

Վթած ողորմած է տէր, և երկայնամիտ և բազում ողորմ :

Վաղցր է նոր առ նմանան, և գթութի նր ՚ի վր նմալարածոց իւրոց :

Իյոստովան եղեցին առ քեզ տէր նմ գործք քո, և քեքք քո օրհնեսցեն զքեզ :

(1) փառս արքայութի քո ասասցեն, և զգորութիս քո պատմեսցեն :

Ճանաչել որդւոց մարդկան զգորութի քո, զփառս մեծ վայելչութի արքայութի քո :

Մարայութի քո արքայութի նմ յաւիտենից . և տէրութիւն քո ազդէ մինչև յազդ :

Հաւատարիմ է նոր յնմ ՚ի բանս իւր, և ուրդւոր է յնմ ՚ի գործս իւր :

Հաստատե տէր զնմ գայթակղէալս, և կանգնե զնմ գլորեալս :

Մէք նմցուն ՚ի քեզ յուսան, և դու տաս կերակուր նց ՚ի ժամու :

Տաս դու նց և կերակրին,

ճէքլէր, վէ տղտմէթլէրինի նագլէտեճէքլէր :

Զօգ քերեմլէրինին թարլիֆինի սեյլէյէճէքլէր, վէ ատալէթին իլէ շազ օլտճագլար :

Բապպի բահիմ վէ մերհամէթլի տիր, ղսյէթ սապըրլը վէ չօգ մերհամէթլի :

Բապպի քերեմլէքեանի տիր ճիւմլէսինէ, վէ անըն բահմի ճիւմլէ կէնտի իշլէրինին իւզլէրինտէ տիր :

(1) իւքր էթսինլէր սանաւ տարապպի՝ ճիւմլէ սէնին իշլէրին, վէ ազիզլէրին մէթհէթսինլէր սէնի :

Փատիշահլըղընըն իշթիշամընըն սեյլէսինլէր, վէ գուվէթլէրինի նագլէթսինլէր :

Սէնին գուվէթլէրինի՝ փատիշահլըղընըն շէօհրէթլի իհթիշամընընինսան էվլատլարընա պիլտիրմէք իշիւն :

Սէնին փատիշահլըղըն ճիւմլէ էպէտի տէվիլլէրին փատիշահլըղտըր . վէ տէվլէթին սինսիլէտէնսինսիլէյէտէք տիր :

Բապպի սատըգ տըր ճէմի քէլամլարընտա, վէ ատիլ տիլ ճէմի իշլէրինտէ :

Բապպի գալիլլէտիր ճիւմլէ սիւր չէնլէրի, վէ տէվիլլէնլէքի տուր տուրուր :

Ճիւմլէսինին կեօզլէրի սանաու մուտ էտէրլէր, վէ անլէրէ սէն վէրիբսին վագթընտա եէմէյինի :

Սէն վէրիբսին վէ եէրլէր, ելինի

աշար

բանաս զձեռն քո, և լցու-
ցանես զամսեան քաղցրութե-
կամօք քովք:

Ըրդար է ար յամ 'ի ճա-
նապարհս իւր, և ար է յամ
'ի գործս իւր:

Սերձ է տէր առ ամսեան
ոյք կարդան առ նա, առ
ամսեան ոյք կարդան առ նա
Ճմարտութիւն:

Օ կամս երկիւղածաց իւ-
րոց առնէ տէր, աղօթից
նոցա լսէ և կեցուցանէ
զնոսա:

Պահէ ար զամսեան ոյք սի-
րեն զնա, և զամ մեղաւորս
սատակէ ար:

Օ օրհուրի տն խօսեսցի բե-
րան իմ օրհեսցէ ամ կենդա-
նի զանուն ար նր յաւիտն,
և յաւիտեանս յաւտնից:

աշարարն վէ ճիւղէսինի տօյու-
րութեան ռառէթինին խօշնու-
լուղու իլէ:

Բապպի ատիւտիւր ճիւղէ եօլա-
րընտա, վէ ազիզ տիւր ճիւղէ իշ-
լէրինտէ:

Բապպի եագըն տըր ճիւղէ կէն-
տինէ չաղըրանլարա, ճիւղէ կէն-
տինէ չաղըրանլարա տօղըուլուգ
իլէ:

Բապպի կէնտինտէն գօրգանլա-
րըն միւրտտընը էտէր, անլէրին
նիազընը իշիտիւր, վէ անլէրի
գօրթարըր:

Բապպի ճիւղէ կէնտինի սէվէն-
լէրի սագլար, վէ ճիւղէ կիւ-
նահքեարլարը եօղ էտէր:

Ըղըմ բապպինին մէթճինի սեօյ-
լէսին. ճիւղէ տիւրի անըն ազիզ
իսմինի մէթճ էթսին էպէտի՝ վէ
էպէտիլ էպէտ:

Ըլէլտ-տա. անգէտ, և զառ-
բտ, ճ'իսի

Օ րեւա անձն իմ զար-
օրեցից զտէր 'ի
կեանս իմ, սաղմոս ասա-
ցից այ իմոյ մինչև եմ
ես:

Ս'ի յուսայք յիշխանս յոր-
դիս մարդկան, զի ոչ գոյ
փրկութի 'ի նս:

Ըլցէ հոգի 'ի նոցանէ, և

Ըլէլտ-տա. անգէտին վէ զառ-
բտ, ճ'իսի

Ըյ պէնիմ ճանլմ՝ բապպիյի
մէթճ էլլէ. բապպիյի մէթճ
էտէճէյիմ էօմրիւմտէ, պէյիթ
օգուլաճաղըմ ալլահրմա նէ գա-
տար քի վարըմպէն:

Սմոտ էթմէյին սուլթանլարա
ինսան էվլատլարընա, զիրա ան-
լէրտէ ինլասլըգ էօգ տուր:

Ճան չըգաճագ տըր անլէրտէն,
վէ

դարձցին անդրէն 'ի հող, և
յայնմ աւուր կորիցեն ամ
խորհուրդք նց.

Լէրանի որում աւեր ան յա-
կոբայ օգնականն է նախ,
և յոյս նորա 'ի տէր ան-
է:

Որ տրտը գերկինս և գեր-
կիր, զծով և զամ որ է 'ի
նոսա:

Պատէ գձջմարտութի յաւի-
տեան, և առնէ իրաւունս
զրկելոց:

Տայ հաց քաղցելոց, և տը-
նակէ զկասկեալս ան:

Տէր բանայ զսա կուրաց,
և կանգնէ զգլորեալս:

Տէր սիրէ զտրդարս, և տը-
նակէ զգանդութեամբ զորբս
և զայրիս ընդունի տէր, և
զճանապարհս ամբարշտաց
կորուսանէ:

Թագաւորեացէ ան յաւի-
տեան, ան քո սիրն ապգէ
մինչև յապգ:

Բնէլ-Խա. անգիւն և զայն
բիայ: ՃԽՕ.

() Բնէլ-Խա. անգիւն և զայն
բիայ: ՃԽՕ.

Բնէլ-Խա. անգիւն և զայն
բիայ: ՃԽՕ.

Բնէլ-Խա. անգիւն և զայն
բիայ: ՃԽՕ.

վէ Թէրար Թօփրաղա տնօնէ
ձեւելու, վէ անլէրին ձեւի մէջ վէ-
րէթէրի օլ կիւնտէ զայի օլաճագ

Սուլթան օքիմսէյէ քի՝ ապօ-
բան րապպի ալաշը անտ էար
տըմ ձեւը, վէ անըն ումուստե-
րապպի ալաշա տըմ

()՝ քի վար էթտի կեյլէրի վէ
էկերի, աէնիլի վէ ճիւմէ անլէր-
նէ օլանլարը:

Հազըգէթի սագլար էպէտի, վէ
զուլում ձեւէնլէրէ շէրաշաթ-
էտէր:

Բճ օլանլարա էպէտ վէրեր, վէ
րապպի պաղլարալը շէպէր:

Րապպի քեօրէրին կէօպիւնիւ ա-
լար, վէ րապպի տէփրէնլէրի
տուրտուրուն:

Րապպի տաիլէրի սէպէր, րապպի
գարիպլէրի սագլար, րապպի
էօքսիւպլէրի վէ տուրգարլար
գայլըր, վէ կիւնտէ քարալըրն
թէլէֆ էտէր:

Րապպի էպէտի վասիշաշըգ սիւ-
րէձէք, էյ սիսն՝ սէլին սլաշըն՝
սլանլէտէն, քիւլէյէտէք:

Բնէլ-Խա. անգիւն վէ զայն
բիայ: ՃԽՕ.

Սուլթան օքիմսէյէ քի՝ ապօ-
բան րապպի ալաշը անտ էար
տըմ ձեւը, վէ անըն ումուստե-
րապպի ալաշա տըմ

Րապպի էրուսաղէմի էափար, զթ-
իսըսյէլն տաղըմըշալըրէ տէվ-
շէրէր:

Րապպի էրուսաղէմի էափար, զթ-
իսըսյէլն տաղըմըշալըրէ տէվ-
շէրէր:

Բժշկէ զբեկեալ սիրտս , և
պատէ զամենայն վէրս
նոցա :

Իստէ զբազմութի աստե-
ղաց , և զամենեան զնս յան-
ունանէ կոչէ :

Սեծ է տէր մեր և մեծ է
ջորովթի նր , իմաստութե-
նր հչ գոյ ըստ :

Բնդունի զճեզս Թոր , և խո-
նարհ առնէ զամբարտաւանս
մինչև յերկիր :

() Երբեք դժար խոստովա-
նուի : սաղմոս ասացեք նմա
օրհնութի :

Քեցոց զերկինս ամ-
պոլք : պատրաստ արար
զանձրև իւր յերկիր :

Բուռոց զխոտ ՚ի լելինս ,
զգալարի ՚ի ծառայովիւն
մարդկան :

Ըն որ տայ անասնոց զկե-
րակուր ի բնն , ձագաց ագ-
ռաւուց որ կարգան առնա :

Սէ թէ ընդ ջորովիս ձիոյ
կամեցաւ տէր , և հչ ընդ-
երանս առն հսկայի հաճե-
ցաւ :

Կյլ հաճեցաւ Թոր յերկիւ-
գածս իւր , և ընդ պիտսիկ
ջք յուսան յողորմութի նր :

Ընդ-իւ . անգեայ և շտե-
բեայ : Ճիս :

Սովեան երուսաղէմ զԹոր :

Սորորմոյ եուրեկերի սաղա-
տըր , վէ անդերին ճիւղէ եարա-
լարնր սարար :

Երբորարըն չօգուղունու սայ-
ար , վէ անդերին հեփիսին իսմի-
իւէ չաղըրըր :

Սեօյիւք տիւր րապպիմիդ , վէ
պեյիւք տիւր անըն գուվէթի ,
անըն իլփինէ գարար եօգ տուր :
Բապպի մաղըմլարը գապուլ է-
տէր , վէ մաղըրուլարը եէրեւեք
ալչագլատըր :

Սէթհ էտին րապպիյի շեքը
իւէ , պեյիթէր օգույուն անա
մագամ իւէ :

Կեյլէրի պուլտալար իւէ կիյին-
տիրաի , եաղմուրունու եէրէ հա-
ղըր էյլէտի :

Տաղարատ օթուգ պիթիրտի ,
չիմէնի (հայլալտրա) ինանլարըն
խըզմէթի իչիւն :

() Բի վէրի հայվանլարա կէնաի
եէյէճէրլէրինի , անա չաղըրան
գարկա եալըուլտըրըն (պեպէր) :

Բթըն գուվէթլէրինէ ըիզա վէր
մէտի րապպի , վէ ճէպպար ասե-
մին կեօվաէսինէ խօշնուա օլ-
մատըր :

Իլլա րապպի խօշնուա օլտու կէն
աինտէն գօրգանլարա , վէ մէրհա
մէթինէ ումուա էտէնլէրէ :

Ընդ-իւ . անգեայն մէ շտեբեա-
նէն : Ճիս :

Իյ եղէմ մէթհ էյլէ րապպիյի :

Ք վէ

* և օրհեա՛ զմե՛ք քո սիրոն :
() Ի զօրացոյց զնիդա դը
բանց քոյ , և օրհեաց զոր
դիս քո 'ի քեզ :

Որ եդ զսահմանս քո 'ի խա
ղաղութի , պարարտութե
ցորենոյ լոյց զքեզ :

Որ առայէ զբան իւր յեր
կիր , վաղվաղ ընթանան
պատգամք նր :

Պէտէ զճիւն որոյ զսար , և
զվեգ ուն փոշի ցանեաց :

Րկանէ զսառն որոյ պա
տառս , առաջի ցրտոյ նր օ
կարէ կալ :

Րոպէ զբան իւր և հալէ
զնն , շնչեսցեն հողմք և զը
նասցեն ջուրք :

Ո պատմէ զբան իւր յակո
բայ , զարդարութի և զերա
ւուսնս իսրայէլի :

Ո՛չ այսպէս արար ամազ
գաց տէր , և զդատաստանս
էւր իջ յայտնեաց նց :

* վէ էյ սիօն՝ շեքր էյլէ ալլահնա
() Իրա սէնին գափուլարընը
քիւսկիւ լէրինի գուվէթլէնտիր
տի , վէ էվաալարընը պէրէքէթլէ
էյլէտի սէնտէ :

() ' գօտու սէնին սընըրլարընը
ըռահաթլըբտա , պուղտայըն սէ
միզլիյի իլէ տոյումէթաի սէնի :

() ' կէնտի քէլամընը էէրէ կեօն
տէրիւ , թէյլէ էվ գօշարլար անըն
քէլամլարը :

Կառը՝ էափալը կիպի գօր , վէ
տումանը իօպ կիպի սաշտը :

Պուզու աեդքէր լօգմալար կիպի
անըն սօվազոնսա գարչը քի
տուրապիլի :

Քէլամընը կեօնտէրիւ վէ անլարը
էրիտիր , րուվկէարլար կսէճէք
լէր , վէ սուլար կիտէճէքլէր :

() թարիֆ էտէր քէլամընը յա
կօբա , աապէթի վէ շէրահաթը
իսրայէլէ :

Հէր միլէթէ պէյլէ էթմէտի
ըապպի , վէ կէնտի շէրահաթլու
ընը անլէրէ պէյան էյլէմէտի :

Ր. ԼԵՆԻՆ . ԼՆԻՆ՝ Ե ԼՆԻՆ
ԼՆՆ : ՂՆՆ՝

() ԸՏՆԵԳԼՔ զՄՐ ԵՐԵ
ՆԻԳ , ԸՏՆԵԳԼՔ զՆԱ
'Ի ԲԱՐՃԱՆԳ :

() ԸՔԵԳԼՔ զՆԱ ՄԻՏՏԵԶ
ՊԱԿՔ ՆՐ , ԸՏՆԵԳԼՔ զՆԱ

Ր. ԼԵՆԻՆ . ԼՆԻՆԻՆ ՎԵ ԼՆԻՆ
ՆԵՆ : ՂՆՆ՝

ՍԵԹՏ ԷՄԻՆ ԳԱՊԱԼԻԻ ԿԵՅ
ԼԵՐՈՒՆՆ , ՄԵԹՏ ԷՄԻՆ ԱՆԸ
ԻԼԻՔԱԵՐԼԵՐՈՒՆՆ :

ՍԵԹՏ ԷՄԻՆ ԱՆԸ ՃԻԼԻԷ ԱՆԸՆ
ՄԵԼԵՎԼԵՐԻ , ՄԵԹՏ ԷՄԻՆ ԱՆԸ
ՃԻԼԻՄ

ամ զօրութիւնք նրա :

() Բհնեցէք զնա արեւմտին
և լուսին , օրհնեցէք զնա ամ
աստուղք և լոյս :

() Բհնեցէք զնա երկինք
երկնից , ջուրք որ 'ի վերայ
քան զերկինս օրհնեցէք զա-
նուն նոն :

() Ի նա ասաց և եղև . հրա-
մայեաց և հաստատեցաւ ,
կարգեաց զնա յաւիտեանս
յաւիտենից , հրա՛ման ետ և
հշ անցանէ :

() Բհնեցէք զտէր , յերկրէ
վիշապք , և ամ խորք :

Հուր և կտրիւտ ձիւն և
սառն , հողմ և մարիկ որ
առնեն զքան նրա :

Ի երկնք և ամենայն բլուրք ,
ծառք պողոտէրք և ամե-
նայն մայրք :

Ղաղանք և ամ սնասունք ,
սողունք և ամ թռչունք
թեւաւորք :

Կեացաւորք երկրի և զօրք
բերանից , իշխանք և ամ դա-
տաւորք երկրի :

Երիտասարդք և կուսանք ,
ծեղք և տղայք օրհնեցէք
զանունն նոն :

Բարձրացաւ անուն նորա
միայն , խոստովանուի նմա
յերկինս և յերկրի :

Բարձր առնէ նոր զեղջիւր

ճիւղէ անոն ասկէ րդերի :

Սէթհէտին անր կիւնէշ վէ ոյ-
մէթհէտին անր ճիւղէ ելլորդ
լոր վէ րջոդ :

Սէթհէտին անր կեցլէրին կեց-
լէ , ի մէթհէտին րապպինին իս-
մինի կեցլէրին իսթիւնտէ օլան
սուլար :

() Իրա օ տէտի վէ օլտու , էմր
էթտի վէ գալիէնտի ,
'Նիլամիտը անլէրի էպէտիլ է-
պէտ , էմր վէրտի վէ կէշմէզ
(պօղու լմաղ) :

Սէթհէտին րապպիյի եերտէն
աժտերլէր (մէֆրէն պալդլար) ,
վէ ճիւղէ էնկինլէր :

Բթէշ վէ տօլու , գաւ վէ պուղ-
րուվէտը վէ գասըրդա անընքէ
լամլըր իճրա էտէնլէր :

Տողար վէ ճիւղէ պոյբըլար ,
մէյվէլի աղաճլար վէ ճիւղէ չամ
աղաճլար :

Ճանալարար վէ ճիւղէ հոյ-
վանլար , սիւրիւնէնլէր վէ գա-
նաւը գուշար :

Ելէրին փառլաշլար վէ անլէրին
ասկերլէրի , սուլթանլար վէ եե-
րին ճիւղէ հաքիմլէրի :

Կէնճիյիտլէր վէ պիրի գըղտո-
է իսթիարլար վէ չօճուդլար մէթհէ-
տին րապպինին իսմինի :

Եալմըղ անըն իսմի իւքսէլտի ,
անըն շիւքրիւ կեցլէրտէ վէ եեր
տէ տիր :

Բապպի կէնտի ճէմահաթընըն

Ժողովրդեան խաբոյ , օրհնու-
նութիւն յաժենայն սրբոց
նորա , որդւոցն իսրայելի ,
Ժողովուրդ որ մերձ է առ
տէր :

Լէււ-իա . անգիւն և զաւ-
րեայ : Ճ' խի

() Բնեցէք զմօր յօրհնութի
նոր , օրհնութի նմա յե-
կեղեցիս նքց :

Սուրա եղև իսրայել , յորա-
րիչ իւր , որդիք սիսիւնի զըն-
ծասցեն 'ի թիւորն իւրենց :

() Բնեցցեն զանուան նր օրհ-
նութի , ստղծսիւք և օրհ-
նութի ստղծոս ասասցեն նմա ,
Հաճի տր ընդ Ժողովուրդս
իւր նր , և բարձր առնէ
դէհս 'ի փրկուէ :

Պարծեսօին նքն փառօր ,
և ցնծասցեն 'ի հանգ իսա-
իւրեանց , և բարձր արաս-
ցեն զամբ բերանովք իւր-
եանց :

Սուրբ երկասյրիք են 'ի ձե-
ռքս նց , առնուլ հաստու-
ցումն 'ի հեթանոսաց , յան-
դիմանութի ամ Ժողովրդոց ,
կապել զթագաւորս նց կա-
պանօր , զղօրսւորս նց ձե-
ռակապսւ երկաթեաւ :

Ընել 'ի նոսա զգաւատս-
տանն գրեալ . փառք սյս
են յամ նքց նորա :

պուխուղուիւ (հիւքիւմէթիւնի)
իւքսէյէ գալաթըր . մէթիհ անա-
ճիւմէ կենտի ալիլէրինտէն , իս-
րայէլին սղուլւորտան , բապ-
սիէ եագլաշան ճեմահաթտան :

Լէււ-իա . անգիւն վէ զաւա-
րեայ : Ճ' խի

Ս' էթհ էաին բապսիյի եէնի
մէթհ իլէ , անըն մէթհի ազիզ
լէրին ճեմահաթթարթտա տըր :

Խարայէլ սէ իինտի կէնտի եարա-
տանլնա . սիօնուան օղուլւորը շազ
օլտունլար կէնտի փատիշահարթնա :

Ս' էթհ էթսինէր անըն իսմին
ահէնէ իլէ , պէյիթ օգուստանլոր
անա մադաւլար իլէ վէ ահէնէ իլէ
Բապսիյի խօշանըր կէնտի ազիզ
ճեմահաթթարթնա . վէ մաղլուլարը
իւքսէյէ գալաթըր խէլասը իլէ :
Ըղիլէր ինթիշամ իլէ եօյիւնէ
ճէլ լէր , վէ կէնտիլէրին ըւահաթ
մէքեանլտա . շաղ օլտնադլար ,
վէ աղըլարը իլէ սլւահըր իւքսէյէ
գալաթթոմադլար :

Ի բի աւելըր գլըրճլոր կէնտի էլ
լէրինտէ տիր , միլէէթլէրտէն ին-
թիգամ սլմնիգ իլիւն , ճիւմէ
իւսմէթլէրէ ազար էթմէր իլիւն :
Ըլէրին փատիշահարթըր պըրա-
ղու իլէ , վէ սէրասկէրլէրին տէ-
միրքէլէվիլէ իլէ պաղլամագ իլիւն
Ըլէրին արասլնտա եաղըրը շէրա-
հաթըր իճրա էթմէր իլիւն . ինթի
շամ պու տուր ճիւմէ անըն
զիլլէրինաէն :

() ԲՆՆԵԳԷՔ զնա՝ ի յըր-
բուծե նր , օրհնեցէք
զնա հաստատուե ի ՎԵՐՈՒՆ
նորա :

() ԲՆՆԵԳԷՔ զնա ի զօրուե
նր , գովեցէք զնա ի բա-
զում մեծուե նր :

() ԲՆՆԵԳԷՔ զնա ի ձայն
օրհնութե , օրհնեցէք զնա
սաղմոսիւք և օրհնութե :

() ԲՆՆԵԳԷՔ զնա ցնծութե ,
գովեցէք զնա ուրախութե :

() ԲՆՆԵԳԷՔ զնա ի բանս
քաղցուես , օրհնեցէք զնա
ի բարբառ լսելի :

() ԲՆՆԵԳԷՔ զնա ի ձայն
գոհուե . ամ հոգիք օրհնե-
ցէք զնր :

ՍԷԹՏ Էտին ալլահը կենտի ա-
յիզ մէքեանընտա . մէթՏ Էտին
անը կենտի գուվեթինին գավե-
թինտե :

ՍԷԹՏ Էտին տնր կենտի գուվե-
թի իշիւն , մէթՏ Էտին անը կենտի
չոգ պեշյիւլ լիւղիւ իշիւն :

ՍԷԹՏ Էտին տնր իլահի սէտասը
իլե , մէթՏ Էտին անը մագամ վե-
սհէնի իլե :

ՍԷԹՏ Էտին տնր շէյիկ իլե ,
մէթՏ Էտին տնր սէվինճ իլե :

ՍԷԹՏ Էտին տնր խոշ քէլամար
իլե , մէթՏ Էտին տնր իւքսէք
ավագ իլե :

ՍԷԹՏ Էտին տնր շիւքիւր սե-
տասը իլե . էյ ճիւմլէ ճանլար՝
մէթՏ Էտին բապպիյի :

Բ.ԵԼ-Է-Ն. Ո՛Ր ԲՆՆԵԳԷՔ
զեի . ԲՆՆԵԳԷՔ :

ՏԷՐ զԼՈՒՐ քո լուս և
երկեսայ . տէր նայեցայ
ի գործս քո և զօրհուրե-
ցայ :

Ի մէջ երկու ց կենդանեա-
ցնն ծանիցիս դու , ի մեր-
նեալ ամացն յայտնեսցիս ,
և ի հասանել ժամանակին
երեսեսցիս :

Ի խռովել անձին իմոյ՝ ի
ժամանակի բարկութե զո-

ԲՆՆԵԳԷՔ ՆԷԳԷՔ ՏՆՆԵԳԷՔ

ԵՆԱ ԲԱՊԱԿԻ՝ սենին հապերինի
իշիթտիմվե գօրգտումէն
բապպի՝ սենին իշիթրինե նազար
եթտիմ վե թիթրետիմ :

Իքի հայվան արտաւնտա սէն դա-
նըլաճագսըն . երլար Էագլուշ-
տըգտա պէյան օլաճագ սըն . զե-
վագըթ էրիշտիթտե կօթրիւնե-
ճէքսին :

ՆԷԹՏԻՄ ԹԷԼԱՇԷՅԵ տիւշտիւք-
տե՝ զալէսյ զեմանընտա մէրհա-
մէ

գործութի յիշեսցես ։
Ը Ժ ի հարաւոյ եկեսցէ ։
Ե նքն ի փառան լեռնէ ։

Յայտնեսցեն երկիրք ըզ-
վայելչութի փառաց նր ։ Ե
օրֆուք նր լցան տիեզերք ։
Ճառագայթք որպիսի լու-
սոյ հասան ի նմանէ ։ Ե
եղջիւրք ի ձեռին նր գտան ։
Ե անդ հաստատեցաւ զօ-
րութի փառաց նր ։

Յերեսաց նր ելցեն հար-
ուածք ։ Ե զհետ շաւղոց
նորա երթիցեն մեծամեծք
ի թոշնոց ։

Իշկաց և չափեաց զերկիր ։
Հայեցաւ և դիտեաց զհե-
թանոսս ։

Ե երկնք հալեսցին և ան-
տառք վառնեսցին ։ Ճանա-
պարհք որք ի սկզբսնէն
էին կուրացին ։ Ե ի նմանէ
դողասցի ամ երկիր ։

Տեսի զբանակս քուշացւոց ։
Խոռվեցան բնակիչք վրա-
նացն մադիամու ։

Սիթէ ի վր գետոց բար-
կացին դու նոր կամարումը
տուի քո ի վր գետոց ։ Կամ
բարկուի քո ի վր ծովու ։

Ի լէր դու ի կառս քո ։ Տե-
ծելութիդ քո վրկուի եղև
յեղանէն քո ։

Մեթի խաթըրու կեթիբէ ճերսին ։
Իւրաք զըպէ թարափընտան կե-
լեճէք ։ Վէ ալիդ փառան տա-
ղընտան ։

Կեօկլէր պէյան էտէ ճէրլէր անըն-
իճիթիշամընըն շեօհրէթինի ։ Վէ
անըն պէրէյ էթիլլէ եէր տօլտու ։
Ե ափլար ։ Նուրտան ըըըար կի-
պի ըըըատը անտէն ։ Վէ պույ-
նուղլար անըն էլինտէ պուլու-
տու ։ Վէ օրատա գալիլէնտի անըն
իճիթիշամընըն գուվէթի ։

Ի նըն իւզիւնտէն գըրկընլար չը
գաճագ ։ Վէ գուշարըն իրիլէրի
անըն իզլէրի արտընճա կիտէճէք
լէր ։

Տուրտու վէ եէրի էօլտիւ ։
Նազար էթաի վէ կեօզլէաի միւլ
լէթլէրի ։

Տաղար էրիէճէք վէ օրմանլար
թէլէֆ օլաճագ ։ Իփթիատտան
օլան էօլար քեօրլէնէճէք ։ Վէ
ճէմի եէր անտէն թիթրէյե-
ճէք ։

Վրուշացիլէրին տէրնէկլէրինի
կեօրտիւմ ։ մադիամըն չատըրլարը
սաքինլէրի վէլվէլյէ օլըատըլար ։
Սէյէր սէն ըրմագլարըն իւզե-
րինէ զազէպ էտէճէքսին Էաւապ
պի ։ Էախօտ խըշմըն ըրմագլարըն
իւզէրինէմի ։ Էախօտ զազէպին
տէնիզին իւզէրինէ մի ։

Սէն գօշուհա չըգտըն ։ սէնիթ
աթա պինմէն խէլասլըգ օլտու
չըգտըղընտա ։

Օտարթեաւ աղեղն քո ,
զնեաւ կապարձից քոց ար-
գուցեր , զգետս ցրուեցնի .
զերկիր դողացուցէր ի սաստ
կութեան ճարտի որք անցա-
նէն ընդ սա :

Ի նդուհդ քաղաղակեցին մե-
ծապէս , լոյս վառլման արե-
գականն արգելաւ , և ծու-
գումն լուսնին դադարեցաւ .
կրպէս ի նշլլս լաբաց քոց
գնասցես , և ոպ ի լոյս վառ-
լատակման սրոյ քո :

Ի արկութե զարթոցես ի
վիտ երկրի , և դողուք կա-
ցես զհեթանոսս :
Ի ճեղքար ի փրկութի ժո-
ղովդ քեան քո , ի փրկել
զընտրեալս քո :

Եւ տառաջի գլեր ի գլուխս
մարդկան ամբարտաւանից ,
մինչև յանդուհդ ծովու
ընկզմեցան :

Ի նդրեցեր զվրէժ զօրուք
քով ի զօրագլխացն մեղաւո-
րաց , որք յուսացեալ էին
յանդգնուիս իւրեանց . զի
կերին զտղքառն ի դաւառնիս
Ի արեցեր ի վերայ ծովու
զերկվարս քո , և խոռվե-
ցան յաղթ ջուրք անդրն
դոց :

Կացի ես և գելան աղեր իմ
ի ձայնէ բերանոյ իմոյ , և
մուս դողումս յոսկերս իմ :

Եւ այլն յայնտը , թերեւէ քրիստոս
օգլարըն (դան լուս) գանտրաւն .
ընկալար թողութաւն , եւ ի
թիթրեթաւն սուրտասն կեչն
եալմուր շիտտեթինտէն :

Ի հիկնէր պէոյիւ ք սէս իլէ պա-
ղարաւոր , կիւնէչին փառլամա-
սընն ըշող մէքս օլտու , վէ սոյն
այտընլող տուրտու :

Կեոյա օդուն տեմիւրէրի շալղը
իլէ կիտէ ճէքսին , վէ կեոյա գլու-
ձընն փառլութըն ըշող իլէ :

Ի քրին իւրէրինէ զապէս իլէ ոյա
նաճագսըն , վէ թիթրեմէ իլէ
միլէ թլէրի եղէ ճէքսին :

Ճեմաճաթընն գուրթուլմասը
իւն կեօրիւնտիւն , սէչիւմիչ-
լէրին գուրթարմագ իչիւն :

() Դարընն աթաւն մաղուր ա-
տէվէրին պաշարընա , թա քի
տէնիլին էնկնէրինէ պաթաւ-
լար :

Վուվէթին իլէ ինթիգամալտըն
կիւնաճէարալտըն սէրասկէրէ-
րինտէն , քի կէնտի վերվասըղըդ
հալլէրինէ կիւվէնմիչ իտիւր ,
զիրա ֆագըրը կիղլիտէ եէտիլէր :
Եւնին աթարընն տէնիլ իւրէ-
րինէ կեօնտէրսիս , վէ տէրին
էնկնէրին զօլու սուլարըն ա-
լապէրա օլտուլար :

Սլէն տուրտում , վէ աղղըն
սէսինտէն պաղըրասագլարըն պիւ-
ղիւլտիւ , թիթրեմէ կիրտի կէմի-
լէ

և ես յանձն իմ խոռովե-
ցայ :

(1) այս պահեսցես յաւուր
նեղութե , ածեւլ 'ի վերայ
ազդի ամի' որք մարտնչին
ընդ ժողովորդեան քում :
Ինչենի որ տացե զպառուղ
իւր , և յայգւոյ բեր մի'
գտցի . ձիթենիք անասցին ,
և երկիր մի' բուսուցեց ըզ
դաւարի :

Պակասեցին հօտք 'ի ճարա
կաց , և եղինք մի' գտցին առ
մարտնչի :

Եւ 'ի նոր յուսացայ , ցնծա-
ցայց և ուրախ եղեց յած-
փրկիչ իմ :

Տը նոր ետ ինձ զօրով , և
կացոյց զոտս իմ 'ի հաստա-
տութե . 'ի վերայ պարա-
նոցի թշնամոյն կացոյց զեւ ,
և հանգոյց զեւ երագ-
երագ :

Վառք հօք և սք :

Սաղմոս :

Իւր մեզ նոր լուր մեզ ,
ածույին ողորմութե և
գթութե քո խնայեալ յա-
րարածս քո :

Սարգսաւոր նոր վա սըր :

Սարգսաւոր և զաղբա 'ի վերջն
Ողորմեա խնային գոցեա 'ի
159 էրեան :

Խա

321

էրիմէ , վե պէն վիճուածմտե
ալավէրա օլաում :

Պուսու սագլայասըն' տաւըգ
կիւնիւնտե ճիւմլէ միւլէթլէրին
իւղէրինէ տօլաուրմագ իչիւն , քի
ճէմահաթըն իլէ ճէնկ ետերլէր :
Ինճիր աղաճը կէնաի մէյվէսինի
վէրմէյէ ճէք , վէ պաղտա մահաու-
պուլլանմայաճագ . զէյթին աղաճ
լարը պօշանաճագլար , վէ եէր
եէշիլիք պիթիրմէյէ ճէք :

Պոյուն սիւրիւլէրի չայըլարաւան
էքսիլէճէք , վէ եէմլիլէրտե եօ-
քիւզլէք պուլլանմայաճագ :

Պէն ըպպիլէ ումուտ էթտիմ ,
չագ օլաճաղըմ վէ սէվինէճէյիմ
պէնի գուրթարան ալահա :
Ըպպիլ ըպպիլ պանա գուվէթ
վէրտի , վէ այագլարըմը գալիլիգ
տէ տուրտուրտու , տիւշմանըն
պոյնու իւղէրինէ պէնի տուր-
տուրտու . վէ ըւահաթլանտըրտը
պէնի թէգ թէգ :

Իհիլլա՛ օլա ախաթ վէ էվ :

Տիւն :

Իշիթ պիվէ եա ըպպիլ' իշիթ
պիգէ , ալահա լաղըգ մէրհամէթին
իլէ վէ ըահմին իլէ էսիրկէ' եա
ըաթաղըլարընա :

Եւ ինսանը սէվէն ըպպիլ' սէ :

Նիտալը վէ Կուսալը Սէրհամէթ
էյլէ ինսանն նիհայէթիւտէ պո-
լաւըն 159 է-շիւնտէ :

Պու

Ըյո սաղնոս իննսգիր Ղաւմի
արարաց ընոցոյ Դ ժամանակի
չէ էլ նա նահապետ ընդ Դէմ
գողութիւնս, առաջի սահո-զայո

Պար էի ես յեղբարս իմ
և կրտսեր Դ տան հօր
խնայ, արածէի զխաշինս հօր
խնայ :

Չեռք իմ արարին զսաղնոսս
րանս, և մնտունք իմ կազմե-
ցին զգործի օրհնուն :

Իսկ արդ՝ ի պատմեաց զայս
նոս իմում, ինքնին տը նմի
լուծիցէ զամ :

Որ առաքեաց զհրեշտակ
իւր և ամբարձ զիս Դ հօ-
տէ խաշանց հօր խնայ, և
օծ զիս յօծումն իւղոյ իւ-
րոյ :

Եղբարք իմ գեղեցիկք, և
մեծամեծք և ոչ հաճեցաւ
ընդ նա տը :

Ելի ես ընդ առաջ այլադո-
ւոյն, և նղովեցի զկուռս
նորս :

Ես հանի զսուր Դ նմանէ
և հատի զգլուխ նորին, և
բարձի զնախատինս յորդ-
ւոցն իսրայելի :

Փառս հօր և որդւոց և հոգ-
նոցն անց, աշիւ և մշո և ցա-
տէանս ցաւեանից, ամէն :

Պոս սաղնոս Ղաւմիին իննսգիր էալ
աղղը աղղ առաջառն աղղալը () Ելէ
ման ի գաղեղեղէն չըգաղ գօղեղա-
գաղը, սաղնոսն էօղեղեղ :

Պէն քիւլիւկ իտիմ գարտալա
րըմըն իշինտէ, վէ պոպալմըն
է վինտէ էն աշաղըսը իտիմ, պապա
մըն գօղուկալընը կիւտէր իտիմ :
Ելլէրիմ եսփաղ (օն քիւրիւլի)
սանթուրլարը, վէ փարմագլարըմ
տիւղտիւ (էէտի քիւրիւլի) քէմանը
Ելմտի քիւմ պուկուկ նագլ էտէ-
ճէք րապպիմէ, կէնտի ճիւմլէնին
րապպիսի իշինտէճէք հէփսինի :

() կէօնտէրտի կէնտի մէլէքինի
(սամուկէլ նէպիլի) վէ պէնի գալ
տըրտը պոպալմըն գօղուկալը սիւ-
րիւսիւնտէն, վէ պէնի մէսի
էթտի կէնտի ետղընըն մէսի
մէսի իլէ :

Պարտաշտըմ տիւլէր իտիլէր
վէ պէօղիւք, վէ րապպի անլէրէ-
խօշլանմատը :

Պէն չըգաղմէատ միլլէթտէն
լան քիշինին (գօղիւսդըն) գարը
սընս, վէ լանթթ օգուտում
անըն փուլթարընս :

Պէն անըն գըլըճըն չըգարտըմ
անտէն, վէ անըն պաշընը քէս-
տիմ, վէ իսրայէլ էվլաղարընտան
րէղալէթի գալտըրտըմ :

Իհիլէլա՛ն օլս ալաշս վէ էվլաթս
վէ ալիւլ բոհս, շիտի վէ ասըմ
վէ էպէթիլ էպէթ, ամէն :

() Եհնանքի եղեց Լանխանց :

Պատմ. 7 :

Օրհնեալ ես աէր անհ
հարցն մերոց . օրհնեալ
փառաւորեալ անուան քո յա
ւիտեան :

Երբ որ անցուցեր զայս
ան ընդ մեզ . արդար ես
դու աէր , և ան գործք քո
ճշմարիտ են :

Ղանապարհք քո ուղիղ են ,
և ան գառառաստանք քո ար
դար են :

Իստաստան արդարութե
ածեր ՚ի վր մեր , ըստ անի
զոր ինչ ածեր ՚ի վր մեր , և
բաշաքի նրջ հարցն մերոց
երուսաղէմի :

Երդարութե և յիրաւի ա
ծեր զայս ան ՚ի վր մեր վ
մշտց մերոց :

Ենօրինեցաք և յանցեաք
ապստամբ լինել ՚ի քէն . մե
ղաք յանի և պատուիրանաց
քոց մեք ոչ անսացաք :

Այս պահեցաք և ոչ արարաք՝
ոպ պատուիրեցեր դու մեզ ,
վե վարիս գացուք մեք ՚ի
քէն :

Երդ զան զոր արարեր՝ և
զոր ինչ ածեր ՚ի վր մեր ,
արդար դառառաստանաւ ա
րարեր :

Աստուծոց զմեզ ՚ի ձեռս
թխամեաց մերոց անօրինաց

Իսկ զնոս-գլուխ եւսհեւ :

Սուպարեք սին եւս ըսպպի՝
աթալարըմըզն ալաւհը , մու
պարէք ՚ի հթիշամլըտըր սէնին իս
մին եպեաի :

Հագ շերահաթ իլէ պու ճիւմէի
պիղէ էլլէտին . սէն աթիլսին եւս
ըսպպի , վէ հէփ իշլէրին հագ
տըր :

Աէնին եօլտըրն տօղըրու տուր ,
վէ հէփ շերահաթլարըն աթիլ
տիլ :

Հէր իսուսուսագ հագ շերահաթ
իլէ կէթիրտին իւզէրիմիզէ , հէր
նէ (պէլա) կէթիրտին իսէ իւզէ
րիմիզէ , վէ աթալարըմըզն ազիզ
շէհէրի երուսաղէմէ :

Եսալէթ վէ հագ ըլա պուսլարըն
հէփիսին իւզէրիմիզէ կէթիր
տին կիւնահլարըմը իշլան :

Եամուսուղ օլտուք , գապու
հաթ էթտիք՝ սանա աթի օլմաղ
իլէ , վէ թէմպիհլէրին պիղ տիլ
նէմէտիք :

Աագլամտուղ վէ էթմէտիք նիճէ
սէն թէմպիհլէրին պիղէ , քի
պիղտէ էլլէքլէր պուլայիտիք
սէնտէն :

Իմաի հէր նէ քի էթտին , վէ հէր
նէ (պէլա) քի կէթիրտին իւզէ
րիմիզէ , հագ շերահաթ իլէ էյ
լէտին :

Եամուսուղ , սէրթ վէ աթի
աթալարըմըզն էլլինէ պիղէ
թէս

խառաց և ապստամբողաց՝
'ի ձեռս թագաւորի անօ-
րինի և չարի քան զամ էր-
կիր՝ մատնեցեր զմեզ ։

Եւ արդ ի՞նչ գոյ մեզ ժամ
բռնալ զԵրանս մեր ։ զի ա-
մօթ և նախատինք եղաք ծա-
ռայից քոց պաշտօնէից ։

Եւ յլ մի՝ մատներ զմեզ իս-
պառ վն անո՛ւան քո ։ մի ցրեր
զուխտս քո ։ և մի՝ ի բացեալ
առներ զողորմութիւն քո՝ ի մէնջ

Ս ւն արահամու սիրելոյ
քո ։ իսահակոյ ծառայի քո ։
և խրայելի նրջ քո ։

Իյոստացար նց և ասացեր ։
բազմացուցից զգաւակ ձեր
ոպ զաստեղս երկնից բազ-
մութիւն ։ և որոյ զաւաղ առ-
եզր ծովու ։

Եւ արդ տէր նո՛ւաղեցաք
մեք քան զամենայն ազգս ։
և եմք աստապետք յամե-
նայն երկրի այսօր վն մե-
զաց մերոց ։

Ս ւն գոյ ի ժամանակիս յայս
միկ իշխան մարգարէ և ա-
ռաջնորդ ։ ի՞նչ ողջակեզ պա-
տարագաց ։ ի՞նչ խուսնկ օրի-
նաց ։ և ի՞նչ տեղի պատարագս
մատուցանելոյ առաջի քո ։ և
զողորմութիւն գտանել ի քէն ։
Եւ յլ անձամբ խոնարհեալ
և հոգւով տառապանաց ըն-

թէսլիմ էյլէտին ։

Ճիւմլէ էերին (ատամլնտան)
զհատէ՝ նամուսսուղ վէ զալիմ
փատլշահըն էլինէ ։ պիղի թէսլիմ
էյլէտին ։

Ս ւն շիմտի պիղէ վագըթ եօգ
տուր աղզումըր աչմաղա ։ զիրա հէ
ճիլ վէ բեզիլ օլտուգ սէնին գու-
լարընա վէ խըղմէթքեարլտընա ։
Ս աքին սէնին իսլին իշիւն պիղի
թէսլիմ էթմէ սօնուսատաք ։
ահտլարընը պօզմա ։ վէ մէրհամէթ
լերինի պիղտէն ուզագ էթմէ ։
Եւ բրահամսէ վիլիւլիւն իշիւն ։ սա
հակ գուլուսն իշիւն ։ վէ իսրայէլ
աղիզին իշիւն (մէրհամէթ էյլէ) ։

Ս ւն ատ էթտին անլէրէ վէ տէտին ։
զիւրիւէթ ինիզի չօղսլտաճաղըմ ։
կեօկլէրտէքի երլտըղլարըն չօգ-
լուգու կիպի ։ վէ տէնիզին քէնա
ընտա օլան դում կիպի ։

Ս ւն շիմտի էա րապալի՝ պիղ
ճիւմլէ միլէթլէրտէն աղ գալ-
տըր ։ վէ հալեա պու կիւն հէր
եէրտէ էղիէթ իշինտէիզ կիւ-
նահալարըմը իշիւն ։

Պու զէմանըմըտա սուլթան՝ փէյ
զամպէր՝ վէ գըլափուղ եօգ տուր ։
նէ՛ բիւթիւն եամմըր գուրպան
լար ։ վէ նէ՛ այնըմըն պուհուր-
լարը ։ վէ նէ՛ օեէրքի հուզուրու-
նա գուրպանլար սուսալըմ ։ վէ
սէնաէն մէրհամէթ պուլալըմ ։
Իլա ալագլանմըր վիճուտ իլէ վէ
տէրտի ճան իլէ սանա մագպուլ

դռանելի լիցուք մեք որպէս
դողձակեզս խցոց և զուտ
րակաց , և որպէս բիւրաւորս
գառանց պարարտաց :

Ը. յնպէս ընդունելի լիցին
պատարագք մեր այսօր ա
ռաջիքո , զի կատարեալ
գտցուք զկնիքո . և չիք
ամօթ յուսացելոցս 'ի

բեղ :

Ի. և արդ գամք զհետքո ա
մենայն սրախք մերովք ,
երկնչիմք 'ի բէն , և խնդ
րեմք զերեսս քո արմի՛ յա
մօթ առնէր զմեզ :

Ը. և արա՛ առ մեզ ըստ հե
զութե՛ն քուս՛ , և ըստ բա
ղուս՛ ողորմուե՛ն քուս՛ , փոր
կեա՛ զմեզ վն սքանչելեաց
քոց , և փառաւորեսցի ա
նուն քո յաւիտեան :

Ք. ամօթ լիցին ամենեքեան
որ չարչարեն զծառայսքո .
ամաչեցեալ լիցին բռնուիք
նց , և նամ գորուիք նց խոր
աակեսցին :

Ի. և ծանիցեն զի դու ես
տէր նա՛ միայն , որ փառա
ւորեալդ ես 'ի վր նամ տիե
ղերաց :

() Եհնեսալ ես դու նոր նա՛
հարցն մերոց . գովեալ և
առաւել բարձրացեալ յա
ւիտեան :

Ի. և օրհնեալ է անուն նք

օլալում՝ բիւթիւն եանմըշ գօշ
լար վե թօսուելար կիպի , վե
պինլէրճէ սեմիզ գօւզուլար
կիպի :

Ի. օյլէճէ պիզիմ գուրպնլարումըզ
պեօյիւնքի կիւն մագպուլ օլսուն
սէնին հուզուրումաա . քի թէք
միլ (գուրպան) պուլունալումսէ
նին արտընաա . վե հէճիլ գալ
մայըզ՝ քի սանա ումուա էթտիք
Ս. է շիմտի բիւթիւն եուրէյիմիզ
իլէ արտընաա կէլիբիզ , սէնտէն
գօրգարըզ , վե սէնին իւզիւնիւ
արարըզ եա՛ ըադպի՝ ութանալը
մա պիզի :

Ի. և սէնին մագլումըղընա կեօրէ՛
վե մէրհամէթնին չօգլուղումա
կեօրէ էյլէ՛ պիզէ . սէնին միւճիւ
զաթլարըն իչիւն պիզի գուր
թար , վե իհթիշամըլ օլսուն սէ
նին իսմին էպէտի :

Ս. էնին գուլարընա էզիէթ վե
րէնլէրին ճիւմլէսի հէճիլ գալ
սընլար . առլէրին գօւլուլուղու
րէզիլ օլսուն , վե ճիւմլէ գու
վեթլէրի գըրըլսըն :

Ս. է թանըսընլար քի եալընըզ
սէն սին ըապպի ալլահ , քի իհթի
շամըլսըն ճիւմլէ տիւնեանըն իւ
զէրինէ :

Ս. ուպարէք սին սէն եա՛ ըապպի՛
աթալարումըզըն ալլահը . մէթհ
օլունմուշ վե զայէթ իւքսէմիշ
էպէտի :

Ս. է մուպարէք տիր ազիզ իհթի

փառաց քոց • գովեալ և տ
ռաւել բարձրացեալ յա
ւիտեան :

() ԲՆՆեալ ես 'ի տաճարի փա
ռաց սրբունք քո • գովեալ և ' :

() ԲՆՆեալ ես 'ի վի՛ր աթոռոյ
արքայունք քո • գովեալ և ա' :

() ԲՆՆեալ ես որ նստիս 'ի
քրովքէս և հայիս յան
դունդս • գովեալ և առա
ւել բարձ' :

() ԲՆՆեալ ես 'ի վի՛ր հաստա
տունք երկնից • գովեալ և ' :

() ԲՆՆեցէք ձե՛ք գործք ձե՛ն
զե՛ր • օրճնեցէք և բարձր
արարէք զնա յաւիտեան :

() ԲՆՆեցէք երկինք զե՛ր •
օրճնեցէք և բարձր արա' :

() ԲՆՆեցէք հրեշտակք ձե՛ն •
ջու՛րք որ 'ի վերայ երկնից
զե՛ր • օրճնեցէք և բար' :

() ԲՆՆեցէք զօրութիւնք ձե՛ն •
արեգակն և լուսին զտէր •
օրճնեցէք և ' :

() ԲՆՆեցէք աստեղք երկ
նից՝ անձրևք և ցոլք զե՛ր •
օրճնեցէք և ' :

() ԲՆՆեցէք ամենայն հողք •
հուր և ջէր զե՛ր • օրճնեցէք
և բարձր արա' :

() ԲՆՆեցէք ցուրտ և տօթ՝
ցոլ և ձիւնաբեր զե՛ր • օրճ
նեցէք և բարձ' :

շամբնն իսմի • մէթճ օլունմուշ
վէ զայեթ իւքսէլմիշ եպետի :

Ս՝ ուպարէք սին աղիղ իճթիշա
մննն սարայրնատ • մէթճ օլուն' :

Ս՝ ուպարէք սին փատիշաճլղլն
թախար իւզէրինտէ • մէթճ օ' :

Ս՝ ուպարէք սին քի քէրօքէլէր
իւզէրինտէ օթուրուրսուն • վէ
տէրին էնկինլէրէ պագարսն •
մէթճ օլունմուշ վէ' :

Ս՝ ուպարէք սին կէօլէրին գալի
լիյի իւզէրինտէ • մէթճ օլուն' :

Ս՝ էթճ էտին ռապպիյի էյ ճիւմ
լէ ռապպինին իշլէրի • մէթճ
էտին վէ իւքսէյէ գալտըրն անը
էպետի :

Ս՝ էթճ էտին ռապպիյի էյ կէօյ
լէր • մէթճ էտին վէ' :

Ս՝ էթճ էտին ռապպիյի էյ ռապ
պինին մէլէքլէրի • վէ կէօյիւն
իւստիւնտէքի սուլար • մէթճ է
տին վէ իւք' :

Ս՝ էթճ էտին ռապպիյի էյ ռապ
պինին գուվէթլէրի՝ կիւնէշ վէ
սյ • մէթճ էտին վէ' :

Ս՝ էթճ էտին ռապպիյի էյ կէօյ
լէրին երլարգլարը՝ էաղմուրլար
վէ սէրփինթիլէր • մէթճ էտին' :

Ս՝ էթճ էտին ռապպիյի էյ ճիւմ
լէ ռուզլեարլար՝ աթէշ վէ գըզ
կընլըգ • մէթճ էտին վէ' :

Ս՝ էթճ էտին ռապպիյի էյ սօ
վուգ վէ սըճագ՝ չիյ վէ թիփի •
մէթճ էտին վէ' :

() րհնեցէ՛ք սառն և ոյարդ,
եղեամն և ձիւն զտր • օրհն •

() րհնեցէ՛ք տիւ՛ք և գիւ-
շերք՝ լոյս և խաւար զտր •
օրհնեցէ՛ք և" •

() րհնեցէ՛ք ամպք և փայլա-
տափուկք՝ և երկիր զտեր •
օրհնեցէ՛ք և" •

() րհնեցէ՛ք լերինք և բլււրք՝
և ամբոյսք երկրի զտեր •
օրհնեցէ՛ք և" •

() րհնեցէ՛ք սղբիւրք՝ ծովք
և գետք զտեր • օրհնեցէ՛ք
և բարձր ամ •

() րհնեցէ՛ք կէտք և ամե-
նայն կայտառք որ ՚ի ջուրս,
և թռչունք երկնից զտեր •
օրհնեցէ՛ք և" •

() րհնեցէ՛ք գազանք և անա-
սունք, և որդիք մարդկան
զտր • օրհնեցէ՛ք և" •

() րհնեցէ՛ խորայեւ զտր •
օրհնեցէ՛ և" •

() րհնեցէ՛ք քահանայք ըշ-
տեր • օրհնեցէ՛ք և" •

() րհնեցէ՛ք ծառայք ան-
զտր • օրհնեցէ՛ք և" •

() րհնեցէ՛ք անձինք և շունչք
արդարոց զտեր • օրհնեցէ՛ք
և բարձր ամ •

() րհնեցէ՛ք սուրբք և խո-
նարհք սրտիւք զտեր • օրհ-
նեցէ՛ք և բարձ" •

() րհնեցէ՛ք անսնիա ազա-
րիս և միսայեւ զտր • օրհն •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ պու-
վէ սյազ՝ գըրաղը վէ գառւմէթհ •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ կիւն-
տիւղլէր վէ կէճէլէր՝ ըշոգ վէ
գաւրանլոգ, մէթհ էտին" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ պու-
լուտար վէ շիմէքլէր վէ եէր,
մէթհ էտին վէ" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ տաղ-
լար վէ պայըրլար, վէ հէփ եէրտէն
պիթէնլէր, մէթհ էտին" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ շէշմէ-
լէր՝ տէնիզլէր՝ վէ ըրմագլար,
մէթհ էտին վէ" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ մէֆ-
րէթ պալըգլար, վէ սուլար իլին-
տէ ճիւմլէ գլմըլտանանլար, վէ
կէոյիւն գուշլարը, մէթհ էտին" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ ճոնա-
վարլար վէ հայլտնլար վէ տտէմ
է վլտալորը, մէթհ էտին" •

Մէթհ էթսին ըսպպիյի իսդայ-
էլ, մէթհ էթսին վէ" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ քահա-
նայար, մէթհ էտին" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ ըսպ-
պին գուլլարը, մէթհ էտին" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ սա-
տըգլարըն ճանլարը վէ նէֆէսլէ-
րի, մէթհ էտին" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ սղիւ-
լէր վէ ալլագ կէօնիւլլիւլէր,
մէթհ էտին վէ" •

Մէթհ էտին ըսպպիյի էյ անա-
նիա՝ ազարիս՝ վէ միսայեւ, մէթհ էտին" •

() Բհնո-ի Սարիաւո- անծ-
նին : Գ Լ-ի . Խ :

Ս եծացուացե անձն իմ
զոր , և ցնծացե հոգի
իմ ավ փրկչաւ իմով :

Լ . Ե արար ՚ի վերայ խոնար
հոլթեան աղսխնոյ իւրոյ ,
այսուհետե երանիցեն ինձ
ամ ազգք :

Լ . րար ընդ իս մեծամեծս
հզօրն , և սքե անուան ըր .
Ողորմութի արար աղքաց
յազգս երկիւղածաց իւ-
րոյ , արար զօրովի բազկաւ
իւրով :

Հրուեաց զամբարտաւանս
ի մտաց սրտից , և քակեաց
զհզօրս յաթոռոց :

Գ խոնարհս բարձրացոյց ,
զկարօտս ելից բարութի ,
և զմեծատուենս արձակեաց
ունայնս :

Գ թշտպանեաց իսրայելի ծա-
ռայի իւրոյ՝ յիշելով զողոր-
մութի իւր :

Ողպէս խօսեցաւ առ հարսն
մեր , ընդ աբրահամու և զա-
ւակի ըն յաւիտեան :

() Բհնո-ի զաւարեայ հօր Հնով
հաննո- մերշէ : Գ Լ-ի . Խ :

() Բհնեալ ար ան- ինչի , որ
յայց ել և արար փրկուի
մողովորդեան իւրոյ :

Սարիաւ անծիւնին իւլահիտ :

Բ աղպիյի պեոյիւթսիւն նէֆ-
սիմ , վե ճանրմ շազ օլսուս
պէնի գուրթարան ալահ իլէ :
Ճարիէսնին ալահ զլղընա նա-
զար էյլէտի , պուհնասն սօնրա
ճիւմլէ միլլէթլէր պանա մութ-
լու վերէ ճէքլէր :

Լ . զիմ իշլէր էյլէտի պանա օ գուտ
րէթլի , վե աղիղ տիր անըն իսմի .
կէնտինտէն գօրգանլարա մէրհա-
մէթ էթտի սինսիլէտէն սինսի-
լէյէ , կէնտի գօլու իլէ գու-
վէթ էյլէտի :

Լ . ուրէկլէրին ֆիքրի իլէ մաղ
րուր օլանլարը փերլիշան էթտի ,
վե գուտրէթլիլէրի թախտլարըն-
տան սեօքտիւ (չըգարտը) :

Լ . լահլարը իւքսէյէ գալտըր-
տը , մեօհթաւլարը մահսուլ իլէ
տօլտուրտու , վե զէնկինլէրի պօշ
սալը վէրտի :

Սահտպէթլէք էթտի կէնտի գու-
լու իսբայէլէ , մէրհամէթինի
խաթըրա կէթիրմէ իլէ :

՚Ի իճէ սեօյլէտի աթալարըմըս՝
աբրահամա վե անըն զիւրիէթի
նէ էպէտի (ահտիլէ) :

Հօհանէս մլըրտիլէն պապաւը զաւո-
րեանըն իւլահիտ :

Ս ուպարէք տիր րապպի իսրայ-
էլին ալահը քի թէֆթիշէ
չըդտը , վե կէնտի ճէմահտթընա
խէլասլըգ էթտի :

Ը) արոյց մեզ զեղջիւր փրկու-
կութեան 'ի տանէ դաւթի
Ժառայի իւրոյ . որպէս խօ-
սեցաւ բերանովք նբցն՝ որ
յաւիտենից մարգարէքն
էին :

Փրկութի 'ի Թշնամեաց մե-
րոյ և 'ի ձեռաց ամատեւեաց
մերոյ :

Բռնել զողորմութիւն տա-
հարսն մեր , և յիշել զկառ-
կարանս սրբութեան իւ-
րոյ :

Երդուն զոր երդուեաւ աբ-
րահամու հօր մերոյ , տալ
մեզ առանց երկիւղի զփրկու-
կուի 'ի Թշնամեաց մերոյ :

Ս) աշտել զնա սրբութք և
արդարութք առաջի նորա
զամենայն աւուրս կենաց
մերոյ :

Եւ դժւ մանուկ՝ մարգարէ
Բարձրելոյն կոչեսջիր , գը-
նացես առաջի տն պատ-
րաստել զճանապարհս
նորա :

Տալ զգիտութի փրկուէ Ժո-
ղովդեան իւրոյ 'ի Թողուի
ամ մեղաց մերոյ :

Ս) = գթոյ ողորմուէ տն նոյ
մերոյ , որով երևեցաւ մեզ
արեգակն 'ի բարձանց՝ լու-
սաւոր առնել զխաւար
մեր :

Դ) ագէլ լոյս 'ի վոյսո-
ւա :

Խ) Եւսուրգ պուշնուզու (գուվե-
թի) պիզէ չըգարտը՝ կէնտի գու-
լու դաւիթին խանէ սինտէն . նի-
ճէ ազիլէրին աղղը իլէ սեյլէ-
տի , քի էպէտի զէմանտէն պերի
անըն նէպիլէրի իաիլէր :

Խ) Եւսուրգ (էթմէք իլէ) տիւշման
լարըմըգտան , վէ հէփ խասիմէ-
րիփզին էլինտէն :

Բ) Թաւորըմըգ մէրհամէթ էթ-
մէք իլէ , վէ կէնտի ազիլէրին
վասիէթնամէսինի խաթըրա կէ-
թիրմէք իլէ :

Եւթմինի քի էթտի աթամըգ աբ-
րահամ , տիւշմանլարըմըգտան
խէլասըգ վէրմէք իշիւն գօր-
գուսուգ :

Բ) նա գուլուգ էթմէք փագըղ
իլէ վէ աստալէթ իլէ անըն հու-
զուրունտա՝ էօմըիւմիւզին
ճիւմէ կիւնլէրինտէ :

Ս) է սէն էյ շօճուգ՝ հագ Թէա-
լանըն փէյղամպէրի տէնիլէճէք-
սին . րապպիլին էօնիւնճէ կիտէ
ճէքսին , անըն էօլլարըմը հազըք
էթմէք իշիւն :

Ճիւմէ կիւնաշլարըմըղըն ափը
իլէ խէլասընը՝ կէնտի ճէմահա-
թընա պիլտիրմէք իշիւն :

Բապպի տլահըմըղըն րահմի մէր-
համէթի իշիւն տիւր . անըն իլէ
կիւնէշպիզէ կեօրիւնտիւ իւք-
սէքլէրտէն , գարանլըղըմըգ
այտընլըգ էթմէք իշիւն :

Պարանլըդտա վէ էօլլամ կէօլ-
կէ

ցիկ՝ որ նստեաք ՚ի խաւարի
և ՚ի ստոճերս մահու, ուղղել
զոտս մեր ՚ի ճանապարհս խա
լաղուծէ ։

Ըջիւ, Ժերոնիմոս Սիմփլի
Վ Դ Ի Բ ։

Լ րդ արձակեա՛ զծառայս
քո՝ ար քսա թանի քում
՚ի խաղաղութի՛ քի տեսին
աչք իմ զփրկութի՛ քո, զոր
պատրաստեցեր առաջի ան
ժողովորդոց ։

Լ ցոս ՚ի յայտնութի՛ հեթանո
սաց, և փառք ժողովորդեան
քում իսրայելի ։

Ըջիւ, Սահասէ Բա
գադի ։

ՏԻ ամենակալ՝ ան
աբրահամու իսա
հակայ յակորայ
և զաւակի՛ նոցա արդարոց ։
ամենակալ տէր թող զմեզս
իմ ։

Որ արարեր զերկինս և զեր
կիր և զամենայն զարդ նոյ՝
ամենակալ տէր թող զմեզս
իմ ։

Որ կապեցեր զծով թանիւ
հրամանի քո ։ փակեցեր ըզ
խորս, և նքեցեր ահաւոր և
փոռաւորեալ անունով քո՝

Յիսկա մե՛

130

կելերինաէ օթուրանտոր իւզե
րինէ նուր չալմաղ իշիւն, այագ
լարըմըղը սելամէթ եօլարընա
տօղրութմաղա ։

Սիմփլի Զեյնի Տոսալ ։

Լ մաի եա՛րապոյի՛ սելամէթ իլե
սալը՝ վեր գուլունու սէնին քելա
մընա (վատընա) կեօրէ, զիրա կեօղ
լէրիմ կեօրտիւլէր իսելասընը՝ քի
հաղըր էթտին ճիւմէ ճէմահաթ
լարըն և օնիւնտէ ։

Ս իլլէթլէրէ նուր, վէ ճէմահա
թըն իսրայելէ իհթիշում պէլան
օլտուն ։

Սահասէ Զաթիւհըն Տոսալ ։

Լ ա ճիւմէյէ գատըր րապոյի՛
աբրահամըն, սահակըն, յա
կօթուն, վէ անլէրին սատըգ ղիւ
րիէթինին ալահը ։ եա ճիւմէյէ
գատըր րապոյի՛ աֆվէյէ կիւ
նահլարըմը ։

Սէն վար էթտին կեօյլէրի վէ
եէրի, վէ անլէրին ճէմի զիյնէ
թինի ։ եա ճիւմէյէ գատըր րապ
ոյի աֆվէյէ կիւնահլարըմը ։

Սէն տէնիզի պաղլատըն եմրինին
քելամը իլէ, էնկինլէրի քիլիւլէ
տին, հիյպէթըն վէ իհթիշումը
ապիգ իսմին իլէ մեօհիւլլէտին ։

Եա ճիւմէյէ գա՛

Ար ամ ինչ սարսի և դողաց
յերեսաց ահի զօրուծեան
քո . ամենա՞ :

Ինքաւ է մեծ վայելչութի
փառաց սրբութե քո . սաս
տիկ է բարկութի ապառ
նալեաց քոց ՚ի վր մեղաւո
րաց . անշափ և անքնին էն
ողորմութիք աւետեաց քոց .
ամենա՞ :

Ղիւն տէր բարձրեալ գը
թած , երկայնամիտ , բա
զումողորմ . և զղջանաս ՚ի
վերայ չարեաց մարդկան .
ամենա՞ :

Ղիւն ան ոչ եղիր ապաշ
խարուի վն արդարոցն աբ
րահամու խաճակայ և յա
կոբայ՝ որք ոչ մեղան քեզ .
ամենա՞ :

Այլ եղիր ապաշխարութի
վն իմ մեղաւորիս , զի մեղայ
աւելի քան զաւազ ծովու ,
և բազմացան անօրէնութիք
իմ . ամենա՞ :

Չեմ արժանի հայիլ և տե
սանել զարարչութիւն երկնից
ի բաղմութե անօրէնութե
իմոյ . ամենա՞ :

Կորացեալ եմ ես ՚ի բռնուէ
կապանաց երկաթեաց , և ոչ
զոյ ինձ հանգիստ . ամենա՞ :

Իւրկացուցի զսրտմտութի
և չար սառնի քո արարի .
կանգնեցի պատկեր՝ և բալ

Անին գուվեթինն հիյպեթի
իւզիւնտեն՝ հէր նէսնէ սարսար
վէ թիթրէր . եւ ճիւմէյէ գա՞ :
Անին ազիզ ինթիշամընըն շեօհ
րէթի գարարսըղ տըր . գահընըն
ղազէպի կիւնաճքեարլարըն իւ
զէրինէ շիտտէթլի տիր . սէնին
միւժտէնին մէրհամէթլէրի թէֆ
թիշիզ վէ էօյիւսիւզ տիւր .
եւ ճիւմէյէ գա՞ :

Անն եւ րապիգի թէալա՝ րահիմ,
սապըրը , չօգ մէրհամէթլի սին ,
վէ (կիւնաճքեար) ատէմլէրին զա
զէպլէրի իւզէրինէ փիւշման օ
լուրսուն . եւ ճիւմէյէ գա՞ :

Անն եւ ալլահ (կիւնաճապէտէլ)
ճէզա գօմատըն սատըղլարին իւ
զէրինէ՝ աբրահամըն , ահապըն ,
վէ յակօբուն , քի սանա կիւնաճ
էթմէտիլէր . եւ ճիւմէյէ գա՞ :

Իլլա պէն կիւնաճքեարըն իւզէ
րինէ ճէզա գօտուն , քի տէնիզին
գումունտան զիտտէ կիւնաճ էթ
տիմ , վէ չօղալտը նամուստուզլու
ղում . եւ ճիւմէյէ գա՞ :

Կեօյլէրին իւքսէրլիյինէ պազմա
ղա վէ կեօրմէյէ լայըգ տէյիլիմ՝
նամուստուզլուգ իշլէրիին չօգ
լուղունտան . եւ ճիւմէյէ գա՞ :

Ղիւքիւլմիւշիւմ տէմիր պէնալէ
րինին զօրունտան , վէ պանա րս
հաթլըգ էօգ տուր . եւ ճիւմէյէ :

Ղ աղէպէ կէթիրտիմ խըշմըն ,
վէ հուղուրունտա քեօթիւլիւգ
էթտիմ . սուրէթ տիքտիմ՝ վէ

մայրուցի զցասումն . ա" :

Եւ արդ տէր խոնարհեցուցանեմ' զծուներ սրտի իմոյ ,
և հայցեմ' ՚ի քաղցրութե
քումմէ . ամենա" :

Ս' եղայ տէր' մեղայ , և զա
նօրէնութիւն իմ ես ինձէն
գիտեմ . ամենա" :

Ըշաշեմ և խնդրեմ' ՚ի քէն ,
թող ինձ տէր' թող ինձ .
և մի' կորուսաներ զիս ըստ
սնօրէնութեան իմոյ . ա
մենա" :

Ս' ՚ի յաւիտեան բարկանար
ինձ ար , և մի' յիշեր զա
րիսն իմ' , և մի' պարտա
ւորեր զիս ընդ իջեալսն ՚ի
նեւքոյ երկրի չարեօք .
ամենա" :

Օ ի դու ան ան սուրբա
րողաց ես , և յիս ցոյց զբա
րերարուիս քո զի սնարժան
եմ' . ամենա" :

Կեցուսցես զիս ըստ բաղում
ողորմուէ քում , և ես սրջե
ցից զքեզ զամ' աւուրս կե
նաց իմոց . ամենա" :

Օ քեզ ար օրջենն ամենայն
զոճարթունք երկնից . և քո
են փառք յաւիտեանս ,
ամեն :

Փառք հօգ և սրբուոյ և հոգ
ւոյն քո , արթիւ և մշտ և յաւի
տեանս յաւիտեանից , ամեն :

տառ կրնլորդը չօղալթ տրմ . եա' :

Ս' ե իմար եա ըապպի' եուրէյի
մին տիղինի ալապլատորըմ , վե
ռէնին մասճուպլուղունտան տի
լէրիմ' . եա ճիւմլէյէ գա" :

Կիւնասճ եթտիմ' եա ըապպի' կիւ
նասճ եթտիմ' , վե նամուսուզլուգ
իշլէրիմ' պէն կէնտիմտէն պիւլի
լիմ' . եա ճիւմլէյէ գա" :

Եալվարըրըմ վե տիլէրիմ' սէն
տէն , պանա անիվէյէ եա ըապ
պի' պանա անիվէյէ . վե պէնի
գայըպ եթմէ նամուսուզլու
ղումա կեօրէ . եա ճիւմ' :

Ս' պէտի զէմանէտէք զազէպ եթ
մէ պանա եա ըապպի' , վե քեմլէք
լէրիմ' խաթըրա կեթիմ' . վե
պէնի գապէհէթլի պըրագմա քեօ
թիւլիւգ իլէ եէրին տիպինէ (մէ
զարա) էնէնլէրէ պէրուպէր . եա' :

Օ իրա սէն եա ալաճ' թեօվիգէ
քեարլարըն ալաճը սըն , վե էյլէք
լէրինի պանա կեօստէր քի լայըպ
տէյիլիմ' . եա ճիւմ' :

Ս' էնի եաշատանսն սէնին չօգ մէր
համէ թինէ կեօրէ . վե սէնի մէթճ
էտէյիմ' եօմթիւմիւն ճիւմլէ կիւն
լէրինտէ . եա ճիւմ' :

Կեյլէրին ճիւմլէ մէլէքլէրի սէ
նի մէթճ էտէրլէր եա ըապպի' ,
վե սէնին տիր իճթիշամ' էպէտի
զէմանէտէք :

Իհլիշաւ օլա ալաշա վե էվլաթա
վե աշիղ բոհո , շիտի վե քոյըլ
վե էպէտիլէրէպ , ամեն :

Ի՛շտդեմ և խնդրեմ ՚ի քէն
տէր , Թող ինձ զմեզս
իմ :

Ի՛ւղղումդդրմ ան , ողորմեա
ինձ :

Ի՛Տ քաւեա զիս զմեզս
ւորս :

Ի՛րարիչ իմ և յայտ ան՝
գթա՛յ յիս ՚ի մեղուցեալ ծա
ւայս . և ողորմեա ինձ
բազմամեղիս :

Ի՛մնօրհնեալ սրբուհի և
միշտ կոյս անձա՛ն մարիամ ,
բարեխօսեա՛ն առ ան ան իմ
մեղաւորիս :

Ի՛մնայն անք ան բարեխօ
սեցէ՛ք առ հայր յերկինս վա
մեր մեղաւորացս :

Ի՛նչ ողորմ ան անոխակալ՝
ընկալ զաղաչանս մեր , զի
՚ի քեզ են ապաւինեալ ան
ձինք մեր :

Ի՛յաղթող գօրուածք ան և
կենդանաւորաբ և պատուա
կան խաչիւ քով ան պահպա
նեա զմեզ :

Ի՛ւսքեա ան գհրեշտակ խա
զաղուածն քո , որ եկեալ
պահեցէ զմեզ անխոռվս ՚ի
տու՛ն և ՚ի գիշերի :

Ի՛ւ մարդասիրութե՛ք քով
յիշեա՛ն զմեզ տէր՝ յիշեա՛ն
զմեզ , յորժամ գաւս ար
քայուածք քով . և ողորմեա
մեզ :

Ի՛շտվարըրմ վէ տիւերիմ սէն
տէն եա՛րապպի , կիւնահլարըմ
պանա անփվ էյլէ :

Ի՛նչ րապպի՛ սէն քի չօգ մերհա
մէթիւսին՝ պանա մերհամէթ էյլէ :

Ի՛նչ ալլահ՝ կիւնահլարըմ անփվ
էյլէ :

Ի՛նչ պէնիմեարատանըմ վէ ումու
տումալահ , րահմ էյլէ պէն կիւ
նահքեար գուլունա , վէ պանա չօգ
կիւնահքեարըմ մերհամէթ էյլէ :

Ի՛նչ ազիզ՝ զայէթ մուպարէք վէ
տայիմ պիքիր՝ մարիամ վալիտէթ
ուլահ , րապպիյէ շէֆահամէթ էյլէ
պէն կիւնահքեարըմ իշիւն :

Ի՛նչ ալլահն ճիւմէ՛ն աղիզլէրի ,
կեօկտէքի փետէրէ շէֆահամէթ էյ
լէյին պիզ կիւնահքեարըմ իշիւն :

Ի՛նչ քի՛ն իպնուլլահ՝ քի զարէզ
սագլամաղսրն , րէճամըզ գա
պուլ էյլէ , զիրա սանա կիւվէն
միշ տիր վիճուտիմիզ :

Ի՛զիզ վէ էօմիւրվէրիճի վէ իք
րամիլը խաչընն իւստիւն գուվէ
թի իլէ եա՛րապպի՛ սագլա
պիզլէրի :

Ի՛էլլամէթինին մէլէյինի կեօնտէր
եա՛րապպի , քի կէլին գօրգու
սուզ սագլասրն պիզի կիւնտիւզ
տէ վէ կէճէտէ :

Ի՛ է ինսան իւզէրինտէ օլան մու
հապէթին իլէ պիզի խաթըրա կէ
թիր եա՛րապպի՛ պիզի խաթըրա
կէթիր , փատիշահլըզն իլէ կէլ
տիյին զէման . վէ պիզէ մերհա
մէթ էյլէ :

Լ'ընթերցանութիւնը տնային հասարակութեան տնային օրարար տալէ քան իւրեանքի հայոց իսկականութիւնը :

 Եւ իսկ իսկականութեան քեզ հայր՝ և որդի՝ և նա հոգի. անեղ և անմահ ընդ թիւ տարրիչ հոգեւորական և մարդկան և նա եղելոց. ողորմեալ քո արարածոցս :

Նաեւ իսկ իսկականութեան և երկիրպագանեմ քեզ՝ անբաժանելի լոյս, միասնական նա երրորդութիւն և մի նաեւ տարրիչ լուսոյ՝ և հալածիչ խաւարի. հալածեալ ի հոգւոյ իմէ զխաւար մեզաց և անգիտութեան և լուսաւորեալ զմիտս իմ՝ ի ժամուս յայսմիկ՝ ազօթել քեզ ի հաճոյս, և ընդունել ի քեզ զխնդրութեամբս իմ. և ողորմեալ ինձ բաղմամբդիս :

Հայր՝ երկնաւոր նա՝ ճշմարիտ, որ առաքեցեր զորդիդ քո սիրելի ի խնդիր մելորեալ ոչխարին. մեղայ յերկինս և առաջի քո. ընկալ զիս որպէս զանառակ որդին, և զգեցն ինձ զպատճառն զառաջին զոր անկացոյց մեղօք, և ողորմեալ քո արարածոցս և

Տառ. հաճեալ իման ի երկրէն նա Փոստիւն. Տէր ներսէս հայոց իսկականութեան ետեւընդ :

Լման իլէ իգրար ետերիմ վէսէճոն գըւարըմ սանա՝ եա աթա՝ վէ եվատ՝ վէ ազիզ րուհ. (ախէրտէն) վար օլմայոն վէ ելիւմիւզ թապիւթ. մէլէլլէրին վէ ինստըւարըն վէ ճիւմէ վար օլանըւարըն եարտտոնը մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթարըլարընս : Լման իլէ իգրար ետերիմ վէսէճոն գըւարըմ սանա՝ եա այրըմայն նուր, պիրլիքտէ օլմա ազիզ իւլլէլէ վէ պիր ալահըզ, նուրու եարատան վէ գարանըղը տէֆէտէն. տէֆէ էյլէ պէնիմ ճանըմ տան կիւնահ վէ ահմազըզ գարանըղընը վէ ֆիրրիմէ ըլըզ վէր պու սահթաթտո՝ րիզան իւզըն սալնա նիւզ էթմէյէ, վէ տիլէկլէրիմ սէնահէն ալմաղա վէ մէրհամէթ էյլէ պանա զայէթ կիւնահ քեարըմս :

Լոս կեօկտերի աթա՝ հոգ ալահ, քի սէվիւլլէլէ վատընը կեօն տէրտին եօլու գայըզ էթմէլ զոյուսու արամղա, կիւնահ էթտիմ կեօյլէրին գարընընտա վէսէնին հուզուրուստա. գապուլ էյլէ պէնի օլ հօվարտա եվատը գապուլ էթտիլին կիպի. վէ կիլտիր պանա կիւնահ իլէ սոյուլուզըմ վէլլէլի լիպուլ. վէ մէրհամէթ էյլէ սէնին եարաթարըլա

ինչ բաղմամբդիս :

Որդի նոյ՝ նա ծննարիտ , որ
խոնարհեցար ՚ի հայրական
ծոցոյ՝ և առեր մարմին ՚ի
սրբոյ կուսէն մարիամայ ,
վասն մերոյ փրկութեան .
խաչեցար՝ և թաղեցար՝ և
յարեար ՚ի մեռելոց , և
համբարձար առ հայր . մե-
ղայ յերկինս և առաջի քո .
յիշեա զիս որպէս զաւա-
զալն յորժամ գաւ արբոյ-
ութեամբ քով . և ողորմեա
քո արա" :

Նորդի նոյ՝ նա ծննարիտ , որ
իջեր ՚ի յորդանան և ՚ի վեր
նստունն , և լուսաւորե-
ցեր զիս մկրտութի սուրբ
տաղանին . մեղայ յեր-
կինս և առաջի քո . մաք-
րեա զիս վերստին նախքին
հրով քով՝ որպէս հրեղէն
լեզուօք քր զառաքեալն .
և ողորմեա քո արա" :

Ինչոք բնութի , մեղայ քեզ
մազք իմովք , հոգւով և
մարմնով իմով . մի՛ յիշեք
զեզս իմ զառաջինս վասն
անուանք քում սբ , և ո-
ղորմեա քո արա" :

Տեսող նմի , մեղայ քեզ
թորհրդով՝ բանին և գոր-

ընես , վե պանա զայլ թ կիւնաս
քեալրմա :

Եւ իոգնուլաս՝ հագ ալլահ , քի
սշաղը մէյիլէնտին ւթանըն գոյ
նուանտան , վե թէն ալաըն ազիզ
պիբիր մարիամտան՝ պիզիմ խե-
լասըմը իշիւն , խաչա չըգաըն՝
վե կեօմիւլտիւն՝ վե եօլիւլեր
արասընտան տիրիլտին , վե եօ-
գարը չըգաըն փեաեթե . կիւ-
նաս էթտիմ կեօյլերին գարշըսըն
տտ վե սէնին հուզուրունտա .
խաթըրա՝ կեթիր պէնի՝ հարա-
միյի խաթըրա կեթիրտիյին կի-
պի՝ փաալիշանլըղըն իլե կելտիյին
զէման . վե" :

Եւս ուղհուլաս՝ հագ ալլահ ,
քի էնտին յորդանան չայընա վե
եօքաբքի քեօշկէ , վե ազիզ հա-
ւօւզուլն եայգամաըն իլե պանա
նուր վերտին . կիւնաս էթտիմ
կեօյլերն եօնիւնտե վե սէնին
հուզուրունտա . պէնի թէրարէն
թէ միզլէ ալլահա լայըգ աթէշին
իլե , Նիճէ քի ազիզ լեսուլլերի
(առաքեալարը) աթէշի տիլլեր
իլե թէմիզլէտին . վե" :

Եւս (ախէրտէն) վար ժմայան
թապիկթ՝ կիւնաս էթտիմ սանա
ֆիբրիմ իլե՝ ճանըմ վե թէնիմ
իլե . խաթըրա կեթիրմէ եվէլքի
կիւնասլարըմը սէնին ազիզ իսմին
իշիւն . վե" :

Եւս ճիւլէի կեօրէն՝ կիւնաս էթ
տիմ սանա՝ տիւլիւնի իլե սեօգ

ծով. ջնջեալ զձեռագիր յան
ցանաց իմոց, և գրեալ զս
նուն իմ՝ ի դպրոցէ կենաց.
և ողորմեալ քո արա՞:

Բննօղ գաղտնեաց, մե
զայ քեզ կամաւ և ակա
մայ, գիտութեամբ և սն
գիտութեամբ. թողութիւն
նորոհեալ մեղաւորիս. զի
ի ծննդէնէ նը աւագանին
մինչև ցայսօր՝ մեղուցեալ
եմ առաջի անութեանդ. քո
զգայարանօք իմովք, և ա
մենայն անդամօք մարմնոյս.
և ողորմեալ քո արարածոցս
և ինչ բազ՞:

Ի՞մենախնամ ար, դիր պա
հապան աչաց իմոց ղերկիւղ
քո սուրբ ոչ ևս հայել ա
րատ. և ականջաց իմոց՝ ոչ
ախորժել լսել զբանս չա
րութե. և բերանոյ իմոյ՝
ոչ խօսել զստութի. և սրտի
իմոյ՝ ոչ խորհել զչարութի.
և ձեռաց իմոց՝ ոչ գործել
զանիրաւութի. և ոտից իմոց՝
ոչ գնալ ի ճանապարհս անօ
րէնութեան. այլ ուղղեալ
զջարժութեամբ սոցա լինել ըստ
պատուիրանաց քոց յամե
նայնի. և ողորմ՞:

Հնար կենդանի քն, զհոգ
սիրոյ քո՝ զոր արկեր յեր
կիր, բորբոքեալ յանձն իմ.

իլէ վէ ամէլ իլէ. սիլ գապե
հեթէրիմին թեմէսիկինի, վէ
եանգ առըմը էօմուր ալֆթէրի
նէ. վէ՞:

Եւ կիղիլէրի արաշտըրան՝ կիւ
նահ էթտիմ սանաւ րատեթի վէ
րատեթսիզ՝ պիլէրէք վէ պիլմէյե
րէք. անֆվ քերէմէյլէ պէն կիւ
նահքեարա. զերա ազիզ հավու
զուն տողուշունտան պու կիւնէ
տէք՝ կիւնահ իշլէ միշիմալլահլըղը
նըն էօնիւնտէ տույուձու ալաթ
լէրիմիլէ, (կեօզ, գուլագ, պու
ռուն, թէն, աղըզ իլէ), վէ թէնի
մին ճիւմլէ էզալէրի իլէ, (պաշ,
եուրէկ, ճիյէր, պեօվրէկ, էլ
սյադ իլէ). վէ մէրհամէթ էյլէ՞:

Եւ ճիւմլէի գայըրան րապպի
սէնին ազիզ գօրգունու կեօզլէ
րիմէ պէքճի գօ, պիր տահա քէմ
նադար իլէ պսգմասընլար. վէ գու
լագլարըմա՝ քեօթիւլիւգ սեօզլէ
րի իշիթմէկէ խօշլանմասընլար.
վէ սղզըմա՝ եալան սեօլէմէսին.
վէ եուրէյիմէ՝ քեօթիւլիւգ տիւ
շիւնմէսին. վէ էլլէրիմէ՝ զուլուձ
քեսըլըգ իշլէմէսինլէր. վէ սյագ
լարըմա՝ նամուսսուզուգ եօլլա
ընա կիթմէսինլէր. իլա տօղրօթ
պունլարըն գըլլտանըն՝ քի հէք
խուսուստա սէնին թէմպիհլէրի
նէ կեօրէ օլսուն. վէ՞:

Եւ տիրի աթէշ քն՝ եերէ սաշտը
ղըն մուհապպէթ աթէյինի՝ պէ
նիմ վիճուտիմտէ ալֆթէնտիր,

զի տըրեսցէ զաղա հոգւոյ
իմոյ, և սրբեսցէ զխիղճ մը
տաց իմոց, և մտըրեսցէ ըզ
մեղս մարմնոյ իմոյ, և վա
սեսցէ վոյս գիտութիւն քո ՚ի
սրտի իմում. և ողոր"։

Եւ անմահութիւն հօր յն, տեւր
ինձ իմաստութի զբարիս խոր
հիշ և խօսիլ և գործել տ
աաջի քո յամժամ. ՚ի չար
խորհրդոց՝ ՚ի բանից և ՚ի
գործոց փրկեա՛ս զիս. և ո"։
Կամեցօզ բարեաց՝ աօր կա
մարար, մի՛ թողուր զիս ՚ի
կամս անձին իմոյ գնալ. աչ
առաջնորդեա՛ս ինձ լինել միշտ
ըստ կամաց քոց բարեսի
րաց. և ողոր"։

Եւ քոյ երկնաւոր, տեւր ինձ
բոլորայութի քո, զոր խոս
տացար սիրելեաց քոց. և
զօրացն զսիրտ իմատել ըզ
մեղս, և սիրել զքեզ միայն,
և առնել զկամս քո. և ու
ղորմեա՛ս քո արա"։

Եւ անմահ արարածոց, պահ
եա՛ս նշանաւ խաչի քո՝ զհ
գի և զմարմին իմ՝ ՚ի պառ
բանաց մեղաց՝ ՚ի փորձուեց
գիւնաց, և ՚ի մարդոց անի
րաւաց, և յամենայն վտան
գից հոգւոյ և մարմնոյ.
և ողոր"։

Պահապան անմի քո, սը քո
հովանի լինի ՚ի վերայ իմ, ՚ի
խգ

քի ճանլո՞ւն, քիրինի եագսն,
վէ ֆիքրիմին իզթլոտպընը (խըղճ
մտանը մը) փալէսին. վէ թէնի
մին կիւնասլուրընը թէ միզէսին.
վէ սէնին իւմինին ըլըղընը եու
րէյիմին իշինտէ եագսն. վէ"։

Եւ փեռերին իւմի յն՝ պանա ալիմ
լիք վէր՝ հէր տայըմ էյիյի տիւշիւն
մէք վէ սեօլէ մէք վէ իշլէ մէք սէ
նին էօնիւնտէ. քեթիւ տիւշիւն
մէլէրտէն՝ սեօզէրտէն վէ իշլէր
տէն գուրթար պէնի. վէ"։

Եւ էյլիք իստէյէն՝ միւրատ վէրի
ճի րապպի՝ պէնի գոյվէրմէ վիճու
տիմին իստէ կինէ կեօրէ կիթմէք.
իլա գըլափուզ օլ պանա սէնին
էյլիք սէվէն ըրատէթինէ կեօրէ
օլմագ տայըմ. վէ"։

Եւ կեօկտէքի փատիշահ՝ սէվ
կիւլիւլէրինէ վաա էթտիյին փա
տիշահլըլընը պանա վէր, վէ եու
րէյիմի գուվէթլէնտիւր կիւնահ
րէտա էթմէք, և եալընըզ սէնի
սէվմէք, վէ սէնին րաաէթինի
էթմէք. վէ"։

Եւ եարտալըմըլուրը գայըրան՝
սէնին խաղընըն նիշանէսի լիւն ճա
նըմը վէ թէնիմի սագլա կիւնահ
լուրըն ֆէնտլէրինտէն, շէյթսն
լուրըն պէլպէրինտէն, վէ զալիմ
ատէմլէրտէն, վէ ճառնա վէ թէ
նէ միւլթալիք ճիւմլէ թէնլիքէ
լէրտէն. վէ"։

Եւ ճիւմլէի կեօզէ տէն քն՝ սէնին
սաղէլին իւզէրիմէ կեօկէ օլտուն
կիւն

տուէ և 'ի գիշերքի 'ի նստել 'ի
տան' և 'ի գնալ 'ի ճաննորհ ,
'ի ննջել և 'ի յառնել , զի մի'
երբէք սասանեցայց . և ո'' ,
Ը՛ծ իմ , որ բանաս զձեռն
քո , և ընուս զմմ արարածս
ողորմութեամբ քով , քեզ
յանձն առնեմ զանձն իմ ,
գուհոգս և պատրաստեա
զպէտս հոգւոյ . և մարմնոյ
իմոյ յայսմ հետէ մինչև յա
ւիտեան . և ողորմ' :

Պարծուցիչ մոլորեցոյ , դար
ձո զիս 'ի չար սովորութեց
իմոց 'ի բարի սովորութի . և
բւեռեա 'ի հոգի իմ զսոս
կալի օր մահուն , և զեր
կիւղ գեհենոյն , և զսեր
աբբայուեն . զի զղջացայց 'ի
մեղաց , և գործեցից զարդա
րութի . և ողորմ' :

Ըղբււր անմահուն , աղբե
րացո 'ի սրտէ իմմէ զտրտա
սուս աղաշխարութե' որպ
պոռնկին . զի լուացից զմեղս
անձին իմոյ յառաջ քան զե
լանելն իմ յաշխարհէս . և
ողորմեա քո արամ' :

Պարգևիչ ողորմուէ , պար
գևեա 'ի ինձ ուղղափառ հա
ւատով և բարի գործով , և
նք մարմնոյ և արեան քո հա
ղորդութի գալ առ քեզ , և'' ,
Ըարեւար տեր , հրեշտակի
բազուց յանձն արասցես զիս

կիւնտիւ զտէ վէ կէճէտէ , է վտե
օթուրմատա , Եօլա կիթմէտէ ,
ույրմատա վէ գալմատա' քի
սուլտ սարսըմայրմ . վէ'' ,

Եւա' պէնիմալա հըմ' սէն քի էլի
նի աչարսըն , վէ սէնին մերհամէ
թին իլէ ձիւմէէ եպատըմըչարը
տոյուրուրուէն . սանա սըփարը
էտէրիմ վիճուտիմիսէն գայրը վէ
հազըր էթ ճանըմըն վէ թէնիմին
լաղըմօլանլարընը' պուստան սօն
րա թա էպէտի զէմանէտէր . վէ'' ,
Եւա' Եօլու գայիպ էտէնլէրի չէ
վիւրէն' չէվիւր պէնիքեօթիւ խույ
լարմտան էյի խույա . վէ ճաւըմըն
իւղէրինէ մըխլա թիթրէտիճի
էօլիւմ կիւնիւնիւ , վէ ձէհէնէ
մին գօրգուստունու , վէ ձէննէ
թին մուհապէթինի' քի կիւնահ
տան թեօպէ էտէյիմ , վէ սա
լիւնիգ իշէյիմ . վէ'' ,

Եւա' Եօմիւր չէշմէսի' սու չէշմէ
տէն ագաւր կիպի ագըթ Եուրէյիմ
տէն թէօվպէքեարըլգ կեօզ եա
շընը Ֆայիշէնին կեօզ եաշըսը կի
պի . քի վիճուտիմին կիւնահա
րընը եպգայրմ պու տիւնեատէն
շըլգմատան էվէլ . վէ'' ,

Եւա' մերհամէթքերէմէտէն' պա
նա քերէմէթ սողըու իման իլէ
վէ էյի ամէլ իլէ , վէ ալիզ թէ
նինէ վէ գանընա իլհագ օլմաղ
իլէ սանա կէլմէք . վէ'' ,

Եւա' էյլէք Ետիճի րապպի' էյի մէ
լէքէ պէնի սըփարըչ էյլէ ըւա
հաթ

քաղցրութեամբ ել զհոգի իմ, և անխռով անցուցանել ընդ չարութիւնս արեւն ի ներքոյ երկնից. և՛:

Իսկ ճշմարիտ քն, արժանաւորեալ զհոգի իմ ուրախութեամբ տեսանել զոյս փառաց քոց ի կոչման աւուրն. և հանգչել յուսով քարեաց յօթեվանս արդարոց՝ մինչև յօր մեծի զալստեան քո. և ողոր՛:

Վաստաւոր արդար, յորժամ գաս փառօք հօր՝ դատել ըզկենդանիս և զմեռեալս, միմասներ ի դատաստան ընդ ծառայի քում. այլ փրկեալս ի յաւիտեանական հրոյն. և լսելի՛ արա ինձ զերանաւետ կոչումն արդարոց յերկնից արքայուհիդ. և ո՛՛:

Բնորոգիմ տէր, ողորմեալ միմ հաւատացելոց ի քեզ, իմոց և օտարաց՝ ծանօթից և անծանօթից՝ կենդանեաց և մեռելոց. շնորհեալ և թըշնամեաց իմոց և ատելեաց զթողութի՛ որ առ իս յանցանաց. և դարձն զնոսս ի չարեացն, զոր ունին վասն իմ, զի ողորմութեան քում արժանի եղիցին. և ողորմեալ քո արա՛:

Փառաւորեալ տր, ընկալ զազաչանս ծառայիս քո, և

հաթլը իլէ ճանըմը թէսլիմ էթմէք, վէ գորգուսուզ կէշերմէք կեօկ ալթընտա օլան շէյթանլարըն շէրրիւտէն. վէ՛:

Իսասահիշնուրքս՝ ճանըմը լայըգէյլէ իհթիշամընըն նուրուսուսէ վինճիլէ կեօրմէ կէ տամլէթ կիւնիւտէ, (էօլում զէմանընտա) և վէ էյլթթէր ուսուսու իլէ ըռահաթլանմաղա սալիհլէրին տուրաղլարընտա՝ թա կէլէ ճէյին պեյիւք կիւնէտէք. վէ՛:

Իսա տալէթլի հաքիմ՝ փէտէրի նին իհթիշամը իլէ կէլիլին վագըթ՝ էօլիւլէրին վէ տիլիլէրին շէրահաթընը կեօրմէ կէ, պէն գուլուն իլէ շէրահաթա կիրմէ. իլա պէնի գուրթար էպետի ալթէշտէն, վէ իշիթտիր պանա սալիհլէրին մուպարէք տամլէթինի կէյլթէի փատիշահլըղընա. վէ՛:

Իսա դայէթ մէրհամէթլի րապպի՝ ճիւմէ սանա իման կէթիթէնլէրէ մէրհամէթ էյլէ, պէնիմիլէրէ վէ էսպանճըքարա, թանըյանլարա վէ թանըմոյանլարա, տիրիլէրէ վէ էօլիւլէրէ. վէ տիւլմանլարընըն վէ խասիմէրիմին պանա օլան սուչլարընա ափվ քէրէմ էյլէ. վէ պէնիմ իշիւն օլան քէմլիթթէրինտէն շէվիւր անլէրի, քիսէնին մէրհամէթինէ լայըգ օլալէր. վէ՛:

Իսա իհթիշամը րապպի՝ գադուլ էյլէ պէն գուլունուն էալթարմա

կատարեալ իբարտի զինդրո
 ունածս իմ՝ բարեխօսութե
 արբուհաց անածնին , և
 յովհաննու մկրտչին , և
 արքայն ստեփաննոսի նախա
 վկային , և նոյն գրիգորի
 մերոյ լուսաւորչին , և նոց
 առաքելոց՝ և մարգարէից՝
 և վարդապետաց՝ և մարտի
 րոսաց , և նոց հայրապե
 տաց՝ և ճգնաւորաց՝ և կու
 սանաց , և ան նոց քոց երկ
 նաւորաց և երկրաւորաց :
 Եւ քեզ փառք և երկրպա
 րութիւն անբաժանելի նո
 երբորդութեզ՝ յաւիտեանս
 յաւիտենից ,

Լ՝Գն .

մասնը , վե խաղըրլըսը իւե Թեք
 միլ էլլէ տիւեկլէրիմի , աղիւ վե
 լիտեթուլահլն (նո անածինին)
 շէֆահաթը իւե , վե յօհաննէս
 մըկըրտիչին . վե ազիզ ստեփաննոս
 իւք շէհիտին (նախավեկանըն) ,
 վե ազիզ գրիգոր պիղէ ընդ վե
 ընին (լուսաւորիչին) , վե ազիզ
 ըսուլարըն (առաքեալարըն) ,
 վե փէյղամպերլերին , վե վաղ
 վերէնլերին , վե շէհիտլերին , վե
 ազիզ մարհուսալարըն , վե ըուհ
 պանլարըն , վե պիքիլլերին , վե
 կեօկատ վե եէրտէ օլանս սենին
 ճիւմլէ ազիզլերինին . վե սանա
 արըլմայան ազիզ իւչիւկէ իհ
 թիշամ վե սէճատէ եպէտիւե
 պէտ , Լ՝Գն .



$\frac{2}{0}$ 28.

Paul

